Le forum économique avec la Chine a coûté près d'un demi-million $ – page 12

93e ANNÉE - NUMÉRO 44 • LE MERCREDI 18 MAI 2005 • 65¢ PLUS TAXE(S) DU LUNDI AU VENDREDI

L'INVITATION ACURA
Camco ACURA
1475, avenue Carling, 728-8888
www.camcoacura.com

LeDroit

cyberpresse.ca

Votre

Boutique de vêtements pour hommes
BLEU EN VILLE
Complets de qualité à partir de 450$
Le 2ième est GRATUIT
292 Dalhousie
Ottawa
562-2300

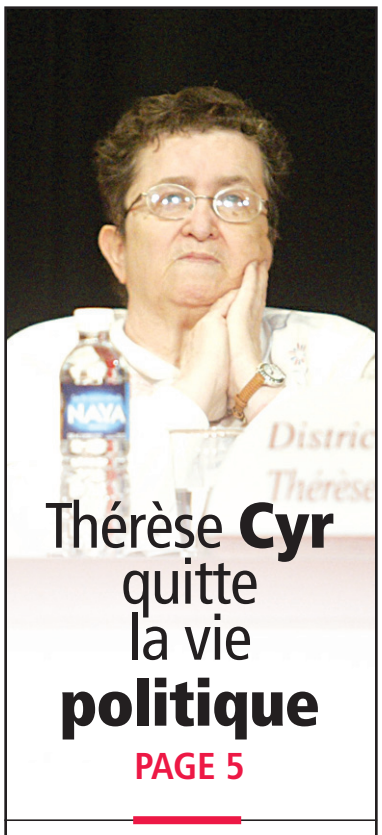


Belinda Stronach passe chez les libéraux

pages 2 et 3

PRESSE CANADIENNE

Le nouveau Parti conservateur, qui peine à faire une percée au Québec et à s'imposer en Ontario, a perdu hier une de ses vedettes, un de ses éléments fondateurs et probablement la voix la plus au centre de ses députés. Belinda Stronach, qui entretenait une relation difficile avec le chef conservateur Stephen Harper, a joint les rangs des libéraux et devient la ministre des Ressources humaines et responsable du «renouveau démocratique».

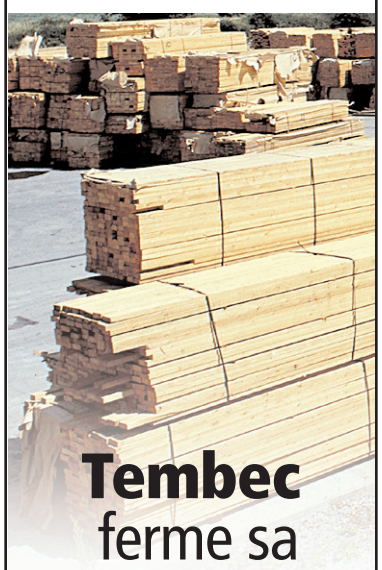


Thérèse Cyr quitte la vie politique

PAGE 5

Le programme d'infirmières est sauvé

PAGE 4



Tembec ferme sa scierie dans le Pontiac

PAGE 31



MOUMOUTE
399$/MOIS
Avec la MINI Cabriolet 2005, vous avez le choix de prendre l'air ou pas. Toit ouvert ou toit fermé, pour deux sensations uniques de conduite. C'est un peu comme si vous achetiez deux voitures pour le prix d'une. À partir de 31 500 $ ou 399 $ par mois.
MINI OTTAWA EAST
1040, chemin Ogilvie (angle St-Laurent) 288-MINI (6464) www.miniottawaeast.com
*Les taux de location ne sont valables qu'auprès des Services Financiers MINI Inc. chez les concessionnaires participants. Offre soumise à l'approbation du crédit. L'offre inclut tous les rabais applicables sur la MINI Cooper Cabriolet 2005. Le prix peut varier selon les options disponibles. Le PDSF d'une MINI Cooper Cabriolet de base est de 31 500 $; avec un taux à la location de 5.5% sur 36 mois pour des mensualités de 399 $ excluant les taxes. Un montant de 3 750 $ excluant les taxes est exigé à la signature du contrat de location. La première mensualité, un dépôt de garantie équivalent à un mois de location est exigible à la livraison. Les frais de transport et de préparation (1 300 $) sont inclus. Limite de 20 000 km par année sans frais, 0,15 $ par kilomètre excédentaire. L'offre est valable dans la limite des stocks et est sujette à changement ou annulation sans préavis. Voir Mini Ottawa East pour tous les détails de financement.

Les conservateurs sont démontés, mais ripostent

Les conservateurs ont été décontenancés par la défection surprise de Belinda Stronach, hier, mais en contre-attaque, ils n'ont pas tardé à lui prêter les pires intentions.

Sylvain **Larocque**
PRESSE CANADIENNE

«Je sais que plusieurs membres de notre caucus se sentent plutôt accablés et trahis par ce qui est arrivé», a admis le chef conservateur Stephen Harper en point de presse, visiblement dépité. «Mais je serai franc avec vous: j'ai dit à ma femme, il y a quelques jours, que je pensais qu'il était devenu évident que Belinda ne pourrait pas réaliser ses ambitions de leadership dans ce parti, que nous remportions ou non le prochain scrutin. […] Je ne suis donc pas surpris.»

M. Harper a soutenu être «soulagé» que le départ de la députée de Newmarket-Aurora survienne avant le déclenchement potentiel d'une campagne électorale. Pour s'assurer qu'aucun de ses 97 députés restants n'imitent Mme Stronach, il devait leur demander de renouveler leur allégeance hier soir, lors d'une réunion.

La facture

Dans le but évident de la discréditer, le cabinet de Stephen Harper a laissé savoir aux journalistes que l'organisation de Mme Stronach devait encore 379000$ au parti à la suite de la course au leadership de l'année dernière, une version des faits que conteste toutefois la nouvelle ministre. Le parti réclame un paiement d'ici demain.

Belinda Stronach est la troisième députée à quitter le nouveau Parti conservateur: Scott Brison, aujourd'hui ministre, et Keith Martin, l'ont précédée. Tous représentaient l'aile progressiste de la formation, ce qui fait craindre à certains des difficultés électorales.

M. Harper a toutefois refusé de s'alarmer. «Les libéraux feraient n'importe quoi pour gagner, a-t-il accusé. Pour notre part, nous essayons de créer un parti de principe à l'aide de gens qui se comportent avec principe. Nous essayons d'éviter d'encourager les changements de parti parce que je crois que c'est le genre de chose qui génèrent le cynisme.»

Le chef conservateur a assuré que la désertion de Mme Stronach n'aurait pas d'impact dans la province d'origine de la députée, l'Ontario, qui est aussi le principal champ de bataille électoral.

Impact ?

Au Québec, des militants conservateurs ont reçu la nouvelle comme un «choc». «Je suis estomaquée, je pensais que c'était une blague quand j'ai vu ça sur Internet», raconte la présidente de l'Association des conservateurs du Québec, Johanne Sénécal, qui a agi comme organisatrice de Belinda Stronach lors de la course au leadership. À cette occasion, la majorité des militants québécois avaient appuyé la candidature de la femme d'affaires, malgré son unilinguisme.

«Sa décision, ça dérange tout le monde un peu», reconnaît Mme Sénécal en entrevue téléphonique. «Il est difficile de mesurer l'impact précis de ça pour l'instant, mais c'est sûr que c'est décevant. C'est comme si Mme Stronach ne s'était jamais ralliée au nouveau chef.»

Le coprésident de la campagne conservatrice, le Montréalais Michael Fortier, n'a pas tardé à dénigrer la transfuge. «J'ai toujours eu des doutes sur son engagement avec nous», glisse-t-il.

Le député James Moore était encore plus amer. «Je pense qu'elle est le symbole de l'hypocrisie», a-t-il lancé à sa sortie des Communes. «Elle a voté avec le Bloc québécois contre les libéraux lors d'un vote de confiance la semaine dernière et maintenant, elle dit que c'est déraisonnable. C'est elle qui doit des explications.»

Son collègue John Reynolds s'est montré carrément désabusé. «Je crois qu'elle a jeté un coup d'oeil à notre caucus, qu'elle a vu que M. Harper serait premier ministre, a-t-il estimé. Elle a constaté qu'elle n'avait pas de chance au leadership. Elle s'est retournée, a vu que de l'autre côté, ça semblait plutôt faible à cet égard et qu'il y aurait une course au leadership après les prochaines élections, alors… Elle a assez d'argent pour mener cette bataille.»

La fin d'une idylle

L'idylle entre le député conservateur Peter Mackay et Belinda Stronach a pris fin abruptement. Ébranlé par la défection surprise de Mme Stronach, le député, vraisemblablement inconsolable, est rentré chez lui en Nouvelle-Écosse hier.

Le célèbre couple de la colline parlementaire se fréquentait depuis le mois de janvier. Or, M. Mackay a appris que son amie de cœur claquait la porte du Parti conservateur à peine une heure avant l'annonce officielle faite aux journalistes.

Pourtant, lundi soir, avant d'aller rencontrer le premier ministre Paul Martin au 24 Sussex, Mme Stronach se trouvait en compagnie de l'homme de sa vie, mais ne lui a jamais soufflé mot de ses projets. Elle s'est contentée de dire qu'elle avait un rendez-vous important dont elle ne pouvait lui parler.

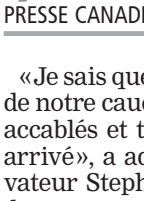
Le député conservateur de la Nouvelle-Écosse n'était pas au bout de ses peines puisqu'il a dû lui-même appeler le chef de son parti, Stephen Harper, pour lui faire part de la volte-face de Mme Stronach.



MICHEL LAFLEUR, Le Droit

Conscient de la fragilité de son avenir à la tête du pays, Paul Martin cachait mal, hier, sa joie d'accueillir Belinda Stronach, cette étoile montante de la politique canadienne, au sein de son équipe.

Un transfuge venu du Ciel



*La députée conservatrice **Belinda Stronach** a fait le saut chez les libéraux, mardi, et est aussitôt devenue ministre des Ressources humaines et responsable du «renouveau démocratique». Sa traversée de la Chambre pourrait sauver le gouvernement Martin lors du vote de jeudi - très serré - sur le budget.*

Âge: 39 ans; née le 5 mai 1966.

Formation: a étudié à l'Université York de Toronto pendant un an.

Carrière: pdg de Magna International inc., une entreprise du secteur des pièces d'automobiles fondée par son père, Frank Stronach.

- **Famille:** son père, Frank, a déjà été candidat libéral.
- **Politique:** a favorisé la fusion de l'Alliance canadienne et du Parti progressiste-conservateur; a brigué la direction du nouveau parti en 2004; élue aux Communes en juin 2004, elle a été critique en matière de commerce international.
- **Circonscription:** Newmarket-Aurora, au nord de Toronto.
- **Positions:** pour des baisses d'impôt, la réduction de la taille de l'État, les mariages gais; contre la décriminalisation de la marijuana.
- **Bilinguisme:** anglais, allemand.

Source: Statistique Canada PC

Bris d'égalité aux Communes



Le gouvernement libéral minoritaire de Paul Martin fera face, demain, à un vote de défiance sur son budget. Étant donné la division des sièges et les alliances qui se sont forgées, ce vote sera extrêmement serré. La défection de la conservatrice Belinda Stronach vers les libéraux, hier, pourrait toutefois sauver le gouvernement.

Les «Yeas»	
Parti libéral:	132
Nouveau Parti démocratique:	19
La députée indépendante Carolyn Parrish (ex-libérale), qui devrait voter pour le gouvernement	
Total des voix:	152

Les «Nays»	
Parti conservateur:	98
Bloc québécois:	54
Total des voix:	152

Note: un siège est vacant

Le vote des députés indépendants
David Kilgour et Chuck Cadman devrait donc être déterminant.

Si le résultat du vote est égal (153-153),
c'est le président de la Chambre, Peter Milliken, qui devra trancher. Selon les règles, il votera en faveur du statu quo - donc, du côté du gouvernement.

Source: gouvernement fédéral PC

Belinda Stronach pourrait inspirer Alain Lalonde



Patrice **Gaudreault**
pgaudreault@ledroit.com

Le passage de la conservatrice Belinda Stronach dans le camp des libéraux pourraient en inspirer d'autres. Moins d'un an après avoir fait campagne sous la bannière de la droite unifiée dans Glengarry-Prescott-Russell, Alain Lalonde n'est pas fermé à l'idée de briguer l'investiture libérale.

«Je n'ai pas reçu d'appel, mais je ne ferme pas la porte», a-t-il confié au *Droit*, hier. «Je vois très clairement, maintenant, que ma philosophie va bien plus de ce côté-là (celui des libéraux) que des conservateurs.»

La semaine dernière, M. Lalonde a été écarté de l'investiture conservatrice de Glengarry-Prescott et Russell, après qu'une campagne de vente de cartes de membres ait eu lieu à son insu au profit de Pierre Lemieux, un candidat qui s'oppose ouvertement à l'euthanasie, à l'avortement et au mariage gai.



ARCHIVES
Alain Lalonde

Il n'en fallait pas plus pour convaincre celui qui a réduit l'avance des libéraux à 5000 voix, lors de la dernière élection, que l'Association conservatrice de Glengarry-Prescott-Russell a été «détournée par l'extrême droite religieuse».

Dans cette optique, M. Lalonde estime que le coup d'éclat posé hier par la transfuge conservatrice Belinda Stronach tend à lui donner raison.

«Ça démontre clairement qu'il n'y a plus de place dans le Parti conservateur pour les gens modérés, dit-il. J'ai moi-même été victime de l'agenda caché des conservateurs.»

La semaine dernière, M. Lalonde a annoncé qu'il se présenterait comme «indépendant-conservateur» lors du prochain scrutin. En cas de victoire, il entendait demander au chef Stephen Harper de l'accueillir dans la grande famille conservatrice.

Hier, il a confirmé qu'il n'était plus question d'associer le qualificatif «conservateur» à sa candidature. «Si je me présente candidat, ce sera définitivement comme indépendant, dit-il. Je en peux pas supporter un gouvernement qui ne respecte pas les voix modérées comme la mienne ou celle de Mme Stronach.»

Trois demandes

Dans le camp des libéraux, trois personnes ont déjà déposé une demande officielle pour se porter candidat à la succession de Don Boudria dans Glengarry-Prescott-Russell, soit Denis Pommainville, Mathieu Dupont et Jeanne Charlebois. Le conseiller municipal du canton de Russell Sébastien Goyer attendrait quant à lui que l'investiture soit officiellement annoncée avant d'arrêter sa décision.

Belinda Stronach se range du côté des libéraux

Dans un rebondissement qui a pris tout le monde par surprise, hier, le gouvernement minoritaire de Paul Martin s'est dégagé un mince espace pour respirer d'ici le vote de demain en recrutant dans les rangs de son parti la députée conservatrice Belinda Stronach.

Isabelle Rodrigue
PRESSE CANADIENNE



M^me Stronach devient la ministre des Ressources humaines et responsable du «renouveau démocratique».

Si le gouvernement survit au vote de demain, l'ancienne conservatrice sera aussi responsable de la mise en œuvre des réformes découlant du rapport Gomery sur le scandale des commandites.

Cette défection de l'ex-candidate au leadership du Parti conservateur est majeure. À deux jours d'un vote fatidique sur le budget, qui s'annonce très serré, qui pourrait plonger le pays dans des élections générales, le saut de M^me Stronach ne donne aucune assurance aux libéraux quant à une victoire, mais allège un peu leur fardeau.

Pour renverser le gouvernement, les conservateurs et les bloquistes doivent désormais rallier à leur cause les deux indépendants incertains, David Kilgour et Chuck Cadman.

Lors d'une conférence de presse en compagnie de sa nouvelle députée ontarienne, le premier ministre Paul Martin a nié que ce recrutement «dans cette période si importante» vise seulement à assurer la survie de son gouvernement.

> «Le pays doit passer avant tout.»
> Belinda Stronach

«Il n'y a pas de doute que ça pourrait avoir un effet sur le vote de demain, mais ce n'est pas une démarche qui vise jeudi», a admis M. Martin, ajoutant qu'il «savait compter».

«M^me Stronach a choisi de se tenir debout pour ce qu'elle considère être le meilleur pour le Canada [...] Elle a décidé de prendre les choses en main et c'est courageux», a poursuivi un premier ministre souriant.

Plus nerveuse

Assise à ses côtés, la convertie semblait plus nerveuse. Pour expliquer son choix, la nouvelle députée libérale a indiqué que «le pays doit passer avant tout».

Elle a soutenu que le chef conservateur a démontré qu'il n'était pas sensible aux besoins de toutes les régions du pays. À son avis, le fait de forcer une élection avant que le Parti conservateur ne soit établi solidement au Québec risquait de renforcer le Bloc Québécois et de provoquer l'éclatement du Canada.

«Je crois que de s'allier avec le Bloc pour défaire ce budget et déclencher une élection n'est pas une bonne chose pour le Canada», a expliqué M^me Stronach.

Depuis la course au leadership conservateur, au début de l'année 2004, le chef conservateur, Stephen Harper, et Belinda Stronach ont entretenu une relation difficile. La députée ontarienne avait exprimé publiquement, il y a deux semaines, des réticences face à la stratégie des conservateurs de vouloir à tout prix renverser le gouvernement et forcer des élections ce printemps.



ARCHIVES

Peter Mackay était absent des Communes, hier.

Réaction de Harper

En réaction à cette annonce surprise, le chef conservateur a minimisé l'impact de cette défection sur son parti, disant qu'il la voyait venir. Il n'a pu s'empêcher de décocher des flèches envers celle qui sera toujours demeurée son adversaire.

«On n'est pas en présence de grands principes, a fait valoir M. Harper, visiblement contrarié. Ce n'est qu'une question d'ambition.»

Il a cependant avoué qu'il serait plus difficile de renverser le gouvernement.

Le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, arrivait lui aussi à cette conclusion.

«C'est un vote de moins, et un vote de moins avec l'écart qui est là, bien sûr. Mais ce qui compte, à la fin, c'est d'avoir un vote de plus», a noté M. Duceppe, se disant encore confiant de faire tomber le gouvernement.

Le NPD

À l'opposé, le chef néo-démocrate, Jack Layton, se réjouissait de constater que les possibilités de voir le budget adopter s'étaient accrues.

La défection de M^me Stronach n'a pas que des impacts sur le vote de jeudi.

Le nouveau Parti conservateur, qui peine à faire une percée au Québec et à s'imposer en Ontario, perd ainsi l'une de ses vedettes, un de ses éléments fondateurs et probablement la voix la plus au centre de ses députés.

Le départ de la blonde députée a aussi des effets sur la vie d'un député conservateur, le chef adjoint Peter MacKay. Les deux politiciens formaient un couple depuis quelques mois. Mardi, M. Mackay était absent des Communes, s'étant réfugié dans son bureau pour encaisser le coup. Aux dernières nouvelles, leur relation était en mode «pause».

VALEUR AJOUTÉE****
Du 18 mai au 30 mai 2005 inclusivement
À l'achat ou à la location d'un véhicule neuf
OBTENEZ 1 chance de gagner 1 des 5 ORDINATEURS DELL Dimension 3000 (incluant la tour, le clavier, l'écran, la souris et bien plus encore)
OBTENEZ une 2ième chance de gagner à l'achat de certains produits connexes (garantie prolongée, garantie de remplacement ou traitement antirouille)
PASSEZ À LA VITESSE MAZDA
mazda 3 SPORT 2005
Financement à l'achat à partir de 0%**
AUCUN PAIEMENT AVANT 90 JOURS AU FINANCEMENT À L'ACHAT ***
Louez à partir de 215$ par mois pour 60 mois *
Transport et préparation inclus
Comptant initial de 1 995 $
0 $ dépôt de sécurité
*Location au détail des Mazda 3 Sport GS (D5SD55AA00) 2005 neufs. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés. S.A.C. Limite de 20 000 km par année. Frais de 8¢ le km add. Immatriculation, assurances, taxes et frais RDPRM en sus. **Financement à l'achat consenti par la Banque Scotia. 0% jusqu'à 24 mois, 1,9% jusqu'à 36 mois, 2,9% jusqu'à 48 mois, 3,9% jusqu'à 60 mois et 4,4% jusqu'à 72 mois. Sur approbation du crédit. *** S'applique au financement à l'achat et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur. Le nombre de mensualité choisi par le client n'est pas réduit mais reporté de 3 mois. Après cette période le montant du capital ainsi que les intérêts devront être payés en fonction du terme prévu au contrat. Le modèle illustré est utilisé à titre indicatif seulement. Voir Argus Mazda pour tous les détails. ****Tirage le 23 juin 2005 à 17h., tous les détails seront affichés chez Argus Mazda.
ARGUS MAZDA
961, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull) 776-6700
www.argusmazda.com
mazda

Mon clin d'oeil
Stéphane Laporte

«Non seulement nous gagnons un siège, mais quel joli siège!»
– Paul Martin

météo

Ottawa / Gatineau

Aujourd'hui
Nuageux avec risque d'averses
17/4

Demain
Alternance de soleil et nuages
18/5

Vendredi
Ensoleillé
19/6

Samedi
Ensoleillé
19/8

Maniwaki / Pontiac / Lièvre

Aujourd'hui
Nuageux avec percées de soleil
12/3

Demain
Alternance de soleil et nuages
17/5

Les normales
Maximum : .....20,0°
Minimum : .....8,0°

Au pays

Halifax	variable	13	4
Montréal	variable	15	7
Québec	variable	16	4
Toronto	ensoleillé	16	4
Vancouver	pluie	15	11

Au soleil

Acapulco	ensoleillé	33	25
Cancun	ensoleillé	31	26
La Havane	ensoleillé	31	22
Las Vegas	ensoleillé	33	20
Miami	orages	27	23
Myrtle Beach	orages	25	17
Orlando	orages	28	20
Rép. Dom.	orages	28	26
Virginia Beach	ensoleillé	23	15

Ailleurs

Boston	variable	14	7
Lisbonne	ensoleillé	22	14
Londres	nuageux	14	6
Los Angeles	ensoleillé	23	15
Moscou	ensoleillé	22	10
New York	ensoleillé	19	11
Paris	ensoleillé	13	3
Pékin	ensoleillé	20	14

Lever du soleil : 5h30
Coucher du soleil : 20h30

Les phases de la lune

pleine	dernier	nouvelle	nouvelle
23	30	6	14

Environnement Canada
Votre fenêtre sur la météo
Les informations météo ont été fournies par Environnement Canada. Renseignements: 1-900-565-4455 (Frais applicables)

sommaire

Actualités	26	La capitale	6
Arts	44	Loteries	10
Boulianne	20	Mots croisés	50
Bridge	52	Mot mystère	53
Bourse	43	Nécrologie	63
Calendrier	21	Petits bonshommes	69
Économie	31	Petites annonces	49
Éditorial	24	Région	7
Forum	25	Sports	67
Gratton	8	Statistiques	68
Horoscope	51	Vastel	25

Le programme de sciences infirmières de l'UQO est sauvé pour trois ans

Le baccalauréat en Sciences infirmières- formation initiale de l'Université du Québec en Outaouais (UQO) est sauvé jusqu'en septembre 2007.



Mathieu Bélanger
mabelanger@ledroit.com

L'Agence de santé de l'Outaouais a à nouveau accepté de financer la partie du programme des stages en milieu clinique qui faisait défaut. Grâce à un investissement de 600 000 $ provenant d'un fonds spécial à Québec, l'Agence a donc conclu une entente de trois ans avec l'UQO pour assurer la formation de 70 nouvelles infirmières.

C'est la deuxième fois que l'Agence de santé de l'Outaouais doit intervenir pour sauver ce programme. Elle avait consenti un financement de 200 000 $, en 2002-2003, afin de permettre à l'UQO de trouver une solution à long terme pour sauver le programme.

Force est de constater que le problème du financement des stages en milieu clinique, présent partout dans la province, n'est pas encore réglé, mais le recteur de l'UQO, Jean Vaillancourt, s'est dit satisfait, hier, d'avoir l'argent nécessaire pour permettre, pour l'instant, la survie du programme de formation initiale.

Le recteur de l'UQO indique recevoir des signaux encourageants du ministère de l'Éducation quant à une solution provinciale à long terme pour le financement et l'offre des stages des étudiantes en milieu clinique.

Le ministre responsable de l'Outaouais était bien entendu heureux de sauver ces trois cohortes d'infirmières si importantes pour l'Outaouais, la région où la pénurie d'infirmières est la pire au Québec. «C'est de l'argent neuf que l'Outaouais n'avait pas hier et qu'elle a aujourd'hui», a-t-il lancé en parlant de l'enveloppe de 600 000 $ remise à l'Agence et qui servira à financer le programme.

«Il reste trois ans pour trouver un mécanisme permettant de financer adéquatement ce programme et je n'ai aucun doute qu'une solution sera identifiée d'ici là», a lancé M. Pelletier.

Quoique soulagé de rendre possible la formation de 70 nouvelles infirmières, le président-directeur général de l'Agence de santé, Roch Martel, a précisé qu'il n'entendait pas «rester pris» avec le financement de ce programme.

«Nous acceptons de collaborer pour maintenir ce programme, mais nous ne pourrons pas tenir ça bien longtemps, a-t-il souligné. L'UQO a un travail à faire auprès du ministère pour obtenir un financement adéquat et nous devons, tous ensemble, trouver une solution mieux adaptée et à coûts moindres pour les stages cliniques.»



ARCHIVES

Le président-directeur général de l'Agence de santé, Roch Martel estime que l'UQO a un travail à faire auprès du ministère pour obtenir un financement adéquat.

M. Vaillancourt a précisé qu'une vingtaine d'étudiantes seront inscrites au programme en septembre prochain. «Après l'annonce de la fermeture du programme, certaines étudiantes se sont tournées vers d'autres universités pour leur formation, mais il m'est impossible de dire combien, a-t-il affirmé. Le programme pourrait accueillir plus d'étudiantes si le financement du ministère de l'Éducation était plus important.»

Nouvelles Frontières : un loyer trop bas, estime Bureau



Patrick Duquette
pduquette@ledroit.com

L'affaire Nouvelles Frontières a rebondi à l'hôtel de ville de Gatineau, hier après-midi, donnant lieu à des échanges très durs entre le maire Yves Ducharme et son principal adversaire à la mairie, Marc Bureau.

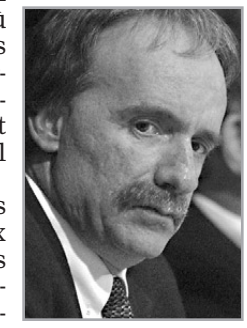
Marc Bureau trouve «ridicule» que la ville envisage de renouveler pour deux ans le bail du collège privé pour la somme de... un dollar par mois. Plus taxes, évidemment.

«Ridicule, je trouve ridicule une offre comme celle-là», a martelé Marc Bureau devant les journalistes, quelques instants avant de quitter en coup de vent l'hôtel de ville.

Marc Bureau a toujours soutenu que le loyer accordé à Nouvelles Frontières était trop généreux et que plutôt qu'un bail gratuit à une école privée, la ville aurait mieux fait d'offrir les locaux à des organismes communautaires.

«Trouvez-moi un endroit dans la ville où on peut trouver des locaux à 1$ du pied carré pour 150 à 200 étudiants. C'est tout a fait inadmissible», a-t-il rugi hier.

Nouvelles Frontières occupe depuis deux ans deux édifices municipaux de l'ancienne ferme expérimentale, au 100, rue Gamelin, dans le secteur Hull. Depuis le début, Marc Bureau dénonce cette entente.



ARCHIVES

Marc Bureau

«Au centre communautaire Jules-Desbiens, qui appartient aussi à la ville, on ne peut pas louer en bas de 9$ du pied carré aux organismes communautaires», a-t-il précisé.

Et quand on lui fait remarquer que peu d'organisations se sont montrées intéressées à occuper les locaux du 100, rue Gamelin, il ne se laisse pas démonter.

«On s'est arrangé pour que Nouvelles Frontières renouvelle son bail», a-t-il affirmé, peu étonné que seul le collège privé ait répondu à l'appel d'offres lancé par la ville.

Appuyé du reste du conseil municipal, le maire Yves Ducharme a vigoureusement rabroué Marc Bureau.

«Ça fait deux ans qu'il dit que des organismes communautaires sont intéressés par le 100, rue Gamelin. Où sont-ils ces organismes? Qu'attend-il pour les inviter à soumettre une offre?», a dit le maire.

En furie, il a ajouté : «Marc Bureau n'avait qu'à faire son travail auprès des organismes communautaires. Il a préféré crier plutôt que de travailler, aujourd'hui, il peut crier tout seul.»

Le maire Ducharme a de nouveau insisté sur le fait que le bail accordé à Nouvelles Frontières était une entente profitable.

En payant les frais de chauffage et d'électricité, le collège privé fait économiser 112 500 $ par année à la municipalité. C'est l'équivalent d'un loyer de 5,40$ le pied carré.

«C'est une économie énorme que nous avons permis à la ville de réaliser en octroyant le bail à Nouvelles Frontières. D'ailleurs, la majorité du conseil municipal est maintenant satisfaite de l'entente», a noté M. Ducharme.

En louant pour deux autres années à Nouvelles Frontières, la ville se ménage aussi du temps. Des études sont en cours pour décider de l'usage définitif à donner aux édifices et espaces verts du 100, rue Gamelin.

Les anciens laboratoires fédéraux ont été légués à l'ancienne ville de Hull, en 2001.

LeDroit
cyberpresse.ca
FONDÉ LE 27 MARS 1913
«L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT»

Éditeur et président-directeur général : Claude Gagnon cgagnon@ledroit.com
Rédacteur en chef : Michel Gauthier mgauthier@ledroit.com

Petites annonces petitesannonces@ledroit.com (613) 562-0222 / 1-800-267-9555
télécopieur: (613) 562-7782
Lundi au vendredi : 8 h - 19 h
Samedi : 9 h - 13 h
Nécrologie necrologie@ledroit.com
Télécopieur: (613) 562-7782

Publicité (annonces commerciales)
publicite@ledroit.com (613) 562-7747
Télécopieur : (613) 562-7572
Lundi au vendredi : 8 h 30 - 16 h 30

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com (613) 562-0555
cyberpresse.ca/abonnement 1-800-267-6961
Lundi au vendredi : 6 h - 17 h
Samedi : 7 h - 13 h

47, rue Clarence, Pièce 222, C.P. 8860, Succ. T, Ottawa (Ontario) K1G 3J9
Promenades de l'Outaouais, C.P. 82050, Gatineau (Qué.) J8T 8E1

Poste Canada nº de convention : 455180

Renseignements généraux (613) 562-0111
Nouvelles nouvelles@ledroit.com
Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous! 562-0333
Télécopieur : 562-7539

Thérèse Cyr tire sa révérence

Une « vétérante » de la politique municipale à Gatineau, Thérèse Cyr, a annoncé son retrait de la vie politique, hier, et ne sera donc pas candidate aux élections de novembre prochain.



Dominique **La Haye**
collaboration spéciale



ARCHIVES

Thérèse Cyr a annoncé son retrait de la vie politique.

Conseillère à la Ville de Gatineau depuis 1987 dans le quartier des Riverains (anciennement Touraine), Mme Cyr a été forcée de tirer sa révérence, après cinq mandats, en raison d'une blessure persistante à un pied.

« Je ne souhaitais pas effectuer une campagne électorale en béquille et par téléphone. Ma blessure devait se guérir à l'intérieur de six mois, mais mon médecin parle maintenant d'une guérison en terme d'années », a expliqué la conseillère âgée de 67 ans.

Cette dernière continuera toutefois d'assumer ses fonctions jusqu'au 5 novembre, jour des élections.

Durant ses 18 années à la municipalité, Mme Cyr a notamment été membre fondatrice du Festival de montgolfières, ainsi que coprésidente d'honneur du souper de la Jonquille. Elle est d'ailleurs impliquée depuis 40 ans avec la Société canadienne du cancer.

Mme Cyr a aussi siégé à l'exécutif du Conseil régional de développement de l'Outaouais (CRDO) comme trésorière durant sept ans et a ainsi été impliquée entre autres dans les projets de la Maison de la culture et de l'Hôpital de Gatineau.

La conseillère est actuellement présidente du Centre local de développement (CLD) de Gatineau.

Un seul candidat aux prochaines élections municipales s'est pour l'instant inscrit dans la course, afin de succéder à la conseillère. Il s'agit du propriétaire du Provigo de Touraine, Denis Tassé.

La police arrête une prostituée dans le secteur Aylmer

Jean-François Plante
jfplante@ledroit.com

Une présumée prostituée téméraire a été mise en état d'arrestation dans le secteur Aylmer, hier après-midi, après avoir poussé l'audace d'offrir ses services sexuels à quelques policiers, dont un agent à qui elle a palpé les testicules alors qu'il était assis ans sa voiture de patrouille.

La dame de 32 ans aurait passé une partie de la journée aux alentours de l'aréna Frank-Robinson, là où elle sollicitait ouvertement les policiers, qui lui demandaient de quitter les lieux à chaque fois.

À un certain moment, elle s'est fâchée et elle a brisé l'essuie-glace de la voiture d'un capitaine. Quelques instants plus tard, vers 13 h 45, sous les yeux du représentant du *Droit*, un policier du secteur communautaire était assis dans sa voiture et discutait avec un groupe d'adolescents qui venaient de disputer un match amical de hockey-balle contre des policiers du secteur Aylmer. Profitant de la situation, la dame s'est approchée du véhicule de patrouille tout en demandant aux jeunes s'ils voulaient se faire faire « une pipe pour 60 $ ».

Elle a ensuite offert les mêmes services au policier assis dans son véhicule. C'est à ce moment qu'elle s'est penchée dans la voiture en s'étirant pour aller toucher les testicules du policier. Il n'en fallait pas plus pour qu'il la place en état d'arrestation.

« Vous ne pouvez pas m'arrêter monsieur. Ça ne va pas bien dans ma tête », a-t-elle dit en résistant à son arrestation.

La prostituée, bien connue des milieux policiers, a été accusée de voies de fait contre un agent de la paix et de sollicitation sexuelle. Un rapport d'évaluation psychiatrique a été demandé et elle devait être libérée plus tard avec une promesse de comparaître en cour ultérieurement. Sa dernière adresse connue était dans le secteur Gatineau.



Il était une fois un bébé ...

Le bonheur. Inspiré par Birks.

De la collection de cadeaux pour bébés Birks, en argent sterling. Tasse, 280 $. Cuillère à manche recourbé, 105 $. Exclusivement Birks.

BIRKS

Magasinez avec nous en ligne ou en vous rendant au Birks le plus près de chez vous. Visitez le www.birks.com ou composez le 1 800 682.2622.

Optique Laurier
OPTOMÉTRISTES



2 paires
doubles foyers progressifs

Doubles foyers PROGRESSIFS 199 $

2 paires • verres et montures

Cette offre peut être partagée avec un membre de la famille ou un ami. Détails en magasin.

HULL, 295, boul. St-Joseph, 771-2222 • **GATINEAU,** Les Promenades de l'Outaouais, 246-2222 • **AYLMER,** Plaza Glenwood, 685-2222 • **MASSON-ANGERS,** Marché Larose, 281-9222 • **ORLÉANS,** 1811, boul. St-Joseph, 523-2000 • Place d'Orléans, 841-9999 • **OTTAWA,** Centre Rideau, 569-2222 • Centre Commercial St-Laurent, voisin de Sport Chek, 741-4448 • 54, rue Elgin, angle Queen, 235-8888 • 141, avenue Laurier, angle Elgin, 238-9999 • 752, rue Somerset O., 236-2222 • **HUNT CLUB,** angle rue Bank, 521-8884 • **CENTRE COMMERCIAL CARLINGWOOD,** 761-9999 • **BILLINGS BRIDGE PLAZA,** 523-7772 • **KANATA CENTRUM,** 599-9599 • **RENFREW,**108, rue Raglan 432-4488 • **CORNWALL SQUARE,** 936-6666 • **CENTRE COMMERCIAL KEMPTVILLE,** 258-2700 • **CENTRE COMMERICAL BROCKVILLE,** 345-1119 • **BELLEVILLE,** Centre Quinte, 967-0000 • **BARRHAVEN,** a côté du Wal-Mart, 843-1333 • **MISSISSAUGA,** Centre Heartland, 568-8899 • **ST-BRUNO,** Promenade St-Bruno, 653-5959 • **MONTRÉAL,** Fairview Pointe-Claire, 695-2555 • 1033, rue Marché Central, 384-1117 • **KINGSTON,** 285, rue King, 546-4444 • **ST-CATHARINES,** 221, Ave. Glendale, 988-9797

La Capitale

La Cité collégiale demande de l'aide

Paul Gaboury
pgaboury@ledroit.com

Les dirigeants de La Cité collégiale viennent de demander au gouvernement fédéral une aide accrue visant à l'aider au développement de programmes pour les immigrants d'expression française qui représentent presque le tiers de sa clientèle étudiante.

Dans un mémoire présenté au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration de la Chambre des communes, la présidente de La Cité collégiale, Andrée Lortie, a fait un plaidoyer visant à offrir une aide accrue aux immigrants francophones, afin de faciliter leur intégration et leur formation.

« Le Collège a la conviction qu'il demeure une ressource optimale pour aider les immigrants à éliminer les écarts en termes de connaissances et de compétences techniques, de connaissances langagières et de connaissances du milieu du travail », a fait valoir la présidente de La Cité collégiale. Plus spécifiquement, Mme Lortie a ainsi demandé au gouvernement fédéral d'appuyer financièrement les collèges de langue française de l'Ontario dans le cadre d'une entente fédérale-provinciale, afin qu'ils puissent instaurer de meilleurs services de recrutement, d'accueil, d'intégration et de formation linguistique des nouveaux Canadiens.

En plus de nouveaux programmes, cette aide permettrait la mise en oeuvre de projets pilotes et de programmes qui permettent aux immigrants de parfaire leurs compétences techniques et d'améliorer, au besoin, leurs connaissances du milieu du travail, surtout pour les métiers et professions qui accusent une pénurie de main-d'oeuvre.

Les investissements du gouvernement ont été principalement attribués aux secteurs de la santé et du génie. Mme Lortie croit ainsi qu'il faudrait élargir la portée de ces programmes et soutenir les projets pilotes et des programmes pour les secteurs non réglementés, tels les services communautaires et les métiers.

Il faudrait également développer des mécanismes d'encadrement favorisant le succès scolaire des immigrants, comme des services de counseling et d'orientation. De plus, elle demande qu'on appuie les efforts du Réseau des collèges et des cégeps francophones du Canada dans le développement d'outils, de mécanismes et de partage de ressources afin que les collèges desservant une population en situation minoritaire deviennent de véritables communautés d'accueil et d'intégration pour les immigrants.

La Cité voudrait également inciter la communauté francophone de l'Est de l'Ontario à devenir une véritable communauté d'accueil auprès des immigrants en favorisant le développement d'un consortium qui regrouperait les principaux employeurs de la région, les agences et organismes communautaires ainsi que les établissements de formation francophones pour développer par exemple un Centre d'aiguillage pour des francophones.

Contrats de publicité : une réforme qui est allée trop loin

Presse Canadienne – MONTRÉAL

Le commissaire Gomery s'est demandé hier si les nouvelles règles d'attribution des contrats fédéraux de publicité par le ministère des Travaux publics n'étaient pas devenues trop tatillonnes.

Et cela, même si l'objectif est louable, soit celui d'éviter la répétition des dérapages au coeur desquels s'est trouvé le haut fonctionnaire Charles Guité et d'autres.

« Oui nous avons reçu des critiques à plusieurs reprises. Le processus est jugé trop lourd, trop détaillé et trop onéreux, a admis le directeur principal de la Direction de l'approvisionnement en communication de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Richard Robesco.

M. Gomery lui a demandé s'il était en mesure d'identifier les faiblesses du système mis en place dans le but d'assainir l'attribution des contrats.

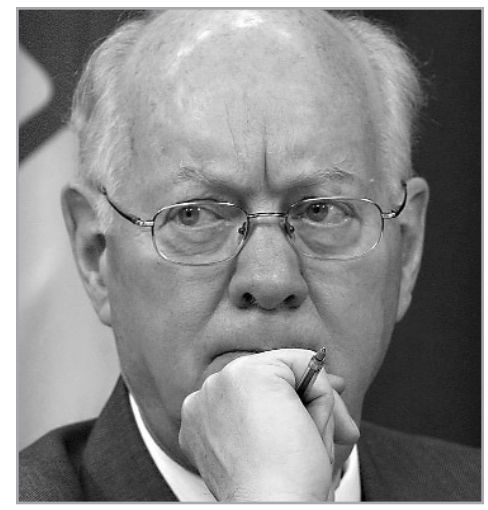
« On a suivi les règles qu'on s'était données. Ça fonctionne bien », a avancé M. Robesco.

Le procureur de la commission, Guy Cournoyer, est alors intervenu.

« On demande au commissaire de faire des recommandations pour prévenir la mauvaise gestion des activités publicitaires dans le futur, mais en écoutant votre témoignage il n'y aurait aucune recommandation à faire en matière de publicité »?

« Les nouvelles mesures et les nouvelles politiques fonctionnent bien », a assuré M. Robesco.

« Je vais vous souligner la faiblesse de votre système que vous avez souligné vous-même dans la critique que vous avez reçue de l'industrie qui trouve votre procédure trop lourde et coûteuse et probablement décourageante.



PRESSE CANADIENNE

John Gomery : des règles trop tatillonnes

« Dans le système antérieur, il y avait une surveillance insuffisante et les procédures n'étaient pas respectées. Il y a eu des abus identifiés par la vérificatrice générale. Il y avait certainement des choses à corriger et la réforme que vous avez décrite vise à corriger ces fautes passées », a soumis le commissaire.

« N'y a-t-il pas un danger que vous soyez allés trop loin dans l'autre sens et que ça puisse supprimer un peu la créativité qui est essentielle en publicité ? a-t-il suggéré.

« C'est fort possible. Je pense que c'est une réaction normale. Quand on corrige on a tendance à aller trop loin. On va réévaluer d'ici un an et on fera les ajustements », a déclaré le haut fonctionnaire.

Du bureau du Secrétariat du Conseil du Trésor, Stephen Wallace est venu à la rescousse en faisant valoir que plusieurs objectifs importants ont été atteints.

Il a cité la réduction de l'exigence de contenu canadien faite à l'agence qui fournit le service au gouvernement qui est passée de 100 % à 80 % ; que la rémunération des agences de publicité ne se fait plus par le biais d'une commission mais d'un taux horaire ou d'honoraires tandis que l'allocation des ressources est maintenant faite par le Conseil du Trésor.

M. Wallace estime que plusieurs mesures ont amélioré la transparence, la concurrence, l'accessibilité à l'information.

Il faut dire que M. Robesco avait lui-même signalé auparavant avoir eu du mal à trouver une agence de coordination pour s'occuper du placement média de la publicité gouvernementale, ce qui illustrait bien les réticences des gens de l'industrie à répondre aux multiples exigences.

« Quand on a lancé la demande de propositions pour l'agence de coordination, on n'a reçu une seule proposition qui ne répondait pas aux exigences. On a fait des ajustements et il y a eu trois propositions », avait-il dit.

L'agence Cossette a finalement été retenue ce qui implique qu'elle a dû répondre à « des critères obligatoires, des critères cotées pour que les membres du comité de sélection évaluent la créativité de la proposition, l'originalité du concept, la qualité technique de la production soumise, les messages créatifs à l'appui des objectifs fixés, le succès dans les projets passés du fournisseur, la pertinence pour le marché, l'efficacité dans l'atteinte des objectifs au cours des campagnes publicitaires passées », notamment.

Le Canada limitera ses relations avec l'Iran

Presse Canadienne

Le Canada entend restreindre davantage ses relations diplomatiques avec l'Iran jusqu'à ce qu'une nouvelle enquête permette d'expliquer la mort violente de la photojournaliste montréalaise d'origine iranienne Zahra Kazemi.

« Nous avons décidé de limiter nos relations bilatérales avec l'Iran jusqu'à ce que les autorités iraniennes acceptent de donner suite à cette affaire de manière sérieuse et crédible », a déclaré hier le ministre des Affaires étrangères, Pierre Pettigrew.

Le Canada a demandé qu'il y ait une enquête internationale, mais l'Iran a refusé.

« L'état de nos relations demeurera le même jusqu'à ce que l'Iran agisse pour lancer une enquête crédible et indépendante et amorcer le processus judiciaire dans l'affaire Kazemi, a affirmé M. Pettigrew. Ce processus devra mener à des conséquences réelles pour les gens qui sont responsables de sa mort. »

Mme Kazemi, une Montréalaise qui détenait la double citoyenneté canadienne et iranienne, est décédée en juillet 2003 après 17 jours de détention en Iran. Elle avait été arrêtée après avoir pris des photos d'une manifestation à Téhéran. La femme de 54 ans a été assassinée, selon M. Pettigrew.

M. Pettigrew a indiqué au comité des affaires étrangères de la Chambre des communes qu'une cour d'appel iranienne a entendu lundi les avocats de la famille Kazemi, qui ont exigé qu'une nouvelle enquête ait lieu.

Cette première séance du tribunal d'appel n'a duré qu'une heure, prenant fin sans qu'on n'annonce à quel moment l'affaire poursuivra son cours.

« Les événements d'hier (lundi) démontrent encore une fois que le système judiciaire iranien n'a ni la capacité, ni la volonté de confronter les auteurs du meurtre brutal de Zahra Kazemi, a dit M. Pettigrew. Le Canada n'acceptera pas un tel déni de justice. »

Le contenu des relations entre les deux gouvernements ne se limitera qu'à trois sujets : l'affaire Kazemi, le dossier du nucléaire iranien et les droits de la personne.

La mort de Mme Kazemi affecte les relations entre le Canada et l'Iran depuis deux ans maintenant.

Déjà plusieurs propositions pour l'ancien Musée de la guerre

Paul Gaboury
pgaboury@ledroit.com

L'ancien Musée de la guerre de la rue Sussex suscite beaucoup d'intérêt, mais sa vocation future devrait être liée à un « usage fédéral » qui reste évidemment à identifier.

Mis en vente il y a plus de six mois, l'ancien Musée de la rue Sussex a déjà suscité de nombreuses propositions après l'appel lancé par la Société immobilière du Canada, qui a obtenu le mandat de vendre l'immeuble. Mais il est clair que la décision privilégiera un usage du gouvernement fédéral avant toute autre.

« Plusieurs propositions viennent du fédéral et quelques-unes du provincial et du municipal et d'autres sources », a expliqué Gordon McIvor, vice-président de la Société immobilière du Canada, joint hier à Toronto.

Le bâtiment a une classification patrimoniale très élevée, si bien que le bâtiment devrait être gardé intact. La vocation future devra donc en tenir compte, a expliqué M. McIvor.

Les propositions reçues sont sérieuses, donc la décision concernant la vente devrait être prise assez rapidement, c'est-à-dire d'ici quelques mois. La décision devrait être prise conjointement entre la Société immobilière du Canada et la Société des musées, a indiqué M. McIvor.

Richard Nadeau sera à nouveau le candidat bloquiste dans Gatineau

Dominique La Haye
nouvelles@ledroit.com

Le candidat bloquiste dans la circonscription de Gatineau aux élections de juin 2004, Richard Nadeau, sera à nouveau dans la course en vue des élections fédérales.

M. Nadeau a remporté, hier soir, l'investiture qui avait lieu à l'église St-Jean-Marie-Vianney à Gatineau et devra ainsi affronter, une seconde fois, la députée libérale Françoise Boivin.

Présent hier soir à l'investiture, le chef du Bloc québécois (BQ), Gilles Duceppe, a tenu des propos virulents à l'endroit de trois députés libéraux de l'Outaouais sur la question du déséquilibre fiscal. «Les députés du Parti libéral du Canada sont les seuls du Québec à refuser de reconnaître le déséquilibre fiscal, a-t-il déclaré, il y en a seulement 21 députés qui entravent la route, [...] dont Françoise Boivin (Gatineau), Marcel Proulx (Hull-Aylmer) et David Smith (Pontiac).»

Le chef bloquiste a aussi reproché aux députés libéraux de l'Outaouais de se taire sur le dossier des émissions de gaz à effet de serre. Selon ce dernier, les Québécois «paient encore une fois pour le pétrole de l'Alberta et le charbon de l'Ontario».

Marc Godbout sera à nouveau candidat libéral dans Ottawa-Orléans

Le Droit

L'actuel député libéral fédéral d'Ottawa-Orléans, Marc Godbout, sera à nouveau candidat pour le Parti libéral du Canada (PLC) en vue des prochaines élections.

Hier soir, dans une école du secteur Orléans, M. Godbout a remporté l'investiture, étant le seul candidat à se présenter.

Il fera face à l'ancien conseiller municipal de Gloucester, Royal Galipeau, candidat du Parti conservateur dans cette même circonscription.

Le libéral Richard Mahoney revient dans la course dans Ottawa-Centre

Le Droit

Le libéral Richard Mahoney revient dans la course pour ravir Ottawa-Centre.

Hier, il a été à nouveau choisi le porte-étendard des libéraux dans cette circonscription. Cette fois, l'ancien conseiller de Paul Martin et organisateur de longue date du PLC n'aura pas à affronter l'ancien chef néo-démocrate Ed Broadbent sur son chemin, ce dernier ayant déjà annoncé qu'il se retirait définitivement de la politique pour des raisons familiales.

Lors de la dernière élection, M. Mahoney avait mené les libéraux au deuxième rang après une campagne très médiatisée en raison du retour de M. Broadbent qui l'avait finalement éclipsé. C'était la première fois en 20 ans qu'un candidat du PLC mordait la poussière dans Ottawa-Centre.

L'avocat entend faire campagne sur l'aide à l'étranger et le train léger sur rail.

Le printemps se termine bientôt

LA VENTE DU PRINTEMPS SE TERMINE LE 31 MAI



LEGACY 2.5i BERLINE 2005

L'ÉVÉNEMENT DU PRINTEMPS
TRACTION INTEGRALE SUBARU



OUTBACK 2.5i FAMILIALE 2005

LEGACY 2.5i BERLINE 2005

Traction intégrale symétrique à prise constante Subaru
• Moteur boxer 2,5 L - 168 ch • Transmission manuelle à 5 rapports • Climatiseur • Stéreo AM/FM/CD • ABS aux 4 roues • Jantes en alliage d'aluminium 16 po • Meilleur choix en matière de sécurité routière selon l'Institute d'assurance pour la sécurité routière (États-Unis, IIHS)*

FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE 1,8%*** OU LOUEZ À PARTIR DE 299$**** PAR MOIS / 48 MOIS 0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

OUTBACK 2.5i FAMILIALE 2005

Traction intégrale symétrique à prise constante Subaru
• Moteur boxer 2,5 L - 168 ch • Transmission manuelle à 5 rapports • Climatiseur • Stéreo AM/FM/CD • ABS aux 4 roues • Jantes en alliage d'aluminium 16 po • ★★★★★ Sécurité cinq étoiles de la Direction Nationale de la Sécurité Routière (États-Unis, NHTSA) lors de tests de collisions frontales et latérales*

FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE 1,8%*** | 32 995$** P.D.S.F.

PERSONNE NE FAIT LA TRACTION INTÉGRALE COMME SUBARU

subaru.ca



SUBARU OUTAOUAIS
...aussi fiable que la marque
890 St-Joseph, Hull 777-4341
Denise Racine
propriétaire

SUBARU
Traction intégrale

Classement cinq étoiles basé sur des tests de collisions portant sur les quatre positions de passagers de la Subaru Outback 2005 (www.safercar.gov) «Meilleur choix» basé sur une évaluation globale notée «bonne» de la Subaru Legacy par l'Insurance Institute of Highway Safety (IIHS) (www.iihs.org). **Pour le modèle Outback 2.5i 5 vitesses (5D1UL) : prix détail suggéré du fabricant. Transport et préparation (1 295 $) en sus. Taxes en sus. Le concessionnaire peut offrir un prix moindre. Immatriculation (prix varie selon le client) assurance, taxes sur les pneus neufs (15 $) et autres taxes en sus.***Possibilité de financement à l'achat à partir de 1, 8 % sur les modèles annoncés. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. **** Pour le modèle Legacy 2.5i Berline 2005 5 vitesses (5A1UL) : paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois 0 $ dépôt de sécurité. Comptant 4 800 $ ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 5 943, 33 $ taxes incluses. 20 000 km par année 12¢ du km excédentaire. Transport et préparation inclus. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs et autres taxes en sus. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. Offre valable jusqu'au 31 mai 2005. Photos à titre indicatifs seulement. Pour plus d'information voyez Subaru Outaouais.



greg. landry
MODE POUR HOMMES
171. ST-RENÉ EST
GATINEAU
819.663.2455

AUBAINES BRÛLANTES À CUBA
Vols à partir d'Ottawa
VARADERO
CORALIA PLAYA DE ORO
4 étoiles, 1 semaine tout-compris
Départs les 29 mai, 5 et 12 juin.
799$
Les prix sont par personne sur la base d'une occupation double. Les prix peuvent changer en fonction de la disponibilité. Les frais et les taxes de transport sont en sus. Vols sur les ailes de First Air.
GO TRAVEL DIRECT
GoTravelDirect.com (613) 231-3344

Elite BMW vous dévoile, à l'occasion du

30e anniversaire de la Série 3,

sa 5e génération de berlines BMW 2006.

C'est lors du gala de chez Elite BMW d'Ottawa du 11 mai dernier que c'est déroulé ce grand événement devant une foule très excitée… impossible de prendre une photo de cette dernière, la foule s'étant attroupée pour la regarder et l'admirer…





Deux motorisations sont disponibles, soit un six cylindres en ligne de 215 ch sur le modèle 325i, et un six cylindres de 3 litres développant 255 ch sur la version 330i . Les suspensions ont été revues et la distribution du poids sera toujours 50/50 entre l'avant et l'arrière. Quant aux transmissions, celles-ci comportent 6 rapports, que ce soit en version manuelle, automatique ou SMG.





La cinquième génération des BMW de Série 3 propulse définitivement la berline sport vers de nouveaux sommets, et d'une façon qui ne laissera personne indifférent. Grâce à l'intéressante amélioration de son concept datant plus de 30 ans, la nouvelle Série 3 de BMW propose une performance, une sécurité et une protection supérieures ainsi qu'un surcroît de confort et de commodités.

Assez dit, il faut la voir, l'admirer et venir en faire l'essai…toutes ces améliorations vous sont offertes pour aussi peu qu'une centaine de dollars de plus que le modèle 2005…

Passez nous voir et nous vous ferons un plaisir de vous le démontrer.

Elite BMW, 1040, chemin Ogilvie, (angle boul. St-Laurent) Ottawa (613) 749-7700

www.elitebmw.com

RESCOM

DEVELOPMENTS

LUXUEUX CONDOMINIUM
2 CHAMBRES À COUCHER

Domaine de la Pommeraie

À PARTIR DE
137 900$
ou 632,64$/mois
Taxes et notaire inclus / S.A.C.



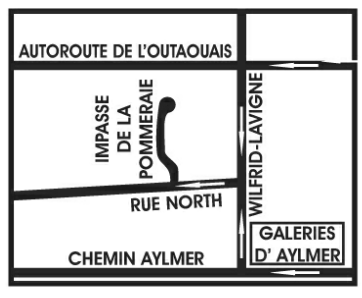
Il reste seulement 5 condos
Faites vite!

Visite libre
Lundi, mardi et vendredi
sur rendez-vous

Mercredi, jeudi
15 h à 19 h

Samedi, dimanche
10 h à 15 h

- Plancher en bois
- Fenêtres abondantes
- Système Venmar
- Moulures françaises
- Armoires de cuisine de qualité supérieure
- Céramique dans l'entrée, la cuisine et la salle de bain
- Grand Balcon
- Climatiseur
- Accréditation par l'APCHQ



Pomotion
2e stationnement GRATUIT
Valeur 5000$

(819) 770-6446
Bureau de vente situé au 65-3, impasse de la Pommeraie, Aylmer

www.domainedelapommeraie.com



Gratton

Les vautours et le poisson

«Salut Fernand.

– Tiens! Mon *chum* Gratton! Tire-toi une bûche mon grand.

– Puis Fernand, t'as lu *Le Droit* ce matin?

– Oui, j'ai lu ton *Droit*.

– Puis…?

– Puis quoi?

– Démocratie Gatineau? Nouvelle chef nommée Marianne Rochon? Elle se plante à sa première conférence de presse? Qu'en penses-tu?

– Bof. C'était probablement la première conférence de presse de toute sa vie, donnez-lui une chance. Vous êtes de vrais vautours, vous les journalistes.

– Peut-être un peu. Mais avoue qu'elle avait l'air plutôt… plutôt…

– Je vais te le dire Gratton. Elle avait l'air d'un poisson rouge qu'on sort de son bocal pour quelques secondes et qui gigote sans cesse, mais sans avancer, en espérant que quelqu'un lui sauvera la vie.

– Bonne comparaison Fernand. Et une chance que Me Jean-Carol Boucher l'a relancée à l'eau!

– Ah pour ça, il est bon cet avocat-là pour les relancer à l'eau! Dommage qu'il ne soit pas aussi bon à les pêcher! (Rires). Il en a pris du temps Monsieur l'avocat pour attraper un poisson pour son parti. Et j'ai bien hâte de voir les gens qu'il a pêchés pour se présenter aux postes de conseillers.

– Tu ne sais jamais Fernand. Ça pourrait être la pêche miraculeuse!

– Ouais… ça risque d'être toute une brochette! Mais dis-moi Gratton, vas-tu t'ouvrir un bureau à la maison maintenant que t'habites dans l'Île?

– Tout un changement de sujet mon Fernand. Mais pourquoi m'ouvrirais-je un bureau à la maison? J'habite à deux minutes du marché By où est situé mon bureau.

– Oui, mais à compter du printemps prochain (N.D.L.R.: été 2006), ils vont travailler sur la rue King-Edward et sur le pont Alexandra. Tout sera bouché partout. Imagine le bordel! Toutes les autos vont converger vers le pont du Portage, ça va être un été d'enfer pour les automobilistes.

– T'as bien raison Fernand. Mais personnellement, ça ne me dérange pas tellement puisque je marche jusqu'au bureau quatre fois sur cinq.

– Et par où passes-tu?

– Boulevard Saint-Laurent, pont Alexandra, rue Murray et je suis rendu. C'est une affaire de rien.

– Mais je viens de te dire qu'ils travailleront sur le pont Alexandra.

– Je sais. Ils vont remplacer l'asphalte. Mais les marcheurs et cyclistes passent sur un pont de bois parallèle à la route asphaltée. Donc…

– Tu ne lis pas ton *Droit* toi.

– Comment ça?

– Écoute bien. (Il lève *Le Droit* et lit à haute voix). «Ces travaux visent aussi à changer complètement le large passage à piétons et à cyclistes fait de bois.»

– Quoi!? Mais par où vais-je passer!?

– Le pont du Portage mon grand. Comme les automobilistes qui ne pourront pas emprunter les ponts Alexandra et Cartier-MacDonald.

– Mais ce sera le bordel!

– C'est ce que je disais. Mais tu peux toujours changer ça mon Gratton.

– Que veux-tu dire?

– Tu n'as qu'à voter pour Marianne Rochon aux élections de novembre.

– Et pourquoi?

– Elle a dit en conférence de presse, hier, qu'elle veut améliorer la qualité de vie des Gatinois. Donc si elle est élue maire et qu'elle tient vraiment à la qualité de vie des Gatinois, elle appellera le ministre des Travaux publics du Canada pour lui demander d'annuler ces travaux.

– Tu penses qu'elle aurait le culot de faire une telle chose?

– Probablement. Mais le problème, c'est qu'il faudrait lui demander.

– Et…?

– Et les travaux seront complétés par le temps qu'elle réponde!

– T'es méchant Fernand.

– Je le sais.»

Gratton en cavale

Les gens de Montpellier ont été nombreux à nous écrire, hier, pour nous nommer des lieux à visiter et des gens à rencontrer dans leur village. Vous comprendrez toutefois que Sylvain Marier et moi, dans le cadre de cette série «Gratton en cavale», ne serons chez vous que pour quelques heures et qu'il sera humainement impossible de visiter tous les lieux et sites proposés.

Mais nous avons appris que le marché d'alimentation de Montpellier, le Marché Faubert, célébrera cet été son 60e anniversaire. Alors c'est à cet endroit qu'on se donne rendez-vous demain matin, vers 10 h 30. On partira de là…

.....

Denis Gratton: (613) 562-7531
Télécopieur: 562-7539
dgratton@ledroit.com

Un message dégrisant sur la conduite avec facultés affaiblies

Patrice Gaudreault
pgaudreault@ledroit.com

Le 27 juin 1999, cinq adolescents de la région d'Ottawa célébrant la fin des classes voyaient leur vie fauchée lors d'un terrible carambolage, qui fait également 11 blessés. Six ans plus tard, un vidéo percutant revient sur cette tragédie routière, afin de lancer aux jeunes un message dégrisant sur la conduite avec les facultés affaiblies.

Le vidéo de 20 minutes, intitulé *Pas prêt à partir*, présente le récit tragique de 14 amis qui revenaient d'une fête à bord d'un convoi de quatre voitures, lorsqu'une d'entre elles a tenté un dépassement audacieux avant de frapper de plein fouet une camionnette circulant en sens inverse.

Stanley Thompson, 18 ans, Alan Siew, Homayoun Chaudry, Dustin Record, tous trois âgés de 17 ans, et David Rider, 16 ans, ont perdu la vie sur l'autoroute 7, à trois kilomètres de Perth, au sud-ouest d'Ottawa.

À travers des images d'archives de l'accident, superposées à l'appel 911 et à la voix de l'agent de la Police provinciale de l'Ontario réclamant de toute urgence les mâchoires de désincarcération, le documentaire se veut un témoignage poignant de l'horreur de la scène.

Encore plus que les images de ferraille tordue, ce sont les témoignages des survivants de l'accident, des familles des victimes et de leurs collègues de classe qui atteignent la cible. « À l'intérieur de quelques heures, on doit prendre des dispositions pour faire enterrer son enfant. Ça semble terrible, mais ce sont des décisions qu'on doit prendre. À 16 h, cet après-midi là, on était dans un salon funéraire en train de choisir un cercueil », raconte les yeux rougies Gregg Thompson, le père d'une victime.

« La seule chose qu'on espérait, c'est que la consommation de drogue ou d'alcool n'avait pas été un facteur, renchérit Chris Burans, un copain de classe. Quand on a découvert que c'était le cas, la situation est devenue plus difficile à accepter. »

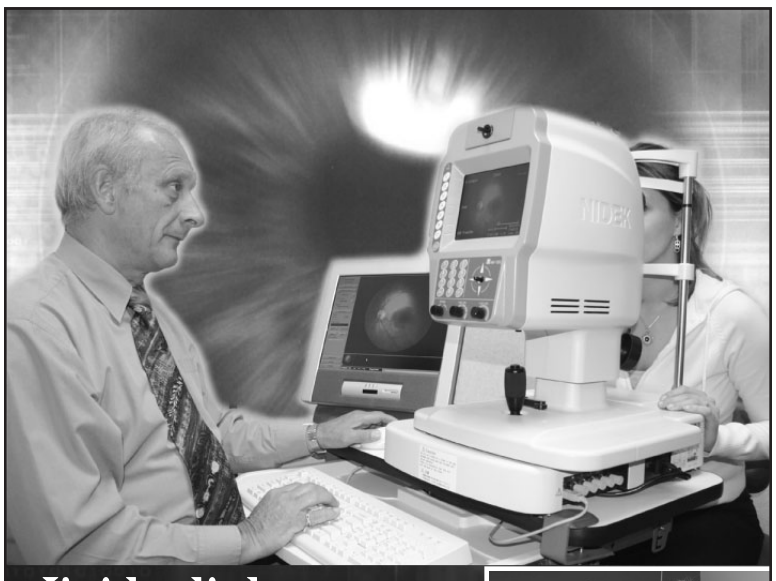
À l'instar de certains de ses copains, le conducteur fautif avait les facultés affaiblies par le cannabis. Il a été reconnu coupable de trois chefs d'accusation de conduite ayant causé des blessures corporelles et de cinq chefs de conduite dangereuse ayant causé la mort, avant d'être condamné à une année d'emprisonnement.

Le court-métrage *Pas prêt à partir* devrait être distribué à quelque 1500 exemplaires dans les écoles secondaires du pays.



MICHEL LAFLEUR, Le Droit

« C'est bien triste à dire, mais les jeunes croient qu'ils sont invincibles ; que ça ne leur arrivera jamais. Plus les images sont graphiques et horribles, plus notre message se rend à destination. Ça peut vous arriver ! » a martelé la présidente nationale de Mothers Against Drunk Driving (MADD), Karen Dunham. On la voit ici, à gauche, en compagnie du policier torontois Gary Grant, de son collègue de la GRC, Raf Souccar et de la sénatrice Marjory Le Breton.



J'ai le diabète à l'œil





La clinique ***Dalpé Besner*** offre un **programme exclusif** de dépistage et de suivi de la rétinopathie diabétique. Ce programme de dépistage rapide, réalisé en collaboration avec le docteur Marie-Carole Boucher, ophtalmologiste de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont et le docteur Desroches, rétinologue, permet de réduire de 90 % les risques de cécité chez les diabétiques.

CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE DALPÉ BESNER
693, boul. Saint-Joseph à Gatineau 776•3852





ARCHIVES

Le conseiller Clive Doucet a eu l'idée de vendre de l'eau d'Ottawa en bouteilles.

La Ville d'Ottawa ne vendra pas de l'eau du robinet embouteillée

Caroline Barrière
cbarriere@ledroit.com

La Ville d'Ottawa abandonne l'idée d'embouteiller l'eau du robinet et de la vendre pour augmenter ses revenus. Cette suggestion, qui avait été formulée pendant les délibérations budgétaires de février dernier, s'avérerait peu rentable et même déficitaire si la municipalité décidait de se lancer à l'assaut de ce marché.

Selon une note de service qui a été distribuée hier, Ottawa ne retirerait aucun avantage de cette nouvelle pratique puisqu'au moins deux douzaines d'entreprises sont déjà spécialisées dans ce créneau hautement compétitif qui atteindra bientôt le point de saturation. La Ville ne possède pas non plus l'expertise nécessaire en matière de transport et d'embouteillage. Elle ne pourrait donc pas s'imposer et faire concurrence à ces compagnies déjà bien établies puisqu'elle traite et distribue son eau à travers le réseau d'aqueduc municipal.

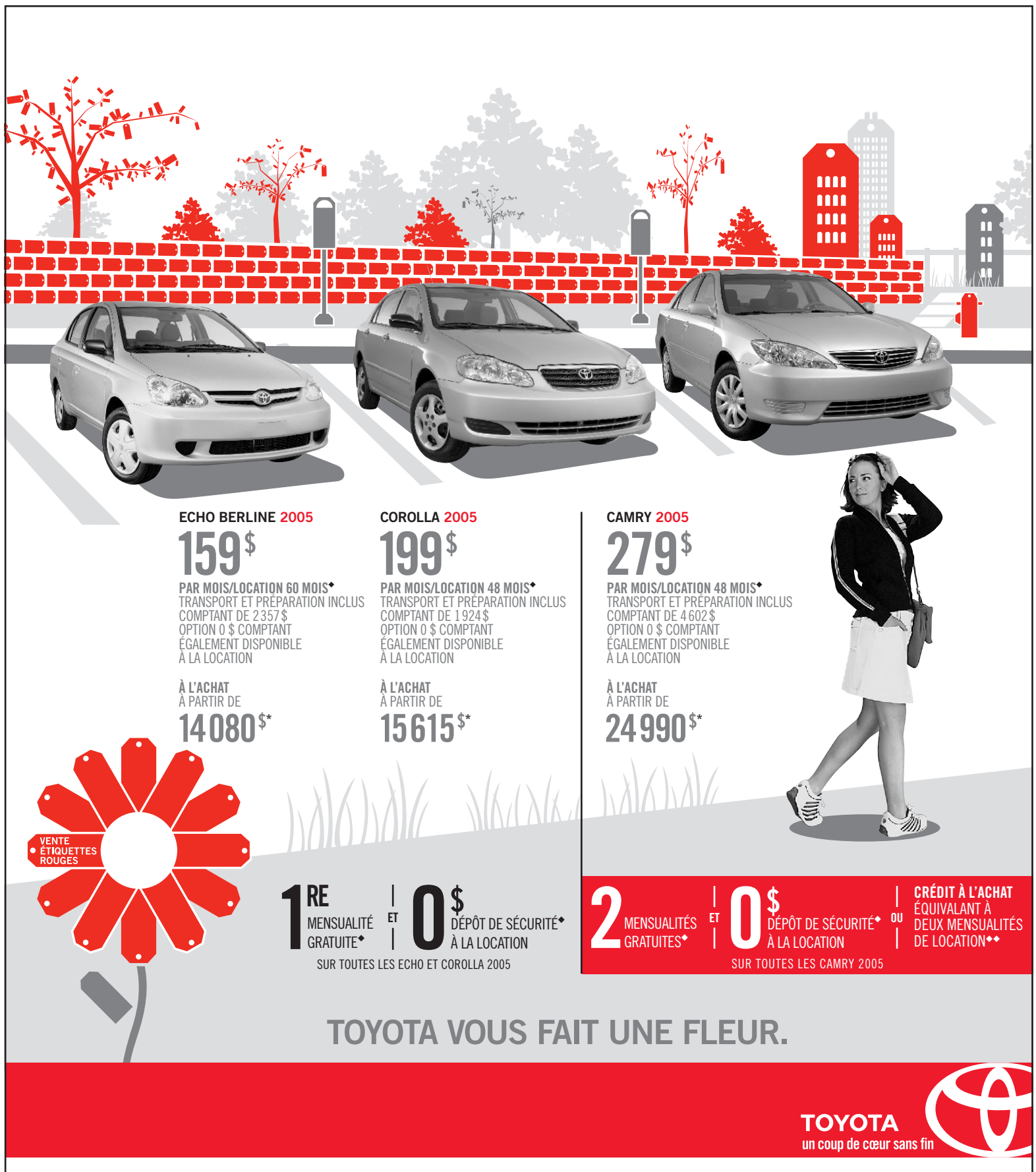
Dans leur rapport, les fonctionnaires rappellent que plus de 90 % du prix au détail de l'eau embouteillée n'est pas lié à la production ou à l'extraction de l'eau. À leur avis, il faut prendre en compte le marketing, la publicité et la promotion. Selon leurs calculs, avec 5 % du marché et 5 % de profits nets, Ottawa pourrait potentiellement mettre la main sur 134 000 $ par année. Mais il faudrait y soustraire les dépenses pour l'embouteillage, le contrôle de la qualité, le transport, les coûts des véhicules, les ressources humaines et la publicité.

De l'eau en vrac

En comparaison, la Ville peut dégager des profits annuels de 200 000 $ en vendant de l'eau en vrac à des grossistes qui s'approvisionnent à partir des bouches d'incendie.

Mais le conseiller Clive Doucet, à l'origine de cette demande, ne comprend toujours pas pourquoi Ottawa ne pourrait pas imiter d'autres grandes villes comme Londres et Toronto. « On vend de l'eau en vrac aux grandes entreprises privées alors pourquoi ne pourrions-nous pas avoir notre part de ce marché fort lucratif. On peut très bien mettre notre eau en bouteille et réaliser des profits. Pourquoi ne pas viser 20 % ou 25 % du marché », a-t-il dit en réclamant une nouvelle étude qui pourrait être menée par un consultant indépendant.

La Ville d'Ottawa distribue plus de 365 millions de litres d'eau potable par jour aux résidants de la capitale.



LOTO QUÉBEC Résultats
TVA, le réseau des tirages
Banco Tirage du 2005-05-17 Banco Spécial
05 07 10 19 22 25 28 30 38 41
42 47 48 52 54 55 57 61 63 67
La Quotidienne Tirage du 2005-05-17
3 457 4 6741
Extra Tirage du 2005-05-17
NUMÉRO 664002
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.
Roue de Fortune Ne manquez pas ce soir, Roue de Fortune à TQS à 18h25

Les Immeubles E.T ASSE
VOUS AVEZ BESOIN DE VOUS LOGER RAPIDEMENT ET TEMPORAIREMENT…
• Profitez de notre service de logements meublés et équipés à Gatineau
• Baux à la semaine, mois et à l'année
• Visitez-les sur notre site internet : www.etasse.com
• Et appelez notre agente de location :
568-5151, poste 5

Deux nouvelles écoles réclamées pour le secteur Aylmer

Au moment où le taux de fréquentation des écoles primaires et secondaires est en chute libre un peu partout au Québec, la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais, elle, demande la construction de deux nouvelles écoles dans le secteur Aylmer.

Mathieu **Bélanger**
mabelanger@ledroit.com

Une primaire de 550 places et une autre secondaire pouvant accueillir environ 600 élèves, a confirmé hier le président de la CSPO, Jocelyn Blondin. La CSPO a donc réussi, en 6 mois, à faire la preuve au ministère de l'Éducation que de nouvelles écoles étaient nécessaires sur le territoire d'Aylmer.

La CSPO est l'une des quatre seules commissions scolaires au Québec dont la clientèle est en croissance. Selon les estimations de la commission scolaire et au rythme où le parc immobilier se développe dans le secteur Aylmer, les écoles de l'endroit déborderont toutes au plus tard en 2009.

« L'école primaire comprendrait 3 classes préscolaires et 18 classes de la première à la sixième année, a indiqué M. Blondin. L'école secondaire sera un peu plus petite que les modèles que nous voyons dans l'urbain, mais elle répondra aux besoins de notre clientèle à long terme. »

Les terrains où les deux établissements d'enseignement seront érigés n'ont pas encore été déterminés. « Cela devra faire l'objet de discussions éventuelles avec la Ville de Gatineau», a précisé M. Blondin.

Le début des travaux est cependant loin d'être confirmé. L'accord du ministère de l'Éducation est nécessaire à tout chantier du genre. M. Blondin estime que la construction de ces deux nouvelles écoles impliquerait des investissements d'environ 10 millions$.

En attendant ces écoles toutes neuves, des étudiants d'Aylmer continuent d'être transférés parce que les écoles débordent. Ce sera le cas d'environ 150 à 200 élèves de l'école secondaire Grande-Rivière qui débuteront la prochaine année à l'école secondaire Mont-Bleu, dans le secteur Hull.

« Nous donnons le choix aux gens qui le désirent d'envoyer leurs enfants à Mont-Bleu, explique M. Blondin. S'il n'y a pas assez de volontaires, nous devrons nous-même imposer des bassins de desserte. »



230 000 tonnes de déchets par année à Gatineau : qu'en ferons-nous demain?

PRENEZ PLACE AUX CONSULTATIONS PUBLIQUE SUR LE PROJET DE PLAN DE GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES 2006-2010 (PGMR)

Votre opinion compte!

En prévision des consultations publiques qui se tiendront en juin prochain, participez aux séances d'information sur le projet de plan de gestion des matières résiduelles.

Obtenez de l'information
Posez vos questions
Saisissez les enjeux

Séances d'information

Dates	Endroits
19 mai 2005, 19 h	École secondaire du Versant, salle 2, 808, boulevard de la Cité, secteur de Gatineau
24 mai 2005, 19 h*	Maison du Citoyen, salle de presse Vidéotron, 25, rue Laurier, secteur de Hull
25 mai 2005, 19 h*	Centre de services de Buckingham, salle du conseil, 515, rue Charles
26 mai 2005, 19 h	Centre de services d'Aylmer, salle du conseil, 115, rue Principale

* Veuillez prendre note que la séance du 24 mai sera télédiffusée en direct sur les ondes de Canal Vox et que la séance du 25 mai sera télédiffusée en différé sur les ondes de TVC 22 Buckingham, Masson-Angers, L'Ange-Gardien.

Pour consulter le projet complet de PGMR et sa synthèse :

- site Web de la Ville à www.ville.gatineau.qc.ca, rubrique Consultations publiques
- tous les centres de services et les succursales de la bibliothèque municipale

Consultations publiques en deux étapes :
Séances d'information (consultez le tableau)
Assemblées de consultation publique (du 7 au 9 juin 2005)
Pour plus de renseignements, composez le (819) 595-2002

www.ville.gatineau.qc.ca

Ville de Gatineau

La clef est dans la simplicité



Que recherchez-vous dans une hypothèque?

À la Banque Alterna, nous croyons que les petites choses font une grande différence.

- Un taux favorable*
- La couverture des frais de clôture†
- La souplesse d'options multiples

Offre d'une durée limitée. Sous réserve d'approbation de crédit.

* Taux en vigueur le 15 avril 2005, sujet à modification sans préavis. L'offre peut être modifiée, retirée ou prolongée à n'importe quel moment sans préavis. Elle ne peut être combinée à aucune autre réduction de taux, offre ou promotion.
† Des conditions s'appliquent.

Banque Alterna

Secteur Gatineau
160, boul. de l'Hôpital

Secteur Hull
Place du Portage IV
142, prom. du Portage

819.595.6980
www.alterna.ca

DÉMARREZ VOTRE ENTREPRISE

Formation professionnelle sanctionnée par le ministère de l'Éducation du Québec

Vous avez un projet d'entreprise ?

Ce programme permet :
- de rédiger un plan d'affaires
- d'identifier votre profil entrepreneurial
- de choisir votre forme juridique
- de connaître les sources d'aides financières
- de vous sensibiliser à la fiscalité d'entreprise – TPS et TVQ
- d'appliquer des notions de gestion et de techniques de vente
- d'obtenir du coaching
- d'établir un réseau d'affaires



Une réussite

Univers - Génial, aide aux devoirs et examens 775-5197
Geneviève Vinet

Débutant mardi 24 mai 2005

Lancement d'une entreprise le jour (8 semaines)

Horaire: de 9 h à 16 h
2,5 jrs en classe par semaine (en moyenne) 110 h
2,5 jrs en travail libre ou consultation 220 h



RENSEIGNEZ-VOUS DÈS MAINTENANT :
361, boul. Maloney Ouest, Gatineau
Tél.: (819) 643-2000
www.csdraveurs.qc.ca/cco

Service régional
formation professionnelle
Outaouais

En collaboration avec :

Québec Emploi-Québec · Ministère du Revenu Québec · Agence des douanes et du revenu du Canada · CLD Gatineau · réseautact

Forum économique : la facture atteint 500 000 $

L'échec du forum économique avec la Chine a englouti des sommes beaucoup plus importantes que ce que les autorités municipales de Gatineau ont admis au départ.

Patrick Duquette
pduquette@ledroit.com

Près d'un demi-million de dollars en fonds publics ont été dépensées en pure perte dans l'organisation de cet ambitieux forum, nettement plus que les 364 000 $ avoués il y a quelques mois.

Dans leurs calculs, les autorités municipales ont omis d'inclure toute une série de contrats octroyés sans appel d'offres à des sous-traitants et dont ils ignoraient jusqu'à l'existence!

Annulé à la toute dernière minute, le forum économique devait rassembler des centaines d'entrepreneurs chinois et Canadiens au Hilton Lac-Leamy, en novembre 2004.

Les autorités ont expliqué que l'annulation du forum avait entraîné le paiement de pénalités imprévues, notamment pour des locations de salle au Hilton Lac-Leamy.

«Il y a aussi des factures qui nous sont arrivées en provenance de consultants dont on ne connaissait pas l'existence», a admis Fabien Beaudet, de la Corporation de développement économique de Gatineau (CDEG).

Il a expliqué que l'organisation du forum avait été confiée à des sous-traitants qui ont eux-mêmes fait affaire avec des sous-traitants. «Nous n'étions pas au courant de tout», a dit M. Beaudet.

Le directeur général de la CDEG, Mario Lebeau, a démissionné après l'annulation du forum.

Hier, le conseiller municipal Marc Bureau a profité de ces révélations pour mettre le maire Ducharme dans l'embarras.

À titre de futur candidat à la mairie, Marc Bureau a exigé que soient déposés au conseil tous les contrats octroyés aux consultants privés pour l'organisation du forum.

Il a aussi déclaré que la Corporation de développement économique de Gatineau a pris des risques inconsidérés en organisant le forum.

«Je pense que ce n'est pas le rôle d'une ville d'organiser des événements du genre, mais plus celui du fédéral ou du provincial», a dit M. Bureau.

À titre de président de la CDEG, le maire Ducharme a joué un rôle de premier plan dans l'organisation du forum, participant même à un voyage en Chine pour attirer les entrepreneurs.

M. Ducharme s'est défendu en disant que la CDEG se devait de prendre des risques pour attirer de nouvelles entreprises à Gatineau.

«L'important, c'est de ne pas commettre deux fois la même erreur», a-t-il dit.

Il croit que la Ville de Gatineau doit continuer à courtiser les marchés internationaux. «Si on se paralyse dans l'inaction, on va juste attendre que ça cogne à la porte et on ne sera pas plus avancé», a-t-il fait valoir.

Malgré le flop du forum économique avec la Chine, il affirme que la nouvelle CDEG a obtenu un bilan positif en 2004.

Selon lui, l'annulation du forum a été compensée par la venue de nouveaux commerces et industries à Gatineau, qui ont rapporté plus de 900 000 $ en taxes municipales.

Un meurtrier en liberté illégale a été arrêté à Ottawa

Régis Bouchard
rbouchard@ledroit.com

Les policiers d'Ottawa ont procédé lundi, à l'arrestation de Pierre Lalonde, un homme de 40 ans qui était en liberté illégale du pénitencier de Cowansville, au Québec

Pierre Lalonde avait fait la manchette dans la région au milieu des années 1980 à la suite de la mort d'un homme de 37 ans, Ernst Schneider, dont le corps avait été découvert le 11 avril 1984 dans son chalet au lac Bernard, en Haute-Gatineau.

Initialement accusé de meurtre prémédité, Lalonde devait finalement offrir, le 5 octobre 1984, un plaidoyer de culpabilité à l'accusation de meurtre non prémédité après quoi le juge Orville Frenette de la Cour supérieure l'avait condamné à la prison à perpétuité sans possibilité de libération conditionnelle avant 10 ans.

M. Schneider avait été atteint d'une balle alors qu'il se trouvait dans son chalet en compagnie de Lalonde. Ce dernier a allégué avoir tué Ernst Schneider parce que ce dernier ne voulait pas mettre un terme à la relation homosexuelle qu'entretenaient les deux hommes.

Après le meurtre, Pierre Lalonde avait quitté le chalet en emportant avec lui le portefeuille de la victime, mais aussi ses cartes de crédit qu'il avait utilisées pour effectuer différents achats. Il s'était même installé dans la maison de son ami.

Les policiers devaient finalement retrouver le corps d'Ernst Schneider après que l'employeur de celui-ci eut constaté l'absence prolongée de son employé.



DANGER

Il est dangereux de s'adonner à des activités récréatives près d'installations hydroélectriques.

Les installations hydroélectriques de la Ontario Power Generation peuvent présenter de nombreux dangers insoupçonnés lorsqu'on les utilise à des fins récréatives; aussi, restez éloignés des centrales hydroélectriques, barrages, rivages avoisinants et cours d'eau environnants.

Les centrales hydroélectriques fonctionnent toute l'année et peuvent affecter sensiblement le débit d'eau. Et ce changement de débit d'eau peut survenir soudainement et sans préavis. En effet, les vannes de certains barrages sont télécommandées.

En quelques minutes à peine, un cours d'eau calme ou même asséché peut se remplir d'eau tumultueuse et se transformer en un torrent dangereux.

Pour votre sécurité, respectez tous les avertissements, panneaux, balises et bouées. Si vous voyez que le niveau d'eau change, éloignez-vous sans plus attendre à une distance sûre.

Pour obtenir **sans frais** une vidéocassette ou un jeu informatisé pour enfants sur la sécurité aquatique, visitez le site **www.opg.com**

RESTEZ ÉLOIGNÉS ET RESTEZ EN SÉCURITÉ.

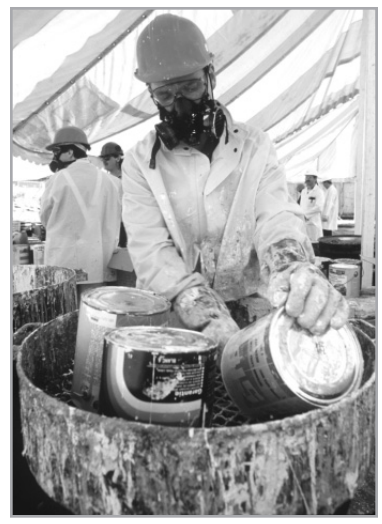
Nous mettons notre énergie à votre service

ONTARIO POWER GENERATION

Le dépôt permanent de déchets dangereux pourrait être fermé

La Ville d'Ottawa pourrait procéder à la fermeture de son dépôt permanent des déchets domestiques dangereux (DDD) situé à la décharge contrôlée du chemin Trail afin d'économiser 208 000 $ par année. En contrepartie, la municipalité s'engage à tenir 10 journées de dépôt mobile à travers la municipalité entre la fin mai et la fin octobre.

Caroline Barrière
cbarriere@ledroit.com



ARCHIVES

Les DDD comprennent notamment les restes de peinture à l'huile, les pesticides, les bombes aérosol, la térébenthine, les décapants, les nettoyants pour le four et les vitres et les seringues usagées. Ils peuvent être rapportés chez certains marchands qui s'engagent à les éliminer ou à les réutiliser de façon appropriée afin d'éviter qu'ils soient déversés dans les égouts municipaux.

Le dépôt permanent actuel ne répond plus aux besoins parce qu'il est devenu trop petit selon un rapport des Travaux publics. Il a été conçu pour accueillir 200 participants le samedi alors qu'ils sont en moyenne 344 à s'y présenter. Si le conseil municipal consent à cette fermeture, il n'aura pas à procéder à des travaux d'agrandissement du site qui sont évalués à plus de 100 000 $ afin de prévenir les incendies ou les explosions. En 1995, la durée de vie des lieux avait été établie à 10 ans.

Ottawa souligne également que les participants visitant le chemin Trail y déposent en moyenne 26 litres de DDD alors que ceux qui prennent part aux activités de dépôts mobiles y laissent 54 litres de déchets. Le temps d'attente est également un facteur puisque il excède 45 minutes au chemin Trail alors qu'il est de 15 minutes quand l'entreprise Drain-All Environmental Services est responsable des activités de dépôt pour le compte de la municipalité.

Le conseiller Rainer Bloess du quartier Innes estime qu'il s'agit d'une bonne idée compte tenu du fait que les résidents de l'est n'auront plus à courir à l'autre bout de la ville pour y déposer leurs DDD.

Si la recommandation est adoptée mardi prochain lors de la réunion du comité de l'urbanisme et de l'environnement, les activités de dépôt se tiendront dans l'est et dans l'ouest de la municipalité.

Spéciaux

«Driver»
Tailer-Made RS
395$

Sac
HoganStand
129,95$
Rég. 189,95 $

Souliers
Etonic 2004
99,95$
Rég. 189,95 $

Jusqu'à épuisement des stocks.
Nous surpassons les prix de la concurrence.

BOUTIQUE DE GOLF ÉRIC ROBILLARD
CLUB DE GOLF BUCKINGHAM

105, rue Bélanger (secteur Buckingham)
(819) 986-8035



Couettes
en bourre naturelle de plume

Vous avez toujours rêvé d'une couette douillette, ou devez remplacer celle que vous avez? Faites vite…et passez chez **beddington** pendant notre **promotion de couettes en plume naturelle**. Nous venons tout juste de recevoir un énorme stock de couettes de haute qualité en plume naturelle et nous vous les offrons **au bas prix incroyable de 49,99$ (tous formats)!** Elles ont un matelassage en damiers et une enveloppe en 100% coton super doux. Aseptisée, la bourre gonflante en plume gardera sa fraîcheur des années durant. La dernière fois que nous avons offert ces couettes **au prix incroyablement bas de 49,99$ (tous formats, même le très grand deux places),** nous en avons vendu des milliers en quelques jours seulement. Comme elles «partiront comme des petits pains chauds», ne tardez pas et procurez-vous votre couette en plume tout confort aujourd'hui!

Au choix 49,99$ Tous formats, même Très grand

beddington's literie et bain

Service à la clientèle : Lun. au ven., 9h à 17h
613-596-9555 poste 10 www.beddingtons.com

MAINTENANT OUVERT
Visitez notre nouveau magasin à

...Orléans 2026, rue 10th Line à Innes 824-7550
Gatineau 25, chemin de la Savane Maxi Plaza près de Future Shop 568-2000
Nepean 194, rue Robertson Village Mews Plaza 828-5000
Ottawa Sud 1708, rue Bank 1 rue sud d'Héron 521-5000
Ottawa Est 560, rue Montréal à St-Laurent 741-5000

Pro – Show 2005

Jeudi 19 mai
de 9 h à 18 h

INVITATION À TOUS
CONTRACTEURS – PEINTRES – PLÂTRIERS

VENEZ PROFITER de nos PROMOTIONS sur les OUTILS et les ACCESSOIRES DE PEINTURE.

• DÉMONSTRATION DE NOUVEAUX PRODUITS •
• PLUSIEURS PRIX DE PRÉSENCE – BBQ •

Nos partenaires pour l'événement

M. Denis Thibeault — SICO, RUST-OLEUM
M. Pierre Aubry — SICO, Peintures Château, sikkens
M. Daniel Daviault — GRACO
M. Patrice Duclos — DFM, NOUR
M. Jim Hunt — DEWALT, TAPETECH

Centre Farley
SICO

Centre 1 de la région


Marcel Clusiau


Martin Villeneuve


Royal Farley

281, boul. St-René Ouest, Gatineau 663-8804



0 versement avant 90 jours à l'achat

0 comptant en location

Berline ou Coupé Civic DX 2005	Berline ou Coupé Civic SE 2005
En location	**En location**
198 $*	**218 $***
par mois/60 mois	**par mois/60 mois**

0 $ **dépôt de sécurité**

Incluant 120 000 km Transport et préparation inclus



Coupé Si-G illustré

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS HONDA **

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

HONDA

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2005 mentionnés ci-après. Période de location 60 mois. Berline ou Coupé Civic DX 5 vitesses (modèle ES1515PX et EM2115P) et Berline ou Coupé Civic SE 5 vitesses (modèle ES1535PX et EM2125PX). Pour les véhicules, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant total au terme de la location. Berline ou Coupé Civic DX 5 vitesses (modèle ES1515PX et EM2115P) : a) 198 $, b) 0 $, c) 11 880 $. Berline ou Coupé Civic SE 5 vitesses (modèle ES1535PX et EM2125PX) : a) 218 $, b) 0 $, c) 13 080 $. Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Option d'achat au terme de la location moyennant un supplément. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Photo à titre indicatif. **Les récents diplômés universitaires ou collégiaux peuvent être admissibles au programme donnant droit à une allocation allant jusqu'à 750 $ sur certains modèles.

Vol de coffre-fort et séquestration à Casselman

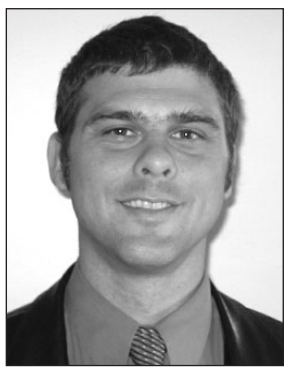
Le Droit

La Police provinciale de l'Ontario (PPO) a ouvert une enquête à la suite d'un vol de coffre-fort avec séquestration impliquant deux victimes dans une résidence de la rue Principale à Casselman, lundi avant-midi.

Selon le rapport de police, quatre hommes seraient entrés par effraction dans la résidence vers 11 h en agressant les deux occupants, un homme de 37 ans et une femme de 45 ans. Ils ont été ligotés pendant que les cambrioleurs faisait main-basse sur une coffre-fort, un sac à main, un téléphone cellulaire, des documents ainsi que de l'argent comptant.

Les quatre suspects seraient tous âgés entre 35 et 40 ans et ils parlaient en français entre eux, mais ils s'adressaient en anglais aux victimes. Ils auraient quitté les lieux dans un véhicule à quatre portes. Les victimes ont ensuite réussi à se libérer pour alerter la police. Ils n'ont pas eu besoin de soins médicaux.

NOMINATION



M. Christian Perron

M. André Dupont jr, président de Duportage Ford est heureux d'annoncer la nomination de **M. Christian Perron** qui occupera le poste de représentant des ventes en mettant son expérience au profit de la clientèle de Duportage Ford. Nous vous invitons à venir le rencontrer pour l'achat ou la location de votre prochain véhicule!

DUPORTAGE FORD LINCOLN

949, boul. St-Joseph (secteur Hull), Gatineau
(819) 778-2751



RÉSERVATION
OUTAOUAIS

Un exploit remarquable !
Réservation-Outaouais remporte son
3ième Grand Prix National



Réservation-Outaouais fut couronnée le 6 mai dernier **Lauréat National OR 2005** (catégorie Transport et Voyages) lors du Gala des Grands Prix du Tourisme Québécois, soit la plus haute distinction de l'industrie touristique au Québec. Cet exploit est d'autant plus remarquable que l'entreprise avait obtenu la nomination OR en 2001 et ARGENT en 2003. Elle devient ainsi la toute première entreprise touristique en Outaouais à obtenir 3 distinctions provinciales en 5 ans.

La direction désire donc rendre hommage à son équipe permanente pour souligner la qualité exceptionnelle de sa prestation. Dans l'ordre habituel : Joanne Boily, Sophie Plante, Diane Duciaume (directrice-adjointe), Tracy Campbell, Marc Cadieux (directeur / propriétaire) et Erik Boisvenue.

Fondée en 1999, Réservation-Outaouais est une centrale de réservation située à la Maison du Tourisme, et spécialisée exclusivement dans la vente et la commercialisation de forfaits touristiques pour la région de l'Outaouais. L'entreprise offre aux touristes plus de 4 000 scénarios de forfaits touristiques avec plus de 200 fournisseurs de services.

1-800-265-7822
www.votreforfait.com

LA FORMATION PROFESSIONNELLE à votre portée



Service régional de formation professionnelle Outaouais

Débutant le 30 août 2005

soutien informatique

FORMATION GRATUITE

1800 heures

Diplôme d'études professionnelles émis par le Ministère de l'Éducation du Québec

Quelques éléments du programme :
- Développer des compétences relatives à l'utilisation optimale des logiciels de technologies de pointe, exploiter les possibilités des logiciels d'application, créer et exploiter une base de données, exploiter les possibilités des moyens de télécommunication.

Stages pratiques

Professions visées:
- Responsable du soutien aux usagères et usagers de micro-ordinateurs dans un environnement de poste de travail individuel ou d'un poste en réseau.

Nos finissant(e)s obtiendront le certification CISCO Systems Canada

Programmes admissibles aux prêts et bourses
Frais complémentaires payables lors de l'inscription : 40$

CENTRE ADMINISTRATION, COMMERCE ET SECRÉTARIAT DE GATINEAU

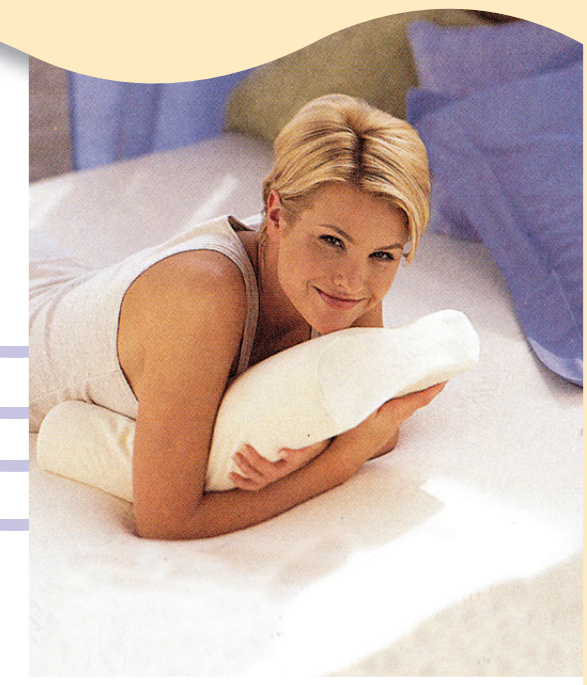
INFORMATION et INSCRIPTION

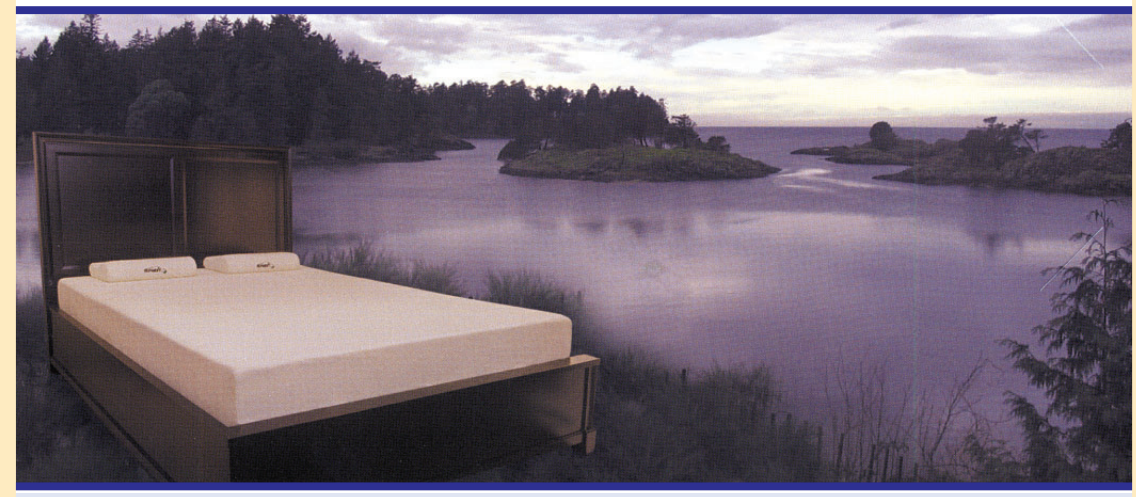
183, rue Broadway ouest, Gatineau
643-4640
www.csdraveurs.qc.ca/cacs

Equipements ERGOSANTÉ INC.

Le matelas et les oreillers suédois Tempur introduiront dans votre vie un confort qui vous surprendra agréablement.

TEMPUR-PEDIC





Évasion et refuge...Tempur transforme votre vie.

Équipements Ergosanté vous offre la qualité du sommeil et le confort santé :
- Qualité moulante pour soulager la pression
- Hypoallergique
- Anti-acariens
- Réduction des mouvements pendant le sommeil
- Lits ajustables

Équipements Ergosanté
766, boul. St-Joseph, Gatineau.
819.595.9225
1.800.363-3498

Financement jusqu'à 24 mois avec Latitude Banque Nationale

Interac PAIEMENT DIRECT · VISA · MasterCard · AMERICAN EXPRESS

Equipements ERGOSANTÉ INC.

La Semaine Clarks

Sandale pour dame



Disponible en noir, rouge ou beige

Rég. 125$ Promo Clarks 99,99$

Représentant sur les lieux
Galeries : 20 mai
Promenades : 21 mai

CADEAU AVEC ACHAT à prix régulier
Jusqu'à épuisement des stocks



Clarks
POUR TOUTES DESTINATIONS

LE PACHA

Promenades de l'Outaouais 561•2767
Galeries de Hull 772•1111

Incendie criminel dans un restaurant

Le restaurant Shahrazade, de la promenade du Portage dans le secteur Hull, a été la proie des flammes dans la nuit de lundi à mardi et l'enquête policière porte à croire qu'il s'agit d'un incendie d'origine criminelle.

Jean-François Plante
jfplante@ledroit.com

C'est un garde de sécurité qui a été le premier à se rendre sur les lieux de l'incendie vers 1 h du matin alors que l'alarme de la porte arrière du restaurant a été déclenchée. En arrivant, il a fait face à un suspect qui a aussitôt rebroussé chemin et pris la fuite à l'avant du restaurant.

À sa sortie, il a été vu par un passant, mais il avait disparu de la circulation lorsque les policiers se sont pointés sur les lieux. À leur arrivée, les policiers ont remarqué plusieurs foyers d'incendie et que les flammes sortaient par les fenêtres du commerce. Les recherches pour retrouver le suspect, qui serait âgé d'environ 25 ans, n'ont rien donné jusqu'à présent. Il aurait les cheveux blonds et il portait une chaîne en or autour du cou selon les deux témoins rencontrés.

Les flammes ont causé des dommages importants au restaurant, mais personne n'a été blessé. Les commerces voisins du restaurant libanais ont également été incommodés par l'incendie. L'odeur de la fumée et la suie a forcé le commerce Laptops Etc. à fermer ses portes pour la journée alors que le Pub bistro bar a également été importuné, mais après un bon ménage, il a pu ouvrir ses portes comme à l'habitude.



BouClair

RAFRAÎCHISSEZ VOTRE DÉCOR !

40% DE RABAIS
RIDEAUX PRÊTS À INSTALLER*

ACHETEZ-EN 1 OBTENEZ-EN 1 GRATUIT
POUR LES COUSSINS SÉLECTIONNÉS


Ensemble Bistro 3 pcs.
TOUJOURS 99,99


Torches à la citronnelle 3 pi
TOUJOURS 3,99


Cache-pots
À PARTIR DE : 4,99

GATINEAU 60, boul. Gréber (819) 243-2147 HULL 25-E, boul. du Plateau (819) 595-2874

VENTE EN VIGUEUR DU 18 AU 24 MAI, 2005. *Rabais applicable sur la marchandise sélectionnée à prix régulier et en magasin seulement. À l'exception des ensembles de 2 panneaux à 9,99 $, 19,99 $ et 29,99 $, commandes sur mesure et des articles discontinués (étiquettes jaunes). Non-applicable sur la marchandise achetée avant cette promotion. Ne peut être combiné avec aucun autre rabais ou promotion.

L'origine de vos créations www.bouclair.com

Entreprises et syndicats pourront contribuer aux campagnes électorales

Les entreprises et les syndicats pourront continuer de contribuer aux campagnes de candidats qui prennent part à une élection municipale à Ottawa malgré la vive opposition du conseiller Alex Cullen qui a tenté, en vain, de convaincre ses collègues de mettre fin à cette pratique.

Caroline Barrière
cbarriere@ledroit.com

Selon lui, cette réforme de la loi ontarienne sur les élections s'impose puisque le processus électoral actuel et les décisions qui sont ensuite prises par les élus peuvent donner l'impression qu'ils sont soumis à l'influence de ces grandes corporations lorsqu'elles contribuent au financement de leur campagne.

« Chaque électeur représente un vote alors que les entreprises et les syndicats peuvent contribuer en tant qu'individu et en tant que corporation. Mais les corporations ne votent pas » a-t-il déclaré.

La conseillère Diane Deans s'est dite mal à l'aise avec l'analyse de son collègue qui suggère qu'il y aurait une corrélation entre les dons des entreprises et le fait que ces entreprises aient obtenu des contrats de la ville lors de processus d'appels d'offres.

Mais Alex Cullen estime qu'il s'agit de mettre fin à une certaine perception qui va en ce sens. « Ce ne sont pas des pizzerias ou des commerces de restauration rapide qui contribuent aux campagnes des candidats mais plutôt des promoteurs immobiliers et des constructeurs d'habitations. Ces entreprises défendent leurs intérêts à l'hôtel de ville, on ne peut pas le nier. Elles ne sont pas en affaires pour offrir la charité aux élus », a-t-il rappelé.

Aucun problème

Le conseiller Herb Kreling a indiqué qu'il n'avait aucun problème avec le système actuellement en place. « Je n'ai pas à m'excuser pour ceux qui ont décidé de contribuer à ma campagne. C'est un processus transparent et les contributions sont publiques. »

Pour sa part son collègue Rick Chiarelli a répété que ce genre de décision était du ressort de la province. « Et cette dernière ne semble pas y voir de problèmes. De plus, ces compagnies paient plus que leur part d'impôt foncier et de taxes », a-t-il affirmé.

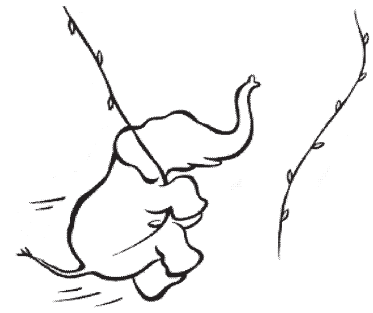
Les conseillers ont refusé de porter le débat au conseil municipal malgré la demande de Rainer Bloess qui aurait voulu que tous les élus prennent publiquement position sur cette question. Mais cela n'a pas empêché Alex Cullen de promettre de revenir à la charge en juin.


GAZEBO Oval 12'X 14' Jean Malo 743-6966

L'agence Gatineau, la force du rendement.

Votre **assurance** a plus d'une corde à son arc.

*conseiller en assurance et rentes collectives
**représentant en épargne collective Investia services financiers



Votre conseiller de l'Industrielle Alliance vous aide à prévoir l'imprévisible grâce à une variété de protections rassurantes et flexibles, correspondant à tous les types de situations :
- Assurance vie
- Assurance maladie grave
- Assurance invalidité
- Assurance accidents

"Votre vie sur toute la ligne."


DANIEL CRONIER*
Directeur d'agence, conseiller en sécurité financière, AVC


VICKY DANIS
Directrice des ventes, conseillère en sécurité financière


FRÉDÉRICK TREMBLAY**
Directeur des ventes, Conseiller en sécurité financière


ROGER TASSÉ*
Adjoint à la direction, Conseiller en sécurité financière


JEAN-PIERRE BERNARD*
Conseiller en sécurité financière


RÉMI DINEL*
Conseiller en sécurité financière


JEAN-PIERRE GRATTON*
Conseiller en sécurité financière


GUY DUBOIS
Conseiller en sécurité financière


YVES VÉZINA*
Conseiller en sécurité financière


JULIEN BOSSÉ *,**
Conseiller en sécurité financière A.V.C.


FRANCE PAQUETTE **
AVC Conseillère en sécurité financière et planificateur financier


LAURIER MARTINEAU*
Conseiller en sécurité financière


MARIO DUPUY JR
Conseiller en sécurité financière A.V.C.


MIKHAEL ASSAF*
Conseiller en sécurité financière A.V.A.


CHANTALE VILLENEUVE*
Conseillère en sécurité financière, AVC


ESTHER LACASSE-JOYAL
Conseillère en sécurité financière


ALEXIS FISET
Stagiaire en assurance de personne


FRANCE ST-LAURENT
Stagiaire en assurance de personne


EZZEDDINE ESSAKLY
Stagiaire en assurance de personne

INDUSTRIELLE ALLIANCE
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS INC.

Place d'affaire à Gatineau
160, boul. de l'Hôpital, bureau 105
Gatineau, (Québec) J8T 8J1

(819) 246-2150

CORRECTION DE LA VUE AU LASER

CÉLÉBRANT **250 000** CORRECTIONS DE LA VUE AU CANADA!


Dr. Ralph Zabel Dr. Peter Agapitos Dr. Robert Morgan

Expérience
À travers le Canada, les chirurgiens de LASIK MD ont réalisé plus de 250 000 corrections de la vue au laser, plus que tout autre groupe de chirurgiens.

Technologie
Nous offrons des équipements perfectionnés et à la fine pointe de la technologie, incluant le Zyoptix[MD] de Bausch & Lomb.

Résultats
La majorité de nos patients bénéficient d'une vision 20/20 après la chirurgie.

LASIK MD VISION

DES SOINS DE QUALITÉ À PRIX ABORDABLE

(613) 288-2228

Disponibles pour vous répondre 7 jours par semaine

Édifice Chambers • 42 rue Elgin, Ottawa

www.lasikmd.ca

À partir de 490$/oeil*

Nos frais incluent l'examen préopératoire, le traitement au LASIK et les suivis post-opératoires.

*Promotion valide à notre clinique d'Ottawa jusqu'au 30 juin 2005. Certaines conditions s'appliquent. Le prix peut varier selon votre prescription. Applicable sur une chirurgie des deux yeux. Informez-vous sur notre politique de prix garanti.

Montreal • Ottawa • Kingston • Toronto • Niagara Falls
Windsor • Calgary • Vancouver

Une centaine d'accusations ont été portées contre Lamothe

Régis Bouchard
rbouchard@ledroit.com

C'est à près d'une centaine d'accusations que doit répondre Yannick Lamothe qui a comparu après que les constables spéciaux du palais de justice de Gatineau eurent procédé à son arrestation en fin d'avant-midi hier.

Le jeune homme de 20 ans qui demeure au lac Simon, s'était présenté au tribunal à la demande de son procureur Me Sylvain Meunier qui avait été informé vendredi, que 81 nouvelles accusations avaient été déposées contre son client.

Les nouvelles plaintes reprochent à Lamothe une vingtaine de vols dans des véhicules à l'intérieur desquels l'accusé et sa copine de 17 ans se seraient emparés de tout ce qui avait une certaine valeur. Le duo démontrait surtout de l'intérêt pour les cartes de crédit laissées par mégarde dans les véhicules. Outre les introductions par effraction dans les véhicules, le jeune homme est accusé de méfait, de vol et d'utilisation de cartes de crédit volées.

Les délits reprochés à Lamothe seraient survenus entre mars 2004 et janvier 2005.

Tous les dossiers ont été remis à vendredi.

Les enfants et Internet : guide sur cédérom pour les parents

Jean-François Plante
jfplante@ledroit.com

Les parents sont souvent démunis devant le phénomène Internet que leurs enfants maîtrisent beaucoup mieux qu'eux. Dans un effort pour outiller les parents concernés par la sécurité de leurs enfants face à la Grande Toile, le Service de police de Gatineau a lancé son premier cédérom interactif, hier.

Centré sur les préoccupations des parents, cet outil fait un survol des menaces qui guettent les jeunes sur le Web et il s'attarde surtout sur les façons de les contrôler et de les minimiser. L'outil renferme une multitude de conseils précieux et de trucs simples à mettre en pratique. Par exemple, il permettra aux parents d'apprendre combien d'heures leurs enfants consacrent à Internet et quels sont les sites visités.

Le cédé *La sécurité dans Internet : minimiser les risques* sera disponible dans toutes les bibliothèques à compter du 26 mai et les utilisateurs pourront le louer. Il sera également disponible à tous les postes de police, à toutes les écoles du territoire et dans plusieurs organismes communautaires.

La Police de Gatineau a recensé plusieurs problèmes que peuvent occasionner Internet alors que les jeunes s'avèrent souvent des proies faciles. «La cybercriminalité est grandissante. Qu'il s'agisse de menaces d'intimidation, de fraude économique, de pornographie ou de virus, les parents obtiendront les réponses à leurs questions», indique l'inspecteur Guy Berthelotte.



Avis de demande de permis de vente d'alcool

Ontario

Les établissements suivants ont présenté une demande à la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario pour un permis de vente d'alcool, conformément à la *Loi sur les permis d'alcool :*

Demande de permis de vente d'alcool

New Generation Sushi
150 Laurier Avenue West, Ottawa
Présenter des observations jusqu'au : 12 juin 2005

Pink Nightclub
172 Rideau Street, Ottawa
Présenter des observations jusqu'au : 13 juin 2005

Shivers Night Club
158 ½ Rideau Street, Ottawa
Présenter des observations jusqu'au : 14 juin 2005

Demande relative à des installations supplémentaires

Whiskey Bar West
1440 Merivale Road
Ottawa (zone de plein air)
Présenter des observations jusqu'au : 12 juin 2005

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission. Veuillez inscrire votre nom, adresse et numéro de téléphone. Si une pétition est présentée à la Commission, veuillez indiquer le nom de la personne à contacter. **Remarque :** La CAJO remet à l'auteur d'une demande de permis une copie de toute objection reçue. Les objections anonymes ne sont pas prises en considération.

Les renseignements personnels sont recueillis aux termes de la *Loi sur les permis d'alcool,* dans le but premier de déterminer l'admissibilité à un permis de vente d'alcool. Une copie de toutes les objections reçues est remise à l'auteur de la demande. Ces renseignements peuvent également être divulgés aux termes de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée.* Les questions relatives à la collecte de renseignements doivent être adressées à la ou au chef de la Direction de l'inscription et de la délivrance des permis, Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, à l'adresse postale ou électronique ou aux numéros de téléphone ci-dessous.

Les observations doivent être envoyées à : **Direction de l'inscription et de la délivrance des permis, Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, 20, rue Dundas Ouest, 7e étage, Toronto, ON M5G 2N6. Tél. : 416 326-8700 ou 1 800 522-2876 (interurbains sans frais en Ontario). Téléc. : 416 326-5555. Courriel : licensing@agco.on.ca**

For information on this advertisement in English, please write to: **Licensing and Registration, Alcohol and Gaming Commission of Ontario, 20 Dundas Street West, 7th Floor, Toronto, ON M5G 2N6. Tel: 416-326-8700 OR Toll-free in Ontario: 1-800-522-2876. Fax: 416-326-5555. E-mail: licensing@agco.on.ca**

Mandat contre un chauffard échappé de désintox

Régis Bouchard
rbouchard@ledroit.com

Après avoir réussi, de peine et de misère, a obtenir la remise en liberté de son client, Me Jacques Belley ne pouvait cacher sa déception hier, en constatant que Normand Beauchamps avait, de toute évidence, manqué à ses engagements.

L'accusé de 42 ans brillait par son absence, confirmant ainsi qu'il avait lancé la serviette et choisi de quitter le centre de désintoxication où le juge Pierre Chevalier de la Cour du Québec avait, non sans hésitation, accepté de l'envoyer.

Me Belley est maintenant convaincu que Beauchamps devra faire face à une lourde sentence le jour où les policiers lui mettront la main au collet puisque l'accusation de conduite avec facultés affaiblies à laquelle il fait face, constitue une neuvième infraction en matière de conduite avec facultés affaiblies, la dernière lui ayant mérité une sanction de 30 mois de pénitencier en 2002.

Alors qu'il bénéficiait d'une libération conditionnelle, Beauchamps s'est fait intercepter avec les facultés affaiblies ce qui a immédiatement entraîné la révocation de sa libération et son retour derrière les barreaux afin de purger le reste de sa sentence de 30 mois.

Lors de l'enquête sur remise en liberté, Me Belley a réussi à convaincre le tribunal que son client était sérieux dans son désir de régler son problème de consommation d'alcool et qu'il offrait suffisament de garanties pour que le tribunal accepte de l'envoyer à la maison Mélaric.

En décembre 2004, Normand Beauchamps s'est donc rapporté au centre de désintoxixation où il n'est demeuré que quelques semaines puisque le 25 février dernier, il a décidé de lui-même de mettre fin à sa thérapie et a quitté l'établissement sans se rapporter à la police comme il s'était pourtant engagé à le faire en cas de départ précipité.

Le tribunal a donc émis hier, un mandat d'arrestation contre le Gatinois de 42 ans.

Outre les antécédents de conduite avec facultés affaiblies et de conduite pendant interdiction, Normand Beauchamps a déjà purgé une peine de prison de 18 mois pour une accusation de conduite dangereuse ayant causé la mort en 1990. L'infraction avait été commise dans la région de l'Orignal, dans l'Est ontarien.

Troisième candidat dans Deschênes

Le Droit

À moins de six mois des élections municipales à Gatineau, un troisième candidat, David Inglis, se pointe le nez dans le quartier Deschênes.

M. Inglis, un homme d'affaires de 53 ans, tentera de succéder au conseiller municipal actuel, Richard Jennings, qui a annoncé sa retraite de la politique. Jusqu'ici, deux autres candidats se sont aussi annoncés dans ce quartier, soit Alain Riel et Alain Roy.

David Inglis a tenté deux incursions en politique municipale. Il a été défait à deux reprises, une première fois à la mairie par Constance Provost, en 1987, puis une seconde fois par Mario Laframboise dans le quartier du Vieux-Aylmer.

POUR LA FINITION DE VOTRE SOUS-SOL, VOYEZ NOS EXPERTS!
VENEZ VOIR NOTRE NOUVEAU MAGASIN !
LES CHANGEMENTS APPORTÉS EN VALENT LA VISITE.

PAL PILON
Les meilleurs prix !
La meilleure qualité !
Le meilleur service...
nos employés sont
les mieux qualifié(e)s
5, boul. Montclair, secteur Hull
771-5841
Ouvert le samedi de 7 h 30 à 13 h

NOUVEAU! NOUVEAU!
Nous sommes maintenant dépositaire de la peinture
SICO sikkens
et C-I-L

VOUS RÉNOVEZ ?
VOUS CONSTRUISEZ ?
Apportez-nous vos plans !
Nos experts vous remettrons une estimation de la quantité de matériaux, ainsi que le coût.

Couvre plancher laminé (Flottant)
Lock-It 2 Allegria 1,69$ p²
(Vendu à la boîte seulement, couvre 22,9 pi. car.)

LAUZON Hêtre 2 1/4" Tavern
3,52$ p²
(Vendu à la boîte seulement, couvre 20 pi. car.)

Le #1 des matériaux de construction c'est Pilon!

10,00 $ DE MOINS LE GALLON*
Un rabais inspiré. Une peinture inspirante.



SICO CHAMOIS
Série 712 Lustre atténué

SICO CACHEMIRE
Série 711 Sans lustre

SICO SHANTUNG
Série 715 Lustre soyeux

C'est le temps plus que jamais de vous laisser entraîner par votre inspiration. Rarement obtiendrez-vous à un tel prix une peinture de qualité supérieure. Profitez-en et faites de vos projets de véritables chefs-d'œuvre !

Latex intérieur 100 % acrylique • 3,78 L
*À l'achat d'un gallon (3,78 L) de peinture Sico Design à prix courant.
Jusqu'au 29 mai 2005 seulement !
www.sico.ca
SICO inspiration liquide

GATINEAU
Centre Farley & Fils Ltée
281, rue St-René Ouest
(819) 663-8804

GATINEAU
Quincaillerie Touraine
1959, St-Louis
(819) 568-4846

HULL
Pilon Ltée
5, Montclair
(819) 771-5841

HULL
Quincaillerie Décor Plus
664, rue St-Joseph
(819) 777-7719

MASSON / ANGERS
Matériaux B.S.R.B.
1011, chemin de Masson
(819) 986-3361

SAINTE-CÉCILE DE MASHAM
Gilbert Gauvreau
4, rue Principale
(819) 456-2500

COOP GRACEFIELD
144, ST-JOSEPH, GRACEFIELD
(819) 463-2073

J.O. HUBERT
165, Principale, Maniwaki
(819) 449-3131

EMMAÜS
Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.
Composez 771-5309 ou 771-4566
Nous ferons la cueillette avec plaisir.
Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.
LE COMPTOIR D'EMMAÜS
175, rue Eddy, Hull
Merci à tous
Oeuvre de l'Abbé Pierre



Mario Boulianne

Téléphone : (613) 562-0333
Télécopieur : (613) 562-7539
Courriel : mboulianne@ledroit.com

La grande visite de Gatineau

On ne connaît jamais assez sa propre ville et quoi de mieux qu'une randonnée à vélo pour découvrir ou redécouvrir des petits coins cachés de notre municipalité.

Ainsi, grâce à la deuxième édition de la randonnée cycliste familiale et populaire La grande visite de Gatineau, on peut remédier à cette situation. La randonnée se déroulera sur un tout nouveau parcours de 53 kilomètres, entre les secteurs Buckingham et Aylmer !

Cette activité communautaire aura lieu le vendredi 24 juin et sera à nouveau cette année sous la présidence d'honneur du maire de Gatineau, Yves Ducharme. L'an dernier, 500 cyclistes avaient participé à la première édition. L'objectif est de 1000 inscriptions cette année.

Le départ aura lieu à 9 h 30 de l'école élémentaire de Buckingham sur la rue Georges et l'arrivée est prévue à 15 h 30 au port de plaisance du lac Deschênes.

La randonnée est conçue pour permettre à tous les cyclistes de soutenir le rythme sans grande difficulté, à une vitesse moyenne de 18 kilomètres/heure.

Un dîner aura lieu au parc du lac Leamy et les cyclistes sont invités à apporter leur lunch. Cependant, un repas payant sera offert par les Scouts et l'Association de soccer de Hull.

Les cyclistes qui le demanderont lors de l'inscription pourront retourner au point de départ gratuitement en autobus, à partir du lac Leamy ou du port de plaisance du secteur d'Aylmer.



La vie de Boudria

Le député **Don Boudria**, qui a récemment annoncé son retrait de la vie politique, publiera sa biographie au terme de son présent mandat. D'ailleurs, le contrat de publication a été officialisé plus tôt cette semaine. Sur la photo, on retrouve **Roger Davidson**, traducteur, **Michael Baxendale,** éditeur, M. Boudria et **Craig MacLaine**, rédacteur de révision.

Le Relais pour la vie

La Société canadienne du cancer tiendra bientôt son Relais pour la vie, une activité de financement et de sensibilisation très spéciale.

Les participants, qui se regroupent en équipe de 10 personnes, marchent pendant 12 heures en se relayant. Ils rendent ainsi hommage aux proches disparus et à ceux et celles qui combattent présentement le cancer. Le relais est présenté dans plusieurs villes du pays dont Gatineau.

L'an dernier 7000 Québécois ont participé au relais dans 27 villes du Québec. Cette année, ce nombre grimpe à 37 et l'on souhaite recueillir 2,2 millions $ dans la province et 27,3 millions à l'échelle du pays, pour un grand total de 285 relais.

Chez-nous, c'est le chroniqueur du *Droit* **Guy Lecavalier** qui a accepté la présidence d'honneur de l'événement.

Elles arrêtent et elles gagnent

La Direction de Santé publique de l'Outaouais a remis ses prix régionaux et provinciaux aux personnes gagnantes au Défi J'arrête, j'y gagne 2005. Sept participants de l'Outaouais ont mérité ces prix pour avoir cessé de fumer du premier mars au 11 avril, pour avoir parrainé ou marrainé une personne ou pour avoir participé au volet « Famille sans fumée ». Une entreprise de la région a aussi reçu un certificat de reconnaissance pour le plus grand nombre d'employés ayant été inscrits aux différents volets du concours. Les récipiendaires des prix régionaux sont **Mélissa Kidder, Monique Joanisse** et **Hélène Laprade.** Les prix provinciaux ont été remis à A**ngélique Lanthier, Sophie Waridel, Andrée Prud'homme** et **Michel Osborne**. Pour ce qui est de la mention d'honneur remise à l'entreprise, elle a été remise au Centre de santé Vallée-de-la Gatineau. Un peu plus de 1650 fumeurs ont participé au Défi J'arrête, j'y gagne ! 2005 en Outaouais.



MICHEL LAFLEUR, Le Droit

Des millions à donner

Centraide Ottawa a dévoilé la semaine dernière la manière dont l'organisme distribuera les millions $ qu'il a amassés en 2004 pour venir en aide aux plus démunis de la capitale. Un montant de 19,5 millions $ de la somme totale de 24,1 millions $ recueillie servira aux investissements communautaires de plus d'une centaine d'agences et de programmes. Pour le Patro d'Ottawa, ce financement est essentiel puisqu'il reçoit 52 % de son budget de fonctionnement, soit environ 453 000 par année de Centraide, pour offrir des services à la jeunesse, aux personnes souffrant d'un handicap intellectuel, aux jeunes familles, au club de devoirs et aux aînés. Cette année, le Patro recevra 23 000 $ de plus que l'année dernière. Il s'agit d'une excellente nouvelle selon **Jacques Carrière**, directeur administratif et **Lise Jolicoeur-Boudreau**, membre du conseil d'administration, qui pose devant le mur des Bâtisseurs communautaires.

Des tireurs d'élite

L'équipe du corps de Cadets 2644 de Hull se classe au deuxième rang au Championnat national de tir des cadets parmi les équipes ambassadrices de leur unité.

Cette équipe est composée de **Émilie Béland, Francis Bourgeois, Cinthia Hammond, Catherine Mongeau** et **Janvier Roy-Perron** et elle a été entraînée par le lieutenant **Marc-André Verreault**.

De plus, Cinthia Hammond s'est classée première du Championnat national.

Elle a aussi réussi l'exploit de tirer deux cibles parfaites de 100 points. Le cadet Roy-Perron s'est classé 15e sur les 125 compétiteurs, Francis se classe au 28e rang alors qu'Émilie et Catherine arrivent respectivement 64e et 72e.



SYLVAIN MARIER, Le Droit

Gatineau en images

Les papetières de la région et la municipalité de Gatineau, notamment le service de police, manquent de personnel spécialisé. Pour attirer de la main d'oeuvre dans la région, ils ont produit ensemble un nouveau DVD promotionnel qui vante la qualité de vie et les attraits de la région. Présenté à la presse locale avant-hier, le DVD comprend aussi des témoignages d'employés de Domtar, Bowater, Papier Masson, et de la Ville de Gatineau. Le DVD sera présenté lors de salons de l'emploi. Sur la photo, le maire **Yves Ducharme** visionne le document lors d'une activité de lancement, cette semaine.

Guy est en ville

Et oui, **Guy Lafleur** sera parmi nous demain alors qu'il présidera le tournoi de golf bénéfice organisé par la fondation Les Amis d'Alain.

Outre l'occasion d'amasser des fonds pour la fondation et le programme des petits déjeuners de la Soupière de l'Amitié, vous pourrez rencontrer cette légende vivante du hockey et grand ambassadeur de notre région.

Le tournoi a lieu au Château Cartier et il reste encore quelques places. On peut en savoir plus en communiquant avec **Linda Dewar** au 777-3799.



Où est passée Malika ?

Ceux et celles qui cherchent **Malika Raïs**, cette artiste du bijou autrefois installée au Café Le Faubourg, est maintenant au-dessus de Avantage Informatique sur la rue Wellington.

LE JEUDI 19 MAI

Dans le cadre des activités de sensibilisation du Défi d'une tonne, le Conseil régional de l'environnement et du développement durable de l'Outaouais (**CREDDO**) organise une projection de films et de vidéogrammes sur le thème du transport durable et actif. Dès 18 h 30 au Café Yé, 106, boul. Sacré-Coeur et l'entrée est libre. Info : 772-4925.

LE VENDREDI 20 MAI

Souper de fèves au lard et spaghetti des **Chevaliers de Colomb conseil 7190**, de 17 h à 19 h, à la salle Gabriel Jubinville du sous-sol de l'église St-Louis-Marie-de-Monfort, 749, rue Trojan à Ottawa.

Dernière journée pour réserver vos places pour le Brunch des élus 2005 de l'**ACFO Ottawa** qui aura lieu le 28 mai 2005 au Centre Pauline-Charron d'Ottawa de 10 h à 12 h 30. Réservations de billet au coût de 35 $. Conférencier invité : M. Benoît Pelletier. Tél. : 744-8982.

LE SAMEDI 21 MAI

Le Groupe communautaire Deschênes organise une super fête de quartier, de midi à 15 h, au centre André-Touchet, 57, ch. Vanier, secteur Aylmer. Jeux pour enfants, bingo extérieur pour parents, artistes-artisans, etc., BBQ à midi. Entrée libre. Info : Julie Payer-Lafrance, 684-7999.

LE DIMANCHE 22 MAI

Whist à la pige organisé par le **Cercle de Fermières de Buckingham**, dès 13 h, au Centre communautaire et exposition-bingo et vente à 1 sou, les 28 et 29 mai, de 19 h à 21 h et de 10 h à 18 h respectivement. Info : Annette Patry-Lescot, 986-5712.

Déjeuner-communion des **Chevaliers de Colomb, conseil 5571 de Vanier**. Messe à 10 h suivie du déjeuner. Billets : 5 $ (au bar) 6 $ (à la porte).

LE LUNDI 23 MAI

Les diabétiques de l'Outaouais inc. accueille à nouveau l'infirmière Louise Lemire, de la clinique d'endocrinologie de l'Outaouais, qui parlera des glycémies, le contrôle diabétique et la nutrition de la personne diabétique. De plus, mini-atelier sur les pompes à insuline. Dès 19 h, à la Cabane en bois rond, 331, Cité des Jeunes, secteur Hull.

LE JEUDI 26 MAI

L'Avenue des Jeunes invite les anciens jeunes, membres du conseil d'administration, membres du personnel, bénévoles, etc., à célébrer son 25e anniversaire, à compter de 19 h, au centre communautaire Tétreau, 361, boul. de Lucerne, secteur Hull. Un léger goûter sera servi. Confirmez votre présence avant le 20 mai au 778-0634.

LE SAMEDI 28 MAI

Le Voyageur de Mashan et la Municipalité de La Pêche organisent une journée de pêche sportive dans le cadre du Programme relève pêche en herbe, sur le terrain municipal de La Pêche, ch. des Fondateurs, entre 9 h et 16 h 30. Inscription pour cours Pêche en Herbe à l'avance au Club Mashadon pour enfants de 8 à 12 ans. Les personnes de moins de 18 ans et les parents qui accompagnent les enfants sont les bienvenus. Info : 772-9562.

LE DIMANCHE 5 JUIN

La Fondation des services de santé d'Aylmer (anciennement fondation Du CLSC et CHSLD Grande-Rivière) tiendra son tournoi de golf annuel au club de golf Les Vieux Moulins. Départ simultané à 13 h ; nombreux prix et souper à la Grange.

DIVERS

Rencontre de 40e anniversaire de fin d'études secondaires des finissantes du cours commercial de 1965 qui fréquentaient le Pensionnat Mont St-Joseph, situé au 50, Maple Lane à Ottawa. La rencontre aura lieu le 25 juin au **Pensionnat Mont St-Joseph**. Info : Lorraine Charbonneau Laframboise, (613) 837-2556.

Les Habitations partagées de l'Outaouais urbain sont à la recherche d'une personne responsable intéressée à cohabiter avec un aîné ou personne en légère perte d'autonomie avec possibilité d'être logée en échange de certains services. Excellentes références exigées. Info : 771-6576.

Le Regroupement Entre « L » organise des activités et offre du soutien aux femmes de la communauté gaie de la région de l'Outaouais. Info : ca.geocities.com/entrelca

Le 12 juin prochain, le **Centre d'entraide aux aînés** (anciennement Animation 55 Plus), fêtera son 25e anniversaire de fondation. Nous sommes à la recherche d'anciens bénévoles, membres du Conseil d'administration, stagiaires, membres fondateurs pour célébrer ce moment historique avec nous. Communiquez avec Josée au 771-6609, à la Cabane en bois rond.

Les 50 ans de l'**école St-Michel de Montebello.**
Nous rappelons aux ancien (ne) s élèves de l'école St-Michel de Montebello qu'ils sont attendu(e) s le samedi 25 juin au 240, rue Bonsecours à Montebello dès 11 h 30 pour de grandes retrouvailles à l'occasion des 50 ans d'existence de l'école. On apporte pique-nique et chaises ; il y aura cantine sur place.

FUTURE SHOP

AVIS DE CORRECTION DE FUTURE SHOP

Nuit gratuite à l'hôtel Fairmont à l'achat d'un ensemble laveuse-sécheuse LG 10046327/10046328. Cette offre publiée en page 18 de notre circulaire du 13 mai est expirée.

Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle.

FUTURE SHOP

AVIS DE CORRECTION DE FUTURE SHOP

Téléviseur JVC à écran plat plasma numérique de 42 po 10050227. À la page 9 de notre circulaire du 13 mai, ce produit est annoncé à 2 999,99 $ après une chute de prix de 1 000 $. En fait, c'est une chute de prix de 500 $. Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle.

Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle.

NOUS ACHETONS DES MANTEAUX DE VISON
Nous payons comptant $$$
(613) 241-4213

RDÉE Canada



www.rdee.ca

Le réseau national de développement économique francophone

Le RDÉE Canada (Réseau de développement économique et d'employabilité) favorise, en collaboration avec ses douze membres provinciaux et territoriaux, le développement économique et la création d'emplois dans les communautés minoritaires francophones et acadiennes du Canada.

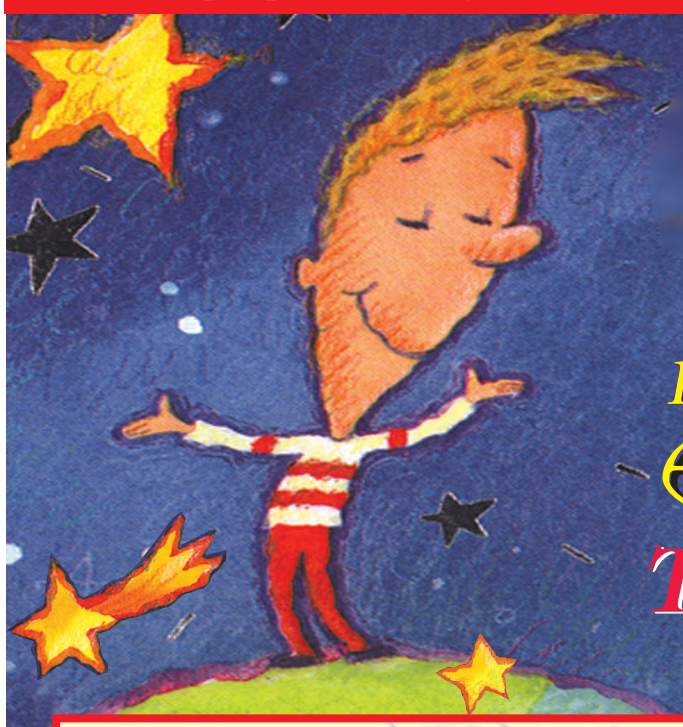
Son partenaire provincial en Ontario appuie les projets de développement économique dans les communautés par le biais d'études de marché, de recherche de financement et d'établissement d'alliances.

Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec votre RDÉE : (613) 733-6077

RDÉE Ontario

Canada

L'équipe de Toyota Gatineau est fière de vous présenter sa 5e campagne



Je décroche la lune pour un enfant avec Toyota Gatineau

Au profit de 250 enfants défavorisés de la région





La CAMPAGNE : « ***Je décroche la lune pour un enfant avec Toyota Gatineau*** »

Fonctionnement de la campagne :

Cette campagne se déroule

du 16 avril au 28 mai 2005.

Nous sommes à la recherche de vélos neufs ou d'occasion pour les enfants.
Nous sommes également à la recherche d'accessoires de sécurité (casque, protection pour les genoux et coudes).

Nous offrons le service de restauration des vélos afin d'offrir un beau vélo aux enfants.
Vous pouvez apporter votre vélo chez Toyota Gatineau au 850, boulevard Maloney Ouest à Gatineau.
Le numéro de téléphone est le suivant : 568-0066.

À GAGNER DIX VÉLOS NEUFS DE STYLE BMX

À toutes les personnes qui participeront à cette cause communautaire, nous offrons la chance de gagner l'un des dix vélos afin de remplacer le vélo de votre enfant à sa taille actuelle.

Aidez-nous à décrocher la lune pour 250 enfants défavorisés

Au profit de 250 enfants défavorisés de la région

LeDroit cyberpresse.ca · rock détente 94,9 FM · TVA · CHOT · www.RadioNord.com

À GAGNER 10 VÉLOS NEUFS STYLE BMX

Nom : .....

Tél : .....

Âge de l'enfant : .....

TOYOTA GATINEAU
« La famille et l'amour, des valeurs sûres! »
850, boul. Maloney Ouest, Gatineau 568-0066

Le bureau de la SAAQ est fermé à cause d'une grève

Le Droit

Le Centre de services de Gatineau de la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) sera fermé à compter d'aujourd'hui pour une période indéterminée, en raison de la grève sectorielle du Syndicat de la fonction publique du Québec.

Pendant cette période, la clientèle peut donc obtenir les services liés au permis de conduire et à l'immatriculation, dont la prise de photo pour le permis de conduire et la carte d'assurance maladie, Exdeltra Inc., au Club Lions de Buckingham, aux Promenades de l'Outaouais 540-B et aux Galeries Aylmer, situées au 181, rue Principale, bureau C-4.

Les services en ligne peuvent aussi être utilisés au www.saaq.gouv.qc.ca pour, entre autres, payer le renouvellement d'un permis de conduire ou de l'immatriculation d'un véhicule, effectuer un changement d'adresse et remettre en circulation un véhicule remisé. Aussi, la plupart des transactions disponibles par le service téléphonique sont maintenues. Pour utiliser ce service, on compose le 1 800 361- 7620.

Fondation de l'Hôpital d'Ottawa : prix de 66 855 $

Le Droit

La Fondation de l'Hôpital d'Ottawa a remis, hier, un prix d'une valeur de 66855$, à Donald Mallette, gagnant du tirage participatif de la Loterie de l'Hôpital d'Ottawa 2005. Ce dernier a mérité une croisière pour deux personnes dans les Antilles, une voiture décapotable Ford 2005, des achats d'épicerie pour l'année et deux billets de saison des Sénateurs d'Ottawa. Le tirage final de la Loterie, qui comprend une maison d'une valeur de 1 million $ aura lieu le 1er juin. Les recettes de la loterie permettront entre autres de doubler la superficie des services d'urgence et du nombre de lits et d'ajouter de nouvelles salles d'opération modernes.

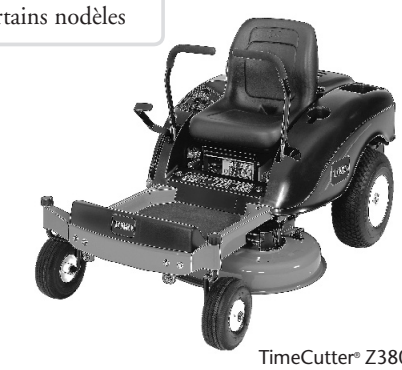
Coupez votre temps de tonte de moitié!

Profitez de nos promotions printanières

- Aucun paiement, aucun intérêt avant 2006
- Financement à bas intérêt pour 24 mois
- Épargnez jusqu'à 400$ sur certains nodèles



TimeCutter® ZX525


TimeCutter® Z380

2005 The Toro Company. Voir les dépositaires Toro participants pour les détails de la promotion. Voir le dépositaire pour les détails de garanties, de financement et de prix. Financement disponible pour clients qualifiés seulement du 4 mars 2005 au 15 juillet 2005.

LIVRAISON GRATUITE DANS UN RAYON DE 35 KM.

Visitez notre site Internet au www.toro.com.

Atelier des petits moteurs
41, rue Juneau, secteur Hull
(819) 777-4369

TORO. Comptez sur nous.



Boutique Kennedy
147B, RUE WELLINGTON, GATINEAU 770-7999
Stationnement disponible sur le coté

Le client au coeur de l'action

- Assurances automobile et habitation
- Assurance des entreprises
- Assurance de personnes
- Assurance responsabilité professionnelle

DALE·PARIZEAU LM
Cabinet de services financiers

745, boulevard St-Joseph
Gatineau (Québec) J8Y 4B7
Téléphone : (819) 778-7787
Sans frais : 1 888 891-1885
www.dplm.com



APPELEZ-NOUS. NOUS NOUS FERONS UN PLAISIR DE VOUS CONSEILLER.
Nous veillons aux intérêts de nos clients depuis plus de 140 ans.



Chevrolet Aveo 2005

0$ comptant
0$ dépôt de sécurité

172$*/mois

Transport et préparation inclus

2 premiers versements gratuits pour étudiants

• Siège arrière à dossier divisé 60/40 et rabattable • Espace pour 3 passagers à l'arrière • Colonne de direction réglable • Garantie GM 5 ans/100 000 km avec franchise 0 $

DEMERS CHEVROLET

868, boul. Maloney O., Gatineau • 568-5811

* PDSF : 14 555$ (EX : #9328). Location 60 mois, 20 000 km/année, 0,12¢ du km excédentaire, taxes et immatriculation en sus. Véhicules en inv. Pour un temps limité.
Garantie totale GM 3 ans / 60 000 km et garantie 5 ans / 100 000 km du groupe propulseur avec franchise de 0 $.

LeDroit
cyberpresse.ca

La défaite de Harper

Sur le mail Sparks, hier, les badauds déambulaient comme à l'habitude, profitant du soleil du midi. Pourtant, à deux pas de là, une bombe venait d'exploser : Belinda Stronach qui quitte le bateau des conservateurs pour un job de ministre chez les libéraux, voilà une nouvelle qui n'arrive pas tous les jours.



Pierre Jury
pjury@ledroit.com
Éditorialiste

Cette défection est de plus survenue à deux jours d'un crucial vote sur le dernier budget fédéral, où le gouvernement de Paul Martin risquait de tomber. Risquait, car il ne risque plus. Ce vote est virtuellement garanti maintenant, même si le premier ministre a refusé, hier, de pécher par excès de confiance. On le comprend, les dernières semaines ont été éprouvantes.

Mais Paul Martin a toutes les raisons de pavoiser. Non seulement son avenir à court terme est-il réglé, mais il vient de gagner une année. Avec le rapport Gomery qui pourrait bien sortir plus vers la fin de l'hiver qu'à son début — quelle hâte y a-t-il? —, l'élection qu'il s'est engagé à déclencher dans les 30 jours du dépôt de ce rapport l'amène au printemps.

Après un autre budget bonbon que les surplus fédéraux lui permettront de produire.

Par-dessus le marché, Belinda Stronach vient à court terme de torpiller le Parti conservateur, et Stephen Harper avec. La victoire libérale au prochain scrutin fédéral fait bien moins de doute qu'auparavant.

C'était un secret de polichinelle que Stronach ne sentait pas toujours à l'aise au sein du PC. Ce n'était plus le Parti progressiste-conservateur d'antan : il avait perdu son vocable de progressiste et les idées plus jeunes, plus tolérantes de Mme Stronach — elle s'est depuis longtemps prononcée en faveur du mariage gai — passaient moins bien dans ce PC qui a encore beaucoup, faut-il conclure, des airs du Reform Party et de l'Alliance canadienne en son sein.

C'est un PC qui n'a donc su faire une place à divers courants idéologiques de la société. Peut-être le chef conservateur n'a-t-il vu en elle que l'adversaire de la course à la chefferie, que la politicienne qui piaffait d'impatience de prendre sa place.

Au lieu de la confronter et de tenter de l'intégrer, de la convaincre de faire équipe avec lui, elle a été rejetée. À la période des questions, le plancher revenait à M. Harper, qui devait bâtir son image publique au sein de l'électorat canadien. Et à une moindre mesure, aux Peter Mackay, Jason Kenney et autre Monte Solberg.

Elle qui a répété, hier, s'être lancée en politique pour servir son pays, elle s'est vue écartée, mise de côté. Il ne fallait plus qu'une occasion déchirante, comme celle de s'allier au Bloc québécois pour faire tomber un gouvernement, pour qu'elle vire capot.

On ne connaissait pas un tel pouvoir à Belinda Stronach, qui a profité toute sa vie d'astres favorables pour se rendre où elle est. Fille du magnat de l'automobile Frank Stronach, elle a marché dans ses traces et en a récolté les fruits. Outre ses proches, personne ne sait encore vraiment ce qu'est sa vraie valeur : son nouveau rôle de ministre du Développement des ressources humaines s'avérera un baptême de feu qui nous prouvera si elle a la fibre aussi coriace que son paternel.

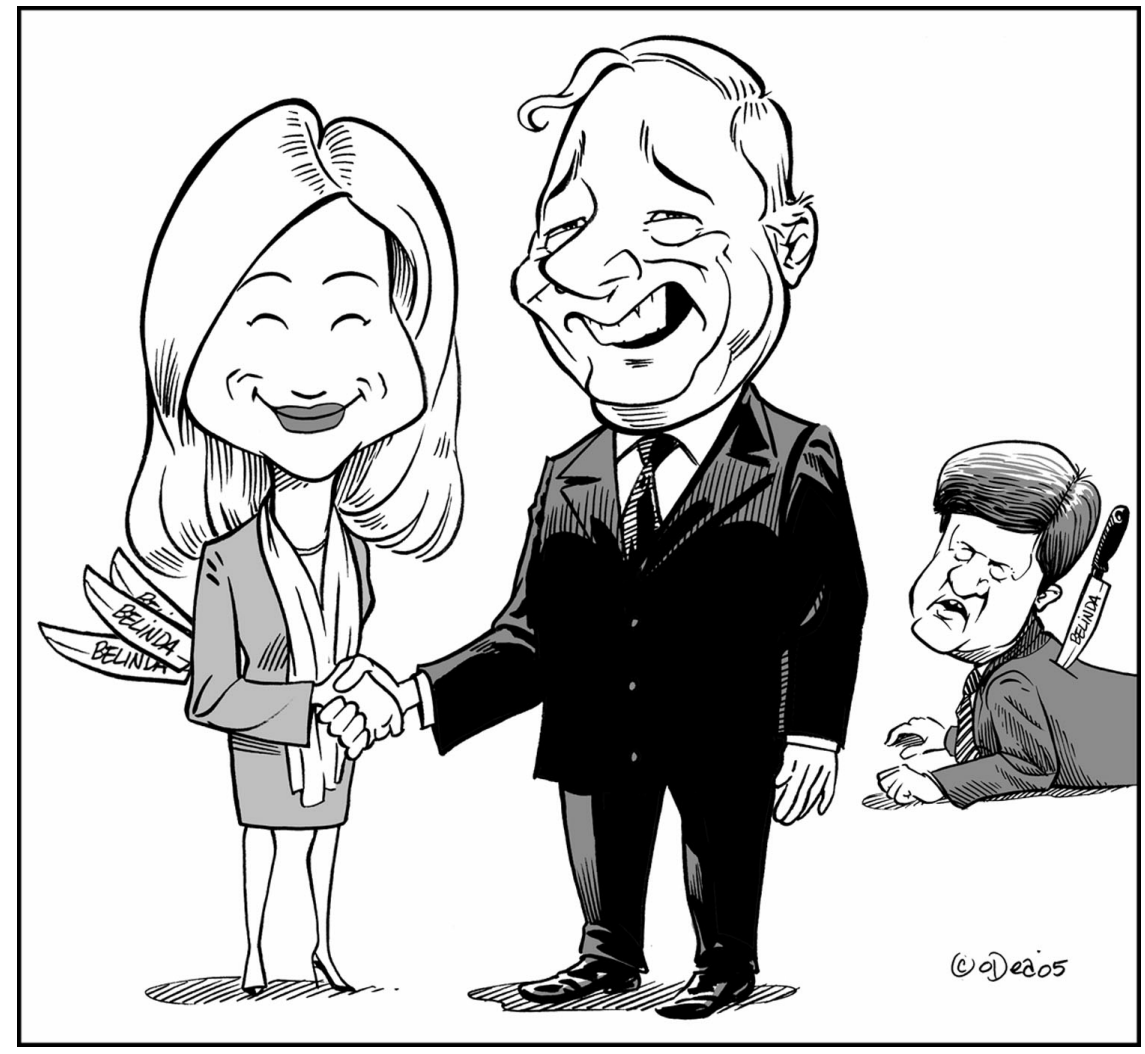
Son virage politique fera des vagues au Canada anglais : on y tolère bien moins qu'au Canada français ceux qui désertent un parti. Ils sont aussitôt accusés d'opportunisme politique.

Mais puisqu'elle le fait pour combattre une alliance avec les « méchants séparatistes », cela risque de passer mieux au sein de l'électorat.

Et puis dans son cas, la fortune familiale la met au moins à l'abri des railleries adressées à des politiciens qui ont plus à coeur leur bien-être financier que l'avenir de leur circonscription ou du pays.

La défection de Belinda Stronach, finalement, ouvre la porte vers un nouveau chapitre de la petite histoire politique canadienne, malgré l'indifférence apparente des promeneurs du mail Sparks. Reste à voir ce qu'elle en fera. Et en attendant, cette histoire est bien plus la défaite de Stephen Harper que la victoire de Paul Martin.

Le Droit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa. Claude Gagnon, président et éditeur



À vous la parole

Démocratie loufoque

En nous présentant une telle femme comme candidate à la mairie aux prochaines élections municipales, le parti Démocratie Gatineau vient de nous prouver irréfutablement qu'il donne dans le loufoque.

Une bonne pub du coin clamait jadis qu'on n'avait jamais une deuxième occasion de faire une première bonne impression.

C'est encore plus vrai en politique, surtout aujourd'hui. Voilà, c'est fait. N'en parlons plus.

Et merci au président Jean-Carol Boucher pour son bel effort. Il peut maintenant rentrer pour longtemps dans ses terres du silence.

Sa cause est entendue : le petit maître, en crédibilité, pourra bien repasser !

Annabelle Mathurin,
Gatineau

À Gatineau, une taxe sur l'amour

Les bêtes meublent notre solitude, socialisent et responsabilisent nos petits ou comblent simplement notre besoin d'amour.

Mais l'amour a un prix à Gatineau : un chat dans votre maison vous coûterait annuellement 30 $. Compte tenu d'une espérance de vie de 15 ans, il faudra verser 450 $ pour avoir le droit de nourrir minou, de l'assurer, de le faire examiner, vacciner, détartrer, stériliser.

Car c'est bien là que le bât blesse : quiconque paie des droits obtient des services en retour. Or, que devons-nous attendre de la Ville ?

À la limite de la légalité, le principe de la licence obligatoire est une arnaque.

L'imputation de ces droits est immorale et antisociale et aura pour effet de faire diminuer les dons à des organismes comme la SPCA.

Si on m'oblige à verser ces 30 $, je cesserai toute contribution à cette société. Et la mienne est passablement généreuse.

Louise Brunette,
Gatineau

Un programme : le pouvoir de l'argent

Triste spectacle que celui que nous ont offert Canada Steamship Lines (Paul Martin) et Magna (Belinda Stronach), hier.

Le parti de Paul Martin est prêt à toutes les bassesses pour éviter de faire face au jugement de l'électorat canadien.

Si la stratégie porte fruit, il faudra une autre commission Gomery pour faire la lumière sur ce qu'il en a coûté aux Québécois et aux Canadiens pour donner quelques mois additionnels de pouvoir aux libéraux qui ont encore quelques milliards de nos impôts à gaspiller.

Triste de voir Mme Stronach adopter la philosophie libérale selon laquelle ce pays explosera si on tente d'y changer quoi que ce soit.

Elle-même était candidate à la chefferie du Parti conservateur pour que les Canadiens puissent voter autrement que libéral.

Ce qui devient plus clair maintenant, c'est que l'Ontario voit à ses intérêts et prendra tous les moyens pour contrôler les centres de décisions à Ottawa.

Dans ce but, on est conservateur si on pense que les conservateurs prendront le pouvoir, libéral dans le cas contraire.

Il faut vivement reprendre le goût de la politique pour ne pas laisser toute la place à ces opportunistes qui nous déshonorent.

Gérard Laurin,
Gatineau

La pauvreté, ça nous touche !

Des milliers de personnes meurent de pauvreté à chaque jour. Quand ferons-nous notre part afin de réduire cela ?

Le Canada doit agir comme le Danemark, le Luxembourg, les Pays-Bas, la Norvège et la Suède, et consacrer 0,7 $ de son PNB à l'aide internationale.

Cet objectif qui devait être atteint en 1975 est seulement à 0,3 %, 35 ans plus tard. Fixons tout de suite un échéancier !

Catherine Roy,
Ottawa

Votre opinion compte ! *Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité. Les lettres devront avoir moins de 200 mots ; Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre, durant la journée.*

Notre adresse : Le Droit, courrier des lecteurs, éditorial, 47, rue Clarence, pièce 222, c.p. 8860, succ. T, Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax : (613) 562-7539 Courrier électronique : editorial@ledroit.com

Au-delà du coup de théâtre



Alain Dubuc
collaboration spéciale

Qui a dit que la politique était ennuyeuse? Nous avons eu droit à une bombe, hier, à Ottawa. Le premier ministre Paul Martin, en réussissant à convaincre la conservatrice Belinda Stronach de passer chez les libéraux et d'accepter un poste de ministre, a certainement réussi un coup de maître.

L'arrivée de cette recrue de prestige dans les rangs libéraux fera beaucoup plus que donner une voix additionnelle au gouvernement dans le vote de confiance serré qui l'attend jeudi soir à la Chambre des communes. Cette défection a aussi une valeur symbolique, lourde de sens, qui pourra influencer la vie politique canadienne lors des élections, qu'elles aient lieu dans quelques semaines ou dans un an.

Pour l'instant, il est en effet difficile ce savoir si ce revirement spectaculaire réussira à sauver les libéraux lors du vote sur le budget. Même les spécialistes de la vie parlementaire fédérale n'arrivent pas à savoir quel sera le décompte final qui repose essentiellement sur les choix individuels imprévisibles d'une poignée de députés.

Mais ce qui frappe le plus, c'est la signification politique, et aussi sociologique, de la défection de Belinda Stronach, qui frappe les conservateurs là où ils sont les plus vulnérables. Elle symbolise en quelque sorte l'échec, ou du moins les limites, de la coexistence entre les anciens tories et les anciens alliancistes et la capacité de recentrage d'un nouveau parti beaucoup trop à droite pour la plupart des Canadiens.

Depuis la fusion des deux partis dits de droite, l'Alliance canadienne et le Parti progressiste-conservateur, qui se sont réunis pour mettre fin à la division des voix qui assurait la victoire libérale, l'intégration de deux cultures et de deux idéologies très différentes a été plus que laborieuse.

Jusqu'ici, le produit de la fusion, le Parti conservateur du Canada, dominé par les anciens alliancistes, n'a pas réussi, avec son chef Stephen Harper, le recentrage qui l'aurait rendu acceptable aux populations urbaines, notamment celles de l'Ontario.

L'opposition entre Stephen Harper et Belinda Stronach, sa principale adversaire lors de la course au leadership, illustrait ce malaise.

Au-delà des ambitions de chacun et des conflits de personnalité, Mme Stronach incarnait le courant tory, une droite fiscale très loin du populisme et de la droite morale incarnée par M. Harper, un désaccord qui s'est entre autres exprimé autour de l'opposition hystérique de celui-ci au mariage entre conjoints de même sexe.

Ce passage chez les libéraux n'aide certainement pas les conservateurs dans leurs efforts pour apprivoiser les électeurs urbains du Québec et surtout ceux de l'Ontario. L'inconnue des élections, si elles avaient lieu cet été, c'est essentiellement la capacité des conservateurs de séduire les électeurs ontariens urbains qui, pour l'instant, préfèrent vivre avec les libéraux, même si le scandale des commandites les enrage, plutôt que de faire confiance à un parti dont le jupon allianciste dépasse.

Il est très clair que le départ de Mme Stronach compromet ces efforts.

À plus long terme, ce départ rend encore plus problématique la capacité des conservateurs de devenir un vrai parti national, enraciné partout et capable de développer des positions assez consensuelles pour le mener au pouvoir.

Par voie de conséquence, cela aide le Parti libéral à maintenir son monopole, celui du seul parti capable d'incarner les valeurs dans lesquelles se reconnaît une majorité de Canadiens. Ce n'est pas nécessairement sain, parce que cela nous éloigne du jour où le Canada pourra compter sur une alternative et donc sur une vie politique où une saine alternance au pouvoir est possible.

Cela étant dit, le fait que le premier ministre Martin ait pu convaincre Mme Stronach de rejoindre les libéraux donne une partie de réponse à une question que je me posais dans ma dernière chronique, celle du Parti libéral de se régénérer, après quatre victoires électorales consécutives.

Mme Stronach est certainement du sang neuf, elle provient d'un horizon différent qui amène d'autres points, notamment sur les questions économiques. Et l'idée de lui confier, en plus du portefeuille des ressources humaines, la responsabilité de donner les suites à la Commission Gomery est vraiment une excellente idée, car Mme Stronach, conservatrice, est au-dessus de tout soupçon.

La manoeuvre sauvera peut-être le gouvernement jeudi. Et si c'est le cas, n'oublions pas que c'est ce que souhaitent les électeurs.

Quelle femme !



Michel Vastel
mvastel@ledroit.com
Politique

Il ne serait pas approprié de dire que la madame est culottée — elle en porte à l'occasion. Ni de dire qu'elle est osée — elle l'est effectivement. Elle a la pirouette facile — mais élégante. Avant tout, Belinda Stronach est une grande ensorceleuse: c'est la première fois depuis bien longtemps que je vois Paul Martin sourire sans avoir l'air crispé…

C'est fou ce qu'une femme peut faire dans ce monde d'hommes qu'est la politique. Aux amateurs de potins qui s'intéressaient en premier lieu à l'avenir du couple le plus célèbre d'Ottawa — Madame et le chef adjoint des Conservateurs, Peter McKay, se chantaient la romance — j'aimerais dire ceci. Que serait-il advenu si c'était le jeune homme qui avait quitté son parti et accepté un poste de ministre libéral? L'effet n'eût pas été le même, bien entendu.

Belinda Stronach est femme, moderne, de l'Ontario: les trois points faibles de Stephen Harper. Cela doit faire mal!

J'imagine le pauvre chef du Parti conservateur se confier à son épouse, plus tôt cette semaine. «Je crois que Belinda me trompe…» '*Good for you!*' a dû répliquer Laureen, qui n'a pas la langue dans sa poche. Disons-le, Stephen Harper avait l'air du «cocu, battu, et content». Un rôle de composition dont il se sort bien mal.

Et Gilles Duceppe? Un vrai Gros-Jean, comme devant. Rappelez-vous les manchettes d'hier matin: «On s'en va en élections. J'ai les appuis nécessaires pour renverser le gouvernement dès jeudi…» L'homme est tellement infatué de sa personne qu'on dit qu'il a dû changer de pointure de bonnet de douche!

Enfin, permettez-moi un dernier petit ricanement au sujet de tous ces gens qui avaient fait leurs valises et se voyaient déjà dans le *jet-set* de la campagne électorale. Il faudra que certains de mes collègues de la Tribune de la presse parlementaire demandent à Pierre Foglia comment on fait pour pédaler en arrière.

C'est un coup de maître pour Paul Martin qui, depuis quelques semaines, était sur la défensive, semblait dépassé par les événements, donnait l'impression de s'accrocher.

Voilà qu'il passe à l'offensive. Au bras d'une jolie femme en plus, ce qui ne nuit pas à l'image d'un chef politique.

Harper donnait l'impression de n'être pas à l'aise aux côtés de Belinda Stronach. Paul Martin semblait avoir rajeuni de 10 ans. Il se serait mis à sauter au-dessus des clôtures comme dans la publicité que je n'aurais pas été surpris.



PRESSE CANADIENNE

Belinda Stronach: qui suivra?

Bref, hier, à Ottawa, les faces de Harper et Duceppe étaient longues et leurs phrases courtes. Mais avant de céder à cette nouvelle coqueluche, quelques observations…

Fille d'immigrants autrichiens, Belinda Stronach appartient à une famille de tradition libérale. Multimillionnaire, elle ne sera pas dépaysée dans le Challenger de Paul Martin.

Lors de la campagne à la direction du Parti conservateur, l'an dernier, elle ne fut pas seulement bonne deuxième: elle arrivait en tête parmi les anciens «progressistes-conservateurs» et les jeunes de moins de 30 ans.

D'ailleurs, au congrès de mars dernier, à Montréal, entourée des jeunes loups de l'aile québécoise du PC, elle s'est encore fait remarquer comme une progressiste.

De quoi convaincre Brian Mulroney et ses amis de voter libéral.

Belinda n'est pas un transfuge, elle retourne chez elle. Comme dit Paul Martin, elle sera «plus confortable».

Belinda Stronach n'était pas heureuse au Parlement: critique sur le commerce extérieur, ce n'est pas un poste très visible.

Elle s'opposait de plus en plus souvent à son chef – sur la question du mariage des couples de même sexe et celle de la date des élections. Sa décision était inévitable, mais n'allez pas croire que cela s'est fait tout d'un coup, hier soir, à la résidence officielle du premier ministre: il faut de trois à quatre jours à la Gendarmerie Royale pour effectuer l'enquête d'usage sur les futurs membres du Conseil privé de la reine pour le Canada.

C'est sans doute en partie pour cela que Paul Martin ne voulait pas de vote sur le Budget avant demain.

De quelle ampleur sera «l'effet Belinda»? Il est un peu tôt pour conclure que sa défection assure l'adoption du Budget et la survie du gouvernement jusqu'à l'automne. Au fait, Paul Martin veut-il attendre à l'automne? Je pense que cela ne lui déplairait pas d'être défait sur un tel Budget.

Mais il est probable que Belinda Stronach entraînera un ou deux députés de Terre-Neuve, et peut-être quelques-uns de l'Ontario.

Il y a bien des conservateurs dans le pays qui doivent se dire: pourquoi irai-je me faire battre à la prochaine élection alors que Belinda Stronach s'en tire aussi facilement.

La dame, en tout cas, n'a pas pris de temps à apprendre le petit catéchisme libéral: «Je crois que de s'allier avec le Bloc (québécois) pour défaire ce budget et déclencher une élection n'est pas une bonne chose pour le Canada», dit-elle hier.

Et les premiers ministres néodémocrates des Prairies d'applaudir.

Je vous l'avais dit que le thème de l'unité nationale allait marcher. Et Paul Martin n'a même plus besoin de tapisser le pays de drapeaux rouge et blanc: il a les jolis foulards de Belinda.

La nouvelle ministre des Ressources humaines et du Développement des compétences a une belle façon de prouver que le maintien au pouvoir des libéraux contribuera à l'unité nationale: elle devient responsable du dossier des congés parentaux — dont le financement devrait venir du Fonds de l'Assurance-emploi.

J'ai hâte de voir si Belinda Stronach fera mieux, et surtout plus vite, que Lucienne Robillard ou Joe Volpe, ou Jane Stewart, ou Pierre Pettigrew.

Le seul qui riait de bon cœur — mais il rit toujours! — c'était Jack Layton. Le chef du NPD voit son mini budget de 4,6 milliards$ en voie d'être adopté. Question pour la prochaine campagne électorale: combien de milliards de dollars pour le Québec Gilles Duceppe a-t-il soutiré à Paul Martin?

En bref

André Ouellet reconnaît avoir perdu certains reçus

Presse Canadienne – OTTAWA

L'ancien président de Postes Canada, André Ouellet, admet qu'il ne peut justifier, à l'aide de reçus, certaines réclamations faites à son compte de dépenses.

M. Ouellet a déclaré à une commission parlementaire qu'il a la documentation nécessaire pour justifier environ 85 % des dépenses qu'il a faites pendant huit ans à la Société canadienne des postes. On estime qu'il aurait dépensé 1,2 million $ au total, ce qui laisserait un montant de 180 000 $ qui ne peut être justifié au moyen de reçus.

Ses dépenses personnelles alors qu'il était à la tête de Postes Canada suscitent la controverse depuis qu'une vérification financière faite par la firme Deloitte Touche a révélé l'absence de preuves permettant de justifier les montants qu'il a réclamés sur son compte de dépenses.

Un autre avion est détourné

Associated Press – BOSTON

Un avion de la compagnie Alitalia parti de Milan à destination de Boston a été détourné vers le Maine hier parce que le nom d'un des passagers apparaissait sur une liste de personnes interdites aux États-Unis.

Le Vol 618 d'Alitalia a atterri peu après 13 h et le passager en question a dû quitter l'avion avec ses bagages. L'avion a pu repartir pour Boston une heure plus tard.

Après un interrogatoire à l'aéroport, le FBI a conclu que l'homme n'était pas un terroriste et il a été libéré, a déclaré une porte-parole, Gail Marcinkiewicz.

Deux avions de chasse canadiens CF-18 ont décollé de la base de Greenwood en Nouvelle-Écosse pour escorter l'avion dans l'espace aérien canadien et des chasseurs américains ont pris la relève une fois l'avion arrivé au-dessus du Maine.

C'est la deuxième fois en moins d'une semaine qu'un avion européen en direction de Boston est détourné sur l'aéroport international de Bangor.

Le commérage est criminel

Associated Press – BOGOTÁ

Excédé par les fausses rumeurs qui mènent souvent aux larmes et parfois à des morts ou à des arrestations injustifiées, le maire d'une petite ville colombienne a fait du commérage un crime dont les auteurs risquent jusqu'à 4 ans de prison.

«Les êtres humains doivent prendre conscience et reconnaître qu'utiliser leur langue de façon malveillante revient à avoir de la dynamite dans leur bouche», précise officiellement un arrêté municipal publié l'année dernière à Icononzo, à 70 km au sud-ouest de Bogota.

Alors que certains citoyens ont qualifié le texte officiel de ridicule, le maire Jesus Ignacio Jimenez insiste que dans un pays aussi violent que la Colombie, les ragots peuvent avoir de graves conséquences.

Lors d'un entretien téléphonique avec l'*Associated Press*, l'élu a cité le cas d'un homme tué parce que quelqu'un avait raconté qu'il appartenait à une organisation paramilitaire.

L'arrêté, qui prévoit des amendes pouvant atteindre 118 000 euros.

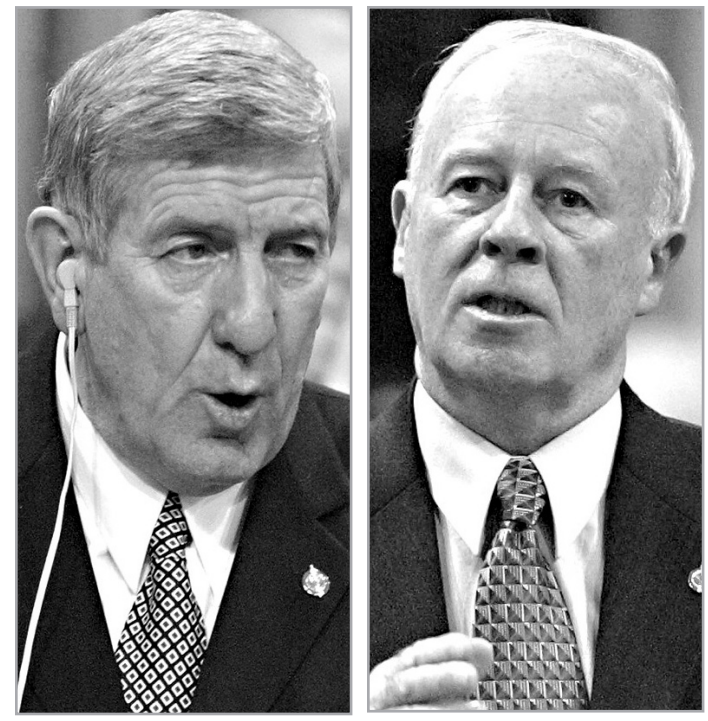
Deux conservateurs terre-neuviens pourraient voter avec les libéraux

Presse Canadienne – SAINT-JEAN, T.-N.

Les deux députés conservateurs fédéraux de Terre-Neuve semblent sur le point de céder à la pression populaire, si bien qu'ils pourraient tourner le dos à leur propre parti et voter en faveur du budget fédéral.

Norm Doyle et Loyola Hearn ont tous les deux refusé de révéler leurs intentions en vue de la journée de demain, alors que le budget fera l'objet d'un vote et que la survie du gouvernement minoritaire libéral sera à l'enjeu.

«Il y a tellement de choses qui se passent en même temps, alors je vais attendre une journée ou deux avant d'annoncer que ma décision est prise, a déclaré M. Doyle, député de la circonscription de Saint-Jean Est. Je montrerai mes cartes lorsque ce sera le temps de jouer.»



PRESSE CANADIENNE

Norm Doyle et Loyola Hearn

M. Hearn a été encore plus évasif. «Je suis en politique depuis assez longtemps pour savoir qu'il est impossible de prédire ce qui va arriver, alors on le saura tous ensemble jeudi», a-t-il affirmé aux journalistes, lundi.

Leurs votes sont devenus d'autant plus importants que la députée conservatrice Belinda Stronach a annoncé son passage du côté des libéraux, hier.

Pendant ce temps, le premier ministre de Terre-Neuve et chef du Parti conservateur de cette province, Danny Williams, continue d'inciter les deux députés fédéraux de sa province à voter du côté des libéraux. M. Williams a affirmé que MM. Doyle et Hearn devraient voter en faveur du budget puisque celui-ci prévoit une entente de 2,6 milliards $ avec Terre-Neuve en matière de forage en mer.

M. Williams s'est par ailleurs dit inquiet de l'issue d'élections hâtives et de l'influence que pourrait avoir le Bloc québécois sur l'entente entre le premier ministre Paul Martin et Terre-Neuve si le pouvoir devait passer du côté des conservateurs à Ottawa.

«Le Bloc pourrait avoir quelque chose à dire à propos de l'argent que recevrait Terre-Neuve et le Labrador», a dit M. Williams.

La priorité du gouvernement Charest se fera au compte-gouttes

Presse Canadienne – QUÉBEC

Annoncée en 2003 comme une priorité des libéraux de Jean Charest, la réduction de la taille de l'État québécois se fera finalement tout en douceur et au compte-gouttes.

Après voir examiné la pertinence d'une première tranche de 60 organismes de l'État, le gouvernement du Québec en est venu à la conclusion d'abolir seulement six d'entre eux, parmi lesquels certains étaient déjà soit sous respirateur artificiel, soit d'une notoriété toute confidentielle.

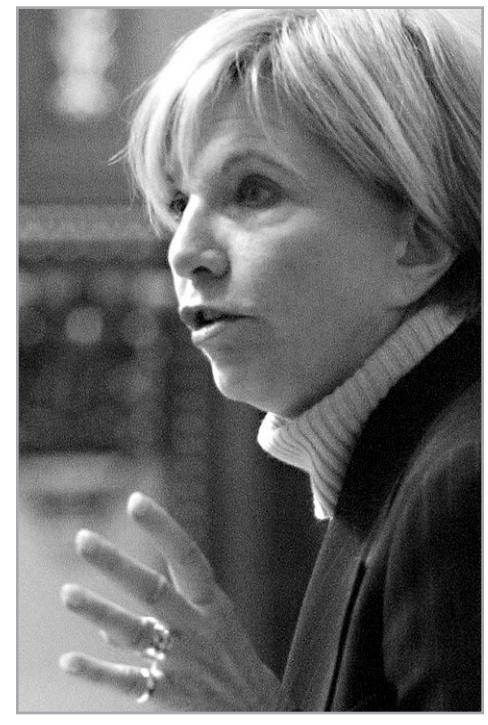
Ainsi, la Société nationale du cheval de course (SONACC) sera privatisée comme prévu, annonçant du même coup la privatisation prochaine des quatre hippodromes, de même que le Bureau d'accréditation des pêcheurs et des aide-pêcheurs du Québec.

Quatre autres organismes de l'État seront officiellement abolis: l'Observatoire québécois de la mondialisation, la Société nationale de l'amiante, Sidbec et la Société du parc industriel et portuaire Québec-Sud.

Ces changements dans la structure du gouvernement ont été rendus publics, hier, par la présidente du Conseil du Trésor, Monique Jérôme-Forget, à la suite du rapport préparé par un groupe de travail dirigé par Thomas Boudreau, remis en février.

Le rapport Boudreau recommandait de maintenir en place 38 organismes des 60 passés au peigne fin et d'en abolir 22.

Le gouvernement conclut finalement d'en «abolir» 17 d'entre eux, sauf que la plupart seront tout simplement réintégrés dans d'autres organismes publics.



Monique Jérôme-Forget, la présidente du Conseil du Trésor, ne sait pas combien d'argent pouvait être économisé.

Ainsi en va-t-il de plusieurs comités consultatifs, comités d'orientation et comités d'évaluation, de même que de la Société québécoise d'assainissement des eaux et de la Société de développement de la Zone de commerce international de Montréal à Mirabel.

Contrairement à la recommandation du rapport Boudreau, le gouvernement décide cependant de maintenir le Comité de déontologie policière, le Comité d'accréditation des associations d'élèves ou d'étudiants et le Comité sur l'accessibilité financière aux études.

La ministre a admis qu'elle ignorait combien d'argent pouvait être économisé grâce à l'abolition ou au transfert des 17 organismes gouvernementaux visés.

Au total, 188 organismes gouvernementaux feront l'objet d'un examen, dont 58 durant l'année qui vient.

Parmi ceux-ci, notons les noms de la Société d'habitation du Québec, le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE), le Musée national des beaux-arts du Québec, le Conseil du statut de la femme et la Régie de l'assurance maladie du Québec.

Mme Jérôme-Forget a soutenu qu'elle n'a jamais fait de l'abolition d'organismes une religion.

«Ce qu'il faut nous assurer, c'est que pour tout organisme qui existe, on ait bien évalué la mission, le mandat, qu'on le mette à jour, qu'on le fusionne avec autre chose si ce n'est plus nécessaire d'avoir un organisme indépendant», a dit la ministre en conférence de presse.

Chaque ministre aura la responsabilité de donner les suites appropriées au rapport Boudreau.

Le porte-parole de l'opposition en matière d'administration publique, le député péquiste Sylvain Simard, s'est dit «sous le choc», devant la minceur des annonces faites par la ministre.

«Sidbec n'existe plus depuis 10 ans… L'Observatoire de la mondialisation a été aboli en juin 2003. Il commencerait à être temps qu'elle s'en rende compte la ministre», a-t-il dit, lors d'un point de presse.

Merci de magasiner

Vous choisissez les accessoires pour votre voiture. Vous ajoutez des logiciels à votre ordi. Vous optez pour la chambre plutôt que la suite.



Faites de même pour les tarifs aériens.

Seul aircanada.com vous offre une gamme simple de cinq tarifs parmi lesquels vous pouvez faire votre choix pour voyager en Amérique du Nord. Ainsi, vous obtenez le prix que vous voulez pour les caractéristiques que vous souhaitez (ou ne souhaitez pas) à chaque envolée. C'est pourquoi un consommateur averti est un voyageur avisé.

TANGO

Des bas tarifs de tous les jours sans fla-fla

- Frais fixes pour modifications le jour même: frais fixes de 150 $ pour des modifications à l'aéroport le jour du départ, sans supplément pour la différence de prix
- Modifications illimitées en tout temps: 30 $, plus toute différence de prix
- Obtenez 50 % des milles Aéroplan[MD] (ces milles Aéroplan ne permettent pas d'accéder à un statut supérieur)
- Obtenez un mille Aéroplan pour chaque tranche de trois dollars dépensés lorsque vous réservez en ligne
- Présélection de place: 15 $
- Non remboursable

TANGO PLUS

Tout Tango, avec un petit plus

- Seulement 50 $ de frais fixes pour des modifications à l'aéroport le jour du départ, sans supplément pour la différence de prix
- Présélection gratuite de place
- Plus de milles Aéroplan: 100 % des milles-privilèges Aéroplan
- Obtenez un mille Aéroplan pour chaque tranche de deux dollars dépensés lorsque vous réservez en ligne

LATITUDE

Un maximum de flexibilité

- Modifications illimitées sans frais en tout temps
- Entièrement remboursable
- Obtenez 100 % des milles-privilèges Aéroplan
- Obtenez un mille Aéroplan pour chaque dollar dépensé lorsque vous réservez en ligne
- Présélection gratuite de place
- Admissible à un surclassement en classe Affaires avec certificat

LATITUDE PLUS

Tous les avantages des tarifs Latitude, *plus*:

- Accès gratuit aux salons Feuille d'érable[MC] (au Canada)
- Enregistrement et traitement des bagages prioritaires (au Canada)
- Obtenez 100 % des milles-privilèges Aéroplan (à compter du 6 juin 2005)

CLASSE AFFAIRES

Confort et service inégalés

- Place en classe Affaires
- Accès gratuit aux salons Feuille d'érable
- Modifications illimitées sans frais en tout temps
- Enregistrement, embarquement et traitement des bagages prioritaires
- Entièrement remboursable
- Présélection gratuite de place
- Obtenez 150 % des milles-privilèges Aéroplan
- Obtenez un mille Aéroplan pour chaque dollar dépensé lorsque vous réservez en ligne

aircanada.com est maintenant votre boutique d'achats centralisés ouverte 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, offrant une gamme de tarifs pour toute l'Amérique du Nord. Vous y trouverez le plus grand choix de vols • L'affichage simplifié de tarifs, tous aller simple • Aucun séjour minimal ou samedi obligatoire requis • L'enregistrement en ligne • Les modifications simplifiées • Le choix des places • Des offres spéciales, des promotions et beaucoup plus !

Merci de magasiner sur aircanada.com

AIR CANADA

MEMBRE DU RÉSEAU STAR ALLIANCE

Vous pouvez téléphoner à Air Canada au 1 888 247-2262 ou demander à votre agent de voyages de réserver pour vous.



Les loteries vidéo rapportent 12 % de plus

Presse Canadienne – QUÉBEC

Le gouvernement Charest dit vouloir réduire le jeu compulsif, mais les profits des loteries vidéo ont néanmoins augmenté de 85 millions $ l'an dernier.

Ces données ont scandalisé hier le député péquiste de Rousseau, François Legault, qui a interrogé à l'Assemblée nationale le ministre des Finances, Michel Audet, à ce sujet.

Les chiffres puisés dans les crédits annuels du ministère des Finances révèlent en effet que les profits tirés des loteries vidéo sont passés de 724 millions $ à 809 millions $ en un an, soit une hausse de 85 millions $ ou 12 %.

Or, quand le Parti libéral était dans l'opposition, ce type de profit l'indignait, au point que les libéraux ont promis de réduire le nombre d'appareils de loto vidéo pendant la dernière campagne électorale de 2003, a rappelé le député Legault.

« S'agit-il encore d'une promesse rompue du Parti libéral ? » a-t-il demandé au ministre Audet.

Ce dernier a soutenu que le plan gouvernemental visait à réduire de 30 % le nombre de sites où on peut jouer à la loto vidéo et à diminuer le nombre d'appareils de 730 au cours des prochaines années.

« Ce programme sera mis en oeuvre graduellement et nous travaillons de très près avec les députés et avec Loto-Québec, pour s'assurer que ça se fasse correctement, en tenant compte de la sensibilité des milieux dans lesquels ces appareils sont implantés », a dit le ministre des Finances.

Si les profits de Loto Québec ont augmenté dans ce dossier, c'est que l'économie va mieux, croit le ministre.

Pour sa part, la ministre responsable de la Réadaptation, Margaret Delisle, a expliqué que le gouvernement a débloqué 17 millions $ pour combattre le jeu compulsif.

« Le ministère de la Santé est responsable des programmes de prévention et accompagne tous ceux et celles qui ont besoin des services, comme les joueurs. Nous travaillons en collaboration avec les différents ministères pour s'assurer qu'il y aura une baisse d'offre du jeu », a dit la ministre Delisle.

Cette année, les sommes pour la prévention seront haussées à 22 millions $, a-t-elle conclu.







Alain Larivière
le matin

rockdétente MD
94,9 FM

Une radio Astral Media

Astral Media

Ouzbékistan : 169 morts selon les autorités, 745 dit l'opposition

Associated Press
ANDIJAN, Ouzbékistan

Les violences du week-end ont fait 169 morts à Andijan, dans la vallée de Fergana, dans l'est de l'Ouzbékistan, selon les autorités, 542, voire 745 en comptant la ville de Pakhtabad, selon l'opposition qui accuse les forces de sécurité d'avoir tué des civils.

« Comptons les tombes demain », a lancé hier le président Islam Karimov, faisant apparemment allusion à un déplacement à Andijan organisé pour aujourd'hui par le gouvernement pour les médias et diplomates étrangers.

Nigara Khidoïatova, présidente du parti des Paysans libres, a expliqué à l'*Associated Press* que son mouvement avait établi une liste de 745 personnes abattues par les forces de l'ordre.

Elle a précisé que la répression avait fait 542 morts à Andijan et 203 morts à Pakhtabad. Des bilans qui ne pouvaient être confirmés de source indépendante.

« Les soldats parcouraient les rues et tiraient sur des civils innocents », a-t-elle déclaré. « La plupart des victimes ont été tuées d'une balle derrière la tête […] Le décompte n'est pas terminé et ce bilan va augmenter ».

Le procureur général Rachid Kadirov a affirmé à la presse que le bilan à Andijan était de 169 morts, dont 32 soldats, le reste étant des « terroristes » qui ont aussi « tué quelques otages et des enfants innocents en quittant la ville ». Une cinquantaine d'islamistes étrangers ont participé aux affrontements, a-t-il déclaré, et 81 suspects ont été arrêtés.

Le président Karimov a lui aussi nié que ses troupes aient tiré sur des manifestants pacifiques. « Qui tuerait des gens sans armes ? », s'est-il indigné, accusant les journalistes étrangers d'avoir rapporté les faits de façon biaisée.

Quant à Nigara Khidoïatova, c'est « une personne qui a besoin d'un traitement psychiatrique », selon lui.

Ces violences, les plus meurtrières depuis l'accession à l'indépendance de cette ancienne république soviétique en 1991, ont débuté vendredi lorsque des militants islamistes présumés ont investi une prison et libéré tous les détenus. Pour autant, la plupart des manifestants étaient de simples citoyens se plaignant de la pauvreté et du chômage.

Madrid prêt à discuter avec l'ETA si le groupe dépose les armes

Associated Press
MADRID

Les députés espagnols ont approuvé hier soir une proposition gouvernementale visant à ouvrir des pourparlers avec l'ETA dans le cas uniquement où l'organisation séparatiste basque armée renoncerait à la violence.

La proposition gouvernementale a été approuvée par 192 voix pour et 147 voix contre. Tous les partis politiques représentés au Congrès des députés (chambre basse du Parlement) ont soutenu l'initiative du premier ministre José Luis Rodriguez Zapatero, à l'exception du Parti populaire (PP, opposition de droite).

Le PP juge cette initiative prématurée d'autant que la police a attribué à l'ETA l'explosion de quatre petites bombes dimanche au Pays Basque espagnol, qui ont fait trois blessés légers.

« Nous ne comprenons pas le pourquoi et le comment de cette proposition », a déclaré le porte-parole parlementaire du PP, Eduardo Zaplana, à la tribune du Congrès des députés. « Nous ne voyons pas pourquoi le gouvernement devrait être l'interprète d'une supposée volonté (de l'ETA) d'abandonner le terrorisme, ce que l'ETA réfute avec ses crimes constants. »

Le vote d'hier n'oblige pas le gouvernement à entamer des pourparlers avec l'ETA, mais il a un poids politique important. Il pourrait sonner le glas du pacte de coopération conclu par les socialistes et le Parti populaire en matière de lutte contre le terrorisme et respecté par les deux principaux partis depuis plusieurs années. Ce vote constitue également un signe supplémentaire de l'isolement du Parti populaire depuis sa défaite électorale de mars 1994 après huit ans de pouvoir.

Devançant les critiques de l'opposition, M. Zapatero a pris soin d'exclure toute concession à l'objectif d'indépendance poursuivi par l'ETA, affirmant que les négociations qui pourraient s'ouvrir avec le groupe séparatiste porteraient uniquement sur les modalités de sa dissolution et le statut de ses membres en prison.

Dans le passé, Madrid a déjà négocié avec l'ETA : en 1989 sous le gouvernement socialiste de Felipe Gonzalez et en 1999 pendant l'ère José Maria Aznar. À chaque fois, les tractations, menées secrètement, ont échoué. Les autorités estiment que la situation est aujourd'hui différente car l'ETA a été affaiblie par des arrestations et n'a pas mené d'action meurtrière depuis deux ans.

Les foyers pour aînés devront détenir un permis

Presse Canadienne – QUÉBEC

Québec exigera bientôt de toutes les résidences privées pour personnes âgées qu'elles détiennent un permis.

Présentement les 2400 foyers actuels, qui hébergent environ 80 000 aînés, peuvent exercer leurs activités sans permis.

Le ministre de la Santé et des Services sociaux, Philippe Couillard, a décidé d'amender son propre projet de loi qui ne prévoyait que des certificats facultatifs.

M. Couillard s'est dit sensible aux recommandations qui lui ont été formulées lors des consultations sur le projet de loi 83. Toutefois, il n'entend pas planifier l'ajout de ressources pour effectuer le contrôle régulier des résidences privées.

Le ministre cite l'exemple de la ville de Granby, où les autorités locales mènent des vérifications en collaboration avec le milieu municipal pour l'aspect physique des lieux, et avec les travailleurs du CLSC pour les critères sociaux-sanitaires.

Selon lui, un système de vérification simple pourrait s'appliquer sans ressources supplémentaires.

Publi-Reportage

aol Depuis 1981
ARROSAGE OUTAOUAIS LAWN CARE INC.

C'est le temps...



Une pelouse verte et en santé, un été sans souci... un traitement AOL

INFO-PELOUSE

de fertiliser votre pelouse

Notre savoir-faire

Dans n'importe quel programme écologique de traitements de pelouse, la priorité est donné à l'amélioration de la composition du sol et la vie microbienne qui stimule et nourrit les racines de votre gazon.

Pour aider votre pelouse à se régénérer, à être fournie, et d'un vert foncé, presque sans mauvaises herbes, insectes ou maladies, il est important d'utiliser les bons produits au bon moment. L'équipe d'AOL analyse chaque pelouse et conseille l'utilisation de traitements appropriés.

Il est important de traiter votre pelouse au printemps, car la fertilisation assurera à votre pelouse une bonne croissance et un bon enracinement pour l'approche de l'été. De plus, nous garantissons toutes nos applications et nous offrons un service et un suivi hors-pair. Nos programmes d'entretien avantageux vous permettront de bénéficier d'une surface gazonneuse en santé durant tout l'été.



TRAITEMENT À PARTIR DE 24 $.
Informez-vous sur notre programme d'entretien saisonnier.

ESTIMATION GRATUITE
(819) 663-2863

Propriétaires: Mario et Sylvain Grandmaître

aol Depuis 1981
ARROSAGE OUTAOUAIS LAWN CARE INC.

On craint une hausse de 10 % de l'assurance médicaments

Presse Canadienne – MONTRÉAL

La Coalition Solidarité Santé appréhende une autre hausse des primes d'assurance médicaments en juillet, pouvant peut-être atteindre 10 %.

Et si une hausse de 10 % était effectivement imposée, les primes auraient carrément triplé en 10 ans, depuis la création du régime en 1996, a affirmé hier lors d'une conférence de presse Jennifer Auchinleck, de la Coalition.

« Dix pour cent, ce serait épouvantable », s'est exclamée Mme Auchinleck.

La coalition demande qu'il n'y ait pas d'autre augmentation des primes et des contributions au régime public d'assurance médicaments en juillet.

Elle fait valoir que les primes ont déjà grimpé de 9 % en 2003 et de 7,4 % en 2004, alors que la hausse du coût de la vie était bien moindre.

Elle précise que depuis la mise en place du régime, en 1996, les primes maximales sont déjà passées de 174 $ à 494 $.

Présent à la conférence de presse, un retraité, Paul Ladouceur, qui touche un revenu annuel de 15 000 $ et qui a subi un accident cérébro-vasculaire et quatre pontages coronariens, est venu exposer sa situation, le fardeau que représente pour lui le coût de ses médicaments.

Même avec ce maigre revenu, il doit payer 46,67 $ de franchise chaque mois, en plus de sa cotisation au régime de 199,30 $. Seules les personnes qui touchent le maximum du Supplément de revenu garanti ont droit à la gratuité des médicaments et lui ne touche pas le maximum de ce supplément.

La coalition demande la gratuité des médicaments pour les personnes à faible revenu — assistés sociaux et personnes qui reçoivent le Supplément de revenu garanti en partie, par exemple.

La coalition revendique également des mesures de contrôle des coûts des médicaments et une protection moins généreuse des médicaments brevetés.

Le mauvais temps accueille la reine dans l'Ouest

Presse Canadienne – REGINA

La reine Elisabeth II et le prince Philip sont arrivés hier à Regina pour une visite de neuf jours en Alberta et en Saskatchewan à l'occasion des célébrations du centenaire de ces deux provinces.

Les vents vifs et une bruine incessante ont cependant découragé nombre de curieux d'assister à l'arrivée du couple royal à l'aéroport. Seulement une cinquantaine de personnes s'étaient déplacées pour voir la reine être accueillie par le premier ministre Paul Martin, la gouverneure générale du Canada, Adrienne Clarkson, et le premier ministre Lorne Calvert de la Saskatchewan.

La foule était aussi mince lors de l'arrivée de la reine à l'Université des Premières nations du Canada. Des anciens combattants avaient toutefois été invités à accueillir le couple royal.

Pour Tony Cote, un ancien combattant autochtone de 70 ans qui a déjà fait la Guerre de Corée, la souveraine aurait dû les rencontrer il y a longtemps.

« Il est grand temps qu'elle vienne nous voir, a-t-il dit, parce qu'elle nous doit beaucoup, pour les terres, les ressources naturelles et les minéraux qui ont été pris aux Premières Nations. »

Il s'est dit heureux malgré tout de la visite royale à l'université, en estimant que la reine devait s'assurer que les autochtones soient bien instruits.

La visite de la souveraine de 79 ans, qui en est à son 21e séjour au Canada, survient alors que le pays vit une crise politique majeure.

Le gouvernement minoritaire de Paul Martin risque en effet une défaite demain lors d'un vote de non-confiance sur le budget, ce qui précipiterait le pays dans une élection générale.

Mais les organisateurs de la visite royale refusent d'analyser l'impact qu'aurait le déclenchement d'une élection générale sur les cérémonies à venir.

« La situation politique évolue de minute en minute à Ottawa, d'expliquer Donald Boulanger, le porte-parole fédéral de la visite pour les médias. Pour nous, tout est normal. La visite se déroule comme prévu. »

Des observateurs de longue date de la famille royale estiment qu'il n'y a pas lieu de craindre que les remous politiques à Ottawa viennent perturber le voyage du couple royal.

Selon Richard Toporoski, un professeur de l'université de St. Michael's College à Toronto, il est farfelu de penser que le voyage pourrait être interrompu à cause d'une campagne électorale. La reine n'est pas obligée de quitter la Grande-Bretagne quand il y a une élection dans ce pays, dit-il.

la Baie encore plus

Gatineau
Promenades de l'Outaouais
Offres en vigueur jusqu'au dimanche 22 mai

Mégaliquidation de meubles
jusqu'à
70 %
de rabais

Tabourets de bar et chaises à prix de solde et de liquidation
Meubles assortis ou dans d'autres recouvrements aussi soldés.
Les modèles offerts peuvent différer de l'illustration.

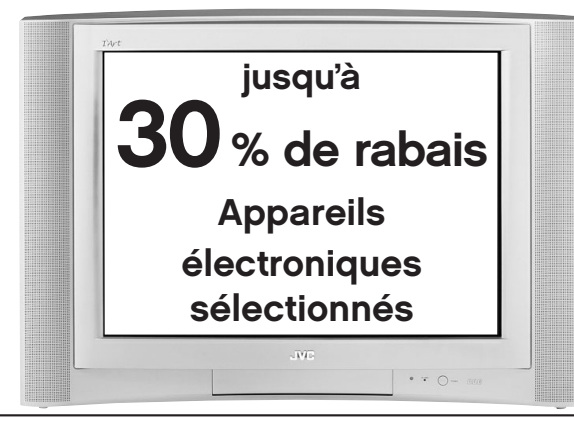


Votre cadeau!
Une gâterie pour la peau!
BIOTHERM
À l'achat de 30 $ ou plus de produits BIOTHERM, vous recevrez cette prime :
• gelée hydratante clarifiante Biosource, 20 ml;
• lotion clarifiante Biosource, 30 ml;
• soin actif lissant Age Fitness Power 2, 15 ml;
• concentré gainant ventre ferme Abdo Choc, 40 ml;
• lait fondant protection corps Sunfitness, FPS 30, 30 ml;
• joli sac mode.
Choisissez votre prime en fonction de votre peau : normale à mixte ou sèche.
Offre en vigueur du mercredi 18 mai au dimanche 5 juin 2005 (là où la loi le permet).



SEULEMENT À LA BAIE

60 % de rabais
Duos-sommeil de fin de série
499 $
Ord. 1 099 $.
600 $ de rabais. Duo-sommeil Naples de SIMMONS, grand lit
Formats une et deux places aussi soldés.
700 $ de rabais Duo-sommeil Verona de SIMMONS à surmatelas, grand lit. Ord. 1 299 $. Le choix de l'acheteur 599 $
SIMMONS



jusqu'à
30 % de rabais
Appareils électroniques sélectionnés

Postes permanents à combler
Nous sommes à la recherche de 3 conseillers en ameublement
Faites-nous parvenir votre CV par télécopieur au (819) 243-5819

ne payez rien avant mai 2006
MEUBLES, GROS ÉLECTROS, APPAREILS ÉLECTRONIQUES ET DUOS-SOMMEIL
Guide de magasinage et précisions en magasin.

Total Guard
Programme de protection complet. Pour votre tranquillité d'esprit.

Garantie de prix imbattable
Trouvez un article identique actuellement annoncé à un meilleur prix, apportez-nous l'annonce et nous égalerons le prix avec plaisir!

Service de livraison
Professionnel. Ponctuel. Installation. Récupération de matelas et d'électroménagers.

Utilisez votre carte Primes Hbc pour tous vos achats à la Baie et obtenez vos primes plus rapidement.

Le choix varie selon le magasin. Les rabais sont sur nos prix ordinaires, sauf avis contraire. Exceptions : Liz Claiborne Home, Home Studio, offres spéciales de la direction, articles « Bon prix la Baie tous les jours », « Nouvellement réduit », « Achat-choc » et ceux des rayons concédés. La mention « ACHAT-CHOC » indique que nous avons trouvé une aubaine incroyable dont nous voulons vous faire profiter. Si nous indiquons un PRIX DE COMPARAISON, il s'agit du prix qu'un autre détaillant canadien a établi pour un article de qualité identique ou comparable. Les articles « Achat-choc » sont offerts en quantités limitées; pas de bons d'achat différé. Prenez note que la mention « PRIX CISEAUX » signifie que le bas prix au quotidien existant est temporairement réduit. Précisions en magasin.

Obtenez jusqu'à 50 % plus de points Primes Hbc.
Utilisez conjointement les deux cartes au moment de régler votre achat dans les magasins de la famille Hbc.

La scierie de Davidson fermera ses portes définitivement

Tembec fermera progressivement sa scierie de Davidson, dans le Pontiac, et mettra à pied 209 personnes.

Charles Thériault et PC
ctheriault@ledroit.com



ARCHIVES

La scierie de la compagnie Tembec, à Davidson, dans le Pontiac.

La compagnie invoque des facteurs conjoncturels, notamment la vigueur du dollar canadien et le déclin de la compétitivité de cette usine, comme celle de trois autres de ses usines au Québec et en Ontario.

La nouvelle phase de restructuration de la compagnie papetière Tembec signifie aussi la fermeture de trois autres usines: deux au Québec, à Témiscaming et à Saint-Léonard-de-Portneuf, et une à Brantford, en Ontario.

L'usine Tembec Saint-Raymond, à Saint-Léonard-de-Portneuf, à l'ouest de Québec, cessera ses activités le 28 mai. Cent soixante-cinq travailleurs sont alors mis à pied.

Et 29 autres travailleurs québécois devront se trouver un nouveau gagne-pain quand l'usine TKL, de Témiscaming, mettra fin à ses activités de sciage, le 11 juillet.

À Brantford, en Ontario, la filiale Marks Lumber cesse toutes ses opérations dès au-jourd'hui, ce qui entraîne le licenciement de 56 personnes.

En Outaouais

La nouvelle est tombée comme une bombe, hier matin, et elle pourrait avoir un effet domino sur toute l'industrie forestière dans l'Outaouais.

La fermeture de la scierie de Davidson a jeté la consternation dans la région.

Le préfet de la Municipalité régionale de comté (MRC) du Pontiac, Michael McCrank, s'est dit très fâché mais il a ajouté vouloir travailler à trouver une solution. «Nous nous mettons à l'œuvre pour trouver des solutions. Il faut trouver une solution pour que Tembec reprenne ses activités. Il s'agit de 209 emplois directs en usine et de plusieurs autres en forêt, alors c'est très important pour nous», a commenté M. Mc Crank.

La députée de Pontiac à l'Assemblée nationale, Charlotte Lécuyer, s'est dite très déçue de la décision de Tembec, parce qu'elle travaille depuis plusieurs mois à trouver des solutions aux problèmes de l'industrie forestière dans la région. «Il va falloir trouver de nouvelles façons d'exploiter la forêt et cesser de compter sur les autres pour créer des emplois. Mais, à court terme, il faut venir en aide aux gens qui ont perdu leurs emplois et favoriser tous les projets de création d'entreprises, notamment en tourisme. On n'a plus le choix», a déclaré Mme Lécuyer.

La fermeture de la scierie Davidson pourrait aussi entraîner d'autres pertes d'emplois dans la région de l'Outaouais, estime le directeur général du Centre local de développement (CLD) du Pontiac, Jean-Pierre Ledoux. M. Ledoux a fait remarquer que la papetière Smurfit-Stone de Portage-du-Fort ainsi que le fabricant de bardeaux de cèdre, Maybec, de Clarendon, risquent de manquer de bois, puisque c'est Tembec qui les approvisionne.

«L'industrie forestière est complètement intégrée et ceux qui coupent du bois en forêt le font pour plusieurs entreprises à la fois. Le même arbre sert à fabriquer du bois d'œuvre, des meubles et de la pâte. Si Smurfit-Stone manque de copeaux de bois, elle ne pourra pas produire de papier», a fait remarquer M. Ledoux, qui craint aussi des effets sur les scieries de Commonwealth Plywood, à Low, Northfield et Rapide-des-Joachims.

L'Aéroport d'Ottawa devance d'un an la phase II de son projet d'expansion

Face à la hausse du nombre de passagers, qui a atteint un niveau record en 2004, l'Aéroport d'Ottawa devancera d'un an la deuxième phase de son plan d'expansion qui coûtera 95 millions $.

Louis Lafortune
llafortune@ledroit.com

La direction met donc le pied sur l'accélérateur à peine un an et demi après avoir complété la phase I, soit l'inauguration, en octobre 2003, de la nouvelle aérogare de 310 millions $. Après 2001 et 2002, qui ont été des années difficiles, l'aéroport a desservi 3,6 millions de passagers l'an dernier, une hausse de 11 %.

«Notre région est en pleine croissance. Nous avons eu une année record l'an passé. La bonne nouvelle est que ce projet ne coûtera rien aux contribuables, a dit Paul Benoît, président et chef de la direction de l'aéroport. Il sera entièrement financé par les frais de 15$ sur les billets d'avion. La seule chose qui changera pour les passagers, c'est que l'aéroport s'améliore encore.»

M. Benoît ajoute qu'il n'a aucune intention d'augmenter les frais de 15$, ni de hausser les frais d'atterrissage pour les lignes aériennes.

La phase II fait partie du grand projet d'agrandissement de 20 ans, amorcé en mai 2001. Elle comprend la démolition de l'ancienne aérogare, encore utilisée mais désuète. Une fois le projet complété, à la fin de 2008, le nombre de quais d'embarquement passera de 14 à 27.

Prudence

Malgré l'annonce d'hier, la direction de l'aéroport demeure prudente face à une industrie souvent imprévisible. Car, ce qui a été dévoilé, c'est le début de la conception des travaux avec des appels d'offres qui seront lancés aujourd'hui.

«Une fois la conception arrêtée, nous serons prêts à amorcer la construction aussitôt que la conjoncture sera favorable. Si, pour une raison ou une autre, il y a une récession, nous pourrons retarder le projet», a dit Paul Benoît. Le président du conseil d'administration de l'aéroport d'Ottawa, Jim Durrell, ne voit toutefois rien à l'horizon qui pourrait faire dérailler ce projet.

Le patron de Tourisme Ottawa, Jacques Burelle, applaudit le projet et souhaite qu'il ouvre la voie à d'autres vols. «Les vols directs aux États-Unis, c'est vraiment l'une des clés pour attirer d'autres touristes.»

Paul Benoît souhaite lui aussi ajouter des liens directs, mais il en dépendra du marché et des lignes aériennes. «On fait du marketing, mais ce n'est pas nous qui les ajoutons. C'est la demande des consommateurs.»

Jeffrey Dale, président du Centre de recherche et d'innovation d'Ottawa, affirme qu'un aéroport est important pour les voyageurs d'affaires et pour l'image de la capitale fédérale. «L'aéroport est l'un des éléments clé pour le développement économique de notre région. Nous devons avoir des installations efficaces.»

L'expansion n'a rien à voir avec la baisse des loyers annoncée la semaine dernière par le fédéral et qui permettra à l'aéroport d'Ottawa d'économiser 220 millions$ d'ici 2020. «Nous avons pris la décision de la phase II le 28 avril, avant l'annonce de M. Lapierre. Mais c'est sûr que la baisse des loyers va aider», a expliqué M. Benoît.

En bref

La Banque CIBC réduit certains de ses taux hypothécaires

PC – TORONTO

La Banque CIBC a annoncé, hier, avoir procédé à une diminution d'un dixième de point de pourcentage de certains de ses taux hypothécaires à l'habitation, en raison de la baisse des coûts d'emprunt sur les marchés financiers. La grande banque canadienne a indiqué que son taux d'une durée de cinq ans, fermé, était passé à 5,95 %, celui de sept ans, également fermé, étant quant à lui descendu à 7,25 %. Ces modifications entrent en vigueur aujourd'hui, a précisé la CIBC.

Daniel Johnson nommé président du c.a. de Victhom

PC – QUÉBEC

La société Victhom Bionique Humaine a annoncé, hier, la nomination de l'ex-premier ministre québécois Daniel Johnson à titre de président de son conseil d'administration. M. Johnson succède à Benoit Côte, président et chef de la direction de Victhom, qui exerçait la fonction de président du conseil de l'entreprise depuis sa création, le 25 octobre 2002. M. Côte demeurera membre du conseil de Victhom. Premier ministre libéral du Québec pendant une courte période, en 1994, M. Johnson agit depuis 1998 comme avocat conseil au sein du cabinet McCarthy Tétreault. M. Johnson est aussi membre des conseils d'administration de Bombardier, GreatWest compagnie d'assurance vie, London Life, Canada-Vie, IGM Financial et Ecopia Biosciences.

Home Depot montre un bénéfice net de 1,2 milliard $US

PC – ATLANTA

La société The Home Depot a annoncé, hier, un bénéfice net de 1,2 milliard$US pour le premier trimestre de 2005, soit un bénéfice par action de 0,57 $US. Cela représente une progression de 16,3 %, comparativement au premier trimestre 2004, alors que l'entreprise enregistrait des profits de 1,1 milliard $US, ou 0,49 $US par action. Ces profits s'expliquent, entre autres, par l'augmentation des ventes qui se sont accrues de 8,15 au cours de cette période, atteignant 1,4 milliard$ US. Au cours de ce trimestre, la compagnie a également ouvert un nombre net de 21 nouveaux magasins au Canada, au Mexique et aux États-Unis. The Home Depot continue à élaborer son plan de pénétration du marché chinois.

Le marché obligataire a baissé de régime au premier trimestre

PC – TORONTO

Le marché obligataire canadien baisse de régime au premier trimestre. C'est ce que révèle le rapport trimestriel de l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières publié hier. Le document révèle que les émissions d'obligations se sont établies à 38,5 milliards$ au premier trimestre 2005. Il s'agit d'une baisse de 21 % par rapport au quatrième trimestre. Si le ralentissement général du marché était largement attendu, celui de ce trimestre n'est pas trop inquiétant dans la conjoncture actuelle. Les opérations sur titres de créance et les activités d'émission ont continué de rester au niveau de la tendance ou au-dessus.

L'investissement canadien à l'étranger a crû de 10 % en 2004

Presse Canadienne

L'investissement direct canadien à l'étranger a progressé de plus de 10 % en 2004, selon Statistique Canada, principalement en raison des acquisitions et de l'accroissement du fonds de roulement des sociétés affiliées à l'étranger. Parallèlement, l'investissement direct étranger au Canada a augmenté de seulement trois pour cent.

Par conséquent, le bilan net de l'investissement direct, soit la différence entre l'investissement direct canadien à l'étranger et l'investissement direct étranger au Canada, a augmenté pour atteindre un sommet de 79,4 milliards$ à la fin de 2004. Cela représentait un gain de 30,5 milliards$ par rapport à l'année précédente.

La plus grande prise de contrôle dans toute l'histoire du pays d'une société étrangère par une entreprise canadienne a fait grimper le total cumulatif des investissements directs canadiens à l'étranger. Celui-ci s'est établi à 445,1 milliards$ à la fin de 2004, en hausse de 41,7 milliards$ par rapport à l'année précédente. Parallèlement, la valeur de l'investissement direct étranger au Canada a crû de seulement trois pour cent pour se situer à 365,7 milliards$, ce qui représente une hausse par rapport à la valeur révisée de 354,5 milliards$ constatée à la fin de 2003.



LES FESTIVITÉS DU

40e Anniversaire

VENEZ CÉLÉBRER LES 40 ANS DE NISSAN AU QUÉBEC



MAXIMA

LOUEZ À PARTIR DE 399$/MOIS†

1 VERSEMENT PAYÉ*



Modèle 3.5SE illustré

QUEST

LOUEZ À PARTIR DE 359$/MOIS†

2 VERSEMENTS PAYÉS*



MURANO

LOUEZ À PARTIR DE 469$/MOIS†

1 VERSEMENT PAYÉ*

Le VUS de 6 cylindres à traction intégrale / 4 roues motrices offrant **la meilleure consommation d'essence au Canada****

0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ SUR TOUS NOS VÉHICULES

Le moteur VQ V6 de 3,5 litres du Murano, de la Maxima et de la Quest est le seul à faire partie des **10 meilleurs moteurs** selon *Ward's Auto World* pendant 10 années consécutives.

CARREFOUR NISSAN
959, BOUL. ST-JOSEPH
GATINEAU (SECTEUR HULL)
776-0100

GATINEAU NISSAN
1299, BOUL. DE LA VÉRENDRYE O.
GATINEAU
243-5454

nissan.ca 1 800 387-0122

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS NISSAN

OUVERT JUSQU'À 21 H LES SOIRS DE SEMAINE‡

*Pour un temps limité, 0 $ de dépôt de sécurité sur tout véhicule Nissan neuf 2005 et X-Terra 2004. †De 1 à 2 mensualités, toutes taxes incluses, sont acquittées pour vous par Nissan Canada et/ou le concessionnaire à la location de certains modèles neufs et de démonstration de voiture Nissan soit a) les 2 premières mensualités d'un terme de 48 mois sont acquittées pour la Quest 2005 b) la première mensualité d'un terme de 48 mois est acquittée pour la Maxima 2005 et le Murano 2005. Respectivement au modèle choisi, un rabais équivalent au coût d'une mensualité basé sur les termes ci-dessus mentionnés (taxes incluses) sera accordé au client désirant un terme moindre. Le premier versement client est exigible à la date de signature du contrat de location. Cette offre ne peut s'appliquer aux locations pré-acquittées. †Location de 48 mois pour : la Quest S 2005 (V6RG75 AA00)/Quest 3.5 SE (V6SG75 AA00) telle qu'illustrée mensualité de 359 $/579 $ avec acompte ou échange équivalent de 4495 $; la Maxima SE 2005 (U4SG75 AE10), mensualité de 399 $ avec acompte ou échange équivalent de 4295 $; le Murano 2005 (L6TG15 AA00), mensualité de 469 $ avec acompte ou échange équivalent de 4895 $. Frais de transport et de pré-livraison compris. Limite de 24 000 km par année avec 0,10 $/km extra. Sur approbation du crédit. ‡, **Assistance routière 24 h.** Taxes, immatriculation, assurances, obligations sur pneus neufs, frais d'enregistrement RDPRM et frais du concessionnaire en sus. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger une voiture. Les offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre. Les offres sont d'une durée limitée et peuvent faire l'objet de changement sans préavis. Les concessionnaires peuvent louer à prix moindre. Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. #Chez les concessionnaires participants. #Seuls les modèles Xterra 2004 et Sentra, Altima et X-Trail 2005 sont admissibles au Programme pour diplômés. **Basé sur une comparaison de tous les modèles concurrentiels 2004/2005 utilisant les estimations 2004 de consommation de carburant selon Energyguide. Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques et slogans de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co Ltd. et/ou ses filiales nord-américaines.*

Le Collège d'Alfred exportera son savoir au Maroc et au Tchad

André Dumont
Correspondant régional - EST ONTARIEN
adumont@ledroit.com

Le Collège d'Alfred vient d'obtenir deux nouveaux mandats de développement international, au Maroc et au Tchad. L'enveloppe de ces projets financés par l'Agence canadienne de développement international totalise 1,4 million $.

Doté d'une enveloppe d'un million de dollars, le plus important des deux projets consiste en un échange de connaissances entre l'Institut agronomique et vétérinaire Hassan II, dans la capitale marocaine, et le Centre ontarien des eaux usées en milieu rural, qui fait partie du collège d'Alfred de l'Université de Guelph.

«Le Maroc produit 500 millions de mètres cube d'eau usée par année. Seuls six pour cent sont traités et, en milieu rural, c'est encore moins», a confié le chercheur Bouchaïb El Hamouri, en visite à Alfred, cette semaine.

En plus de la rareté de l'eau, l'un des grands problèmes du Maroc rural est la pollution des rivières causée par les rejets des nombreuses huileries. Le tannin qui s'écoule lors de la fabrication de l'huile d'olive consomme l'oxygène des cours d'eau, qui deviennent pratiquement privés de vie aquatique pendant plusieurs mois de l'année.

Les laiteries, conserveries, sucreries et autres usines agro-alimentaires sont pour leur part peu nombreuses à respecter les normes environnementales.

D'une durée de six ans, le projet permettra d'améliorer le contenu des cours déjà dispensés à Rabbat, de même que de monter des marais artificiels de démonstration, semblables à celui qui traite les eaux usées du village d'Alfred. Dans ces marais, la tâche de purifier l'eau est laissée aux bactéries.

Grâce à des sites de démonstration et à des ateliers qui seront offerts dans les villages, les chercheurs marocains espèrent convaincre les populations rurales que ces techniques sont à leur portée et qu'elles contribueront à améliorer leur environnement.

«Heureusement, les petites huileries artisanales ont tendance à se concentrer et à se regrouper en des coopératives plus efficaces. Nous voulons les aider à adopter des approches qui minimisent leur impact sur l'environnement», a expliqué le Dr El Hamouri.

Avec son corps professoral de très haut niveau, l'Institut agronomique et vétérinaire Hassan II n'a rien à envier aux institutions d'enseignement agricole nord-américaines, soutient Charles Goubeau, du Collège d'Alfred. Les échanges d'étudiants et d'enseignants seront véritablement réciproques, prévoit-il.

Au Tchad, le collège franco-ontarien donnera un coup de pouce pour améliorer l'enseignement dans un institut agronomique de la ville de Sahr. Ce projet de 5 ans est évalué à 400 000 $.



ANDRÉ DUMONT, correspondant régional

Les professeurs Bouchaïb El Hamouri et Kaanan Amav, de l'Institut agronomique et vétérinaire Hassan II, le directeur du Collège d'Alfred, Gilbert Héroux, et à l'avant, Anna Crolla, du Centre ontarien des eaux usées en milieu rural.

Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario

Le Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario invite des candidatures au poste de :

SURINTENDANT/SURINTENDANTE DE L'ÉDUCATION
DOSSIER SUR05-06.01

Le Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario (CEPEO) gère l'éducation de 11 000 élèves de langue française dans 36 écoles élémentaires et secondaires comprenant des programmes pour les adultes et des programmes spécialisés répartis sur un territoire d'une superficie de 37 500 km2.

Faisant preuve des qualités de leadership et faisant équipe avec le Directeur de l'éducation, les membres de la gestion, les membres du Conseil et les personnes à la direction des écoles, vous assumerez entre autres la supervision d'écoles, de programmes ou de services du CEPEO. Votre crédibilité et votre succès en tant que leader collaboratif sont essentiels à votre provision d'expertises en supervision de l'enseignement et de l'apprentissage et à l'amélioration du rendement des apprenants et des apprenantes.

En tant que membre de l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario, vous détenez le Brevet d'agent de supervision ou êtes présentement inscrit au PQAS. Faisant preuve d'une pensée stratégique et d'une passion d'aider les autres à atteindre le succès, vous cumulez une expérience considérable en leadership éducationnel.

Date d'entrée en fonction : Le 8 août 2005

Salaire : Selon les politiques du Conseil

Les personnes qualifiées sont invitées à soumettre leur demande, accompagnée d'un curriculum vitae et une liste d'au moins trois (3) références, au plus tard à **15 heures le 24 mai 2005** à :

M. Denis S. Chartrand (sous pli confidentiel)
Directeur de l'éducation et secrétaire-trésorier
(Dossier SUR05-06.01)
2445, boul. St-Laurent
Ottawa (Ontario) K1G 6C3
Télécopieur : (613) 747-3810
www.cepeo.on.ca

Toute demande reçue après la date et l'heure précitées ne sera pas considérée.

Veuillez noter que le Conseil ne communiquera qu'avec les personnes dont la candidature est retenue.

Bernard Bareilhe,
Président

Denis S. Chartrand,
Directeur de l'éducation
et secrétaire-trésorier

CONSEIL SECTORIEL DE LA CONSTRUCTION — CONSTRUCTION SECTOR COUNCIL

ÉCONOMISTE PRINCIPAL

Le Conseil sectoriel de la construction (CSC) désire retenir les services d'un économiste expérimenté pour qu'il accomplisse des travaux relatifs à l'information sur le marché du travail de la construction.

Le CSC est en train d'établir un vaste programme d'information sur le marché du travail de l'industrie de la construction. Un des principaux éléments de ce programme est l'établissement d'une capacité de prévoir l'offre et la demande. Les modèles de prévision de l'offre et de la demande sont en voie d'établissement. La candidate ou le candidat retenu sera appelé à superviser le perfectionnement de ces modèles.

Description du travail

Le CSC s'intéresse principalement aux candidats ou candidates qui ont des compétences en économie du travail, en prévision de l'offre et de la demande ou en recherche quantitative ou qualitative sur le marché du travail. Les personnes qui posent leur candidature devraient avoir de solides antécédents dans leur domaine de spécialisation.

Le candidat ou la candidate retenu sera appelé à superviser la production d'ouvrages de qualité à publier et à assurer un soutien à d'autres programmes du CSC. La capacité de présenter efficacement des questions complexes ayant trait au marché du travail et de communiquer des résultats de recherche et des conclusions d'analyse à l'industrie et au gouvernement est importante.

Expérience

Au moins 5 années d'expérience :

- de développement et d'utilisation de modèles économiques pour préparer des prévisions et des études d'impact;
- de traitement et d'analyse de données statistiques;
- de rédaction de rapports, d'exposés et d'autres documents;
- y compris au moins une année d'expérience relative aux données économiques canadiennes et provinciales;
- une expérience de travail dans l'industrie de la construction ou une compréhension de celle-ci serait un atout.

Qualités

Outre l'expérience susmentionnée, le candidat ou la candidate retenu devrait avoir les qualités suivantes :

- Motivation, curiosité intellectuelle et aisance à travailler dans un milieu où les activités se déroulent à un rythme rapide.
- Souplesse aux fins de la gestion de dossiers nombreux et d'une charge de travail exigeante.
- Réceptivité aux positions diverses et souvent contradictoires de différents groupes.
- Capacité reconnue de travailler dans un climat multipartite complexe.
- Capacité de communiquer efficacement verbalement et par écrit.
- Maîtrise de l'anglais et du français.
- Fortes capacités informatiques (doit bien travailler en Windows, posséder une forte capacité d'utiliser du logiciel de modélisation économique ainsi que le SAS et Excel).

Instruction

Maîtrise en économie d'une université reconnue ou l'équivalent en formation et expérience de travail.

Les candidats ou candidates qualifiés sont priés de présenter leur CV au bureau du CSC le ou avant le **vendredi 3 juin 2005** :

Conseil sectoriel de la construction
220, avenue Laurier ouest, suite 1150
Ottawa (Ontario) K1P 5Z9
Télécopieur : 613 569-1220
info@csc-ca.org

Pour obtenir plus d'information au sujet du CSC, veuillez vous rendre au www.csc-ca.org.

REMARQUE : Il incombera aux candidats ou aux candidates de payer les frais de réinstallation et de déplacement engagés pendant la procédure de sélection.

1855 OTTAWA-150 ANS D'HISTOIRE 2005

À lire jeudi dans LeDroit
cyberpresse.ca

Carrières ET PROFESSIONS LeDroit
cyberpresse.workopolis.com

Promenade KIA
«Membre du groupe Lallier»

Nous sommes à la recherche d'un(e)
CONTRÔLEUR(E) ADJOINT(E)

- DEC en finance
- 5 ans d'expérience en comptabilité ou 2 ans d'expérience dans le domaine de l'automobile
- Avantages sociaux, plan assurance groupe

Faire parvenir votre C.V. par télécopieur à l'attention de Nathalie Perron ou Gilbert Gaudet
(819) 778-8736
981, boul. St-Joseph, Hull, Qc, J8Z 1W8

Faire carrière chez Desjardins



Un monde de possibilités

desjardins.com/emploi

Planificatrice financière ou planificateur financier

Ottawa

La Caisse populaire Trillium Inc, Centre de services Vanier à Ottawa vous donne la possibilité de mettre à profit vos talents et de vous investir dans un milieu dynamique où vous serez constamment appelé(e) à vous faire valoir à titre de conseiller(ère) de grande qualité.

Le défi

Vous aurez pour mandat de développer et d'entretenir des relations d'affaires personnalisées avec les membres actuels et potentiels, et les conseiller sur les moyens d'atteindre leurs objectifs financiers. Vous devrez également contribuer à la croissance de la Caisse par le développement de nouvelles occasions d'affaires, la sollicitation et la vente de produits et de services qui répondent aux besoins des membres.

Le profil

Titulaire d'un baccalauréat dans le domaine de l'administration ou d'une formation ayant conduit à l'obtention du certificat en planification financière du Bureau des services financiers (BSF), vous comptez deux années d'expérience en conseils financiers aux particuliers, en plus de détenir un certificat de représentant(e) en épargnes collectives. Leader incontesté(e), vous montrez une forte capacité à négocier aisément dans les deux langues officielles et à prendre des décisions de qualité. Pour vous, la satisfaction du client est la pierre angulaire de vos actions qui sont toujours posées en fonction de résultats concrets. Vous connaissez en profondeur les produits et les services en matière de planification financière et avez constamment le doigt sur le pouls de l'actualité financière, politique et économique. Enfin, vous savez faire preuve d'initiative et de créativité sans compter le dynamisme que vous apporterez à votre équipe de vente.

Postulez en ligne

Consultez notre site au **www.desjardins.com/emploi** et sélectionnez le poste sollicité, **concours 0501301**, pour obtenir plus d'information et postuler, ou expédiez votre candidature à :

Madame Lucie B. Poirier
Conseillère en recrutement
Évaluation et développement des compétences
Télécopieur : (613) 746-1752

Les personnes intéressées à poser leur candidature doivent le faire avant le **25 mai 2005.**

Soyez à l'affût des nouvelles perspectives d'emploi en visitant régulièrement le **www.desjardins.com** et voyez les nombreuses autres possibilités d'avenir s'offrir à vous.

Seules les personnes sélectionnées seront contactées.
Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi.

Caisses populaires de l'Ontario
Trillium

Desjardins

D'autres forestières poursuivies par les Innus

Carrières ET PROFESSIONS LeDroit
cyberpresse.workopolis.com

QuicKie
Convenience Stores

Les Dépanneurs Quickie ont besoin de vous!

Vous avez de l'expérience en affaires?
Vous êtes enthousiaste, travaillez ardument et vous avez de l'entregent?
Vous aimez les défis?

Donc, par conséquent, pourquoi pas devenir un franchisé pour un dépanneur...

Faites suivre votre curriculum vitae aux bureaux des :

Dépanneurs Quickie
2520-B, boul. St-Laurent
Ottawa, Ottawa
K1H 1B1
À l'attention de : Suzanne Gaudreau

L'ASSOCIATION POUR PERSONNES SOUFFRANT DE DOULEUR CHRONIQUE (APSDC) EST À LA RECHERCHE D'UN(E) COORDONNATEUR/TRICE

Sous l'autorité du Conseil d'administration, le/la coordonnateur/trice voit à la planification, à la réalisation et à l'évolution de l'ensemble des activités et des ressources humaines de l'organisme.

Exigences :
- Expérience dans le domaine communautaire ou équivalent
- Connaissance de la problématique des personnes souffrant de douleur chronique
- Connaissance informatique
- Disponibilité d'une auto
- Maîtrise du français – le bilinguisme serait un atout

Description des compétences :
- Habileté à communiquer (oral/écrit)
- Aptitude à travailler en équipe
- Avoir de l'entregent et de l'initiative

Poste permanent : 35 heures semaine

Faire parvenir votre C.V. avant le 21 mai par :
Télécopieur au (819) 643-1389
ou par courriel : apsdc-gg@hotmail.com

ASSOCIATION DES ENSEIGNANTES ET DES ENSEIGNANTS FRANCO-ONTARIENS
681, chemin Belfast, Ottawa K1G 0Z4

L'AEFO est à la recherche d'une

CONCEPTRICE OU CONCEPTEUR GRAPHIQUE

Poste temporaire (remplacement de congé de maternité)
Date prévue de la fin du contrat : 31 août 2006

DESCRIPTION DU POSTE
- Faire la conception et la mise en page de publications et de projets à l'aide d'un système de mise en page électronique;
- planifier et élaborer des devis techniques d'imprimerie;
- préparer des prêts-à-photographier;
- conseiller l'Association dans la production de projets;
- conseiller la personne responsable dans l'achat de matériel promotionnel;
- collaborer à la refonte en cours du site web;
- assurer la mise à jour du site web.

EXIGENCES
- Diplôme d'études postsecondaires en arts graphiques;
- excellente connaissance du français;
- expérience en arts graphiques et en mise en page électronique;
- maîtrise des logiciels Quark Xpress, Corel Draw, Photoshop;
- connaissance des logiciels Flash, Adobe Acrobate et du langage HTML;
- connaissance de l'imprimerie et expérience dans les relations avec les imprimeurs.

DATE D'ENTRÉE EN FONCTION : dès maintenant

Le salaire et les conditions d'emploi seront selon la convention collective en vigueur. Les personnes intéressées doivent faire parvenir une demande écrite avant midi, le 25 mai 2005, à l'attention de :

Chantal Ross, chef de bureau
681, chemin Belfast
Ottawa (Ontario)
K1G 0Z4
ou par télécopieur : (613) 563-7718
ou par courriel : cross@aefo.on.ca

L'AEFO souscrit aux principes d'équité en matière d'emploi.

Presse Canadienne
MONTRÉAL

La requête des Innus de Betsiamites pour faire cesser les coupes de la compagnie Kruger sur une partie de leur territoire traditionnel pourrait n'être que la première d'une longue série de poursuites contre des entreprises possédant des contrats d'approvisionnement forestier sur la Côte-Nord.

L'avocate des autochtones, Hélène Rioux, a laissé savoir, hier, qu'elle avait reçu le mandat d'entreprendre des recours judiciaires contre des sociétés telles Abitibi-Consolidated, Bowater et Uniforêt.

«Ça s'en vient», a-t-elle promis devant la juge Danielle Grenier, de la Cour supérieure du Québec, qui entend, depuis hier, la demande d'ordonnance de sauvegarde des Innus.

Ces derniers tentent depuis plusieurs mois d'empêcher toute récolte sur un immense territoire octroyé à Kruger dans la région de Manic et dont l'île René-Levasseur constitue le cœur.

Cette gigantesque île presque ronde créée lors de la construction du barrage Daniel-Johnson est considérée comme sacrée par les Innus. Elle abrite en outre l'une des plus vieilles forêts de résineux d'Amérique du Nord. D'après l'avocate des autochtones, l'âge moyen des épinettes serait de 100 ans.

Le territoire visé par l'ordonnance de sauvegarde correspond au Contrat d'aménagement et d'approvisionnement forestier (CAAF) 093-20. C'est l'un des deux CAAF détenus exclusivement par Kruger sur le territoire traditionnel des Innus.

Ce territoire qui s'étend du Golfe du Saint-Laurent aux limites de la toundra en compte neuf autres octroyés à une poignée de grandes compagnies. Plusieurs entreprises peuvent se partager un même CAAF.

Toutes ces sociétés ont reçu, l'automne dernier, une lettre du chef des Innus de Betsiamites, Raphaël Picard. Le chef les invitait alors à discuter de leurs activités. Il a confirmé, hier, n'avoir reçu aucune réponse.

L'avocate Rioux a confié que les Innus songeaient actuellement à la suite à donner à cette missive qu'elle a qualifiée de «mise en demeure politique». Elle dit avoir reçu le mandat d'évaluer les recours possibles.

POSTES DISPONIBLES EN TRADUCTION ET EN RÉVISION

Le **Groupe de traduction Masha Krupp Ltée** (GTMK) recherche des traductrices et des traducteurs travaillant de l'anglais vers le français, des réviseures et des réviseurs d'expérience de langue française et des préposés au contrôle de la qualité pour pourvoir des postes à plein temps à nos bureaux. Excellente rémunération et excellents avantages sociaux.

Veuillez envoyer votre curriculum vitæ en toute confidentialité :

PAR TÉLÉCOPIEUR :
(613) 596-3272
PAR COURRIEL :
humanresources@mashakrupp.com

Accord Paris-Ottawa sur les gisements pétroliers autour des îles Saint-Pierre et Miquelon

Michel Dolbec
Presse canadienne – PARIS

Un peu plus de 10 ans après avoir mis un terme au conflit de la morue, Ottawa et Paris viennent de s'entendre sur la gestion des gisements pétroliers qui seront éventuellement découverts autour de l'archipel de Saint-Pierre-et-Miquelon.

Une entente en ce sens, fruit de quatre ans de négociation, a été signée, hier, à Paris par la ministre française de l'Outre-mer, Brigitte Girardin, et l'ambassadeur du Canada, Claude Laverdure.

L'accord sur les «champs pétrolifères transfrontaliers» permettra, en principe, de prévenir tout conflit sur la propriété des champs de pétrole qui chevaucheront inévitablement les zones économiques canadiennes et françaises, au large de Terre-Neuve et de la Nouvelle-Écosse.

Cet accord prévoit la mise en place, par la France et le Canada, d'un véritable régime commun d'exploration et d'exploitation des hydrocarbures, indique-t-on.

Il définit du même souffle différents mécanismes pour déterminer l'existence d'un «champ transfrontalier» et assurer le partage des ressources et des retombées économiques entre les deux pays.

La ministre Brigitte Girardin s'est réjouie, à Paris, de ce compromis historique, qui confirme le changement de ton survenu dans les relations franco-canadiennes, empoissonnées pendant 20 ans par le conflit sur les droits de pêches.

À Ottawa, le ministre des Affaires étrangères et celui des Ressources naturelles, Pierre Pettigrew et John Efford, se sont aussi félicités de la signature de cet accord.

«Il ouvrira la porte à la relance d'activités d'exploration et d'exploitation des hydrocarbures», a noté M. Pettigrew.

Ce partenariat, a ajouté son collègue Efford, «facilitera la mise en valeur durable des ressources pétrolières pour les entreprises canadiennes qui exploitent le pétrole au large des côtes».

Carrières ET PROFESSIONS LeDroit
cyberpresse.workopolis.com

Maison d'amitié
Maison d'hébergement pour femmes violentées et leurs enfants
Recherche une
COORDONNATRICE DES BÉNÉVOLES

Exigences : Certificat collégial dans la gestion des bénévoles ou l'équivalent, un an d'expérience dans la gestion de programme de bénévoles, excellente maîtrise des deux langues officielles, expérience dans la coordination des événements spéciaux, maîtrise des principes d'éducation populaire et d'animation de groupe, excellentes connaissances des dynamiques de la violence faite aux femmes à partir d'un cadre de référence féministe, aptitude à travailler en équipe, capacité de se déplacer à l'intérieur de la ville d'Ottawa, s'acquitter de ses fonctions avec un minimum de supervision et faire preuve d'initiative et d'organisation.
Conditions d'emplois : Poste à 4 jours semaine, Contrat de 15 mois possibilité de renouvellement
Échelle salariale : 35 00 $ - 40 000$/ pro-rata plus avantages sociaux
Envoyez votre C.V. avant 16h00 le 27 mai 2005

Maison d'amitié
40, rue Cobourg,
Ottawa, ON K1N 8Z6
Ou par télécopieur: (613) 747-7825
Seules les candidates sélectionnées pour une entrevue seront contactées.

Carrières ET PROFESSIONS LeDroit
cyberpresse.workopolis.com

La Commission scolaire francophone, Territoires du Nord-Ouest, cherche un.e enseignant.e pour l'École Boréale à Hay River pour l'année scolaire 2005-2006.

Enseignant.e

Nous sommes à la recherche de personnel enseignant qui :
- maîtrise le français et est capable de communiquer en anglais
- est capable de fournir un environnement d'apprentissage riche pour les élèves d'un programme de français langue première
- a de la formation et/ou de l'expérience en informatique

De la formation en musique serait un atout.

Les candidats doivent posséder un B. Ed. ou un degré universitaire équivalent et doivent aussi posséder ou être en mesure d'obtenir un certificat d'enseignement des T.N.-O.

Les salaires des enseignants se situent entre 55 594 $ et 87 171 $, plus une allocation professionnelle et une prime nordique.

La convention collective est présentement en négociation, donc les salaires et allocations sont sujets à des changements. Ce poste est à temps plein à partir du 23 août 2005.

Afin de se prévaloir des avantages accordés en vertu du Programme d'action positive du Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, les candidats doivent clairement en indiquer leur admissibilité.

Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter M. Gérard Lavigne, directeur général de la Commission scolaire, ou Mme Lorraine Taillefer, directrice de l'École Boréale, au 867-874-6972.

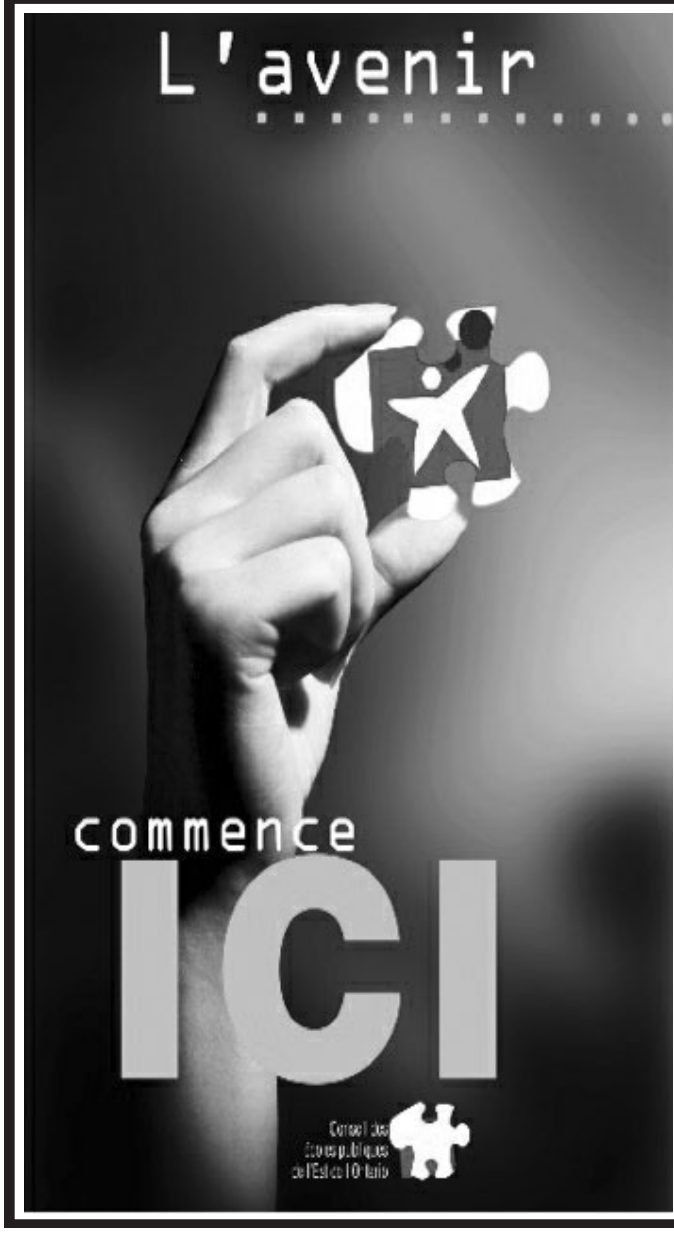
Pour postuler, veuillez faire parvenir une lettre de présentation et un curriculum vitae au plus tard le 27 mai 2005 à :

Gérard Lavigne, Directeur général
Commission scolaire francophone
C.P.1980 Yellowknife NT X1A 2P5
Téléphone: 867-873-6555
Télécopieur:867-873-5644
Gerard_Lavigne@gov.nt.ca

Territoires du Nord-Ouest

RECHERCHONS PHARMACIEN(NE)
- Temps plein ou temps partiel
- Milieu très agréable
- Salaire compétitif
- Avantages sociaux complets
- Excellent soutien technique
- Possibilité d'association

Communiquer avec Tania
(819) 459-2884



Ce qui fait toute la différence au Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario (CEPEO), c'est la formidable équipe de professionnels engagés et chaleureux. Tous partagent une même vision, une même mission : celle d'offrir une éducation branchée sur l'avenir, ouverte sur le monde et axée sur l'excellence. Cela se voit et se sent dans tout le réseau du CEPEO, lequel englobe plus de 35 écoles élémentaires et secondaires publiques de langue française solidement implantées dans toutes les communautés de l'Est ontarien. Joignez-vous à l'équipe dynamique du CEPEO!

Le CEPEO est à la recherche de candidat(e)s qualifiées et intéressé(e)s pour combler les postes suivants au cours des prochaines années :

Postes :

Directions d'écoles élémentaires et secondaires

La date de tombée est le **27 mai 2005 à 15 heures.**

Veuillez consulter la page internet du CEPEO pour obtenir des renseignements supplémentaires et les formulaires à soumettre : www.cepeo.on.ca sous la rubrique «Emplois»

2445, boul. St-Laurent, Ottawa (Ontario) K1G 6C3
Télécopieur : (613) 747-3830
Téléphone : (613) 742-8960 - 1-888-33CEPEO
Site internet : www.cepeo.on.ca

CENTRE HOSPITALIER PIERRE-JANET

LE CENTRE HOSPITALIER PIERRE-JANET

Est le seul établissement psychiatrique de l'Outaouais à dispenser à la population de la région, une gamme complète et intégrée de services spécialisés en psychiatrie.

Travailler au CHPJ, c'est :
- Évoluer dans un milieu de travail stimulant et humain;
- Participer à des équipes de travail axées sur l'autonomie, le bien-être de la personne souffrante et ce, dans le respect de son intégrité, de ses différences et de ses croyances;
- Bénéficier d'un programme d'orientation;
- Avoir accès à :
  - de la formation en cours d'emploi;
  - un gymnase et une salle de conditionnement;
  - un stationnement gratuit;
- Autres avantages :
  - 4 semaines de vacances annuelles;
  - 1 semaine de congés mobiles.

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE D'UN(E) :

Un(e) responsable de la liste de rappel et conseiller(ère) aux soins infirmiers
Temps permanent/jour
Poste # 0428

SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS
Sous l'autorité de la directrice des soins infirmiers, la personne est responsable de la planification, de l'organisation, de l'exécution et de la coordination des activités administratives reliées à la liste de rappel. En collaboration avec le service des ressources humaines, la personne planifie le recrutement et participe à la sélection du nouveau personnel de la liste de rappel. Elle coordonne les périodes d'orientation et d'intégration du nouveau personnel et assure leur suivi pendant la période de probation. La personne est responsable de la gestion clinique et administrative du personnel occasionnel (TPO) inscrit à la liste de rappel. La personne coordonne l'implantation des horaires informatisés dans le réseau adulte, le programme des enfants et le programme des adolescents. La personne assume la gestion des ressources humaines, matérielle, financière et informationnelle sous sa responsabilité. La personne conseille la direction des soins infirmiers sur l'acquisition ou le maintien de bonnes pratiques. La personne peut être appelée à répondre à des mandats délégués de la directrice des soins infirmiers ou à la remplacer lors de ses absences.

EXIGENCES
- Membre en règle de l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec;
- Diplôme d'études universitaires de 1er cycle dans une discipline universitaire jugée pertinente;
- Permis de pratique infirmière.

QUALITÉS PERSONNELLES
- Capacité d'analyse, capacité de synthèse, haut degré d'initiative;
- Maturité et bon jugement;
- Capacité d'organisation et de contrôle.

CONDITIONS DE TRAVAIL
Selon la politique salariale du personnel d'encadrement du réseau des affaires sociales (classe 13).

Veuillez noter que nous ne communiquerons qu'avec les personnes sélectionnées pour une entrevue.

Toute personne intéressée est invitée à soumettre sa candidature avant 16 h 30 le 31 mai 2005 au
Service des ressources humaines,
Centre hospitalier Pierre-Janet
20, rue Pharand, Gatineau (Québec) J9A 1K7
Télécopieur : (819) 776-8046,
Courriel : 07_chpj_ressources_humaines@ssss.gouv.qc.ca

CCSA - CCLAT

Le Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies (CCLAT), l'organisme national de lutte contre les toxicomanies depuis 1988, est une organisation sans but lucratif vouée à réduire les méfaits associés à la consommation d'alcool et d'autres drogues et au tabagisme.

Le CCLAT offre la possibilité suivante d'une carrière centré à Ottawa :

RÉVISEURE-TRADUCTRICE ou RÉVISEUR-TRADUCTEUR

La RÉVISEURE-TRADUCTRICE ou le RÉVISEUR-TRADUCTEUR est chargé de s'assurer que les révisions/traductions terminées contribuent à l'élaboration de communications de qualité dans les délais exigés. Ses tâches habituelles incluent de s'assurer de fournir des traductions de qualité, de l'anglais au français, de matériel écrit qui est prêt à imprimer ou à afficher sur le site web; une liaison contractante et un soutien linguistique au personnel; la coordination des projets de traduction et la détermination de la terminologie en usage dans la sphère d'activité ciblée en vue d'enrichir la terminologie spécialisée dans une base de données terminologiques interne et de fournir un lexique au personnel; et, la révision de tous les textes qui sont traduis par des traducteurs externes.

Les candidats doivent avoir un diplôme universitaire en traduction, de même que 5 ans et plus d'expérience connexe, ou une expérience et une formation équivalentes. Ce poste exige d'avoir des compétences organisationnelles et la capacité de travailler en toute autonomie et en équipe. La capacité de communiquer dans les deux langues officielles est requise. L'échelle salariale varie de 63 696 $ à 74 936 $, selon le niveau d'études et l'expérience de travail.

Le CCLAT souscrit au principe de l'égalité d'accès à l'emploi.

Nous remercions tous ceux qui présentent leur candidature. Néanmoins, nous ne communiquerons qu'avec les personnes dont les candidatures auront été retenues.

Nous vous invitons à présenter votre curriculum vitæ en toute confidentialité au plus tard le 30 mai, 2005, à la :

Directrice des opérations stratégiques, CCLAT
75, rue Albert, bureau 300
Ottawa (Ontario)
K1P 5E7
Courriel : HR@ccsa.ca

IDRC CRDI
International Development Research Centre
Centre de recherches pour le développement international



CENTRE DE RECHERCHES POUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL

Chef, Affaires publiques et relations avec le gouvernement, Réf. : 125
(80 080 $ - 100 075 $ CAD)

Le CRDI est à la recherche de candidat(e)s bilingues pour combler le poste de **chef des affaires publiques et des relations avec le gouvernement**. Le (la) titulaire fournira des services d'orientation stratégique, de planification et de leadership axés sur l'action dans l'élaboration de stratégies de relations avec le gouvernement et d'affaires publiques. Le (la) titulaire s'appuiera sur son expérience et ses contacts pour élaborer et mettre en œuvre de nouvelles stratégies visant à mieux faire connaître le CRDI.

Le/la candidat(e) retenu(e) aura un baccalauréat universitaire en communication/journalisme ou une combinaison équivalente d'études et d'expérience. Sept à dix ans d'expérience dans le domaine des communications, plus spécialement dans les domaines des relations de presse, relations avec le gouvernement et affaires parlementaires. La maîtrise de l'anglais et du français est essentielle.

Prière de faire parvenir son C.V. à Concours 125 au plus tard le 23 mai 2005, par courrier électronique à competitions@idrc.ca ou par télécopieur au **(613)238-7230**. Les demandes par voie postale sont envoyées à: Ressources humaines, CRDI, B.P. 8500, Ottawa (Ontario), Canada K1G 3H9.

Pour en savoir plus sur le CRDI et pour prendre connaissance de la description de poste, vous êtes invité à visiter le site Web du Centre (http://www.idrc.ca/careers).

Nous remercions de leur intérêt les personnes qui répondront à cette annonce tout en nous réservant de ne communiquer qu'avec les candidat(e)s dont les qualifications et l'expérience correspondent le mieux aux exigences du poste.

Le CRDI est un des organismes chefs de file voués à la production et à l'application de nouveaux savoirs répondant aux défis du développement international. Le CRDI vient en aide à la recherche dans les pays en développement dans le dessein de contribuer à la solution des graves problèmes de l'heure et favoriser la création de réseaux internationaux en vue de l'application et de la mise en valeur des connaissances produites. Le CRDI est une société d'État ayant son siège à Ottawa et des bureaux régionaux situés en Afrique, en Asie et en Amérique latine.

Le CRDI respecte les normes d'équité en matière d'emploi et invite les personnes qualifiées des groupes suivants à poser leur candidature: femmes, hommes, membres d'une minorité visible, autochtone et personnes handicapées.

Canada

IDRC CRDI



INTERNATIONAL DEVELOPMENT RESEARCH CENTRE

CHIEF PUBLIC AFFAIRS AND GOVERNMENT RELATIONS, Ref.: 125
($80,060 - $100,075 CAD)

IDRC is seeking bilingual qualified candidates for the position of **Chief Public Affairs and Government Relations.** The incumbent will provide strategic direction; action oriented planning; and leadership in the development of government relations and public affairs strategies. He or she will build on his/her experience and networks to develop and implement new strategies for increasing awareness of IDRC. The successful candidate will have a Bachelor's degree in journalism/communications or equivalent combination of education and experience. Seven to ten years experience in the communications field, more specifically in media relations and government and parliamentary affairs. Fluency in English and French is essential.

Resumes should be sent to Competition 125 no later than May 23, 2005, by e-mail to: competitions@idrc.ca, or by fax to (613) 238-7230 or by mail: Human Resources, IDRC, P.O. Box 8500, Ottawa, Ontario K1G 3H9.

For more information on IDRC and the position, please visit http://www.idrc.ca/careers.

We thank all applicants for their interest and will contact those candidates whose skills and experience best match the requirements of the position.

IDRC is one of the leading institutions in the world concerned with generating and applying new knowledge to meet the challenges of international development. IDRC supports research in developing countries on key problem areas and builds international networks to share and apply this knowledge. IDRC is a Canadian Crown Corporation, headquartered in Ottawa, with Regional Offices located in Africa, Asia and Latin America.

IDRC is committed to employment equity and encourages applications from qualified women, men, visible minorities, aboriginal peoples, and persons with disabilities.

Canada

Bombardier négociera avec des fabricants individuels pour les moteurs de la CSeries

Allan Swift
Presse canadienne – MONTRÉAL

À la suite de la rupture de ses entretiens avec deux consortiums, Bombardier Aéronautique a entrepris des négociations avec des fabricants individuels afin de trouver un moteur pour les appareils de sa nouvelle famille d'avions CSeries.

«Il est évident que nous aurions préféré faire affaire avec l'un des deux consortiums», a affirmé John Paul McDonald, porte-parole de l'entreprise, hier. «Lorsque vous comptez sur l'expertise de plusieurs compagnies au sein d'un même consortium, les chances d'avoir un bon produit sont bonnes.»

L'entreprise de Montréal a annoncé, lundi, ne pas avoir été en mesure de s'entendre avec International Aero Engines (IAE), et avant cela avec CFM International. Les analystes de l'industrie estiment qu'il s'agit là d'un contretemps pour le programme CSeries.

Les principaux partenaires d'IAE sont Rolls-Royce et Pratt & Whitney. CFM est constitué de General Electric et du groupe français Snecma.

«Comme nous ne pouvions parvenir à une entente commerciale avec IAE ou CFM, nous poursuivons nos discussions avec des fabricants individuels de moteurs», a affirmé M. McDonald.

Le porte-parole a ajouté que Bombardier avait la possibilité de se servir d'une nouvelle version d'un moteur existant, ou d'obtenir d'un fournisseur qu'il mette au point un nouveau moteur à partir de zéro, mais que cela coûterait jusqu'à un milliard de dollars US.

Les grands fabricants de moteurs sont occupés à concevoir de nouveaux moteurs pour les constructeurs américain Boeing et européen Airbus, a ajouté M. McDonald. «Il y a pas mal de concurrence en ce moment pour de nouveaux moteurs. Nous nous retrouvons dans l'ombre de Boeing, d'Airbus et de leurs projets», a-t-il dit.

CSFD

La Commission scolaire francophone, Territoires du Nord-Ouest, cherche un.e secrétaire/bibliothécaire pour l'École Boréale à Hay River pour l'année scolaire 2005-2006.

Secrétaire/bibliothécaire :
Responsabilités : Réception et tâches administratives; Gestion de la bibliothèque; Comptabilité de l'école
Qualifications : Diplôme en secrétariat ou équivalent en expérience; 50 mots/minute ou mieux; logiciels Word et Excel; Maîtrise du français et pouvoir bien communiquer en anglais

Le salaire de départ est de 23,14$/heure ou l'équivalent de 45 276$/année plus une prime nordique de 2926$/année.

Ce poste est à temps plein à partir du 22 août 2005.

Pour plus de renseignements, veuillez contacter M. Gérard Lavigne, directeur général de la Commission scolaire, ou Mme Lorraine Taillefer, directrice de l'École Boréale, au 867-874-6972.

Pour postuler, veuillez faire parvenir une lettre de présentation et un curriculum vitae au plus tard le 27 mai 2005 à :

Gérard Lavigne, Directeur général
Commission scolaire francophone
C.P.1980 Yellowknife NT X1A 2P5
Téléphone: 867-873-6555
Télécopieur:867-873-5644
Gerard_Lavigne@gov.nt.ca

Territoires du Nord-Ouest

Commission de la fonction publique du Canada
Public Service Commission of Canada

Office national de l'énergie

CALGARY (ALBERTA)

Ouvert aux personnes résidant au Canada ainsi que les citoyennes canadiennes et les citoyens canadiens résidant à l'étranger.

L'Office national de l'énergie (ONÉ), dont le siège social est à Calgary, est un chef de file respecté dans la réglementation de divers aspects de l'industrie énergétique canadienne. Il est fier de son excellence technique et professionnelle à titre d'organisme de réglementation et de son mandat visant à promouvoir la sécurité, la protection de l'environnement et l'efficience économique dans l'intérêt public canadien. L'ONÉ offre à son personnel la possibilité de travailler à des projets stimulants dans le domaine énergétique et de se bâtir une carrière dans un milieu très productif et enrichissant qui met l'accent sur le travail d'équipe. L'ONÉ offre des avantages concurrentiels à son personnel et lui permet d'avoir un style de vie équilibré.

L'ONÉ recrute des personnes qualifiées pour former l'équipe nouvellement créée de la demande énergétique. L'équipe fournira des renseignements commerciaux sur la consommation d'énergie au Canada et son interaction avec l'économie, les niveaux d'émissions et la production. De plus, l'équipe sera appelée à mener des études sur l'équilibre de l'offre et de la demande d'énergie dans les secteurs du pétrole, du gaz et de l'électricité, ainsi que pour d'autres types de combustibles.

L'Office recrute actuellement du personnel qualifié pour les postes suivants :

- **Analyste du marché, demande énergétique : secteurs résidentiel et des transports**
- **Analyste du marché, demande énergétique : secteurs industriel et commercial**
- **Spécialiste des technologies d'utilisation finale**
- **Spécialiste de la programmation et de la modélisation énergétiques**

Exigences linguistiques pour ces postes : Anglais essentiel.

Pour vous informer sur ces possibilités d'emploi et la façon de présenter une demande, visitez nous en ligne à l'adresse **www.emplois.gc.ca** ou appelez notre ligne Infotel au **1-800-645-5605** ou ATS au **1-800-532-9397.** Pour plus d'information au sujet de l'ONÉ, visitez notre site web au **www.neb-one.gc.ca.** **La date limite pour présenter une demande est le 31 mai 2005.**

Nous remercions ceux et celles qui auront soumis une demande, mais nous ne contacterons que les personnes choisies pour la prochaine étape de sélection. Nous souscrivons à l'équité en matière d'emploi. La préférence sera accordée aux citoyennes canadiennes et citoyens canadiens. La fonction publique du Canada s'est engagée à instaurer des processus de sélection et un milieu de travail inclusifs et exempts d'obstacles. Si l'on communique avec vous dans le cadre de ce concours, veuillez faire part de vos besoins pour lesquels des mesures d'adaptation doivent être prises pour vous permettre une évaluation juste et équitable.
This information is also available in English.

emplois.gc.ca

Canada

Les investissements en capital-risque diminuent

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Les investissements en capital-risque au Québec ont diminué de sept pour cent au premier trimestre par rapport à la période correspondante de l'année dernière, ce qui reflète une tendance observée sur tout le continent nord-américain.

Selon les données fournies hier par Réseau Capital, l'association regroupant les intervenants du milieu du capital-risque au Québec, 139 millions$ ont été investis dans des entreprises québécoises au cours des trois premiers mois de 2005, comparativement à 149 millions$ un an plus tôt. Le Québec s'en tire néanmoins à meilleur compte que l'ensemble du Canada, où les investissements ont chuté de 22 %, s'établissant à 326 millions$.

Aux États-Unis, 4,6 milliards$US ont été investis en capital-risque, ce qui représente un recul de huit pour cent.

Les dollars investis au Québec ont représenté 43 % du total de l'industrie canadienne et ont largement dépassé la part de 34 % de l'Ontario, a précisé Réseau Capital. Le Québec a aussi, une fois de plus, pris la première place pour le nombre d'entreprises financées par du capital-risque, avec une part de 48 %.

Pour l'ensemble de l'année 2004, le Québec s'était approprié 35 % des mises de fonds et 45 % des compagnies financées à l'échelle du pays.

Les entreprises québécoises du secteur des technologies de l'information (TI) avaient la cote au premier trimestre, alors que 56 millions$ ont été versés à 25 d'entre elles. Il s'agit d'une augmentation de 19 % par rapport aux 47 millions$ investis dans les TI lors des trois premiers mois de 2004.

En contrepartie, le secteur des sciences de la vie souffre d'un désintérêt des investisseurs. Ainsi, à peine 18 millions$ ont été consacrés à des entreprises biopharmaceutiques, en très forte baisse par rapport aux 72 millions$ du premier trimestre de l'année dernière ainsi qu'aux 45 millions$ du quatrième trimestre de 2004.

Selon la présidente de Réseau Capital, Annie Thabet, « 80 % des montants investis au premier trimestre ont profité aux secteurs des TI et des entreprises traditionnelles, mais le secteur des sciences de la vie a été moins privilégié ».

Pour l'ensemble du pays, 35 millions $ ont été investis dans les sciences de la vie, ce qui représente 11 % du total des investissements en capital-risque, alors que la part de ce secteur s'établissait à 26 % pour l'ensemble de l'année 2004.

Les sommes provenant des fonds américains et des autres investisseurs étrangers se sont établies à 29 millions$, en hausse de 44 % par rapport au premier trimestre de 2004.

Les sociétés de capital-risque des travailleurs et autres fonds de détail ont été les plus actifs au Québec, comme c'est le cas depuis plus de deux ans.

En tout, les fonds établis au Québec — tels que le Fonds de solidarité de la FTQ, FondAction de la CSN et Capital régional et coopératif Desjardins — ont investi 75 millions$ au premier trimestre, ce qui représente une légère progression par rapport aux 72 millions$ investis au premier trimestre de 2004.

CRSNG NSERC

Recherches en sciences et en génie Canada (CRSNG) est à la recherche de chefs de file dynamiques pour voir à des postes : Gestionnaires, partenariats de recherche (de 68 854 $ à 86 067 $)

Comme membre de l'équipe de la Direction des partenariats de recherche, vous serez responsable d'un portefeuille varié de subventions de recherche concertée. Vous serez appelé à conseiller les candidats et leurs partenaires, à gérer les processus d'évaluation par les pairs, à recommander des scénarios de financement à la direction et à examiner les progrès des projets financés.

Êtes-vous :
- une personne motivée possédant des capacités entrepreneuriales et un excellent entregent?

Possédez-vous :
- une expérience appréciable de la recherche et développement (R et D)?
- une bonne compréhension des enjeux qui touchent le financement de la recherche universitaire au Canada et le transfert de la technologie mise au point par les universités à d'autres secteurs?
- un baccalauréat ou un diplôme plus élevé en sciences naturelles ou en génie?

Pouvez-vous :
- analyser et résumer des renseignements complexes?
- vous occuper d'un grand nombre d'activités différentes?
- résoudre des problèmes?
- interagir de manière efficace avec les chercheurs et les principaux intervenants de différents secteurs?

Si vous avez répondu oui à toutes ces questions, nous avons un défi à vous proposer.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur cette occasion d'emploi et sur les exigences s'y rattachant, rendez-vous à http://www.crsng.gc.ca/about/jobs_f.htm et consultez la page Gestionnaire, partenariats de recherche.

Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada | Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada
Canada

L'INSTITUTION : CENTRE FINANCIER AUX ENTREPRISES DE L'OUTAOUAIS
880, boulevard de la Carrière, bureau 100
Gatineau (Québec) J8Y 6B5

LA FONCTION : **AGENT(E) SERVICES FINANCIERS AUX ENTREPRISES (N-4)**

LE STATUT : Poste régulier à temps plein (35 heures/semaine), non syndiqué

LE CENTRE FINANCIER ET SON MILIEU :
Le Centre financier aux entreprises dessert un marché semi-urbain qui se distingue par son potentiel de développement. L'établissement d'une relation d'affaires durable et efficace auprès de ses 2500 membres est au coeur du projet du Centre financier aux entreprises. Le portefeuille de financement aux entreprises autorisé s'élève à 795 M$. Le Centre financier aux entreprises regroupe 42 employés non syndiqués. Il sert une clientèle oeuvrant dans les secteurs suivants : foresterie, nouvelle économie, manufacturier, services-conseils, optique, etc.

Responsabilités du poste
- Soutenir les directeurs de comptes par des activités opérationnelles (préparation de dossiers de prêt en vue de leur analyse, préparation de documents contractuels et juridiques, ouverture de comptes d'entreprises, déboursements de prêts, contrôle des crédits variables, etc.).
- Assurer le soutien opérationnel lié à la vente de produits et services complémentaires (REER collectif, commerce électronique, services internationaux, etc.).
- Participer au suivi et au recouvrement des prêts par des activités telles que le suivi des garanties.
- Assurer le respect des ententes négociées entre les membres et le directeur de compte, et signaler à ce dernier les occasions d'affaires décelées.
- Être à l'écoute des attentes et des besoins des membres afin d'améliorer la qualité du service.

Profil recherché
- Diplôme d'études collégiales en techniques administratives et de zéro à six mois d'expérience en services financiers aux entreprises.
  ou
- Attestation d'études collégiales en administration ou en conseil financier et deux ans d'expérience en services financiers aux entreprises.

Le complément des cours suivants sera un atout au niveau du développement de carrière :
✔ DRT 1060 Droit des affaires;
✔ FIN 1001 Comptabilité administrative;
✔ FIN 1020 Administration financière;
✔ FIN 3020 Crédit commercial.

Postulez en ligne
Consultez notre site au **www.desjardins.com/emploi** et sélectionnez le poste sollicité, **concours 0501340**, pour obtenir plus d'information et postuler.
Les personnes intéressées à poser leur candidature doivent le faire avant **le 26 mai 2005.**

Soyez à l'affût des nouvelles perspectives d'emploi en visitant régulièrement le **www.desjardins.com** et voyez les nombreuses autres possibilités d'avenir s'offrant à vous.

Seules les personnes sélectionnées seront contactées.
Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi.

Desjardins
Centre financier aux entreprises
de l'Outaouais

RAMADA PLAZA HOTEL LE MANOIR CASINO

Ramada Plaza Manoir du Casino
Joignez-vous à une équipe gagnante !

Directeur(trice) adjoint(e) à la réception

- Nous sommes à la recherche d'une personne dynamique pour se joindre à son équipe de gestion à titre de directeur(trice) adjoint(e) à la réception
- 3 à 5 ans d'expérience en hôtellerie et en gestion de personnel
- 35 heures semaine, salaire compétitif, assurance groupe

Envoyez C.V. par courriel
kristinlandry@vl.videotron.ca
Télécopieur : (819) 777-0277

CLINIQUE MÉDICO-DENTAIRE

CLINIQUE MEDICO DENTAIRE
recherche
UN DENTISTE
(poste disponible immédiatement)
qui désire intégrer une équipe dynamique dans une clinique moderne (clientèle déjà établie)

Courriel : cmd@bellnet.ca
Fax : (819) 643-4912
Téléphone : (819) 663-7731

uOttawa
L'Université canadienne
Canada's university

Son emplacement au coeur de la capitale du Canada et la grande variété de ses programmes d'enseignement et de recherche offerts dans les deux langues officielles font de l'Université d'Ottawa « l'Université canadienne » par excellence.

Université d'Ottawa

Directeur ou directrice, recherche internationale

Travaillant au sein du Cabinet du vice-recteur à la recherche, vous serez responsable du développement, de la coordination et de la mise en place d'un plan relatif à la recherche internationale entre l'Université, les instituts de recherche affiliés de même que les organismes de recherche situés au Canada ou à l'extérieur du pays. Votre mandat principal consistera à accroître le soutien international (de l'industrie et du gouvernement) pour la recherche effectuée par des chercheurs de l'Université et des instituts de recherche affiliés afin de favoriser la croissance de la recherche dans des domaines prioritaires et de tirer profit des meilleures possibilités de financement international. De plus, vous serez responsable des nouvelles initiatives importantes et des questions stratégiques et aurez à établir de même qu'à négocier des partenariats.

Exigences :

- Ph. D. et expérience éprouvée en matière de projets de recherche internationale financés
- Bonne connaissance dans le domaine de la recherche et du développement au sein de l'industrie, des universités et des centres de recherche
- Bonne connaissance de la recherche dans un milieu international
- Bonne connaissance des programmes de soutien destinés à la recherche internationale
- Compréhension des concepts de planification
- Expérience dans le développement de plans d'affaires et de documents de planification
- Aptitudes en matière d'analyse pour l'évaluation de projets de recherche
- Compétences pour le leadership afin de présider des comités d'évaluation et d'établir des équipes de chercheurs coopératives
- Aptitudes pour la gestion et les relations interpersonnelles nécessaires pour diriger une équipe
- Bilinguisme (français-anglais) essentiel
- Maîtrise d'autres langues un atout

Les candidats doivent faire parvenir leur curriculum vitae détaillé, ainsi que le nom de cinq personnes pouvant leur fournir des références, avant le **15 juin 2005**, au **Vice-recteur associé à la recherche (relations extérieures), Université d'Ottawa, Pavillon Tabaret, pièce 246, 550, rue Cumberland, Ottawa (Ontario) K1N 6N5. Télécopieur : (613) 562-5271; courriel : nicolas.georganas@uOttawa.ca**

www.uOttawa.ca

Suivant les politiques gouvernementales, tous les candidats qualifiés sont invités à postuler. Cependant, les citoyens canadiens et les résidents permanents auront la priorité.

L'Université d'Ottawa a une politique d'égalité en matière d'emploi. Les femmes sont fortement encouragées à poser leur candidature. Il va de même des autochtones, des membres des minorités visibles ainsi que des personnes ayant un handicap.

UN NOUVEAU JOUR SE LÈVE CHEZ CHEVROLET

ÉVÉNEMENT



Aveo⁵ R7B
- **Garantie GM de 5 ans/ 100 000 km du groupe motopropulseur avec franchise de 0 $▲**
- **Moteur de 1,6 L à DACT**
- **Boîte manuelle 5 vitesses**
- **Sièges arrière divisés 60/40 rabattables**
- **Phares antibrouillard**
- **Colonne de direction réglable**
- **Siège conducteur à hauteur réglable**
- **Aileron**

CHEVROLET AVEO⁵ 2005
AVEC UN INCROYABLE ESPACE DE RANGEMENT DE 42 PIEDS CUBES.

	CHEVROLET Aveo 5 PORTES DE BASE	TOYOTA Echo 5 PORTES DE BASE	HYUNDAI Accent 5 PORTES DE BASE
ÉQUIPEMENT DE SÉRIE			
Moteur de base	1,6 L I4 à DACT	1,5 L I4 à DACT	1,6 L I4 à DACT
Phares antibrouillard	Oui	Non	Non
Sièges arrière divisés 60/40 rabattables	Oui	Oui	Oui
Sièges arrière rabattables vers l'avant	Oui	Non	Non
Sièges pour 5 occupants	Oui	Non	Oui
Siège conducteur à hauteur réglable	Oui	Non	Oui
Chauffe-moteur de série	Oui	Non	Non
Tapis protecteurs	Oui	Oui	Non

Beaucoup d'espace de manoeuvre pour répondre aux besoins.

LOCATIONPLUS

138 $* /mois

1 630 $ versement initial

Versement Initial	Versement à la location
0 $	173 $
2 000 $	131 $
4 000 $	88 $

OU OBTENEZ

0 %‡ FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **60 MOIS**



VOS DEUX PREMIERS VERSEMENTS SONT À NOS FRAIS. BRAVO

GM Canada — GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE 5 ANS 100 000 KM SANS FRANCHISE

Si vous êtes un étudiant ou diplômé récent admissible d'une école secondaire, collège ou université, nous effectuerons les deux premiers versements à la location ou au financement à l'achat sur les véhicules neufs GM admissibles. Consultez gmhonourroll.ca pour connaître les véhicules admissibles ainsi que tous les détails et toutes les limitations du programme.**

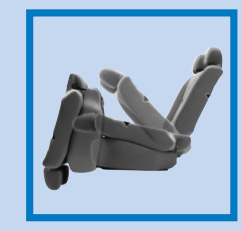
★★★★★

LA COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE DU GOUVERNEMENT

La Chevrolet Aveo⁵ a obtenu une cote 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors d'essais de choc frontal.△



INTÉRIEUR SPORT



SIÈGES ARRIÈRE RABATTABLES VERS L'AVANT

Pour les plus récents renseignements, visitez gmcanada.com, consultez votre concessionnaire Chevrolet ou appelez-nous au 1-800-GM-DRIVE.

*Basé sur une location de 48 mois pour Aveo5 R7B. Un versement initial ou échange de 1 630 $ est requis. Coût annuel de crédit de 0,9 % par an. L'option d'achat au terme de la location est de 5 772 $ plus taxes applicables. Limite annuelle de kilométrage de 20 000 km, 0,12 $ du kilomètre excédentaire. Autres modalités de location offertes. ‡Financement à l'achat à 0 % sur approbation de crédit de GMAC seulement. Durée disponible jusqu'à 60 mois. Un versement initial, échange et/ou dépôt de sécurité peuvent être requis. Le versement mensuel et le coût de crédit varieront selon le montant emprunté et le versement initial/l'échange. Exemple : 10 000 $ à un taux annuel de crédit de 0 %, le versement mensuel est de 166,67 $ pour 60 mois. Le coût de crédit est de 0 $. L'obligation totale est de 10 000 $. Des escomptes ou autres mesures incitatives peuvent être disponibles lorsque les consommateurs optent pour une offre de prix à l'achat comptant. En choisissant l'offre de financement à l'achat, les consommateurs peuvent de ce fait se priver de telles escomptes ou mesures incitatives ce qui peut résulter en un taux d'intérêt effectif plus élevé. *‡Transport (960 $) immatriculation, assurance, enregistrement, enregistrement des valeurs mobilières, frais d'administration et taxes non compris. Les offres s'appliquent, tel qu'indiqué, à des modèles 2005 neufs ou de démonstration de véhicules équipés selon les descriptions. Une commande ou un échange par le concessionnaire peut être requis. Les offres sont réservées aux particuliers rencontrant les exigences dans le territoire de l'Association de marketing des concessionnaires Chevrolet de l'Ontario (incluant l'Outaouais et excluant le Nord-Ouest de l'Ontario). Les concessionnaires sont libres de déterminer leurs propres prix. Offres pour un temps limité qui ne peuvent être combinées avec d'autres offres. Consultez votre concessionnaire pour les conditions et les détails. ▲Garantie basée sur 5 ans ou 100 000 km selon la première éventualité. Consultez votre concessionnaire pour les détails. △Les classifications par étoiles du gouvernement américain font partie du programme d'évaluation des voitures neuves (N.C.A.P.) du National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). Pour de plus amples détails sur les classifications de sécurité, consultez www.safercar.gov. **Sur approbation de crédit de GMAC seulement. Versements mensuels maximum de 600 $ (taxes comprises); locations de 24 à 60 mois seulement et durées de financement jusqu'à 72 mois seulement. Les particuliers doivent satisfaire les exigences d'admissibilité et les autres exigences du programme durant la période du programme. Immatriculation, assurance, enregistrement, enregistrement des valeurs mobilières/inscription aux Registre des droits personnels et réels mobiliers, frais d'administration et taxes environnementales non compris et peuvent être payables au moment de la signature. Nul et sans effet lorsque prohibé par la loi. GM du Canada Limitée peut modifier, prolonger ou mettre fin à cette offre en tout ou en partie en tout temps sans préavis. ®Marque déposée de General Motors Corporation. TD Canada Trust usager agréé de la marque. Visa International Service Association/TD Canada Trust et GM, usager agréé des marques. ®Marque déposée de la Banque Toronto-Dominion.

CHEVROLET

InterTan intente une poursuite contre RadioShack

Presse Canadienne
TORONTO

InterTan Canada a fait savoir, hier, qu'il intente une poursuite de 10 millions$ contre le détaillant américain de produits électroniques RadioShack, qu'il accuse d'ingérence dans ses affaires ainsi que de concurrence déloyale.

InterTan et sa société mère, Circuit City, allèguent notamment que RadioShack s'adonne «délibérément à de la déformation des faits concernant une poursuite en cours aux États-Unis» ainsi qu'à de la «concurrence déloyale» dans ses efforts pour convaincre des détaillants canadiens de rompre leur lien contractuel avec InterTan afin de conserver la bannière RadioShack.

Des concurrents

Le différend qui oppose la société RadioShack, de Fort Worth, au Texas, à InterTan a pris naissance après que cette dernière eut été acquise par Circuit City, concurrent américain de RadioShack sur le marché des produits électroniques.

InterTan Canada et ses magasins franchisés disposaient d'une entente avec RadioShack qui leur permettait d'utiliser cette marque au pays. À la suite de la transaction qui a permis à Circuit City de prendre le contrôle d'InterTan, RadioShack a obtenu, ce printemps, une injonction d'un tribunal du Texas qui interdit à InterTan d'utiliser la marque de son concurrent au nord de la frontière.

Une filiale canadienne

Au début du mois, RadioShack faisait part de son intention de créer sa propre filiale canadienne et d'ouvrir au pays de 20 à 30 magasins. La société de Fort Worth a de plus offert aux détaillants qui portent actuellement sa bannière de se joindre à sa nouvelle filiale, délaissant ainsi InterTan.

InterTan Canada entend pour sa part adopter une nouvelle bannière pour ses quelque 900 magasins RadioShack, dont le tiers environ appartiennent à des franchisés. Ces établissements deviendraient des magasins Source.

SAQ

AVIS PUBLIC

La Société des alcools du Québec (SAQ) avise les fournisseurs de biens et services (incluant les travaux de construction), qu'à compter du 1er juin prochain, les appels d'offres publics ne seront publiés que par le système électronique d'appel d'offres (SÉAO). Toute entreprise désirant offrir ses services à la SAQ devra dorénavant obtenir les documents d'appel d'offres publics en s'adressant au site internet suivant : www.seao.ca.

Ottawa

ADMINISTRATION DE L'AÉROPORT INTERNATIONAL MACDONALD-CARTIER D'OTTAWA

DEMANDE D'ÉNONCÉS DE QUALITÉS

SERVICES D'ARCHITECTURE ET D'INGÉNIERIE
PROGRAMME D'EXPANSION DE L'AÉROPORT – PHASE II
AGRANDISSEMENT DE LA GARE POUR PASSAGERS

L'Administration de l'aéroport international Macdonald-Cartier d'Ottawa (AAIMCO) invite les firmes intéressées à lui faire parvenir un énoncé de qualités visant la prestation d'une gamme complète de services d'architecture, d'ingénierie et de spécialistes, comme l'exigent la conception et la construction de la seconde phase de l'agrandissement de la nouvelle gare pour passagers.

Pour obtenir de l'information sur cet énoncé de qualités et en savoir plus au sujet du ramassage obligatoire du dossier de soumission, veuillez consulter la section « Appels d'offres » du site Web de l'aéroport d'Ottawa à l'adresse suivante : www.ottawa-airport.ca.

Les soumissions scellées doivent parvenir à l'adresse ci-dessus au plus tard à **14:00:00 h (heure locale) le 15 juin 2005.**

www.ottawa-airport.ca

Van Houtte acquiert sept services de café, dont six aux É.-U.

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Le marchand de cafés Van Houtte a fait part, hier, de l'acquisition de sept fournisseurs de services de café, dont six aux États-Unis et le septième en Alberta.

Van Houtte a réalisé ces achats entre le 8 février et vendredi dernier, pour 3,5 millions$, en plus du fonds de roulement. Les entreprises acquises vont ajouter cinq millions de dollars au chiffre d'affaires de Van Houtte et 1,3 million$ à son bénéfice d'exploitation, indique un communiqué.

Les services de café américains sont situés au New Jersey, en Illinois, au Texas, en Floride et en Géorgie; ces transactions ont été menées par Filterfresh Coffee Services, filiale aux États-Unis de Van Houtte.

L'acquisition albertaine porte sur Coffee Brew Brooks, qui sera intégré à la succursale de la chaîne montréalaise à Lethbridge.

Stratégie d'acquisition

Selon la direction, Van Houtte poursuit «énergiquement» sa stratégie d'acquisition, en combinant les partenariats et l'offre de nouveaux produits.

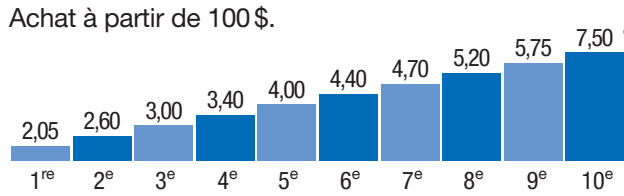
«Van Houtte a bien progressé au cours de l'exercice 2005 et nous entendons maintenir cette progression en 2006», affirme le président Jean-Yves Monette.

L'épargne fait le bonheur :

1 800 463-5229

Obligations à taux progressif

Capital garanti à 100 %.
Taux avantageux garantis pour 10 ans.
Remboursables sans pénalité, chaque année, à leur date anniversaire.
Achat à partir de 100 $.



Les taux annoncés peuvent varier en fonction des conditions du marché.

BONI DE 1 % la première année pour les nouveaux fonds REER.

Téléphonez-nous du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h, et les samedis de mai, de 10 h à 16 h.

www.epq.gouv.qc.ca

Épargne Placements Québec

L'UE propose à la Chine l'ouverture de négociations formelles sur le textile

Associated Press
BRUXELLES

Le commissaire européen au Commerce, Peter Mandelson, propose d'ouvrir des négociations formelles avec Pékin pour juguler la hausse des exportations de textiles chinois. Deux produits sont concernés par cette proposition, les *tee-shirts* et le lin à tisser.

Il assure, dans un communiqué transmis hier, que les Vingt-Cinq n'ont pas l'intention d'instaurer des quotas pour limiter les exportations chinoises. «Ce n'est que si la Chine ne prend pas de mesures efficaces que la Commission proposera des limites temporaires sur la croissance des exportations en provenance de Chine dans les catégories en question en 2005», précise-t-il.

Il souligne que cette proposition doit être entérinée par les États-membres de l'Union européenne. «Il est hors de question de rétablir les quotas, absolument pas», a-t-il ensuite répété devant des journalistes.

La Chine, dont les exportations textiles ne sont plus limitées depuis le 1er janvier, a inondé les marchés européens et américains de textiles bon marché, provoquant de très vives inquiétudes chez les fabricants de ces pays et de leurs fournisseurs étrangers.

Les États-Unis, après une enquête ouverte début avril, ont décidé, vendredi, de rétablir des quotas pour trois catégories: les pantalons en coton, les chemises en coton et les sous-vêtements, dont les importations en provenance de Chine ont massivement augmenté ces derniers mois, perturbant le marché américain. Les nouveaux quotas limitent la hausse des importations à 7,5 % en 2005.

Hausses de 534 %

Fin avril, l'Union européenne a ouvert une enquête sur neuf catégories de produits dont les *tee-shirts*, *pull-overs*, chemisiers, bas et chaussettes ou soutien-gorges. L'Europe estime que les importations des différents produits incriminés ont augmenté depuis janvier entre 51 % et 534 %.

Le protocole d'adhésion de la Chine à l'Organisation mondiale du commerce (OMC) prévoit qu'en cas de «distorsion de marché» provoquée par les produits textiles chinois, un ou des membres de l'OMC peuvent imposer des «mesures de sauvegarde», c'est-à-dire augmenter les taxes douanières sur ces produits pour limiter leur importation. Un pays qui s'estime victime d'une distorsion de marché doit demander à la Chine l'ouverture de consultations.

Lorsque la Chine reçoit une demande de consultations, elle doit maintenir ses exportations textiles vers le(s) pays concerné(s) à un niveau qui ne dépasse pas de plus de 7,5 % celui constaté au cours de l'année précédente. Les protections douanières ne peuvent pas s'appliquer pendant plus de 12 mois.

Prescott Russell

AVIS D'UNE RÉUNION PUBLIQUE EXTRAORDINAIRE CONCERNANT LA RÉVISION QUINQUENNALE DU PLAN OFFICIEL DE LA CORPORATION DES COMTÉS UNIS DE PRESCOTT ET RUSSELL

AVIS EST DONNÉ que le conseil de la Corporation des Comtés unis de Prescott et Russell tiendra une réunion publique extraordinaire **le 28ième jour de juin 2005** à 13h00 dans la salle du conseil des Comtés unis de Prescott et Russell, édifice administratif situé au 59, rue Court, L'Orignal, conformément à l'article 26 de la Loi sur l'aménagement du territoire, L.R.O. 1990.

BUT ET EFFET – Le but de la réunion extraordinaire consiste à déterminer s'il est nécessaire ou non de réviser le Plan officiel des Comtés unis de Prescott et Russell.

TOUTE PERSONNE peut assister à la réunion publique extraordinaire et/ou faire une présentation verbale ou écrite, soit en faveur, soit contre l'intention du conseil de réviser ou non le Plan officiel des Comtés unis de Prescott et Russell.

Si une personne ou un organisme public qui fait appel de la décision du conseil des Comtés unis de Prescott et Russell à l'égard de la révision ou non du Plan officiel, ne fait pas de représentation écrite aux Comtés unis de Prescott et Russell ou orale lors de la réunion publique extraordinaire, la Commission des Affaires municipales de l'Ontario peut rejeter l'appel en tout ou en partie sans audience.

Si vous désirez être avisé(e) de la décision du Conseil quant à la nécessité de réviser ou non le Plan officiel, vous devez faire la demande par écrit au directeur du département d'Urbanisme des Comtés unis de Prescott et Russell (voir l'adresse ci-dessous).

DES RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES concernant la révision du Plan officiel sont disponibles durant les heures d'ouverture habituelles du lundi au vendredi, entre 8h30 et 16h30 aux Comtés unis de Prescott et Russell à l'adresse indiquée ci-dessous.

Daté ce 18ième jour de mai 2005.

Département d'Urbanisme
Comtés unis de Prescott et Russell
59 rue Court, C.P. 304
L'Orignal, Ontario
K0B 1K0
Téléphone (613) 675-4661 poste 313
Télécopieur (613) 675-1007

Ville de Gatineau

Appel d'offres

Avenue du Buckingham Branchements électriques

La Ville de Gatineau demande des soumissions pour la conversion de branchements électriques aériens à des branchements électriques souterrains sur l'avenue de Buckingham.

Les travaux consistent en la conversion de vingt-trois (23) groupes de branchements électriques aériens à des branchements électriques souterrains, approximativement entre les rues Maclaren Est et Church. Vingt et un (21) de ces groupes sont à une tension de 120/240V et deux (2) sont à 347/600V. Les travaux consistent plus précisément :

- Enlèvement des équipements d'alimentation aérienne électrique, téléphonique et de câblodistribution;
- Installation des équipements d'alimentation électrique en souterrain, téléphonique et de câblodistribution;
- Remise en état des lieux et des bâtiments;
- Coordination avec les utilités publiques;
- Tous les travaux connexes décrits dans les documents contractuels.

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin et accompagnée d'un chèque visé ou d'un cautionnement d'une valeur de 10 % du montant total de la soumission.

Les personnes et entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO), en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au (514) 856-6600, ou en consultant le site Web www.seao.ca en stipulant le numéro de référence 46751. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification suivante :

Soumission 2005 SP 051
Avenue de Buckingham – Branchements électriques

Les soumissions seront reçues au Service des finances, Division de l'approvisionnement, 476, boulevard Saint-René Est, 2e étage, Gatineau (Québec) J8P 8A9, jusqu'à **14 h, le jeudi 9 juin 2005.**

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur présentation, au Service des finances, Division de l'approvisionnement, 476, boulevard Saint-René Est, 2e étage, Gatineau (Québec) J8P 8A9, et toute personne intéressée peut assister à cette ouverture de soumissions.

La Ville de Gatineau s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Gatineau, ce 18 mai 2005

Le greffier adjoint,
Me Richard D'Auray

Ville de Gatineau

Appel d'offres

Achat de produits chimiques pour le traitement des eaux des usines d'eau potable, d'épuration et de l'usine de traitement de lixiviat

La Ville de Gatineau demande des soumissions pour l'achat de produits chimiques pour le traitement des eaux des usines d'eau potable, d'épuration et de l'usine de traitement de lixiviat, tels que :

1. Chaux hydratée en sacs et en vrac
2. Permanganate de potassium
3. Hypochlorite de sodium 12 % liquide
4. Chlore liquide
5. Bicarbonate de sodium
6. Sulfate ferreux
7. Acide sulfurique 93 % en vrac
8. Hydroxyde de sodium 50 % en vrac
9. Hydroxyde de sodium 25 % en réservoir portable de 1000 litres
10. Sulfate ferrique 12 % en vrac
11. Acide chlorhydrique 32 % en baril

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin.

Les personnes et entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO), en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au (514) 856-6600, ou en consultant son site Web (www.seao.ca) en stipulant le numéro de référence 47177. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification suivante :

Soumission 2005 SP 161
Achat de produits chimiques pour le traitement des eaux des usines d'eau potable, d'épuration et de l'usine de traitement de lixiviat

Les soumissions seront reçues au Service des finances, Division de l'approvisionnement, 476, boulevard Saint-René Est, 2e étage, Gatineau (Québec) J8P 8A9, jusqu'à **14 h, le lundi 6 juin 2005.**

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur présentation au Service des finances, Division de l'approvisionnement, 476, boulevard Saint-René Est, 2e étage, Gatineau (Québec) J8P 8A9, et toute personne intéressée peut assister à cette ouverture de soumissions.

La Ville de Gatineau s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Gatineau, ce 18 mai 2005

Le greffier adjoint,
Me Richard D'Auray

APPEL D'OFFRES

SOUMISSION NO. 02243-1-LA PÊCHE 001

REMPLACEMENT DU PAREMENT EXTÉRIEUR

L'O.M.H. de La Pêche demande des soumissions pour le remplacement du parement extérieur existant situé au 10, chemin des Fondateurs à La Pêche.

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans un cahier de charges lequel comprends le devis et les formules de soumission. Le cahier des charges est disponible contre le paiement de 25,00 $ sous forme d'argent comptant, chèque visé ou mandat de poste payable à l'ordre de l'O.M.H. La Pêche. Lesdits documents peuvent être obtenus à compter du **18 mai 2005** au bureau administratif situé au 1, rue Principale Ouest à La Pêche, Québec, J0X 2W0.

Les soumissions devront être scellées et seront reçues **jusqu'à 16 h 00 le vendredi 27 mai 2005**. Vous pouvez poster le tout à l'adresse suivante :

Office municipal d'habitation de La Pêche
Casier postal 69
La Pêche, Québec
J0X 2W0

L'O.M.H. La Pêche ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions déposées et ceci sans dédommagement aux soumissionnaires.

Donné à La Pêche, ce 18e jour du mois de mai 2005.

Claude Labelle
Office municipal d'habitation de La Pêche

APPEL D'OFFRES

SOUMISSION NO. 02243-2 LA PÊCHE 002

REMPLACEMENT DU BARDEAU D'ASPHALTE

L'O.M.H. de La Pêche demande des soumissions pour le remplacement du bardeau d'asphalte existant situé au 96, Montée Beausoleil à La Pêche.

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans un cahier de charges lequel comprends le devis et les formules de soumissions. Le cahier des charges est disponible contre le paiement de 25,00 $ sous forme d'argent comptant, chèque visé ou mandat de poste payable à l'ordre de l'O.M.H. La Pêche. Lesdits documents peuvent être obtenus à compter du **18 mai 2005** au bureau administratif situé au 1, rue Principale Ouest à La Pêche, Québec J0X 2W0.

Les soumissions devront être scellées et seront reçues **jusqu'à 16 h 30, le vendredi 27 mai 2005**. Vous pouvez poster le tout à l'adresse suivante :

Office municipal d'habitation de La Pêche
Casier postal 69
La Pêche, Québec
J0X 2W0

L'O.M.H. La Pêche ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions déposées et ceci dans dédommagement aux soumissionnaires.

Donné à La Pêche, ce 18e jour du mois de mai 2005.

Claude Labelle
Office municipale d'habitation de La Pêche.

Davie : Québec d'accord pour une relance avec un promoteur sérieux

Pierre Pelchat
Le Soleil

Le président d'Investissement Québec, Jean Houde, est d'accord pour participer à une relance du chantier naval des Industries Davie, mais avec un investisseur sérieux.

«Nous sommes prêts à participer à une véritable relance avec un véritable promoteur qui est capable de mettre de l'argent», a-t-il affirmé, hier, en marge de la conférence qu'il a prononcée devant la Chambre de commerce de Québec.

Selon M. Houde, un promoteur doit d'abord s'entendre avec le syndic qui gère l'entreprise en faillite. «C'est au syndic à recevoir les offres. Quant à nous, nous n'avons pas reçu de propositions pour ce chantier-là», a-t-il poursuivi.

Pour l'heure, le chantier naval doit 16,5 millions$ au bras financier du gouvernement québécois. « Nous sommes prêts à regarder toute proposition à ce sujet», a ajouté le président d'Investissement Québec.

PRÊT À REMBOURSER

M. Houde a laissé entendre que la façon pour un investisseur de montrer son sérieux serait de régler, dans un premier temps, le prêt garanti de quatre millions de dollars consenti par la firme américaine Samir Financial.

Au cours d'un récent entretien, le porte-parole d'un groupe d'investisseurs français et québécois avait indiqué au *Soleil* que ce groupe se proposait d'investir 15 millions $ pour retaper des installations du chantier naval et rembourser Samir.

Par ailleurs, tranchant avec le discours contre l'intervention de l'État dans l'économie, M. Houde a indiqué qu'Investissement Québec avait comme objectif d'augmenter de cinq à huit pour cent l'aide financière, principalement sous forme de garanties de prêts et de prêts, qu'elle consent aux entreprises.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
District HULL

COUR SUPÉRIEURE
PRÉSENT : CÉLINE DUBÉ
Greffière-adjointe

Numéro : 550-17-001888-054

CECIL GOWAN
et
LINDA SUSAN WOODSTOCK
Demandeurs
c.
ANDRÉ RACETTE
Mise-en-cause

ASSIGNATION

ORDRE est donné à **ANDRÉ RACETTE** de comparaître au greffe de cette cour situé au **17, rue Laurier à Gatineau, Québec**, salle **0.210** dans les **30 jours** de la date de la publication du présent avec dans **LeDroit**.

Une copie de la **REQUÊTE INTRODUCTIVE D'INSTANCE EN RECONNAISSANCE JUDICIAIRE DU DROIT DE PROPRIÉTÉ** a été remise au greffe à l'intention de **ANDRÉ RACETTE**.

Vous êtes de plus avisé qu'à défaut par vous de signifier ou de déposer votre comparution ou votre contestation dans les délais prévus, la demanderesse pourra obtenir contre vous un jugement par défaut.

Lieu : Gatineau
Date : 10 MAI 2005

CÉLINE DUBÉ
Greffière-adjointe

Shell peu écorchée par un recours collectif

Presse Canadienne
MONTRÉAL

La pétrolière Shell Canada s'en tire finalement à bien meilleur compte que certains ne le prévoyaient à la suite du recours collectif intenté à son endroit pour des dommages causés par un additif qui laissait des résidus dans les réservoirs à essence.

Le recours collectif avait été intenté au nom de 500 000 consommateurs québécois, mais seulement 2318 s'y sont finalement inscrits, a indiqué hier Louis-Philippe Gariépy, un porte-parole de Shell Canada, lors d'une interview avec la *Presse Canadienne*.

C'est sur la base de 500 000 plaignants réclamant un dédommagement moyen de 200 $ que les avocats pilotant le recours avaient soutenu à l'époque que Shell devrait verser près de 100 millions $ au Québec seulement.

La réclamation moyenne s'est toutefois située à 100 $, de sorte que ce ne sont que 230 000 $ que la pétrolière a versés.

COMPENSATION VOLONTAIRE

Par ailleurs, un programme de compensation volontaire initié par Shell et qui avait précédé le recours collectif s'était traduit par le versement d'environ deux millions de dollars à quelque 4000 consommateurs.

Les problèmes étaient imputables à un additif ajouté à l'essence bronze de Shell, entre mars 2001 et octobre 2002. Ce produit entrait en interaction avec une composante des pompes à essence des véhicules affectés, causant l'accumulation d'un résidu brun dans le réservoir et forçant, dans certains cas, le remplacement de la pompe.

Une entente, intervenue en juillet 2004, entre la pétrolière et les responsables du recours collectif, a permis aux clients lésés de recevoir entre 20 $ et 450 $ chacun comme dédommagement pour des inspections, nettoyages et réparations.

Ville de Gatineau

Avis public

Examen de conformité au schéma d'aménagement de la Ville de Gatineau

Règlement de zonage numéro 700-283-2005

AVIS à toutes les personnes habiles à voter du territoire de la Ville de Gatineau intéressées par le règlement intitulé *Règlement numéro 700-283-2005 modifiant le règlement de zonage numéro 700 de l'ex-Ville d'Aylmer dans le but d'établir des normes spécifiques pour les zones 222, 226, 229, 233, 234, 239, 240, 264, 360, 440, 446, 461, 463, 483, 488, 800 et 808 applicables au développement des terrains le long du boulevard de l'Outaouais - District électoral de Deschênes.*

AVIS est donné de ce qui suit :

1. Lors d'une séance tenue le 18 janvier 2005, le conseil municipal de la Ville de Gatineau a adopté, par sa résolution numéro CM-2005-417, le règlement mentionné ci-dessus.

2. Ce règlement a pour objet d'établir des normes spécifiques pour les zones mentionnées ci-dessus, à savoir :

- **La hauteur maximale de tout affichage sur poteau ne doit pas dépasser 10 mètres à partir du niveau du sol même s'il est situé à plus de 8 m de la ligne de terrain.**
- **Pour tout terrain adjacent au boulevard de l'Outaouais, peu importe l'usage, une bande d'arbres et de végétation naturelle doit être conservée comme aire tampon de façon permanente.**
- **Pour tout type de bâtiment (principal ou accessoire) adjacent au boulevard de l'Outaouais quelque soit son usage, tous les murs doivent être composés à 100% de maçonnerie de pierre, brique ou acrylique.**
- **Distance minimale de 20 m entre tout mur d'un bâtiment principal ou accessoire et l'emprise que ce soit une marge avant, avant latérale, latérale, arrière ou secondaire.**

3. Toute personne habile à voter du territoire de la Ville de Gatineau peut demander, par écrit, à la Commission municipale du Québec son avis sur la conformité du règlement numéro 700-283-2005 au schéma d'aménagement de la Ville de Gatineau.

La demande doit être transmise à la Commission municipale du Québec, à l'adresse ci-dessous mentionnée, dans les quarante-cinq (45) jours qui suivent la date de publication du présent avis.

Commission municipale du Québec
20, avenue Pierre-Olivier-Chauveau, 5e étage
Québec (Québec) G1R 4J3

4. Si la Commission municipale du Québec reçoit d'au moins cinq (5) personnes habiles à voter du territoire de la Ville de Gatineau, une demande d'avis de conformité faite à l'égard du règlement numéro 700-283-2005, dans le délai prescrit à l'article 3, la Commission doit, dans les soixante (60) jours qui suivent l'expiration de ce délai, donner son avis sur la conformité du règlement numéro 700-283-2005 au schéma d'aménagement de la Ville de Gatineau.

À défaut d'une demande d'avis de conformité respectant les exigences du présent article, le règlement numéro 700-283-2005 sera réputé conforme au schéma d'aménagement de la Ville de Gatineau à compter de l'expiration du délai pour déposer une telle demande à la Commission municipale du Québec.

5. Le règlement numéro 700-283-2005 est disponible pour consultation au Service du greffe. édifice Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, 5e étage, Gatineau (Québec), aux heures d'ouverture des bureaux, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

Gatineau. ce 18 mai 2005

Le greffier adjoint,
Me Richard D'Auray

Ville de Gatineau

Avis public

Procédure d'enregistrement

AVIS aux personnes domiciliées, aux propriétaires d'un immeuble et aux occupants d'un établissement d'entreprise ayant le droit d'être inscrits le 10 mai 2005 sur la liste référendaire de la Ville de Gatineau.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

1. Lors d'une séance tenue le 10 mai 2005 le conseil de la Ville de Gatineau a adopté le règlement numéro 287-2005 autorisant une dépense et un emprunt de 951 000 $ pour l'achat de véhicules et d'équipements destinés au Module de la protection des personnes et des biens – Service de sécurité incendie.

Cet emprunt par émissions d'obligations est remboursable, sur la période indiquée en regard de chacune d'elles :

MONTANT	PÉRIODE D'AMORTISSEMENT
45 000 $	5 ans
906 000 $	15 ans

2. Conformément aux dispositions du chapitre IV, titre II, de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la Ville de Gatineau peuvent demander que le règlement numéro 287-2005 fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leur nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans le registre ouvert à cette fin et ce, après s'être identifiées en présentant au responsable du registre son permis de conduire du Québec ou son permis probatoire ou sa carte d'assurance maladie du Québec ou son passeport canadien.

3. Ce registre sera accessible du **30 mai au 3 juin 2005, de 9 h à 19 h**, au Service du greffe, édifice Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, 5e étage, Gatineau (Québec).

4. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 2 964. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement numéro 287-2005 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le 3 juin 2005 après 19 h, au Service du greffe.

6. Le règlement numéro 287-2005 peut être consulté au Service du greffe, aux heures ordinaires de bureau de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30, ainsi que pendant les heures d'enregistrement.

7. Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de la Ville de Gatineau sont :

A) Condition générale à remplir le 10 mai 2005 :

Être une personne physique domiciliée sur le territoire de la Ville de Gatineau et depuis au moins six mois au Québec

OU

être depuis au moins 12 mois, propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise dans la Ville de Gatineau

ET

ne pas être frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

B) Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 10 mai 2005 :

Être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

C) Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise :

Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou des cooccupants comme le seul ayant le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant d'un établissement d'entreprise.

D) Condition d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale :

Désigner, par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 10 mai 2005 et au moment d'exercer ce droit, est majeure, de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle et n'est pas frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

GATINEAU, ce 18 mai 2005

Le greffier adjoint,
Me Richard D'Auray

Les mécaniciens de locomotive du CN peut-être en grève aujourd'hui

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Certains usagers des trains de banlieue dans la région de Montréal pourraient devoir se trouver un autre moyen de transport pour se rendre au travail ce matin.

Les mécaniciens de locomotive du CN menaçaient toujours, hier soir, de déclencher la grève dans la nuit de mercredi.

Les 1750 mécaniciens membres de la Conférence ferroviaire de Teamsters Canada et la direction du Canadien National ont négocié toute la journée, hier, afin de trouver un terrain d'entente en vue du renouvellement de la convention collective de travail.

S'il y a grève, certains trajets de trains de banlieue de la région de Montréal, qui utilisent les voies du CN, seront ainsi perturbés. C'est le cas des liaisons Montréal-Saint-Hilaire et Montréal-Deux-Montagnes.

Plan d'urgence

Le CN a indiqué qu'il disposait de plans d'urgence pour assurer le maintien des activités de transport de marchandises de base dans l'ensemble du Canada. Cependant, la porte-parole du CN, Louise Fillion, a souligné qu'il y aura inévitablement des délais pour certains clients.

Via Rail épargné

Pour sa part, VIA Rail Canada ne s'attend pas à interrompre ses activités régulières. Les mécaniciens de locomotive de VIA sont des employés de VIA Rail et, par conséquent, ils ne sont pas impliqués dans ce conflit de travail du CN.

La dernière convention collective des mécaniciens de locomotive a pris fin le 31 décembre 2003.

Ville de Gatineau

Avis public

Examen de conformité au schéma d'aménagement de la Ville de Gatineau

Règlement de zonage numéro 2200-2-2005

AVIS à toutes les personnes habiles à voter du territoire de la Ville de Gatineau intéressées par le règlement intitulé *Règlement numéro 2200-2-2005 modifiant le plan d'urbanisme numéro 2200 de l'ex-Ville de Hull dans le but de modifier la vocation du pôle «services spécialisés» localisé entre le boulevard du Plateau et le boulevard de l'Outaouais, à l'est du boulevard des Grives, par la vocation «aire commerciale» – District électoral de Val-Tétreau.*

AVIS est donné de ce qui suit :

1. Lors d'une séance tenue le 10 mai 2005, le conseil municipal de la Ville de Gatineau a adopté, par sa résolution numéro CM-2005-421, le règlement mentionné ci-dessus.

2. Ce règlement a pour but de remplacer la vocation «services spécialisés», affectant le secteur délimité au sud par le boulevard de l'Outaouais, à l'ouest par le boulevard des Grives, au nord par le boulevard du Plateau et à l'est par le boulevard Saint-Raymond (chemin de la Montagne), par la vocation «commercial».

Ce changement a également pour but de répondre aux besoins du secteur à court et à moyen termes et assurer une desserte régionale à long terme.

3. Toute personne habile à voter du territoire de la Ville de Gatineau peut demander, par écrit, à la Commission municipale du Québec son avis sur la conformité du règlement numéro 2200-2-2005 au schéma d'aménagement de la Ville de Gatineau.

La demande doit être transmise à la Commission municipale du Québec, à l'adresse ci-dessous mentionnée, dans les quarante-cinq (45) jours qui suivent la date de publication du présent avis.

Commission municipale du Québec
20, avenue Pierre-Olivier-Chauveau, 5e étage
Québec (Québec) G1R 4J3

4. Si la Commission municipale du Québec reçoit d'au moins cinq (5) personnes habiles à voter du territoire de la Ville de Gatineau, une demande d'avis de conformité faite à l'égard du règlement numéro 2200-2-2005, dans le délai prescrit à l'article 3, la Commission doit, dans les soixante (60) jours qui suivent l'expiration de ce délai, donner son avis sur la conformité du règlement numéro 2200-2-2005 au schéma d'aménagement de la Ville de Gatineau.

À défaut d'une demande d'avis de conformité respectant les exigences du présent article, le règlement numéro 2200-2-2005 sera réputé conforme au schéma d'aménagement de la Ville de Gatineau à compter de l'expiration du délai pour déposer une telle demande à la Commission municipale du Québec.

5. Le règlement numéro 2200-2-2005 est disponible pour consultation au Service du greffe, édifice Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, 5e étage, Gatineau (Québec), aux heures d'ouverture des bureaux, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

Gatineau, ce 18 mai 2005

Le greffier adjoint,
Me Richard D'Auray

POUR UNE CHASSE AUX ACHETEURS QUI RAPPORTE VRAIMENT.



« Une entreprise de distribution de logiciels spécialisés avec un chiffre d'affaires de 3 millions $ avait besoin de relève. En deux mois, nous avons déjà reçu neuf propositions d'achat. Acquizition.biz, ça marche vraiment bien. »

Robert Landry, courtier

Acquizition.biz est un service efficace, abordable et confidentiel qui met en réseau le plus grand nombre d'acheteurs et de vendeurs d'entreprises au Québec. Des centaines d'entrepreneurs, de professionnels et d'institutions le recommandent et l'utilisent avec succès. Pour plus de détails, visitez **www.acquizition.biz** ou composez le **1 866 499-0334** pour parler avec un conseiller dès aujourd'hui !

Acquizition.biz

Pour acheter ou vendre une entreprise.

Desjardins Centres financiers aux entreprises
CA Comptables agréés du Québec 125 ans
BCF Avocats agents de brevets et marques
Deloitte. Samson Bélair/Deloitte & Touche
LAPRESSEAFFAIRES.COM



EN CONTINU

Branché en direct sur une information de qualité, d'heure en heure.

LAPRESSEAFFAIRES.COM

Abonnez-vous au site de nouvelles financières et économiques le plus consulté au Québec... ***C'EST GRATUIT***

L'action d'Ecopia monte après la divulgation de résultats précliniques

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Le cours de l'action d'Ecopia Biosciences a crû de près de 14 %, hier, après que la société montréalaise eut fait savoir que son principal produit en développement, qui doit traiter le cancer du cerveau, pourrait également être utilisé dans le traitement des cancers du sein et de la prostate.

L'action d'Ecopia à la Bourse de Toronto s'est appréciée de 11 cents pour clôturer à 91 cents, après avoir atteint en cours de séance un sommet de 95 cents. Le volume de transactions a été plus de deux fois supérieur à la moyenne quotidienne pour ce titre.

Ecopia a fait savoir, en matinée, que de récents essais précliniques effectués sur des souris ont démontré que son médicament ECO-4601 «parvient à inhiber significativement la croissance tumorale» pour les cancers du sein et de la prostate. L'ECO-4601 a déjà démontré un potentiel de traitement pour le cancer du cerveau.

«Ces résultats ont une portée commerciale importante pour Ecopia», a déclaré le Dr Pierre Falardeau, président et chef de la direction de la société.

«Le cancer du sein chez la femme et de la prostate chez l'homme compte parmi les cancers les plus fréquemment observés après le cancer de la peau, a-t-il ajouté. Ces deux nouvelles applications renforcent considérablement la valeur de l'ECO-4601, puisqu'elles en font un produit à indications multiples dans un marché très vaste et aux besoins médicaux non comblés.»

Ecopia a précisé que des préparatifs sont en cours en vue d'une demande pour mener des essais cliniques pour le traitement du cancer du cerveau avec l'ECO-4601.



Recherche franchisés

Vous avez la passion des fragrances ?
Vous aimez ce qui se démarque ?

Fruits & Passion recrute des partenaires franchisés dynamiques et proactifs pour :

- Galeries de Hull
- Place d'Orléans
- Billingsbridge Place
- Carlingwood Mall

Joignez une entreprise qui fait sa marque partout dans le monde avec un réseau de 104 boutiques, dont 80 au Canada.

Fruits & Passion vous propose un **concept clé en main** dans un **environnement créatif** et **stimulant**.

*Apport personnel : 60 000 $

Pour plus d'informations, veuillez communiquer avec
Mme Sylvie Hudon
Fruits & Passion
1 800 276-9952
shudon@fruits-passion.com

CFA Canadian Franchise Association

Fruits & Passion

LE RYTHME DES AFFAIRES

DOLLAR ^ 0,7898 $US

0,6245	Euro
8,6806	Peso
84,6167	Yen
0,4291	Livre
22,1043	Rouble

OR v 531 $

ARGENT ^ 9,308 $

TAUX

Directeur	2,50
Hypothèque-5 ans	6,05
Prêt auto-5 ans	7,44
Personnel-3 ans	10,00

S&P/TSX	NYSE	Dow Jones	NASDAQ
9371,40 • +48,12	7034,64 • +38,51	10 331,88 • +79,59	2004,15 • +9,72

Bourse de Toronto

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Prix	Volume
BREAKWATER RES.	0,370	7 888 068
NORTEL NETWORKS	3,330	7 092 047
HMZ METALS WT J	0,060	6 000 000
ATI TECH.	19,370	5 253 018
BEMA GOLD J	2,220	4 730 280
ALCAN	38,310	2 873 793
CAMBIOR	2,090	2 846 252
BCE	28,930	2 631 305
BOMBARDIER B SV	2,540	2 599 987
UTS ENERGY	1,970	2 528 565
MANULIFE FIN.	57,230	2 244 451
RONA	23,180	2 085 109
PLACER DOME	15,920	2 042 198
ENCANA	41,900	2 037 648
KINROSS GOLD	6,280	1 949 802
GOLDCORP	15,950	1 891 242
TAHERA J	0,440	1 780 430
CNNRS BR. OM F. U.	15,500	1 720 911
SUNCOR ENERGY	47,370	1 610 184
BK MONTRL B PR 6	25,950	1 505 575
CAE	6,030	1 461 111
FRST QNTM MNRLS J	18,990	1 446 470
TELUS NV	39,900	1 440 734
TECK COMINC B SV	37,610	1 418 769
ROYAL BK OF CDN.	74,100	1 408 110
FIND ENERGY	3,360	1 400 551
NORANDA LV	20,480	1 392 370
HGH RVR GLD MNS J	1,200	1 341 034
CAMECO	48,700	1 317 173
S&P/TSX i60	52,800	1 311 518

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var.%
ALGO GR,	+0,025	+55,56
CUSAC GLD MNS J	+0,025	+20,83
EIGER TECH.	+0,045	+20,45
DMND FLDS INTL. J	+0,055	+20,00
WORLD HEART	+0,250	+18,80
MD CTZ INTRCTV J	+0,240	+14,46
INCO WT	+2,030	+14,28
ECOPIA BSCNCS J	+0,110	+13,759
URANM PRTCPT WT	+0,100	+13,33
CALDERA RES. J	+0,010	+13,33

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var.%
PR GLD MIN A WT J	-0,010	-50,00
RDCRP VENTURES J	-0,075	-42,86
BEMA GOLD US J	-1,180	-39,60
CINCH ENERGY WT J	-0,010	-33,33
COUNSEL	-0,065	-20,31
GULF INTL MNRLS J	-0,015	-20,00
VERENEX ENERGY J	-0,850	-19,54
DIAZ RES. B MV	-0,130	-19,12
NIOCAN J	-0,130	-17,81
RIO NARCEA GLD WT	-0,035	-17,50

Marchés boursiers internationaux

Nom	Val.	Var. $
Allemagne Dax	4251,77	-10,41
Amex Compo	1437,20	+4,83
Corée Sud Compo	927,16	0,00
Chine Shangai	1099,64	+4,172
France CAC	4006,19	-4,79
Hong Kong	13 667,03	-199,78
Italie Mibtel	31 060,00	-273,00
Israël TA	664,75	-5,30
Japon Nikkei	10 825,39	-121,83
Mexique IPC	12 439,46	-2,81
Pays-Bas AEX	355,35	-13,01
Roy-Uni FTSE	4898,50	+14,30
Russie	8005,94	0,00
Suisse	5945,11	+2,08
Taïwan	698,83	+1,42

Nos entreprises

Nom	Prix	Var. $	Nom	Prix	Var. $
ADHEREX TECH.	0,31	0,00	MDS	17,55	-0,10
ALCATEL CAN. EX.	14,02	+0,11	MOSAID TECH.	20,80	-0,10
BCE	28,93	+0,13	NORTEL NTWRKS	3,33	0,00
BOWATER CAN. EX.	38,13	+1,21	NUVO NETWORK	0,20	-0,01
CALIAN TECH.	11,60	-0,05	PLAINTREE SYS	0,07	-0,01
COGNOS	48,81	+1,07	SEPROTECH SYS	0,11	0,00
CORTEX PHARMA.	2,62	-0,03	S R TELECOM	0,40	0,00
DOMTAR	9,57	+0,03	THERMAL EN. INTL	0,30	+0,02
FRASER PAPERS	11,65	+0,03	TIMMINCO	0,74	-0,03
INTL DATACASTING	0,22	0,00	TUNDRA SEMICON.	11,81	+0,01
JDS UNIPHASE	0,00	0,00	WORLD HEART	1,58	+0,25
LSI LOGIC	6,11	+0,04	ZARLINK SEMICON.	1,94	-0,05
			ZIM CORPORATION	0,20	0,00

Fonds mutuels

Fonds gagnants	Variation %
Arrow Fonds Multi-Gestionnaire Nord-American	+16,50
Dynamique Power Fonds d'actions stratégique F	+15,90
Cat sociétés à petite cap canadiennes Signature	+14,01
Fonds cdn des ress naturelles IMS Transamerica	+13,84
DeltaOne RSP Energy Fund	+13,39
Dynamique Fonds RÉA	+13,28
Fonds de entreprises en emérgents O'Donnell	+12,98
Fds d'actions canadiennes de croissance Legg Mason	+12,44
Altamira Fonds ressources	+12,42
Fd sér multiples Mavrix Itée - Série Exploration	+12,37

Fonds perdants	Variation %
@rgentum Portefeuille américain élite C$	-20,07
CBOE Volatility Index - VIX	-18,62
CBOE Nasdaq Volatility Index - VXN	-13,97
@rgentum Portefeuille A/V actions canadiennes	-8,86
Canadian Fonds de croissance de la science & tech	-4,00
Fds d'obligations américain Transamerica Growsafe	-3,50
Sentry Select Mortgage-Backed Securities Trust	-3,28
FCMI Fonds de Métaux Précieux Inc.	-2,86
iUnits S&P/TSX indice plafonné services financiers	-2,54
Fonds Pharmaceutique, Portefeuille 2002 C$	-2,48

New York

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Court	Volume
Lucent Tech.	2,86	38 371 200
Exxon Mobil	53,86	27 671 400
Pfizer	28,20	22 088 000
Corning	14,74	21 056 200
Home Depot	38,86	17 648 000
Wal-Mart Stores	47,00	16 482 300
Hewlett Packard	21,55	16 114 900
General Electric	36,46	14 774 200
Motorola	16,42	14 439 000
Citigroup	47,16	13 435 300

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Big Lots	+1,58	+14,15
Chiquita Brands Intl.	+1,19	+13,82
American Rlt Invstrs	+1,09	+13,46
Inco	+1,49	+13,41
IKON Office Sol.	+0,76	+8,69
Fidelity National Fnncl	+2,91	+8,61
Enodis	+0,59	+8,13
Swift Energy	+2,34	+8,05
Cabot Oil & Gas	+2,18	+7,69
Hypercom	+0,41	+7,59

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Willbros Group	-4,92	-30,90
Star Gas Partners	-0,51	-13,46
Zapata	-0,93	-12,27
Steris	-2,83	-11,57
Jo-Ann Stores	-2,99	-10,65
Silicon Graphics	-0,07	-9,33
Rhodia	-0,12	-6,90
W R Grace & Co.	-0,59	-6,47
Salton	-0,09	-6,43
Jilin Chemical Industrl	-1,21	-5,86

Nasdaq

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Court	Volume
Intel	25,70	34 312 278
Oracle	12,22	33 819 025
Cisco Systems	19,06	30 893 610
NASDAQ-100	36,72	28 173 251
JDS Uniphase	1,42	22 692 566
Microsoft	25,46	21 904 161
Sun Microsys.	3,99	16 000 866
Applied Materials	16,04	14 870 126
Symantec	20,16	11 539 961
Exide Tech.	6,88	11 008 109

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Escalon Medical	+1,72	+33,66
Ameritrans Capital	+1,69	+33,07
Valley Forge Scntfc	+0,89	+29,67
Isonics	+0,65	+25,49
Vermont Teddy Bear	+1,09	+20,76
The Aristotle	+1,10	+18,64
ACE*COMM	+0,37	+17,79
Aastrom Bioscncs	+0,32	+15,53
RightNow Tech.	+1,09	+14,44
Isonics	+0,30	+13,38

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Exide Tech.	-4,27	-38,30
Vernalis	-0,47	-18,65
Maxco	-0,70	-17,72
Dyax	-0,64	-13,01
Progen Industries	-0,34	-12,59
Scientific Tech.	-0,33	-12,00
TASER International	-1,34	-11,47
Rio Vista Energy Prtnrs	-1,35	-11,16
Tramford Intl.	-0,45	-10,95
INTAC Intl.	-0,89	-10,72



Alain Morisod et Sweet People seront au Centre national des arts, en fin de semaine prochaine, pour leurs fidèles admirateurs et ajouter plusieurs billets aux 60 000 déjà vendus dans la région depuis qu'ils y viennent.

Alain Morisod entreprend une autre tournée marathon

Ses tournées au Canada prennent toujours les allures d'un véritable marathon, mais c'est comme ça qu'Alain Morisod les aime : en 35 jours, il s'en vient offrir 35 spectacles, dont deux au Centre national des arts, ce week-end.



Valérie Lessard
vlessard@ledroit.com

VU ET ENTENDU

«Et dès que nous rentrons du Canada, nous repartons pour l'Espagne, pour une semaine de prestations en croisière!» lance en riant le Suisse, joint chez lui, la semaine dernière, alors qu'il était justement en train de régler les derniers détails relatifs à ses nombreux séjours à l'étranger.

À 55 ans, Alain Morisod a «encore la gnack», comme il dit, cette envie de créer et de chanter qui l'amène à retrouver son public de ce côté-ci de l'Atlantique tous les deux ans environ. Le plus récent opus d'Alain Morisod et Sweet People, *Pour tous ceux qui vont s'aimer*, est débarqué dans les bacs des disquaires, il y a de cela quelque trois semaines, et il figure déjà dans le *top-10* des palmarès des ventes au Québec, fait valoir fièrement le Suisse. «Ceux qui tournent à outrance à la radio sont derrière nous en terme de vente…» souligne sobrement celui qui ne fait «plus d'ulcère» relativement à sa disparition des ondes des radios depuis 1990. «Mais force est de constater que ce qu'on chante correspond à une grande majorité silencieuse», décrète-t-il.

Une majorité silencieuse qui reste fidèle au groupe de «faiseurs de chansons d'amour» qui teinte, sur *Pour tous ceux qui vont s'aimer*, certaines pièces de guitares un brin country (*Heureusement y'a la radio*), de violons et banjos qui font taper des mains (*On n'attend plus que toi*), de rythmes latinos (*Te Quiero*), voire plus électriques (*Je t'aimerai*). «Le gros problème, c'est de ne pas refaire le même disque, sans décevoir ceux qui nous aiment, explique Alain Morisod. On prône le changement dans la continuité!»

«Nous, nous faisons partie du quotidien des gens, enchaîne-t-il. Aujourd'hui, tout va tellement vite qu'une carrière relève de l'éphémère. De nos jours, les artistes ne peuvent pas arriver à créer de tels liens avec leur public. Ils sont comme des papiers mouchoirs qu'on utilise et on balance. On donne l'impression à cette nouvelle génération, formée à la *Star Ac*, d'être des vedettes pendant une ou deux tournées, mais, après, qu'est-ce qui leur arrivera? Faire un *hit* ou deux, c'est facile, mais faire une carrière, c'est devenu de plus en plus difficile.»

Au cours de ses 30 ans de carrière, Alain Morisod a su tisser des liens indéfectibles avec ses *fans*, avec lesquels il prend le temps d'échanger au terme de ses spectacles. Cela explique sûrement pourquoi il montera sur la scène du CNA, devant des salles pleines, pour la «22e ou 23e fois, je ne sais plus, mais ça représente, mis bout à bout, l'équivalent de deux mois consécutifs sur scène. C'est extraordinaire!»

«Plus de 60000 personnes ont vu un spectacle d'Alain Morisod et Sweet People, dans la région. Cela fait de lui le chanteur ayant vendu le plus de billets au CNA», soutient pour sa part le producteur Richard Michaud.

La popularité d'Alain Morisod et de ses comparses de Sweet People (Mady Rudaz, Jean-Jacques Egli et Fred Vonlathen) ne se dément pas, près de 30 ans après le premier succès de la formation, le légendaire *Lac de Côme*. Depuis, les statistiques parlent d'elles-mêmes : plus de 40 albums vendus, tous d'or ou de platine, sans oublier un Félix.

S'il a gardé «le même enthousiasme» face à son travail, c'est notamment parce qu'Alain Morisod se plaît à faire de la musique pour ce public qui vieillit avec lui et dont peu de radiodiffuseurs se préoccupent sur les ondes, selon lui. «Ces gens ont eux aussi, pour la plupart, passé le cap de la cinquantaine. Ils vivent de plus en plus vieux, ils ont de l'argent et, à cet âge-là, on ne change plus de goût, contrairement aux jeunes, qui sont volatiles», précise celui qui se voit encore entreprendre l'une de ses tournées marathons dans «10, 15 ou 20 ans, en fait tant et aussi longtemps que notre public sera là, heureux de nous écouter».

Alain Morisod et Sweet People sont en spectacle au Centre national des arts, les 21 et 22 mai, à 20 h. Billets : billetterie du CNA, au terminus Voyageur du secteur Hull ou par l'entremise du réseau TicketMaster, au 755-1111.

Les quatuors de Chostakovitch au Festival de musique de chambre d'Ottawa

C'est sans tambour mais avec deux talentueux trompettistes, Karen Donnelly et Steven van Goulik, de l'orchestre du Centre national des arts (CNA), qu'a été lancée, hier, la programmation du 12e Festival international de musique de chambre d'Ottawa, qui se déroulera du 23 juillet au 6 août.

France Pilon
fpilon@ledroit.com

Une programmation merveilleuse, a clamé Julian Armour, fondateur et directeur artistique du festival, qui a eu la main heureuse en attirant à Ottawa le légendaire Quatuor Borodine, de Russie, qui interprétera l'intégrale des 15 quatuors de Chostakovitch en cinq concerts, dont le dernier à la lueur des bougies. Cette participation exceptionnelle s'inscrit dans la tournée marquant le 60e anniversaire de la formation.

Espace musique, la radio musicale de Radio-Canada enregistrera les cinq concerts, de même que celui que donnera le pianiste Louis Lortie, qui interprétera des œuvres de Mozart, Ravel et Shumann, accompagné du fougueux Quatuor à cordes St. Lawrence. Les concerts seront diffusés à l'antenne au cours de l'été, dans le cadre des radios concerts de 20 h.

Autre grand point fort du festival, la prestation éblouissante du Quatuor à cordes Emerson, l'un des plus grands ensembles de l'heure, qui interprétera des œuvres de Beethoven (*Quatuor à cordes en Do mineur, opus 132*) et Mendelssohn (les quatuors 3 et 6). De son côté, le réputé Quatuor à cordes Arthur-Leblanc, du Nouveau-Brunswick, a inscrit à son programme des œuvres de Mendelssohn et Prévost, entre autres.

Mis sur pied par la Société de musique de chambre d'Ottawa, le Festival a pris de l'ampleur, cette année, avec ses 120 concerts — 10 de plus que l'an dernier— et une programmation marquée au coin de l'audace et de l'imagination, qui attire les mélomanes de partout dans le monde, a souligné Julian Armour. Ainsi certains seront peut-être surpris—voire ravis— d'entendre les musiques rock de Billy Joël, Franz Zappa, Paul McCartney et Andrew Lloyd Weber revisitées en musique de chambre.

«Avec cinq concerts par soir, le choix sera difficile, a ajouté le directeur artistique.

Le gala d'ouverture impressionne par la prestigieuse brochette d'invités, dont la soprano Lyne Fortin, Mario Bernardi, ancien chef d'orchestre du CNA, que l'on retrouve au piano, de même qu'Angela Hewitt.

Jouant avec la diversité, le Festival présente le populaire quintette à cuivres Canadian Brass, qui revient après une absence de cinq ans et reçoit, pour la première fois, Peter Schickele, qui présente, sur une note humoristique, son interprétation hilarante du compositeur méconnu P.D.Q. Bach.

Dans un registre plus sérieux, la belle voix du haute-contre Daniel Taylor se fera entendre dans un récital d'arias d'Handel, en compagnie du groupe Theatre of Early Music.

Deux trios forts attendus au festival : le Trio à cordes de Vienne et le Trio Gryphon du Canada. Le Trio Hochelaga de Montréal sera également de la partie.



MICHEL LAFLEUR, Le Droit

Andrew Mah, d'Ottawa, a donné un avant-goût de ce qui attend les amateur sde musique de chambre, du 23 juillet au 6 août prochains.

De son côté le Nash Ensemble d'Angleterre fait une première apparition au festival, apportant dans ses bagages des musiques de compositeurs contemporains britanniques.

Le Festival s'ouvre aussi sur les musiques d'ailleurs. Le public pourra entendre la musique de chambre de Perse, avec l'ensemble Constantinople, celle du Brésil et de l'Italie.

Les macarons-passeports, qui permettent d'assister à tous les concerts, seront bientôt mis en vente au coût de 80$ pour les adultes et de 50$ pour les étudiants.

Le dernier *Star Wars* impatiemment attendu par les *fans* dans le monde

Associated Press
PARIS

Dans le monde entier, les *fans* attendent avec impatience la sortie dans les salles, cette semaine, de *Star Wars : Épisode III — La Revanche des Sith*, le dernier volet de la saga intergalactique de George Lucas.

À Stockholm, les inconditionnels ont campé pendant des jours pour acheter des entrées pour les premières projections, des billets qui se sont vendus en moins d'une heure. À Milan, les *fans* habillés en costume de *Star Wars* ont paradé dans un stade de football pour collecter des fonds pour des hôpitaux.

De leur côté, les Britanniques ont eu droit, lundi, à Londres, à une projection en avant-première. Les places, qui coûtaient jusqu'à 250 livres (595 $CAN), se sont arrachées en quelques minutes. Une foule d'admirateurs s'est pressée sur place pour apercevoir George Lucas et les acteurs Ewan McGregor, Natalie Portman et Hayden Christensen, qui assistaient à la projection.

La France, où le film sort aujourd'hui, n'est pas non plus épargnée par le phénomène *Guerre des étoiles*. *Star Wars* a ainsi fait la une de plusieurs grands quotidiens, lundi, au lendemain de la projection du film en avant-première européenne à Cannes.

« Vous pouvez mettre un enfant devant un film de la *Guerre des étoiles*, il sera enthousiasmé rien



Associated Press

Un peu partout dans le monde, des amateurs de *Star Wars* ont revêtu les costumes de leurs héros pour marquer l'arrivée du dernier épisode de la série.

que par la musique, le son et les images », affirme Patrice Giroud, rédacteur du bimensuel français *Lucas Film Magazine*, qui a organisé une convention dédiée à *Star Wars,* le week-end dernier, à Paris. Le premier rassemblement du genre en France.

En Irlande, les vitrines des supermarchés présentent des jouets et masques dérivés du film. En Australie, une dizaine de soldats de l'empire, revêtus d'une armure blanche, devaient franchir le célèbre Harbor Bridge, aujourd'hui, à Sydney, à l'occasion de la première projection du film au célèbre opéra de la ville.

L'engouement mondial pour *La Guerre des étoiles* n'a cessé d'enfler depuis la sortie du premier épisode, en mai 1977, un succès qui s'est accompagné de particularismes linguistiques locaux, lorsque les noms anglais des personnages ont été adaptés dans certaines langues.

En Italie, les fidèles droïdes C-3PO et R2-D2, selon leur appellation anglaise, portaient des noms différents dans la première trilogie, respectivement D-3BO et C1-P8. Mais les deux sympathiques robots ont finalement retrouvé leur nom d'origine.

En France, il y a également eu des variations sur les noms des personnages. Les deux droïdes furent ainsi baptisées Z-6PO et D2-R2 avant de reprendre leur nom anglais, tandis que Chewbacca, sorte de grand gorille couvert de fourrure, a d'abord été connu sous le nom de « Chiquetaba » avant de retrouver lui aussi son appellation d'origine.

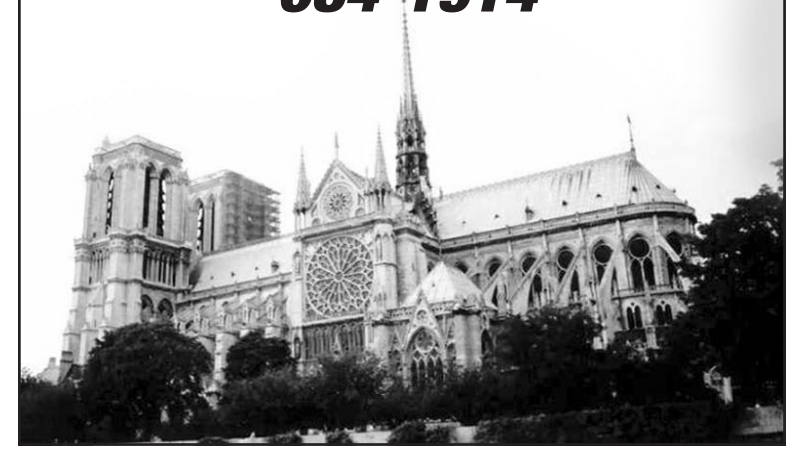
Mais certains changements sont restés. En France, l'infâme « Darth Vader », est ainsi devenu Dark Vador, tandis qu'en Italie il a pris le nom de « Darth Fener ». « 'Darth Vader' est impossible à dire en français », souligne Patrice Giroud.

Vivez
Notre-Dame de Paris
de Luc Plamondon et Richard Cocciante
avec
GINO QUILICO
dans le rôle de Quasimodo

Au Centre Bell de Montréal,
le samedi 16 juillet 2005

Organisé par Le Car de l'Opéra,
le forfait de 255 $
comprend : transport,
billet dans la meilleure section,
souper 4 services, taxes, frais et pourboires.

Inscrivez-vous avant le 20 mai !
684-1914



Ce soir au petit écran...

STATION		VH	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
9	CBOFT	3	3	5	On ne ment...	Le Téléjournal		L'union fait la...	Des vertes...	L'Épicerie	Tout le monde tout nu!		Bons Baisers... / C. Mercier		Le Téléjournal/Le Point		Le Téléjournal	Kiwis... (23:15)
4	CBOT	2	8	8	The Simpsons	...for Laughs	Canada Now		Coronation Street		Canadian Antiques Roadshow		Passion & Fury		The National		The National	Cinéma
5	The New RO	6	6	6	Spin City	Access H.	News		...Millionaire?	Seinfeld	Missing		Cinéma / PAST PERFECT (5) avec Eric Roberts, Nick Mancuso				News	Tonight... (23:35)
6	GLOBAL	12	12	3	Young... (16:30)	Global News		Global National	Dream House	E.T.	That '70s Show		Gilmore Girls		Britney & Kevin: Chaotic		Global News	Global Sports
8	WROC	21	21	13	News	E.T.	News	CBS News	Wheel of...	Jeopardy	60 minutes		King of Queens	Yes, Dear	CSI: New York		News	Late... (23:35)
2	CBFT	67	67	-	On ne ment...	Le Téléjournal		L'union fait la...	Des vertes...	L'Épicerie	Tout le monde tout nu!		Bons Baisers... / C. Mercier		Le Téléjournal/Le Point		Des kiwis... / Élise Guilbault	
10	CFTM	66	66	-	Le 17 heures		Le TVA	Vingt et un	La Poule aux...	Coté cours...	Cinéma / L'HÉRITIER (6) avec Jason Gedrick, Marla Sokoloff				Le TVA	Devine qui vient ce soir (22:32)		Jasmin (23:20)
10	WHEC	14	20	9	News			NBC News	Everybody Loves Raymond		Dateline NBC Special		Revelations		Law & Order		News	Tonight... (23:35)
12	CFCF	64	64	79	Dr. Phil		News		Access H.	eTalk Daily	Lost		American Idol	Simple Life	CSI: New York		CTV News	News
12	TFO	-	18	12	Fantastic Studio	...sortilèges	Tékitoi	Volt	Panorama		Salut Jean-Paul!		Cinéma / SAINT-GERMAIN OU LA NÉGOCIATION (4) avec J. Rochefort				Panorama	
13	CJOH	7	7	7	Dr. Phil		News		eTalk Daily	Jeopardy	Lost		American Idol	Simple Life	CSI: New York		CTV News	News
13	WHAM	19	19	20	News			ABC News	Friends	Access H.			Alias				News	Nightline
15	TV5	15	15	35	Journal suisse	Chiffres... (17:25)	La Cible (17:55)	Journal FR2	L'invitation au voyage		Envoyé spécial / Les pompiers du social			Arte reportage		TV5 Le Journal	Les Yeux...	Temps...
18	WPBS	11	11	16	Regents Review / Spanish (16:30)		The Newshour		Business...	Cabin Country	WPBS Live		American Masters / Ray Charles		Great Performances		Tavis Smiley	Charlie Rose
24	TVO	18	2	2	Arthur	Finger Tips	Backyard...	Swap-TV	The Life of Mammals		Studio 2		Trial and Retribution		Cinéma / I, CURMUDGEON. Documentaire			Studio 2 (23:40)
30	CIVO	8	63	70	Zoboomafoo	Cornemuse	Macaroni...	Ramdam	Phylactère Cola	La Vie sauvage	Les Francs-tireurs		Les Grands Documentaires		Maux d'amour	Vidéaste...	Phylactère Cola	...questions
40	CHOT	10	10	10	Le 17 heures		Le TVA	Vingt et un	La Poule aux...	Coté cours...	Cinéma / L'HÉRITIER (6) avec Jason Gedrick, Marla Sokoloff				Le TVA	Devine qui vient ce soir (22:32)		Jasmin (23:20)
34	CFGS	5	5	11	Le Grand Journal (16:30)			Flash	Casting...	Rire et Délire	Cinéma / AUX FRONTIÈRES DU RÉEL (4) avec David Duchovny				Le Grand Journal		110%	Voyeur
A&E	A & E	28	28	31	Third Watch		City Confidential / Milwaukee		American Justice				Biography / Jeopardy		Star Wars: Empire of Dreams			
BRAV	Bravo	35	35	40	Jack London's Call of the Wild		Bravo! Videos	Bravo! Fact	Street Legal		The Singular Series		Cinéma / A PASSAGE TO OTTAWA (4) avec Nabil Mehta, Amy Sobol				Law & Order	
CD	Canal D	20	29	60	Phénomènes inexpliqués		Samedi de rire encore plus		Biographies / Ray Kroc...		Dans les coulisses du hockey		Forces de frappe		Autopsie / Faux Frère		Stars sur le vif	
FOX	WUTV	31	31	36	Judge Joe...	...Raymond	Judge Judy	Seinfeld	...Raymond	Judge Judy	That '70s Show		American Idol	Stacked	Seinfeld	Frasier	The Simpsons	That '70s Show
LN	Life Network	37	37	45	Birth Stories	Love by Design	Room Service	House and...	Extra	Matchmaker	Taking it off		Skin Deep	Birth Stories	Little Miracles		Taking it off	
MP	Musique Plus	30	30	37	Plus sur commande		Top5M.com	Top5M.com	...monde?	M. Net	Décompte	Cool, la soif!	VJ Babu	Toprockdebabu	L'Gros Show	Fou raide!	Jackass	Under Attack...
NW	Newsworld	24	24	26	Politics		BBC News	CBC News	CBC News	CBC News	CBC News: The Hour		The National		Venture Special		CBC News: The Hour	
RDI	RDI	23	23	28	Le Journal RDI	Tribune...	Le Journal RDI	Capital Actions	Le Monde	La Part...	La Première Fois		Le Téléjournal/Le Point		Comm. Gomery	Le Monde	Le Téléjournal/Le Point	
RDS	RDS	33	33	41	RDS Motorisé		Sports 30 Mag.	Sports 30	Baseball / Brewers - Nationals						Sports 30		Billard / Challenge... champions	
DISC	DISC	34	34	42	Biker Build-off		How it's Made		Daily Planet		Discovery Presents / Spontaneous Human Combustion - Nostradamus				MythBusters / Boom-Lift Catapult		Daily Planet	
TLC	TLC	36	36	34	While you were out		Clean Sweep		In a Fix		While you were out		Trapped in a Canyon: The Aron Ralston Story				While you were out	
TSN	TSN	32	32	30	Jim Rome is...	...Poker	Off the Record	Sportscentre	I'd do Anything		Baseball / Blue Jays - Twins						Sportscentre	
VOX	VOX	66	66	25	Trafi. (15:30)	Clips hip hop	Télé Bingo		Avant d'oublier	100% écolo	Doc Lapointe		Télé 30		Infocomm			
CV	Canal Vie	43	43	-	Métamorphose	Nicolas et moi	...de la vie	Deuxième Peau	...d'un été	À bout de...	...le masque	Deuxième Peau	C'est pourtant vrai		Décore ta vie	Grand Ménage	Dre Nadia...	Métamorphose
MMX	Musimax	45	45	-	Buzzé au max	Bande originale	...amoureux	...choix.com	...monde?	Benezra	Musicographie		Artistes au sommet		...nos idoles?	...monde?	Musicographie	
TOON	Télétoon	44	44	48	Sacré Andy	Totally Spies	Atomic Betty	Les Tofou	Sourire d'enfer	6teen	Les Simpson	Futurama	Les Simpson	Les Griffin	South Park	Delta State	Les Simpson	Futurama
CITY	City-TV	17	17	15	The Ellen DeGeneres Show		CityPulse at Six		Sex and... City	Friends	America's Next Top Model		America's Next Top Model Finale		Naked in the House 4		CityPulse	...Music (23:35)
EVA	Évasion	53	-	-	Vidéo Guide		À vélo	...voyageur	Mon aventure...	Routes...	Chemins...	...sur la France	Bazaar	Bleu II	Voyage...	Échappades	Rose	Un jour, un lieu
S+	Séries +	54	-	-	Le Caméléon		Amy		Simplement Zoé		Le Protecteur		Secrets d'État		Les Ex	Sexe à N.Y.	La Loi & l'Ordre: crimes sexuels	
Z	Z	56	-	-	Les Chroniques du paranormal		Poltergeist		...des Nerdz	Z=MC2	Buffy contre les vampires		Poltergeist		Métal hurlant		Les Chemins de l'étrange	
H	Historia	55	-	-	L'Enfer du devoir		Grands Documentaires		Avions		Sexe et Pouvoir / Maîtresses (3/3)		Pensacola		Cinéma / LE VIEIL HOMME ET LA MER (5) avec Anthony Quinn			
ARTV	ARTV	29	-	-	La Loi de Los Angeles		Bêtes de scène	Moi et l'autre	Quelle famille!		Cinéma / KADOSH (3) avec Yaël Abecassis, Meital Barda			Classe de...	Portraits: Anthony Kavanagh		360° GEO	

VH = Vidéotron Hull VR = Vidéotron Rockland RO= Rogers Ottawa Station Francophone



Festival de Cannes : Jim Jarmusch séduit la Croisette avec *Broken Flowers*

Associated Press
CANNES

À quatre journées de la fin, le championnat du monde 2005 de cinéma reste très ouvert, mais semble s'être trouvé un nouveau leader au classement des opinions favorables : Jim Jarmusch a séduit le Festival de Cannes, hier, avec son film *Broken Flowers*, candidat sérieux à la Palme d'or, qui sera décernée samedi soir.

Deux autres prétendants étaient en course en ce mardi pluvieux : *L'Enfant*, des frères belges Jean-Pierre et Luc Dardenne, Palme d'or en 1999 pour *Rosetta*, et *Shanghai Dreams*, de Wang Xiaoshuai, réalisateur de la nouvelle génération chinoise (il aura 40 ans dimanche). Point commun de ces trois films : la paternité.

Dans *Broken Flowers*, Bill Murray est un célibataire endurci, taciturne et un rien désespéré, qui reçoit dans une enveloppe rose une lettre anonyme lui annonçant qu'il a un fils de 19 ans, parti à sa recherche. Le courrier arrive le jour même où sa dernière petite amie (Julie Delpy) le quitte, le traitant de «Don Juan sur le retour».

Surmontant son spleen, il se met en quête de quatre de ses anciennes maîtresses, 20 ans après, avec l'aide de son voisin éthiopien, écrivain amateur de polars, qui a retrouvé leurs adresses. Le voyage sera l'occasion non seulement de partir à la recherche de son fils potentiel, mais aussi de voir ce que sont devenues ses «ex» (Sharon Stone, Jessica Lange, Frances Conroy, Tilda Swinton), comment le temps a passé, ce que le destin a fait des autres… et de soi-même.

Cette comédie à l'humour constant, teintée de mélancolie, mériterait bien de devenir la seconde Palme d'or de l'histoire de Cannes pour laquelle on rit sans retenue : la dernière — et la seule — fut *M.A.S.H.* de Robert Altman, il y a 35 ans. Cette année-là, Jim Jarmusch n'avait que 17 ans et n'avait pas encore obtenu la Caméra d'or à Cannes pour son premier film, *Stranger Than Paradise*, en 1984.

Et si le jury d'Emir Kusturica est trop timide, trop sérieux, trop imperméable à l'humour du film et à sa petite musique de nostalgie, il pourra toujours choisir d'inscrire au palmarès, pour le Prix d'interprétation, un Bill Murray encore plus savoureux que dans *Lost in Translation*. En espérant que les jurés ne rateront pas cette occasion, comme ceux de 2002 avaient ignoré l'immense Jack Nicholson dans *Monsieur Schmidt*.

Mais, comme en 2002, c'est peut-être un acteur des frères Dardenne qui lui soufflera le prix. À l'époque, ce fut Olivier Gourmet pour *Le Fils*. Cette année, ce pourrait être Jérémie Renier pour *L'Enfant*.

Le jeune acteur belge y interprète un homme de 20 ans, sans travail, qui vit de petits larcins et se retrouve père après l'accouchement de sa copine de 18 ans (Déborah François). Tous deux s'aiment, mais la jeune maman a un peu plus d'avance dans la maturité : le jeune papa, lui, reste insouciant et superficiel, au point de vouloir vendre l'enfant à des truands spécialisés dans une filière d'adoption, pour se faire de l'argent : «je pensais qu'on en ferait un autre, c'est tout», répond-il aux reproches de sa copine.







Max Gallo pourrait participer au prochain Salon du livre de l'Outaouais

Christine Langlois
clanglois@ledroit.com

Et si le romancier Max Gallo était un des invités d'honneur du prochain Salon du livre de l'Outaouais? Ce n'est certainement pas une promesse, mais disons que ça fait partie des possibilités qu'entrevoit le directeur des affaires internationales de Nice, Marcial Meunier-Joure, de passage dans la région de la capitale nationale pour faire connaître l'année du Canada à Nice, en France, qui prendra son envol en septembre.

«Comme il y aura une collaboration lors des Salons du livre, il pourrait y avoir des échanges d'auteurs français et canadiens.» Max Gallo est originaire de Nice, dit-il, d'où le peut-être. Et c'est sans compter les autres auteurs de la région.

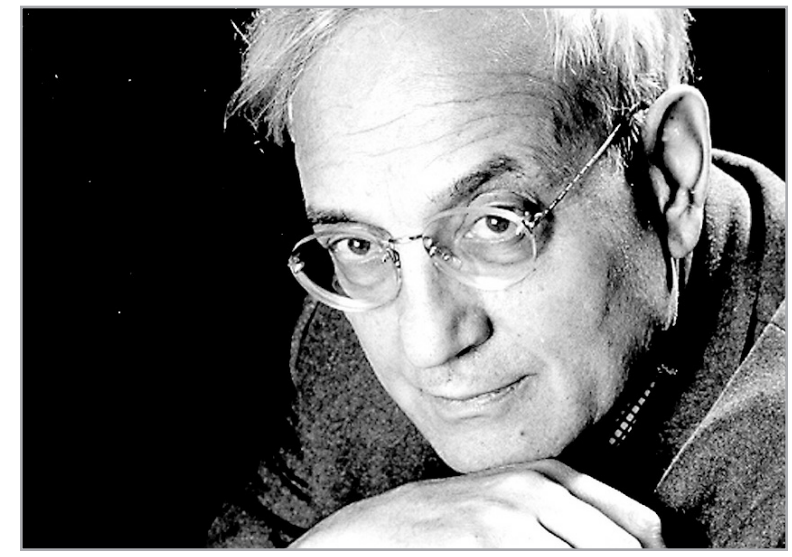
Quoi qu'il en soit du célèbre auteur de fresques historiques, d'autres activités annoncées récemment sont, elles, beaucoup plus certaines.

Comme la constitution, pour la première fois lors de la Bataille des fleurs, qui a lieu chaque année dans le cadre du Carnaval de Nice, en février, de chars fleuris appartenant aux villes d'Ottawa et de Gatineau. Le spécialiste de la fleur Joël-Marc Frappier sera responsable du char de Gatineau, alors que la personne responsable de celui d'Ottawa n'a pas encore été désignée.

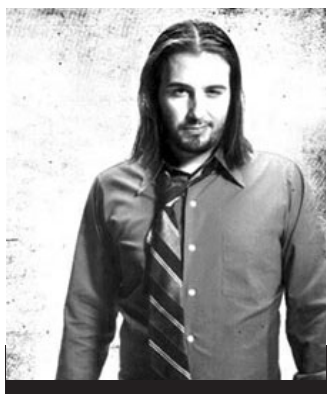
Un volet gastronomique a aussi été annoncé pour le mois de mars 2006, auquel participeront les chefs Robert Bourrassa et Stéphane Paquet.

Des bannières de la Commission de la capitale nationale (CCN) seront exposées sur la célèbre promenade des Anglais, qui cédera son nom à celui de promenade des Canadiens, au cours de cette année spéciale. De plus, une exposition de photos canadiennes, dont certaines issues des collections de musées de la région de la capitale nationale, sera présentée au second plus gros musée de la photographie de France. Enfin, une exposition sur l'art inuit sera à l'honneur.

Cette année de célébrations et de collaborations sera aussi marquée par un mini sommet économique calqué sur le modèle de Davos, en Suisse. «Ça peut paraître un peu prétentieux comme titre, mais, disons que nous organisons une conférence avec des experts du Canada qui pourront venir nous parler de développement économique, de nouvelles technologies. Le Canada est très fort dans ce dernier domaine. Il sera aussi question des industries de la biotechnologie et de la pharmacologie. On voudrait aussi aborder l'industrie du film, qui est très forte au Canada, et l'industrie touristique, de façon à faire connaître davantage la région de la capitale nationale.»



L'auteur de fresque historique Max Gallo pourrait être l'un des invités d'honneur du prochain Salon du livre de l'Outaouais.



Hugo Lapointe

Vendredi
3 juin à 21 h
Entrée : 18 $

Présenté par :

RESTO Chez Christine
1995
Ouvert à l'année - Licencié
Spécialité PIZZA
1133, route 315, Namur, Qc. J0V 1N0
TEL.:(819) 426-3116

Réservez vos places dès maintenant...
(819) 983-4000
www.theatredes4soeurs.com

Théâtre des Quatre Soeurs
énergie 104.1
rock détente 94,9 FM
156, rue Principale, Saint-André-Avellin (Québec) J0V 1W0

Les vendredis
de la chanson francophone
à la Quatrième salle du CNA



Yvan Vollé
Vendredi 20 mai 2005 à 20 h

Les spectacles ont lieu à la **Quatrième salle du Centre national des Arts**. Billets disponibles en personne à la billetterie du CNA ou par Ticket Master au **755-1111**

53, rue Elgin Street - Ottawa
Coût d'entrée : 15 $

Association des professionnels de la chanson et de la musique
LeDroit Ottawa Citizen
Ontario
Patrimoine canadien Canadian Heritage
Programme Présentation des Arts Canada

Concours

La Télévision de Radio-Canada et votre quotidien LeDroit vous invitent à participer au concours

Le trente, ça me tente!

présenté par : Radio-Canada Télévision

À gagner : des billets pour le spectacle du 30ième anniversaire du Festival Franco-Ontarien

30 juin 2005 au Centre Corel à 19 h 30

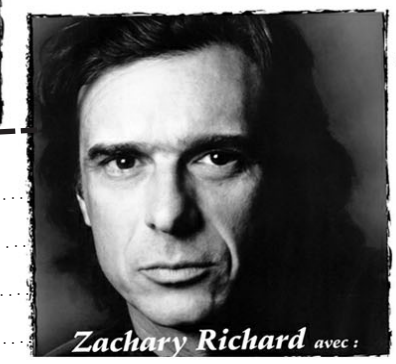
Jusqu'au 20 mai, regardez Le Téléjournal / Magazine, à la Télévision de Radio-Canada, à 17 h 30 pour connaître la question du jour et répondez sur le coupon ci-joint.



Kevin Parent



Isabelle Boulay



Zachary Richard avec :

Marie-Jo Thério
Marcel Aymar Swing
Daniel Lavoie
Véronic DiCaire
Emeline Michel
Paul Demers
Daniel Lanois
Chloé Sainte-Marie
Robert Paquette
Diouf
Chansonniers de Gloucester

Nom : .....
Adresse : .....
Âge : .....
Téléphone : (rés.) : .....
(bur.) : .....
Réponse du 18 mai 2005 : .....

Faites parvenir par la poste ou déposez votre coupon avant le 26 mai 2005, 16 h, au quotidien LeDroit, 47, rue Clarence, bureau 222, C.P. 8860, succ. T, Ottawa (Ontario) K1G 3J9 ou au bureau du Droit situé aux Promenades de l'Outaouais.

LeDroit cyberpresse.ca
Radio-Canada Télévision

Règlements disponibles aux bureaux du journal LeDroit et sur www.radio-canada.ca/ottawa-gatineau

LeDroit cyberpresse.ca
Radio-Canada Télévision
Festival Franco Ontarien

L'album hommage à Beau Dommage rendu chez les disquaires

Presse Canadienne
MONTRÉAL

L'album hommage à Beau Dommage a été lancé officiellement, lundi, soir, à Montréal, et a pris d'assaut, hier, les tablettes des disquaires.

Intitulé *Beau D'Hommage*, il compte 11 chansons interprétées par un nombre impressionnant d'artistes.

Le groupe Mes Aïeux donne un nouveau souffle à *Le Géant Beaupré*. Les Trois Accords se font plaisir avec *Ginette*. Mara Tremblay et Vincent Vallières ont enregistré *23 décembre*, et Isabelle Boulay a prêté sa voix à *À toutes les fois*. Bïa chante *Palmeira*, une version en portugais de *Tous les palmiers,* aux rythmes brésiliens. Daniel Boucher se farcit l'épique *Un incident à Bois-des-Filion* et, comme ce n'était pas assez pour lui, *Chinatown*. Anna et Kate McGarrigle reprennent *La Complainte du phoque en Alaska*, sans doute la chanson la plus connue de Beau Dommage, dont on nous ressert aussi la version enregistrée en 1974 par Félix Leclerc.

Florent Vollant et Claire Pelletier interprètent *Le Picbois*, tandis que le Susie Arioli Band se paye *Harmonie du soir à Châteauguay*. Coral Egan chante *L'Ange gardien*. Et Paul Piché reprend *Montréal*.

Les membres du groupe qui a laissé une marque indélébile sur le Québec des années 1970 se sont montrés ravis de l'hommage qui leur est ainsi rendu.

Un spectacle devrait réunir, l'été prochain, dans le cadre des FrancoFolies de Montréal, les artistes figurant sur cet album.

Cinéma 248-2526
GALERIES AYLMER 400 boul. Wilfrid-Lavigne
Programmation des 13-16-17-18-19 mai 2005
*Aucun laissez-passer accepté
*KICKING AND SCREAMING (G) 7:15 9:20
*MONSTER-IN-LAW (G) 7:05 9:15
*HOUSE OF WAX (13+) Violence, Horreur 7:00 9:30
*KINGDOM OF HEAVEN (13+) Violence 6:50 9:40
Carte d'identité obligatoire pour tout film de plus de 13 ans
CINÉ-INFO 248-2526

CINEMA 9 GATINEAU
coin Maloney et de l'Hôpital 568-6070
Tous les jours 6,99 $
REPRÉSENTATION SPÉCIALE
STAR WARS 3 (V.F.) (V.O.) MERCREDI ..... MINUIT
XXX : L'ÉTAT DE L'UNION (13+) LUN. AU MER. 9:50
L'INTERPRÈTE (G) LUN. AU MER. 7:20 9:45
CRIS ET COUPS DE PIED (G) 6:45 9:00
MAT. MAR. JEU. 1:00 3:15
LE SURVENANT (G) 6:50 9:45
MAT. MAR. JEU. 12:45 3:00
MA BELLE MÈRE EST UN MONSTRE (G) 7:15 9:25
MAT. MAR. JEU. 12:15 2:30 5:00
AMITYVILLE : LA MAISON DU DIABLE (13+) .....
LUN. AU MER. 9:10
ENCHAÎNÉ (13+) 7:00 9:20
MAT. MAR. JEU. 12:00 2:15 4:45
LA MAISON DE CIRE (13+) 7:30 10:00
MAT. MAR. JEU. 1:30 4:00
CRASH (v.f.) (13+) MAT. MAR. JEU. 1:15
LE ROYAUME DES CIEUX (13+) 6:40 9:35
MAT. MAR. JEU. 12:30 3:30
ILS SE MARIÈRENT ET EURENT BEAUCOUP D'ENFANTS (G) 7:20 9:40
MAT. MAR. JEU. 1:05 3:20
STAR WARS 3 (anglais) (13+) JEU. 12:30 3:45 7:00 9:50
STAR WARS 3 (français) JEU. 12:00 3:15 6:30 9:25
SON DIGITAL

Des pigistes remplacent les musiciens en grève de l'OSM

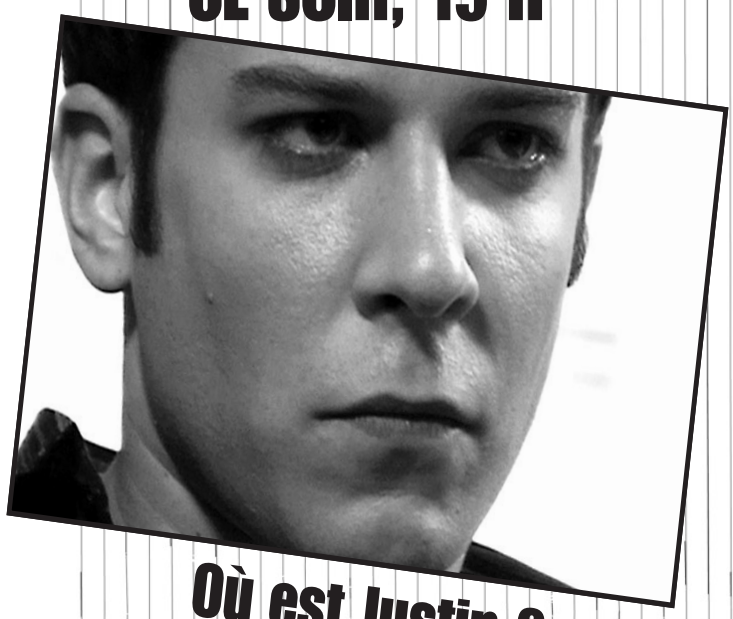
Presse Canadienne
MONTRÉAL

Malgré un appel à la solidarité lancé par le président de la Guilde des musiciens, Gérard Masse, 72 pigistes remplacent les musiciens en grève de l'Orchestre symphonique de Montréal lors des finales du Concours musical international.

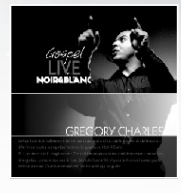
Celles-ci se poursuivent jusqu'à demain soir, à la salle Maisonneuve de la Place des arts.

À l'arrivée des pigistes, hier matin, les grévistes leur ont distribué des tracts. Et avant le concert d'hier, les musiciens de l'OSM ont fait du piquetage devant la Place des arts. Le tout s'est déroulé dans le calme. Cependant, on craignait que les choses tournent au vinaigre, puisque des menaces anonymes ont été expédiées par courriel à certains pigistes.

Même s'il déplore que des briseurs de grèves aient répondu à l'appel de l'Orchestre, le syndicat affirme que ses membres ont reçu l'instruction de demeurer polis et courtois.

KIA ET HERBAL ESSENCES PRÉSENTENT
CASTING
À l'école de la vie !
CE SOIR, 19 H

Où est Justin ?
TQS
énergie 104,1 maxmedia
LeDroit cyberpresse.ca
Un réseau COGECO
casting.tqs.ca

GREGORY CHARLES
NOIR&BLANC
Mise en scène de Denis Bouchard

Bons billets disponibles !
« Chanteur, danseur, animateur, musicien, directeur de chorale, la liste des talents de Gregory Charles est longue. Au plus grand plaisir de l'assistance. »
- André Magny - Le Droit
En magasin

CE SAMEDI !
THEATRE WordPerfect COREL • CENTRE • COREL
www.gregorycharles.com
GROUPE SPECTACLES GILLETT GREGA
Billets en vente au Centre Corel, chez tous les Magasins Sports Experts région Ottawa et Gatineau, sur tout le réseau Capital, au (613) 599-3267 1-877-788-3267 ou via www.capitaltickets.ca.

La Journée internationale des musées :
un événement à souligner!

Je suis très heureuse de m'associer à la Journée internationale des musées qui se tient cette année sous le thème : *Les musées font le pont entre les cultures*. Au gouvernement du Québec, nous sommes résolus à faire en sorte que nos institutions muséales continuent de *faire le pont* entre les visiteurs et la population d'accueil, entre la connaissance et les citoyens, entre le Québec et son patrimoine culturel. À cet égard, la vision rassembleuse que partagent le ministère de la Culture et des Communications et la Société des musées québécois est essentielle au développement de nos établissements muséaux.
De nouvelles mesures ont été adoptées, dans le cadre du dernier budget, pour insuffler une plus grande vitalité à notre réseau muséal, dont 5 M$ en crédits additionnels. À cela s'ajoute la participation des musées à la *Stratégie de développement économique pour les régions ressources, volet touristique*. De plus, les déductions fiscales des sociétés sont désormais étendues aux abonnements aux institutions nationales. Grâce à ces mesures, nos musées, nos sites historiques et nos centres d'interprétation seront plus que jamais des lieux d'accès conviviaux.
Je profite de cette Journée internationale des musées pour saluer le travail exemplaire des personnes qui œuvrent dans nos institutions muséales et vous inviter à les visiter en grand nombre!
La ministre de la Culture et des Communications,
Line Beauchamp
Québec
Musée national des beaux-arts de Québec, photographe : Jean-Guy Kérouac

Les petites annonces
cyberpresse.ca
562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 13 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur (613) 562-7782

Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 13 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 184,60 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,80 $ / semaine payable au camelot. (613) 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 391,66 $ par année, et les autres pays: 911,55 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 102 à 107
Marchandises et services 118 à 222
Experts 243 à 310
Emplois 311 à 380
Logements 400 à 475
Propriétés 478 à 579
Commerces et industries 580 à 598
Services divers 599 à 603
Véhicules 604 à 684
Avis nécrologiques
Pages subséquentes aux petites annonces

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 $, retour par la poste 42 $. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

EN PRIMEUR AUJOURD'HUI

SERVICE ET VENTE

0-5 ANS, **infirmière**, 2 places, temps plein/partiel, 778-7632.

0 ET +, bons soins, activités int./ext., Cheval Blanc. Reçus. 669-3235.

4 PNEUS quasi-neufs Motomaster SE, $185; P185/65R14, $85. 819-778-1518.

ANGERS, milieu familial, 2 ans +, journée thème, bricolage, pique-nique et +. Reçus. Julie au 281-6771.

AUBAINE: poêles, réfrig., lav./séc. 923-3172.

AUBAINE! Table en bois avec surface en céramique, 30x48, incluant 4 chaises, $250. Lav./séc., environ 10 ans, beige, $200 la paire. Lave-vaisselle $100. 776-3371.

AVEZ-VOUS des meubles et des vêtements en bon état à donner? Le comptoir St-Vincent de Paul, Hull, 776-1068, les récupérera avec plaisir. Merci! Gatineau (secteur Hull).

BICHONS maltais, vaccinés, vermifugés, prêts à partir. 819-766-2565.

BRÛLEUR, 4 ronds, à vendre $800 ou échange, bon état. Michel 743-4937.

CHIOTS: BORDER COLLIE, vaccinés, pure race et +. 819-427-5270.

COMPOST DE fumier de poulet en vrac, inodore, 24-12-12 (NPK), chargeons votre remorque au tracteur, $20/"bucket", 883 rang 6, Val-des-Monts, face golf sorcier, 643-4363. appelez avant.

DISCO MOBILE LE STUDIO
595-4657

FENDER STRATOCASTER US, guitare, noir, comme neuve, 663-6437.

GARDERIE privée, place disponible, secteur Le Baron, 561-4145.

GATINEAU, 20 rue Joly, plusieurs familles, 20, 21 et 22 mai. Si pluie les 27, 28 et 29 mai.

HULL, 65 av. des Jonquilles, les 21 et 22 mai: Déménagement.

MASSAGE professionnel, Alexandre, Hotel Clarion, 923-3015.

MOBILIERS de salon El Ran, salle à manger et chambre, poêle et séc. Hot-Point, abris auto. 663-8057

PERROQUET Amazone à front bleu, et Gris d'Afrique à vendre, Lyne: 643-9071.

PISCINE hors-terre, 21 pi., avec clôture en PVC, toile d'hiver et acces., 5 ans, $1,300. 663-0536.

PISCINE hors terre ovale 24pi. et accessoires. Système de chauffage solaire automat. 643-1941.

SCHNAUZER nain, 10 mois, $350. Westie, 4 ans, $150. 568-7824.

SURPLUS FAILLITE

AMEUBLEMENT ET ÉQUIPEMENT
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
COMME NEUF, 135 EDDY, 595-4898
WWW.COMNEUF.COM

TABLE de billard en bois massif avec acc., ardoise encadré 1". Coût $4,800 à vendre pour $2,300. 276-7504

TOILETTAGE de chiens et de chats, 20 d'exp. Michelle 684-9990.

TRIPORTEUR, très propre, pour personne à mobilité réduite, $1,500. 281-1891.

VÉLO stationnaire 2005, exerciseur 2003, tous très bon état. 770-4519.

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT: meubles, antiquités, articles de jardin, décorations et autres, appareils ménagers. 243-6542

VÊTEMENTS garçon, 0-24 mois, Mexx, Souris-Mini, etc., à petits prix. Réfrig. Danby, $150 nég., 568-4465

SERVICE ET VENTE

VOUS voulez un jardin sur votre terrasse? Plants balcon en pot de 12": tomate et cerises de terre, $12,95; piments et poivrons, $9,95. Livraison gratuite avec achat $30 +. 281-3253.

YORKSHIRE terrier, femelle et mâles, chiots, vaccinés, vermifugés, $750. (613)487-9913.

LES EXPERTS

A.P. RÉNOVATIONS de tout genre, 25 ans d'exp. Philippe, 568-6744.

A. ROY Électrique, tous travaux électricité, estimation gratuite. 643-3333.

ENTRETIEN Ménager J. Morin, 10 ans d'expérience, ménage régulier et printemps, éval. gratuite, 446-7006.

SERVICE DE TENUE DE LIVRES Paies CCQ, TPS & TVP, DAS. Facturation avec ACCPAC, ACOMBA, MAESTRO. Plan d'affaire. Remise à jour des dossiers. 663-1268.

SERVI-PRO OUTAOUAIS INC., nettoyage de bateau, ext. et int. Estimation gratuite, 561-5788.

EMPLOIS

AIDE-cuisinier recherché. Se présenter au 189 St-Joseph, Hull.

ASSISTANT administratif (h/f), soutien département des ventes, bilingue, personne motivée, entregent, capacité de faire de multiple tâches, temps plein, disponible immédiatement, (613) 744-8515.
tony@clabrolabel.com

BARBARA PERSONNEL

* **Secrétaire juridique** bilingue, expérience dans un bureau d'avocat ou de notaire du coté québecois. Poste permanent 5 jours par semaine. Salaire 28,000 $ à 35,000$.
Envoyez votre CV sur notre site www.barbarapersonnel.com ou contactez Linda au 236-9689.

BARBARA PERSONNEL

URGENT

Associé des ventes bilingue pour les boutiques du musée de la civilisation, doit avoir un service à la clientèle impeccable et capable d'utiliser une caisse enregistreuse. Doit être disponible pour travailler des heures variées, fin de semaine compris pour un contrat jusqu'en 2007. Salaire 8$/h. Envoyez votre CV sur notre site www.barbarapersonnel.com ou contactez Linda au 236-9689.

BESOIN chauffeur(euse) de camion 10 roues et opérateur(rice) de rétrocaveuse "backoe" avec classe 1 et 3, avec exp., 923-0146, 671-3043.

CHAUFFEUR(EUSE) de camion, classes III pour compagnie de distribution alimentaire. Doit connaître région Ottawa et les environs, doit être bilingue. Envoyez CV par fax au (613)739-3771.

CHERCHE personne pour travailler dans casse-croûte (préparation), avec exp. Julie ou Jacques, 561-0886, 246-7476.

COMPAGNIE en expansion en alimentation, recherche personnel de nuit pour préparation de commandes. Doit être bilingue et posséder des connaissances de la région, bonne capacité physique. SVP Envoyez CV par fax au (613)739-3771.

CUISINIER(ÈRE)S demandé(e)s pour matins, soirs et nuits, salaire très comptétif. Se présenter avec C.V. au 211 Maloney Est. ou 470 Gréber.

DANSEUSES-PHOTOS-FILMSXXX
Tannée de ne pas faire d'$?
(Louis) 1-877-328-6700

EMPLOIS

DEMANDÉ(E)S IMMÉDIATEMENT
SERVEURS avec exp., pour cuisine française. Lucie, 771-6170.

Dû à une importante croissance TOYOTA GATINEAU recherche un technicien(ne) en méchanique général, 3 ans d'expérience (expérience Toyota un atout), quart de soir. Envoyez CV au 850 boul. Maloney O. Gatineau, QC, J8T 3R6 ou par fax au 568-9921 a/s de m. Gabriel Langevin.

GARDIENNE d'enfants demandée de soir, secteur Hull. 884-2420.

HYGIÉNISTE et une assistante dentaire, pour clinique dans l'est d'Ottawa, temps plein. Faxer C.V. au 613-745-3305.

L'HIPPODROME D'AYLMER est à la recherche d'aide cuisinier(e) à temps partiel. Envoyer votre CV au 768 Ch. Aylmer, C.P. 217, Gatineau, Qué., J9N 5E5 ou par télécopieur au 778-1684 à l'attention de Silvie Bouchard.

MÉCANICIEN recherché (h/f) pour après-midi et soirée, avec expérience sur camions et équipements lourds. Sylvain, 746-0514 ou fax: 746-5124.

MÉTRO DES PROMENADES
Recherche boucher et commis de charcuterie, disponibilité temps plein. Se présenter au 1100 boul. Maloney O., contactez M. Lamontagne ou Robert Normand.

PAVAGE & SCELLANT RÉGIONAL
En pleine expansion, recherche vendeur dynamique et sérieux pour vendre asphalte et scellant. Avec ou sans expérience, meilleure commission en ville. 213-3478.

PRÉPOSÉ(E) à l'entretien ménager demandé(e) à la Résidence Brunet, Hull. Contactez Sylvie 778-6070.

RECHERCHE danseuse, escorte et mannequin. Nouveau concept établi. www.nightangels.org, inf. 743-7100.

RÉSIDENCE psychiatrique requiert PRÉPOSÉ(E)S, de 8h à 16h, pour effectuer soins aux patients, lavage, ménage, servir repas, distribution des médicaments, etc. Se présenter au 198, rue Presland, Ottawa, entre 9h-15h.

IMMOBILIER

1-2 CHAMBRES, CITÉ DES JEUNES
Cegep, 1er juin-juil., tranquille, bien situé, grand, poêle, réfrig., $575-$690 + services. 829-0286, fax: 829-0070.

1, 2 et 3 CHAMBRES et garçonnière, Mont-Bleu, Hull, idéal pour le bel âge, aucun tapis, chauffés, câble, poêle et réfrig. fournis. 568-1771, 779-3883, 770-7482.

1998 CAVALIER, 30', toute équipée, deck, remise, auvent, $14,500, au Camping Ange-Gardien, 739-9144.

1 CHAMBRE, 1er juillet, chauffé, éclairé, poêle à combustion lente, semi s/sol, Touraine, $575. 246-0522.

1 CHAMBRE, 1er juil., propre, grand, tranquille, chauffé, éclairé, 2 appareils, remise, stat., Gatineau, $634. 246-4425.

1 CHAMBRE, 1 pièce bureau, logement à louer à Hull, chauffé, non éclairé, non-fumeur, enquête de crédit, $500. 771-6411

1 CHAMBRE, 1 pièce bureau, chauffé, non éclairé, non-fumeur, enquête de crédit, $500. 771-6411

1 CHAMBRE, 2 appareils, logement à louer à Hull, super propre, chauffé, non-fumeur, stat., 1er juin, $485/mois. 772-2994

1 CHAMBRE, boul. St-Joseph, chauffé/éclairé, stat., $565, 770-6400.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, pas d'animaux, 1er juil. $400. 777-8474.

IMMOBILIER

1 CHAMBRE, (Gatineau), chauffé, grand, sans tapis, rénové, prises lav./séc., 2 appareils, juil., $600, 661-0678, 661-0679.

1 CHAMBRE, Gatineau, luxueux, maison privée, prises lav./séc., poêle, réfrig., balcon, tranquille, stat., 1er juillet, non chauffé non éclairé, $475. 663-8163.

1 CHAMBRE (petite), 1er juil., près UQO, poêle, réfrig., non chauffé, rénové, tranquille, $420, 246-3880.

1 CHAMBRE, près édifice fédéraux, Hull, 4 appareils, chauffé, éclairé, stat., foyer, balcon, très propre, idéal pour professionnel(le). 568-5331

1 CHAMBRE, prises lav./séc, non chauffé, non éclairé, Hull, $450. 776-1542.

1 CHAMBRE, session de bail, 11 mois restants, $571/mois, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., piscine et garage int. disponible. 777-7801.

2 BELLES chambres, triplex, style condo, Gatineau, $650, août. 671-1722.

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., très grand, aéré, chauffé, terrasse, rénové, Place Cartier, 2 stat., $825. 613-248-9797.

2 CHAMBRES, 240 MAISONNEUVE, à Hull, Le Verdun, condo de luxe, 5 appareils, $864, clim., 1 stat. int., non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. 778-4090, 568-4498, 778-4481.

2 CHAMBRES, 2 stat., secteur Templeton, $630 non chauffé, non éclairé, 1er juil., 664-9519.

2 CHAMBRES, $634. chauffé et éclairé, 1er juil., 246-7498.

2 CHAMBRES, chauffé/éclairé, $785, disponible juin, 303 rue Savard, près de promenade Vanier et chemin de Montréal, 741-0562.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, Hull, secteur tranquille, bien situé, 1er juin et 1er juillet. 568-1771, 923-1771.

2 CHAMBRES, de la Gravité (secteur Le Plateau, Hull), bien situé, rénové, flottant. 568-1771, 923-1771.

2 CHAMBRES et garçonnière, Terrasses Chavoin, piscine, entrepôt pour bicyclette, terrain de tennis. 568-1771, 923-1771.

2 CHAMBRES, (Gatineau), chauffé, très grand, sans tapis, rénové, balcon, lave-vaisselle, prises lav./séc., 2 entrées, juil., $675, 661-0678, 661-0679.

2 CHAMBRES, luxeux, 1er juillet, condo neuf, **bois franc,** céramique, secteur marina (Aylmer), **$860. 684-0817.**

2 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, 1er juil., $490. 921-0897.

2 CHAMBRES, Plateau, 1er juil., semi s/sol, 2 stat., $730. 595-4654.

2 CHAMBRES, près du Portages, poêle, réfrig., pas chauffé, pas éclairé, $650. 592-1430 ou 325-1430.

2 CHAMBRES, près édifices fédéraux, 2 stat., prises lav/séc., très propre, non chauffé, non éclairé, $700, 1er juil, au 777-2032.

2 CHAMBRES, près Musée des Civilisations, propre, calme 613-255-2633

2 CHAMBRES, secteur Hautes-Plaines, Hull, 1er mai, bien situé, rénové, flottant. 568-1771, 923-1771.

2 CHAMBRES, semi-s/sol, rue Mitchell, Templeton (Gatineau), prises lav./sec., chauffé, éclairé, stat., tranquille, pas d'animaux, idéal non-fumeur. 1er juin-juil., $650. (819)684-7436, 740-3459

2 CHAMBRES, spacieux, Mont-Bleu, bien situé, $650 chauffé. 859-9909

2 CHAMBRES, triplex, centrale, propre, aucun tapis, prises lav/séc., 3e étage, 1,000 pi car, $650 + hydro, libre 15 juin, 777-0115, 777-6902.

IMMOBILIER

2 ET 3 CHAMBRES, rue de Drapeau, Gatineau, poêle et réfrig. fournis, eau chaude, près autoroute. 568-1771, 923-1771.

2 logements de 3 chambres, logement à louer à Masson-Angers, 1er juil.: $800, 1er août: $825. 281-8383.

30 ANS +, **$400,** grande chambre à louer, entrée privée, téléphone, câble, stat. **319-3536.**

$325, PRÈS Promenades, chambre à louer, cuisine, s/lavage, câble. 773-0743

3 CHAMBRES, 143 rue Gratton, haut de triplex, très grand, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 1er juil., $740. 819-773-1613.

3 CHAMBRES, bois flottant/céramique, prises lav./séc., stat., Gatineau, $670-$740. 819-778-8096.

3 CHAMBRES, boul. Labrosse, $695 + Hydro, triplex. Pas d'animaux. Enquête de crédit. (819)427-5686

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, pas d'animaux, libre, $700. 777-8474

3 CHAMBRES, haut de maison, Mont-Bleu, chauffé, éclairé, $950, 1er juin, au 595-9599.

3 CHAMBRES, libre, 2,100 pi car., grande cour, remise, près rue Main, Gatineau, $849. Après 18h, 643-1344

3 CHAMBRES, non chauffé ni éclairé, Gatineau,stat., pas d'animaux, $720, 669-2432.

3 CHAMBRES, secteur Hautes-Plaines, Hull, 1er juin. 568-1771, 923-1771.

3 CHAMBRES, secteur tranquille, Gatineau, stat. double, cour privée, remise ext., 1er juil., $795. 213-3378

3 CHAMBRES, triplex neuf, 2 niveaux, 2 s/bains, 1,250 pi car., Le Plateau, de l'Atmosphère, 1er juil.-août., $850. 299-6980.

3 CHAMBRES, Val-Tétreau, grand, rénové, tranquille, près tous les services, $800, FAUT VOIR! 775-9989.

4 CHAMBRES, approx. 2,500 pi car., 2 étages, planchers de marbre et céramique, appareils inclus. Francois Bellfoy, Re/Max Vision 773-0744

4 LOGIS (2x3 et 2x1 chambre), rue de Malartic, secteur Gatineau, revenus: $28,980, pour $315,000. 213-2027

À Buckingham, 689 Curé Roy, secteur recherché. Joli bungalow avec garage, 2X2 chambres, 2 s/bains dont 1 bain thérapeutique, aspirateur central, armoires chêne, cour privée avec haie de cèdres, piscine hors-terre. $164,900. 819-281-7514.

ACCÈS cuisine, idéal étudiant(e) ou travailleur(se), $300/$320. 243-6420

$$$AUBAINE$$$ Condo 3 chambres à vendre, 5 appareils, foyer bois., St-Raymond/Jonquilles, prix réduit. Jean (819)664-0738, 663-0726.

AYLMER

1010 ch. Klock, terrain 2 acres, eau de la ville déjà sur terrain, $80,000. 223-4948

AYLMER, 3 chambres, secteur tranquille, bois, céramique, bain giratoire, clim., lave-vaisselle, humidificateur, août, $1,225 568-4498 pag: **778-4481**

AYLMER - À VOIR ABSOLUMENT! Maison centenaire à louer, 3 chambres, 2 s/bains, 5 appareils, 1er juil., 727-1400. www.house-rent.com

AYLMER, maison en rangée, 4 chambres, secteur tranquille, près du centre-ville, $119,900. F. Delisle Royal Lepage 360-1309

BÂTISSE "1,475 pi car." et terrain "32,000 pi car.", 613 Maloney Est, zonage C1,C2, $295,000. 665-4378

BORD DE L'EAU, endroit paisible, terrain rue Schryer (près bd Aéroport) 643-2483

IMMOBILIER

BOUL. St-Raymond, 800 pi car., coin idéal pour bon commerce. **772-9822**

DE MARIA, Gatineau, chambre à louer, meublée, chauffée, éclairée, câble, stat., lav./séc., $350. Soir 246-8016, 795-3703.

GATINEAU, 45 de Maria, semi-dét., 3+1 chambres, piscine, cour clôturée, $1,085 + services. 778-9650.

GATINEAU, bord de l'eau, chambre à louer, $355 tout inclus, stat. Libre. 568-4004.

• **GATINEAU,** bungalow Projet Riviera, près pont des Draveurs, secteur paisible, près d'école primaire et parc, s/sol aménagé, clim., remise. $154,900.
Progrès courtier immobilier agréé
246-9779

GATINEAU, chauffé/éclairé, remise, près services. $475. 669-8497.

GATINEAU, (garçonnière), chauffée, éclairée, sans tapis, rénové, 2 appareils, libre 1er juil., $500 et $525, 661-0678, 661-0679.

GATINEAU, rue Cédar, 3 chambres, garage, piscine, près école, $900. 561-4319.

GATINEAU, secteur de l'hôpital, bungalow, 1,200 pi. car., 2+1 chambres, 1 1/2 s/bains, foyer, garage, piscine hors-terre, s/sol aménagé, bois-franc, **$204,495,** Judith 568-1466.

GATINEAU, secteur La Vérendrye, 3 chambres, foyer gaz, prises lav/séc., $790 non chauffé, non éclairé, 1er juil. Nathalie au 669-7386, 997-8288.

GATINEAU, secteur Templeton, poêle, réfrig., grandes fenêtres, stat., remise, 1er juin, $450, non chauffée, non éclairée, 664-9519.

HULL, 1 chambre, Tour Notre-Dame, stat. int., 1er juil., $650, non chauffé, non éclairé. 669-4505.

HULL, 3 1/2, garçonnière et chambre, meublés,clim. 776-4514, 664-0582.

HULL, centre-ville, idéal pour professionnel(le), 110, 175, 420 pi car ou +, plusieurs services disponibles. Demandez Pierre 771-4754, 669-7352.

HULL, duplex, toiture 2005, rénovations majeures à faire, grand potentiel subvention réservée, beau projet, $81,500, 851-5526.

HULL, grande (garçonnière), câble, électricité, chauffage incl., $471, juin ou juil. 947-9103.

HULL, luxueux 2 chambres, 100% rénové, $119,900. 777-6685.
www.maisonventeprivee.com.

HULL, maison jardin, 2 chambres, 1,300 pi. car., céramique, bois franc, garage, $172,000 nég., 859-7137.

HULL, rue Durocher, 3 chambres, 1 s/bains, 5 appareils, clim., $1,100, 1er juillet, 360-3276.

HULL, secteur Freeman, libres, 12'X32' et 24'X32' avec porte de garage, clôturé, sécurité. 771-8458.

HULL, Terrasse de la Montagne, condo 2 chambres à louer, 5 appareils, patio, stat., accès terrain de tennis et piscine, 1er juil., $820. 595-9804.

LAC 31 MILLES, Baie Davis, 2 chambres, à compter de mai. 778-9698.

LAC Désormeaux, chalet 4 saisons, à louer à la sem. ou au mois. Sem.: 827-8590, fin de sem.: 463-0604

LAC McGREGOR, 1992, idéale pour travailleur autonome. Maison 4 saisons en bois rond, située dans un environnement paisible et très privé, à 30 min. du Parlement. Espace habitant 2,500 pi car., incluant 650 pi car. de s/sol "walkout", clim. cuisinette et s/bains, aménagée en appartement parental ou espace de bureau. Prix réduit pour vente rapide. Sans agent. $399,900. www.geocities.com/bosquet28 ou 671-9500.

EN PRIMEUR AUJOURD'HUI



IMMOBILIER

LAC MICHEL, près Maniwaki, terrain 700' sur lac propre et clair, $140,000. 819-449-2529, 514-791-6403.

LA CONCEPTION, maison 3 chambres et chalet à louer, bord rivière Rouge, sem. ou saison. **819-686-9319**

MAISON en rangée à vendre, directement du proprio., 4 chambres, planchers flottants, grand patio, 2 remises, St-René Ouest, Gat. $108,000 nég. 246-5879.

MAISON luxueuse, 4 chambres, possibilité de revenu de $29,000 annuel, grand stat, idéal pour bureau: notaire, garderie, etc. François Bellfoy, Re/Max Vision, 773-0744

MASSON-ANGERS, jolie canadienne de 3 chambres et +, loft, garage double, grand terrain, $199,900 nég. Micheline Clément 955-4380 Royal LePage Renaissance.

PONTIAC, près Shawville, ferme de 180 acres, maison neuve 3 chambres et bâtiments, très privé, excellent pour chasse et agriculture. 819-647-2136

PONTMAIN, Lac-des-Sables, 1 1/4 acre boisée, avec plage et rocher, chemin privé. Financement. 819-665-6970

QUI DIT MIEUX? Unifamiliale, 1,300 pi car, 5 chambres, 3 s/bains, clim., terrain clôturé de 4,500 pi car, arbres matures, près Promenades. J'ai une offre à $135,000 (semi meublée). QUI DIT MIEUX? Christian 246-3366.

SECTEUR Templeton, 1 chambre à partager, $400, idéal jeune femme, 775-8311.

IMMOBILIER

THURSO, 2 chambres, rénové, $450 non chauffé, non éclairé. 985-0202.

- **VUE sur la rivière, 1 chambre,** constr., récente, plancher flottant, remise ext., décoration professionnel, $650 non chauffé, non éclairé, 1er mai/juin.
- **3 CHAMBRES, boni: 1 mois gratuit,** contr., récente, 1,300 pi car., foyer au gaz, remise ext., décoration professionnel, $1,175 non chauffé, non éclairé, 1er mai/juin.
- **1 CHAMBRE,** contr., récente, beaucoup de rangement, remise ext., décoration professionnel, $650 non chauffé, non éclairé, 1er mai.

Hélène au 772-2224.

VÉHICULES

1961 BUICK Skylark, 4 portes, très bonne condition, $2,650. 772-2825.

1982 HONDA GL, 1,100 cc, rouge, très bon état, $3,200, 923-3812.

1984 BONAIR Tente Roulotte, parfait état, toiles neuves, réfrig. gaz/électrique, $2,700 nég. 771-3975, 771-8617.

1987 SUZUKI LT185 (4 roues), bon état, $1,500 nég. 246-9126.

1988 CAMRY, 5 vit., 219,000 km, bon état, $600, 669-6512.

1988 CUTLASS Sierra, automat., bon état, $1,100 nég. 669-7957.

1990 TOYOTA Tercel, automat., 3 portes, 152,000 km, 4 pneus d'été et 4 d'hiver, intérieur propre, $750 nég., François: 669-0757.

VÉHICULES

1992 TOYOTA Tercel, 5 vit., bonne condition, $1,200, meilleure offre. Pierre, Soir: (819)684-4346 ou cell. jour: (613)761-0493.

1993 LEXUS LS 400, certifiée, 215,000 km, parfaite condition, $8,495. Jacques, 613-725-7281

1993 TOYOTA TERCEL, 2 portes, manuel, $1,100. 684-0999

1994 NISSAN Sentra, 140,000 km, automat., A1. Après 19h: 612-0243.

1995 PLYMOUTH Voyageur, BON ETAT, $2,300 684-0999

1996 AEROSTAR, 128,000 km, 7 places, $3,450. **Génération 643-0238.**

1996 GRAND Am, V6, clim., très propre, $4,200. 663-4095.

1996 NISSAN Altima GXE, 5 vit., 250,000 km, $3,300 nég. 327-8967.

1998 AVION Westport, 36.5W, rallonges, auvents, antenne parabolique, lav./séc., A1, $32,000. 243-5064.

1998 COROLLA, 90,000 km, automat., bleu, 8 pneus, $7,800 827-1789

1998 MERCURY Villager (Nissan Quest), tout équipée, excellent état, démarreur à distance, traité antirouille, $5,900. 669-8965.

1998 TOYOTA Tacoma, automat., bon état. 281-3643.

1999 FORD Econoline, diesel pour travailleur, laissé à $8,500. 246-5879

1999 INTRIGUE, 3.5 L, équipée, 92,000 km, $7,995. **Génération 643-0238.**

VÉHICULES

1999 MALLARD, roulotte 25 pi, comme neuve, $13,700. 561-2598

1999 PLYMOUTH Néon Highline/Express, 65,500 km, clim., démarreur à distance, radio cassette/AM/FM, 4 roues d'hiver. Batterie, disques et freins avant récents. Revision faite. 562-1638.

2000 ACURA Integra GSR, 135,000 km, 5 vit., argent, tout équipée, très propre, antidémarreur, 8 pneus, $15,700 nég. 595-8560, 743-2462.

2000 ELANTRA, 4 portes, 5 vit., bas km, A-1, $5,300 nég. 776-6362.

2000 HONDA Civic hatchback, aut., DC, mags, cruise control, 124,000km, $10,500. 682-2307.

2001 ACCENT GS, 5 vit., bon km, $5,495. **Génération 643-0238.**

2001 ACCENT GS, 5 vit., bon km, $5,495. **Génération 643-0238.**

2001 BOMBARDIER Trax-Ter 500cc 4X4, 800 km, pelle à neige, treuil, dossier arrière, remorque pour moto 4X4, $6,200. 643-3172.

2001 ELANTRA VE, automat., clim., $8,495. **Génération 643-0238.**

2001 MONTANA, 5 portes, 53,000 km, $11,995. **Génération 643-0238.**

2001 POLARIS 325 Magnum, 4X4, équipé, $3,750. 669-7339, 921-5326

2001 PONTON Princecraft Versaille 22' fermé, moteur Evinrude 50 forces, 4 temps, toilette, lavabo, barbecue, avec remorque, abri tempo pour l'hiver, $17,500. 613-741-2931.

VÉHICULES

2001 SAVANA, 5 à 12 passagers, tout équipée, 106,000 km, $15,000; 1998 GMC Club Cab, $6,000. 661-7372.

2002 CIVIC, 4 portes, automat., 30,000 km, $11,995. **Génération 643-0238.**

2002 DODGE Caravan Sport, 3.8 L, V6, rouge, laissé à $7,500. 246-5879

2002 IMPALA, équipé, bas km, $10,995, **Génération 643-0238.**

2002 Kia Sedona EX, 7 passagers, toute équipée, cuir, 135,000km, $10,900. 281-1750 ou 790-9726.

2003 F150 XLT, 4 portes, 5.4 L, 43,000 km, $25,995. **Génération 643-0238.**

2003 TRAIL Blazer EXT LT, 7 places, cuir, toit ouvrant, $21,495. **Génération E. Galipeau 643-0238.**

2004 YAMAHA Midnight Venture, noire, payée $22,500, prix $17,500 nég., incl. housse, balance de garantie de 4 ans, 663-6755.

BATEAU, fibre de verre, 50 forces Mercury et remorque, à échanger ou à vendre contre VTT, 663-8170.

CHALOUPE 14 pi., avec remorque, moteur 20HP, 663-9674.

MOTOMARINE Bombardier 94XP, 650, parfaite condition, batterie neuve, remorque incl., $4,200 nég. 819-213-1528.

SUPER Vente-garage, plusieurs familles, 144 Cotéville, Sam. et Dim. De tout, beau, bon, pas cher.

TENTE-roulotte Coleman Yukon, tout équipée, couche 8, cuisinette, comme neuve, $6,900. 669-4640

VÉHICULES

WWW.AUTOSMIKERENAUD.COM
LIQUIDATION
1988 Cadillac, blanche, $1,995
1990 F150, cabine allongée, $1,495
1992 Cavalier, bas km, clim., $2,995
1993 Bonneville SSEI, $2,995.
1993 New Yorker, bas km, $1,995
1994 Oldsmobile Royal, $1,295
1996 Pontiac Firebird, $5,495.
1996 Explorer, 4X4, 5 vit, $4,995
1996 BMW 328I, cuir, $9,995
1998 Durango, rouge, V8, $9,995
1999 Cavalier, manuelle, $3,995
2001 Sunfire GT, manuelle, $6,495
2001 Celica GT, clim., $12,995
643-2017

DIVERS

Attention!

Dans le cadre de la semaine de la Police au Canada, le service de la Police de la ville de Gatineau et Lebeau vitres d'autos vous offre un burinage des vitres de votre auto gratuitement, ce jeudi le 19 mai 2005 de 8h à 18h, au 101 boul. Maloney Ouest, Gatineau, Québec. Un policier sera sur place lors de cet événement et des dons seront acceptés pour la Fondation du centre hospitalier pour enfants de l'Est de l'Ontario.

Abonnez-vous!
562-0555

100 NOUVELLES ANNONCES

COMMIS D'ENTREPÔT

Recherchons personne bilingue pour effectuer la réception et l'expédition de marchandises et de communiquer aux clients l'état de leur commande. Diplôme collégial serait un atout. Nous vous formerons. Nous sommes situés à l'Est d'Ottawa. Lun. au ven., 8h à 17h. Aucune fin de semaine. Faire parvenir votre C.V. à michel@airfast.ca ou par fax au 244-6768.

102 AVIS DIVERS

APPUYEZ la paix à travers la massothérapie, $40. 329-3387

cyberpresse.ca

102 AVIS DIVERS

Attention!

Dans le cadre de la semaine de la Police au Canada, le service de la Police de la ville de Gatineau et Lebeau vitres d'autos vous offre un burinage des vitres de votre auto gratuitement, ce jeudi le 19 mai 2005 de 8h à 18h, au 101 boul. Maloney Ouest, Gatineau, Québec. Un policier sera sur place lors de cet événement et des dons seront acceptés pour la Fondation du centre hospitalier pour enfants de l'Est de l'Ontario.

104 PERDU

ORDINATEUR DEll 5150, bleu, Hotel Best Western à Hull le 8 mai 2005. 204-834-3195 à frais virés.

106 TROUVÉ

CHIEN adulte, Labrador noir, trouvé dimanche le 15 mai vers 12h sur le boul. St-René à Gatineau. 669-8527.

118 SERVICES PROFESSIONNELS

MASSAGE professionnel, Alexandre, Hôtel Clarion, 923-3015.

MASSAGE suédois, reçus d'assurance, Gatineau. Diane 568-6757.

THERMO-LIFT sans ephédrine. Jean, 613-799-5167, 819-663-7676.

120 AMEUBLEMENT

10,000 ARTICLES et +, meubles usagés d'office + électroniques, 275 Notre-Dame, Gatineau. 777-8744.

120 AMEUBLEMENT

★ **1000 ARTICLES** ET + ★
93 EDDY - 776-6448
MEUBLES USAGÉS GADBOIS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon.
73 St-Joseph, Hull. **777-9855**

1000 MATELAS directement de la **manufacture** + lits + futon. **243-4474**

1 LIT Queen, état neuf.
Très bon prix. 772-8216

ALMONI.ca (site internet)
MEUBLES USAGÉS, ACHAT, VENTE
379, RUE MAIN, GATINEAU. 643-1990

BUREAU 30"X60" avec 3 chaises (1 à dossier haut), très propre; classeur semi-bois 20"X30", 2 tiroirs. $295. 777-1986, soir: 712-1052.

DÉMÉNAGEMENT: poêle, réfrig., lav./séc., ensemble de cuisine et autres. Rachel: 669-7879.

DIVAN à vendre. Idéal pour sous-sol ou chalet, $120 nég. 643-4581.

DIVAN inclinable, $800. 772-0234.

ENSEMBLE de cuisine + buffet, 2 ensembles de salon, 1 ensemble de chambre (39") avec matelas. Poêle, réfrig. Après 17h, 772-9031.

IMMOBILIER de chambre (7 pièces), $375, 684-0832 après 16h la sem.

L'ATELIER DU MEUBLE usagé, réparation, achat et vente, services technicien électroménagers. 281-5858, 281-9901.

LITS propres queen $175, double $125, autres. Aylmer (613)859-0992.

MATELAS très propres, toutes grandeurs, $100 et plus. 772-2333.

MEUBLES USAGÉS MDM
Achat, vente. 561-1686

MOBILIERS de salon El Ran, salle à manger et chambre, poêle et séc. Hot-Point, abris auto. 663-8057

SOFA-LIT, comme neuf, valeur $900 demande $700 nég. 568-4642.

TOUT le contenu d'une maison, 2 salons neufs, s/manger, chambre et beaucoup plus. 682-8342.

VAISSELIER antique, $800, lit superposé avec matelas, $300, 827-3855.

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT
Grand lit 2 places, matelas, sommier et support,; Commode à 5 tirroirs avec table de chevet, couleur acajou, lampes et +, AJ au 223-0491

122 ANTIQUITÉS

MOBILIER de s/manger, bureau, table de salon. 819-775-0013.

TABLE, 6 chaises, buffet 1928, très bon état, $1,200, 281-1007.

124 APPAREILS MÉNAGERS

200 DE LA SAVANE, poêle, réfrig., lav./séc. Garantie. 329-4409.

ACHETONS et vendons appareils électroménagers. S.O.S. Électroménagers, 226 rue Montcalm, Gatineau. Spécial févr. 10% rabais. 776-0505.

AUBAINE: poêles, réfrig., lav./séc. 923-3172.

BEAU, BON, PAS CHER!!!
387 NOTRE-DAME, GATINEAU
VENTE D'ÉLECTROMÉNAGERS USAGÉS, REMIS À NEUF, AVEC GARANTIE
LIVRAISON GRATUITE. 669-0697

CUISINIÈRE Gibson 30" blanche, 4 ans d'usage, $300 nég. 561-4621.

LAVEUSE et sécheuse GE, bon état, $225. 830-8417.

LAV./SÉC. blanches, $225. Livraison possible. 685-3373, 743-6685.

LAV./SÉC. GE "Super capacity", 1 an., $775. 819-771-6537.

124 APPAREILS MÉNAGERS

LAV/SÉC., POÊLE GAZ NATUREL, excellent état, aubaine, 772-0505.

LAV./SÉC. Whirlpool, haute capacité, 5 mois d'usage, $900, 561-5496.

POÊLE autonettoyant McClary 1994, blanc, $195. (819)682-0184

POÊLE, RÉFRIG., $800 nég. (819)246-0412.

POÊLE, réfrig., lav./séc., 643-4009 ou 664-9979.

POÊLE, réfrig., lav./séc., faut voir, $300 la paire. 923-1739, 643-4103

REFRIG. Kenmore, 13 pi. cu., idéal comme 2e réfrig., $150, 568-3541.

VENTE et réparation de poêle, réfrig., lav./séc., à partir de $150. 777-0129.

128 RADIOS, TÉLÉVISEURS, CHAÎNES STÉRÉO

TÉLÉVISION 27 po, système de son, 2 VCR. Après 18h, 568-2692.

132 ORDINATEURS

À DOMICILE, antivirus, réparations et mise à jour d'ordinateurs, Windows etc., satisfaction garantie. 955-2756.

INTEL PIII 667, ordinateur, prêt pour internet, $115; PIII 933, $169; 17" SVGA, écran $59. (613)255-1653.

ORDINATEURS neufs à vende, à partir de $425. 351-3182.

SERVICE INFORMATIQUE, résidentiel, commercial, réparation, installation, mise à niveau, anti-virus, 319-6119

SURPLUS PC, vente et service d'ordinateur et portable. 561-2316.

134 MUSIQUE

ACHÈTERAIS instruments, micros, ampli, pédale, acc., (819)669-9232

DISCO MOBILE LE STUDIO
595-4657

DISCO MOBILE Magic Touch, pour soirées réussies. 246-3363.

FENDER STRATOCASTER US, noir, comme neuve, 663-6437.

PIANO d'appartement, Baldwin, 1982, $2,700. 776-4080.

STUDIO de pratique pour musiciens, $150/mois, sonorisation (PA) inclus. Pour information, 663-9888.

135 COURS DE MUSIQUE

COURS guitare, spécial 4 cours: $60, professeur d'exp. Ottawa. 842-4625

136 BICYCLETTES

2 BICYCLETTES: fille et garçon, 24 po. 561-2466.

LA MISE AU POINT DU VÉLO, service à domicile. 684-6148, 664-6149.

VÉLO PRO
Nous achetons, échangeons, vendons vélos neufs et usagés, temps limité. Réparation de vélo, $19.99. SPÉCIAL: 2 pneus pour $30. 95-A boul. Gréber, au 246-8356.

142 MATÉRIAUX

FENÊTRE Thermos neuve, 32 3/4 X 33 1/2. $100; 58x21. 772-0234.

LAINE isolante, 3/4 de po avec aluminium sur 1 côté, R5, couvre 400 pi car., $25/rouleau, 771-8458.

LOTS de vitres de portes patio, avec cadrage en PVC, Thermo, pour véranda ou serre, $30/ch. 771-8458.

cyberpresse.ca

150 COIN DU BÉBÉ

VÊTEMENTS d'enfants 0-6 ans, à bas prix. Dominique, 643-6493.

152 DIVERS À VENDRE

$1 à $3, PLANTES VIVACES, sur rendez-vous. 669-2870.

2 ENSEMBLES de chambre pour enfant, faits à la main, mélamine, $300 ch. et robe de mariée, style espagnol, 5 ans, $500. 246-8630.

★★★

ADULTES XXX, VHS, 3/$20, DVD XXX: 2/$30. **MUSICA MONETTE - 663-9999**

ARBRES de plantation, épinette, pin, thuya de 3 à 10 pi. (819)281-8800

ARMOIRES de cuisine avec comptoir, mélamine blanche imitation bois, bon état, $1,100 nég. 663-9083, 613-952-5638.

ARMOIRES de cuisine chêne et accessoires, $2,500. 772-0234.

ARMOIRES en chêne, couleur naturel, $2,300 nég.; mobilier de cuisine en mélamine blanche, $250 nég. 643-9376.

AUBAINE! Table en bois avec surface en céramique, 30x48. incluant 4 chaises, $250. Lav./séc., environ 10 ans, beige, $200 la paire. Lave-vaisselle $100. 776-3371.

À VENDRE: cèdre local pour quai, patio et table; bois V. 819-767-2044.

BAIN romain, vanité 84" (modulaire), avec tiroirs, idéal chalet-s/sol; chauffrette murale Convecair, 664-1919.

BÂTONS de golf droitier. 2-SW tige d'acier marque PING I, 3 "blade", $600.00. 776-3582

CÈDRE POUR HAIES, de 2 pi à 12 pi de hauteur et installation. Garantie 1 an. 663-6504.

CLIMATISEUR, aubaine, neuf, utilisé 2 sem., 6,000 BTU $120, 777-3395.

COMPOST DE fumier de poulet en vrac, inodore, 24-12-12 (NPK), chargeons votre remorque au tracteur, $20/"bucket", 883 rang 6, Val-des-Monts, face golf sorcier, 643-4363 ou 457-2828, appelez avant.

DIVAN et lampes de salon, chambre enfant, tracteur 18 c.v., 663-6037.

EXERCISEUR elliptique; sofa-lit et causeuse. Cindy 661-4969.

FABRICANT de portes moustiquaires portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles**. Léo Groulx Mfg Ltée.** (613)764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

FAUTEUIL de massage neuf, payé $4,200, demande $2,500. 771-4702.

Aubaine!

GATINEAU, VENTE DÉMÉNAGEMENT. Meubles et autres. **243-5155.**

★★★

KARAOKE: Appareil, nouveau modèle 2005, lit DVD Karaoke, film, CDG, MP3, VCD: $69.99. Plus de 20,000 titres karaoke en inventaire. **663-9999.**

MACHINE de bronzage avec facial, $1,500. Martin: 213-1518.

MOBILIER DE SALON, 3 morceaux, après 5h. 827-0272.

PETITS érables à sucre, 26 à 30 po de haut, $2.50 ch. "Ace saccharum". (613)565-2143.

PINBALL, vente, achat et réparations. Pat 682-9704.

PISCINE hors-terre, 21 pi., avec clôture en PVC, toile d'hiver et acces., 5 ans, $1,300. 663-0536.

PLANCHER de bois franc verni, $2 à $4/pi car. 770-5081, 266-9291.

MOTS CROISÉS

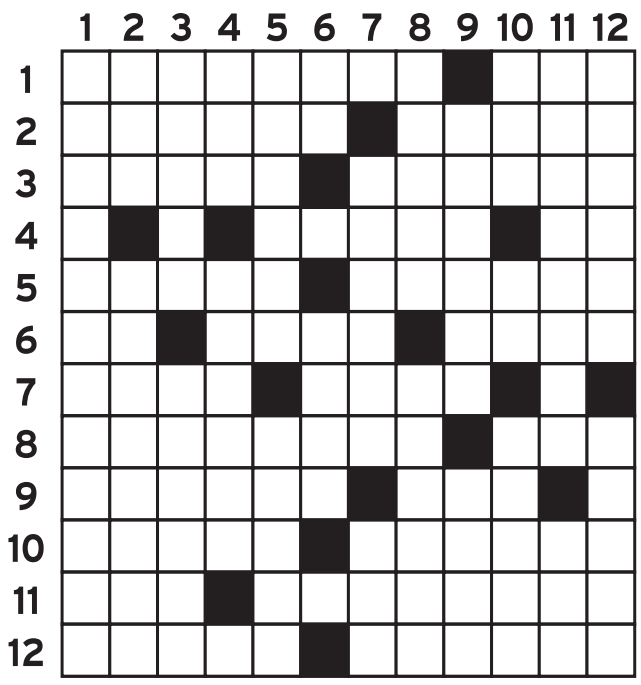
www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1 Irrégulier - Poisson rouge.
2 Faire une intervention - Calme.
3 Ruiner peu à peu - Éructent.
4 Fleuve de Suisse et de France - Société anonyme.
5 Tissu végétal épais - Sont permanentes sur les sommets.
6 Préfixe - Rendre faible - Terre grasse et humide.
7 Table de pressoir - Penchant particulier.
8 S'adaptent exactement à la forme de - Bisou.
9 Envie de vomir - Conviendra.
10 Utiliser une carabine - Mis en liberté.
11 Orient - Adversaires.
12 Tangibles - Petit crustacé d'eau douce.

VERTICALEMENT

1 Féliciter.
2 Petite pomme - Insatisfait.
3 Poudre utilisée pour teindre les cheveux - Tente des Mongols.
4 Monnaie du Danemark - Bière belge forte.
5 Domaines ruraux - Fromages blancs suisses.
6 Argon - Partie de la Méditerranée.
7 Bruit sourd et continu - On n'y apprend pas la musique.
8 Siège de pharaon - Pratiques.
9 Se dit d'un ton morne - Ensemble de 500 feuilles de papier.
10 La Corse en est une - Jeu - Petit tonneau.
11 Bayadère - Interruption d'un processus financier.
12 Plaisir extrême - Accès soudain d'ardeur.



18 mai 2005 — No 902

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	T	E	N	A	I	L	L	E	R	■	P	U
2	E	P	A	N	O	U	I	■	E	L	A	N
3	M	I	S	E	■	N	E	T	T	O	Y	E
4	O	S	E	■	D	E	V	O	I	R	S	■
5	I	■	A	L	E	■	R	I	N	G	■	V
6	G	O	U	A	C	H	E	■	E	N	T	E
7	N	U	■	C	H	O	S	E	■	E	■	R
8	A	R	C	H	E	R	■	P	I	R	E	S
9	G	A	R	E	■	U	S	E	R	■	T	A
10	E	G	O	U	T	S	■	R	A	V	I	N
11	■	A	I	S	E	■	C	O	Q	U	E	T
12	I	N	T	E	S	T	I	N	■	E	R	S

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

1.800.267.9555

LES EXPERTS

RUBRIQUES 241 310

562.0222

243 AMÉNAGEMENT PAYSAGER

10 ANS d'exp., service d'entretien 4 saisons, nettoyage du printemps, tonte de pelouse, pavé uni, système d'irrigation, location de pépine, etc. 643-2390, 213-2390.

AMÉNAGEMENT paysager, pavé uni, mur de soutien, pose de pelouse, mini excavation. Travail garanti. Daniel Beaudoin, entretien paysager. 243-5706, fax: 243-1685, courriel daniel@danielbeaudoin.com.

BIDOU ATOUT, spécialiste en patio, 12X16 pour $2,000, bois traité, vissé, tourbe $3/verge installation incl. Dr. de maison 328-4492.

CÈDRE POUR HAIES, de 2 pi à 12 pi de hauteur et installation. Garantie 1 an. 663-6504.

CÈDRES POUR HAIE, vente/installation avec garantie, 664-9721.

COUPE de gazon, rue Poirier, Touraine et Cantley, 595-6460.

C.P.O. Cèdre et Pelouse de l'Outaouais, spécialiste de l'entretien ext. pour condo, app., commerces, tourbe, mur de soutien, pose et taille de haies de cèdres. 772-1333.

ENTRETIEN Extérieur HD, service de paysagiste général: tonte de gazon, pavé uni, excavation, (gouttières), etc... 743-4749.

EXCAVATION ÉRIC
excavation - terrassement - réparation de fissures et drains français - pavé uni - etc. 923-9891 ou 281-9891.

LE JARDINIER ÉCOLO
Optez pour du long terme. Nouvelle pelouse, fertilisation, réparation, aération, vers blancs. 665-5263.

PAYSAGEMENT GATINEAU Québec, à prix modique, taille de cèdres, émondage, abattage, pavé uni, pose de tourbe, etc., 568-0014, 665-8174.

PAYSAGISTE JP, entretien, tonte, nettoyage etc., pag: 613-760-7755, cell: 819-743-3554.

POSE et coupe pelouse et haie, bon prix, 743-7876.

TONTE haies et de pelouses, 30 ans d'exp. Bon prix. Estimation gratuite. Pierre, 663-0749, pag.: 594-9721.

245 ARBRES

10 ANS D'EXP., Legault et Fils
Déboisement de terrain, taille haie, émondage, abattage, clôture de bois, pavé uni, assurances, 775-0797.

ÉMONDAGE S.P
Spécialistes en abattage et émondage, enlèvement de souches et de branches. Bon prix. **643-2555.**

246 ARCHITECTURE ET DESSINS

BEAULIEU DESIGN, PLANS DE MAISON ET ADDITIONS. 684-8712 ou 594-6899

248 AUTOMOBILES

PROBLÈMES de voiture? Je me déplace pour vous. 25 ans d'exp. Mécanique mobile T.A. André 743-0666

250 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

A.C. VENTILATION CHAUFFAGE INC., ventilation/chauffage, pulsé, évaluation gratuite, 778-7695, 790-8945.

AIR SOLUTIONS
air climatisé cental, à partir de $1,500. 613-255-0443.

Entreprises Pierre Charlebois Inc.
chauffage, électricité, climatisation
Évaluation gratuite. (819)568-4034

"Là où l'expérience joint la qualité"
Ventilation-Chauffage André Bernard
Fournaise, foyer, échangeur d'air ...
RBQ 8244784843, éval. gratuite 246-3977

M. CHAUFFE-EAU
Problème d'eau chaude, consultez spécialiste, 778-7695, 790-8945.

253 COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ-TENUE DE LIVRES
Bureau/maison. Excel, Simple Comptable, MYOB. 295-1532.

SERVICE DE TENUE DE LIVRES Paies CCQ, TPS & TVP, DAS. Facturation avec ACCPAC, ACOMBA, MAESTRO. Plan d'affaire. Remise à jour des dossiers. 663-1268.

TENUE de livres. 25 Ans d'exp. Service rapide. Cell.: (819)661-7330.

255 CONSTRUCTION

CONSTRUCTION de decks, etc. Guy: 778-8034

EXPERTS en rénovation, portes et fenêtres, agrandissement, plâtre et peinture, patio, s/bain, etc. RBQ 8300-9902. Gilles au 773-0246.

GESTION de projet pour autoconstructeur. 819-955-7183.

SCIERIE M.S.G. INC.
Avez-vous pensé à vos travaux extérieurs?
CÈDRE BLANC DE QUALITÉ
dans le 2"-4"-6", différentes largeurs et longueurs ainsi que vos travaux intérieurs dans le 1", dans le régulier ou l'embouveté.
(819) **449-4541, 441-0221, 449-2169**

260 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

★★★

DÉMÉNAGEMENT DV
Depuis 1974. Prix compétitif. Local et longue distance. Assurance.

260 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

#1 À PRIX FIXE
pour déménagement et entreposage
CLAUDE TRANSPORT
561-1686

#1 DANS L'OUTAOUAIS

PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Local, longue distance, appartement, maison, office de bureau Personnel qualifié et recommandé. **819-643-2555**

DÉMÉNAGEMENT abordable estimation gratuite. 568-1247

★★★

DÉMÉNAGEMENT LAMBERT
*** Service et qualité ***
Résidentiel et commercial
local et longue distance
INTERAC/VISA/MC - 669-3663

★ **Déménagement Maximum** ★
777-6683, 777-MOVE

PETITS déménagements. Après 19h et fin de semaine, Sam au 773-3141.

264 DIVERS

684-6252
Homme à tout faire, $15/h

★★★

EMAIL-PRO +
Peinture de bains, garantie 7 ans, bains sur pattes à vendre. 643-2500.

PETITES RÉNOVATIONS de tous genres et entretien. Guy 775-1082.

266 ÉBÉNISTERIE

ÉBÉNISTE, fabricant fe meubles sur mesure, bois massif, cours privés, projet de votre choix, Robin **281-7083**

268 ÉLECTRICITÉ

A. ROY Électrique, tous travaux électricité, estimation gratuite. 643-3333.

ELECTRIQUE SBD Tous travaux rénovation, **-15%**. 360-4780

ELECTROTECH RS: travaux de tout genre, estimation gratuite; 281-4466.

RAY'S ELECTRIC
Licencié, 20 ans d'exp., assuré, résidentiel ou commercial, 558-4379.

277 IMPÔTS

IMPÔTS Robert, 25 ans + d'exp., remboursement en 1 sem. 669-9381

280 INFORMATIQUE

TOUT problèmes sympatico, videotron. 669-2814 ou eric_eb@hotmail

283 MAÇONNERIE

★★★

ART MAÇONNERIE M.B. INC.
Brique, pierre, blocs, "sand finish"
Neuf ou réparations. Travail garanti.
Estimation gratuite. R.B.Q.
Michel 773-7461. Au plaisir.

DUBOIS MAÇONNERIE
Estimation gratuite, réparation cheminées, installation briques, façade. Mario 827-3833 ou (613)769-3303

GESTION de construction D.D., travaux de tous genres, 281-4466.

RÉPARATION de cheminée, pose de briques, bloques de ciments et pierres, rénovation en maçonnerie de tous genres. Estimation gratuite. 37 ans d'exp., carte de compétence du Québec, 712-2199.

RÉPARATION de cheminées et de crépis, pose de brique et de blocs de ciment. 827-3273, 664-1849.

284 MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS

1,001 S/bain, deck, clôture, bois franc, flottant, céramique, peinture, **RÉNOVE OUTAOUAIS - Membre APCHQ, RBQ 8291701458.** 661-0678, 661-0679

★★★

100% GARANTI, RÉNOVATIONS, s/sol, cuisine, s/bains, peinture, plâtre, céramique, etc. **568-7738.** RBQ-APCHQ

#1 DE LA RÉNOVATION EN OUTAOUAIS
M.L.P. Construction. RBQ et APCHQ
328-2016, 643-6659

1 Problème d'eau au s/sol?
Réparation de fondations
Estimation gratuite.
Les Excavations J.M., 778-6520

213-2020 - LES EXPERTS À TOUT FAIRE
Tous genres de rénovations
Licenciés.

665-9847
★ POSE DE CÉRAMIQUE et plus ★

A.P. RÉNOVATIONS de tout genre, 25 ans d'exp. Philippe, 568-6744.

A.T. RÉNOVATION: prix compétitifs, estimation gratuite. 222-2366.

BÉTON ET TOITURES
Empereur Construction, 775-8183

BONNES références, rénovation de tous genres, s/bain, cuisine, céramique, s/sol, patio, etc. 819-790-1113.

CONSULTATION RÉNOVATECH, rénovation de A à Z, armoires de cuisine, s/bain, s/sol, patio, revêtement de sol, finition, assurance, RBQ: 8317-1421. RÉALISEZ VOS RÊVES! 213-0597.

★★★

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Portes et fenêtres, revêtement ext., patio, s/sol, rallonge, membre APCHQ/RBQ, Michel, 661-2257

284 MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS

FERAIS travaux de rénovations int., Benoit, 299-3144.

L'EXPERT de la FISSURE et plus
Imperméabilisation et réparation de fondation, Steve, 360-2801.

PETITS travaux: finition s/sol, balcon et autres. 30 ans. d'exp. 712-4607.

PLANCHER BOIS FRANC M. CANTIN
Sablage, finition, teinture, plancher bois franc, 568-5342.

RÉNOVATION en tout genre: Pelouse, peinture/scellant, etc., 923-1144.

RÉNOVATION int./ext., planchers flottant $1,25/pi. car., céramique, patio. Alain, 15 ans d'exp. 328-5248.

RÉNOVATIONS, pose bois franc, céramique, plancher flottant, peinture int., restauration d'armoires de mélamine. Coupe F. Proulx. 669-3845.

RÉPARATIONS DE tout genre. Estimation gratuite. 797-6484, 664-6563.

REVÊTEMENT ext., vinyle, aluminium, canexel. 743-3946.

SABLAGE DE PLANCHERS
$0.99 le pi car., pose bois franc et laminé: $0.99 pi car., pose céramique: $1.99 pi car., réparation, rénovation, 30 ans d'exp. Cartes de compétence menuisier. Marcel, 819-712-2636

SPÉCIALISTE en décapage d'armoires de cuisine bois et finition. Choix couleur. 281-3371 921-5616.

TOUT ce qui touche la maison: menuiserie, plâtre, joints, peinture, céramique, plancher de bois, etc. Tout pour la s/bain. 819-459-1935.

TOUT genre de menuiserie int.-ext., gypse, joints, peinture, 35 ans d'exp. Armand au 281-7372, 665-7372.

285 MENUISERIE

★★★

**** BOISERIE BEAULIEU ****
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc 669-6172, 1-800-407-6172

BOIS franc et céramique, pose et sablage. Satisfaction garantie. **827-8037**

★★★

CREATIONS R.M. Menuiserie + boiserie. Estimation gratuite. 664-4030

FINITION INT., "gypse, moulure, portes et fenêtres", sous-sol, "même après sinistre", RBQ et QPCHQ, 743-2001, 664-5567.

287 NETTOYAGE MÉNAGE

1ER qualité/prix, nettoyage tapis et mobiliers + camion usine. 261-5050.

25 ANS D'EXPÉRIENCE font la différence. Lavage de tapis, vitres, sofa, auto, etc. Très bons prix et service. **Nettoyeur Yvon 568-5777, pag.: 778-5777**

BESOIN d'un service d'entretien ménager personnalisé? Je suis votre femme de confiance. Line, 778-3503.

ENTRETIEN ménager à domicile, exp., références, fiable. 243-1727

ENTRETIEN Ménager J. Morin, 10 ans d'expérience, ménage régulier et printemps, éval. gratuite, 446-7006.

ENTRETIEN MÉNAGER
Manon, 923-5565.

FERAIS ménage chez-vous, avec exp. et références. Carole, 246-2230.

FERAIS ménage dans maisons privées, Gatineau et environs. Manon au 669-1749, 664-1709

"GRAND ménage" et légers travaux ménagers. Références. 771-9383.

MADAME FAIT TOUT
entreprise à la recherche de clients. Service d'entretien ménager professionnel et personnalisé. Pour estimé gratuit 643-5292.

NETTOIE-TOUT
Entretien ménager et ménage de printemps. Anne, 661-0838, 669-6871.

NETTOYAGE de tapis professionnel. Très bon prix et service. 665-8688.

NETTOYAGE de vitres, int. et ext., et murs, bienvenue aux personnes âgées, bon prix, 819-643-4427.

PAS LE temps pour vous!
Je ferais votre ménage. 643-5696.

★★★

****POUSSE-POUSSIÈRE****
SERVICE PROFESSIONNEL
d'entretien ménager. 663-0343

★★★

****** PROPRE, PROPRE ******
ménage résidentiel à partir de $49.99, 923-1784.

SERVICE d'entretien ménager de l'Outaouais. Service personnalisé adapté à vos besoins. Satisfaction garantie. 296-1255. www.semo.ca

SERVICE d'entretien ménager adapté à vos besoins.
Sonia, 663-6008.

SERVICE ménager MILA. Ménage de printemps, bon prix. Inf.: Aline, 246-3877, Michelle, 669-3923.

288 PAVAGE

ENVIROSEALS, scellement d'asphalte caoutchouté, scellant, interloque, briques, ciment, lavage sous pression eau chaude mobile, R.B.Q. **775-3777.**

288 PAVAGE

LES SCELLANT DE L'OUTAOUAIS S.D.O., Scellant d'asphalte, réparations d'asphalte résidentiel et commercial, R.B.Q. (819)772-1333.

SCELLANT BC, scellant/réparations d'asphalte, fissure chaude. Tél.: **790-8648,** No RBQ: 8289/7422/47.

SCELLANT PLUS
Spécialiste du scellant d'asphalte appliqué au rouleau, protection optimales. 643-1596, pag.: 772-5814

289 PISCINES

BEAU TEMPS arrivé! Ouverture de piscine, changements de toile et enlèvement de piscines. Prix spéciaux avant 30 mai. 819-684-5143.

CHAUFFE piscine, ensemble creusée, neuf, prix du gros, à partir de $5,000. 613-255-0443

HORS-TERRE: installation, réparation, changement de toile, déménagement. 18 d'exp., Hotte, 281-0026

PISCINES O'Claire, 665-0036, 779-3949
Ouverture, réparations et entretien.

PISCINES G.B.
"Kit" complet de piscines creusées. Prix sur **www.piscinegb.com** 663-4357

RÉPARATIONS de piscines creusées et hors-terre. 213-2047.

290 PLÂTRE ET PEINTURE

1000% PLÂTRE, peu de poussière, peinture, gypse, rénovation, expérience, RBQ, assuré, David 246-5338.

100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André, 712-0342.

$15/heure ou à contrat, peinture résidentielle, estimation gratuite. Gaétan, 246-3847, 665-7006.

33 ANS d'expérience, peinture, joints, plafond texturé. Gatineau, 743-2303.

360-1497. FERAIT peinture int. et ext. A bon prix. Estimation gratuite. Jean.

JOINTS, GYPSE, PLÂTRE, RÉNOVATION (819)328-4669, (819)243-0877

LES PEINTURES R. LANDRY INC. (R.B.Q. 8102-4556-50) 281-5222

PEINTURE, INT., 15% MOINS CHER
Frédéric/Dominique: 360-0184.

★★★

PRO Peintre Arc-en-Ciel. Spécialeiste résidentiel, avec décoratrice int. Estimation gratuite. Charles **665-5516.**

PRO PEINTRE, papier peint, vinyle, estimation gratuite, Michel: 923-0891

TRÈS bon prix, gypse, joint, peinture et finition de s/sol. Cell. 775-5908.

291 PLOMBERIE

1er avec SERVICE PLOMBERIE SYLVAIN
Nettoyage d'égouts, 328-3670 cell

FAITES votre plomberie résidentielle vous-même avec les conseils d'un expert, 45 ans d'exp. (819)983-6364.

294 REMBOURRAGE

REMBOURRAGE D.L. estimation sur place. (819) 743-0992, 983-6199.

295 RÉNOVATIONS

★★★

ARMOIRES, vanités, comptoirs, portes d'armoires, stores, sur mesure. + de 30 ans d'exp. Cell. 325-3443.

CALFEUTRAGE et corniche aluminium, prix abordable. 661-3421.

COFFRAGE - FONDATION

(819)663-9934
Les Formes de Béton L.D. Ltée, résidentiel, commercial et industriel.

EXTRA RÉNOVATION
Rénovations de tout genre, satisfaction garantie, 684-3669, 918-1305.

FINITION de s/sol, rénovation, charpentes, gypse, joints, deck. RBQ. Estimation gratuite. 664-1127.

FINITION et rénovation en tout genre. Pour estimation: Alain 978-9999.

FINITION, rénovation, portes, fenêtres, moulures, s/sol. Estimation gratuite. Marc, cell. 213-1412.

FRAMETECH
Charpente (framing), rénovations générales, additions. Membre APCHQ et RBQ. Gérald 213-1702.

RÉNOVATION et constr. de chalets, 30 ans d'exp. Richard (819)767-2549

RÉNOVATION int./ext., s/bain complète, s/sol, balcon, 20 ans d'exp. Contacter Mich au 598-5515.

RÉNOVATIONS en tout genre, peinture, patio et remises, finitions int./ext., estimation gratuite, R.B.Q. 8307-4534-04, 643-3975.

296 TOITURES

100% ASSURÉ, 20 ans exp., bardeaux d'asphalte, RBQ-APCHQ, 243-6565

CHEVALIER INC.
Toiture, bardeaux d'asphalte, toit plat, membrane chauffée (RBQ) 243-0996

TOITURES bardeaux, 25 ans d'exp. rénovation int./ext., licence RBQ., **827-3051, 712-2447.**

TOITURES ÉRIC VARIN
2e génération de service et qualité. Estimation gratuite. 986-6451, 213-6451

TOITURES S. JANVEAU
19 ans d'exp., licence RBQ., 100% garanti. 669-6086.

Votre HOROSCOPE

Le mecredi 18 mai 2005

capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*

L'influence de la Lune en Vierge facilitera vos démarches légales, bureaucratiques et professionnelles. Car les choses rationnelles et méthodiques seront aujourd'hui vos alliées. Fiez-vous aux valeurs sûres et tenez-vous en aux arguments qui peuvent être démontrés de façon concise et logique si vous avez quelque chose à démontrer ou à prouver.

verseau *du 21 janv. au 19 fév.*

Bien que certaines choses ne soient pas parfaites, rappelez-vous que votre situation est privilégiée par rapport à celle de bien des gens que vous côtoyez. Faites preuve de tact et évitez de vous plaindre en présence de personnes qui sont moins favorisées que vous. Et si quelqu'un rencontré récemment vous intrigue, c'est le temps de lui lancer une invitation.

poissons *du 20 fév. au 20 mars*

La visite de la Lune dans votre Signe complémentaire, la Vierge, favorisera vos relations interpersonnelles, qu'il soit question d'étrangers que vous croisez pour la première fois ou de vieilles amitiés. Les unions et associations récentes se consolideront tout en se sécurisant. Et vous pouvez même vous permettre de faire une confidence importante à quelqu'un...

bélier *du 21 mars au 20 avril*

En ce milieu de semaine, un changement de routine s'impose. Il pourrait s'avérer pratique de procéder dans l'ordre inverse, ou du moins, d'envisager une approche différente. Si vous considérez que quelqu'une est en train de commettre une erreur de jugement, vous ne devriez pas garder le silence. Votre opinion ne laissera personne indifférent aujourd'hui.

taureau *du 21 avril au 20 mai*

C'est le moment de foncer à nouveau. Mercure en Taureau et les effets de la Lune en Vierge vous procurent un second souffle, mettant un terme à une période d'apathie et à une perte d'inspiration. Votre vie sociale bénéficie également de cette visite Lunaire. De nouvelles fréquentations prendront davantage de place dans votre quotidien et vous ouvriront des portes.

gémeaux *du 21 mai au 21 juin*

L'influence de la Lune en Vierge, angulaire aux Gémeaux, peut rendre vos désirs moins facile d'accès. Les autres ne se comporteront pas exactement tel que vous le souhaiteriez, et ce, d'autant plus s'ils ignorent quelles sont vos véritables attentes. Même si cela vous gêne, vous avez intérêt à verbaliser vos intentions et à mettre aujourd'hui cartes sur table.

cancer *du 22 juin au 22 juillet*

Les projets nébuleux se définissent avec clarté dans la mesure ou vous insistez pour que les autres partis impliqués se décident une fois pour toute. Posez vos conditions et donnez un ultimatum si cela s'avère nécessaire. Un ancien projet laissé en plan pourrait maintenant être mené à terme et connaître un certain succès. Consacrez davantage de temps à la poursuite d'objectifs personnels.

lion *du 23 juillet au 23 août*

Vous influencerez davantage les autres en leur donnant l'exemple qu'en essayant de les convaincre avec des arguments logiques. Les gens aiment généralement considérer qu'ils ont trouvé la solution à leur problème par eux-mêmes. Laissez-les entretenir cette illusion. Sous une Lune en Vierge, l'approche conventionnelle rapportera davantage que les méthodes alternatives.

vierge *du 24 août au 22 sept.*

La visite de la Lune en Vierge créera un climat propice à l'émancipation de vos projets. Votre rigueur et votre discipline de vie seront récompensées tandis que vos démarches passées peuvent enfin recevoir des appuis importants sur lesquels vous ne comptiez pas. Parallèlement, les liens intimes et la vie amoureuse peuvent se faire de plus en plus intenses.

balance *du 23 sept. au 23 oct.*

Il suffit d'établir une distinction entre les envies et les besoins pour acquérir davantage d'équilibre. Vous disposez suffisamment de Temps pour organiser votre emploi du temps sans avoir l'impression de vivre dans une course conte la montre; il s'agit de déterminer vos priorités. Et grâce à Jupiter en Balance, un entretien est susceptible de dépasser vos espérances...

scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*

Une personne que vous faites patienter peut finir par se lasser d'attendre et en venir à perdre intérêt à votre égard. Vous aurez donc aujourd'hui avantage à saisir une opportunité dès qu'elle se présentera; cela indiquera à l'autre que vos intentions sont sérieuses. Sur un autre plan, voici un bon milieu de semaine pour faire de nouvelles acquisitions.

sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*

La Lune en Vierge peut faire régner un climat d'inquiétude et d'anticipation au Sagittaire. Toutefois, il est absolument inutile de vous tracasser avec les résultats de tests ou d'examens à venir. Il vaut mieux vous en libérer l'esprit et vivre pleinement le moment présent. Et il s'agit par ailleurs d'un bon mercredi pour les classements et le rangement.

152 DIVERS À VENDRE

POÊLE, lit simple, télé 14 po., nintendo 64, commode, scie à chaîne, bureau, vélo et +, 613-797-8735.

PORTES et fenêtres, peinturées à neufs, $40 et spécial 4 et +. 246-2450

SPA avec toutes les options, jamais utilisé, $9,100, à vendre pour $5,500. 613-276-7504.

STYROMOUSSE, 5 po., 2X4, $5,00 du morceau. 771-8458.

SURPLUS FAILLITE

AMEUBLEMENT ET ÉQUIPEMENT
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
COMME NEUF, 135 EDDY, 595-4898
WWW.COMNEUF.COM

SYSTÈME de communications par radio (2 way), 1 base, 5 radios fixes et 2 mobiles, $1,500. (613)266-6048.

TABLE de billard $800; sauna, 4X6, $800; table de cuisine 36X54X12 + 4 chaises, métal, gris foncé, $500; boîte de camion, 6X5X2, $350, 771-9102.

TABLE de billard en ardoire, neuve, acc., payé $2,500 pour $1,700. Table de Air-Hockey de luxe, avec 2 moteurs, $275. Jocelyne: 669-7787.

TABLE de billard en bois massif, avec acc., ardoise encadrée 1 po, $4,800, $2,300. 613-291-9009.

TABLE de billard en bois massif avec acc., ardoise encadré 1". Coût $4,800 à vendre pour $2,300. 276-7504

TABLE de massage, $325; manteau de cuir femme (moto), $250; ciné caméra + acc., $500; mobilier chambre (7 morc.), $650. Sylvie, 643-2986

TÉLÉPHONE cellulaire et barbecue à vendre. 595-3439.

TOILETTE sur roues, 3 grandeurs de portes de garde-robes avec rails, 60, 44, 42. 775-9693

TRACTEUR Sears 20 forces pour pelouse, 42" de coupe, transmission manuelle, démarreur électrique, acheté 2003, $1,700. (613)859-1267

TRIPORTEUR, très propre, pour personne à mobilité réduite, $1,500. 281-1891.

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT: meubles, antiquités, articles de jardin, décorations et autres, appareils ménagers. 243-6542

VOUS voulez un jardin sur votre terrasse? Plants balcon en pot de 12": tomate et cerises de terre, $12,95; piments et poivrons, $9,95. Livraison gratuite avec achat $30 +. 281-3253.

156 DIVERS DEMANDÉS

ACHÈTERAIS mélangeur à ciment sur roues. 819-664-1234.

AVEZ-VOUS des meubles et des vêtements en bon état à donner? Le comptoir St-Vincent de Paul, Hull, 776-1068, les récupérera avec plaisir. Merci! Gatineau (secteur Hull).

cyberpresse.ca

156 DIVERS DEMANDÉS

$ $ $

SOLUTION HYDROPONIQUE

ACHAT ET VENTE de matériaux usagés hydroponique (Ballast, tables, etc.). Payons comptant. Coin de St-Laurent et St-Joseph, 770-6664.

160 VENTE-GARAGE

GATINEAU, 20 rue Joly, plusieurs familles, 20, 21 et 22 mai. Si pluie les 27, 28 et 29 mai.

HULL, 65 av. des Jonquilles, les 21 et 22 mai: Déménagement.

162 PISCINES

HORS-TERRE 18' et acc. Moteur 1 1/2 cv et filtre neuf, $500. 985-1961.

PISCINE 18', excellent état avec acc. Moteur et toile 3 ans d'usure, $500, 663-0725.

PISCINE 24' avec équipement, $750 nég. 595-0959.

PISCINE 24 pi, 2001, beaucoup d'équipement, $1,250, 777-8332.

PISCINE hors-terre 12', 4 ans d'usage, bon état, $750 nég. 643-5628.

PISCINE hors-terre ovale 24 pi. et accessoires. Système de chauffage solaire automat. 643-1941.

164 CAMPING

BOWMAN, Camping Lac Escalier, terrains à louer avec ou sans service, jour, sem., mois, saison. Plage, très bon pour la pêche, activités, aussi chalet à louer, peut coucher 6 à 8 personnes. 561-0603 ou 454-2179.

CAMPING BARBE. Lac Perreault, sites à louer saison/mois/sem., pas d'animaux. (819)463-3494

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

ARC HOYT, équipé, valeur $1,100 pour $600 ferme, 210-7666.

CHARIOT électronique de golf, neuf, $325. 243-7355.

COURS de maniement d'armes à feu. (loi fédérale) **613-978-4943.**

174 ANIMAUX

2 CHEVAUX belges, avec traîneau et attelage, $3,500 nég. 684-9035.

ADORABLE VENTE DE CHIOTS
Le plus grand choix en région
et la meilleure garantie
the4paws.com
819-595-0393, 139 rue Lois (Hull)

BEAUX CHIOTS: Bichon maltais, Yorkshire. Propres à la litière. Carnet de santé. Garantie. 819-587-3292.

BERGER Allemand, femelle 9 mois, opérée, Après 18h: 568-3671.

BICHONS maltais, vaccinés, vermifugés, prêts à partir. 819-766-2565.

174 ANIMAUX

BOSTON Terrier et Boxer, prêts mijuin, $625. Lori au 819-684-7304

BOXER, femelle, 13 sem., enregistrée, propre, 281-6789.

CHIOTS: BORDER COLLIE, vaccinés, pure race et +. 819-427-5270.

CHIOTS Boston terriers, prêts à partir, $475. 281-9501

CHIOTS Labrador chocolat, pure race, 1er vaccin, $350. 983-3251.

CHIOTS Mini colley, yorkshire croisés, vaccinés. 986-2840

CHIOTS schnauzers nains et shih-tzu , élevés à la maison, propres à la litière, garantis, vaccinés, vermifugés. Composez l'indicatif régional: 819-623-7581.

CHIOTS Yorkshire terrier, 1 femelle et 3 mâles. 776-0463 ou courriel à: ubert76@hotmail.com

DOBERMAN mâle king, noir, 1 an, 80 lb, vacciné sept. 2004, $400. Elevé à la campagne. (819)767-2709.

GOLDEN retrievers, chiots, enregistrés, vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, $450 ch. 819-687-2384.

JACK RUSSELL à poils durs, femelle de 1 an, très enjouée, affectueuse, $250. Après 17h: 819-427-8444.

MAGNIFIQUES Bouledogs, $1,200 chacun, 790-1130.

PERROQUET Amazone à front bleu, et Gris d'Afrique à vendre, Lyne: 643-9071.

PETITE chienne épagneul blonde, 7 mois, très affectueuse, $300. Après 17h: 819-426-2914.

ROTTWEILER, mâle, 5 mois, propre, gentil avec enfants, $300. 428-1563.

SCHNAUZER, caniche, yorkshire, teckel, shih-tzu, chihuahua 281-1007

SCHNAUZER nain, 10 mois, $350. Westie, 4 ans, $150. 568-7824.

TOILETTAGE de chiens et de chats, 20 d'exp. Michelle 684-9990.

YORKSHIRES et maltais, élevage maison, 775-3610.
www.yorkshires.ca

YORKSHIRE terrier, femelle et mâles, chiots, vaccinés, vermifugés, $750. (613)487-9913.

178 JEUX, JOUETS

A-1 MODCHIPS
Gamecube-PS2 (Slim)-Xbox
867-XBOX

MODCHIPS, 777-1303
www.outaouaisxbox.com

196 ENSEIGNEMENT, COURS

COURS d'anglais intensif ou pas, clair, drôle, rapide. Marcel: 777-6564

Cours pose d'ongles. Trousse départ incluse, 246-7040. photoe.ca/6.htm

COURS privés de francais, allemand et russe, tous les niveaux. 561-6971.

196 ENSEIGNEMENT, COURS

ENSEIGNANTS qualifiés - tutorat primaire - honoraires intéressants, 819-328-7877.

ÉTUDIANTE en enseignement de l'histoire et géo. au secondaire offre cours privés. Marianne 595-2998.

FORMATION barman/barmaid. **1-800-561-1781,** ecoledesmaîtres.com

LE BILINGUISME ÇA PAIE, ma méthode dynamique pour apprendre l'anglais assure votre succès dès le 1er cours. Professeur Labrecque, 842-4625.

200 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

TAPIS roulant, modèle Precor M9.10, très peu utilisé, excellente qualité, $500, 743-8333.

VÉLO stationnaire 2005, exerciseur 2003, tous très bon état. 770-4519.

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS FRANC en longueur. Aussi érable. Aucun fendage requis. Bois d'allumage. 819-923-9663.

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

BRÛLEUR, 4 ronds, à vendre $800 ou échange, bon état. Michel 743-4937.

ÉQUIPEMENT bar laitier à vendre, meilleure offre. 771-0028.

ÉQUIPEMENT de casse-croûte complet avec hotte et ventilateur. 281-8633.

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé en reprise de faillite, usage léger. (819)775-1557

MACHINE À SLUSH PUPPY, $2,500. 664-5967.

POÊLE 6 ronds, comptoir 4 pi., 6 pi., 8 pi. et "curby" 12 pi., 669-4658.

218 ARGENT DEMANDÉ

CHERCHE prêteur 1ère hypothèque à 8%, $450,000. Edifice en transformation. 613-322-8030.

220 ARGENT DISPONIBLE

1ERE-2e-3e hypothèque, achat, commerciale/résidentielle. André, 790-8091. www.photoe.ca/7.htm

1re et 2e hypothèque, réponse rapide. 568-8815.

APX
Besoin d'argent?
Vendez votre salaire!
1-866-871-4822

220 ARGENT DISPONIBLE

Lebel
SYNDIC DE FAILLITE

VOS DETTES VOUS TROUBLENT ?
Saisies de salaire, saisies de biens ?
Agents de recouvrement à vos trousses ?
Consultez un conseiller professionnel pour connaître les solutions possibles à vos problèmes !
CONSULTATION GRATUITE ET CONFIDENTIELLE

Me Jean François Lebel
LL.L. D.D.N., CIP
Syndic de faillite

Jean-François Jutras
B.Á.A.
Administrateur

Téléphone : (819) 595-1800
50, boul. St-Raymond, HULL (Québec) J8Y 1R7

Argent en 1h
Si votre voiture est payée
À partir de $300
Continuez à utiliser votre voiture
Rapide - Sérieux
• Hull (819) 772-4547
• Montréal (514) 955-7077

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
665-3392

BESOIN D'ARGENT
Votre voiture est payée?
Voilà la solution, 747-7373

MEILLEUR taux hypothécaire, conseils financiers, (613)290-0863.

PRÊTEUR PRIVÉ, 1re-2e hypothèque, rapide, 747-7373.

RÉPONSE 24H
POUR RÉGLER VOS PROBLÈMES
1re, 2e, 3e hypothèque
La banque dit non,
peut être qu'on peut vous aider
558-7669

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

★★★

1 COIFFEUSE (H/F) demandé. Améliorez votre style de vie ou votre revenus, location de chaise. Venez vous joindre à notre formidable équipe professionnelle. 243-4903 ou 246-9782.

2 LOCAUX à louer, dans salon esthétique, 8X10 et 10X10. 770-7177.

COIFFEUR avec clientèle. Besoin urgent, secteur passant. 777-9997

COIFFEUR(EUSE) avec exp. et clientèle, à Gatineau. 923-1039.

COIFFEUR(EUSE) et technicienne en pose d'ongles avec clientèle, nouveau salon bien situé, avec équipe dynamique. Karoline 669-7605.

COIFFEUR(SE) dynamique, avec exp. Tu recherches un endroit agréable pour travailler? Salon achalandé à Gatineau. Ginette au 561-1212.

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

COIFFURE PRO-PLUS recherche coiffeur(euse)s pour compléter son équipe Redken. Formation avancée disponible. AUSSI manicuriste et pédicuriste. Gilles "Perry" Brunet: 777-9922, 661-1552.

ÉPIDERMA recherche esthéticienne et réceptionniste (h/f) temps plein/partiel. C.V. par fax: 561-2346.

L'AUBERGE le Moulin Wakefield recherche esthéticienne et massothérapeute pour le nouveau centre de santé Faire parvenir CV à l'attention de Robert Milling fax. 819-459-1697 ou courriel bob@wakefieldmill.com

LE FIGARO Coiffeur(euse) pour homme, Temps plein, Denis au 769-6066. 772-7776

L'ÉQUIPE Barbibelle est à la recherche de stylistes avant-gardistes avec expérience. 775-5000.

LOCAL à louer pour massothérapeute, esthéticienne, ou autres. Line, 663-4443.

RECHERCHE BARBIER,
Line, 663-4443.

RECHERCHE coiffeur(se), esthéticien(ne), massothérapeute, location 1 mois gratuit. 777-8130 ou 923-7895

RECHERCHE électrolyste avec expérience. 777-5253.

REPRÉSENTANT(E) des ventes, clientèle établie, domaine de la coiffure et de l'esthétique. Bilinguisme exigé. Expérience non requise. Télécopier C.V. au 568-7556; courriel: josee.ma@videotron.ca

SALLE à louer, prix avantageux, dans salon de coiffure, Hull. 777-9997.

THERMO-LIFT sans ephédrine. Jean, 613-799-5167, 819-663-7676.

320 GARDIENNES DEMANDÉES

GARDIENNE d'enfants demandée de soir, secteur Hull. 884-2420.

322 GARDERAIS ENFANTS

0-10 ANS, activités éducatives, menu affiché, reçus, près Labrosse **669-3696**

0-5 ANS, **infirmière**, 2 places, temps plein/partiel, 778-7632.

0 À 5 ans, formation et RCR, secteur Du Barry. 568-8277.

0 À 6 ANS, du lun. au ven. de 6h à 18h, jeux éducatifs, musique, sports, etc., repas chauds, 2 collations, cours RCR, cour clôturée. Natalie 661-8611

0 ET +, bons soins, activités int./ext., Cheval Blanc. Reçus. 669-3235.

1 PLACE à $7, secteur Main/St-René, Gatineau. 643-7313.

1 PLACE disponible, garderie boul. Sacré-Coeur, Hull. Reçus. 773-3475

2 PLACES, 18 mois et +, $7, secteur lac Beauchamp. 669-0691.

2 PLACES à $7, 6 mois à 5 ans, de 7h à 17h, près du boul. Labrosse, Gatineau. 663-8725.

2 PLACES disponibles, garderie éducative privée. 246-7030.

2 PLACES, jeux éducatifs, clôturé, exp., non-fumeur, reçu. 669-0383.

6H À 17h30, préscolaire 2 à 5 ans, près CASINO, bilingue, math., français, arts plastiques, musique et danse. Contactez Julie, 778-8889.

$7.00, Montée Paiement, 2 places disponibles, 243-8516.

$7/JOURS, près école St-Paul, Hull, mai et sept., 2½ ans et +, 770-2941.

ANGERS, milieu familial, 2 ans +, journée thème, bricolage, piquenique et +. Reçus. Julie au 281-6771.

GARDERAIS enfants à plein temps, tous âges, 17 ans d'exp. 669-6609.

GARDERIE, 7/7, 24h, avec reçus, Gatineau. 665-8173.

GARDERIE à $7, secteur Hull, 18 mois et +. 770-8853.

GARDERIE éducative, 2-5 ans, de 6h30 à 17h30, 2 représentantes en garderie, atelier créatif. Beaucoup de plaisir. Montée-Paiement. 669-9444

GARDERIE éducative à $7, 1 place pour juil., 2 1/2 ans et +, 6h30 à 16h30, près boul. Lorrain. Kathy, 669-8680.

GARDERIE éducative Enfantastique: Places à $7 disponibles pour enfants de 4 ans au 30 sept. 2004. Milieu stimulant. Éducatrices qualifiées et chaleureuses. 561-4034.

GARDERIE familiale,/éducative, vous invite à profiter de son programme pour les vacances. Appelez maintenant au 684-1141

GARDERIE "Les petits canetons", subventionnée, de 0 à 5 ans, à Val-des-Monts. Isabelle au 671-9411.

GARDERIE privée, place disponible, secteur Le Baron, 561-4145.

GATINEAU, 2 places, milieu familial, tout compris. Reçus. 243-7762.

GATINEAU, à $7/jour, 1 place pour 3 ans +, pour le 27 juin. 669-4199.

GATINEAU, St-Rosaire, 1 place en juin, subventionnée, 243-8564.

JOUR et nuit disponible, Gatineau, cours rcr, reçus. 246-3572.

LA GARDERIE AU CLAIR DE LUNE OUVRIRA UN NOUVEAU GROUPE POUR LES ENFANTS ÂGÉS DE TROIS(3) ANS DÈS LE 11 JUILLET PROCHAIN.

HUIT(8) PLACES SONT DISPONIBLES

DEUX(2) PLACES SONT AUSSI DISPONIBLES POUR LE GROUPE DES ENFANTS ÂGÉS DE QUATRE(4) ANS.

IL Y AURA SOIRÉE D'INSCRIPTION LE 25 MAI DE 18H À 20H30 AU 65 BOUL. MOUSSETTE, SECTEUR HULL. VOUS POUVEZ AUSSI RÉSERVER VOS PLACES PAR TÉLÉPHONE EN COMPOSANT LE 595-2111.

322 GARDERAIS ENFANTS

LE CENTRE DE L'ENFANT "AUX QUATRE VENTS" est à la recherche d'une directrice. Exigences: français indispensable. Formation en services de garde éducative à l'enfance. Expérience en éducation et en gestion. Conseil d'administration Centre aux 4 vents, 2093, Promenade Bel Air, Ottawa, Ont., K2C 0X2.
carrieres@4vents.ca

MASHAM, milieu familial, 6 places disponibles, reçus. (819)456-1837.

PLACE disponible à $7, pour enfant de 2 ans et +, secteur Montée Paiement/Davidson, 643-5832

SERVICE de garde en milieu familiale, 0 à 5 ans, éducatrice mature et diplômée, repas équilibrés, reçus, 420 Duquette. 643-2697, 319-4012

SERVICE de garde en milieu familial reconnu par un CPE, 3 places disponibles: 18 mois à 5 ans, secteur Cheval Blanc, Suzanne 669-1549.

325 OFFRES D'EMPLOI

100 SAUVETEURS (SN piscine), juin à sept. Gatineau-Ottawa. C.V. fax: 613-789-0550 ou christine@h2o.ca

1 SECRÉTAIRE dentaire recherchée, 39h/sem., 2 soirs, expérience, ponctualité, jovialité, bonne maîtrise de l'informatique, bilingue, fax: 770-6957 ou tel.: 777-2902.

★$300/10H★
Conseillère en beauté Aloette.
Marie-Josée, 986-7126

AGENT(E)S de sécurité recherché(e)s, bilingue, expérience non nécessaire, formation incluse. (613)820-9280.

AGENT(E) sécurité (civil) avec exp. pour Ardène, Gatineau. Faxer C.V. 243-2653.

AIDE au comptoir de mets pour apporter. Bilingue. **Travail de jour,** lun. au ven. Se présenter au **Café l'Escale,** 140, prom. du Portage, Hull. **770-9993.**

AIDE-DÉMÉNAGEUR, minimum d'exp. 6 mois. André, 561-7131

ATTENTION !!
20 NOUVEAUX POSTES
Bienvenue aux étudiants
Nous sommes une compagnie, en pleine expansion, listée sur le marché boursier de Toronto (T.S.E.) (s.i.f.un). Salaire entre 30 $-60 $/h, travail rémunéré, garantie par contrat. Expérience non nécessaire, doit être bilingue. Entraînement pour les candidat(e)s accepté(e)s.
Informez-vous sur nos bourses d'études
Appelez pour une entrevue
(613) 233-8483

ASSISTANT administratif (h/f), soutien département des ventes, bilingue, personne motivée, entregent, capacité de faire de multiples tâches, temps plein, disponible immédiatement, (613) 744-8515.
tony@clabrolabel.com

ASSISTANTE dentaire les mardi et mercredi, de jour. Inf.: 595-3312.

ASSISTANTE en garderie, milieu familial, à temps plein, à Chelsea. Pour entrevue demandez Lisette, jour: 459-3605; soir: 671-8932.

Même si tu n'as pas ton diplôme d'études secondaires, *tu pourrais faire un stage payé de* **9 mois**, *dans l'un des nombreux secteurs d'activités du gouvernement fédéral.*

Programme de stages pour les jeunes dans le secteur public fédéral

Téléphonez au
788-5001
pour vous inscrire à une séance d'information.

www.psj.gc.ca

YMCA Canada

ASSOCIÉ recherché, travail auto nome, 0 investissement, belle personnalité, min. DEC ou DEP, 21 ans et +. Yves Desjardins, 771-6646.

AVIS IMPORTANT
Candidats sérieux (h/f), une entrevue vous garantie un emploi, 770-9193 entre 9h et 15h.

AVON cherche Représentant(e)s Demandez comment recevoir $100 de produits en cadeaux. 788-0550.

BESOIN chauffeur(euse) de camion 10 roues et opérateur(rice) de rétrocaveuse "backoe" avec classe 1 et 3, avec exp., 923-0146, 671-3043.

BESOIN de livreur(se)s avec voiture. Se présenter à la Rôtisserie St-Hubert d'Aylmer pour remplir une demande d'emploi.

MARTINE LACROIX
LE BRIDGE
collaboration spéciale
martine.lacroix@lapresse.ca

Un cadeau insensé

Donneur : Sud

Vulnérabilité : Tous

NORD
♠ D V 4
♥ 7 4 3
♦ R 9 8 7 3
♣ 4 3

OUEST
♠ R 9 8
♥ 10 8 5 2
♦ A V 5
♣ D 7 2

EST
♠ 10 7 6 3 2
♥ R V 9
♦ D 10 2
♣ 6 5

SUD
♠ A 5
♥ A D 6
♦ 6 4
♣ A R V 10 9 8

Les enchères:

OUEST	NORD	EST	SUD
—	—	—	1 ♣
Passe	1 ♦	Passe	3 SA
Passe	Passe	Passe	

Entame : L'As de carreau.

La redemande à 3SA a promis une longue mineure avec des arrêts dans les couleurs non déclarées. L'enchérisseur a souvent un singleton, voire même une absence, dans la couleur du répondant, d'où l'entame.

Ouest poursuit avec le Valet de carreau, pour le Roi du mort. Vous en profitez pour prendre l'impasse à trèfle, qui perd à la Dame d'Ouest. La continuation carreau est prise par la Dame d'Est, qui change au 3 de pique. Devez-vous laisser aller le 3 de pique jusqu'à la Dame du mort pour faire les carreaux maîtres ? Si Est possède le Roi de pique, vos ennuis sont réglés. Mais si c'est Ouest qui l'a, il va prendre et rejouer pique. Bloqué dans votre main, vous devrez concéder la Dame de coeur à la fin.

Le champion américain, Mike Laurence, n'a pas hésité une seconde. C'est un non-sens pour Est de revenir sous le Roi de pique. Il monte de l'As, encaisse tous ses trèfles et rend la main à Ouest à pique, qui doit revenir coeur vers la fourchette As-Dame ou pique, pour la Dame du mort et les carreaux maîtres.

325 OFFRES D´EMPLOI

BRÛLERIE CAFÉ ALADDIN
Recherche personne avec passion pour le café, motivé, bilingue, avec exp., service à la clientèle. Temps plein. Envoyer CV au 595-4702 ou appeler au 595-8520.

BRÛLERIE CAFÉ ALADDIN
recherche personne avec expérience en culture et en achat de café vert, ainsi que le mélange et la fermentation. Temps plein, doit connaitre l'espagnol et peut voyager en Amérique latine. Salaire: $26,000 à $40,000. Envoyer C.V. par fax au 595-4702.

CAISSIER(ÈRE) pour dépanneur avec essence. Se présenter avec CV au 390 boul. Taché, secteur Hull.

325 OFFRES D´EMPLOI

LA RÉSIDENCE LE MONASTÈRE
recherche du personnel pour les postes suivants :

INFIRMIER(E) & INFIRMIER(E) AUXILIAIRE

Bienvenue aux personnes de 50 ans et plus!

Envoyer votre C.V. par fax à l'attention de Chantal Bastien coor. des soins infirmiers au :
(819) 684-6817

CARRIÈRE STIMULANTE
Soyez payé(e) pour aider les familles à régler leurs problèmes financiers. Temps plein. Nous assurons la formation. Horaire flexible. 743-1305.

CENTRE DE MISE EN FORME ÉVOLUTION
(affilié Énergie Cardio Aylmer)
• **Entraîneur(euse)** en conditionnement physique ayant un BAC en activité physique ou l'équivalent, ainsi qu'une exp. connexe.
• **Préposé(e)** au service à la clientèle Être disponible (jour, soir et fin. de sem. selon les exigences du poste).
Envoyez CV par courriel: claudettelalonde@videotron.ca

325 OFFRES D´EMPLOI

L'ÉBÉNISTERIE T'INTÉRESSE

Tu es âgé entre 18 et 30 ans
et tu as un dossier judiciaire
Appelle au CPSP
(819) 776-2777
avant le 3 juin 2005

(une allocation de 250 $ / sem. est accordée pour une période de 10 semaines)

www.cpsp.ca

CHAUFFEUR DE TAXI (h./f.): 561-4121
demandé(e)s, temps plein ou partiel.

CHAUFFEUR(EUSE) de camion, classes III pour compagnie de distribution alimentaire. Doit connaître région Ottawa et les environs, doit être bilingue. Envoyez CV par fax au (613)739-3771.

COIFFURE LUC ARSENEAU
recherche coiffeur(se) avec exp. et clientèle + assistant(e) à temps partiel. (819)281-5236.

COMMIS D'ENTREPÔT
Recherchons personne bilingue pour effectuer la réception et l'expédition de marchandises et de communiquer aux clients l'état de leur commande. Diplôme collégial serait un atout. Nous vous formerons. Nous sommes situés à l'Est d'Ottawa. Lun. au ven., 8h à 17h. Aucune fin de semaine. Faire parvenir votre C.V. à michel@airfast.ca ou par fax au 244-6768.

COMPAGNIE en expansion en alimentation, recherche personnel de nuit pour préparation de commandes. Doit être bilingue et posséder des connaissances de la région, bonne capacité physique. SVP Envoyez CV par fax au (613)739-3771.

COMPAGNIE "Pousse Poussière" recherche personne pour entretien ménager, temps plein, le jour. Travail d'équipe, "résidences privées". Véhicule obligatoire. (819)663-0343.
Excellentes conditions de travail.

CONCOURS
★★★★★
MISS CONNECTION MODE
À GAGNER $5,000
INF.: 819-281-2098

CONSEILLER(ÈRE) EN HABITATION
MAISONS NEUVES
Construction Junic est à la recherche d'un(e) conseiller(ère) bilingue, en habitation, avec exp. dans la vente, dynamique, entregent. Faire parvenir votre C.V. au 819-595-0107 ou courriel: michelbarrette@junic.ca

325 OFFRES D´EMPLOI

CONTRACTEURS en charpente recherchent employés avec ou sans exp., contactez Patrick, 819-213-7114.

COOPÉRATIVE DESLOGES
Recherche concierge, temps plein, salaire à discuter. Envoyez CV à l'attention de Corinne Chrétien Martel, par courriel: deslogesapts@rogers.com ou par télécopieur au 745-3097 avant le 22 mai 2005.

COUPLE retraité ou femme. Vivre sur place, petite maison de chambre à gérer. Envoyer C.V. à Kim, 772-9673, 772-9672.

CROISIÈRE OUTAOUAIS
est à la recherche de personnel pour entretien ménager. Les travaux devront être effectués le jour ou le soir, pour sem. ou fin de sem., pour inf. contactez Stéphane: 880-2516.

DANSEUSES-PHOTOS-FILMSXXX
Tannée de ne pas faire d'$?
(Louis) 1-877-328-6700

DÉMÉNAGEUR chauffeur, classe 3, exp. requise. André, 561-7131

DÉMÉNAGEUR/chauffeur et aide-démnageur (h/f), classe 3, **EXPÉRIENCE** requise, salaire compétiti. Doit aimer travailler en équipe. Envoyer CV par fax au 246-6683 ou se présenter au 100 Adrien-Robert à Hull.

Du à une importante croissance-,TOYOTA GATINEAU recherche un technicien(ne) en méchanique général, 3 ans d'expérience (expérience Toyota un atout), quart de soir. Envoyez CV au 850 boul. Maloney O. Gatineau, QC, J8T 3R6 ou par fax au 568-9921 a/s de m. Gabriel Langevin.

ÉMONDAGE S.P. recherche monteur élagueur (h./f.) certifié(e) avec exp. pour travail à temps plein. 643-2555

EMPLOYÉ pour entretien de pelouse et taille complète, avec 3 ans d'exp., permis conduire et **références.** Christian Lauzon Paysagiste, 682-0645.

325 OFFRES D´EMPLOI

ÉNERGIE SP
TECHNICIEN en propane pour l'installation de réservoirs (avec licence 121 et 221). Temps plein. $20/h, minimum 5 ans d'exp. Stéphane 561-9111.

$$$ Engageons jolies filles pour escortes, 18 à 25 ans. **319-0225.**

ENTREPRISE en mécanique industrielle et soudure recherche des soudeurs et/ou mécaniciens, 985-3624.

ESCORTES recherchées pour les 4 plus grosses agences d'escortes de l'Outaouais, $1,000 garantis par semaine. Claude, 328-5393 après 13h.

FEMME 18+ demandée pour film pour adultes. Aucune exp. nécessaire. Film vendu outremer. Salaire: $100 pour séance de 60 min. Studio situé à Hull. 613-851-5686.

FIRME établie recherche chauffeurs ou cammionneur propriétaire classe AZ ou classe 1 avec expérience Canada-Etats-Unis.
• 2005 Freightliner Columbia 70"
• $0.40/mille
• $25.00 chaque cueillette/livraison
• $10.00 la toile
• $10.00 chaque traverse de douane
• Assurance collective
• Dépôt direct
• Retour fin de semaine garanti
Jour, sem.: (613)742-0102, soir et fin de sem.: 613-724-8651.

GAUVREAU TOP SOIL
recherche chauffeur(euse), classe 3, pour camion 6 roues, avec expérience. 777-0682.

GÉRANT(E) démandé(e), bilingue, exp., + voiture, Ottawa-Hull, pour boutique Ardène. Faxer C.V. (819) 243-2653, attention de Sylvie.

IMPRIMERIE COPIUS
REPRÉSENTANT(E) DES VENTES
exp. un atout., salaire de base + commission. Isabelle ou Claude. 561-0226

325 OFFRES D´EMPLOI

LA SPORTHÈQUE recherche des instructeur(trice)s en conditionnement physique en groupe, de jour et de soir. Contactez Josée Desmarais au 777-5656, poste 207.

L'HIPPODROME D'AYLMER est à la recherche d'aide cuisinier(e) à temps partiel. Envoyer votre CV au 768 Ch. Aylmer, C.P. 217, Gatineau, Qué., J9N 5E5 ou par télécopieur au 778-1684 à l'attention de Silvie Bouchard.

Urgent!

LIVREUR avec auto pour dépanneur, références demandées. Se présenter avec C.V. au 903 rue St-Louis.

MASSEUSES demandées, temps partiel, références, 236-3105.

MÉCANICIEN recherché (h/f) pour après-midi et soirée, avec expérience sur camions et équipements lourds. Sylvain, 746-0514 ou fax: 746-5124.

MÉCANIEN avec exp. avec outils, lundi au vend., 8h à 17h, salaire garanti, taux fixes (flat rate) 747-8299

MÉTRO DES PROMENADES
Recherche boucher et commis de charcuterie, disponibilité temps plein. Se présenter au 1100 boul. Maloney O., contactez M. Lamontagne ou Robert Normand.

$$ MODÈLES, masseuses, danseuses, pour site internet. 483-9800.

OPÉRATEUR d'équipements lourds (h./f.) d'expérience. Se présenter au 3060, ch. Navan, Gloucester, du lundi au vendredi, entre 13h et 16h ou téléphoner au (613)830-1940.

PAVAGE INTER CITÉ
CHAUFFEUR (h/f), classe 3, exp. requise, temps plein ou partiel. 595-0550.

cyberpresse.ca

325 OFFRES D´EMPLOI

PAVAGE & SCELLANT RÉGIONAL
En pleine expansion, recherche vendeur dynamique et sérieux pour vendre asphalte et scellant. Avec ou sans expérience, meilleure commission en ville. 213-3478.

PERSONNE mature pour travail dans une garderie, milieu familial, 1 à 2 jours/sem., à Cantley. 457-2901.

325 OFFRES D´EMPLOI

PIZZA PLATEAU recherche livreur (euse) et cuisinier avec exp., apportez CV au 20 boul. Plateau à Hull

PLOMBIER d'expérience demandé pour service commercial et résidentiel dans OTTAWA SEULEMENT. Contactez Luc au 227-9393.

DUPORTAGE FORD LINCOLN

Dû à notre expansion rapide

nous recherchons

UN SABLEUR (DIVISION CAROSSERIE)

Exigences :
- Expérience chez un concessionnaire automobiles, un atout
- Assidu au travail

Nous offrons :
- Établissement ultramoderne
- Excellent plan de rémunération
- Excellente gamme d'avantages sociaux
- Travail à temps plein

Nous offrons :
- Un plan d'assurance groupe
- Un environnement de travail dynamique

Pour une entrevue, communiquer avec Michel Cardinal ou Joël Bertrand au (819) 778-2751
ou envoyez votre C.V. par fax au (819) 778-8084
ou par courriel :
service@duportage.com

Vous aimez travailler avec une équipe dynamique ?

Si oui... nous sommes à la recherche de **Tallier**

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES

Avec expérience.

Concession établie depuis 30 ans, et un produit très réputé.

Pour rendez-vous; appelez Pierre Bélanger ou Jean-Paul Roy

981, boul. St-Joseph, Gatineau
Québec J8Z 1W8 778-1444

HONDA

Gagnez jusqu'à 700$ par mois

ENTREPRENEURS LIVREURS RECHERCHÉS

Livraison de journaux avant 6 h la semaine et 8 h la fin de semaine • sept jours sur sept • véhicule essentiel

Possibilité de parcours Citizen, LeDroit et National Post

Orléans et centre-ville
Total Distribution
745-9940

Overbrook, Blackburn Hamlet, Vanier, Beacon Hill
Delivery Perks Inc.
837-9660

Glebe, Elmvale Acres, Alta Vista, Ottawa Est
Demco Distributing
836-7487

Rideauview, Parkwood Hills, Meadowlands
Craig Henry, Marnax Distributing
253-3303

Kanata, Stittsville, Munster Hamlet
Sen-Com Distribution
592-9786

MOT MYSTERE

LA BIBLE - Un mot de 7 lettres

L	E	G	Y	P	T	E	E	P	P	I	A	N	I	S
L	I	T	U	M	S	N	I	B	A	C	H	A	B	E
X	E	A	A	T	U	N	S	A	T	I	M	T	A	M
U	S	H	H	G	E	A	S	O	M	M	N	A	R	U
E	C	E	C	J	L	M	E	M	O	D	O	S	T	A
R	R	O	R	A	O	U	M	N	S	I	O	N	H	S
B	R	S	E	B	R	E	V	O	R	P	Z	H	E	P
E	L	B	I	B	M	D	L	N	H	R	I	T	L	E
H	E	H	C	R	A	O	D	O	S	O	A	E	E	E
O	L	U	C	N	R	R	N	N	T	P	S	S	M	E
U	N	E	V	H	A	I	U	A	U	H	O	Z	Y	S
D	E	D	O	X	E	M	I	C	H	E	E	M	A	I
J	D	R	A	N	N	U	E	I	H	T	T	A	M	L
O	E	T	S	I	R	H	C	O	N	E	N	S	A	E
B	E	E	I	H	C	A	L	A	M	U	H	A	N	H

ACHAB
AMAN
AMMON
AOD
ARAM
ARCHE
ASA
BARTHELEMY
BARUCH
BIBLE
CANON
CHAM
CHRIST
CORE
DAN
EAU
EDEN
EGYPTE
EHOUD
ELISEE
ENOCH
ESAU
ESTHER
EXODE
HEBREUX
HELI
HOMME
HOREB
IAHVE
JOB
JOEL
LIA
LOTH
LUC
MALACHIE
MANNE
MATTHIEU
MESSIE
MICHEE
MOAB
NAHUM
NOEL
NOMBRES
OSEE
OZIAS
PAINS
PATMOS
POMME
PROPHETE
PROVERBES
PSAUMES
RACHEL
SATAN
SETH
SINAI
SION
SODOME
VULGATE

Solution du dernier problème : INVESTIR

18 mai 2005 No 901

325 OFFRES D´EMPLOI

Préposé à l'entretien du bâtiment / Entretien ménager
Permanent à temps complet (jour)
$14,01 - $15,92 (en révision) plus avantages sociaux
3 à 5 ans d'exp. dans l'entretien général d'un bâtiment, terrain et entretien ménager.
Connaissances et habiletés nécessaires dans l'exécution de travaux semi-spécialisés en mécanique électrique, menuiserie, plâtrerie et peinture.
Résidence privée de religieuses située à Ottawa. S.V.P. faire parvenir C.V. **d'ici le 19 mai 2005** par télécopieur: (613)241-7611 ou courriel: jtremblа-@magma.ca

PRÉPOSÉ(E) à l'entretien ménager demandé(e) à la Résidence Brunet, Hull. Contactez Sylvie 778-6070.

PRÊT À APPRENDRE
Nous recherchons des personnes très motivées à l'idée d'entreprendre une carrière intéressante dans les services financiers. Appeler Mario au 742-0768 ou 292-7960.

PROVIGO TASSÉ
Responsable aux caisses, soirs et fins de sem.; commis à la charcuterie, disponible en tout temps, 30h/sem.; poste de boucher. Vous présentez avec C.V. et demandez Isabelle ou Marie-Eve, au 22 av. des Flandres, Gatineau.

RECHERCHE chauffeurs avec expérience sur chariot élévateur et "hiab", pour livraisons locales, plein temps avec bénéfices. Faire parvenir C.V. aux Ressources Humaines, Boone Plbg & Htg Supply Inc. par télécopieur au (613) 746-4397.

RECHERCHE danseuse, escorte et mannequin. Nouveau concept établi. www.nightangels.org, inf. 743-7100.

RECHERCHE main d'oeuvre générale, $10.75/h, chantier constr./ travaux ext. Ottawa, permis conduire obligatoire. 613-223-7787, 9h à 18h.

RECHERCHE mécanicien avec expérience, lund. au vend., rémunération selon exp., 643-1202.

RECHERCHE peintre pour peinturer des logis, salaire basé selon l'exp., 569-9925, laissez un message.

RECHERCHE personne pour entretien, à temps partiel. Se présenter au Motel du Parc à Buckingham, demandez Patrick.

RECHERCHE personnes sérieuses pour travail de marketing à la maison, temps partiel. 663-7532.

RECHERCHE préposés au nettoyage de construction, $9.25/h., permis de conduire obligatoire. 613-223-7787, 9h à 18h.

RÉSIDENCE psychiatrique requiert PRÉPOSÉ(E)S, de 8h à 16h, pour effectuer soins aux patients, lavage, ménage, servir repas, distribution des médicaments, etc. Se présenter au 198, rue Presland, Ottawa, entre 9h- 15h.

RESTAURANT L'Orée du Bois, Chelsea, recherche femme de ménage ou homme, temps plein. 827-0332

LA GARDERIE DU CENTRE CULTUREL FRANCOPHONE DE PEMBROKE CHERCHE À COMBLER LES POSTES SUIVANTS :

Direction de la garderie

Le (la) candidat(e) doit être titulaire d'un diplôme en garde éducative à l'enfance, doit posséder deux ans d'expérience dans une garderie préscolaire, doit maîtriser le français et l'anglais à l'oral et à l'écrit.

Éducateur(trice); programmes bambin et préscolaire
Éducateur(trice); programme âge scolaire

Le (la) candidat(e) doit être titulaire d'un diplôme en garde éducative à l'enfance, doit maîtriser le français à l'oral et à l'écrit.

Veuillez adresser vos questions au numéro de téléphone (613) 735-0506 et faire parvenir votre curriculum vitae, d'ici **le 27 mai 2005**, à l'adresse suivante :

Centre culturel francophone de Pembroke
303, rue James
Pembroke (Ontario)
K8A 4V1

Vous cherchez un emploi et vous croyez qu'il est impossible d'en trouvez un, alors ne lisez pas cette annonce.

Mais, saviez-vous que 80% de nos participants ont retrouvé un emploi en moins de 3 mois : c'est le cas de Lucie, Gaston et Jennifer. Alors, faites comme eux, posez le bon geste!



Informez-vous au :
(819) **770-6444**

Peut-être que le prochain job sera le vôtre!

Emploi Québec

PERSPECTIVES DE CARRIÈRE

Boulevard Cadillac Chevrolet

Ouverture Immédiate

COMMIS COMPTABLE (H. ou F.)

- Poste permanent à temps plein
- Diplômé ou personne d'expérience dans les comptes à recevoir
- En charge de divers aspects comptables : comptes à payer, réconciliation de comptes, conciliation bancaire et la paye
- Rémunération selon expérience et connaissance
- Connaissance de l'informatique est un atout.

Pour une entrevue confidentielle veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à Martin Bélanger c.a.

BOULEVARD CADILLAC CHEVROLET
950, boulevard Saint-Joseph
Gatineau (Secteur Hull), QC J8Z1S9
Télécopieur : (819) 777-6847
Courriel : mbelanger@boulevardgm.com

Membre du Groupe de compagnies Surgenor.

325 OFFRES D´EMPLOI

SAUVETEUR(EUSE)S demandés, avec exp., ouverture, fermeture de la piscine et entretient.
Faxer CV au 770-1873.

SECOND CUP
Galeries de Hull
Conseiller(ère)s en café, temps plein permanent (seulement). $10 à $11/h. Se présenter avec C.V.

Les Immeubles E.T. ASSE
www.etasse.com

POSTE DE CONCIERGE
Excellent comme 2e revenu familial!

Principales responsabilités :

Nettoyer et entretenir l'intérieur et l'extérieur de l'édifice et du terrain environnant, être responsable du fonctionnement de l'édifice, assurer un lien direct avec les locataires et voir à certaines tâches administratives telles que la signature des baux et la perception des loyers. **Aucune réparation à effectuer.**

Exigence : doit demeurer sur les lieux

Qualités requises :

- Facilité à communiquer avec la clientèle
- Sens de l'initiative et des responsabilités
- Bonne forme physique
- Connaissance de l'anglais, un atout

Prière de communiquer avec Yvonne Therrien au (819) 243-3466
Du lundi au vendredi de 9 h à 17h

SERVEUSE (h/f) avec exp. pour Resto-Pub, se présenter avec CV au 47 rue Laval, secteur Hull, entre 16h et 22h.

TECHNICIEN(NE) électronique et vitrier automobile, avec exp. Se présenter chez Vitro-Plus, 178 de Varennes, Gatineau, 243-8400.

Urgent!

TÉLÉPHONISTES
temps plein ou partiel. Aucune vente directe par téléphone. Prise de rendez-vous seulement. Jusqu'à $12/h. Nathalie: 243-5458.

TIM HORTONS PONT ALONZO OU BOUL. GRÉBER
Hôtesse/hôte demandé(e), temps plein. Apporter C.V. au 378 Gréber.

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca

PRÉPOSÉS À LA LOCATION ET ENTRETIEN MÉNAGER
Avec expérience, matures, pour 1 ou 2 immeubles de 24 logements, à Gatineau. Possibilité de revenus additionnels.
246-3902 poste 221

TRADUCTEUR(TRICE)S vers le français, français impeccable, tout diplôme universitaire accepté, expérience, de $45,000 à $75,000/an. Traductions à faire exclusivement dans nos bureaux de Toronto. (416)975-5252 #305.

TU VEUX TRAVAILLER?
Option Femmes Emploi
t'aide à prendre
TA PLACE
Service d'aide à l'emploi
Emplois non traditionnels
Démarrage d'entreprise
246-1725

$$$ VENDS variété de CHOCOLAT et fais-toi des $$$. ET gérant(e) d'équipe demandé(e)s. 1-800-561-2395

372 PERSONNEL DE BUREAU

quantum

AGENT(E) DE GESTION DE L'INFORMATION

- Grade universitaire et/ou expérience pertinente dans un domaine connexe.
- Parfaitement bilingue.
- Excellentes aptitudes en communications orale et écrite dans les deux langues officielles.
- Connaissance approfondie de l'ensemble des activités et de la structure globale du gouvernement fédéral.
- Capacités d'analyse et excellentes compétences en recherche.
- Intérêt manifeste pour les questions d'actualité.
- Excellentes aptitudes en communications orale et écrite dans les deux langues officielles.
- Maîtrise approfondie de Microsoft Word, de Microsoft Outlook et du navigateur Internet Explorer.

Courriel: stotarella@quantum.ca
Télécopieur: (613)230-7711

Abonnez-vous! 562-0555

372 PERSONNEL DE BUREAU

quantum

AGENT(E)S D'INFORMATION
au centre-ville d'Ottawa - $15/h

Un bureau prestigieux du gouvernement a besoin immédiatement d'agent(e)s de service à la clientèle bilingues (rédaction, lecture, conversation et compréhension) pour répondre aux appels de la population d'un océan à l'autre.

Les candidat(e)s doivent être disponibles pour travailler l'un ou l'autre des quarts durant une opération 7 jours sur 7 (congés compris) pour répondre aux nombreux appels prévus.

Il s'agit d'un contrat temporaire qui intéressera particulièrement les étudiants universitaires qui désirent participer à un événement historique faisant appel à leur passion pour les sciences politiques et les opérations gouvernementales.

Qualités requises:
- Diplôme (ou études en cours) en sciences politiques.
- Solide expérience en service à la clientèle
- Cote de sécurité de niveau approfondi (ou capacité d'en obtenir une rapidement).

Télécopieur: (613)230-7711
rdumas@quantum.ca

Entreprise oeuvrant dans des domaines diversifiés
recherche un(e)

COMPTABLE

- Poste à Gatineau et aux Etats-Unis
- CA, CGA ou CMA
- Minimum 3 ans d'expérience
- Bilingue
- Connaissance des logiciels AccPacc et QuickBook, un atout.

Télécopiez votre curriculum vitae au
(819) 568-3099

quantum

ATTENTION!
PORTES OUVERTES
ÉTUDIANT(E)S BIENVENU(E)S
Agent(e)s d'information bilingues

Professionnels bilingues demandés pour fournir de l'information sur tous les programmes et services du gouvernement du Canada.
$17/h

Exigences requises:
- Centre d'appel
- Être parfaitement bilingue en français et en anglais (oral et écrit), être flexible et en mesure de travailler des quarts de travail de 7.5 heures entre 6h30 et 23h du lundi au vendredi.
- Avoir des compétences techniques intermédiaires
- Avoir un diplôme universitaire ou collégial ou de l'expérience connexe.
- Connaissances du gouvernement

Mercredi le 18 mai 2005 de 10h à 14h.
275 rue Slater
Bureau 500
Ottawa Ont.

Faites parvenir votre C.V. en format Word pour considération immédiate!
Courriel: stotarella@quantum.ca
ou hpotvin@quantum.ca
télécopieur: 230-7711

BARBARA PERSONNEL

* **Secrétaire juridique** bilingue, expérience dans un bureau d'avocat ou de notaire du coté québecois. Poste permanent 5 jours par semaine. Salaire 28,000 $ à 35,000$.
Envoyez votre CV sur notre site www.barbarapersonnel.com ou contactez Linda au 236-9689.

OLIVEX courtier immobilier agréé
SECRÉTAIRE/RÉCEPTIONNISTE
Bilingue, travail soir et fin de sem., bonne connaissance de l'environnement Microsoft et expérience dans le service à la clientèle. CV par télécopieur: 595-4994 ou courriel: ventes@olivex.ca

373 PERSONNEL MÉDICAL

CHIRURGIEN dentiste recherché(e) pour opérer clinique bien établie depuis 30 ans, à Gatineau. 663-1015.

CLINIQUE dentaire de haute qualité recherche secrétaire bilingue, temps partiel. Faire parvenir CV par fax au 819-771-4003 ou demandez Julie au 819-771-3368.

CLINIQUE DENTAIRE Robert Marleau
Recherche hygiéniste dentaire, avec exp. en insertion, 25 à 35h/sem., aucun soir, temps plein, très bonnes conditions de travail. Contactez Hélène Savard au 777-7092.

373 PERSONNEL MÉDICAL

Coordonnatrice/Infirmière autorisée
Postes à temps partiel régulier
(.4) - jour (plus remplacement)
Salaire et avantages sociaux compétitifs.
Permis de pratique de l'O.I.I.O.
Expérience avec une clientèle de soins de longue durée.
Expérience en gestion est un atout important.

Infirmière auxiliaire autorisée
Poste à temps partiel régulier
(.2) - soir (plus remplacement)
Permis de pratique de l'O.I.I.O.
Résidence privée de religieuses située à Ottawa. S.V.P. faire parvenir C.V. d'ici le **19 mai 2005** par télécopieur: (613)241-7611 ou courriel: jtremblа-@magma.ca

HYGIÉNISTE DENTAIRE
temps plein, secteur Aylmer. (819)684-2620, 661-0609.

HYGIÉNISTE et une assistante dentaire, pour clinique dans l'est d'Ottawa, temps plein. Faxer C.V. au 613-745-3305.

SECRÉTAIRE dentaire en orthodontie, expérience dentaire ou médical. Temps plein. Télécopiez C.V. au 819-246-6404.

374 PERSONNEL HÔTELIER

AUBERGE DE LA GARE
Est à la recherche d'une femme de chambre, emploi permanent de 30 à 36h/sem., personne avec de l'exp., responsable, énergétique, minutieuse, autonome, ayant un sens aigu de la propreté., Se présenter au 205 boul. Joseph, Hull, de 8h30 à 16h, du lundi au vend.

375 PERSONNEL DE MÉTIER

AUBERGE DE LA GARE
Est à la recherche d'un homme à tous faire, pour entretien ext. et int. du bâtiment (plâtre, peinture, menuiserie, plomberie et autres), personne rapide, habile, minutieuse, autonome et responsable avec de l'exp. pour menus travaux, 16h/sem. Se présenter au 205 boul. St-Joseph, Hull, de 8h30 à 16h, du lundi au vendredi.

COUVREURS (pose de bardeaux d'asphalte) et sous-traitants en toiture, avec licence RBQ. 243-4115.

MÉCANICIEN temps plein, licencié ou non, certifié émissions, bon salaire. Entreprise depuis 1965, 227 rue Cumberland, Ottawa. 613-789-8558.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-cuisinier recherché. Se présenter au 189 St-Joseph, Hull.

A&W PROMENADES de l'Outaouais, caissier(ère), temps partiel, soirs et fins de sem., laisser mess.: 643-6019.

BESOIN cuisinier(ère) 2 ans d'exp. et plongeur. Temps plein/partiel. Restaurant Cage aux Sports, Hull. Demandez Luc, 771-2243.

BISTRO 1908
PLONGEUR et préposé à l'entretien (h/f), emploi de jour, temps plein. Se présenter entre 14h et 17h, du mardi au vend. rencontrer Daniel.

Bonjour Marina de Gatineau
Recherche cuisinier(ère) avec exp. Se présenter au 5 rue Sanscartier.

CAFÉ 4 JEUDIS
Aide-cuisinier(e)s et cuisinier(e)s demandés, emploi d'été, brigade dynamique, temps plein, expérience un atout. Vous présenter en personne avec CV du lun. au vend. entre 8h et 11h au 44 Laval secteur Hull.

CAFÉ COGNAC
recherche serveur(se) avec exp. Se présenter entre 14h et 17h, avec C.V. au 230 Montcalm, Hull, 770-2662.

CAFÉ DES FLANDRES recherche serveur(euse) pour chiffre du soir, bar et service, $9/heure, 561-8877.

CAFÉ SOUP'HERBE
168 ch. Old Chelsea
Cuisinier(ère), de jour, avec exp., temps plein. Téléphonez au 827-7687 ou se présenter avec CV.

CHERCHE personne pour travailler dans casse-croûte (préparation), avec exp. Julie ou Jacques, 561-0886, 246-7476.

CUISINIER(e) déjeuner/diner, salaire compétitif, temps plein, 661-3018.

CUISINIER(ÈRE)/garde-manger, Café J.S.B., temps plein. Demandez Patrick, entre 8h et 11h am. 771-2934.

CUISINIER(ÈRE)S demandé(e)s pour matins, soirs et nuits, salaire très comptétif. Se présenter avec C.V. au 211 Maloney Est. ou 470 Gréber.

DEMANDÉ(E)S IMMÉDIATEMENT
SERVEURS avec exp., pour cuisine française. Lucie, 771-6170.

LE CRÉNO RESTAURANT
Cuisinier(ère)s et serveur(euse)s d'exp. Temps plein et temps partiel. Patrice ou Eric 685-3333.

LE MATINAL AYLMER
CUISINIER(ÈRE)
recherche cuisinier(ère) d'expérience, bonne rémunération.
Alain Perron, 360-1088

LE MATINAL AYLMER
Serveur(se)s d'expérience, temps plein. Alain Perron, 360-1088.

LIVREUR(SE) et aide-cuisinier(ère) et serveur(se). Après 16h, 561-7171.

L'ORÉE du Bois, cuisine française, recherche serveur(euse) avec 5 ans d'exp., bilingue, temps partiel et commis-débarasseur, temps partiel avec exp. Tél.: 827-0332.

PIZZA LA DIFFÉRENCE À HULL
Cuisinier(ère) et livreur(euse) avec expérience. 770-0008.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

PIZZERIA à Gatineau demande livreur(se)s d'exp., 20/30 h. sem., appelé entre 12h et 15h, 328-5994.

PRÉPOSÉ(E) pour casse-croûte, travail général, temps partiel. 771-5553.

RESTAURANT NICKEL'S recherche personnel disponible jour et soir: plongeur, cuisinier, commis-débarrasseur et serveur(se) avec minimum 2 ans d'expérience. Apporter votre C.V. au Nickel's, 78 Gréber, secteur Gatineau.

RESTAURANT À GROS VOLUME
Recherche immédiatement

Personnel de cuisine :
CHEF DE CUISINE
CUISINIER
PLONGEUR

Personnel de salle à manger :
GÉRANT(E) DE SALLE À MANGER
GÉRANT(E) ADJ DE SALLE À MANGER
SERVEUR(EUSE)
DÉBARASSEUR(E)

Envoyer votre C.V. à
dirrestauration@videotron.ca

RESTO-BAR LE MOULIN (68 Main, Gatineau) recherche SERVEUR-(SE)S, temps plein/partiel, 7 jours, se présenter en personne. 663-1266.

★★★

REST'O'BORD recherche personnel en cuisine (h./f.), temps plein ou partiel. Mathieu 243-4830.

RESTO CHEZ PAUL
CUISINIER(ÈRE), exp., 568-7755.

RESTO PUB LA TASCA
Recherche cuisinier(ère), serveur-(se)s, avec exp. Dan Brazeau: 568-8778 ou se présenter avec CV.

SERVEURS demandés (h/f), temps partiel. **Restaurant Ferme Rouge**, contactez Marc, 986-7013.

SERVEUR(SE) avec exp., temps plein et temps partiel. Se présenter avec C.V. Restaurant Dinty's, 620 ch. Aylmer, 684-1771

STERLING PREND DE L'EXPANSION
Recherche cuisiniers, grillardins et serveurs (h./f.) avec expérience en cuisine actualisée, minimum 5 ans. Se présenter avec C.V. entre 14h et 17h du lun. au ven. demander Eric.

378 PERSONNEL DE VENTE

★★★

5 VENDEURS(SE)S ENTHOUSIASTES
pour se joindre à une nouvelle équipe dynamique dans le domaine du meuble. Poste permanent. Salaire de base + commission. Mature, belle personnalité, tenue soignée, disponible 7 jours.
Présentez-vous avec CV au 1100 boul.
Maloney Ouest.

DUPORTAGE FORD LINCOLN

Dû à notre expansion rapide nous recherchons (un)e

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES AVEC EXPÉRIENCE

Exigences :
- Connaissance des produits Nord-américains
- Assidu au travail
- Prêt à relever des défis

Nous offrons :
- Excellent plan de rémunération
- Campagnes publicitaires dynamiques
- Excellente gamme d'avantages sociaux
- Travail à temps plein
- Bonis mensuels à l'efficacité
- Un plan d'assurance groupe
- Un environnement de travail dynamique

POSTE DISPONIBLE DÈS MAINTENANT AVEC DÉMONSTRATEUR INCLUS

Pour une entrevue confidentielle communiquer avec Marc Lupien ou Dominique Mercier au (819) 778-2751 ou envoyez votre C.V. par fax au (819) 778-8084 ou par courriel : vente@duportage.com

BARBARA PERSONNEL

URGENT
Associé des ventes bilingue pour les boutiques du musée de la civilisation, doit avoir un service à la clientèle impeccable et capable d'utiliser une caisse enregistreuse. Doit être disponible pour travailler des heures variées, fin de semaine compris pour un contrat jusqu'en 2007. Salaire 8$/h. Envoyez votre CV sur notre site www.barbarapersonnel.com ou contactez Linda au 236-9689.

BESOIN DE REPRÉSENTANT(E) DES VENTES
1-2 ans d'expérience dans les ventes de technologie. Le bilinguisme est un atout. Envoyez votre C.V. à **hr@eurocom.com** ou fax **613-224-6963.**

OCCASION de carrière, représentant(e)s, **$30,000 à $40,000,** secondaire 5, auto nécessaire. Formation incl. Marc 771-0398. C.V. par fax: 771-7379

REPRÉSENTANT(E) des ventes, clientèle établie, domaine de la coiffure et de l'esthétique. Bilinguisme exigé. Expérience non requise. Télécopier C.V. au 568-7556; courriel: josee.ma@videotron.ca

378 PERSONNEL DE VENTE

SANI-TEC
"BARDAHL, AUTO MAGIC"
Recherche représentant(e) auto nome avec expérience seulement dans les pièces et produits d'automobiles. Vous devez posséder un véhicule de livraison (camion).
Territoires Gatineau, Petite Nation, Mont-Laurier et région.
Envoyez votre C.V. par télécopieur au 568-7907 ou par la poste au 97, avenue Gatineau, Gatineau, J8T 4J4.

$ $ $

URGENT besoin de 8 représentant(s) des ventes, dans le domaine de l'alimentation, clientèle établie et répétitive. Voici vos possibilités: salaire de base + commissions + location de voiture. Voiture nécessaire, pour entrevue contactez Benoit au 1-866-640-4222.

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

2 CHAMBRES, 1er juillet, près Marina, $725, demi s/sol, remise. Jour: 771-3969, après 17h30: 682-5118.

2 CHAMBRES, 1er juin, $600, 2 appareils, terrasse, stat. (819)458-2361

2 CHAMBRES, condo, **libre,** neuf, clim., planchers bois, 2 stat. 770-6446

2 CHAMBRES, entrée individuelle, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, $650. 1er juil. 682-9438.

★★★

2 CHAMBRES, juin/juil., non chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., buanderie, stat., $625. 684-8252.

2 CHAMBRES, luxeux, 1er juillet, condo neuf, **bois franc,** céramique, secteur marina, **$860. 684-0817.**

Zytco

Chef de file dans l'industrie du solarium

CONSEILLER(ÈRE) EN VENTE

Candidat(e) recherché(e) :
- Expérience dans la vente au public, idéalement dans le domaine de la construction ou de la rénovation
- Dynamique et excellent communicateur
- Autonome, organisé et motivé
- Intègre et honnête
- Voiture et disponibilité
- Bilinguisme anglais et français

Apporter votre Curriculum Vitae à notre bureau
entre 9h30 et 11h00 du lundi 16 mai au vendredi le 20 Mai
Vous obtiendrez une courte pré-entrevue de 10 minutes
pour vous introduire.
1201, Boul. St-Joseph, Gatineau

380 PROFESSEURS, INSTITUTEURS

CHERCHE professeurs de français et anglais langue seconde avec baccalauréat pour enseigner à Ottawa.
Fax: 772-4543, courriel à: nballager@clic-hull.com

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

1 CHAMBRE, 1er juin, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, 2 stat., pas de chien, $590, 360-3360.

1 CHAMBRE, 78 Pearson #320, tout incl., libre, $610/mois. 868-7389.

1 ET 2 CHAMBRES, libres, 75 et 81 rue Lamoureux, près piste cyclable et ski de fond, ancien immeuble rénové à neuf, grands et ensoleillés, belle vue, près autobus et école, stat., $615 (r.-de-ch.), $695, $800 (3e étage). Soir: 210-2726 pour rendez-vous.

1 ET 2 chambres, spacieux, constr. 2003, centre-ville d'Aylmer, possibilité option d'achat, $650 et $850. Laisser message au (819)955-7111.

2-3 CHAMBRES, grand, rénové, 1er étage, balcon, ensoleillé, secteur paisible, près parc et autobus, 2 appareils, non-fumeur, pas d'animaux. $690 + Hydro. 1er juillet, 684-4220.

2 BELLES chambres, peinture fraîche et céramique, juin. 684-5615.

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

2 CHAMBRES, neuf, lave-vaisselle, 2 balcons, tranquille, cul-de-sac, près marina, $855, non chauffé, non éclairé, 1er juil., 613-798-7929

2 CHAMBRES, nouveau triplex, rue Madaire, secteur Aylmer, à partir de $750/mois, non chauffé, non éclairé, 595-1967.

2 CHAMBRES, refait à neuf, libre, près marina, parc et plage, face piste cyclable, environnemment agréable, $580. Sylvain ou Karine, 595-3552 ou cell.: 819-743-6778.

2 CHAMBRES, rue Thomas, $670 non chauffé/éclairé, réfrig./poêle, pas d'animaux, 595-8550.

2 CHAMBRES, style condo, vue sur la rivière, grand, ensoleillé, 4 appareils, $635 + Hydro. Références de crédit. Pas d'animaux. Michel, 682-9721.

★★★

2 GRANDES chambres, appartement neuf, site enchanteur, chauffé, éclairé, clim. 223-3005, 223-3006.

2 X 3 CHAMBRES, 1er juin, rénovés, $850. Jour: 771-3969, après 17h30: 682-5118.

TOUT EST PRÊT! rénové et nettoyé

Vue sur rivière

Les immeubles
LE STRASBOURG
Près autoroute McConnell - Laramée

À partir de 510$

- À 5 min. du Wall Mart
- Logement rénovés et très spacieux
- Vue panoramique
- Plancher en bois
- Surveillance par caméras
- Garçonnière 1 ch., 2 ch., 3 ch.
- Entrées et corridors luxueux (marbre et chêne)
- Terrain superbe, verdure, fleurs, arbres, écoles

STATIONNEMENT DISPONIBLE

Services inclus
- Chauffé et éclairé
- Poêle et réfrigérateur
- Conciergerie
- Buanderie
- Piscine

** Le site unique de nos immeubles vaut une visite.*

À proximité: Marina, autobus, garderie, dépanneur, pistes cyclables.

Bureau de location : 60 Cormier, bureau 101

685-0585 Poste 1

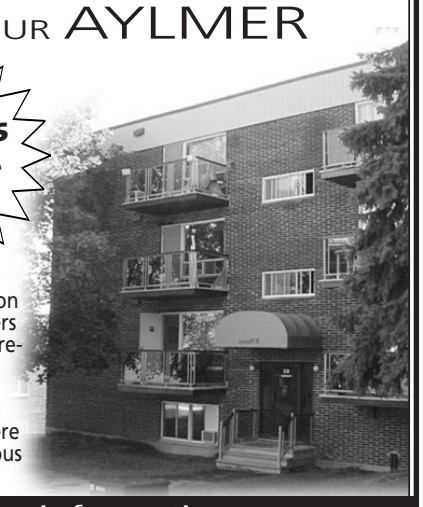
400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

CONDO LUXUEUX SECTEUR PLAGE
5-1/2, très grand, plafond 9', aucun tapis, constr. neuve, 1er juin ou juillet $875. À VOIR! 664-1117.

JOLI 2 chambres, s/sol, Eardley, près de tout, juin, 2 appareils, $650 chauffé, éclairé. 770-4749

PROJET
L'Escale
SECTEUR AYLMER

2 et 3 chambres à partir de 600$



INCLUS :
- Immeuble tout béton
- 2 appareils ménagers
- 20 minutes du centre-ville d'Ottawa
- Appartements disponibles avec vue sur la rivière
- Rénové et prêt à vous accueillir

Pour information :
685-0585 #2

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 1/2 À 4 1/2 TOUT INCLUS ECONOMISEZ JUSQU'À $1,200
Habitat du lac Leamy, à partir de $549. 819-776-1112, www.bwalk.com

Nouveau!

1 1/2 ET 2 chabmres, dans résidence privée, 41 boul. Lorrain, frais peints, possibilité de remise, baeucoup de stat., grande cour, libres, non chauffé, non écaliré, $675. 669-1970.

1-2-3 CHAMBRES, chauffé, éclairé ou non. 663-5237 ou 664-2500.

1, 2 ET 3 CHAMBRES, 1er juin, boul. de l'Hôpital et Damphousse, stat., à partir de $450 non chauffés, non éclairés. 561-9553, 661-2821.

1, 2 et 3 CHAMBRES; rénové, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, stat., ascenseur, près Promenades, à partir de $475. **246-3307, 775-8961**

1-2 ET 3 CHAMBRES, rue Matapédia, poêle/réfrig., eau chaude et stat. incl. 561-5578.

1-3 CHAMBRES, 1er juin/1er août, $525/$725 pas chauffés, pas éclairés, grands, très propres, rénovés. 664-0071.

1 CHAMBRE 1-A JACQUES CARTIER beau, très grand, chauffé/éclairé, appareils, câble, $750. 246-0850.

1 CHAMBRE, 1er juil., 4 appareils, entrée privée, pas d'animaux, $495 + Hydro. 669-8893.

1 CHAMBRE, 1er juil., beau, rénové, ensoleillé, chauffé, éclairé, 4 appareils, câble, stat., $625, 246-0969.

1 CHAMBRE, 1er juil., chauffé, éclairé, 2 appareils, $560, 561-4735.

1 chambre, 1er juil., chauffé, éclairé, après 16h: 568-2606.

1 CHAMBRE, 1er juil., joli petit condo avec vue superbe, $600, 661-2240.

1 CHAMBRE, 1er juillet, chauffé, éclairé, poêle à combustion lente, semi s/sol, Touraine, $575. 246-0522.

1 CHAMBRE, 1er juillet, luxueux, 4 appareils, $560 non chauffé, non éclairé, boul. Labrosse. 643-2535.

1 CHAMBRE, 1er juil., propre, grand, tranquille, chauffé, éclairé, 2 appareils, remise, stat., $634. 246-4425.

1 CHAMBRE, 1er juin, **chauffé, éclairé,** poêle, réfrig., stat. **213-3455.**

1 CHAMBRE, 1er juin, chauffé, éclairé, 2 appareils, $510 (s/sol), 89 de Versaille. 746-2885 (anglais)

1 CHAMBRE, 1er juin, chauffé, éclairé, cour, stat., $535, 663-4959.

1 CHAMBRE, 1er juin et 1er août, style condo, 3e étage, rue St-André, non chauffé, non éclairé, stat., $550. 777-1817.

1 CHAMBRE, 1er juin, rénové, aucun tapis, chauffé, éclairé, 5 appareils ou non, près autoroute, non-fumeur, pas d'animaux, 2 stat. $600. 669-0037.

1 CHAMBRE, 1er mai ou juin, tranquillité, **$520** (avec appareils) non chauffé, non éclairé, très propre, entrée privée, **foyer,** remise, stat., centre-ville. **S.V.P. pas d'animaux.** Enquête de crédit. 663-6661, 566-1376.

1 CHAMBRE, 1 personne, 243-6917 ou 819-767-2078.

1 CHAMBRE, 3 1/2, non chauffé non éclairé, $520/mois, 1er juin, enquête crédit. 266-2038 après 18h.

1 CHAMBRE, 44 St-Antoine, $500, non chauffé, non éclairé, s/lavage gratuite, 1er juin. 819-275-3168.

1 CHAMBRE, $490, 1er juin, Mtée-Paiement, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, au 663-9858.

1 CHAMBRE, $500 pas chauffé, pas éclairé, prises lav./séc., 669-1208.

1 CHAMBRE, chauffé, propre, stat., 1er juin, $540. 274-5822.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, chauffé, stat., $575. 1er juin, 274-5822.

1 CHAMBRE, AUBAINE, grand, tranquille, 4 appareils, stat., références, $475, libre. 671-9227.

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, 1 stat., s/sol, rue Desy, $550, 664-3636.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, non fumeur, $500, libre. 243-7124

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, $585, poêle, réfrig., juin. 246-8302.

1 CHAMBRE, chauffé, grand, sans tapis, rénové, prises lav./séc., 2 appareils, juil., $600, 661-0678, 661-0679.

1 CHAMBRE, dans triplex tranquille, entrée privée, idéal pour personne seule ou couple, $535, non chauffé non éclairé, libre. Références. (819)682-8931.

1 CHAMBRE, eau chaude fournie, $530. 669-3616.

1 CHAMBRE, **FOYER AU BOIS**, entrée privée, bois flottant, 1er juin, $525. 819-955-4144.

1 CHAMBRE, foyer, chauffé, éclairé, s/sol maison, juin, $680, 281-2663.

Nouveau!

1 CHAMBRE, Gatineau/Masson, planchers bois, céramique, luxueux, garage, libre, à partir de $549, appareils ou non, 213-9998, 923-6098

1 CHAMBRE, grand, $600 chauffé, éclairé, stat., à 2 pas de l'hôpital, 1er juin. 663-6333, 661-2346

1 CHAMBRE, grand, libre, 2 appareils, chauffé, éclairé, $614/mois nég. Urgent. 858-9421.

1 CHAMBRE, juin, chauffé, éclairé, rue de la Baie, $400. 663-5297.

1 CHAMBRE, la campagne en ville, tout neuf, cuisine, salon, s/bains et entrée privée, non-fumeur. 862-7474.

1 CHAMBRE, libre, rénové, 2 appareils, pas d'animaux, buanderie, balcon, $525. 776-0593.

1 CHAMBRE, libre, stat., $555, non chauffé, non éclairé. 266-0255.

1 CHAMBRE, luxueux, maison privée, prises lav./séc., poêle, réfrig., balcon, tranquille, stat., 1er juillet, non chauffé non éclairé, $475. 663-8163.

1 CHAMBRE, neuf, $500. Après 18h30: 669-8976.

1 CHAMBRE, pas chauffé, ni éclairé, stat., $480, 663-4848.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., stores, prises lav/séc., stat., clim., $525 + hydro, 1er juin, 373 Notre-Dame, 663-3043, 743-4563.

1 CHAMBRE, prises lav./séc., 6 De Picardie, $500. 246-0321.

1 CHAMBRE, s/sol, rénové, chauffé, éclairé, câble, prises lav./séc., non-fumeur(se), 1er juin, $585. 743-2484.

1 CHAMBRE, stat., chauffé, eau chaude, $500. 663-6900.

★★★

1 ET 2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur $550 + . 561-3324

1 ET 2 CHAMBRES, Du Barry, lavevaisselle, poêle, réfrig., s/lavage, $550-$640, pas d'animaux. 595-9093

1 ET 2 chambres, juin, 2 appareils incl., eau chaude, stat, non chauffé, non éclairé, 661-6562.

2-2 CHAMBRES, libre, style condo, grand, propre, 2e niveau, pas d'animaux, entrée privée, $650 et $700. 663-9717.

2-3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 643-2060.

2 BELLES chambres, triplex, style condo, $650, août-sept. 671-1722.

2 CHAMBRES, 10 Orléans, poêle, refrig., complètement rénové, chauffé, éclairé, $650, 791-0226.

2 CHAMBRES, 174 N. Groulx, chauffé, non éclairé, prises lav./séc., semi s/sol, rénové, $725. 682-6530.

2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffé, éclairé, 2 appareils, très grand, remise, stat., $685. Pas d'animaux. 743-0461, 328-4845.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er août, entrée privée, style condo, 1er étage, patio, bloc 9 logis, non chauffé, non éclairé, lave-vaisselle, plancher flottant, prises lav./séc., 2 remises, pas d'animaux. Références. $685. **243-2791**

2 CHAMBRES, 1er août ou 1er sept., 1014 rue Notre-Dame #3 (coin des Sables), porte-patio, propre, stat., cabanon, idéal 50 ans +, vue sur la baie McLaren, $660. 643-0260

2 CHAMBRES, 1er juil. $697, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., face centre d'achats, près autobus. 246-7632

2 CHAMBRES, 1er juil., chauffé, éclairé, 1 stat., $655. 243-4725 après 17h30, cell: 210-6342 (jour).

2 CHAMBRES, 1er juil., chauffé, balcon, prises lav./séc., remise, stat., $580, 246-2807, 643-9201.

2 CHAMBRES, 1er juillet, boul. de l'Hôpital, prises lav./séc., remise, porte patio et terrasse, près de tout, pas d'animaux, $620. 561-0094.

2 CHAMBRES, 1er juillet, prises lav./séc., stat., $690, 243-6255 767-2598.

2 CHAMBRES, 1er juillet, près Gréber, $680 chauffé, éclairé. 243-6493.

2 CHAMBRES, 1er juil., luxueux, $750, remise, grand balcon, plancher flottant et céramique. Soir: 775-3810.

2 CHAMBRES, 1er juil. ou 1er août, rue LeBaudy (Côte d'Azur), condo très spacieux (1,200 pi car.), petit imm. (9), paisible, beaucoup de verdure, super rangement, sentier récréatif, **$725 et $780**. 770-9861.

2 CHAMBRES, 1er juil. ou mi-juin, spacieux, $690. 663-6413, 281-5108.

2 Chambres, 1er juil., prises lav./séc., balcon, stat., non chauffé/éclairé, pas d'animaux, idéal adulte. **$620.723-1108**

2 CHAMBRES, 1er juil., rénové, à partir de $585, frais peint, très propre, prises lav./séc., style condo, stat., non chauffé, non éclairé. 561-1412.

2 CHAMBRES, 1er juil., rue Davidson est, voisinage plaisant, int. et ext. attrayants, petit imm. moderne, spacieux, paisible, verdure, entrée privée, appareils, **$595.** 770-9861.

2 CHAMBRES, 1er juil., s/manger, prises lav./séc., remise int., entrée privée, $650. Gréber, 6 logis. 743-7580.

Les Immeubles
E.TASSÉ
Vous cherchez un environnement propre et sécuritaire…

Nous avons des 1-2-3 chambres et studios à Gatineau. Visitez-les sur notre site Internet : www.etasse.com

Et prenez rendez-vous avec notre agente de location :
568-5151, poste 5

2 CHAMBRES, 1er juil., tranquille, pas d'animaux, 587 Williams, chauffé, eau chaude, balcon, remise, buanderie, $635. André: 568-1956.

2 CHAMBRES, 1er juil., triplex RÉCENT, secteur tranquille, grand stat., remise, $685. 669-0807.

2 CHAMBRES, 1er juin/1er juil., poêle, réfrig., eau chaude, stat. **243-5182.**

★★★

2 Chambres, 1er juin, $640, **chauffé et éclairé,** poêle et réfrig., balcon, 568-1272, 685-1743.

2 CHAMBRES, 1er juin et 1er août, 1,200 pi car., neufs, lave-vaisselle, prises lav./séc., alarme, grand balcon, à 7 min. de Gatineau, bord de l'eau, terrain 1 acre et +. 663-7098

2 CHAMBRES, 1er juin, grand, aucun tapis, super propre, prises lav./séc., $725. Pour visiter: 643-2580.

2 CHAMBRES, 1er juin, idéal pour personnes matures, stat. 246-0862.

2 CHAMBRES, 1er juin/juil., $650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., balcon, buanderie. 246-6805, 743-7580.

2 CHAMBRES, 1er juin-juillet, boul. Gréber, 6 logis, prises lav./séc., $650. 568-3860, 561-7158.

2 CHAMBRES, 1er juin, nouvellement rénové, aucun tapis, prises lav./séc., 1 stat., 1 remise, pas d'animaux, $625, non chauffé, non éclairé. 292-0506.

2 CHAMBRES, 1er juin, poêle, réfrig., eau chaude, $575. (819)923-6864.

2 CHAMBRES, 1er juin, près auto bus, rénové, prises lav./séc., aucun tapis, $585. 663-8768.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er juin, s/lavage, lave-vaisselle, $585, non chauffé, non éclairé. 663-7775, 669-6059

2 CHAMBRES, 1er mai/juin/juil., $650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie. 568-4099 ou 665-3871.

2 CHAMBRES, 21 St-Antoine, rénové, prises lav/séc., stat., non chauffé, non éclairé, libre, pas d'animaux, $650, 213-8051.

★★★

2 CHAMBRES, 22 Du Barry, JUIN GRATUIT, près Gréber, plancher bois/céramique, stat. + prise, non chauffés, non éclairés, entrée privée, 1,050 pi car., avec penderie et s/lavage: $750 et +, libre et 1er août. 568-2595.

2 CHAMBRES, 28 av. Gatineau, juin, 2 appareils, $585 non chauffé, non éclairé. 643-4005 et 643-0924.

2 CHAMBRES, 2 stat., secteur Templeton, $630 non chauffé, non éclairé, 1er juil., 664-9519.

2 CHAMBRES, 34 Claire, secteur Pte-Gatineau, $680 chauffé, éclairé, prises lav./séc. 923-3103, 921-3120

2 CHAMBRES, 4 logis, eau chaude, rénové, 2 stat., $625; **3 CHAMBRES,** triplex, grand, 2 stat., $750 chauffé. **663-9397**. Libres et tranquille.

2 CHAMBRES, $634. chauffé et éclairé, 1er juil., 246-7498.

2 CHAMBRES, $680 chauffé, éclairé, poêle, réfrig., balcon, remise, rue des Flandres, libre. 613-878-2417.

2 CHAMBRES, $700/mois non chauffé, non éclairé, rue Matapédia, près de tout, libre. 920-1119

2 CHAMBRES, ave. des Laurentides, grande cour, mi juin, prises lav./séc., stat., $585, 613-852-1167, 797-9409

2 CHAMBRES, bas duplex, chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat., vérification de crédit, $470/mois. 663-8752, après 17h: 663-2297.

2 CHAMBRES, bord de l'eau, libre, $650/mois. 243-1368, 236-4619.

2 CHAMBRES, boul. Hurtubise, juin, spacieux et calme, prises lav./séc., $630, références. (613)565-3986.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $610, demi-s/sol. Annick: 243-7098

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, tranquille, propre, près d'un parc, $625, libre 1er juin, 568-3071.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 1 stat., 1er juil., Michel 669-1593.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 2 appareils, 1 stat., $700.
Pour rendez-vous: (819)246-1522.

2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, juin et juil., $600 et $680, en face centre d'achats. 744-5839, 769-8672.

2 CHAMBRES, chauffé, stat., prises lav./séc., $650, 776-4077

2 CHAMBRES, chauffé, très grand, sans tapis, rénové, balcon, lavevaisselle, prises lav./séc., 2 entrées, juil., $675, 661-0678, 661-0679.

2 CHAMBRES, décor moderne. Épargnez $$$: bloc en pleine amélioration. Bois franc/céramique, salon 20x11, $665 chauffé, eau chaude, prises lav./séc., remise. 613-820-1569.

2 CHAMBRES, duplex (bas), chauffé, secteur Pte-Gatineau, pas d'animaux, $660, juin ou juil. 561-4001.

2 CHAMBRES, duplex neuf, Cheval Blanc, juil., $875. 669-7142.

2 CHAMBRES, face à la rivière Outaouais, grand balcon, stat., non chauffé, non éclairé, $695. 561-0603.

2 CHAMBRES, grand, $593 tout inclus, stat., 371-1774 ou 223-0282.

2 CHAMBRES, Gréber, 6 logis tranquille, remise, paysager. 743-9999.

2 CHAMBRES, juin/juil., chauffé, éclairé, $650. 568-0745, 776-2694.

2 CHAMBRES, libre, haut triplex, 100% rénové, prises lav./séc., stat., remise ext., $675. Martin 669-4985.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, libre, meublé, chauffé, non éclairé, stat., $800. 213-0333.

2 CHAMBRES, Lorrain et Buckingham, luxueux, bois/céramique, $625 et +. 213-9998, 923-6098.

Habitation Populaire de l'Outaouais

LIBRE IMMÉDIATEMENT

SECTEUR HULL
1 chambre 495 $ non chauffé non éclairé
2 chambres 545 $ non chauffé non éclairé

SECTEUR AYLMER
1 chambre 565 $ chauffé éclairé

SECTEUR GATINEAU
1 chambre 495 $ non chauffé non éclairé
1 chambre 565 $ chauffé éclairé
1 studio 475 $ chauffé éclairé

2 CHAMBRES, Lorrain, grande cour, mi juin, prises lav./séc., stat., $575, 613-852-1167, 797-9409

2 CHAMBRES, mai, juin, $585, non chauffé, non éclairé, stat. 266-0255.

2 CHAMBRES - MAI OU JUIN moderne, spacieux, frais peint, buanderie, 2 appareils, 1 stat., $690, chauffé, éclairé. **Pas d'animaux**. Enquête crédit. 663-6661, 566-1376.

2 CHAMBRES, non-chauffé, non-éclairé, $550, 266-6142.

2 CHAMBRES, Pointe-Gatineau, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., juillet, $725. 568-3860, 243-1047.

2 CHAMBRES, près Promenades, prises, paisible, mai-juin. 773-8175

2 CHAMBRES, prises lav./séc., $600, 424 boul. Gréber. 246-0321.

2 CHAMBRES, propre, poêle, réfrig., stat., buanderie, $610. 246-1630.

2 CHAMBRES, rénové, chauffé, semi-s/sol, éclairé, du Barry, $660, 328-2379.

2 CHAMBRES, rénové, libre, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, $565. 712-2328

2 CHAMBRES, secteur tranquille, $650, idéal semi-retraités +. 669-6075 ou 923-6076.

Les Jardins de la Savane

1 et 2 chambres
Nouvelle construction
Idéal pour personnes retraitées ou préretraitées
À partir de 525$/mois
(819) 246-6957

2 CHAMBRES, semi-s/sol, rue Mitchell, Templeton, prises lav./sec., chauffé, éclairé, stat., tranquille, pas d'animaux, idéal non-fumeur. 1er juin-juil., $650. (819)684-7436, 740-3459

2 CHAMBRES, spacieux, rénové 2004, chauffé, éclairé, buanderie, stat., pas d'animaux, $760. 669-0149

2 CHAMBRES, très grand et très propre, prises lav./séc., 2 stat., chauffé, éclairé, 1er juin, $825, 827-3022.

2 et 3 CHAMBRES
FATIGUÉ DE PAYER UN GROS PRIX. Visitez ces logements propres, sécuritaires. Jeunes couples, étudiants, 50 ans +. Bienvenue. Denise, **246-9144.**

2 ET 3 CHAMBRES, rue de Drapeau, poêle et réfrig. fournis, eau chaude, près autoroute. 568-1771, 923-1771.

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca
1 c.c., libre
chauffé, éclairé, frigo/cuisinière
À partir de 550$
• Vaut une visite 213-3455 •

2 X 2 CHAMBRES, nouvelle construction, 1,200 pi car, clim., cabanon int., s/lavage, $875, près Promenades. 246-9253 après 18h.

3 BELLES chambres, juil., près métro St-Pierre, balcon, $735. 684-5615

3 BELLES chambres, Limbour, frais peint, prises lav./sec., remise, pas d'animaux, près de tout, $730 non chauffé, non éclairé. 772-6846.

3 BELLES chambres, triplex, prises lav./séc., quartier paisible. 663-0474.

3 CHAMBRES, 1er juil., 1,400 pi car., 2 étages, bain tourbillon, douche séparée, garage, $860. 561-1235.

3 CHAMBRES, 1er juil., $700 non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat. 568-5545, poste 221.

3 CHAMBRES, 1er juil., $775 non chauffé/éclairé. 243-3478 après 13h.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

3 CHAMBRES, 1er juin, $720, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. 561-5434 ou 712-1590.

3 CHAMBRES, 1er juin, bois franc, céramique, tapis, lave-vaisselle, personne tranquille, $715. 663-7141.

3 CHAMBRES, 1er juin, cour, patio 10x10, prises lav./séc., $800, non chauffé, non éclairé. (819)743-1684.

3 CHAMBRES, $700, 1er août, Mtée-Paiement, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. 663-9858.

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca
Près Promenades de l'Outaouais et parc
1, 2 et 3 c.c. - à partir de **475 $**
Rénovés, frais peint, frigo, cuisinière, eau chaude, stationnement et ascenseur.
Maison en rangée 4 c.c.
Vaut une visite
Jour : 246-3307
Soir : 775-8961

3 CHAMBRES, beau condo, foyer, gaz, grande cuisine, près de tout, $805, 613-878-8894, 661-2451.

3 CHAMBRES, beau, face à un parc, céramique, planchers flottant, 2 stat., $850. 669-5514.

3 CHAMBRES, bois flottant/céramique, prises lav./séc., stat., $670-$740. 819-778-8096.

LES JARDINS DE LA MONTAGNE INC.

CONDOS
(Secteur des Jonquilles)
2 et 3 c.c., 5 app., stat. inclus, foyer, balcon, selon disponibilité. À partir de 745 $/mois.

MAISON
(Secteur Aylmer)
3 c.c., 1537 p.c., libre 1er sept, 975 $/mois.

(HAUTES-PLAINES)
2 c.c., libre, prises laveuse/sécheuse, grand g/r, stat. inclus, emplacement idéal, parc, pistes cyclables et beaucoup plus.

(BOUL. MALONEY)
2 c.c., libre, 565 $/mois, prises laveuse/sécheuse.

MARC OU NATHALIE (819) 770-9911

3 CHAMBRES, boul. Labrosse, $695 + Hydro, triplex. Pas d'animaux. Enquête de crédit. (819)427-5686

3 CHAMBRES, chauffé, pas éclairé, pas d'animaux, $630. 521-5662.

3 CHAMBRES, condo, foyer, remises, stat., central, prises lav./séc., près école, juil., $800. 613-769-8253.

3 CHAMBRES, De Charny, 1er juil./août/sept., neuf, bois franc, céramique, balcon ou patio, très grande cour, 2 stat., remise, paisible, $725 à $775. 643-0408.

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca
2 chambres
Frais peint, frigo, cuisinière, eau chaude, stationnement inclus.
Vaut une visite!
246-6453

3 CHAMBRES, duplex, impeccable, foyer, clim., clôturée, rond point, près services, 1er juil., $895, 956-3984

3 CHAMBRES, duplex, semi-s/sol, très éclairé, porte patio, stat. privé, 1er juil., $795, 956-3984.

3 CHAMBRES, grand stat., haut Montée-Paiement, très tranquille. Faut voir, libre, très abordable. 664-2111.

3 CHAMBRES, haut de duplex luxueux, prises lav./séc., aucun tapis, $925/mois. Nathalie: 213-0659.

3 CHAMBRES, haut d'un triplex, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, $650. 561-4873

3 CHAMBRES, libre, 2,100 pi car., grande cour, remise, près rue Main, Gatineau, $849. Après 18h, 643-1344

3 CHAMBRES, luxueux, céramique/bois, $695. 213-9998, 923-6098.

3 CHAMBRES, non chauffé ni éclairé, stat., pas d'animaux, $720, 669-2432.

3 CHAMBRES, pas de tapis, 2 balcons, $700, pas chauffé, pas éclairé, libre 1er juil. 663-1850 ou 661-0678.

3 CHAMBRES, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, $675. 827-3163

3 CHAMBRES, rénové, lac Beauchamp, non éclairé, non chauffé, entrée privée, remise. Pas d'animaux, juin ou juil. $725. 643-0183.

3 CHAMBRES, rue Laflamme, mai-juil.-août, triplex, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat., pas d'animaux, $750-$775. (819)360-3022

3 CHAMBRES, secteur tranquille, stat. double, cour privée, remise ext., 1er juil., $795. 213-3378

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

3 CHAMBRES, semi-s/sol, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat., $700, 1er juillet. (613) 822-1022.

3 CHAMBRES, spacieux, semi s/sol, 304 East app.1, lav./séc., stat., $625. Juin ou juil., Après 18h, 761-3272.

3 CHAMBRES, spacieux, triplex, balcon, foyer, s/lavage, aspirateur central, entrée privée, remise, double stat., non chauffé, non éclairé, $755, 1er juil. 772-8848.

3 CHAMBRES, stat. et remise incl., $675, 1er juin. 773-0656, 923-0651.

3 et 2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, juin-juil., près promenades. 868-6222

GARÇONNIÈRE chauffée, rénovée, stat., central, $550, 613-262-5367

GRANDE garçonnière, poêle, réfrig., $425, personne seule, 661-3133.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

10e ÉTAGE, 1 chambre, condo de luxe, piscine, tennis, vue splendide, impeccable, $609. 744-7444.

1 1/2 CHAMBRE, St-Joseph/Taschereau, tranquille, grand, prises lav./séc., galerie, stat., près de tout, pas d'appareils, pas chauffé, $495. 795-5950

1-2-3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de $600, libre. Appellez au 778-3266.

1-2-3 CHAMBRES, près gouvernement, Ottawa. 663-5237, 664-2500

1-2 CHAMBRES, boul. Taché, près UQO, chauffé, non éclairé, eau chaude, 2 appareils. 777-9261.

1-2 CHAMBRES, CITÉ DES JEUNES Cegep, 1er juin-juil., tranquille, bien situé, grand, poêle, réfrig., $575-$690 + services. 829-0286, fax: 829-0070.

1-2 CHAMBRES, PRIME DE DÉPLACEMENT, CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS, POÊLE/RÉFRIG., PISCINE INT., SAUNA, BAIN TOURBILLON, DÉPANNEUR, ACCESSIBLE AUX HANDICAPÉS, À PARTIR DE $635. 777-7410.

A LOUER
1 chambre .....640 $
2 chambres ...740 $
3 chambres ...845 $
chauffé, éclairé, et installation du câble
778-3103
OSGOODE PROPERTIES

1-2 CHAMBRES, tranquille, appareils, non-chauffé, non-éclairé, entre $435 et $560, 771-0458.

★★★

1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, $580 et +. 328-4600, 328-4704.

1, 2 ET 3 CHAMBRES, $500 et $600, $700. soir: 776-9003

1, 2 et 3 CHAMBRES et garçonnière, Mont-Bleu, idéal pour le bel âge, aucun tapis, chauffés, câble, poêle et réfrig. fournis. 568-1771, 779-3883, 770-7482.

175 MUTCHMORE, idéal pour retraité(e) propres, tranquilles, chauffés, éclairés, câble. **778-3449, 778-4481, 568-4498**

1 BELLE chambre, Des Noisettiers, libre, appareils, $565. 684-5615.

1 CHAMBRE, 1 bain giratoire, 1 solarium, 1 stat., 1er juin, 74 St-Raymond, poêle, réfrig., entrée privée, chauffé, éclairé, $685. 827-2750, 669-6851

1 CHAMBRE, 1er août, poêle, réfrig., $455, 778-1758 ou 955-7877.

1 CHAMBRE, 1er juil., à 2 pas du CHVO, prises lav./séc., stat. 223-3006.

A LOUER
1 chambre .....600 $
2 chambres ...739 $
chauffé, éclairé, cuisinière, frigo inclus, stationnement disponible
778-3266
OSGOODE PROPERTIES

1 CHAMBRE, 1er juil., centre-ville, s/sol, 2 appareils, tout rénové, non-fumeurs, chauffé, $475. 772-1467.

1 CHAMBRE, 1er juil., centre-ville, poêle, réfrig., $500. 777-7703

1 CHAMBRE, 1er juillet, Le Plateau, prises lav./séc., remise, stat., $595. 777-8782.

1 CHAMBRE, 1er juil., neuf, beau, très moderne, 3 appareils, cour boisée, 2 stat., près autobus, $650. A VOIR. 819-329-4157, 514-266-9422.

1 CHAMBRE, 1er juil., près des Galeries, balcon, buanderie, poêle, réfrig., sans tapis, propre, tranquille et sécuritaire, $550. 743-2855.

1 CHAMBRE, 1er juil., près édifices fédéraux, non chauffé, non éclairé, $480. 661-9014, 561-1647

1 CHAMBRE, 1er juil., rue Montcalm, résidents 55 ans +, $480. 771-5643

1 CHAMBRE, 1er juil., s/sol, 4 appareils, chauffé, éclairé, clim., 2 stat., $520. 775-4876, 775-6028.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, 1er juin, 2 appareils, $400 non chauffé, non éclairé, stat. 771-6115.

1 CHAMBRE, 1er juin, 4 appareils, près des édifices fédéraux et ponts, propre et tranquille, $555. 743-2855.

1 CHAMBRE, 1er juin, 8 Ste-Hélène, spacieux, rénové, balcon, non chauffé ni éclairé, $520. 220-2167.

1 CHAMBRE, 1er juin, bois franc, près musée, $725, 246-7023.

1 CHAMBRE, 1er juin, chauffé, éclairé, 2 appareils, $550. Références. 770-4209.

1 CHAMBRE, 1er juin, équipée, stat., 1-33 chauveau, $395. 777-8470 ou 613-715-9123.

1 CHAMBRE, 1er juin, pas chauffé, pas éclairé, poêle, réfrig., $475. Références. 561-3463.

LES JARDINS Radisson

Le projet le plus sécuritaire en ville !

Gardien de sécurité
(entrée du projet)

•Câblevision inclus
• Système de caméras (garage et cour)
• Chauffé et éclairé
• Tennis • Volleyball
• Piscine intérieure neuve avec activités
• Appartements rénovés
• Climatiseur

Idéal pour le bel âge!

Faites-vite

Réservez dès maintenant votre unité !
QUELQUES LOGEMENTS DISPONIBLES
2 Place Radisson, secteur Hull
771-7441
www.appjardinsradisson.com

1 CHAMBRE, 1er mai ou 1er juin, haut Mont-Bleu, rue Décosse, voisinage plaisant, très spacieux, petit immeuble bien entretenu, paisible, joli parc en face, verdure, rangement, appareils, $545 chauffé. 770-9861.

1 CHAMBRE, 1er mai ou 1er juin, 4 appareils, $550. 771-4183.

1 CHAMBRE, 1er mai, rue Leduc, grand, salle à manger, chauffé, éclairé, $630. 837-9498.

A LOUER
Garçonnière .....555 $
1 chambre.....635 $
2 chambres.....735 $
Tout inclus,
STATIONNEMENT ET CÂBLE GRATUITS
771-4299
HEURES D'OUVERTURE :
Lun-ven : 9 h à 17 h
Sam : 12 h à 17 h
OSGOODE PROPERTIES

1 CHAMBRE, 1 pièce bureau, chauffé, non éclairé, non-fumeur, enquête de crédit, $500. 771-6411

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé, éclairé, $570, près hôpital. 776-6379

1 CHAMBRE, 2 appareils, super propre, chauffé, non-fumeur, stat., 1er juin, $485/mois. 772-2994

1 CHAMBRE (3 1/2), Mont-Bleu, poêle, réfrig., stat., chauffé, éclairé, $550, libre. 827-5045.

1 CHAMBRE, 3 1/2 pièces, secteur Mont-Bleu, $559/mois. 777-5444.

1 CHAMBRE, 318 Main, chauffé, éclairé, rénové, $600, libre, 263-1789

1 CHAMBRE, 3 min. d'Ottawa, près UQO, neuf, bois et céramique, pas de chien, $600, 1er juil. 776-0593

1 CHAMBRE (4 1/2), libre, centre-ville, $525, poêle, réfrig. 770-0981

1 CHAMBRE, $425, 2 appareils, non chauffé, balcon, 1er juin. 777-0087

1 CHAMBRE, $440 non chauffé, non éclairé. Après 18h 665-2328.

1 CHAMBRE, $470, juin, poêle, réfrig., stat., buanderie. 770-6907.

1 CHAMBRE, $485, mai, neuf, pas chauffé, rue Lois. 328-5538.

1 CHAMBRE, $485 non chauffé, non éclairé, 292-3415 ou 778-1648.

1 CHAMBRE, 4 appareils, $450 non chauffé, non éclairé, idéal personne seule, 1er juil. 669-5534

1 CHAMBRE, $510 chauffé, 2 appareils, 1er juin, 771-8547.

1 CHAMBRE, $575+, St-Raymond, Hautes-Plaines, poêle, réfrig., bois franc. 770-3167.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, $595, Plateau de la Capitale, stat. 770-6226.

1 CHAMBRE, 5 appareils, stat., 1er juil., $850 + services, 684-3689. www.danielaanddarren.com

1 CHAMBRE, 70 St-Henri, pas chauffé, pas éclairé, $485, 776-3514.

1 CHAMBRE, bel app., tranquille, 3-1/2 pièces, 4 appareils, stat., $525, près Place du Portage. 613-301-0492

1 CHAMBRE, bois franc, 35 Frontenac, libre, $500, 263-1789.

1 CHAMBRE, bois franc, à 2 pas de l'UQO et des autobus pour Ottawa, 1er juil., 17-B St-Joseph, $500. (819)360-5883.

1 CHAMBRE, centre-ville, 2 appareils, 1 stat., $540. 568-6793.

1 CHAMBRE, centre-ville, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., juil., $525. Soir: 457-1881.

1 CHAMBRE, centre-ville, tout rénové, tout inclus, $675. 447-7956

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, 5 min. du Collège de l'Outaouais, $575. 771-7476, 671-0600.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, pas d'animaux, 1er juil. $400. 777-8474.

1 CHAMBRE, chauffé, non éclairé, stat., libre, $500. 561-5006.

1 CHAMBRE, Hautes-Plaines, neuf, foyer, 1er juin. $625. 770-4966.

1 CHAMBRE, idéal pour pré-retraité(e), chauffé, éclairé, câble, tranquille. **778-3449, 778-4481, 568-4477.**

1 CHAMBRE, juil, non chauffé, non éclairé, Plateau, stat. $560 771-8539.

1 CHAMBRE, juin, chauffé, éclairé, 4 appariels, semi s/sol, pas d'animaux, non-fumeur(se), $560, 770-9962.

1 CHAMBRE, libre, Plateau de la Capital, demi s/sol $550, non chauffé, non éclairé, Hélène 328-1567.

1 CHAMBRE, mai, $520, poêle/réfrig., chauffé, non éclairé, eau chaude, stat., 79 Prévost. 770-6907.

1 CHAMBRE, penthouse exécutif, grande terrasse sur le toit, 22e étage, meublé, garage int., $1,650 tout incl. Bail 1 an. La plus belle vue en ville. Une visite s'impose. 613-725-7281

1 CHAMBRE (petite), 1er juil., près UQO, poêle, réfrig., non chauffé, rénové, tranquille, $420, 246-3880.

1 CHAMBRE, près Cégep, semi s/sol, appareils, buanderie, stat., références, libre, 777-6252

1 CHAMBRE, près de UQO, plancher de bois, non chauffé, non éclairé, stat., 1er mai ou 1er juin, $500/mois, www.versailles.ca, 329-3979.

1 CHAMBRE, près édifice fédéraux, 4 appareils, chauffé, éclairé, stat., foyer, balcon, très propre, idéal pour professionnel(le). 568-5331

1 CHAMBRE, près Musée, semi-meublé, 2e étage, $575, 921-0004

1 CHAMBRE, près pont McDonald-Cartier, 2 appareils, 1 stat., $560, 1er juil., références. 777-5007.

1 CHAMBRE, près St-Joseph et les services. 595-9067.

1 CHAMBRE, près UQO, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, libre, $480. (613)762-2306.

1 CHAMBRE, prises lav./séc, non chauffé, non éclairé, $450. 776-1542.

1 CHAMBRE, rue St-Etienne, $625/mois chauffé, éclairé; 1 chambre, rue Frontenac, $495 chauffé, éclairé. Les 2 pas de stat. 743-6690

1 CHAMBRE, session de bail, 11 mois restants, $571/mois, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., piscine et garage int. disponible. 777-7801.

1 CHAMBRE, splendide, centre-ville, 850 pi car, chauffé, stat., une visite vaut le détour, au 770-7585

1 CHAMBRE, s/sol, libre, 2 appareils, près Cégep, stat., eau chaude, rabais possible. 328-4600 ou 778-1274.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, s/sol, rénové, 4 appareils, chauffé, clim., 1 stat., non-fumeur, $590. 923-9996.

1 CHAMBRE, tout inclu+câble, 2 mois gratuits $669, 777-3093, 210-7773

1 CHAMBRE, très grand semi-s/sol, chauffé, éclairé, câble, clim., $580, 1er juin. 595-9238

1 CHAMBRE, urgent, 1er juin, à sous-louer, $539. 777-1058.

1 ET 2 chambres, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., $640 et $740. 778-3103

1 ET 2 CHAMBRES, juin/juillet, tranquilles, bois franc, non chauffés, non éclairés, $450 et +. 771-0458.

HABITAT DU LAC LEAMY
Studio, 1 et 2 chambres
Secteur Hull
À partir de **549 $**
Appartements rénovés, tout inclus
À GAGNER : UN AN DE LOYER GRATUIT
site web : www.bwalk.com
(819) 776-1112

1 ET 2 chambres, secteur Mont-Bleu, propre, repeint, tranquille, chauffé, $540 et $680. 770-8389, 738-1411.

1 MOIS GRATUIT
2 CHAMBRES, 1er mai/juil., ch. Freeman, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 1 stat., à partir de $700 et +. Références. (819)684-8666.

2 BELLES chambres, juin, prix à nég., appareils, Des Noisetiers. 684-5615

2 BELLES CHAMBRES, propres, chauffé, éclairé. 663-0474.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

L'ALTITUDE
Studio et 1 chambre
TOUT COMPRIS / STATIONNEMENT EXT. ET INT.
Buanderie et piscine.
Poêle et Frigo.
Près de tous les services.
Appelez au
819-770-9730

2 CHAMBRES, 118 Champlain, face musée, bois franc, 4 appareils, spécial $675 chauffé, libre. 328-4416.

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., Le Plateau, $755-$775-$795. 770-6226.

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., semi-meublé, **Hautes-Plaines,** constr. 2003, foyer gaz, libre. (819)772-8597.

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., très grand, aéré, chauffé, terrasse, rénové, Place Cartier, 2 stat., $825. 613-248-9797.

Faut voir!

2 CHAMBRES, 1 chambre + 1 bureau, **mai ou juin,** 2 étages, 52-B St-Hyacinthe, 4 appareils, cour privée, stat., $600, au 778-6139.

2 CHAMBRES, 1er juil., 1er étage, triplex, Lac des Fées, rénové à neuf, prises lav./séc., céramique/bois franc, 5 appareils (optionnel), 2 stat., chauffé, non éclairé, $795. 819-923-5534.

2 CHAMBRES, 1er juil., 3e étage, triplex, secteur paisible, $850, non chauffé, non éclairé. (819)664-9984.

2 CHAMBRES, 1er juil.-août, Mont-Bleu, stat., prises lav./séc., non chauffé, pas d'animaux, $560. Après 17h: 819-595-9588

2 CHAMBRES, 1er juil., bel app., bd Taché, 4 appareils, $670. 325-3690

2 CHAMBRES, 1er juil., chauffé, sat., prises lav./séc. $685. 568-3028

2 CHAMBRES, 1er juil., poêle, réfrig., prises lav./séc., stat. très propre, tranquille, **213-3455.**

2 CHAMBRES, 1er juil., poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, stat., **face Parc de la Gatineau,** accès piste cyclable + ski, 778-2645.

2 CHAMBRES, 1er juil., près UQO, dans duplex, foyer, bain giratoire, spacieux, 2 appareils, stat., $800 non chauffé, non éclairé. 772-8550.

2 CHAMBRES, 1er juil., sur 2 étages, luxueux, Hautes-Plaines, 1,100 pi car., foyer au gaz, 2 s/bains, aucun tapis, 2 balcons, remise, stat., $875. Soir: 777-0202.

2 CHAMBRES, 1er juin, 215 Notre-Dame, semi s/sol, bois franc, $650 chauffé. 745-2248.

2 CHAMBRES, 1er juin, 2 appareils, $540, près Place Cartier, **772-9822**

2 CHAMBRES, 1er juin, $650, non chauffé, non éclairé, poêle/réfrig., stat., 155 Amherst. 771-6265.

2 CHAMBRES, 1er juin, $650, pas chauffé, pas éclairé, 328-2080.

2 CHAMBRES, 1er juin, 8 rue May, maison détachée, 1,200 pi car., tranquille, chauffé, éclairé, clim., stat., 4 appareils, $950. 775-3943.

2 CHAMBRES, 1er juin, chauffé, éclairé, 2 appareils, 1 stat., rénové, $640, rue Lesage. 776-5573.

2 CHAMBRES, 1er juin et juil., près UQO, 4 appareils, $615. 773-8175.

2 CHAMBRES, 1er juin, **Hautes-Plaines,** triplex luxueux, foyer gaz, céramique, prises lav./séc., non fumeur, pas d'animaux, $775. 771-6427

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, 1er juin-juil. **PRIX RÉDUIT.** Style condo, r.-de-ch., s/manger, prises lav./séc., clim., foyer, balcon, stat. Marqueterie et céramique partout. Le Plateau, près de tout. $780/mois. 790-3123.

2 CHAMBRES, 1er juin/juil., $595 et $610, prises lav./séc., balcon, stat., 70 Mont-Bleu. Après midi: 777-6326.

PAVILLON LAROCQUE

125, rue Berri, secteur Hull

Résidences sans but lucratif pour personnes 50 ans et plus à moyens et faibles revenus.

Coûts
- loyer : 25 % du revenu du locataire
- Service de repas (obligatoire)

Pour de plus amples informations

243-3717 poste 226
178, boul. Gréber, local 105
Gatineau (Qc) J8T 6Z6

2 CHAMBRES, 1er juin, juil, Mont-Bleu, $550 prise lav./sec., 743-7580.

2 CHAMBRES, 1er juin-juil., 4 appareils, chauffé, balcon, Mont-Bleu, $700. 923-2153, 246-4404

2 CHAMBRES, 1er, juin/juil., Mont-Bleu, $730 chauffé, éclairé, balcon, buanderie, grand. 743-7580.

2 CHAMBRES, 1er juin/juil., grand, chauffé, $695, 613-262-1980

2 CHAMBRES, 1er juin, Mont-Bleu, dernier étage, grandes pièces, poêle, réfrig., prises lav./séc., frais repeint, balcon, stat., $600, non chauffé, non éclairé. 318-1233.

2 CHAMBRES, 1er juin, Mont-Bleu, rénové, prises lav./séc., 1 stat., $595 non chauffé, non éclair. 827-3022.

2 CHAMBRES, 1er juin, très grand, voisinage très tranquille, 710 Cité des Jeunes, Hull, $750. non chauffé non éclairé. message: 643-9585 ou jour en semaine: 665-8889.

2 mois gratuits*

GESTION **BELGARDE**

PLATEAU DE LA CAPITALE
À partir de 825$ par mois :
1 et 2 chambres

Béton, ascenseur, air climatisé, lave-vaisselle, stationnements extérieur et intérieur

***Offre et conditions valides pour un temps limité.**

(819) 770-7775

2 CHAMBRES, 1er mai, $675, rénové, poêle/réfrig., pas d'animaux, stat. Soir 777-4808.

2 CHAMBRES, 240 MAISONNEUVE, Le Verdun, condo de luxe, 5 appareils, $864, clim., 1 stat. int., non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. 778-4090, 568-4498, 778-4481.

2 CHAMBRES, 285 Laramée, appareils, $595. 296-5737, 328-4416.

2 CHAMBRES, 2 appareils, chauffé, éclairé, rénové, câble, balcon, idéal adulte, libre, $725. 595-4850

2 CHAMBRES, 2 étages, bois franc, céramique, 2 min. de mache du pont Portage, 1er juil., 282-2345.

2 CHAMBRES, 2 min. des ponts, 5 appareils, stat., remise, juin/juil., $795. 246-9015.

2 CHAMBRES, 33 Frontenac, $700, chauffé, 2 étages, 263-1789.

2 CHAMBRES, 403 Taché, chauffé, éclairé, appareils, $695. 328-6699.

1-2-3 CHAMBRES

- avec foyer
- nouvel édifice
- sur le Plateau

À partir de **549$**
(stationnement inclus)

(819) 772-6888

2 CHAMBRES, $490, boul. St-Raymond, idéal étudiant(e), **772-9822.**

2 CHAMBRES, $590 +, prises lav./séc., stat., juin-juil. 777-8150.

2 CHAMBRES, $650 non chauffé, non éclairé, 160 rue Laval, visites après 17h, 771-5697.

2 CHAMBRES, $675, pas chauffé, pas éclairé, 65 St-Hyacinthe app.2 , balcon, 742-7570.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 Chambres à partir de $600, ch. de la Montagne, appareils, stat., 778-1956

2 CHAMBRES appareils, rénové, tranquille, propre, stat., non chauffé, non éclairé. **213-3455.**

2 CHAMBRES + bureau, 1er juin, 4 appareils, stat., $830 chauffé. (819)743-4489

2 CHAMBRES + bureau, luxueux triplex (2002), 1,200 pi car. + grand patio, Hautes-Plaines/Dôme, cuisinière, lave-vaisselle, foyer au gaz, clim., 1er août, $925. 770-2334.

2 CHAMBRES, centre-ville, rénové en 2004, balcon-terrasse, 4 appareils. À 2 pas du Musée des civilisations et Place du Portage. $750. 1er juil. Jour: 771-6237. Soir: 457-2652.

2 CHAMBRES, centre-ville, bien situé, face parc, 2 appareils. 568-1556.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stat., poêle, réfrig., libre, $700. Jour: 233-3719; soir: 523-8802, cell: 868-0588

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, moderne, 2 appareils, buanderie, 1 mois gratuit. 328-4600, 328-4845.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, $735. 778-2307, 778-0937.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, secteur tranquille, bien situé, 1er juin et 1er juillet. 568-1771, 923-1771.

2 CHAMBRES, **CONSTR. NEUVE,** 1 mois gratuit, Hautes-Plaines, à partir de $650, luxueux, foyer, stat., tranquille. (613)880-4975.

2 CHAMBRES, de la Gravité (secteur Le Plateau), bien situé, rénové, flottant. 568-1771, 923-1771.

2 CHAMBRES dès $735 tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres. Câble incl., lundi au vendredi 9h-17h et samedi 12h-17h, boni d'entrée. **771-4299**

MONT-BLEU
1-2-3 chambres, rénovés, planchers bois franc.
À partir de **559$** / mois
(819) 777-5444

2 CHAMBRES, entre l'UQO et le CHVO, chauffé, 2 appareils, câble, stat., $700, après 17h, 770-2255.

2 CHAMBRES et garçonnière, Terrasses Chavoin, piscine, entrepôt pour bicyclette, terrain de tennis. 568-1771, 923-1771.

2 CHAMBRES, grand, 2 stat., prises lav/séc., non chauffé, non éclairé, $610, 561-3429, 751-6734.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, juillet, $725. 743-0663.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, prises lav/séc., balcon, juil., $775. **770-2222**

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, pas chauffé, ni éclairé, $640, 777-6508.

2 CHAMBRES, juil., $510 +, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, stat., buanderie. 770-6907

2 CHAMBRES, JUIL.-AOÛT, $595-$695
Mont-Bleu, grandes pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, buanderie, stat., balcon, céramique cuisine, bois franc salon, impeccable. 771-6266.

2 CHAMBRES, juin, juil. et août, près du Plateau. 778-1296, 355-9960.

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, $795, foyer, prises lav./séc., remise, stat. (819)213-5775.

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex neuf, 2 stat., avec appareils ($800) ou sans ($750), juin/juil. 775-7914.

2 CHAMBRES, libre ou 1er juin, chauffé/éclairé, $695, 776-2694.

2 CHAMBRES, libre, stat., cour privée, près boul. Fournier, 2 min. Ottawa, propre, buanderie, 2 appareils, $600 non chauffé non éclairé. (819)661-6430

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 2 appareils, chauffé, balcon, 2 stat., $620, 1er juin, 665-9112.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, $625, semi-s/sol, câble, non chauffé, non éclairé, stat., juin, 827-3833, 613-769-3303

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., juin-juil., pas d'animaux, $580, 595-9093

2 CHAMBRES, nouvelle bâtisse, $750, non-chauffé, non-éclairé, 1er juin, 741-2911.

2 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, 1er juil., $490. 921-0897.

2 CHAMBRES, Plateau, 1er juil., semi s/sol, 2 stat., $730. 595-4654.

2 CHAMBRES, Plateau, **triplex neuf,** semi-s/sol, foyer, lave-vaisselle, stat., libre, pas d'animaux, $800. 743-9494.

2 CHAMBRES, poêle, réfri., prises lav./séc., stat., chauffé, éclairé, 1er juin, $550. 663-5099 ou 712-4878.

2 CHAMBRES, près du Musée, poêle, réfrig., stat., $550, 842-9684 ext 105.

2 CHAMBRES, près du Portages, 1er juillet, poêle, réfrig., pas chauffé, pas éclairé, $650. 592-1430 ou 325-1430.

2 CHAMBRES, près édifices fédéraux, 2 stat., prises lav/séc., très propre, non chauffé, non éclairé, $700, 1er juil, au 777-2032.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, pas de stat., $525. Idéal pour personne seule. 921-7444

2 CHAMBRES, récent, centre-ville, lumineux, stat, 1er juil, 827-5231.

2 CHAMBRES, secteur Hautes-Plaines, luxueux, foyer, bois franc, $875. 770-4966

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, secteur Hautes-Plaines, bien situé, rénové, flottant. 568-1771, 923-1771.

2 CHAMBRES, secteur Plateau, très beau, bois franc, céramique, $800. libre immédiatement. 671-0760.

2 CHAMBRES, semi-meublés, poêle, réfrig., lav./séc., 39 rue Garneau, Hull, récemment rénovés, 5 min. à pied de Portage et Chaudière. $675, $700, $725, disponibles 1er juin et 1er juillet. 889-1515, enric62@hotmail.com

2 CHAMBRES, Spacieux, Hautes-Plaines, $900. 775-3183.

2 CHAMBRES, spacieux, Mont-Bleu, bien situé, $650 chauffé. 859-9909

2 CHAMBRES (s/sol), $760 chauffé, éclairé, meublé sauf chambres, stat., remise, juil. ou août, 266-1840

2 CHAMBRES, suberbe, 177 Richer, chauffé, bois franc, balcon, prise lav./sec., libre, $675, après 18h, 360-4254

2 CHAMBRES, Terrasse Chavoin, non chauffé, non éclairé, $650. Cell.: 775-6955 (mess.).

2 CHAMBRES, tout incl., juin, juillet et août, 65 Lesage. 770-7205.

2 CHAMBRES, triplex, centrale, propre, aucun tapis, prises lav/séc., 3e étage, 1,000 pi car, $650 + hydro, libre 15 juin, 777-0115, 777-6902.

2 CHAMBRES, triplex neuf, Plateau, luxueux, foyer gaz, échang. d'air, stat., $795. 770-6378.

3 CHAMBRES, 1,200 pi car., unité de coin, juin-juillet, Plateau de la Capitale. $825. 770-6226.

3 CHAMBRES, 143 rue Gratton, haut de triplex, très grand, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 1er juil., $740. 819-773-1613.

3 CHAMBRES, 1er août, triplex, 1,200 pi car, prises lav/séc., lave-vaisselle, $785 chauffé. 771-2400

3 CHAMBRES, 1er juil., 21 Lebreton, $850, non chauffé, non éclairé, 2 appareils, prises lav./séc., stat. 771-6265.

3 CHAMBRES, 1er juil., 5 appareils, édifice tranquille, chauffé, stat., $850. 771-2700

3 CHAMBRES, 1er juil., boul. des Grives, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, stat., $840. 986-9122.

3 CHAMBRES, 1er juil., Plateau, dernier niveau, balcon-terrasse, autobus à la porte, très éclairé, prise lav./sec, Etude de crédit. 665-2301, 775-3646

3 CHAMBRES, 1er juin, 18 Adélard Beauchamp, non chauffé, non éclairé, $700. 923-1243 après 17h.

3 CHAMBRES, 1er juin-juil., rénové, bois franc, Mont-Bleu, **$710/mois.** 775-2580, 360-8119.

Urgent!

3 CHAMBRES, 1er juin, Le Plateau, $875. Entre 13h et 20h: 778-3900.

3 CHAMBRES, 1 mois gratuit, libre, à partir de $950, luxueux, constr. neuve, foyer, stat., secteur Hautes-Plaines, tranquille. (613)880-4975.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, pas d'animaux, libre, $700. 777-8474

Secteur Le Plateau
GRAND TRIPLEX DE 2 C.C.
***À partir de* 795$/mois**
Foyer, céramique, bois franc, prise laveuse-sécheuse, remise, stationnement. Secteur paisible.
(819) 213-5775

3 CHAMBRES, condo, Hautes-Plaines, 3e étage, prises lav./séc., balcon, stat., $720, non chauffé, non éclairé, 1er juin.
GESTION IMMOBILIÈRE EXEC 771-7177

3 CHAMBRES, haut de maison, Mont-Bleu, chauffé, éclairé, $950, 1er juin, au 595-9599.

3 CHAMBRES, immense, $925 tout incl., cour clôturée, 568-0972.

★★★

3 CHAMBRES, juil., s/dîner, prises lav./séc., spacieux, très propre, près des Galeries de Hull, $795. 771-4556

3 CHAMBRES, juin, juil., non chauffés, non éclairés, à partir de $750. Près de l'hôpital et du Parc de la Gatineau. 771-7692

3 CHAMBRES, Le Plateau, construction 2000, semi s/sol, très ensoleillé, spacieux, 1,100 pi car., prises lav./séc., céramique, bois flottant, foyer au gaz, $875. 771-7827.

3 CHAMBRES, Le Plateau, remise, $810. mai gratuit, 923-2943.

3 CHAMBRES, luxueux, foyer, garage, $1,100/mois.
2X2 CHAMBRES, foyer, $775 et $875/mois. 778-4566.

3 CHAMBRES, Plateau, 1,200 pi², rue Satellite, juin, juil., août, $830, non chauffé, non éclairé. 643-1386.

3 CHAMBRES, Plateau, avec ou sans 4 appareils neufs, stat., remise, 1,200 pi car., juin-juil. 246-9015 ou 771-8019.

3 CHAMBRES, Plateau, stat., près autobus, 1er juil., $835. 210-3485

3 CHAMBRES, près de Polyvalente de L'Ile, non chauffé non éclairé, pas d'animaux, $775. 770-9001.

3 CHAMBRES, prises lav./séc., foyer, bain tourbillon, remise, 2 stat., cour arrière, 1er juil., $825. 777-3477.

3 CHAMBRES, rue Frontenac, non-chauffé, non-éclairé, $700, 1 stat. Gestion Parroda, 743-6690.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

3 CHAMBRES, secteur Hautes-Plaines, 1er juin. 568-1771, 923-1771.

3 CHAMBRES, secteur Le Plateau, disponible immédiatement, 1 1/2 s/bains, prises lav./séc., stat. 776-1736

3 CHAMBRES, spacieux, Le Plateau, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, stat., remise. 213-1321.

3 CHAMBRES + studio, 1,600 pi² sur 3 étages, 1 1/2 s/bain, centre-ville, chauffé, 1 stat., 1er juil., visites soir de sem., $900, références. 827-5350.

3 CHAMBRES, triplex neuf, 2 niveaux, 2 s/bains, 1,250 pi car., Le Plateau, de l'Atmosphère, 1er juil.-août., $850. 299-6980.

3 CHAMBRES, Val-Tétreau, grand, rénové, tranquille, près tous les services, $800, FAUT VOIR! 775-9989.

FAUT VOIR!
LOFTS HÉRITAGE
1 CHAMBRE + 2 chambres, 205 Laurier, face parc Jacques Cartier, luxueux, clim., stat. int., terrasse, ascenseur, casier, $950 et +. 770-4444.

LOFT, Hull centre-ville, 1er juil., jacuzzi, bois-franc, terrasse, clim., stat., 4 appareils, $1,200 non chauffé, non éclairé. 329-5706.

STUDIO et APP. 1 chambre, bois franc, foyer, à partir de $585. 671-8826 ou 712-2372.

SUPERBE condo 2 chambres à louer à Hull, place Champlain, 5e étage, vue sur la rivière, lav. vaisselle, micro-onde, stat., balcon, 1,208 pi car., libre, $1,500. **Gestion immobilière Exec, 771-7177**

403 LOGEMENTS À LOUER BUCKINGHAM

1 CHAMBRE, 1er juil., non chauffé, non éclairé, 2 appareils. 772-0234

1 CHAMBRE, cour privée, remise, non chauffé, non éclairé, $430. 663-9858.

1 CHAMBRE, neuf, très luxueux, prises lav/séc., 1 stat., $550, 743-4530.

1 CHAMBRE, s/sol, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, $525. 986-5280.

1 CHAMBRE, s/sol rénové, $450 non chauffé, non éclairé, près de tout. Pas d'animaux. Libre. 770-7959.

GRAND 2 chambres, rénové, grande cour à partager, pas d'animaux, $625, non chauffé, non éclairé. 923-9645.

404 LOGEMENTS À LOUER MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, bas de duplex, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, stat., 1er juin, $475. 568-3071.

1 CHAMBRE, duplex, $520, non chauffé, non éclairé, juin. 986-7798.

1 CHAMBRE, s/sol, neuf, chauffé/éclairé, grand et beau, poêle à bois, accès lav./séc., $575, 281-8987 Guy.

2 1/2 CHAMBRES, 1er juin, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $625; GARÇONNIÈRE, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., libre, $400. Jour: 770-1551, soir: 684-0726.

2 CHAMBRES, 1er avril, non chauffé, non éclairé, $540. (819)281-2556.

2 CHAMBRES, 1er juil., non chauffé, non éclairé, $675. 281-3710.

2 CHAMBRES, demi-s/sol, $650 non chauffé, non éclairé, libre. 986-2832

2 LOGEMENTS de 3 chambres, 1er juil.: $800, 1er août: $825. 281-8383.

3 CHAMBRES, CONSTRUCTION 2002, 1er juil., remise, céramique, bois flottant, près de tout, pas d'animaux, $775. 986-1360.

3 CHAMBRES, grand, neuf, 2 stat., remise, $750 pas chauffé, 213-2741

3 CHAMBRES, neuf, $725, 1er juil.; ou achetez le 2 logis pour env. $500/mois. 613-282-2805, 445-3964

À VOIR! Grand 1 chambre à la campagne, pour personne responsable, non fumeur(se), pas d'animaux, chauffé, éclairé, 5 appareils, $550. 281-5097

CHEMIN du Quai, 3 chambres, prise lav./séc., stat., balcon, libre, $650 +. **Gestion immobilière Exec, 771-7177**

SEMI-DÉTACHÉ de 2 et 3 chambres à louer, à partir de $1,050. 669-2468.

405 LOGEMENTS À LOUER CANTLEY

1 CHAMBRE, 2 portes patio, chauffé, éclairé, stat., non-fumeur(se), ensoleillé, spacieux, remise ext., entrée privée, rez-de-ch., idéal couple sans enfants, libre 1er juin, $700, 664-2398

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, prises lav./séc., 1er juil., personne seule, non-fumeur(se), $495. 827-9395.

2 CHAMBRES, juil., rénové à neuf, grande cour, stat., prises lav./séc., chauffé, pas d'animaux, possibilité d'appareils ménagers, $700 **827-5401**

GRAND 2 chambres, secteur Caverne Laflèche, semi-s/sol, $600, juin ou juil. 457-1955, 712-0599

406 LOGEMENTS À LOUER ONTARIO

1 CHAMBRE, 1er juin, rénové, chauffé, 2 appareils, bois franc, buanderie, stat., pas d'animaux. $680. Références. 613-746-3092.

1 CHAMBRE, près du centre-ville Ottawa, chauffé, éclairé, 4 appareils, pas de stat., juil., $665. 742-0099.

1 CHAMBRE, près grotte de Lourdes, tranquille, rénové, propre, s/lavage, appareils incl., $650. (613)590-1342.

1 CHAMBRE, Vanier, tranquille, rénové, bois franc, propre, salle de lavage, $650 tout inclus. 744-7444.

2 CHAMBRES, 2 appareils, balcon, tranquille, chauffé, $820. 745-6507.

406 LOGEMENTS À LOUER ONTARIO

3 CHAMBRES, Vanier, haut de duplex, chauffé, 1 stat., 4 appareils, 1er juin, $1,000, 613-744-8890.

CENTRAL Vanier, garçonnière, chauffé, éclairé, tranquille, $560. 746-7087.

GARÇONNIÈRE, 10 min. d'Orléans, Cumberland (coin Duning et Russell), libre, tout incl., idéal personne seule, non-fumeuse, responsable, tranquille, références, pas d'animaux, bien éclairé, luxueux, $400. (613)835-4213.

LOGIS meublé, 1 chambre, à Vanier, chauffé/éclairé + 2 appareils, $675. Références 613-745-7745 ou 747-8558.

407 LOGEMENTS À LOUER AUTRES

1 CHAMBRE, rénové, sur lac St-Pierre, libre, $650. 743-7672.

2 CHAMBRES, $375/mois, libre immédiatement, Notre-Dame-de-la-Salette. Après 17h30: 819-986-1729.

2 X 3 CHAMBRES, 1 X 2 chambres, semi-dét. en rangée, environnement familial, vue panoramique, 1940 boul. St-Joseph, Orléans, à partir de $790. 841-0807

CARTIER du Pont Alonzo, 1 chambre, $510; 2 appareils, 770-2835

MASHAM, 3½ pièces, chauffé, éclairé, $460, 1er juin. 456-2785.

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, Lac McGlashan, 1 chambre, chauffé, éclairé, stat., $500, 457-4891.

ST-PIERRE, spacieux, 1 chambre, 2 appareils, piscine/spa, tranquilité, 1er juin, $500. 457-2252/457-2219

THURSO, 2/3 chambres, beau, non chauffé, non éclairé, $525 669-2468

THURSO, 2 chambres, rénové, $450 non chauffé, non éclairé. 985-0202.

THURSO, 3-1/2 pièces, $425, 1er juin, (819)281-5845.

VAL-DES-BOIS, 3 1/2 rénové, $300. Idéal pour personne retraité, près CLSC, 1er juin, 669-1898.

WAKEFIELD, rivière, luxueux condo, 2 chambres, 5 appareils, tennis, piscine, golf et piste, $975. 819-463-1950.

408 GARÇONNIÈRES

1 CHAMBRE, 70 St-Henri, chauffé/éclairé, $375. 776-3514.

1ER JUILLET, grand, semi s/sol, chauffé, éclairé, 2 appareils, propre, près des Galeries, $505. 772-2675.

1ER JUIN, JACQUES CARTIER, petit mais joli, meublés, câble, stat., $460 si personne mature. 246-0850.

1 GARÇONNIÈRE, près Galeries et hôpital, autobus à la porte, $545, chauffé, éclairé, stat. 770-1547.

204 ST-Emilion, vue panoramique, $450. Libre. 743-8276

AYLMER, attrayant édifice moderne, près marina, patio privé, stat. et entreposage, tranquille, $605, non chauffée, non éclairée, 1er juil., 798-7929

CHAUFFÉE, éclairée, 1er juin, $500/mois, près Du Barry. 561-6984.

GATINEAU, 2 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, stat., 2e étage, non-fumeur, 1er juin, $425. 663-4531

GATINEAU, $450 chauffé, éclairé, 2 appareils, câble, 15 juin. 243-5123.

GATINEAU, chauffé, éclairé, sans tapis, rénové, 2 appareils, libre 1er juil., $500 et $525, 661-0678, 661-0679.

GATINEAU, chauffé/éclairé, remise, près services. $475. 669-8497.

GATINEAU, chauffée, éclairée, $525, libre. 665-4198.

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, $425, libre. 561-5744.

GATINEAU, s/bain complète, cuisine, $400 chauffé, éclairé, câble. 243-8187, 990-7020.

GATINEAU, secteur Templeton, poêle, réfrig., grandes fenêtres, stat., remise, 1er juin, $450, non chauffée, non éclairée, 664-9519.

HULL, 1er JUIN/JUIL., $475, MONT-BLEU
2 1/2 pièces, chauffée, éclairée, eau chaude, buanderie, céramique/bois, stat., autobus. 771-6266.

HULL, $480 chauffée, éclairée, libre. Après 19h, (819)463-1187

HULL, chauffée, éclairée, appareils, entrée privée, sous-sol, près Galeries, pas de stat., $475. 771-4979.

HULL, Cité-des-Jeunes, 1 1/2, chauffé, éclairé, tranquille, juillet, idéal étudiant(e), $410. 777-4128.

HULL, garçonnière, chauffée, éclairée, 4 appareils, $400. 274-8601.

HULL, grand, câble, électricité, chauffage incl., $471, juin ou juil. 947-9103.

HULL, Mont-Bleu, 2 1/2, personne seule non-fumeuse, chauffée, éclairée, câble, meublé sauf lit, grand patio, $500, 1er juin. Soir: 776-6245.

HULL, près musée des Civilisations, bois, céramique, poêle, réfrig., non chauffé ni éclairé, 1er juin, $400. www.versailles.ca 819-329-3979

HULL, propre, tranquille, $385 tout inclus. 770-4434.

HULL, rue Eddy, 1er juin, garçonnière, chauffée, éclairée, 2 appareils, stat., $475. Pas d'animaux. 778-2764

HULL, studio, près hôpital, non-fumeur(se), pas d'animaux, $450 chauffé, éclairé. 776-9643.

PRÈS UQO, chauffée, éclairée, meublée, s/sol, 1er juin, $400. 595-9179

ST-RAYMOND, $360 chauffée, éclairée. Autre, $330. Amherst. **772-9822**

TOURAINE, 5 appareils, chauffé, éclairé, $400 à $450. 561-2908.

409 LOGEMENTS MEUBLÉS

119 KENT, Hull, chambre exécutive, câble, stat., $495 tout incl. 328-6699

1-2 CHAMBRES, élégants, propres, $700 à $1,500. 328-2379. ww.lamalva.com

2 CHAMBRES, coin Montcalm/St-Joseph, bois franc, grand salon, $1100, chauffé, éclairé, stationnement, libre. 772-0895.

Les Immeubles **E.T ASSE**

VOUS AVEZ BESOIN DE VOUS LOGER RAPIDEMENT ET TEMPORAIREMENT...

- Profitez de notre service de logements meublés (1-2-3 chambres) et équipés à Gatineau
- Baux au mois et à l'année
- Visitez-les sur notre site internet : www.etasse.com
- Et appelez notre agente de location :

568-5151, poste 5

GARÇONNIÈRE, $480 meublé, libre juin. **770-6907.**

GATINEAU, luxueux grand 2 1/2 neuf, chauffé, éclairé, $650, 643-5672.

HULL, 3 1/2, garçonnière et chambre, clim. 776-4514, 664-0582.

HULL, près Galeries, condo 3 1/2 tout inclus, clim., piscine, durée flexible, stat., $1,300. 1er avril. 613-862-7735.

HULL, rue Hadley, 3 1/2 chauffé, éclairé, meublé, clim., semi-s/sol de triplex, 1er juin, $640. 669-0741

HULL, rue Richer, 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, très propre, à partir de $575. 775-3386.

LES SUITES DU PORT D'ATTACHE
Gatineau, luxueux 2 chambres et garçonnière, garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 819-669-2234.
www.condogatineau.com

PRÈS ch. des Érables, très moderne, câble, chauffé, éclairé, $600/mois. 827-5149.

410 LOGEMENTS À PARTAGER

GATINEAU, boul. Gréber, libre jusqu'en sept., accès à tout, $375 tout incl. Idéal étudiant(e). 819-568-9720.

GRAND 5 1/2, foyer, impeccable, bois/céramique, $400 tout incl., près Promenades. 210-3734.

HULL, Cité des Jeunes, grand 4-1/2, 1 chambre libre, stat., chauffé, éclairé, $365, 595-0042 après 17h.

HULL, près UQO, 5 1/2 à partager, tout meublé, stat., $350. 771-5070.

SECTEUR Templeton, 1 chambre, $400, idéal jeune femme, 775-8311.

432 MAISONS À LOUER

$0 - $0 - $0 - $0 COMPTANT!
2 s/bains, 5 chambres, Mont-Bleu, Hull, $1,175, hyp., taxes, assurances, notaire inclus. Visite en tout temps. Libre. A qui la chance? 772-2994.

$0 $0 $0 BYE! BYE! BAIL
Vous payez $600 ou + de loyer? Vous rêvez d'une maison? Alors devenez propriétaire sans aucun dépôt. Téléphonez maintenant, (819)568-8104
www.no-money-down.net

2 MIN. bd L'Aéroport, à Gatineau, 1er juin, 3 chambres, 2 s/bains, chauffée, éclairée, garage, $1,050. 281-8110.

3 CHAMBRES, 1er juil., Hull centre-ville, 1,400 pi car., $1,200, non chauffé, non éclairé, Hélène 328-1567.

3 CHAMBRES, 2 stat., prises lav./séc., près autoroute 50, secteur tranquille, $1,000/mois, non chauffé ni éclairé, 1er juin. 643-1995.

3 CHAMBRES, Gatineau, non-fumeurs, céramique, 790-9187.

3 CHAMBRES, libre, $695 non chauffée, non éclairée, prises lav./séc., rénovée, bois franc, cour arrière, rue Pointe-Gatineau. (613)746-5911.

4 CHAMBRES, approx. 2,500 pi car., 2 étages, planchers de marbre et céramique, appareils inclus. Francois Bellfoy, Re/Max Vision 773-0744

ANGERS, 3 semi-dét., 2-3 chambres, clôturé, cabanon, $785, 1er juil. (819)281-5023.

AYLMER, 3 chambres, secteur tranquille, bois, céramique, bain giratoire, clim., lave-vaisselle, humidificateur, août, $1,225 568-4498 pag: **778-4481**

AYLMER - À VOIR ABSOLUMENT! Maison centenaire, 3 chambres, 2 s/bains, 5 appareils, 1er juil., 727-1400. www.house-rent.com

AYLMER, de la Croisée, 3 chambres, 2-1/2 s/bains, 5 appareils, clim., foyer, garage, juin, $1,150. 360-3276

AYLMER, maison de ferme rénovée, 4 chambres, 2-1/2 s/bains, garage triple, 5 appareils, 1er juil., $2,000 + hydro, 288-1500 **www.homes-for-rent.com**

AYLMER, secteur parc Rivermead, 2,100 pi car., 3+1 chambres, 3 s/bains, penderie walking, air clim. central, aspirateur central, garage double, $1,650. 777-9463

AYLMER, unifam., 2 chambres, garage, près marina, autobus, école, $900. 329-4700

BORD de lac, région Blue Sea, 3 chambres, foyer, idéal retraités. Paisible. $550. juil. 819-463-0309.

BUCKINGHAM - FAUT VOIR! semi-dét., 2 chambres, $900. 749-5796.

432 MAISONS À LOUER

BUNGALOW, 3 chambres, s/sol aménagé, piscine, 1er juil., $1,120 + services, à Gatineau. 778-9650.

CHELSEA- À VOIR ABSOLUMENT Grande maison personnalisée sur terrain de choix! 3 chambres, 2.5 s/bains, 6 appareils, garage double, 1er juil. 727-1400. www.house-rent.com

CHELSEA, belle maison de 3 chambres +, foyer, garage, 15 min. d'Ottawa, $1,700, 1er juin. 827-9282.

GATINEAU, 1er juil., 146 Trottier, en rangée, 3 chambres, 2 s/bains, bois franc, céramique, s/sol aménagé, clim. central, $990 non chauffée, non éclairée. Après 17h, 643-9183

GATINEAU, 1er juillet, 3 chambres, clôturée, près hôpital et école, $900/mois. 561-9850.

GATINEAU, 3 chambres, 2 stat., rénovée, non chauffée, non éclairée, libre, pas d'animaux, rénovée, $1,100, 213-8051.

GATINEAU, 45 de Maria, semi-dét., 3+1 chambres, piscine, cour clôturée, $1,085 + services. 778-9650.

GATINEAU, 621 Watt, 3 chambres, chauffé, éclairé, jardin et cabane incl., $950, libre, 669-5500 ou 775-2027.

GATINEAU, Domaine du Cheval Blanc, semi-dét., constr. récente, entrée pavée, pas d'animaux, quartier tranquille, secteur recherché, 3 chambres, $860, libre 1er juil, 663-9858.

GATINEAU, juil., quadrex, secteure Le Baron, près école primaire, 4 chambres, non chauffée, non éclairée, pas d'animaux, non-fumeur(se), $850, 246-3117.

GATINEAU, rue Cédar, 3 chambres, garage, piscine, près école, $900. 561-4319.

GATINEAU, rue St-Luc, maison en rangée tout rénovée, 3 chambres, s/sol fini, remise, 2 stat., $925 + services, 1er août. 258-1614, 715-4213.

GATINEAU, semi-dét. moderne, 2 chambres, 2 s/bains, clim., alarme, prises lav./séc., $765, 1er juil. Non-fumeur. (613)447-5201, 243-0168.

GATINEAU, semi-dét., un étage, 2+2 chambres, aucun tapis, contruction 2002, libre, $1,100/mois, 669-5344

HULL, 3 chambres, 1-1/2 s/bain, s/sol fini, garage, 5 appareils, 1er juil., $1,200 + Hydro, 288-1500
www.homes-for-rent.com

HULL, central, 3 chambres, **ET** semi-dét., $850 et +, 1er juin, 561-9604.

HULL, maison patrimoniale, 2 chambres, cour, près restaurants, parcs. $1,000+, 1er juil. 819-671-0511

HULL, Manoir Des Trembles, 3 chambres, neuf, 1.5 s/bains, 5 appareils, garage, $1,200, chauffé, éclairé. 613-327-7364

HULL, Plateau de la Capitale, semi-dét., 3 chambres, 2 s/bains, clôturé, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, $1,000, 1er juin. 778-7069.

HULL, rue Durocher, 3 chambres, 1 s/bains, 5 appareils, clim., $1,100, 1er juillet, 360-3276.

HULL, unifam. près Pont Champlain, 30 rue Joseph Baker, Val-Tétreault, 3 chambres, s/sol fini, garage, libre 1er août, $1,150. 595-9582.

ILE DE HULL, maisonnette d'antan, 2 chambres, frais peint, impeccable, 2 stat., beaucoup rangement, poêle, prises lav./séc. libre, **771-1716.**

MAISON RIVERAINE, panorama extraordinaire, 3 chambres, garage double, 4 appareils, bois franc et céramique, site isolé, 10 min. Gatineau, pour professionnel, mai, $1,400, non chauffée, non éclairée. **771-1716.**

PLATEAU, semi-dét., 3 chambres, 1 1/2 s/bain, $1,050; semi s/sol, 1 chambre, $600, 1er juil. 775-3016.

SEMI-détaché, près secteur Cheval-Blanc, 4 chambres, 2 s/bains, grande cour clôturée avec piscine, $1,200, références. 328-8313.

SEMI-DÉTACHÉ, secteur des Fleurs, 3 chambres, 1er juin, 669-9803.

SEMI-DÉT. à louer, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, 5 appareils, belle grande cour, 1er juil, $950, Manoir des Trembles 772-9785.

SEMI-DÉT. secteur Vanier, 2 chambres, cuisine, salon, s/manger, rampe pour handicapé, idéal 2-3 personnes, $950/mois, non chauffé ni éclairé, 1er juin. 613-745-5869.

SEMI-DÉT., vieux Hull, cachet d'antan, 3 chambres, $900, non chauffé ni éclairé, planchers en pin, près du centre-ville d'Ottawa. 777-5279.

THURSO, bois franc, propre, pas d'animaux. $850. Crédit vérifié. **235-2024**

433 MAISONS À PARTAGER

FEMME, non-fumeur, partager condo, 2 chambres, Hautes-Plaines, $425. 772-9080.

GATINEAU, haut Mtée Paiement, tranquille, tout incl., $350. 210-5501.

GATINEAU, près Promenades, sans fumée, $400. 568-8205.

GRANDE chambre meublée dans maison de prestige, s/bain privée, stat., non fumeur, Plateau de la capitale, libre, $380. 776-1798.

HULL, Le Plateau, 1er août, sans fumée, tout inclu, $400, 776-0410.

Hull, Le Plateau, site enchanteur, maison neuve, $550, 483-9800.

HULL, près université St-Jean Bosco, maison à partager, au 770-5473.

IDÉAL fille sérieuse, près Promenades $350 tout incl., stat., 561-9564.

TOURAINE, non-fumeur(se), tranquille, $400 tout incl., 568-5648.

440 CHAMBRES À LOUER

100% NEUF, possibilité court terme, tout inclu, clim., $350-$450, 246-8166

10 MIN. de Hull, grande chambre, tout incl., non-fumeur(se), stat., $375. **Site enchanteur.** 266-0255.

119 KENT, 124 CARILLON, Hull, câble, libres, $370 à $495, 328-6699.

128 MUTCHMORE, non-fumeur, lav./séc., tél., stat., câble, $330. 771-9415

129 PROM. du Portage, chambres de qualité, rénovées, meublées, clim., sécuritaires, travailleurs et professionnels, $350-$380. 790-8280

12 A.-THIBAULT, $345, Hull, UQO, meublée, câble. 852-4084, 595-3315

1411 ST-LOUIS - QUALITÉ-PRIX $325, bien située, propre, paisible, meublée, câble, autres. 561-7142.

145 MONT-BLEU, non-fumeur, tout incl., $340 et $285. 613-282-5819

1 CHAMBRE, Gatineau ou Hull. 643-1861, 456-4140.

1ER Choix, idéal travailleur(se), très propre. 777-1426, 661-0399.

1ER CHOIX, impeccable, tout inclus, Promenades, **$75+/sem. 613-797-6484.**

1er MAI, 2 pas Zellers, Hull, meublée, travailleur, étudiant, $320. **328-4718**

30 ANS +, **$400,** grande, entrée privée, téléphone, câble, stat. **319-3536.**

$325, idéal étudiant(e) non-fumeur(se), tout incl. stat. 775-6456.

$325, PRÈS Promenades, cuisine, s/lavage, câble. 773-0743

62 BINET, meublée, idéal étudiant, non-fumeur, libre $285. 760-0500.

$75/SEM., Gatineau, idéal dame ou étudiante, près de tout. 663-0280.

ACCÈS cuisine, idéal étudiant(e) ou travailleur(se), $300/$320. 243-6420

ACCUEILLANTE, Gatineau, bord de l'eau, $350 - $375. 663-7494.

À GATINEAU, dans une belle maison, non-fumeur, câble, internet, téléphone et interurbains gratuits, spa, près autobus, stat., $380. 775-2219.

ANGERS, entrée privée, idéal travailleur(se) dans la région. 664-3667.

AYLMER, maison luxueuse, pied-à-terre pour professionnel(le), $400 tout inclus, stat. 613-220-8705.

AYLMER, **RÉSIDENCE VILLA,** chambres meublées, idéal pour étudiant(e), professionnel(le), $350 et + tout incl., câble, internet. 684-5316

BUCKINGHAM, maison moderne, accès **SPA,** s/bains, s/lavage, cuisine, salon, non-fumeur, meublée avec literie, $315. **819-986-5551.**

CANTLEY, chambre meublée, cuisine, lav./séc., 15 min. centre-ville Hull-Gatineau. (819)827-3277.

CHAMBRE à louer, meublée, accès à tout, Vieux Hull, $365. 328-0227.

CHAMBRE au s/sol, idéal travailleur(euse), accès cuisine, seul avec proprio, Mtée Paiement. 819-643-1903.

CHAMBRES D'HOTEL équipées, tout compris, centre Hull, près des autobus, boutiques et restaurants, $510/mois. 771-0000.

COIN Isabelle/Riel, Hull, câble, stat., $350. 360-5862, 454-6661.

DE MARIA, Gatineau, meublée, chauffée, éclairée, câble, stat., lav./séc., $350. Soir 246-8016, 795-3703.

GATINEAU, bord de l'eau, $355 tout inclus, stat. Libre. 568-4004.

GATINEAU, logis neuf privé, non fumeur(se), câble, $425, 243-9739.

GATINEAU, meublé, câble, tél., stat., dès $250. 665-0760.

GATINEAU, Montée Paiement, s/sol maison neuve, chambres 11x15.5 et 11x13, $400 et $390/mois. 663-3810

GATINEAU, s/sol, construction 2004, chauffé/éclairé, $400. 770-3843.

HULL, 201 Richer, meublée, réfrig., accès à tout, $325. 328-0550

HULL, $280, juin, près UQO, câble, lav./séc., meublée, cuisine commune, stat. 771-5118, 771-8710.

HULL, $295, commodités, sans fumée, très tranquille, idéal études, câble, près de tout. 778-2626.

HULL, chambre à louer, non meublée, $425, 1er juil., rabais en juin. 514-927-3814, 1-819-923-4695.

HULL, des Trembles, $300, autobus, stat. Marc-André, 775-4080

HULL, libre, $325, câble, près auto bus. 360-1804.

HULL, meublée et garçonnière, accès à tout, mai, 772-8805, 566-1535.

HULL, Mont-Bleu, près Cégep, meublée, salon privé, $90/sem. 595-0943.

HULL près CEGEP, internet, câble, tél., stat., accès cuisine et salon, $385. Appelez Marc 772-4845.

HULL, secteur boul. des Trembles, rue Chardonnerets, $350. 771-1526.

MONT-BLEU, grande, meublée, cuisine, s/bains et buanderie partagées, câble, tout inclus. $325. 776-6871

SECTEUR Le Baron, $300, accès à la piscine, stat. 568-3004.

TEMPLETON, chambres à louer, privées, câble, stat. + services. 643-6294.

466 CHAMBRES AVEC PENSION

ANGERS, personne âgée autonome et semi-autonome. (819)281-0574.

GATINEAU, pour personnes semi-autonomes, tout inclus, libre. 827-2377, 669-0204.

GATINEAU, près CHVO, personne âgée autonome, avec ou sans pension. 360-3022.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1,200 PI CAR., très grand condo, luxueux, derrière l'hôpital Gatineau, Pierre, 661-2240.

1 CHAMBRE, 1er août, centre-ville de Hull, 2 appareils, $635 non chauffé, non éclairé, stat. 778-9650.

1 CHAMBRE, 1er août, joli petit condo près de l'hôpital, $600, 661-2240.

1 CHAMBRE: $650; 2 CHAMBRES: $790. 2 rues de Place Du Portage, Hull. (613)262-3508.

1ER JUILLET, Gatineau, **Côte d'Azur,** spacieux (1,200 pi. car.), r.-de-ch., **impeccable,** verdure, $775, 770-9861.

240 DE L'Hopital, 2 chambres, idéal pour personne semi ou retraitée, $800 + Hydro, 1er juin. 291-7597

2 CHAMBRES, 1er juillet, Cité des Jeunes, devant Cégep, $650, eau chaude, 1 stat., 771-5611.

❖ CONDO DE LUXE ❖
(Plateau de la Capitale)
❋ Plancher de ciment ❋ Céramique
❋ Plancher de bois flottant ❋ Air climatisé
❋ stationnement
1 c.c. à partir de 595$ 2 c.c. à partir de 825$
(819) 770-6226

2 CHAMBRES, 5 appareils, stores incl., foyer au gaz, construction récente, accès autobus, clim., bois franc, en face du Loblaws/futur centre sportif, secteur Aylmer, libre juin/juil. $895, jour: 789-0111, soir: 682-0091.

2 CHAMBRES, Aylmer, **libre,** neuf, clim., planchers bois, 2 stat. 770-6446

2 CHAMBRES, face à la rivière Outaouais, 2 étages, 2 s/bains, 5 appareils, foyer, $1,175, non-fumeur(se)s, pas d'animaux, 762-4773.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, 4 appareils, bois franc, $750. 240-9183.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 5 appareils, jolie terrasse, immaculé, **libre,** non chauffé, non éclairé, $900. **771-1716.**

3 CHAMBRES, 1er juil., Plateau, dernier niveau, isolation ciment, plancher flottant, très grand et éclairé, étude de crédit, Rare 665-2301, 775-3646.

AYLMER, 163 North, condo neuf, 2 chambres + walk-in, céramique, bois franc, prises lav./séc., foyer au gaz, grande terrasse (permission pour barbecue), $950, 1er juin. 682-7314.

Gestion Alary Sévigny
Condos neufs à louer
DOMAINE DE LA GAPPE
2 chambres
à partir de 895$/mois
Tél. : (819) 213-2502

AYLMER, 7 Belmont, condo luxueux, 2 grandes chambres, libre, clim., stat., centre-ville, $700/mois. 819-684-2522 ou 684-1544.

CONDO luxueux, 3 chambres, 2 1/2 s/bains, garage double, piscine creusée, constr. neuve, secteur Val-Tétreau, vue sur la rivière, 1er juil., $2,200/mois. Après 17h, 772-0582

CONSTR. neuve, 2 chambres, luxueux, 1200 pi. car., Hull près du casino et Gatineau près hôpital, à partir de $995, possibilité de location avec option d'achat. 213-9998, 923-6098

GATINEAU, 1-1014 ST-RENÉ OUEST Condo de 2 chambres, $850/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Christiane Ladouceur, Re/Max Vision, 819-665-5845.

GATINEAU, 2 CHAMBRES - UNE VISITE S'IMPOSE - près de l'hôpital, boul. Mont-Royal, bain et douche en coin, clim., $895. Pierre au **955-7582.**

GATINEAU, 72 Oyster, Cote d'Azur, 2 chambres, 2 balcons, foyer au bois, bois flottant/céramique, non chauffé, non éclairé, $850. 1er Juil. 790-3008.

Nouveau!

GATINEAU/Masson, 1 chambre, planchers bois/céramique, luxueux, garage, libre, à partir de $595, appareils ou non, 213-9998, 923-6098

GATINEAU, secteur La Vérendrye, 3 chambres, foyer gaz, prises lav/séc., $790 non chauffé, non éclairé, 1er juil. Nathalie au 669-7386, 997-8288.

HULL, 1 chambre, Tour Notre-Dame, stat. int., 1er juil., $650, non chauffé, non éclairé. 669-4505.

HULL, 2 chambres, foyer, 3 portes-patio, $750, libre. 639-1750.

HULL, 2 chambres, place des Sorbiers (Mont-Bleu), rénové, plancher flottant, céramique, lave-vaisselle, prises lav/séc., semi s/sol (3 marches), tranquille, $690, 243-7884.

HULL Condo neuf, 2 chambres, foyer électr., pas de paiement d'hypothèque pour 1 an. 772-4663.

HULL, de luxe, 2 chambres, 5 appareils, stat. int., clim., foyer, sécurité, unique, à voir! $1,100/mois, (819)210-7369, 771-7369.

HULL, de luxe, vue sur la rivière, 2 chambres, 2 s/bains, 6 appareils, stat. int., clim., foyer, unique, $1,400. À VOIR! 210-7369, 771-7369.

HULL, près Casino, condos neufs 2 chambres, luxueux, 3e étage, béton, foyer au gaz, $995 et +. Avec ou sans option d'achat. 213-9998, 923-6098.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

HULL, rue Maisonneuve, 2 chambres, 5 appareils, stat. int., libre 1er mai, $830. (613)746-9129, 325-5558.

HULL, SUPER, 2 chambres, 1,200 pi², foyer, 100% bois, céramique, juin, $825 PROMOTION, 360-4797.

HULL, Terrasse de la Montagne, condo 2 chambres, 5 appareils, patio, stat., accès terrain de tennis et piscine, 1er juil., $820. 595-9804.

HULL, **TRÈS BEAU CONDO,** Hautes-Plaines, 2 chambres, bois franc, $780, 1er juillet. 457-2412.

LUXUEUX condo neuf, 6 appareils inclus, devenez proprio pour $849/mois. 778-7377.

LUXUEUX condos neufs, rue de l'Épée, près de l'hôpital de Gatineau, 2 chambres, 1,152 pi car., 661-7569.

MONT-BLEU, près CÉGEP, unité de coin, 2 chambres, 4 appareils, grand balcon, 1 stat., excellent état, 15 mai, $850. 776-6245.

OTTAWA, Manor Park, The Park Side, condo, construction neuve, 2 chambres, 2 s/bains, disponible immédiatement. Jamie, 613-824-2420.

SECTEUR côte d'azur, 3 chambres, libre 1er juil., $795, non-chauffé, non écaliré, 246-4767.

• VUE sur la rivière, 1 chambre, constr., récente, plancher flottant, remise ext., décoration professionnel, $650 non chauffé, non éclairé, 1er mai/juin.
• 3 CHAMBRES, boni: 1 mois gratuit, contr., récente, 1,300 pi car., foyer au gaz, remise ext., décoration professionnel, $1,175 non chauffé, non éclairé, 1er mai/juin.
• 1 CHAMBRE, contr., récente, beaucoup de rangement, remise ext., décoration professionnel, $650 non chauffé, non éclairé, 1er mai.
Hélène au 772-2224.

471 CONDOMINIUMS À PARTAGER

LE Plateau, tout incl., piscine, $375, idéal homme non-fumeur **773-8007.**

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

2 CHAMBRES, beau condo, à Hull (St-Raymond), à quelques minutes d'Ottawa. Seulement $105,000. Denise Béland, Re/Max Vision (1990) Inc. 665-7072.

2 CHAMBRES, centre-ville de Gatineau, $109,900. Francis Veillette, Royal Lepage 778-9993.

2 CHAMBRES, rénové, ensoleillé, Maloney Est, $87,500, 819-360-5861

$$$AUBAINE$$$ Condo 3 chambres, 5 appareils, foyer bois., St-Raymond/Jonquilles, prix réduit. Jean (819)664-0738, 663-0726.

CENTRE-VILLE Gatineau, nouveaux condos, projet Oasis, planchers béton, insonorisation supérieure, 1,262 pi car., C.D.M. Construction, 246-8996.

DOMAINE de Rouville, Gatineau, 1 chambre, clim., ascenseurs, stat. int., 819-243-0680.

GATINEAU, condo neuf, 2 chambres, foyer, 1 an pas de paiement d'hypothèque. 561-4663

GATINEAU, près hôpital, très beau, aucun tapis, plancher bois franc et céramique, photos: **www.gagy.d2g.com/condo,** courriel: **gagy@videotron.ca,** 819-665-0854

HULL, ch. Freeman, condo 2 chambres, unité de coin, rez-de-ch., coin paisible, rénové en 2004, céramique et mosaïque, tapis neuf dans les chambres, insonorisation exceptionnelle, bâtiment construit en béton, emplacement très recherché, près de tout incluant transport en commun à la porte, $89,000. Lise 613-282-4381.

HULL, condo neuf, 2 chambres, foyer, pas de paiement d'hypothèque pour 1 an, 776-4663

HULL, Hautes-Plaines, condo, 3e et dernier étage, 2 chambres, tout rénové, décoré par professionnel, bois franc, céramique, foyer. 776-5246

HULL, luxueux 2 chambres, 100% rénové, $119,900. 777-6685. www.maisonventeprivee.com.

HULL, magnifique condo rénové, 1,500 pi car., 3 chambres, vue parlement et rivière, ensoleillé, clim., stat., libre, casier, $189,500. 613-795-5223

JARDINS Morency, constr. 2004, 2+1 chambres, foyer au gaz; bois dur et céramique. Bain romain + douche séparée. S/sol fini. $169,000. 561-1574

MANOIR DES TREMBLES, HULL
Grand condo impeccable de 1,300 pi car., 2e niveau, piscine, tennis, Parc de la Gatineau et services. Magnifique solarium sur céramique, foyer au bois, portes françaises. Faites vite! **$129,900.**
Diane Deslauriers, CGA
613-248-2533
Re/Max Vision courtier immobilier agréé

CONDO NEUF À VENDRE
Domaine La Gappe
Abri d'auto gratuit (valeur de 5 000 $)
6ième étage, vue exceptionnelle.
Luxueux, planchers bois et céramique.
Construction béton, sécuritaire
2 chambres, air climatisé, ascenseur
porte-patio dans salon
eau chaude incluse avec frais de condo. Beaucoup d'extra, idéal pour le bel âge. 135 000 $ (nég.)
986-1683 776-9768

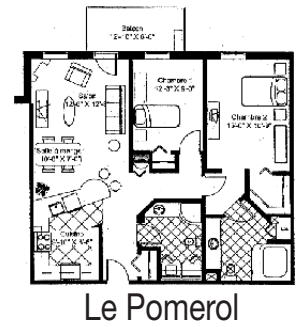
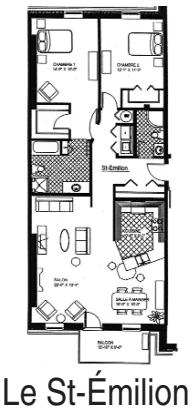
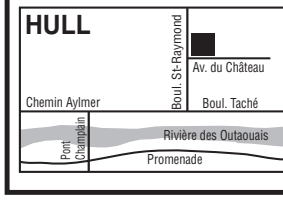
478 MAISONS À VENDRE OU À LOUER

30 MIN. de Tremblant, St-Emile de Suffolk, 3 chambres. 450-435-9746.

479 MAISONS À VENDRE ONTARIO

BUNGALOW 2 chambres, bricoleur, secteur Plantagenet, 50 min. de la ville, 1 acre, $74,900, 764-9390.

Modèle à Visitez
UN CACHET EUROPÉEN AU COEUR DE L'OUTAOUAIS
Phase II
LES JARDINS MONSARRAT



Le Pomerol
1 131 pi², balcon inclus
Un rêve, une réalité, une vraie vie de château
• Site exceptionnel
• Condominium de luxe
• Architecture européenne style château
• Stationnement intérieur optionnel
• Fenestration en vinyle aucun entretien
• Structure d'acier et béton
• Nouvelle construction
• Foyer électrique disponible en option
• Balcon
• Disponible immédiatement
• Piscine extérieur
• Accès au château communautaire

Le St-Émilion
1 347 pi², balcon inclus
2 c.à.c à partir de 186 000$
TPS ET TVQ net incluses
103, avenue du Château, secteur Hull, J9A 3E1
(angle St-Raymond anciennement ch. de la Montagne et avenue du Château)


Renseignements
(819) 595-2999
www.jardinsmonsarrat.ca
Heures d'ouverture
Lundi de 13 h à 19 h
Mardi de 11 h à 19 h
Mercredi, jeudi de 11 h à 20 h
Vendredi de 11 h à 15 h
Samedi, dimanche de 11 h à 17 h

cyberpresse.ca

MAISONS NEUVES EN INVENTAIRE
POSSESSION
IMMÉDIATE OU RAPIDE!

Visitez le www.junic.ca/fr_inventory.asp Secteur le Plateau, Hull

JUNIC
Construit pour la vie!
(819) 595-5962
www.junic.ca
RBQ 2346-5966-46



291, Atmosphère (triplex)	133, Cassiopée (1642 p.c.)	81, Cassiopée (1661 p.c.)	85, Cassiopée (1255 p.c.)	4, du Printemps (2388 p.c.)	6, du Printemps (1660 p.c.)
2 c.c. et 1 s.d.b complète par logement. Foyer au gaz et entrée de céramique dans chaque logement.	3 c.c. et 1 1/2 s.d.b. Foyer au gaz avec lumières encastrées dans la salle de séjour.	3 c.c. et 1 1/2 s.d.b. Superbe cuisine en mélamine couleur & foyer au gaz dans la salle de séjour.	3 c.c. et 1 1/2 s.d.b. Cuisine fonctionnelle et salle de bains complète avec douche monocoque.	MAISON MODÈLE À voir absolument! 4 c.c. et 2 1/2 s.d.b. Remplie d'options!	MAISON MODÈLE À voir absolument! 3 c.c. et 1 1/2 s.d.b. Remplie d'options!

479 MAISONS À VENDRE ONTARIO

CASSELMAN, superbe maison centenaire à vendre, 5 chambres, maison résidentielle meublée à l'ancienne, avec rallonge en pierre, possibilité de "Bed in Breakfast", magasin d'antiquité avec atelier et "spa" esthétique. Située dans le village près de toute commodités, sur la route de L'écho d'un peuple (attirée 30,000 touristes), gros terrain entièrement clôturé, stat. pour 8 voitures, antiquités à discuter, $259,000. pour inf. Mimi: 913-9630.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

$112,500, BUCKINGHAM EST, semi 2 chambres, aucun tapis, secteur tranquille, idéal personne seule ou jeune couple. Denise Jean, Re/max Vision 1990 Inc., 819-923-4663.

Chance unique!

$169,900. GRAND semi, 581 Nobert, 2 étages, garage isolé, magnifique terrain boisé, aménagé, sans voisin arrière, très grand patio, 3 + 1 chambres, s/sol aménagé, entrée double, remise, près de tout. 568-6995.

Pourquoi payer 600$ et plus pour un loyer?
Devenez propriétaire avec aucun comptant incluant:
dépôt, notaires, taxes, gestion.
Service personnalisé, discret, sans obligation de votre part.
568-8104
www.aucuncomptant.ca
inscrivez-vous sur notre site web sécurisé

$24,000, MAISON, Calumet, besoin rénovations. 514-880-0282

320 RUE Bertrand, Buckingham, beau grand palier multiple, 4 chambres, 2 s/bains, 2,500 pi car. habitable, s/familiale 500 pi car., foyer au gaz, bois franc, céramique, armoires en chêne, terrain de 10,000 pi car., 3 faces en brique, piscine creusée, garage et remise. A voir. 819-281-1350.

3 CHAMBRES, bois franc, 2 s/bains, céramique, piscine creusée, **Touraine**, près parc et école. Faites vite! TAPP Immobilier courtier agréé, 771-7799.

$41,000, POSSIBILITÉ commercial, route 148, Calumet. 514-880-0282

- 43 BEECH, LA PÊCHE: Magnifique 2 étages de 2,000 pi car., toit cathédrale, grand terrain boisé, 3+1 chambres, 3 s/bains, foyer, bain tourbillon. Près golf, ski et à 20 min. d'Ottawa. **$239,900 #043382**

- 121 ISABELLE, HULL: duplex dans secteur recherché avec logement au s/sol, près services, 3 chambres au rez.-de-ch., et 2 chambres dans le logement du s/sol. Remise 12'X18', **$184,900 #043370**

- 17 BEAUJOLAIS, ANGERS: Bungalow de 980 pi car., 2+1 chambres, secteur tranquille, près école et autoroute. PCL au s/sol, piscine hors terre, remise, **$134,900. #044556**

- 100 DE RICHEBOURG, MASSON-ANGERS: Bungalow impeccable de 3+2 chambres, très éclairé. Aucun tapis, plafond cathédrale, terrain très privé bordé de haies, grand deck. Remise, chambre froide, **$189,900.**

Diane Deslauriers, CGA
613-248-2533
Re/Max Vision courtier immobilier agréé

50 MIN. de Gatineau, Val-des-Bois, maison 28x54, 6 chambres, 2 s/bains, terrain: 34,000 pi car., piscine 24 pi, garage, etc. $137,500 nég. 454-2157

87 LOUIS-FRÉCHETTE, GATINEAU
400 mètres de l'école de l'Escalade, 1,600 pi car., grand 2 étages, 3 chambres, 2 s/bains, avec garage, $236,000. 819-664-5505.

cyberpresse.ca

À Buckingham, 689 Curé Roy, secteur recherché. Joli bungalow avec garage, 2X2 chambres, 2 s/bains dont 1 bain thérapeutique, aspirateur central, armoires chêne, cour privée avec haie de cèdres, piscine hors-terre. $164,900. 819-281-7514.

Aubaine!

Aucun agent. Gatineau, Versant Côte d'Azur, 84 rue de Roquevaire, 3 chambres, 4 s/bains, s/sol aménagé avec chambre froide, remise et garage int., aucun tapis, $230,000. 819-568-0189

AYLMER, en rangée, 80 D'Anjou, $135,000; Gatineau, 4 Hamel, semi, 4 chambres, $132,000. 561-2791.

AYLMER, maison en rangée, 4 chambres, secteur tranquille, près du centre-ville, $119,900. F. Delisle Royal Lepage 360-1309

AYLMER, superbe maison modèle en béton pour vente rapide, 2,600 pi car. Valeur $400,000 pour $359,000. Possibilité de retour de TPS,
Faites vite! Meilleure offre.
www.duproprio.com, code accès 17817. 613-223-3006, 223-3005.

BUCKINGHAM, grand highranch, 3+1 chambres, plafond cathédrale au salon et chambres, armoires neuves, bois franc au salon et passage, céramique: cuisine et s/bains, s/sol partiellement fini, très grand terrain avec arbres matures, $138,000. 819-986-6686, 986-5061.

BUCKINGHAM, semi-dét., 1,150 pi car., 2 étages, 3 chambres, s/sol semi-fini, 1 1/2 s/bains, bois franc au salon, plancher flottant à l'étage, grand deck, $114,900. **819-827-9203, 819-775-0977.**

BUNGALOW, 2 chambres, garage, $189,900. 1 an sans paiement ni intérêts ou $10,000 de remise en argent. C.D.M. Construction, 561-1971

BUNGALOW 3 chambres, Gatineau, libre, garage double, beaucoup de rénovations, $147,000. 281-9138 (819)427-8278, 819-428-1267

BUNGALOW duplex, vente privée, 7 chambres, 2 cuisines, 2 s/bains, près Promenades, revenus $21,800. 1er sept., $165,000. 773-0743

CHEVAL BLANC
MAISON NEUVE
3 ch. à coucher
2 étages, garage.
Grand terrain de coin
DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT
175 Mirabel
189 900$ tx incl.
LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE ENR.
RBQ#2752598-04
986-1128 328-2611

CANTLEY, bungalow neuf, 1,320 pi car., 3 chambres, bois franc, céramique, + extra, 1 acre boisé, $224,900. **827-4440, www.lesmaisonsjuteau.com**

CANTLEY, petite maison neuve, 4-1/2 pièces, dalles flottantes, chauffage central, foyer au gaz, 1 acre de terrain, $155,000 + taxes = prix net: $164,424. 1-866-824-6778.

GATINEAU, 17 Moreau, 3 chambres, $119,900. Patrick Emond, agent CIQ, 329-2298.

GATINEAU, bungalow, 1,672 pi car. + garage, terrain 10,000 pi car. aménagé, foyers, céramique, rénové, bon secteur, +++. $239,900. 643-6259. www.maisonventeprivée.com

GATINEAU, bungalow, 3 chambres, bois franc, avec abri d'auto, grand terrain, $159,900. 246-9393.

• **GATINEAU,** bungalow Projet Riviera, près pont des Draveurs, secteur paisible, près d'école primaire et parc, s/sol aménagé, clim., remise. $154,900.
Progrès courtier immobilier agréé 246-9779

NOUVEAU PROJET
SEMI-DÉTACHÉ
1 ou 2 étages
SECTEUR LABROSSE DAVIDSON
à partir de 134 900$ tx incl.
LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE ENR.
RBQ#2752598-04
986-1128 328-2611

Faut voir!

GATINEAU, constr., 1995, 1,462 pi², 2 étages, 3 chambres, garage, clôturée, clim., piscine, terrain d'un acre, rue Cul-de-Sac, $189,000. 669-1809.

GATINEAU, Domaine du Cheval Blanc, semi-dét., constr. récente, entrée pavée, quartier tranquille, secteur recherché, 3 chambres, 1,000 pi car, s/sol fini, $134,900, 319-1852.

Maison en rangée
LOCATAIRES DEVENEZ PROPRIÉTAIRES !
BON CRÉDIT
0$ COMPTANT
possession rapide
2 disponibles
CENTRE-VILLE DE GATINEAU
Informez-vous
790-1785

GATINEAU, Ferme Limbour, joli bungalow tout brique, fenêtres neuves, frais peint, 3+1 chambres, s/sol fini, rue paisible $199,000. 613-297-3350 ou le 613-247-9890.

GATINEAU, nouvelle constr., 1,250 pi car, bois franc/céramique, 2 chambres, 1 an pas paiement d'hypothèque. 669-4663.

GATINEAU, prix réduit, bungalow rénové, piscine creusée. **Nicole L. Cliche, agent immobilier affilié, Royal LePage La Renaissance 566-1366.**

GATINEAU, secteur de l'hopital, bungalow, 1,200 pi. car., 2+1 chambres, 1 1/2 s/bains, foyer, garage, piscine hors-terre, s/sol aménagé, bois franc, **$204,495,** Judith 568-1466.

GATINEAU, semi-dét., secteur Le Baron, complètement rénové, piscine neuve 24'. $134,900. 246-1136.

GATINEAU, semi-luxueux, 1,450 pi car., 5 chambres, aucuns tapis, piscine, bar. À VOIR! 669-6403.

GATINEAU, Touraine, rénovée, 3+1 chambres, s/sol fini, accès facile, libre, $175,500, 665-3842, 561-9604.

HULL, 23 Garneau, unifamiliale, 3 chambres, 1,500 pi car., tout rénovée, $174,000. René 771-8304.

HULL, duplex, toiture 2005, rénovations majeures à faire, grand potentiel subvention réservée, beau projet, $81,500, 851-5526.

HULL, maison jardin, 2 chambres, 1,300 pi. car., céramique, bois franc, garage, $172,000 nég., 859-7137.

HULL, Mont-Bleu, bungalow rénové, 2+1 chambres, bois franc, céramique, près école, $164,500. 778-3183.

MAISON en rangée, directement du proprio., 4 chambres, planchers flottants, grand patio, 2 remises, St-René Ouest, Gat. $108,000 nég. 246-5879.

MAISON luxueuse, 4 chambres, possibilité de revenu de $29,000 annuel, grand stat, idéal pour bureau: notaire, garderie, etc. François Bellfoy, Re/Max Vision, 773-0744

MAISON neuve, 217 Lacombe, 2 étages, 1,656 pi car., garage. 661-6577.

MASSON-ANGERS, 17 de Boussac, bungalow, 5 chambres, possession rapide. Gerry Nault Imm. RPM 229-3197



Ferme de 100 acres, 995, 6e rang, Val-des-Monts. Grande maison impeccable de 4 chambres, garage attaché, grange de 40' x 50', 4 serres pour culture, 375 000 $. Vaut la visite.

Michel Glazer 797-4344
Albert "Bert" Renaud 775-6886



Condo – 6 Galipeau #2, Gatineau. Très propre, 2 chambres, foyer au salon, cuisine, dînette, porte patio pou patio extérieur, face à un parc.

Albert "Bert" Renaud 775-6886

Les Immeubles R.P.M.
Tél. : 772-2999

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC



Possessions rapides

Phase I
Superbe condo de milieu 1202 pc avec grand balcon unité #304, vue imprenable et dégagée, orienté ouest, 2 chambres POSSESSION IMMEDIATE. Très belle finition, superbe cuisine et îlot en granit, lumineux, ascenseur. Stationnement intérieur inclus. Climatisation et chauffage individuel central.
Superbe occasion **218 990$**

Exceptionnel !
Disponible rapidement dans une phase terminée
Phase I –**SUPERBE PENTHOUSE**
Magnifique condo 1666 pc dernier étage de coin, vue sur la falaise, possibilité de 3e chambre. Finitions haut de gamme, cuisine en bois, planchers de bois partout, foyer, balcon, lumineux. Climatisation et chauffage individuel central. Stationnement int. Inclus, ascenseur.
Une occasion **RARE – 307 000$**

INTROUVABLE à Gatineau
Phase II- Magnifique condo de coin 1150pc, 2 chambres, avec grande **TERRASSE**. Finition de grande qualité, très belle SDB douche céramique avec porte de verre, lumineux, possibilité de spa sur terre, très calme et paisible. Climatisation et chauffage individuel central. Stationnement intérieur inclus. Disponible rapidement. **UNIQUE!**
226 190$

Phase I I
Superbes condos de milieu 1202pc avec balcon, 2 chambres. Très belle finition, lumineux, ascenseur. Stationnement intérieur inclus. Climatisation et chauffage individuel central.
A partir de **206 990$**

Phase I I
Superbes condos de coin 1150pc avec balcon. Très belle finition, lumineux, ascenseur. Stationnement intérieur inclus. Climatisation et chauffage individuel central.
A partir de **206 990$**

Place de la Falaise CONDOMINIUMS
memora construction 561-9917 www.memora.ca



Aylmer – Rare ! Superbe projet situé en bordure du Golf Rivermead, entouré d'arbres et de végétation. Calme, paisible et raffiné. Grand choix de très beaux modèles de maisons de 1 800 à 3 200 pi car. et plus. Lot de 65X100, tous les services enterrés, 15 minutes du centre-ville d'Ottawa, phase I encore quelques lots disponibles dont 1 directement sur le golf 65X130. Venez visiter notre maison modèle.

Domaine Rivermead
Secteur Aylmer
*certaines conditions s'appliques, basé sur une mise de fond 10%
memora construction 771-4555 www.memora.ca

Le Sommet Courtier immobilier agréé
Visez haut!
Visez le Sommet



151 900 $
GATINEAU
(PRÈS JOSEPH-ROY)

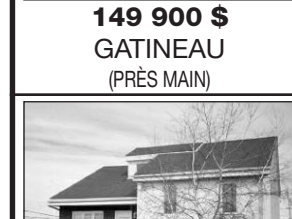


112 900 $
HULL
(PRÈS BOUL. MONT-BLEU)



184 900 $
GATINEAU
(PRÈS HILLCREST)





149 900 $
GATINEAU
(PRÈS MAIN)



152 900 $
MASSON ANGERS
(PRÈS RUE DU CHÂTEAU)



199 900 $
GATINEAU
(PRÈS MONTÉE PAIEMENT)



107 900 $
GATINEAU
(PRÈS MONTÉE PAIEMENT)



Hélène Théoret : 771-2266

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

MASSON-ANGERS, jolie canadienne de 3 chambres et +, loft, garage double, grand terrain, $199,900 nég. Micheline Clément 955-4380 Royal LePage Renaissance.

Faut voir!

MASSON-Angers, projet Chabitat, semi-dét., 2 étages, 2 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, aspirateur central, clim., clôturée, deck et remise, à 5 min. de l'autoroute/école et garderie. $121,000. (819)986-2478.

MASSON, maison d'époque, tout rénovée, 2,244 pi car. Faut voir pour apprécier. Après 18h: 819-986-8162.

N.-D.-DE-PONTMAIN, village, duplex (4 1/2 et 3 1/2), idéal pour intergénération, près services, vue sur la rivière, $65,000. Intéressés seulement. 819-767-2506, 819-597-2930.

QUI DIT MIEUX? Unifamiliale, 1,300 pi car, 5 chambres, 3 s/bains, clim., terrain clôturé de 4,500 pi car, arbres matures, près Promenades. J'ai une offre à $135,000 (semi meublée). QUI DIT MIEUX? Christian 246-3366.

SEMI-DÉTACHÉ, Masson, 2/3 chambres, $125,000. 669-2468.

✓✓✓

• SUPERBE bungalow à paliers de 2,000 pi car., constr. 2003, décor professionnel, salle familiale r.-de-ch, foyer 3 faces, garage attaché, plusieurs vivaces, terrain 7,500 pi car., 5 min. d'Ottawa, $287,900. **Visites libres dim. 14 mai, 13h à 16h, Manoir Champlain, 42 rue des Attikameks.**

• PARC de la Montagne, vente de succession, bungalow tout briques, grand terrain. Prix pour vente rapide: $154,900.

• CHARMANTE maison de ville (condo) Jardin du Château, 2 foyers, garages, accès club et piscine privée, près du pont Champlain, golf, piste cyclable, sentiers pédestres, rivière. Libre, réduit à 164,900.

• LUXUEUSE propriété neuve de 3,000 pi car., (4 chambres), secteur exclusif au pont Champlain (cul de sac). Finition haute gamme, plafonds "coffrés" de 9 pi. Garage double attaché. Marché à Ottawa et promenade "Island Park" vendeur motivé, $495,000.

• PARC CHAMPLAIN, Spacieuse unifamiliale et 5 chambres, style "Normand Français" finition pierres et briques, terrain privé, plus d'un acre, solariun 3 saisons, garages double attaché,
Demande $395,000

• TRIPLEX, près Université, parc de la Gatineau. Excellent revenus, toujours loué, demande $224,900

MICHEL SCHREINER

Votre agent Re/Max

772-0203

TOURAINE, $169,900, 4 chambres, 2 s/bains, propriété rénovée. **Nicole L. Cliche, agent immobilier affilié, Royal LePage La Renaissance 566-1366.**

• TRÈS beau bungalow 4 chambres, 1995, avec logis, terrain superbe boisé, 1 acre, garage séparé fini 28X38, tout près de Gatineau. Bon prix. Occupation rapide.
Maurice Bouvier, agent immobilier affilié
Avantage Immobilier, **568-5141**

VAL-DES-BOIS, bungalow 1985, 3 chambres, propre, $65,000. Réal Naud, Century 21, 613-248-2677.

483 MAISONS À VENDRE BORD DE L'EAU

A GATINEAU, superbe 3 chambres. www.1295.ca, $324,900. (819)561-6467.

À Val-des-Monts, lac McMullen, maison/chalet, 50' du lac, fraîchement rénovée. $89,900. 986-9361

Prix pour vente rapide 299 000 $
Wow ! Bord de la rivière Outaouais vue sur l'Ontario. Aucun voisin arrière. Pour ceux qui veulent leur bateau, ponton ou avion à la porte. Perle rare, vous n'aurez rien à faire... Planchers de bois franc, gr. salle de bain luxueuse et beaucoup + 3 c.c.
Bord de la rivière Quyon 124 500 $
Chalet hivernisé 2 ch., grande cuisine et s. de bain avec laveuse/sécheuse, salon bcp de fenêtres, beau terrain, très grand terrain. Saisissez cette chance!
Diane Falardeau (613) 223-3962
Agence immobilière Dyna

LAC Schryer, près Montpellier, tout rénové, 2 chambres, s/sol fini, belle plage, bijou, $149,000. M. Bouvier, Avantage immobilier, 568-5141.

MAGNIFIQUE PETIT DOMAINE
Sur le bord du lac McMullin, à 30 min., de la ville, $279,900. Joris Corthals, Royal Lepage, 613-566-1350.

N.-D.-Du-Laus, 2 chambres, garage, $160,000, répondeur: 767-2410.

ST-PIERRE 20 min., 3+1 chambre, céramique, bois franc, rénové, $210,000 nég. 457-1495.

521 PROPRIÉTÉS À REVENUS QUÉBEC

15-17 ROCHON Hull, 6 logis, revenu $36,000, prix $245,000. 955-7266.

2 LOGIS neuf, Masson-Angers, idéal petit investisseur, revenu $17,100/an. www.117grandduc.visit.ws, 613-445-3964, 613-282-2805.

4 LOGIS (2x3 et 2x1 chambre), rue de Malartic, secteur Gatineau, revenus: $28,980, pour $315,000. 213-2027

GATINEAU, duplex ou maison avec logis parental, rénové. 643-1612

521 PROPRIÉTÉS À REVENUS QUÉBEC

GATINEAU et Hull, 3 logis, très bien situés. Avantage Immobilier: Gaston Lemieux, 778-4134.

GATINEAU, Hull, idéal pour petits investisseurs, 0 comptant. 664-3190.

HULL, 4 logis, centre-ville, bâtisse neuve (10 ans), très bon état, chauffage électrique payé par locataires, revenu $28,920, Denis au 568-6793.

TRIPLEX NEUFS
LE PLATEAU, HULL

EXCELLENTE OPPORTUNITÉ D'INVESTISSEMENT :

Triplex pour propriétaires occupants et investisseurs

UNIC

(819) 595-5962

Dernière chance!
Seulement 1 disp.

HULL, 57 ISABELLE: duplex superposé, logis 2 chambres (haut), 2+1 chambres (r.-de-ch.), s/sol aménagé. Revenu potentiel $20,000. **$219,000.**
176 RICHER: Triplex 3X2 chambres (hors-terre). Revenu potentiel $27,000/an. Abri d'auto. S/sol pour rangement. Très bien situé, près de tous les services, **$265,000.**
20 CHARLEVOIX, HULL: Triplex, 1 logis loué sans bail: $520/mois, chauffé, éclairé; 1 logis loué sans bail à $530/mois, chauffé, éclairé; 1 logis libre, peut se louer à $570/mois, chauffé, éclairé. Possibilité d'un revenu de $19,440/an. Vendu tel quel, sans garantie légale au risque et péril de l'acheteur. **$89,900.**
Diane Deslauriers, CGA
613-248-2533
Re/Max Vision courtier immobilier agréé

HULL, Manoir des Trembles, semi, 3 chambres, fin bail location 2006-07-01, $177,000. 243-6921.

HULL, rue St-Henri, duplex (1999), s/sol: 1 chambre et 3 chambres sur 2 étages), 3 stat., remise, $179,900. 819-595-0476.

VOUS AIMERIEZ ÊTRE PROPRIO?
Déterminé? tanné de payer l'hypothèque de quelqu'un d'autre? J'ai ce que vous recherchez. À 15 min. de Gatineau, via autoroute 50. Merveilleux 2 logis neuf à Masson. Possibilité financ à 100%. 613-282-2805, 445-3964

560 CHALETS À VENDRE

4 SAISONS, lac Perreault, Gracefield, 1h de Hull, $145,000. 777-2905

57, CHEMIN DU CANARI
VAL-DES-MONTS
100 pi bordure du Lac Rhéaume, 10 km bout du chemin Blackburn, chemin privé gauche chemin Canari. Maison-chalet 4 saisons, style suisse, deck et balcon. Orientation sud-ouest, s/sol walk-out, 1,540 pi car. Quai. **$225,000.**
Diane Deslauriers, CGA
613-248-2533
Re/Max Vision courtier immobilier agréé

AQUAHOME-NOUVEAU: chalets flottants sur mesure. 819-664-4650.

BORD de l'eau, 1 acre, 4 saisons, Lac des Iles, $99,000. 766-3018.

CHALET 20x32 en rénovation, Val-des-Bois, pas sur un cours d'eau, doit vendre, $18,500. Guy, 561-2462.

CHALET 4 saisons + cave, Masham (ch. Lac Sinclair), $50,000. 770-4030.

CHALET, grand terrain, isolé, lac Patterson. 819-772-2825.

LAC Champeau, chalet tout meublé, 45 min. d'Ottawa, 4 chambres, s/sol, eau potable, plage de sable, $179,900, 613-764-3307.

LAC SINCLAIR, mignon chalet, 4 saisons, 2 chambres, poêle combustion lente, superbe vue, plage sablonneuse. Info: Daniel Hébert, Royal Lepage, V.D.O., au 456-3480.

N.-D.-du-Laus, Lac Campion (sable), chalet antique (bois rond), 2 chambres, sanitaire neuf, douche, toilettes, terrain 1 acre, cadastré, 215 pi de plage, sans électricité, alimenté au gaz, pas voisin, eau potable, $75,000. 767-2973.

QUYON, terrain 60 X 160, possibilité financement, $26,000. 682-7974.

561 CHALETS À LOUER

1,2,3,4 CHAMBRES, N.-D.-du-Laus. domainedenis.com (819)767-2575.

2-3-5 CHAMBRES, sem./fin de sem., Lac Corbeau. 819-767-2928.

2 CHAMBRES, chaloupe incl., $400/sem. Lac Métayer, environs Gracefield, belle plage, libre à partir de juin. (819)463-2155

À TREMBLANT, bord lac, 3 chambres, foyer, $350/sem et +. 819-688-3347.

À TREMBLANT, chalet 3 chambres, fin de sem., sem. ou mois. 684-0679

AUBERGE Lac de l'Indienne, 9 chalets en pleine nature, pour pêche et chasse, territoire exclusif, mai à nov. www.squawlake.com (819)243-3207

AU BORD DE LA MER, paisible, 2 chambres, tout fourni, spacieux, situé à Pointe-Sapin, Nouveau-Brunswick. $600/sem. à partir de juin. 775-4976

AU Lac Profond à Blue Sea, 4 saisons, semaine/mois. 819-463-2524.

BEAU chalet avec foyer, couche 6 personnes, plage privée, situé sur le bord du lac Blue Sea. (819)463-3663

561 CHALETS À LOUER

BLUE SEA, belle plage, pas d'animaux, $575. www.ray-lac.qc.ca
1-866-463-2250 (sans frais)

BORD de l'eau, plage, pêche. Privé. N.-D.-Laus. 819-767-2078, 243-6917

BOUCHETTE, tout incl., 770-5274. Bord de l'eau. www.ezoom.ca/chalet

CHALET RUSTIQUE, bord du Lac Huot, 30 min. de Hull, meublé, 2 chambres, tranquille, pédalo, barbecue, etc., libre juin-août-sept. **(819)771-5570.**

DOMAINE Lac des Plages. 1 à 4 chambres, à la sem., magnifique plage, site familial. **514-365-2205, 819-426-3600**

LAC 31 MILLES, Baie Davis, 2 chambres, à compter de mai. 778-9698.

LAC À LA LOUTRE, 10 min. de Otter Lake, 1h30 d'Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.

LAC Barrière, chalet en bois rond neuf, 3 chambres, libre dès 1er juin, sem. et fin de sem. (819)743-7616

LAC d'Argile, 45 min. de Gatineau, 2 chambres, paisible, sem., 663-2350

LAC de l'Argile, bord de l'eau, plage privée, vue incroyable, 3 chambres, 5 appareils, barbecue, golf, pêche, équitation, restaurant., mai: $700, juin: $800, juil. et août: $1,200 par sem. Guy, 682-8188. Photos.

LAC Désormeaux, chalet 4 saisons, à louer à la sem. ou au mois. Sem.: 827-8590, fin de sem.: 463-0604

LAC GAGNON, DUHAMEL, belle plage privée, tranquillité, pêche, chaloupe incl., sem. ou +. **819-428-7868.**

LAC LA VERDURE, Messines, 2 et 3 chambres, bonne pêche, aussi bateau et moteur, golf à - de 2 km. Inf., après 18h: (819)449-3439.

LA CONCEPTION, maison 3 chambres et chalet à louer, bord rivière Rouge, sem. ou saison. **819-686-9319**

LAC Roddick (Bouchette), 4 saisons, couche 8, construction 2004, pédalo, canot, chaloupe incl., 819-465-2980.

LAC SIMON, $1,500/mois. Michel au 514-648-7552.

LAC SIMON, 4 saisons, 4 chambres, 2 s/bains. 819-776-2929, 665-3820.

LAC Simon, roulotte 37 pi, équipée, quai, plage, $550/sem., 684-0485.

N-D-du-Laus, bord de l'eau, près barrage des cèdres, 4 personnes. Libre. Louis, 819-767-2762.

N.-D.-DU-LAUS, chalet, bord de l'eau, 4 personnes. 450-963-6434.

OTTER LAKE, chalets 2 chambres, à partir de $350/sem., équipés, plage sable, location: pédalo, kayak, bateaux à rames/moteur. 819-453-7379

562 FERMES

FERME LOISIRS/DOMAINE
Gatineau, 53 acres, très privée, suitée à 5 min. de la l'aéroport de gatineau et de l'autoute 50. Maison 2 étages, brique, 10 ans, nouveau garage, 36' X 40', 2 ruisseaux, 3 petits lacs, arbres matures, www.cavendre.com/maison, dossier 297, $599,000, 819-281-8800 ou 819-923-9663.

FERMETTE à Chénéville, 47 acres boisés, lac privé et ruisseau, maison 1,600 pi car., 2 chambres, garage 20x32, $249,000. (819)778-3387

PONTIAC, près Shawville, ferme de 180 acres, maison neuve 3 chambres et bâtiments, très privé, excellent pour chasse et agriculture. 819-647-2136

565 MAISONS MOBILES À VENDRE

12x60, RÉNOVÉE de A à Z, chauffage au gaz propane. Transport disponible. 613-822-4300.

PARC Riviera, 2 grandes chambres, toit refait, fenêtres changées, $64,900, Thérèsa Tremblay, agent afilié, Noel Immobilier, 594-1538.

570 TERRES

ACHÈTE immédiatement fermes, terrains, terres et coupes de bois. Payons comptant. Sylvain Trépanier, 514-239-7520.

LOW, terre de 30 acres avec camp forestier en bois rond (14x16). Chasse. $35,000. Sylvain, 514-239-7520.

575 TERRAINS

Attention!

11 TERRAINS (Aéroport), avec service, $30,000 (100 pi), $35,000 (200 pi +) de profondeur. **281-1297.**

1 ACRE boisé, Faubourg/Seigneurie, pavé, phase neuve. **671-1900, 663-5104**

5 TERRAINS à vendre, Gatineau, boul. Labrosse, 138' X 800' et +, 2 min. autoroute 50, $42,000 ch., plan champ épuration et drainage, taxe amélioration locale et l'eau sur chaque terrain compris. 663-9194.

À QUI LA CHANCE?
Lac McGregor, 8 superbes terrains avec vue panoramique sur le lac, 4 acres min., $15,000/acre, 5 min. du débarcadère municipal. Appeler Denis 819-773-1549. Après 17h 819-663-7776.

ATTENTION
ILE
À VENDRE
Lac McGregor, 3 acres, $175,000. Joris Corthals, Royal Lepage, 613-566-1350

AYLMER
1010 ch. Klock, 2 acres, eau de la ville déjà sur terrain, $80,000. 223-4948

AYLMER, 6 terrains résidentiels desservis, prêts à construire, 8,500 à 11,000 pi car 773-3391, cell 213-1234

AYLMER, terrains à vendre, 66'X105', $50,000 ch. Pierre: 819-682-2828, 613-299-2828.

575 TERRAINS

BORD DE L'EAU, endroit paisible, rue Schryer (près bd Aéroport) 643-2483

BORD rivière Blanche, 45'x110' rue Schryer, $45,000. 663-1759.

CANTLEY, 1-1/2 terrain en montagne, vue panoramique sur vallée, via Mtée Paiement sur rue François-Carrier. $43,000. 1-866-824-6778.

CANTLEY, 1-1/2, terrain, sablonneux, prêt à construire sur la rue Deschamps. $30,000. 1-866-824-6778.

CANTLEY, 1-3/4 acre boisé, haut montagne, vue sur Ottawa. $31,500. 827-4440.

CANTLEY, 1.9 acre, panoramique en bordure du chemin Mont-Cascade, $19,900 nég. (819)827-1374.

CANTLEY, 20 Bois de Limbour, à 8 min. pont Alonzo. Terrain exceptionnel, vue panoramique, très privé, plus d'un acre, boisé, dernier terrain cul-de-sac, cadastré, arpenté. Chemin d'accès complété: $9,660. Faut Voir! Personne sérieuse SVP. $32,000. Marcel, 613-227-8221, 613-233-2268.

CANTLEY, ch. St-Élisabeth, 8 km du centre-ville de Gatineau, ch. pavé, 1 acre et +, $25,000. 613-852-1929.

CANTLEY, domaine Lavergne, 8 min. de Gatineau par mtée St-Amour, 1 acre, nouvelle phase. 671-6489, 664-7204

CÔTE D'AZUR, 2 terrains, 7,000 pi car ch., $71,500 ch. 741-1348.

GRAND, boisé, 2.9 acres, 43 Allée des Pluviers, dans un rond-point, projet Val-des-hirondelles, Val-des-Monts, intéressés seulement, $38,500 nég., 819-449-1398.

LAC MICHEL, près Maniwaki, terrain 700' sur lac propre et clair, $140,000. 819-449-2529, 514-791-6403.

LAC Simon, à louer, Camping Pavillon, services, $30/jour. 684-0485.

N.-D.-DE-PONTMAIN, Domaine La Babiche, terrains bord de l'eau avec plage, prêts à construire, à partir de $25,000. Richard (819)767-2549.

N.-D.-du-Laus, terrains boisés, bord de l'eau. 819-767-2044, 623-2321.

NOUVEAU PROJET à Val-des-Monts: terrain boisé 1 acre et +. Financement disponible. 819-671-5993.

PLANTAGENET, sur rivière Outaouais, $49,000. 743-8276

PONTMAIN, Lac-des-Sables, 1 1/4 acre boisée, avec plage et rocher, chemin privé. Financement. 819-665-6970

PRESQU'ÎLE DU LAC SIMON
Domaines de 6 à 11 acres, avec accès notariés au Lac Barrière et à la rivière Petite-Nation, chemin pavé ouvert à l'année, à partir de $3,000 l'acre. (819)281-8325.

TERRAIN 2 acres, à 3 km sortie d'autoroute 50 sur Doherty, ch. Robitaille. $21,000. 281-9501.

TERRAIN 4.25 acres, boisé, grand espace pour construire, à quelques min. d'Edelweiss (ski et golf), sur le ch. De la Colonie. $40,000. 643-4969

TERRAINS À VENDRE: Val-des-Monts, centre village Perkins. 671-5935.

TERRAINS idéal pour commerce, maison ou duplex, ruisseau, Cantley, $29,000 ch., 568-7476, 743-7672

TERRAINS rue de Pradet, Gatineau, 5 à 8,000 pi car., services fournies par municipalité, après 19h, 561-9237.

VAL-DES-MONTS (Perkins), 1 à 16 acres, grand spécial, financ. Droit passage bord de l'eau. **819-281-8936.**

580 BUREAUX À LOUER

1,300 PI CAR., secteur terrasses de la Chaudière, Hull, (613)302-2949

380 Notre-Dame, 800 pi car., chauffé, éclairé, stat. $750. Pierre: 661-2240.

BUREAUX à louer, service de secrétariat, réceptionniste, salle de conférence, 240 à 700 pi². Inf.: 770-3028

EMPLACEMENT DE 1er CHOIX
LOCAL À LOUER
130 RUE JEAN PROULX, HULL
Disponible **en** févr.: 2,550 pi car., bureau clim.; en août: 3,000 pi car., bureau clim.; avec 3,024 pi car., entrepôt 22 pi de hauteur. Contactez Luc Des Rosiers (819)770-7110 ou Claude Des Rosiers ou Joe Desjardins (613)746-7070.

GATINEAU, 360 Maloney Est, entre 400 et 2,000 pi car., dont 1 local de 600 pi car., tout meublé et équipé pour télémarketing. Prix à partir de $6/pi car. + frais communs. Michel Carrisse, Royal Lepage L.R. 773-0875.

GATINEAU: 815 boul. St-René Ouest; 444 boul. St-René Est, bureaux entre 500 et 5,000 pi car. à aménager selon les besoins.
Les Entreprises M. Charette, 243-5260.

HULL - 260 ST-RAYMOND suite 201
Près du Plateau, 13X14, $450. 661-6425

HULL - 260 ST-RAYMOND suite 111
Près du Plateau, 3,000 pi car., déjà bien aménagé pour professionels, 819-661-6425

HULL, centre-ville, idéal pour professionnel(le), 110, 175, 420 pi car ou +, plusieurs services disponibles. Demandez Pierre 771-4754, 669-7352.

HULL, secteur Jean-Proulx, 1,500, 3,000 ou 4,500 pi car., bureau, clim., possibilité chauffé, éclairé. 770-6907.

HULL, site de choix, bureaux de 400 à 1,500 pi car., taux très raisonnable. Faites vite! Michel, 266-9291.

PARC GRÉBER
bureau d'affaire de 800 à 1,600 pi car. Pierre, 955-7582

584 COMMERCES À LOUER

1,220' CAR., Gatineau, rue très achalandé, chambre froide, 665-6890

584 COMMERCES À LOUER

RESTAURANT, 70 places + terrasse, clés en main, $1,600/mois, Gatineau. Après 18h30, 561-1113.

585 COMMERCES À VENDRE

121-A RUE GEORGES, MASSON
Dépanneur et casse-croûte (1997) en pleine expansion. 613-719-1838.

MAISON DE CHAMBRES, rénovée, bon revenu, bonne clientèle, 30 unités. pages.infinit.net/inv 246-0850.

PIZZERIA et s/manger à vendre à Hull, très bien équipée, bon chiffre d'affaires. (819)923-3322.

589 ENTREPÔTS À LOUER

172 CH. Freeman, Hull, mini-entrepôts de dimension variées, int. et ext., accès individuel. 770-4334.

2,500 Pl car., Parc Aéroport, porte garage 12X12', $1,250/mois. 663-5297.

BUCKINGHAM, entrepôt ou remisage, gros camion, campeur ou bateau, 16X25. **819-986-5551.**

HULL, secteur Freeman, libres, 12'X32' et 24'X32' avec porte de garage, clôturé, sécurité. 771-8458.

NOUVELS ENTREPÔTS, 8 Dumas, Hull, 8'X16' ou 16'X16', chauffés ou non. 777-3877.

Les Immeubles E.T. ASSE

UNE TRADITION DE DÉVOUEMENT ET D'EXCELLENCE

Solution clé en main



Centre Templeton

LOCAUX À LOUER
922 Maloney Est
de 1 170 à 3 937 pi car.
3 500 pi car.



Place Gréber

BUREAUX À LOUER
365, boul. Gréber
2 559 pi car., 458 pi car.
et 262 pi car.
Chauffés – éclairés
climatisés

Visitez notre site Web : www.etasse.com
Adrien LeBlanc / 568-5151 poste 6

589 ENTREPÔTS À LOUER

PARC GRÉBER, GATINEAU
Entrepôts industriels de 1,000 à 10,000 pi car. avec bureau à louer.
Les Entreprises M. Charette, 243-5260.

PARC INDUSTRIEL, AYLMER
MINIS ENTREPÔTS, chauffés
10X20, 8X20', 8X12'. 684-6446

595 LOCAUX

14X28 ou +, à 5 min. boul. des Laurentides à Angers. 819-210-1235

4 LOCAUX commerciaux à louer (5,000, 1,800, 800 et 600 pi car.), tout incl. 75 stat. 60 St-Raymond. (819)773-1516, 777-0924 (jour).

VOUS RECHERCHEZ UN LOCAL OU UN ENTREPÔT ?
(900 P.C. À 11 000 P.C.)

NOUS VOUS OFFRONS LES MEILLEURES PLACES D'AFFAIRES EN OUTAOUAIS !

15, boul. Gamelin
(tous loués)
490, boul. St-Joseph
(secteur Hull)
920, boul. St-Joseph
(secteur Hull)
975, boul. St-Joseph
(secteur Hull)
1040, boul. St-Joseph
(secteur Hull)
885, boul. de la Carrière
Place Fleur de Lys
(secteur Hull)

Info. : Charles Masse
(613) 791-2245
(613) 791-BAIL
www.e-spaces.ca

922 BOUL. MALONEY EST, GATINEAU
3,500 PI CAR., 1,170 à 3,937 PI CAR.

365 GRÉBER, GATINEAU:
2,559, 458 et 258 PI CAR.
ADRIEN LEBLANC: 568-5151 POSTE 6
www.etasse.com

BUREAU et entrepôt, 4,500 pi car., 170 Edmonton. 663-4976, 213-0841.

ESPACE commercial à louer, 2,400 pi car., 4 portes de garage 14' + bureau, 625 St-René Est, Gatineau. **664-9966**

FACE AUX GALERIES DE HULL
Moderne, 1,000 pi car., occupation rapide, $750. 773-0077.

GATINEAU, 600 pi car., boul. Gréber, 3 bureaux, 1 réception, bien décoré, libre 15 mai. 360-7722.

595 LOCAUX

HULL, 194 boul. St-Joseph, 1,500 pi car. et 4,000 pi car., espace commercial. 778-0516.

HULL - ESPACE COMMERCIAL
1030 boul. St-Joseph
1,375 pi car, 770-3028

HULL - Local de 4,000 pi car., à côté du carrefour giratoire, 173 boul. St-Joseph, stat. à l'arrière, 776-9993

LOCAL à louer, 689 boul. St-Joseph, libre maintenant. 561-4670.

596 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

POSSIBILITÉS d'affaires pour candidats motivés à vendre tous les produits et services de Bell Canada pour Telsys distributeur autorisé aux PME de la région. Ces services incluent téléphonie, data, VoIP, hébergement Web et autres. Notre équipe est épaulée des meilleures spécialistes dans l'industrie. Faire parvenir votre c.v. par courriel à careers@telsys.ca.

RESTAURANT avec beaucoup potentiel, tout équipé, très belle terrasse, situé à Hull. M. Pagé: 230-4104

ROULOTTE à patates frites, avec site. 329-3555.

596 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

819.770.0034
Entrez le Code Gratuit : **292**



FORFAIT D'ESSAI GRATUIT
pour tous les nouveaux membres
RÉSEAU ElleLui MC
Le plus **GROS RÉSEAU** de rencontres au Québec
www.ReseauElleLui.com

597 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À LOUER

BOUL. St-Raymond, 800 pi car., coin idéal pour bon commerce. **772-9822**

598 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE

BÂTISSE "1,475 pi car." et terrain "32,000 pi car.", 613 Maloney Est, zonage C1,C2, $295,000. 665-4378

COIN St-Raymond, $259,000, à voir, idéal pour bon commerce, **772-9822**

600 AMITIÉ, RENCONTRES

VOUS CHERCHEZ L'ÂME SOEUR?
Appelez Intro Options dès aujourd'hui Établi 1980. Plus de 4,000 membres.
613-233-9697

600 AMITIÉ, RENCONTRES

819.770.0034
Entrez le Code Gratuit : **292**

FORFAIT D'ESSAI GRATUIT
pour tous les nouveaux membres
RÉSEAU ElleLui MC
Le plus **GROS RÉSEAU** de rencontres au Québec
www.ReseauElleLui.com

600 AMITIÉ, RENCONTRES

HARDLINE™
10h GRATUIT!
613-566-2000
Composez le code:957
Nous n'assumons aucune responsabilité. 18+.

sexetc.™ code: 697
613-482-3333
Connections érotiques...

600 AMITIÉ, RENCONTRES



601 ÉSOTÉRISME

10 ANS d'exp., trouver réponses à vos questions. Nancy, 923-3237

CLAIRVOYANCE, massothérapie, séjour à la campagne. (819)985-1881.

CLAUDETTE, tarotlogue, fait lecture des tarots. 819-561-4239.

L'ASTRE DE LUMIÈRE
Consultation téléphonique en direct. $4.50/min. 24h. 1-900-451-3444

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clairvoyante. 281-8240, (613)443-2472

602 MESSAGES PERSONNELS

1,000,000 ABANDON 100% déesse Yzabel et Zoé, 770-9483.

10000 CARESSES, massage sensuel, films XXX, privé. **663-8123.**

♥♥1000+ A-1 double tes plaisirs XXX Discret, massage complet. 243-2212.

1000% QUALITÉ/PRIX imbattable, Marijo et Vicky, 10h à 21h. 561-9158

100% MASSAGE 3-en-1, agréable Mylan et Ève. 777-8674.

100% SEXY, appelle-moi... Noémie, 661-7909.

++ 1 Heure de détente, 9h à 22h ++ Masseur pour homme, 773-3619. Qualité et professionnalisme.

44DD, belle maîtresse chaude, pour fantaisies érotiques. 776-9517

4 NOUVELLES filles pour vos servir et répondre **à** vos envies érotiques. À bientôt! 545 Maloney est, débute mardi 10 mai, 9h à 21h. 669-6616.

♥♥ ALYSSA ♥♥ 561-8885 ♥♥
Propreté et discrétion assurées

A+ SATISFACTION maximum à prix minimum, Kassandra 328-9619.

BEAU JEUNE BLOND POUR HOMME. STÉPHAN, 663-7578.

BEAUTÉ noire, massage sensuel et discret, **(819)771-8593.**

BELLE, adorable et chaude. Pour le **meilleur** massage. **663-8123.**

BELLE Brésilienne aux yeux verts, pour massage sensuel. 770-6177.

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 1 heure, 8h à 21h. Maureen, 643-0103.

BONJOUR, massages sensuels. Gabrielle. **Merci, 771-0073.**

CAROLAN - Le meilleur massage en ville de 9h à 16h du lun. au jeu. 568-1482.

CÉLIBATAIRE cinquantaine recherche couple pour moments intimes. Secteur Gatineau. 665-7103.

Chrystella réalise vous rêves les plus agréables. Érotique. XX 669-6616.

DOUCE KATRINA
665-3146

FEMME de classe, réservée, propre, discrète, réservations, 669-2084.

GIL JAMES
568-8710 retour pour tes fantasmes, h./f./couple.

JEUNE Antillaise, je reçois et me déplace, 100% discret. 263-4318.

JEUNES Chinoises d'expérience, massage relaxant, 1205 Shillington, Ottawa (près Merivale), 613-729-3966.

LES PLUS BELLES MASSEUSES de Gatineau ♥ 643-2727 ♥

♥♥ MARY-LOU ♥♥
♥♥♥ 669-8959 ♥♥♥

MASSAGE discret par femme d'expérience. 243-0909.

MASSAGE et ++, séances de Yoga. 483-0107. www.padol.com/?55132

MASSAGE pour homme par homme 9h à 22h. Samuel **771-1921**.

MASSAGE pour hommes 50 ans +. Josée, jour: **568-2878.**

NOUVELLE Jeny, sexy jamaïciane, répond à tes profonds besoins. 669-6616.

NOUVELLE Pamela, belle blonde, massage sensuel. 712-2995.

PROPRETÉ et discrétion assurées
belle blonde chaude
douce et irrésistible
561-8885

RÉALISEZ vos rêves les plus fous. Claudine, 9h à 21h. 669-6616.

SAPHIR ♥
Très jolie, corps à couper le souffle, reçoit/se déplace, 7/24. 561-8885.

SENSUEL, relaxant, pour homme. peut recevoir, Simon au 210-0516.

Simon et Josh
Pour hommes seulement, 663-3343.

VENEZ voir Rosianne, réalise tout ce que vous pouvez imaginer XX 669-6616.

XXX Massage par homme 771-0445
femmes, couples bien discret 24h

Cavendre.com

1500 visiteurs par jour!

- Inventaire complet de plus de 25 concessionnaires
- Vente privée
- Avant d'acheter, comparer
- Pour trouver une vraie aubaine...

Plus de 1000 véhicules d'occasion

300 nouveaux véhicules par mois

www.cavendre.com

une seule annonce jusqu'à VENDU

603 SERVICES D'ESCORTE

10000000000000000000000000

AGENCE D'ESCORTES
♥♥♥ DIVA ♥♥♥
Plus grosse agence d'escortes dans l'Outaouais pour vous messieurs avec 16 ans d'expérience, qualité et service garantis. 12 demoiselles 18 à 30 ans disponibles pour vous. 24h/7. Reçois pas. Angèlo, 328-5393
NOUS ENGAGEONS

100000000000000000 ♥ **ATTENTION**
MESSIEURS: Petite brunette discrète, 24h. **643-3834**

10000000000% JOLIES, sexy, sensuelles. Débutante disponible. Service h./f./couple, duo, discret, se déplace, Gatineau/région (Buckingham), 24h. **Engageons, 319-0225.**

1000 A1 AVENTUREUSE, belle, sexy, discrète. Vous reçoit. 328-0573

1001 A1, femme de classe, tendre et sensuelle, reçoit, 669-3310

100% AFFRIOLANTES ÉTUDIANTES
Jolies demoiselles, 18 à 22 ans reçoit, se déplace, pour un bon plaisir 24h ♥♥♥♥♥918-0039♥♥♥♥♥

100% JOLIES filles, nouvelles demoiselles dans le milieu, 24h/24, 7jours/7. Jessica 316-4805.

100% JULIANNE, femme mature, sexy, discrète, se déplace. On vous attend, Monsieur. 210-3765.

A1 BON PRIX, JESSICA★
Très discrète. 776-9344

AMUSANTE SUPER SEXY
SAMANTHA 663-7935

BELLES et nouvelles
DUO inoubliable
Chez toi, Chez-moi
Satisfaction garantie
210-8581

CHEZ NICOLE
40DD, escorte/danseuse avec classe.
www.chez-nicole.com, 598-0036.

CHRYSTEL reçoit
986-5189

♥♥♥ Collégienne débutante♥♥♥ danse, lingerie, h./f./couple, duo 24h, sexy, 918-2342.

DÉBUTANTE, 18 ans, 5'5", 110 lb, reçoit/se déplace, propre, discret, engageons, 661-8075.

DOUCE Crystal vous reçoit.
Faites vite! ♥♥ Soir, 777-5254 ♥♥

DUO EXPLOSIF avec Coralie et Mélinda, de 10h à 16h30. 770-5972.

ENGAGEONS femmes attrayantes, 24h, 7 jours. 316-1672, 741-2560.

HOMME À HOMME, jeune, attrayant, 18 ans et +. 316-1672, 741-2560.

ISABELLA DE MONTRÉAL
Te reçois au centre-ville d'Ottawa.
Nous engageons (613)265-2105

NOUVELLE AGENCE vous offre Vanessa, 5'6", 120 lb, blonde, et Sonia, 115 lb, brune 5'5". Attention la domination est au plaisir, 7 jours, 24h, 328-8416.

PETITE amie temporaire, lingerie sexy, 239-4994, www.funvalerie.com

♥ SÉLÉNA ♥ 561-8885 ♥
Très belle, mince, bronzée, super sensuelle. 7/24. Reçoit/déplace.

SENSUELLE, très jolie, 5'2", 125 lb. Je reçois, bon prix. Sonia, 712-4773.

♥♥ TS CAROLE ♥♥
chaude et excitante. 261-0261

VOUS avez le goût d'une fille chaude. Appelez Jessy, 281-4787.

604 VÉHICULES 4000 $ ET MOINS

1951 PONTIAC Chieftain, 2 portes coupe, 6 cyl., 3 vit., pas de rouille, état de marche, certifiée Québec, $1,700 nég. 819-923-2886.

1961 BUICK Skylark, 4 portes, très bonne condition, $2,650. 772-2825.

1974 FIREBIRD, moteur 350, certifiée, 827-5291 (message).

1985 MAZDA B2000, manuelle, $500 nég. ou échange. 643-2177.

1986 DODGE Ram 1/2 tonne, très bon état, $800. 749-6394.

1986 TOYOTA Camry, 5 vit., bonne condition, $1,200 nég. 568-5083.

1986 TRANS AM, moteur 350, $1,200 nég., pièces en extra. Besoin vérification mécanique. Cell. 661-5527

1987 BUICK Skyhawk, 276,000 km, $650. 663-2959.

1988 CAVALIER, bas km, automat., bon état. $1,250 nég. 243-4748.

1988 CUTLASS Sierra, automat., bon état, $1,100 nég. 669-7957.

1989 CABRIOLET, $1,700 non nég., bon état, 595-5802.

1989 CAMRY, familiale, 4 cyl., manuelle, bon état, $900. 776-0956.

1989 HONDA Civic SI, manuelle, $950. 962-0222.

1989 MAZDA MX6, 164,000 km, bon état, tout équipée, toit ouvrant, $800. (819)777-4490.

1989 TRACKER, 133,000 km, bon état, $900, 319-6111.

1990 CORSICA, 170,000 km, $900 nég. 568-3280.

1990 FIREFLY turbo, 176,000 km, $1,500 nég. 778-0373.

1990 FORD F-150 Lariat 4X4, 142,000 km, $3,950 nég. 319-6111.

1990 HONDA Accord EX, 192,000 km, pour pièces, $750 nég. 827-2584.

1990 TOYOTA Tercel, automat., 3 portes, 152,000 km, 4 pneus d'été et 4 d'hiver, intérieur propre, $750 nég., François: 669-0757.

1991 HONDA Civic DX, automat., peinture neuve, $2,500. 664-5967.

1991 HONDA Civic SI, moteur Acura Integra 1989, $3,200 nég. 743-1886

1991 JETTA, rouge, 5 vit., 300,000 km, bon état, $900. 773-0906.

1991 MAZDA Protegé, $500. 661-9432.

1991 MAZDA Protegé DX, automat., 206,000 km, $1,000. 771-8920

1991 TOYOTA Camry, 175,000 km, $2,500 nég. 775-7804.

1991 VOLKSWAGEN Golf, très bon état, $2,200. 743-6180.

1992 GRAND AM GT, automat., 3.3 L., 156,000 km, propre, clim., vitres et sièges électriques, freins neufs, mécanique A1, $3,000. 669-8693

1992 SUZUKI Swift 4 portes, $1,600 nég., 664-2660.

1992 TOYOTA Tercel, 2 portes, $1,500. 664-0839

1992 TOYOTA Tercel, 5 vit., bonne condition, $1,200, meilleure offre. Pierre, Soir: (819)684-4346 ou cell. jour: (613)761-0493.

1993 HONDA Civic, 4 portes, propre, automat., $3,200 nég. **795-4206**

1993 TOYOTA TERCEL, 2 portes, manuel, $1,100. 684-0999

1994 ACCLAIM, automat., 130,000 km, clim., faut voir! $2,200, 319-3499

604 VÉHICULES 4000 $ ET MOINS

1994 BONNEVILLE SSE, très bon état, peinture neuve, tout équipée, $2,800. 770-6820, 669-7795.

1994 GRAND AM, 208,000 km, $1,800. 794-5263.

1994 NISSAN Sentra, 140,000 km, automat., A1. Après 19h: 612-0243.

1977 MUSTANG, 80,000 milles, moteur 302, $3,000 nég. 243-3743.

1983 MERCEDES 300D, $1,700 595-9500 ou 661-6848.

1988 CAMRY, 5 vit., 219,000 km, bon état, $600, 669-6512.

1992 OLDSMOBILE 88 LSS tout équipé, $2,500. 663-3880.

1993 AUDI 100 CS Quattro, 186,000 km, $6,000. 561-8034.

1995 CAMARO Z28, décapotable, automat., 111,000 km, cuir, $9,900 nég. 568-4125, 457-2382.

1995 FIREFLY 2 portes, 115,000 km, 4 pneus hivers, $2,800. 561-6601.

1995 Grand Am, automat., $2,995. **Automobile E. Fleury, 661-4472.**

1995 TOYOTA Camry LE, V6, clim., toit ouvrant, cuir, 4 portes, 238,000 km, excellent état, $5,500. 772-9654

CRÉDIT CRÉDIT CRÉDIT

APPROUVÉ APPROUVÉ

BESOIN D'UNE VOITURE?

- Difficultés en matière de crédit
- Deuxième et troisième chances
- Redressement de crédit
- Possibilité d'acompte zéro
- Modèles 2000 et plus récents
- Garanties prolongées



LAISSEZ-NOUS VOUS AIDER À REPRENDRE LE VOLANT

Communiquez avec Michael Duhaime
884-2265 719-7530
mduhaime@lincolnheights.com
Service 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7

90 JOURS SANS PAIEMENTS
0$ COMPTANT

Lincoln Ford Heights

Demande de crédit par téléphone ou en ligne à www.lincolnheights.com
2e chance au crédit

TOUS LES VÉHICULES SONT VENDUS CERTIFIÉS ET ACCOMPAGNÉS D'UNE GARANTIE



LAISSEZ-NOUS VOUS AIDER!

APPROUVÉ APPROUVÉ

DISCRÉTION DISCRÉTION DISCRÉTION

604 VÉHICULES 4000 $ ET MOINS

1995 MYSTIC, automat., équipée, bon état, $2,600. 613-327-4774

1995 SATURN, 5 vit., 190,000 km, $1,800 nég. 568-8963.

1995 VOLKSWAGEN Jetta, blanche, bon état, démarreur, alarme, pneus neufs, toit ouvrant, fenêtres teintées, certifiée Québec, 212,000 km, $3,700. (819)923-9608.

1996 CARAVAN, 235,000 km, bonne condition, $2,900, 558-8995.

1996 CHRYSLER Cirrus, automat., 124,000 km, clim., $4,000. 777-8524.

1996 NISSAN Altima GXE, 5 vit., 250,000 km, $3,300 nég. 327-8967.

1997 ACCENT, automat., $1,950. Auto Sprint 669-0222.

1997 CAVALIER Z22, 5 vit., système de son, $2,900. 243-4616, 712-2224.

1998 ESCORT ZX2, clim., $3,799.
1996 BUICK REGAL, V6, 3.8L, $1,899.
1996 ACCENT GT, bricoleur, $699.
AUTO J.C. GALIPEAU, 669-4004

1998 GRAND AM GT, 4 portes, automat., équipée, $3,800. 613-327-4774

1998 SUNFIRE, 2 portes, manuel, $3,950. Auto Sprint 669-0222.

1999 CHEVROLET Metro, 160,000 km., équipée, $2,750 nég. 643-2117.

2000 NEON, manuelle, bas km, très propre, $5,895. OBS 643-2425.

2001 TOYOTA Echo, 4 portes, manuelle, clim., 123,000 km sur auto route, 8 pneus, anti-démarreur, 1 seul proprio., $9,300. 613-265-6020.

604 VÉHICULES 4000 $ ET MOINS

1993 LEXUS LS 400, certifiée, 215,000 km, parfaite condition, $8,495. Jacques, 613-725-7281

1995 ACURA Integra LS, automat., 86,000 km, excellent état. Entre 10h et 18h: 748-8333, après 18h: 684-0330.

1996 ACURA Integra, automat., 3 portes, 109,000 km, super propre, $7,900, 246-3131.

1996 CIVIC, automat., 171,000 km, $5,200. 682-5066.

1996 COROLLA DX, verte, automat., clim., siège d'enfant intégré, 173,000 km, bon état, $5,500, 772-8760.

www.cars4me.ca / (819) 775-3222
Léonard Automobiles 186, Jean-Proulx Hull



BON OU MAUVAIS CRÉDIT
laissez-nous vous trouver les meilleurs taux en ville

✓ APPROUVÉ EN 30 MINUTES!

* Modèles annoncés: Frais d'encan, transport et taxes en sus.

605 AUTOS À VENDRE

(† Prix indiqués sont plus 395 $, transport et reconditionnement (si le cas) inclus, taxes et immatriculation en sus. (* S.A.C., plan achat 130 versements (60 mois) ** 156 versements (72 mois) **** 104 versements (48 mois) taux à partir de 7.70 % (financement minimum de 10 000 $) tout inclus, 0 dépôt. Tous les détails chez Méga.

OUVERT 8 JOURS/SEM.

Plus de 800 véhicules d'occasion à BAS KM (achetés directement de l'encan des manufacturiers)

LES PLUS BAS PRIX DU MARCHÉ!

1261, boul. St-Joseph, Hull
www.megamitsubishi.com
770-2277 AUTO

MÉGA ENCAN.COM

Financement rapide! 2e chance au crédit!

La différence c'est la qualité de Méga

Ontario Ville d'Ottawa Ville de Gatineau

Êtes-vous à l'emploi du gouvernement provincial, fédéral ou municipal ?

Si oui : Financez votre prochain véhicule chez Méga et recevez à la livraison une ristourne bancaire de **500$**††

« Financement à taux inférieur ou égal au vôtre ! »

Oui... on veut devenir votre emplacement de choix pour votre prochain véhicule.

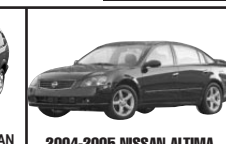
†† S.A.C., financement minimum de 10 000 $, terme de 12 à 72 mois, taux à partir de 7,70 % fixe, prêt ouvert. 500 $ provenant de notre ristourne bancaire. Détails chez Méga.) (Primus, Wells Fargo et crédit LNX non éligible au 500$)




2002 SUZUKI VITARA 4x4, certifiée
9 840$† ou 108$** aux 2 sem.


2004 CAVALIER/SUNFIRE 4 portes, climatiseur, automatique.
à partir de 10 950$† ou 104$**** aux 2 sem.


2003 DODGE GRAND CARAVAN Tout équipée, 2 climatiseurs, sièges capitaines, Mags.
à partir de 14 950$† ou 141$*** aux 2 sem.


2004-2005 NISSAN ALTIMA 2.5L, équipée, climatisation.
à partir de 17 300$† ou 163$** aux 2 sem.


2002 SATURN VUE «AWD» Tout équipé, auto., V6, climatiseur, toit, mags.
17 560$† ou 165$** aux 2 sem.


2004-2005 CHEV. IMPALA Automatique, climatiseur, équipé, lecteur DC, bas km.
à partir de 14 850$† ou 140$** aux 2 sem.


2002 KIA MAGENTIS toute équipée, automatique, clim., toit
9 730$† ou 93$** aux 2 sem.


2003 TOYOTA COROLLA «S» Équipée, climatiseur, toit, lecteur DC, mags, vitres teintées
17 630$† ou 166$** aux 2 sem.


2003 MISTUBISHI SPYDER GS Tout équipée, climatisation, manuelle. 41 000km. Décapotable.
22 850$† ou 214$** aux 2 sem.


2005 CHRYSLER 300 Automatique, climatiseur, lecteur DC, bas km.
à partir de 25 960$† ou 243$** aux 2 sem.


2002 GMC SIERRA DENALI 4X4 toute équipée, cuir, toit ouvrant 4 roues directionnel, 64 000 km
28 960$† ou 271$** aux 2 sem.


2005 JEEP LIBERTY 4X4 Automatique, climatiseur, lecteur DC, bas km.
à partir de 22 350$† ou 209$** aux 2 sem.

605 AUTOS À VENDRE

1996 GRAND Am, V6, clim., très propre, $4,200. 663-4095.

1996 JETTA Turbo diesel, bon état, $4,500 nég. 463-4082.

1996 MUSTANG GT, pièces modifiées, $14,500, 669-1899.

1996 VOLKSWAGEN Golf, 164,000 km, $4,800. 246-7932, 328-4189.

1997 BMW Z3, 5 vit., parfaite condition, $18,800, 328-2449.

1997 CADILLAC Catera, 80,000 km, plaquée Qué., garantie, $9,499; 1995 ACHIEVA, verte, $1,999. 796-9644.

1997 SATURN SL1, automat., $3,995. **Automobile E. Fleury, 661-4472.**

1997 SUBARU Legacy Brighton, 4WD, manuelle, familiale, 160,000 km, excellente condition, $5,990 889-1515, enric62@hotmail.com

1998 ACURA 1.6 EL Premium, tout équipée, "mags" chrome et beaucoup +, $13,900, 819-955-8846.

1998 CIVIC, 5 vit., clim., 143,000 km, faites une offre, 661-0770

1998 COROLLA, 90,000 km, automat., bleu, 8 pneus, $7,800 827-1789

1998 VOLKSWAGEN Cabriolet rouge, tout équipée, automat., 83,000 km, $16,500. 771-4969.

1998 VOLKSWAGEN Cabriolet GLS, cuir, A1, $12,995. **Génération, 643-0238.**

1998 VOLKSWAGEN GTI VR6 amortisseurs avant neufs, suspension baissée disponible, 144,000 km, très propre, int. noir, ext. argent, $11,500 nég. Louis-Philippe 819-428-7022

1999 CAVALIER, 5 vit., 75,000 km, très bonne condition, clim. 827-4322

1999 COROLLA VE, 5 vitesses, 83,000 km, $7,500, 561-1731.

1999 HONDA Civic DX, manuelle, 107,000 km, $7,500. 613-282-5476.

1999 HYUNDAI Accent, grise, automat., 54,000 km, consomme peu essence, $5,600 nég., Dina jour: 956-2492 ou soir: 777-4224.

605 AUTOS À VENDRE

1999 INTRIGUE, 3.5 L, équipée, 92,000 km, $7,995. **Génération 643-0238.**

1999 MAZDA Protegé LX, tout équipée, clim., bas km, état A1! Vente rapide! Faites une offre. 643-3217.

1999 NÉON Highline/Express, 65,500 km, clim., 4 roues d'hiver. Revision faite, $6,500. 562-1638.

1999 SUNFIRE, 4 cyl., 118,500 km, $5,500. 328-1929.

#1 AUTOVISION

Tous nos véhicules sont vendus certifiés. **669-3339 www.autovisiongm.com**

2000 ACURA Integra GSR, 135,000 km, 5 vit., argent, tout équipée, très propre, antidémarreur, 8 pneus, $15,700 nég. 595-8560, 743-2462.

2000 CAVALIER, certifiée, très propre, $3,995. Y.R. Auto 243-5003.

2000 ECHO, 99,000 km, 5 vit., $6,495. Y.R. Auto 243-5003.

2000 ELANTRA, 4 portes, 5 vit., bas km, A-1, $5,300 nég. 776-6362.

2000 HONDA Civic hatchback, aut., DC, mags, cruise control, 124,000km, $10,500. 682-2307

2000 HYUNDAI ACCENT GS, grise, automat., démarreur, système antivol, 73,800 km, excellent état, $5,400. 684-1767.

2000 HYUNDAI GL, vendue telle quelle. $3,995. **Génération, 643-0238.**

2000 SATURN LS1 (Sedan sport), 4 cyl, automat., équipement complet, garantie prolongée jusqu'en 2006, 96,000 km, $9,500, 819-319-3319

2000 SATURN SC1, 5 vit., $5,995. **Génération E. Galipeau, 643-0238.**

2000 SIRUS LX, bas km, $**7,995 669-3339 www.autovisiongm.com**

2000 TOYOTA Celica GT, argent, jamais conduite en hiver, seulement 50,000 km, $13,500. (613)266-9182.

2001-2002 SATURN SL1, dès $5,980. **669-3339 www.autovisiongm.com**

605 AUTOS À VENDRE

2001 à 2003 CAVALIER et Sunfire, au meilleur prix. **Denis auto 643-5262**

2001 ACCENT, automat., clim., bas km, $7,395. **Génération, 643-0238.**

2001 ACCENT GS, 5 vit., bon km, $5,495. **Génération 643-0238.**

2001 ACCENT GS, 5 vit., bon km, $5,495. **Génération 643-0238.**

PERSONNE NE VEND À MOINS CHER. C'EST GARANTI

2003 Ford Windstar Sport



TV, VCR, sièges capitaines, groupe électrique

15 995$ ou 148$ aux 2 sem. (72 mois)

APPROBATION EN 20 MINUTES

2004 Chevrolet Malibu

5 au choix



toute équipée, clim., vitres, portes.

à partir de **12 980$ ou 107$** aux 2 sem. (84 mois)



303 Maloney Est Gatineau

669-3339

*S.A.C. Taux à partir de 6,95%. Photos à titre de référence seulement. Taxes incluses.

www.autovisiongm.com

2002 Ford Focus Familiale

3 au choix



tout équipé, bas millage

A16224

à partir de **12 900$ ou 120$** aux 2 sem. (72 mois)

1ère ET 2e CHANCE AU CRÉDIT

2001 Chevrolet Silverado 4x4



V8, automatique, tout équipé,

17 905$ ou 192$ aux 2 sem. (60 mois)

DES GENS FIABLES ET HONNÊTES. Tous nos véhicules sont vérifiés et certifiés.

2001 CIVIC Coupe, 55,000 km, impeccable, tout équipé, automat., $10,500. 319-0309.

2001 ECHO, 4 portes, automat., 61,000 km, $10,995. **PMCGA, 663-1884.**

2001 ECHO, 4 portes, clim., $8,495. **Génération E. Galipeau 643-0238.**

2001 ELANTRA, automat., 53,000 km, $7,495. **denisauto.ca 643-5262**

2001 ELANTRA VE, automat., clim., $8,495. **Génération 643-0238.**

2001 FOCUS, 4 portes, 5 vit., $6,995. **Génération E. Galipeau 643-0238.**

2001 GRAND AM, automat., 4 portes, $8,960. Auto Sprint 669-0222.

2001 GRAND AM GT, 2 portes, V6 ram air, $12,495. **denisauto.ca 643-5262**

2001 KIA Rio, 5 vit., 58,000 km, $4,999. **AUTO J.C. GALIPEAU, 669-4004.**

2001 MALIBU, 81,000 km, garantie or - 6 ans/160,000 km. 643-5301

2001 PROTÉGÉ SE, automat, 66,000 km, $8,699. **J.C. GALIPEAU, 669-4004**

2001 SATURN, automat, clim., $7,495. **Génération E. Galipeau 643-0238.**

2001 SATURN SC1 automat., clim., $8,699. **AUTO J.C. Galipeau, 669-4004.**

2001 SATURN SL1, automat., clim., $7,395. **denisauto.ca 643-5262.**

2001 SEIBRING V6, 4 portes, blanc, automat., tout équipé, très bon état, 34 000 km, $11,000 nég., 243-7516

2001 SUNFIRE, 2 portes, 39,000 km, clim., $7,995. **denisauto.ca 643-5262**

2001 SUNFIRE, certifiée, $6,495. **Génération E. Galipeau, 643-0238.**

2001 TIBURON, 5 vit., cuir et +, bas km, $10,995. **denisauto.ca 643-5262**

2002-2003 Sunfire/Cavalier dès $6,420 **669-3339 www.autovisiongm.com**

2002 ACCENT GS, 39,000 km, $7,499. **AUTO J.C. GALIPEAU, 669-4004.**

2002 ALERO, 2 portes, équipée, $7,995. **denisauto.ca 643-5262**

2002 CAVALIER, automat., clim., $7,799. **J.C. GALIPEAU, 669-4004**

2002 CELICA GT, grise, 8 pneus + 4 jantes, 5 vit., $18,500 nég. 568-9198.

2002 CIVIC, 4 portes, automat., 30,000 km, $11,995. **Génération 643-0238.**

2002 ÉLANTRA VE, automat., 29,000 km, $10,995. **Génération, 643-0238.**

605 AUTOS À VENDRE

2002 FOCUS familiale, 5 vitesses, 2L. Zetec, $10,995. **Denis auto 643-5262**

2002 HYUNDAI GL, 15,500 km, automat., $8,500, 246-7288 après 18h.

2002 IMPALA, équipé, bas km, $10,995, **Génération 643-0238.**

2002 MALIBU LS, équipée, bon km, $8,995. **Génération, 643-0238.**

NOS PRIX TOUT LE MONDE EN PARLE



2002 RANGER EDGE KING CAB
Clim., automatique, 61 000 km.
14 995$



2003 EXPLORER EDDIE BAUER
Cuir et + V8, 4 X 4. 7 places.
23 995$



2002 FOCUS FAMILIALE SE SPORT
Zetec, équipée, 60 000 km.
10 995$

FINANCEMENT SUR PLACE ET 2e CHANCE AU CRÉDIT

DENIS AUTO www.denisauto.ca *21 ANS À VOTRE SERVICE!*

414 boul. Maloney Ouest Gatineau **643-5262**

2002 Mazda Protégé ES, A1, manuelle, clim., toit ouvrant, DC, roues 16po en alliage, 100,000 km, $12,750 nég. doit vendre, départ à l'étranger. 771-8471.

2002 SATURN SL1, automat, clim., $7,999 **AUTO J.C. GALIPEAU, 669-4004**

605 AUTOS À VENDRE

2002 SENTRA XE, 5 vit., clim., $8,499. **AUTO J.C. GALIPEAU, 669-4004.**

2002 TAURUS SEL, bas km, équipée, $11,995. **denisauto.ca 643-5262**

2002 TOYOTO Corrola CE, plusieurs options, CD, 50,000 km, $12,000, négo., 770-8349.

2003 ACCENT, automt., clim., bas km, **669-3339 www.autovisiongm.com**

2003 CADILLAC Seville STS, blanc, int. beige, cuir, 819-983-2830.

2003 HONDA Civic, grise, tout équipée, 34,000 km, location $270/mois ou $17,500 achat. 643-2637



Voitures d'encan + 399$



ROBERT DESJARDINS
Directeur adjoint aux ventes

SPÉCIAL DE LA SEMAINE

Voitures À partir de 3 995$

Un essai routier vous convaincra !!

Nos véhicules ne sont pas achetés à l'encan. Tous nos paiements incluent les taxes. 0 comptant

2002 NISSAN XTERRA
4x4, auto., tout équipé, vert
20 495$

2002 KIA RIO RXV
Tout équipée, auto., 35 500 km
10 995$

2003 HONDA CIVIC
4 portes, 5 vitesses, climatiseur.
175$* aux 2 sem. tout inclus.

2001 Grand Prix GT
rouge, 57 784 km. Un vrai bijou
128$* aux 2 sem. tout inclus.

2004 HYUNDAI ACCENT
2 portes, 5 vitesses 16 489 km
10 995$

HYUNDAI SANTE FE
Choix de 2.
2 roues motrices ou 4 roues motrices

2000 CAVALIER Z24
Automatique, noir.
7 995$

2000 MAZDA PROTEGÉ LX
Automat., climatiseur.
135$* aux 2 sem. tout inclus.

HULL HYUNDAI

1135 boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull)
770-7768

*(*S.A.C., plan achat, Ø comptant, taxes et préparation inclus.)*

605 AUTOS À VENDRE

2003 MERCURY Grand Marquis, 27,000 km, état A-1, $24,000. (819)771-0905, (613)762-0164

2003 SUNFIRE, 5 vit., clim., bas km, $9,995. **Génération, 643-0238.**

2004 ALERO, V6, bas km, $12,950. **669-3339 www.autovisiongm.com**

2004 CAVALIER, bon état, 30,000 km, 669-6767, 643-1158.

2004 COROLLA, automat., $16,980, clim. **669-3339 www.autovisiongm.com**

2004 GRAND Prix GT, équipé, $16,460 **669-3339 www.autovisiongm.com**

2004 NISSAN Sentra, automat., clim., $13,995, 663-1884.

349 MAIN, GATINEAU

LES MEILLEURS PRIX

GENERATION E GALIPEAU 643-0238

AUTO J.C. GALIPEAU
FACE MATÉRIAUX À BAS PRIX
secteur Masson - Ouvert 7 jours
986-2223, 669-4004

CAMRY, COROLLA, TERCEL, ECHO ET + JACQUES AUTO, 34 ET **42** AV. GATINEAU À GATINEAU. **(819)568-5433**

DENIS AUTO
INSPECTION SUPÉRIEURE ET MOINS CHER QUE LA COMPÉTITION
414, boul. Maloney, 643-5262

FORD FOCUS familiale, portes électriques, très bon état, 65,500 km, $10,500. 613-247-6123.

WWW.AUTOSMIKERENAUD.COM
LIQUIDATION
1988 Cadillac, blanche, $1,995
1990 F150, cabine allongée, $1,495
1992 Cavalier, bas km, clim., $2,995
1993 Bonneville SSEI, $2,995.
1993 New Yorker, bas km, $1,995
1994 Oldsmobile Royal, $1,295
1996 Pontiac Firebird, $5,495.
1996 Explorer, 4X4, 5 vit, $4,995
1996 BMW 328I, cuir, $9,995
1998 Durango, rouge, V8, $9,995
1999 Cavalier, manuelle, $3,995
2001 Sunfire GT, manuelle, $6,495
2001 Celica GT, clim., $12,995
643-2017

611 AUTOS DE PRESTIGE

2001 CORVETTE décapotable, ext. jaune, toit et int. noir, comme neuve, seulement 14,700 km. Vente privée: 1 taxe. $49,500. 663-2728, 319-3302.

615 AUTOS À LOUER

LOUEZ pour acheter (financ. assuré) **Denis Auto,** 643-5262. **Depuis 1983**

620 AUTOS DEMANDÉES

$100.00 - $1,999.00 ou + pour auto 7 jours, **comptant,** 210-1223.

$150 À $3,000 AUTOS, camions, remorquage, 743-5080.

1ER CHOIX, achetons véhicules de tout genre. Auto E. Fleury, 661-4472

24H, ACHETONS autos et camions, comportement honnête, prix maximum, comptant, 923-AUTO(2886).

$350 + AUTOS, camions, tout-terrain, aussi ferrailles, vendons. 776-5932.

568-4116 - ACHETONS COMPTANT
Tous modèles - Toutes marques
Accidentés ou pas. Remorquage incl.

★★★

Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 223-0194.

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille.
Les Entreprises Gaucher 643-3667

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération C. Sigouin, 663-6768.

ACHETONS voitures pour recyclage, meilleur prix. 819-463-3223.

MEILLEUR PRIX garanti, $200 et + . (819)329-3929.

$$$ Service rapide $$$
SERVICE ROUTIER BEN
Prix maximum
Ramassons dans les 30 minutes. Achetons autos complètes, accidentées ou pour pièces. Payons comptant. 827-1427.

621 FOURGONNETTES ET VÉHICULES UTILITAIRES

1992 WESTFALIA Van, à essence, 145,000 km, excellente condition, $23,100. 613-747-6565.

1995 CHEVY VAN 20, 6.5 diesel, 277,000 km, mécanique en très bon état, $5,500 nég. 223-2902.

1995 ECONOLINE 250, 6 cyl., propane, bon état, $4,900. 246-4937.

1995 PLYMOUTH Voyageur, BON ÉTAT, $2,300 684-0999

1996 AEROSTAR, 128,000 km, 7 places, $3,450. **Génération 643-0238.**

1996 DODGE Caravan, $2,500, 211,000 km. 595-0339.

1996 LUMINA, 7 passagers, équipée, très propre, $3,200, 985-0743.

1997 DODGE Caravan, 250,000 km, A1, $2,700. 669-0471.

1997 VAN SAFARI, 230,000 km, ensemble remorquage (towing package), $3,000. 281-3887, 665-9752

1998 DODGE Caravan, 164,000 km, 6 cyl., $4,500. 661-1875.

Jules Baillot et fils ltée — Depuis 1916

960, boul. St-Joseph Hull **777-5261**

CHRYSLER Jeep DODGE CINQ ÉTOILES

LE CENTRE DU BAS KILOMÉTRAGE

Aubaine de la semaine !

Grand Caravan 2005



climatiseur, groupe élect., lecteur CD et plus.
EX. : (#5641030E0)
À partir de
21 995,95$*
Choix de 2

2003 Jeep TJ Rubicon



4x4, 2 toits, modèle de luxe, **rien ne m'arrête !**
spécial
22 222,22 $*

2004 Chrysler Sebring décapotable



tout équipée, seulement 15 000 km.
spécial
25 995 $*

Choix de 2

2005 Chrysler 300



Voiture de l'année ! tout équipée
À partir de
27 995$*

2004 Jeep Liberty 4x4



Édition Limitée, équipé, 27 000 km
spécial
25 995$*

OUVERT : Lundi au jeudi 9 h à 21 h. Vendredi 9 h à 17 h. Ouvert les samedis de 10 h à 16 h



Pierre Laurin
Cell. 664-7214

Chez Jules Baillot et Fils c'est garanti 1 SEUL PROPRIÉTAIRE
(*Plus taxes, frais d'adm. et immatriculation)

POUR RENDEZ-VOUS; APPELEZ-NOUS SUR NOTRE CELLULAIRE



Richard Laramée
Cell. 923-5261

621 FOURGONNETTES ET VÉHICULES UTILITAIRES

1998 MERCURY Villager (Nissan Quest), tout équipée, excellent état, démarreur à distance, traité anti-rouille, $5,900. 669-8965.

1998 Pontiac Transport, allongée, équipée, $6,995. **Génération, 643-0238.**

1999 FORD Econoline, diesel pour travailleur, laissé à $8,500. 246-5879

1999 MONTANA allongée, tout équipée, + 8 pneus, $6,000. 281-1007

#1 AUTOVISION
Comparez avec nous avant d'acheter ailleurs.
669-3339 www.autovisionm.com

2000 WINDSTAR, équipé, 74,000 km, $8,495. **Génération, 643-0238.**

2000 WINDSTAR LX, 69,000 km, 5 portes, équipée au complet, pneus neufs, excellente condition, $9,500. 819-281-9901.

2000 WINDSTAR, tout équipée, un bijou, 68,000 km, $8,995, 663-1884.

2001 CARAVAN SE, équipée, 60,000 km, $11,895. **DENISAUTO 643-5262**

2001 MONTANA, 5 portes, 53,000 km, $11,995. **Génération 643-0238.**

2001 MONTANA Venture, dès $8,960. **669-3339 www.autovisionm.com**

2001 SAVANA, 5 à 12 passagers, tout équipée, 106,000 km, $15,000; 1998 GMC Club Cab, $6,000. 661-7372.

2001 TRIBUTE DX, équipé, bon km, $13,995. **Génération, 643-0238.**

2001 VENTURE, allongée, 2X clim., bon km, $10,795. **DENISAUTO 643-5262**

2002 DODGE Caravan Sport, 3.8 L, V6, rouge, laissé à $7,500. 246-5879

2002 GRAN Caravan sport, garantie, $12,999. **J.C. GALIPEAU, 669-4004**

2002 Kia Sedona EX, 7 passagers, toute équipée, cuir, 135,000km, $10,900. 281-1750 ou 790-9726.

2002 TRACKER, 76,000 km, certifié, $11,499. **J.C. GALIPEAU, 669-4004**

2002 WINDSTAR, bon km, équipé, $10,695. **DENISAUTO 643-5262**

2005 CHRYSLER Pacifica, 7 places, cuir et +, $28,995. **denisauto.ca 643-5262**

625 CAMIONS À VENDRE

1930 FORD, modèle A, Pick Up, $6,500; 1938 DODGE Pick Up, $4,000, à restorer, (819)455-2666

1992 FORD F-150, manuelle, 260,000 km, carrosserie refait à neuf, en parfait état, $5,000. 985-2190.

1994 CUBE Van, boîte 16', mécanique A1, $7,500 nég. 281-5796.

1998 GMC Cheyenne, 93,000 km, boîte, 1 proprio., $11,900, 561-0432.

1998 TOYOTA Tacoma, automat., bon état. 281-3643.

1999 SILVERADO 2 portes, **115,000** km, état A1. $12,495. **PMCGA.CA 663-1884.**

2000 DAKOTA noir, modèle R/T, moteur 5.9, 110,000 km, un vrai bijou. $13,500, au 819-664-6425.

2001 DODGE RAM 1500 SLT, 4x2, 5.2 L., Extra Cab, équipé, 4 pneus neufs, 61,500 km, très bon état, $18,500 nég. 281-5697

2002 MAZDA B3000, "king cab", 29,000 km, $15,995. **Génération 643-0238.**

2002 RAM 1500, V8, clim., $15,950. **669-3339 www.autovisionm.com**

2003 F150, XLT, noir, $15,995, 105,000 km, Nicolas 328-5538.

628 CAMIONS 4X4

1990 DODGE POWER Ram, + 4 pneus 35", Mud Terrain, coffre de rangement $2,425. 880-6124, 669-8854.

1990 JEEP YJ, 110,000 km, toit dur, $2,500 ferme. 613-292-9678.

1994 GMC Sierra SLE, Club Cab, 215,000 km, 5.7 L., $7,900, 360-0311.

1995 DODGE RAM 1500 King Cab SLT, 117,000 km, boîte fibre, équipé, Faut voir, $10,995. **denisauto.ca 643-5262**

1997 DODGE Dakota, 4x4, Kingcab, V8, 5.2 L., 136,000 km, radio/CD, très propre, $9,000 nég. 985-2396

1998 ASTRO AWD, 4.3 vortec, 121,000 km, freins neufs, attache-remorque, refroidisseur à transmission, bien entretenu, $8,995. **DENIS AUTO 643-5262**

1999 BLAZER LT 4x4, 4.3 L., 2 portes, équipé, clim., toit ouvrant, 127,000 km, pneus neufs, très bon état, $7,200 nég. 281-5697

1999 SONOMA, 69,000 km, beaucoup d'extra. $14,900 nég. 772-8548

#1 AUTOVISION
Tous nos véhicules sont vendus certifiés. **669-3339 www.autovisionm.com**

2000 JIMMY SLS, équipé, bon km, $10,995. **Génération 643-0238.**

2001 **BMW X5**, moteur 4.4, silver, toit, cuir, 109,000 km, 819-983-2830.

2001 DODGE RAM, Sport, $18,995. **Automobile E. Fleury, 661-4472.**

2001 RAM 1500, 5.2L, clim., $17,999
2001 GMC (Denali), King Cab, $24,999
2003 GMC King Cab, clim., $23,499.
2003 Dakota Sport, King Cab, $18,499
2004 Durango SLT, 8 places, $27,799.
AUTO J.C. Galipeau, 669-4004, 986-2223.
OUVERT 7 JOURS

2001 SILVERADO, V8, équipé, $16,960 **669-3339 www.autovisionm.com**

2002 AZTEK AWD, équipée, bon km, $14,995. **Génération, 643-0238.**

2002 JEEP TJ, 5 vit., 35,000 km, $16,495. **DENIS AUTO 643-5262**

2002 JEEP TJ, plusieurs accessoires, 2 toits, 4 portes. 661-0911.

2002 SIERRA SLE, King Cab, bas km, 5.3 L, $25,995. **Génération, 643-0238.**

628 CAMIONS 4X4

2003 CHEVROLET S10 LS 4X4, 44,000 km, $17,500. 246-7404.

2003 DURANGO SLT, + 7 places, cuir, $19,995. **Génération 643-0238.**

2003 ESCAPE tout équipé, choix de 2, $16,995, **PMCGA.CA, 663-1884.**

2003 EXPLORER Eddy Bawer, 8 cylindres, 60,000 km, 8 places, équipé, $23,995. **DENISAUTO.CA 643-5262**

2003 F150 XLT, 4 portes, 5.4 L, 43,000 km, $25,995. **Génération 643-0238.**

2003 TAHOE, bas km, $26,995. **669-3339 www.autovisionm.com**

2003 TRAIL Blazer EXT LT, 7 places, cuir, toit ouvrant, $21,495. **Génération E. Galipeau 643-0238.**

2004 CHEVROLET TrailBlazer LS, 4x4, 46,000 km, comme neuf, $25,000, 671-8470.

2004 SILVERADO, cabine allongée, 30,000 km, $26,995 nég., très propre. Faut voir! 665-8030.

2005 GMC Jimmy 4X4, 2 portes, 4.3 L., V6, automat., 11,000 km, équipé. Doit vendre. $22,000. 777-6156

DENIS AUTO
INSPECTION SUPÉRIEURE ET MOINS CHER QUE LA COMPÉTITION
414, boul Maloney, 643-5262

663 MACHINERIE

1962 TRACTEUR INTER B275-35 c.v. avec pelle, $5,000. 664-9071.

CHARIOT élévateur, 3,000 lbs, gaz propane, $2,500, très bon état. 771-8458.

665 MOTOCYCLETTES

1982 HONDA CB 900, 10 vit., moteur 5 ans, $1,000, besoin d'être certifiée pour la route. 671-8270, 669-6552.

1982 HONDA GL, 1,100 cc, rouge, très bon état, $3,200, 923-3812.

1984 KAWASAKI 750 LTD, 40,000 km, $1,700. 682-7481.

1988 YAMAHA FZR1000, bonne condition, plusieurs pièces en extra, 32,000 km, $3,000. 661-4072

1992 SUZUKI GSX-R 750, bon état, mécanique A1, $3,500 nég. 246-0172.

1995 HARLEY Davidson FLHTCU, 52,000 km, prix à discuter, 643-1202. Après 18h: 669-8052

1996 VIRAGO 750, bon état, 32,000 km, équipée, $3,500. 819-985-2092

1997 YAMAHA Virago 1100, 49,000 km, "Air brush" + extra, $3,900. 685-1298 ou (613)996-0157.

1999 NINJA, ZX-9, bleu, 24,000 km, $5,500. Auto Mike Renaud 643-2017.

1999 SUZUKI Intruder 1500, 40,000 km, $9,000. 663-0568.

2000 SCOOTER, bon état, demande $1,100, après 18h: 595-3195.

2001 GSX R1000, 18,000 km, $7,995 **Automobile E. Fleury, 661-4472.**

2001 HONDA CBR 929, achetée neuve en 2002, 13,000 km, 2 pneus neufs, $9,000. 663-3838.

2002 BWS Scooter, gris, bon état, 2 casques, $2,400 nég. 643-9196.

2003 GSX R1000, 6,500 km, $9,995. **Automobile E. Fleury, 661-4472.**

2003 HARLEY-Davidson 1450 Soft Tail Heritage, noire, 15,000 km. Demande $25,000 ferme. 819-983-2880

2003 HONDA CBR 600 F4I, noire et argent, 4,000 km, $8,500. Mélanie, 983-2212.

2003 HONDA Shadow 750 cc, 15,000 km, $6,000. 819-428-7817.

2003 SUSUKI SV1000, $7,995, 213-2390.

2003 SUZUKI DRZ 125, comme neuf, $2,500. 1996 Blaster, 200 cc, $1,500. 1980 Yamaha, 80 cc, $250 1980 Kawasaki, 80 cc, $350. 663-1940

2004 CPI TRACKER, "scooter", $2,200. 561-6686, 328-7990.

2004 HARLEY Fat Boy, 3,400 km, couleur "gold", beaucoup d'extra, $34,000 nég., 983-3934 laisser mess.

2004 HONDA VTX 1300 cc, 950 km, 955-7981.

2004 SHADOW 750, 2,900 km, parebrise, sacoche, dossier passager et conducteur, $8,000, 643-9486.

2004 YAMAHA Midnight Venture, noire, payée $22,500, prix $17,500 nég., incl. housse, balance de garantie de 4 ans, 663-6755.

2004 YAMAHA Scooter, $2,100. 819-669-6851.

2004 YAMAHA Scooter, 3,000 km, avec acc., $2,500. 819-459-3537.

2004 YZF 450/4 temps, très propre, très peu servie, $6,000. 955-7981.

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

1 PNEU Goodyear 255/70R22.5, $300; porte arrière (tailgate) de camion Ford F350, année 2000, $300. 669-3465.

2 PNEUS 4 saisons sur jantes 215/70R14, $125. 561-4621.

4 "MAGS" en aluminium, pour Dodge Dakota, $400, 246-2842, 447-8772.

4 PNEUS avec jantes, P205/55/R16, $500. 360-8171

4 PNEUS été Good Year Eagle LS, 225/60R16 97S, presque neufs, 712-0822.

4 PNEUS quasi-neufs Motomaster SE, $185; P185/65R14, $85. 819-778-1518.

4 ROUES "Mags" blancs 205/40R17, pour Honda, $1,300. 775-1634.

CABINE fibre, F150 1997 à 2003, $799, 669-4004.

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

ÉCONOMISEUR d'essence, jusqu'à 28%, économie garantie ou remboursement, 281-7883, 613-851-9607

TOIT en fibre de verre pour Sidekick ou Tracker, $500 ferme, 281-0360.

673 REMORQUES

REMORQUE à chevaux, 2 places, grise, tapis int., $3,000, 819-983-4848, 819-360-8366.

REMORQUE fermée, 2004, 20X8', avec rampe pour transport de voiture ou équipement de travail, essieux 5,280 lb. Freins hydrauliques. Porte de côté, $8,995. 671-4786.

677 MOTORISÉS ET ROULOTTES

1979 UNIK, 29 pi, beaucoup de rangement, grandes fenêtres, $4,800. 771-3968.

1983 PROWLER 28', clé en main. Rénovée et meublée au complet. Plancher flottant à la grandeur, céramique dans s/bains. Chambre arrière avec porte extérieur. Rallonge 8' x 24' avec 3 grandes fenêtre, vue sur le lac, comprenant s/manger et un espace pour coucher. Remise, réfrig., +,+. 10,000$. 777-1574.

1983 TERRY 23 pi, 6 places, très propre, poêle, chaufferette, auvent neuf, aubaine à $5,200 nég. 243-6308.

1983 TERRY 25' (fifth wheel), avec attache comprise, $6,500. 770-2414

1984 BONAIR Tente Roulotte, parfait état, toiles neuves, réfrig. gaz/électrique, $2,700 nég. 771-3975, 771-8617.

1988 BONAIR, 9 places, 31 pi, lit superposé, **très belle apparence,** sur Camping Tom, lac Bowman, remise, quai, $13,000 nég. 819-664-5355, 772-4948

1988 GITAN 540, 19 pi, 1,929 lb, redécorée, non-fumeur, $6,800 561-5164.

1988 GOLDEN Falcon, 29 pi, très propre, couche 6 personnes, $10,500 nég., 669-8701 ou 613-324-1908.

1989 BONAIR 32', très propre, Camping Cantley, couche 4, deck, face piscine/parc, 9,500 nég. 643-1176

1989 MOTORISÉ Classe C, 27 1/2 pi., 18,000 milles, $26,500 nég. 281-5796.

1989 ROULOTTE 4 saisons avec toit, 25 pi, lac Simon, plusieurs extra, très propre, remise. (819)643-3317

1992 TENTE-Roulotte Coleman, chaufferette, réfrig., $3,800, 568-8058

1993 TERRY Resort, 30', chambre fermée, réfrig. de ville neuf, clim. central neuf, auvent et toile neufs, $10,000. 669-2961.

1993 TERRY Resort, 35 pi., avec extension, deck incl., excellente condition, prix $16,000, 775-3072.

1995 BRECKENRIDGE 44 pi., 2 rallonges, clim., canapé, deck 30X11 pi., 2 remises, beaucoup d'extra, stationnée à la Cédrière (Montpellier), $25,000 nég. 823-7046, 799-7418.

1995 JAYCO fifthwheel avec extension 12 pi, très propre, meilleure offre. 281-4241, 775-1082.

1995 TENTE-roulotte Palomino, très propre, $3,800. 685-1080.

1997 AERO 21' à sellettes (roulotte), excellent état, $12,500. 593-7295.

1998 CAVALIER, 30', toute équipée, deck, remise, auvent, $14,500, au Camping Ange-Gardien, 739-9144.

1999 MALLARD, roulotte 25 pi, comme neuve, $13,700. 561-2598

1999 TERRY, 21 pi, $12,500, après 16h. 568-9969.

2000 AMERILITE "fifth Wheel" Gulf Stream 21', prix à discuter, 778-8034

2000 TENTE-roulotte Bonair 1050, tout équipée, excellente condition, $6,500, 773-1469.

2000 TERRY-LITE 25'(fifthwheel) extension, excellent état, non-fumeur, $17,500. Don au 613-746-2090.

2001 BONAIR 1050 (tente-roulotte), 6 places, auvent, $5,900. 243-3301.

2001 BONAIR (tente-roulotte), tout équipée, comme neuve, $7,500; clim. Kenmore 10,000 BTU, 2 ans d'usage, presque neuve. 613-744-2586.

2001 PROWLER 37 pi, lac des Sables, camping Tarmigan, $23,000. (819)568-8589.

2002 FOREST RIVER 25' (roulotte), ultra légère, chambre, lits superposés, clim., $17,900. 819-595-9588

2002 JAYCO (fifth wheel), 28 pi, propre, comme neuve, très bien équipée, 663-7795.

2002 ROULOTTE, 24 pi, toute équipée, $18,900. 682-3298, 775-5855.

2002 SPRINTER 26.6 fifthwheel, $24,000. 819-449-4688.

2002 TENTE-roulotte Palomino Pinto FT, 6 places, freins, $7,000. 595-3034

2002 TERRY Dakota, 23 pi, hybride, tout équipé, bon état. $16,900, 243-8399.

2002 TRAIL-LITE (roulotte) hydride, 20'5" X 7'3" de large, 819-669-2798.

2003 "FIFTH wheel" 31', "bunk beds", $24,900, 568-5648, 17 du Loiret.

2004 PROWLER Lynx modèle 727X, extension cuisine/salon, $21,000 nég. 243-8516 ou 743-3389

2004 TRAIL Cruiser (hybride), 17', tout équipée, $17,000. 568-0325

21 RBH Trail Cruiser 2004, 2,750 lb, couche 5 personnes, lits superposés, excellente condition. $18,000. Tél.: 819-669-5943 Francis

2 MOTORISÉS 2003 Sunseeker classe C, 29 et 31 pi (extension). $49,900 et $69,900. 850-3193

AUBAINE, lac d'Argile, roulotte 29' + rallonge, remise. 568-3406.

677 MOTORISÉS ET ROULOTTES

CUISINETTE pour roulotte 15'x8' en très bonne condition, $1,200 (valeur de $2,500), 5 ans d'usage. 281-8722.

ROULOTTE Bonaire 1979, 840 kg, couche 3, gaz, electr., toilette, très propre, $3,500. soir: 671-1991.

ROULOTTE hybride, 2001, 17', tout équipée, $11,500. 246-3608.

ROULOTTE Unik 18 pi, auvent, tout équipée, 4 places, très propre, prête pour la route, $5,200. 819-671-9293

TENTE-roulotte Bonair BA-1050, 5 places, réfrig., poêle, évier, comme neuve, $3,400, 746-5643.

TENTE roulotte Coleman à louer, $375 par semaine. Réservez pour vos vacances aujourd'hui au 282-0839.

TENTE-roulotte Coleman Yukon, tout équipée, couche 8, cuisinette, comme neuve, $6,900. 669-4640

TENTE-ROULOTTE Dutchmen 1998, 8 places, excellente condition, poêle., réfrig. $6,200 neg. Michel, jour: 956-8830, soir: 281-6301.

TENTE-ROULOTTE Flagstaff 2002, couche 5, comme neuve, $6,200. 685-9335.

TENTE ROULOTTE Lionel, très propre, $2,200 nég., 827-3606.

TOUTE OFFRE RAISONNABLE acceptée 1995 FIFTHWHEEL 31 pi, très propre, 2 extensions. 819-790-3737.

680 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1983 HONDA 3 roues Big Red 200cc, très propre, $1,400. 664-9071.

1986 HONDA TRX350, 4X4, treuil et pelle à neige, très bonne condition, $2,700, soir au 671-0655.

1987 SUZUKI LT185 (4 roues), bon état, $1,500 nég. 246-9126.

1996 POLARIS, 400 cc, pneus neufs, treuil électrique, propre, $3,100, ferme, au 456-3447.

1996 POLARIS Explorer 300, 4X4, avec acc., $3,500 nég. 986-1562.

2000 POLARIS Scrambler 500cc, 4X4, automat., siège pour passager, $3,950 nég. 827-0190, 759-9825.

2000 SUZUKI King Quad 300, 2,300 km, $4,975. 778-6347

2000 YAMAHA BIG BEAR 350SE, 9,800 km, poignées et pouce chauffants, treuil 1,500 lbs, siège passager avec coffres, appuie-pieds, parebrise, VTT en bonne condition, $5,000. Léo au (819)643-4797 ou cell. (613)294-9689.

2000 YAMAHA Wolverine 4X4, tout équipé avec 4 pneus et 2 casques. $4,000 ferme. 985-1961.

2001 BOMBARDIER Trax-Ter 500cc 4X4, 800 km, pelle à neige, treuil, dossier arrière, remorque pour moto 4X4, $6,200. 643-3172.

2001 POLARIS 325 Magnum, 4X4, équipé, $3,750. 669-7339, 921-5326

2002 HONDA Fourtrax ES350, 3,400 km, tout équipé, $6,200. 671-4113.

2002 HONDA Rubicon 500, automat., tout équipé, 4X4, 2,300km, impécable, comme neuf. $7,500. 663-3420.

2002 XR-100, Honda, $1,995 213-2390.

2003 HONDA 400EX, très propre, comme neuf, beaucoup d'extra, $6,150. Dave, 880-6124, 669-8854.

2003 KAWASAKI 650cc, (VTT) très propre, peu utilisé, $6,500. 210-9325.

2004 YAMAHA Raptor 660, bleu, très peu utilisé, $7,000. 819-664-6425.

3 ROUES Honda Big Red, très bon état, $1,200 nég. (819)669-9828.

ARGO 8 ROUES
+ remorque, bon prix, cause déménagement, 827-7729.

684 BATEAUX, MOTEURS, ET VOILIERS

1973 SEA RAY, 20 pi, V8, Mercruiser, remorque, bonne condition, $6,500, 819-682-9427.

1984 PETERBOROUGH, fibre de verre, 17 pi, moteur 100 Johnson + remorque, $3,900 nég. 568-8085.

1987 DORAL Tara, 24 pi, moteur 4.3 L., $15,500 avec remorque. 669-2161.

1988 PRINCECRAFT Pro 142, Mercury 35 forces, $4,500. 741-5335 ou 769-5395.

1989 BAYLINER, 19.5 pi., "open deck", int. toile et moteur neufs, 140 forces "inboard", $7,800, 669-8298.

1989 PONTON 24', moteur 75 forces, $8,500 nég. 868-2970, 669-9891

1989 SPRINGBOK Pro 162, moteur Johnson 30 forces, console, sonar Lowrance X55, remorque, $4,900. 827-3597.

1990 CADORETTE, 130 forces, moteur in-bord, 19 pi, $10,400. 568-9354

1990 THUNDERCRAFT, 21 pi, 4,3 L. moteur in-bord, avec remorque, $12,000, 281-9149.

1992 BAYLINER, 19 pi 1/2, moteur 4.3, toit neuf, remorque incl., $12,500, 643-9913, 282-7272.

1992 PROSERIE 142, Johnson 30 c.v., avec volant, toile et remorque, $4,200. Soir: 986-9261, 921-3111.

1995 LEGEND, 17 pi, Mercury 3 cyl., 75 c.v., remorque, pour pêche et ski, $13,000, 819-428-1579.

1998 PONTON Fabritec Twister 8'X20', moteur Evinrude 35 forces, toile campeur, remorque, $13,000 nég. 819-669-4605.

1999 LOWE 14.5 pi, Evinrude 30 forces, remorque, $4,900. 671-6023.

2000 PROFISHER 182ST, 115 cv Evinrude, FICHT, remorque, large, "cuddy", extra Johnson 15 cv, 2 lignes à pêche électr., **comme neuf,** $23,000 nég., 664-5355, 772-4948

684 BATEAUX, MOTEURS, ET VOILIERS

2000 SEA RAY, 185 Bowrider, très bonne condition, 4.3 Mercruiser, 190 c.v., remorque avec pneus neufs de rechange, 3 toiles de canevas, toile Bimini toit, int. fini et luxueux, 819-772-2929, 819-775-8737.

2001 PONTON Princecraft Versaille 22' fermé, moteur Evinrude 50 forces, 4 temps, toilette, lavabo, barbecue, avec remorque, abri tempo pour l'hiver, $17,500. 613-741-2931.

2002 LARSON SEI, moteur Volvo 4.3 inbord 200 forces, valeur $35,000, $25,900 nég., 60h usage. 281-5987.

2003 PONTON Princecraft 18', moteur 40 c.v., équipé, sauf remorque, + abri d'hiver, $18,500. (819)427-5868.

2004 DORAL, 18,6', 225 forces, moteur 4,3 L, $34,000 nég. Johanne 561-2643, cell.: 319-4490.

2 PRINCECRAFT PRO
• Modèle 166, 2003, Johnson 115 c.v., toit, sonar, remorque, toile. $19,000
• Modèle 167, 2000, Fitch 90 c.v., $14,000. **819-463-2250**

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 OU 1-800-900-3682.

VENTE DE CANOTS
neufs et usagés en fibre de verre.
Directement du fabricant.
243-0432
462, ave Gatineau, Gatineau

BATEAU 17 pi, Starcraft, moteur Mercury 85 c.v., remorque et acc. $3,500. 671-8270, 669-6552.

BATEAU 18 pi, moteur Nissan 140 forces, remorque double essieu. $4,500 nég. 568-3004

BATEAU Challenger, Sea-doo, 18', 1999, comme neuf. 819-428-4062.

BATEAU, fibre de verre, 50 forces Mercury et remorque, à échanger ou à vendre contre VTT, 663-8170.

BATEAU fibre de verre, moteur 40 forces, remorque, $1,700. 281-6048.

BATEAU Prinscraft Fisherman 14 pi. avec remorque 2001, galvaniser, $2,250, après 17h 457-2711.

BAYLINER 24', GM 305 Volvo Penta, reconditionné, tout équipé, avec remorque, $8,000. (819)684-6425

CHALOUPE 14 pi, aluminium, moteur 9.8 forces Mercury, $1,500 nég. 595-9500 ou 661-6848.

CHALOUPE 14 pi., avec remorque, moteur 20HP, 663-9674.

HÉLICES, pour 60 forces Mercury ou autres, 1 hélice neuve, 2 usagées, $150 pour les 3, 986-1867.

HONDA 25 c.v., 2004, pied long, contrôle et inclinaison à distance, état neuf, garantie, $5,300. 819-664-8287

HOUSEBOAT 40', bon état, appareils neufs, $61,900. 819-595-5444.

KMV 17', fibre de verre, 1990, 50 forces, bon état, $5,500 avec remorque. 669-2246.

MOTOMARINE Bombardier 94XP, 650, parfaite condition, batterie neuve, remorque incl., $4,200 nég. 819-213-1528.

PONTON 2002, 24 pi, Vantage Princecraft, moteur Evinrude 70 forces, 4 temps, avec toile campeur et remorque. André, 213-1515

RECHERCHE moteur hors-bord, 40-50 c.v., 1995 +, 671-9998

REMBOURRAGE de sièges de bateau et coussins. Guy, (819)663-8703

SEA NYMPH, 16.5 aluminium, 50 cv Johnson, 9.9 Mariner, toit Binami, toile neuve, $8,200. 281-4000.

SERVI-PRO OUTAOUAIS INC., nettoyage de bateau, ext. et int. Estimation gratuite, 561-5788.

TOITS DE BATEAU MARC
Toits et toiles sur mesure. 775-6835

VOILIER 3.6 m., marque Echo. Parfait état, $1,800. 663-6184.

Vous voulez boire? C'est votre affaire.

Vous voulez arrêter? C'est la nôtre.

Appelez les Alcooliques anonymes au 595-1916

Nécrologie



GILLES BENOÎT

est décédé le 15 mai 2005 au CHVO de Gatineau, à l'âge de 56 ans et 11 mois. Il était le fils de feu Roch Benoît et de feu Rita Monfils. Il laisse dans le deuil ses enfants: Marc (Kimberly Ann Montroy), Stéphane (Michèle Blais), Denis (Josée Sanscartier), Nathalie (Jason Trottier), Roch; ses petits-enfants: Philippe, Christine, Jocelyn, Olivier et 1 en route; ses frères: Roger (Carol), Rhéal (Denise), Richard (Hélène), ainsi que ses oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux aura lieu en présence des cendres en l'église St-Matthieu, 69 rue de Provence, Gatineau, le samedi 21 mai à 14h00. La famille recevra les condoléances après le service en la salle de réception de la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** au 1369 boul. la Vérendrye Ouest, Gatineau. Des dons à la paroisse St-Matthieu seraient appréciés. Pour renseignements: **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** téléphone: 819-568-2425, courriel: cfam@cfo.coop, télécopieur: 819-568-2426.

ROGER L. BISSON
Retraité de O.C. Transpo

est décédé paisiblement à Ottawa à l'hôpital Montfort, le dimanche 15 mai 2005, à l'âge de 89 ans. Il était fils de feu J. Rodolphe Bisson et de feu Aline Vary et l'époux de feu Juliette Lavergne. Il laisse ses trois enfants: Nicole Carter, Gisèle (Denis Cléroux) d'Ottawa et Jean-Marc (Donna Strowbridge) de Bruce Mines, Ontario. Il est prédécédé par son fils Jacques. Il était le fier grand-père de Steven, David et Nicolas Carter, Geneviève, Caroline Bisson et Véronique (Hector Hugo), Yann et Michel Cléroux de Vancouver C.-B., Gabrielle de Pembroke, André, Justin et Sebastian Bisson de Bruces Mines, Ontario. Il laisse également ses frères et soeurs: L-Philippe (Louise Bisson), Armand (Madeleine Poirier), Marguerite (feu Germain Fournier), Clément (Carmen Evraire), Richard (Rita Duhaime), Jacqueline (Orval Lamoureux), Hélène (Armand Racine), Pauline, soeur Aline des Soeurs de Ste-Marie de Namur de Vankleek Hill, Ontario, Raymond (Françoise Joly) et Ferdinand (Gisèle Lessard). Il fut prédécédé par ses frères: Jean-Paul (feu Lucienne Laporte) et Gaston (feu Claire Lavergne) et par sa soeur Monique. Il laisse aussi plusieurs neveux et nièces. Il n'y aura pas de visites au salon funéraire. Parents et amis pour ront assister à une messe qui sera célébrée en sa mémoire en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, 435, ch. Montréal, Ottawa, le samedi 21 mai à 9h. L'inhumation suivra au cimetière Notre-Dame. Pour ceux qui le désirent, un don en sa mémoire peut être fait à l'oeuvre de charité de leur choix. Les arrangements ont été confiés à la **CHAPELLE ST-LAURENT DE LA MAISON HULSE, PLAYFAIR & McGARRY.** Pour renseignements: 748-1200 ou pour vos messages de condoléances à la famille: mcgarry-family.ca.



MME VIOLA CYR
(née Rolland)

est décédée paisiblement le vendredi 13 mai 2005, à l'âge de 90 ans et 10 mois. Elle était l'épouse de feu Roy A. Cyr. Elle laisse dans le deuil ses enfants: John (Carol-Lynne), Bonnie (James Carvish) et Bob; ses petits-enfants: Marc, Julie, Tina, Luc et Daniel Carvish; ses 6 arrière-petits-enfants et son frère Lionel (Elva). L'ont prédécédée ses frères: Henri, Aurèle, René, Roger et Anatole, ainsi que sa soeur Gertrude Lepage. Nous aimerions spécialement remercier tout le personnel du 4e étage de la Résidence St-Louis pour les soins exceptionnels prodigués durant ses derniers moments. À la demande de notre mère, un service privé aura lieu à une date ultérieure. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.** Pour renseignements ou messages de condoléances: 568-2425, télécopieur: 568-2426, cfam@cfo.coop.



PROULX/LEMAY - Mme Françoise (née Poirier) de Hammond, Ont., est décédée le lundi 16 mai 2005, à l'âge de 77 ans. Elle était l'épouse en premières noces de feu Wilfrid Lemay et en deuxièmes noces de feu François Proulx; fille de feu Arthur Poirier et de feu Delisca Hébert. Elle laisse ses enfants: Louise (Yves), Micheline (Rick), Pierre, Louis (Julie), François et les enfants de François Proulx: Richard et Micheline; 7 petits enfants: Jason, Jessica, Geneviève, Joël, Caroline, Marie-Claire et Alexandre; 1 arrière-petite-fille Pricilla. Elle laisse également 1 frère et 5 soeurs: Jacqueline, Rollande, Lise, Gisèle, Hélène et Normand ainsi que plusieurs beaux-frères, belle-soeurs, neveux et nièces. Elle fut prédécédée par 1 frère Ronald et 1 soeur Claudette. Les visites auront lieu à la **MAISON FUNÉRAIRE THÉO BRUNET & FILS,** 2419 rue Laurier, Rockland, ON., vendredi de 14h à 16h, 19h à 21h, samedi à compter de 9h30. Les funérailles auront lieu le samedi 21 mai 2005 à 11h en l'église Ste-Trinité Rockland, Ont. Pour de plus amples renseignements (613)446-4691. Pour vos messages de condoléances par télécopieur (613)446-1422, par courrier électro nique à theo_brunet@sympatico.ca

JEANNINE SÉGUIN

est décédée paisiblement le dimanche 15 mai 2005, à l'âge de 77 ans. Jeannine Séguin fut la fille de feu Albert et de feu Albina Séguin. Elle était la chère soeur de Raymond (Gisèle), Marcel (Thérèse) et Gabrielle. Elle fut prédécédée par ses frères: Rolland et Germain. Elle laisse sa belle-soeur Paulette; ses nièces et neveux, parents et amis. La famille recevra parents et amis à la Maison funéraire Kelly, 1255 ch. Walkley (est de la rue Bank), jeudi de 14h à 16h et 19h à 21h. La messe des funérailles aura lieu vendredi en l'église Ste-Geneviève, 825 av. Canterbury à 10h30, inhumation le vendredi au cimetière St-Eugène, Ontario à 14h30.

MAISON FUNÉRAIRE KELLY
235-6712

MARION SOUTHAM

s'est éteinte paisiblement à son domicile le dimanche 15 mai, à l'âge de 71 ans. Née Marion Tantot à Neuilly (France) en 1933, elle laisse dans le deuil son frère Georges Tantot et ses soeurs: Martine et Marianne Vaugien; ses enfants: Frédéric, Manon et Virginie, nés de son premier mariage à feu Pierre Charpentier, ambassadeur du Canada; ses petits-enfants: Nicolas, Stéphane, Mélanie, Alexandre, Gaspard et Mathilde. Elle laisse également dans le deuil son mari, Hamilton Southam, qu'elle a épousé en 1981. Elle sera inhumée en présence de la famille seule dans le lot Southam du cimetière Beechwood. Une messe en sa mémoire sera célébrée à l'église St. Bartholomew, New Edinburgh, le vendredi 20 mai à 11h. Veuillez adresser vos dons, s'il y a lieu, au centre Elizabeth Bruyère (soins palliatifs). Les arrangements funéraires ont été confiés à la **CHAPELLE CENTRALE DE HULSE, PLAYFAIR & MCGARRY.** Pour vos messages de condoléances et dons à www.mcgarryfamily.ca, 613-233-1143.

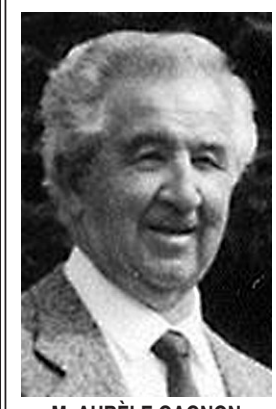
AVIS DE DÉCÈS



MME LOUISE BABIN

est décédée le 15 mai 2005 à la Maison Mathieu-Froment-Savoie, à l'âge de 47 ans. Elle laisse dans le deuil ses parents: Raoul Babin et Jeannine Arbour; son époux Bruno Dionne; ses enfants: Vincent et Catherine Dionne; sa soeur et ses frères: Christian (Murielle), Hélène (Gilles) et Bruno; sa filleule Luce Cloutier, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, oncles, tantes, cousin(e)s, neveux, nièces et ami(e)s. L'a prédécédée son frère Pierre. Elle reposera à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Hull, le vendredi 20 mai de 19h à 22h. Le service religieux aura lieu en l'église St-Raymond le samedi 21 mai à 10h. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. La famille désire remercier le personnel du CLSC de Hull pour tous les bons soins prodigués. Pour renseignements: 778-2425; télécopieur: 778-2426; cfam@cfo.coop.

LA FAMILLE GAGNON
a le regret de vous faire part du décès de



M. AURÈLE GAGNON

décédé le 12 mai 2005, à l'âge de 80 ans. Il laisse dans le deuil sa compagne Rhéa Dupras, ainsi que la mère de ses enfants Annette Villeneuve; ses 3 filles: Estelle, Nicole (Sylvain Doucet) et Diane (Denis Ethier); ses 4 petits-enfants: Dominic, Karine, Sophie et Stéphanie. Il laisse également 4 soeurs: Flore, Irène, Agathe et Françoise; ses 3 frères: Ones (Yvonne Therrien), François et Roger (Angèle Gagnon) ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. L'ont prédécédé Abbé, Conrad, Médora et Florida.

Il n'y aura pas de visites au salon funéraire. Le service religieux aura lieu en l'église St-François-de-Sales, 799 Jacques-Cartier à Gatineau, le 21 mai 2005 à 11h30. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 11h.

Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec seraient appréciés. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**. Pour renseignements: 778-2425; télécopieur: 778-2426; cfam@cfo.coop.

Funérailles

JEUDI

BÉLANGER - M. Donat
Le service religieux sera célébré à 13h, à la co-cathédrale St-Joseph, 245 boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull).

CYR - Mme Yvonne
La messe commémorative sera célébrée à 10h, en l'Église St-Bonaventure, 1359, av. Chatelain, Ottawa.

FAUCHER - M. Edouard
Un service religieux sera célébré à 11h, en présence des cendres en l'église Jean XXIII, 1194, boul. St-René Ouest, Gatineau.

LAVERGNE - M. Réjean
La messe commémorative sera célébrée à 10h30, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier, 435 ch. Montréal, Ottawa.

RENAUD - M. Jean-Jacques
La messe en présence des cendres sera célébrée à 11h, en l'église de Ste-Cécile-de-Masham.

ROCHELEAU - Mme Noëlla
Le service religieux en présence des cendres sera célébré à 11h, en l'église Saint-Joseph, 245 boul. St-Joseph, Gatineau.

SABOURIN - Mme Irène
Le service religieux sera célébré à 11h, en l'église St-René-Goupil.

AVIS DE DÉCÈS

M. NOËL LAMARCHE

anciennement de Gracefield, est décédé le 7 mai 2005 au CHVO de Hull, à l'âge de 84 ans. Il était l'époux de Carmen Lafrenière, le fils de feu Delphis Lamarche et de feu Rosalie Lafrenière. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Jean-Jacques (Line Beaulieu); ses 2 petits-enfants: Francis et Émilie; sa belle-mère Florence Parker, ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères et belles-soeurs. Il fut prédécédé par ses frères et soeurs. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE McCONNERY, 206 Cartier, Maniwaki, Qué., J9E 1R3, tél.: 819-449-2626, télécopieur: 819-449-7437.** La famille recevra les condoléances à l'église Notre-Dame-de-la-Visitation de Gracefield, le vendredi 20 mai 2005 à compter de 13h30, suivi du service religieux à 14h et de l'inhumation des cendres au cimetière paroissial.

LA FAMILLE MÉNARD
a le regret de vous annoncer le décès de

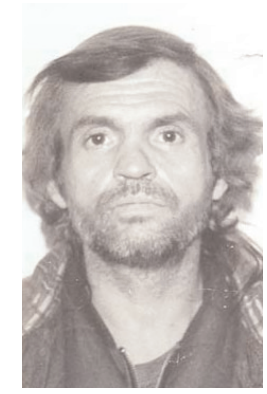


MME DENISE MÉNARD

décédée le lundi 16 mai 2005 au CHVO, pavillon de Gatineau, à l'âge de 69 ans. Elle était fille de feu Lucien Ménard et de feu Diane Galipeau. Elle laisse dans le deuil sa fille Christine Ménard (Michael Lefèbvre); ses soeurs: Lucie (Pierre Marcotte), Andrée sco, (Soeur de la Charité d'Ottawa), Michèle (Jean-Richard Sirois); ses frères: Claude (Myriam Boily), Jean-Pierre (Joan Ross) et Serge. Elle laisse également plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire, cependant une célébration de prières aura lieu en la salle cérémoniale de la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** au 1369 boulevard La Vérendrye Ouest, Gatineau, le samedi 21 mai 2005 à 14h. La famille recevra parents et ami(e)s à compter de 13h30. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Pour renseignements, communiquer au 819-568-2425; courriel: cfam@cfo.coop; télécopieur: 819-568-2426. Un remerciement spécial au personnel du 6e nord et 7e nord de l'hôpital de Gatineau pour les bons soins.

Bon voyage Maman!
Christine xxx

AVIS DE DÉCÈS

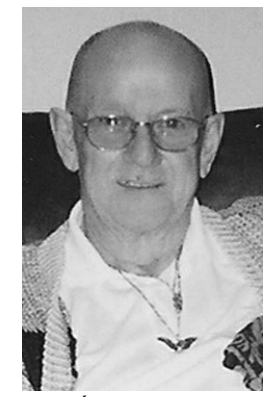


M. DENIS QUINTAL

est décédé le 15 mai 2005, à l'âge de 46 ans. Il était le fils de Gilbert Denis Quintal et de feu Antoinette Keeble Quintal. Il laisse dans le deuil sa fille Tina (Steven); ses petits-enfants: Brent et Stéphanie; ses soeurs: Denise (Roger Monette), Lise et Sandra; ses frères: Pierre (Gisèle Morin), Michel, Marc, Gilbert Roger et Joseph, ainsi que plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines et ami(e)s. Il n'y aura pas de visites au salon, **cependant un service religieux avec cendres sera célébré le vendredi 20 mai 2005 à 11h, en l'église St-Paul,** 61 du Couvent, secteur Aylmer. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30. La direction des funérailles a été confiée au:

Funérarium Beauchamp
Membre du Réseau Dignité
Tél.: 819-684-1155

LA FAMILLE LAVERGNE
a le regret de vous faire part du décès de



M. RÉJEAN LAVERGNE

décédé le 16 mai 2005, à l'âge de 68 ans. Il était le fils de feu Aurèle Lavergne et de feu Rose Délima Roy. Il laisse dans le deuil son épouse Lauren Legassie; ses enfants: Suzanne (Pierre Lemay), Michel, Pierre, Paul et Jason Legassie, ainsi que ses petits-enfants: Ashley et Tanya, Stéphanie et Danny, ainsi que Bianca. Il fut prédécédé par sa soeur Clareine (Rémi) et son frère Richard (Sadie). Une messe commémorative sera célébrée le jeudi 19 mai 2005 à 10h30, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier, 435 ch. Montréal, Ottawa. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER** (241-3680).

AVIS DE DÉCÈS



M. Jean-Jacques Renaud

de Ste-Cécile-de-Masham, est décédée le dimanche 15 mai 2005, à l'âge de 67 ans. Il était le fils de feu Edouard Renaud et de feu Aimée Schnobb. Il laisse 1 frère, Lucien.

Une messe en présence des cendres aura lieu le jeudi 19 mai 2005 à 11h, en l'église de Ste-Cécile-de-Masham.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS** de Ste-Cécile-de-Masham au (819)456-2100.

LA FAMILLE PÉRIARD
a le regret de vous annoncer le décès de



Mme Monique Périard

Est décédée, le 13 mai 2005, à l'âge de 59 ans, Mme Monique Périard, née Guitard, de Papineauville. Elle était l'épouse de Gilles Périard. Elle laisse dans le deuil 3 enfants: Manon (Michel), Johanne (Réjean) et Éric (Diane); 4 petits-fils: Jean-Sébastien, Oscar, Olivier et Benoît; 1 frère, Roland ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces.
Direction:
COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA PETITE-NATION SHIELDS ET FILS INC.
101, rue Principale
St-André Avellin
Les funérailles auront lieu le samedi 21 mai 2005 à 11h en l'église St-Casimir de Ripon, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. La famille recevra vos condoléances à compter de 10h30 en l'église de Ripon. La famille tient à remercier le personnel du 2e étage de la résidence de la Pieta pour les bons soins prodigués à Mme Guitard.
Pour vos messages de sympathie par télécopieur: (819)983-6865.

LA FAMILLE GUILBAULT
a le regret de vous annoncer le décès de



M. YVON GUILBAULT

Est décédé le 14 mai 2005, à l'âge de 75 ans, M. Yvon Guilbault du Lac Simon. Il laisse dans le deuil sa conjointe Suzanne Giroux; ses enfants: Robert (Line Corbeil), Lyne (Denis Chénier) et Benoît (Natasha Morin); 6 petits-enfants: Karine, Stéphanie, Dominic, Roxanne, Alex et Chloé; 1 frère, Georges; 1 soeur, Marcelle, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s.

Direction:

COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA PETITE-NATION SHIELDS ET FILS INC.
101 rue Principale
St-André-Avellin

Les funérailles auront lieu le samedi 21 mai 2005 à 11h, en l'église St-Félix-de-Valois de Chénéville. La famille recevra les condoléances le samedi à compter de 10h30, en l'église de Chénéville. La famille tient à remercier le personnel du 3e étage et le Dr Guilbault pour les bons soins prodigués à M. Guilbault. Pour vos messages de sympathie par courriel: maisonfuneraireshields@vl.videotron.ca ou par télécopieur au (819)983-6865.

LA FAMILLE BOURDEAU
a le regret de vous annoncer le décès de

LAURENT BOURDEAU

décédé le 17 mai, à l'âge de 87 ans. Il était l'époux d'Aline Lefebvre. Outre son époux, il laisse dans le deuil ses enfants: Diane (Jean Stockli), Lorraine (Gérald Grenier), Serge, Denise (François) Lalonde et Raymond (Denise Leroux tous de Crysler. Il laisse également 9 petits-enfants: Anne-Marie, Jean-Francois, Philippe, Martin, Isabelle, Nicola, Simon, Pierre et Luc; un arrière-petit-fils, Hugo; 1 soeur, Georgette (Armand Rochon) et 1 belle-soeur, Marie-Jeanne Bourdeau. La famille recevra les condoléances, le jeudi 19 mai de 14h à 17h et de 19h à 21h ainsi que le vendredi 20 mai de 9h30 à 10h30. Le service religieux aura lieu le vendredi 20 mai à 11h, en l'église Notre-Dame du Rosaire à Crysler, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE BROWNLEE.** Des dons à la Fondation du coeur seraient appréciés.

LES FAMILLES QUEVILLON ET PHARAND
ont le regret de vous faire part du décès de



Mme Annette Pharand
née Quevillon

décédée le 7 mai 2005 au CHVO de Hull, à l'âge de 91 ans. Elle était l'épouse de feu Mendoza Pharand et fille de feu Roméus Quevillon et de feu Elpheda Vermette. Elle laisse dans le deuil son fils Gilbert (Louise); 3 soeurs: Yvette Arvisais, Rita Bond et Soeur Lucienne Marie, ssmn; 3 petits-enfants: Lyne, François et Michelle (Don Savard); 3 arrière-petits-enfants; 1 arrière-arrière-petit-fils; 1 belle-soeur, Imelda Quevillon ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. L'ont prédécédée 2 soeurs: Alice Sanscartier et Berthe Robinson et 1 frère, Lucien Quevillon. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux aura lieu en présence des cendres en l'église Ste-Rose-de-Lima, le samedi 21 mai 2005 à 11 heures. La famille recevra les condoléances à compter de 10h30. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.** La famille désire remercier le personnel du CHVO de Hull (8e étage) pour les bons soins prodigués et un merci spécial à Soeur Lucie pour l'accompagnement dans les derniers moments d'Annette. Pour renseignements: 819-568-2425; courriel: cfam@cfo.coop; télécopieur: 819-568-2426.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

M.C.D.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

D.C.

LA FAMILLE ROCHELEAU
a le regret de vous annoncer le décès de



Madame Noëlla Rocheleau (née Charlebois)
1927-2005

le jeudi 12 mai 2005 au CHVO (de Hull), à l'âge de 78 ans, entourée de sa famille. Elle était la fille de feu Émile Charlebois et de feu Marie-Louise Blanchette. Elle laisse dans le deuil son époux bien-aimé Guy Rocheleau, après 53 ans de mariage; sa tendre fille Francine (Alain Cyr) ainsi que son petit-fils bien-aimé Jean-François (Annick Lacroix); ses beaux-frères et belles-soeurs: Denis Rocheleau (Claire Roy), Thérèse Bélanger, Denise Gagné, Hélène Roy, Fernande Dompierre, André Lemery ainsi que plusieurs neveux, nièces et de nombreux ami(e)s. Elle fut prédécédée par ses frères et soeurs: Jeanne, Paul (feu Lucienne), René (feu Françoise), Henri (feu Laurence), Rosaire, Simone (feu Aurèle) et Thérèse (feu Jean-Jacques) ainsi que ses beaux-frères et belle-soeur: Raymond Rocheleau, Gilles Rocheleau et Lucylle Rocheleau.

La famille recevra les condoléances en l'église Saint-Joseph, 245 boul. St-Joseph, Gatineau, le jeudi 19 mai 2005 à compter de 10h30, suivi du service religieux, en présence des cendres, à 11h.

La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.** Des dons à la Fondation des maladies du coeur (109 Wright, 771-8595) seraient appréciés. La famille tient à remercier le personnel du 3e étage Ouest du CHVO ainsi que les ami(e)s pour leur dévouement et chaleureuse attention. Pour renseignements: 819-568-2425; courriel: cfam@cfo.coop; télécopieur: 819-568-2426.

LA FAMILLE PINON
a le regret de vous faire part du décès de





MADAME LÉA PINON (née Thomas)

de Gatineau, décédée le 15 mai 2005, à l'âge de 93 ans. Elle était la fille de feu Élizabeth Laurin et de feu Antoine Thomas. Elle laisse dans le deuil son époux Paul Pinon; ses filles: Louise (Pierre Lévesque), Monique (Gilles Lévesque), Jacinthe (André Brunet); ses fils: André (Suzette Labrèche), François (Louise Desormeaux), Antoine (Christine Gravelle); onze petits-enfants et 10 arrière-petits-enfants; ses belles-soeurs: Rose Aline Thomas et Alice Thomas ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Elle fut prédécédée par ses frères: Ovide, Ludger, Éloi, David, Edouard et Moïse.

Un service religieux aura lieu en présence des cendres le vendredi 20 mai 2005 à 11h en l'église Jean XXIII au 1194 boul. St-René Ouest à Gatineau. La famille sera présente à l'église à compter de 10h30 afin de recevoir les condoléances. La direction des funérailles a été confiée à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.** Pour renseignements: 819-568-2425, télécopieur: 819-568-2426 ou cfam@cfo.coop

Des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec seraient appréciés.

LA FAMILLE PHARAND
a le regret de vous faire part du décès de



M. ÉPHREM PHARAND

décédé le 15 mai 2005 au CHSLD Papineau, à l'âge de 86 ans. Il était l'époux de feu Véronique Quinn et fils de feu Éphrem Pharand et de feu Aldénia Lavigne. Il laisse dans le deuil ses enfants: Robert (Louise Levac) de Toronto et Nicole (Robert Loyer) de Gatineau; 4 petits-enfants: Martin, Michel et Catherine Pharand et Marie-Ève Loyer; 1 arrière-petit-fils, Luke Pharand; ses demi-frères: Jean-Guy et Yvon; une demi-soeur, Paulette ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s.

Il n'y aura pas de visites au salon funéraire. Cependant une célébration de prières aura lieu en présence des cendres à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** au 95, boul. Cité des Jeunes (secteur Hull), le samedi 21 mai 2005 à 14 h. La famille recevra les condoléances à la coopérative à compter de 13h30.

Pour renseignements: 819-568-2425, télécopieur: 819-568-2426 ou cfam@cfo.coop.

Remerciements au personnel du CHSLD de Papineau et de la Résidence Bon Séjour à Madame Hamelin et Monsieur Hébert pour les bons soins prodigués.

LES FAMILLES LAROSE ET MONGEON
ont le regret de vous annoncer le décès de



ANNETTE MONGEON (née Larose)

Est décédée le 15 mai 2005 au CHSLD Champlain de Gatineau, à l'âge de 94 ans. Elle était l'épouse de feu Eugène Mongeon et fille de feu Wilfrid Larose et de feu Lauranna Cousineau. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Soeur Claire s.s.m.m., Germain (Florence Joannis), Carmen (feu Roland Parisien), Réjean (Claudette Gratton) et Monique sa cadette (Jacques Binette); ses petits-enfants choyés: Luc, Mario et Mylaine Mongeon, France et Bruno Mongeon, Marie-Claire, Nathalie et Véronique Parisien, Marie-Josée et Isabelle Binette ainsi que leurs conjoints. Elle laisse aussi ses arrière-petits-enfants: Mathieu, Marc-André, Simon et Laurianne Mongeon, Bertrand et Félix Laplante, Olivier, Carolanne et Élise Mongeon, Sarah-Élizabeth Loyer, William et Raphaël Sirois; sa soeur et filleule Suzanne Larose; ses belles-soeurs: Anita Larose, Rose, Gabrielle, Berthe et Réjeanne Mongeon; son beau-frère Armand Mongeon ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s.

L'a prédécédée son fils Gaetan décédé à l'âge de 6 jours.

La famille recevra les condoléances à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** au 134, rue Alexandre, Thurso, le vendredi 20 mai 2005 de 14h à 17h et de 19h à 22h puis le samedi 21 mai à compter de 9h. Le service religieux suivra à 11h en l'église St-Jean L'Évangéliste de Thurso. Pour renseignements: 819-568-2425, télécopieur: 819-568-2426 ou cfam@cfo.coop

En mémoire d'Annette, des dons aux missions des Soeurs Sainte-Marie de Namur seraient grandement appréciés. La responsable est Claudette Mongeon: 819-986-3951. La famille désire remercier le personnel du CHSLD Champlain de Gatineau pour les bons soins prodigués à leur chère Maman. C'est le mois de Marie, C'est le mois le plus beau.

NICOLE, DENIS, AGNÈS, AIMÉ, GABRIELLE, MARIE, JEAN, ETIENNE ET CAROLINE
ont le regret de vous annoncer
le décès de leur mère



MADAME RHÉA JOANNISSE
née Bélair

anciennement de Ste-Cécile-de-Masham, décédée le lundi 16 mai 2005, à l'âge de 82 ans. Elle était la fille de feu Caroline Martineau et de feu Napoléon Bélair. Elle fut prédécédée par son époux Gilbert Joannisse et par ses enfants: Gilles et Cécile; par un frère, Thomas et par 3 soeurs: Alphonsine, Aurore et Pauline. Elle laisse dans la peine ses enfants: Nicole (Robert), Denis (Pierrette), Agnès, Aimé (Lynda), Gabrielle, Marie (Frank), Jean (Line), Caroline et Etienne (Sylvie); sa belle-fille Suzanne (Raoul); ses petits-enfants: Yanick (Cynthia), Carl (Mélanie), Valérie, Amièle (Joël), Maxime (Josianne), Mélodie, Esther, Elisabeth, David, Louis-Jacob, Alexandre, Obi, Julie, Joël, Patrick et Myriam; 2 arrière-petits-enfants: Cédrick et Danyka; ses 2 petites-filles de coeur: Véronique et Alexandra Chartrand; ses 2 soeurs: Jeannette et Gilberte, de nombreux beaux-frères, belles-soeurs, cousins, cousines, neveux, nièces et ses nombreux amis. Rhéa était membre des Filles d'Isabelle, cercle Marie-Renée 1262. Ses enfants tiennent à remercier le personnel du CHVO, pavillon de Hull, pour les bons sois prodigués.

À la demande de la défunte, il n'y aura pas de visites au salon, cependant la famille invite parents et amis à se joindre à elle pour un service religieux le samedi 21 mai 2005 à 11h, en l'église Ste-Cécile-de-Masham, suivi de l'inhumation au cimetière du même endroit. La famille recevra les condoléances après la messe au sous-sol de l'église.

Au lieu de fleurs, des dons au Centre de jour La Lanterne de Ste-Cécile-de-Masham ou à l'Association canadienne du diabète seraient grandement appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS** de Ste-Cécile-de-Masham au 456-2100.

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT
81, boul. St-Laurent, Gatineau, Qué., J8X 1L8
a le regret de vous faire part du décès de



MONSIEUR DONAT BÉLANGER
1933 - 2005

décédé le dimanche 15 mai 2005, à l'âge de 72 ans. Prédécédé par ses parents: Josaphat Bélanger et Vitaline Boudreault; six frères: Aurèle, Albéni, Roland, Lucien, André et Gaston; deux soeurs: Aurèla et Fleurette, il laisse dans le deuil ses enfants: Sylvie (Pierre Thibodeau) de Rockland, Francine (Robert Rhéaume) de Gatineau et Pierre Chartrand (Darquise Monette) du lac Cayamant; quatre petits-enfants: Roxanne, Tia, Nicolas et Vincent; un frère, Yvon Bélanger (feu Gabrielle Dagenais); une soeur, Réjeanne (Thomas Labelle). Il laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, une amie très chère, Thérèse Fournier, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux(ses) ami(e)s.

VISITES: Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

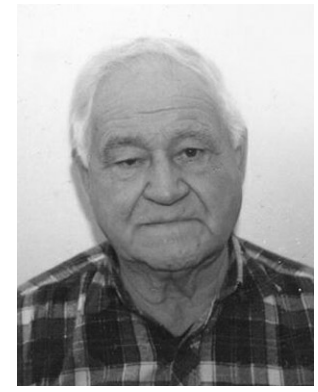
SERVICE RELIGIEUX: aura lieu le jeudi 19 mai à 13h, à la co-cathédrale St-Joseph, 245 boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull). Parents et ami(e)s sont invités à y assister. La famille recevra vos condoléances après le service religieux.

DONS: à la Fondation du centre de santé Elisabeth Bruyère, 43 rue Bruyère, Ottawa, Ont. K1N 5C8 seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819)771-6289.

Pour vos messages de condoléances par télécopieur (819)771-7066 ou par courriel à slegaultmf@bellnet.ca.

LA FAMILLE MONETTE
a le regret de vous annoncer le décès de



M. NORMAND MONETTE

de Gracefiel, décédé le 17 mai 2005 au C.S.V.G. Maniwaki, à l'âge de 93 ans. Il était le fils de feu Jerry Monette et de feu Josephine Bénard. Il laisse dans le deuil ses frères: Neiland et Donald (Ange-Aimée St-Jacques); sa soeur Edna (Raymond Rochon); une amie très chère, Marianne Simard ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il fut prédécédé par 3 soeurs: May, Rita et Loula; 3 frères: George, Henry (Emma Boisvenue) et Zéphir (Aline Emond). La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE McCONNERY, 46 St-Joseph, Gracefield, Qué., tél: 819-463-2999; télécopieur: 449-7437.** Heures de visites: le vendredi 20 mai 2005 à compter de 9h suivi du service religieux à 11h, en l'église Notre-Dame de la Visitation de Gracefield et de l'inhumation au cimetière Mont-Carmel de Kazabazua. Des dons à la Fondation du C.S.V.G. seraient appréciés. Un merci spécial au personnel du C.S.V.G. pour les bons soins prodigués à Normand Monette.

EN MÉMOIRE



M. ANDRÉ LACROIX

Grand communicateur
Homme politique
Père et Grand-Père

Il y a un an déjà, tu as dit tes au revoirs. Il y a un an déjà, tu avais fais tes devoirs. Il y a un an déjà, tu as tout préparé. Il y a un an déjà que tu nous as quittés. Ça fait toute une année que j'entend ta voix. Ça fait toute une année que je veux te parler. Ça fait toute une année et je me croyais prête. Ça fait toute une année que tu nous as quittés. Il y a de ça un an, t'avais écris ton eulogie. Il y a de ça un an, on en avait bien ri. Il y a de ça un an tu croyais bien faire. Il y a de ça un an... et maintenant papa ?

Marie-Pier (M-P)



1er ANNIVERSAIRE

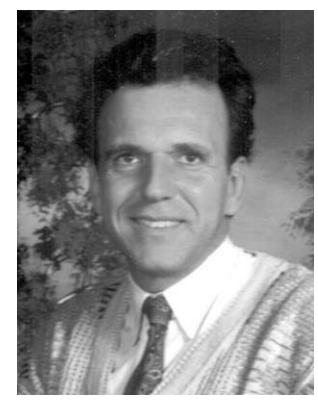


LILIANNE BOULIANE

A la douce mémoire de Lilianne, décédée le 18 mai 2004. Seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que ton départ a laissée dans nos coeurs. Notre plus grande consolation, c'est l'espérance de te revoir un jour. Parents et amis, ayez une pensée pour elle.

Ton époux, ta fille et
ton gendre qui t'aiment

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT
81, boul. St-Laurent, Gatineau, Qué., J8X 1L8
a le regret de vous faire part du décès de



MONSIEUR JEAN-CLAUDE PARENT
1956 - 2005

décédé le dimanche 15 mai 2005, à l'âge de 48 ans. Il laisse dans le deuil ses parents: Gérard Parent et Thérèse Labelle, secteur Hull; une soeur, Lise Parent, secteur Hull; une nièce, Mélanie Huard; deux tantes: Marie Vanasse Parent de Québec et Marie-Ange Perras Labelle d'Embrun, Ont. Il laisse également plusieurs cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

VISITES: Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu le vendredi 20 mai à 11h, à l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe, angle St-Onge et de la Guadeloupe, Gatineau (secteur Hull). Parents et ami(e)s sont invités à y assister. La famille recevra vos condoléances après le service religieux.

DONS: à Lupus-Canada, 590 ch. Alden, bureau 211, Markham, Ont., L3R 8N2, seraient appréciés, une cause qui lui était très chère.

REMERCIEMENTS: La famille tient à remercier les docteurs Hung-Ba Lieu, Robert Chalifour, Jean Claude Riverin pour leurs soins exceptionnels. La famille remercie également monsieur Richard Delorme pour sa présence et son support.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819)771-6289.

Pour vos messages de condoléances par télécopieur (819)771-7066 ou par courriel à slegaultmf@bellnet.ca.

EN MEMOIRE DE



MAURICE PATRICE

Déjà 20 ans que tu nous as quittés pour un voyage sans retour, mais tu es toujours dans nos coeurs, nos pensées, ainsi que nos prières. Tu as laissé un grand vide dans notre vie qui continue toujours, mais qui n'est plus la même sans toi. De là-haut, protège-nous, nous qui t'aimerons toujours.

Ton épouse Colombe, ta fille
Manon; ton gendre Herb; tes
petits-enfants: Bruce,
Michael et Mark

3e ANNIVERSAIRE



Marie-Laure Gauvreau
née Sincennes

Chère mère et grand-mère bien-aimée, le 18 mai 2002, tu allais rejoindre le Père et ceux qui t'avaient précédée. Ton souvenir nous accompagne partout où nous allons. Parents et amis, joignez-vous à la messe du 21 mai à 11h pour lui offrir vos prières.

Tes enfants et
petits-enfants
qui t'aiment

Nécrologie

1er ANNIVERSAIRE



VICTOR SCHRYER

À la douce mémoire de Victor Schryer, décédé le 18 mai 2004. En ce premier anniversaire, nous nous faisons un devoir de rappeler son nom et demander une pensée et une prière à tous ceux qui l'ont connu et aimé.

Son épouse Géraldine et ses enfants

EN SOUVENIR DE



MARIE-ANNE LAGASSÉ ALPHONSE MALETTE
10 ANS LE 18 MAI 29 ANS LE 14 DÉCEMBRE

Votre départ a laissé un grand vide dans ma vie. Pa, c'est comme si Martin et Manon vous avaient toujours connus, tant je leur parle de vous. M'man, leur grand-mère leur manque beaucoup. Ensemble, continuez de veiller sur ma petite famille. Je vous aime.

Monique xx

LA FAMILLE BANCHINI
a le regret de vous faire part du décès de

Monsieur Marco Banchini

Décédé le 12 mai 2005 au CHVO de Hull, à l'âge 42 ans. Il était le conjoint de Judith Boucher et le fils de feu Mario Banchini et de Lorraine Banchini. Il laisse dans le deuil 2 soeurs: Line (René Fortier) et Anne-Marie (Claude Fortin). Également, il laisse dans le deuil 1 nièce, Claudia; 2 neveux: Félix et Nicolas; sa marraine Monique Gunville, Paul Caron, ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines et ami(e)s.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux aura lieu en présence des cendres, en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe, 30 rue St-Onge, Gatineau, le samedi 21 mai 2005 à 10h30. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h. Des dons à la Fondation du CHVO seraient appréciés.

La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.** Pour renseignements: 819-568-2425; courriel: cfam@cfo.coop; télécopieur: 819-568-2426.

Un souvenir

Faites publier l'avis de décès ou l'anniversaire d'un proche décédé, dans la section «Nécrologie» du journal LeDroit et recevez **gratuitement** une copie plastifiée de l'avis publié.

Des copies additionnelles sont disponibles moyennant certains frais.

Informez-vous auprès de nos préposées
au 562-0222 ou au
1-800-267-9555

De 8 h à 19 h
du lundi au vendredi
et le samedi
de 9 h à 13 h.

LeDroit
cyberpresse.ca

Un entraîneur suisse pour les jeunes skieuses alpines canadiennes

Canada Alpin a engagé le vétéran entraîneur suisse Carlo Alexander Lvtscher pour prendre la direction de son programme de développement féminin.

Presse Canadienne – CALGARY

Entraîneur depuis plus de 20 ans, Lvtscher a travaillé avec l'équipe de descente de son pays de 1991 à 1995 puis dirigé l'équipe féminine de 1998 à 2005.

Il parle couramment allemand, français, italien et anglais.

«Après plus de 10 ans avec l'équipe suisse, je suis anxieux de commencer un nouveau projet avec la talentueuse équipe canadienne dans le but de développer une équipe gagnante, a déclaré Lvtscher par le biais d'un communiqué. J'ai remarqué que les Canadiennes ont pris beaucoup de momentum à l'échelle internationale au cours des dernières années et j'espère pouvoir contribuer à cette progression en vue de mener plus d'athlètes au circuit de la Coupe du monde.»

Lvtscher demeurera basé en Suisse au cours de l'hiver.

Son premier entraînement avec l'équipe de développement canadienne aura lieu vers la fin de juillet sur le glacier de Zermatt, chez lui en Suisse.

Lyne Bessette conserve son 16e rang au Tour de l'Aude

Lyne Bessette a pris la 15e place de la quatrième étape du Tour de l'Aude, en France, hier, à 14 secondes de la Hollandaise Loes Gunnewijk.

Presse Canadienne – CASTELNAUDARY

Gunnewijk a parcouru l'épreuve de 111 kilomètres en 3 heures, 23 minutes et 59 secondes, devançant la Néo-Zélandaise Joanne Kiesanowski au sprint. Deux coureuses ont suivi à cinq secondes, deux autres à sept et deux à dix.

Bessette a quant à elle terminé dans le même temps qu'un peloton de 49 cyclistes, conservant le 16e rang du classement général, à 1 minute et 18 secondes de la meneuse, l'Américaine Amber Neben, qui a également terminé dans le peloton pour préserver son avance de 31 secondes sur l'Australienne Sara Carrigan.

«Les équipes de tête ont contrôlé la course aujourd'hui, a mentionné Bessette en entrevue à Sportcom. Pour nous, les Canadiennes, notre intention était vraiment de rester calme. Nous verrons ce que nous pourrons faire au chrono de demain (aujourd'hui) pour bien positionner Erinne (Willock) pour le général, et moi en deuxième pour que je puisse supporter cette position-là.»

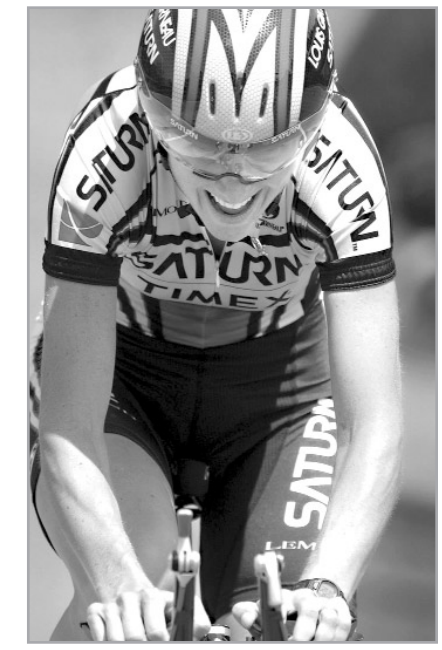
Willock, Leigh Hobson, Felicia Greer et Lisa Sweeney, les Canadiennes présentes en France, ont respectivement terminé les 40e, 62e, 88e et 102e de l'étape d'hier. Au classement général, Willock occupe la 18e place à 1 minute et 25 secondes de la meneuse, Hobson la 52e (3:43), Greer la 62e (6:18) et Sweeney la 88e (24 : 31).

L'écart séparant la troisième place de la 31e est de moins d'une minute.

«Il n'y a pas eu encore de terrain accidenté, a expliqué Bessette. Il y a eu des échappées, mais la course est vraiment contrôlée par les équipes qui ont les maillots. C'est donc difficile de tenter des manoeuvres.»

Un contre-la-montre de 28 kilomètres est au programme de la cinquième étape, aujourd'hui, à Castelnaudary.

Le Tour de l'Aude, une des plus prestigieuses compétitions du calendrier féminin de l'Union cycliste internationale (UCI), se terminera le dimanche 22 mai.



ARCHIVES

Lyne Bessette

Obermueller s'est moqué des frappeurs des Nationals

Associated Press – WASHINGTON

Wes Obermueller a lancé un match parfait jusqu'à la septième manche et limité les Nationals de Washington à deux coups sûrs en huit manches pour mener les Brewers de Milwaukee à un gain de 8-2.

Obermueller (1-0) a retiré les 19 premiers frappeurs qu'il a affrontés avant d'accorder un simple à Jamey Carroll. Il a retiré quatre frappeurs sur trois prises et n'a pas accordé un seul but sur balles pour remporter sa première victoire depuis septembre dernier.

Brady Clark a frappé le premier tir de la rencontre de l'autre côté de la clôture et a complété le match avec une fiche de 4-en-5.

Carlos Lee a ajouté un circuit de trois points à la deuxième manche pour chasser rapidement Claudio Vargas (0-1).

Huitième circuit pour Abreu

Associated Press – PHILADELPHIE

Bobby Abreu a vraiment le vent dans les voiles. Il a claqué, hier, son huitième circuit en neuf matches et a aidé les Phillies de Philadelphie, qui ont pourtant commis cinq erreurs, à disposer des Cardinals de St. Louis 7-5.

Le circuit en solo d'Abreu en première manche était son 10e en mai et il frappait ainsi en lieu sûr dans un 10e match de suite. Il a produit deux points. Il a d'ailleurs poussé des coureurs au marbre dans chacun de ses neuf derniers matches.

Cory Lidle (3-3) a permis un seul point mérité et a retiré quatre frappeurs sur des prises en six manches. Ryan Madson a lancé deux manches sans donner de point en relève et Billy Wagner a récolté son 10e sauvetage, même s'il a cédé le premier circuit de la saison à David Eckstein.

Jeff Suppan (3-4), qui a cédé sept points en trois manches et plus de travail, a été le perdant.

De huées en applaudissements

Associated Press – NEW YORK

Kaz Matsui a transformé les huées des partisans des Mets de New York en applaudissements lorsqu'il a frappé un circuit de deux points à la septième manche qui a procuré une victoire de 2-1 sur les Reds de Cincinnati.

Matsui a frappé son troisième circuit contre Ramon Ortiz (1-2), qui avait menotté les Mets jusque-là.

La victoire est allée à la fiche de Mike DeJean (3-1), qui a retiré deux frappeurs à la septième manche.

Deux circuits de Derrek Lee

Associated Press – PITTSBURGH

Le deuxième circuit de Derrek Lee, un coup de deux points en neuvième manche, a fait que Jose Mesa a bousillé un premier sauvetage cette saison et a conduit les Cubs de Chicago à une victoire de 4-3 contre les Pirates de Pittsburgh.

Les Pirates menaient 3-1 en sixième grâce surtout aux circuits en solo de Jason Bay et Rob Mackowiak avant que Lee ne chasse le partant Josh Fogg avec un circuit en solo en septième. Lee a obtenu quatre coups sûrs en autant de présences et a produit les quatre points des Cubs. C'était la 11e fois de sa carrière qu'il obtenait deux circuits ou plus dans un match.

Mesa (0-2) avait obtenu 13 sauvetages en autant de tentatives avant de donner un double à Jerry Hairston en neuvième. Lee a suivi avec un long coup au champ centre-gauche.

Ryan Dempster a lancé en neuvième pour mériter son premier sauvetage. Will Ohman (2-0) a forcé Daryle Ward, le seul frappeur qu'il a affronté, à se commettre dans un double retrait en huitième pour mériter la victoire.

Ligue nationale

Section Est

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Atlanta	23	15	,605	—	P 1	13-05	10-10
Floride	20	15	,571	1 ½	G 1	12-08	08-07
Washington	21	18	,538	2 ½	P 1	10-08	11-10
New York	21	19	,525	3	G 2	14-07	07-12
Philadelphie	18	22	,450	6	G 2	09-09	09-13

Section Centrale

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
St. Louis	24	14	,632	—	P 1	12-09	12-05
Milwaukee	19	19	,500	5	G 1	11-09	08-10
Pittsburgh	17	20	,459	6 ½	P 1	05-11	12-09
Chicago	17	20	,459	6 ½	G 1	09-08	08-12
Houston	14	23	,378	9 ½	G 2	12-07	02-16
Cincinnati	14	25	,359	10 ½	P 3	09-10	05-15

Section Ouest

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Arizona	23	16	,590	—	G 2	14-08	09-08
San Diego	23	16	,590	—	G 5	14-04	09-12
Los Angeles	21	17	,553	1 ½	P 3	10-08	11-09
San Francisco	18	19	,486	4	P 2	10-10	08-09
Colorado	10	25	,286	11	P 2	08-10	02-15

Calendrier et lanceurs prévus

Lundi 16 mai
Milwaukee 2 Washington 5
Cincinnati 2 New York 9
Atlanta 3 San Diego 5
Floride 6 Los Angeles 2
Mardi 17 mai
Milwaukee 8 Washington 2
St. Louis 5 Philadelphie 7
Chicago 4 Pittsburgh 3
Cincinnati 1 New York 2
Arizona 0 Houston 3 (en 9e)
San Francisco 4 Colorado 7 (en 6e)
Atlanta 0 San Diego 0 (en 3e)
Floride 0 Los Angeles 4 (en 2e)
Mercredi 18 mai
Chicago à Pittsburgh, 12h35
(Rusch 2-1 vs K.Wells 3-3)
Cincinnati à New York, 13h10
(Milton 2-4 vs Glavine 2-4)
Floride à Los Angeles, 15h10
(Beckett 5-3 vs Weaver 4-2)
Atlanta à San Diego, 15h35
(Ramirez 2-2 vs Eaton 5-1)
Milwaukee à Washington, 19h05
(Capuano 3-2 vs Loaiza 1-2)
St. Louis à Philadelphie, 19h05
(Carpenter 5-2 vs Lieber 5-2)
San Francisco au Colorado, 19h05
(Hennessey 2-0 vs Chacon 1-3)
Arizona à Houston, 20h05
(Ru.Ortiz 3-2 vs Pettitte 2-4)
Jeudi 19 mai
Milwaukee à Washington, 13h05
St. Louis à Philadelphie, 13h05
San Francisco au Colorado, 15h05
Arizona à Houston, 20h05
Vendredi 20 mai
Colorado à Pittsburgh, 19h05
Samedi 21 mai
Colorado à Pittsburgh, 19h05
Dimanche 22 mai
Colorado à Pittsburgh, 13h35

Ligue américaine

Section Est

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Baltimore	24	13	,649	—	G 2	13-09	11-04
Boston	22	16	,579	2 ½	P 2	11-05	11-11
Toronto	**20**	**18**	**,526**	**4 ½**	**G 1**	**08-09**	**12-09**
New York	20	19	,513	5	G 9	12-11	08-08
Tampa Bay	14	26	,350	11 ½	P 3	12-12	02-14

Section Centrale

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Chicago	28	12	,700	—	G 1	14-06	14-06
Minnesota	21	15	,583	5	G 1	10-07	11-08
Detroit	18	19	,486	8 ½	G 1	08-10	10-09
Cleveland	17	21	,447	10	G 1	06-10	11-11
Kansas City	11	27	,289	16	G 2	05-13	06-14

Section Ouest

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Los Angeles	22	17	,564	—	P 1	10-09	12-08
Texas	21	19	,525	1 ½	P 1	09-12	12-07
Oakland	15	23	,395	6 ½	G 1	08-11	07-12
Seattle	15	23	,395	6 ½	P 1	06-12	09-11

Calendrier et lanceurs prévus

Lundi 16 mai
Los Angeles 3 Cleveland 1
Texas 7 Chicago 6
Boston 4 Oakland 6
New York 6 Seattle 3
Mardi 17 mai
Los Angeles 5 Cleveland 13
Tampa Bay 3 Detroit 4 (11 m.)
Texas 2 Chicago 5
Toronto 8 Minnesota 3 (en 8e)
Baltimore 11 Kansas City 8 (en 7e)
New York 2 Seattle 0 (en 3e)
Boston 2 Oakland 0 (en 2e)
Mercredi 18 mai
Los Angeles à Cleveland, 12h05
(Colon 4-3 vs Westbrook 1-6)
Texas à Chicago, 14h05
(Drese 3-3 vs Buehrle 6-1)
Boston à Oakland, 15h35
(J.Gonzalez 1-1 vs Etherton 0-0)
Tampa Bay à Detroit, 19h05
(Waechter 1-2 vs Ledezma 1-3)
Toronto au Minnesota, 20h10
***(Bush 0-3** vs Lohse 2-2)*
Baltimore à Kansas City, 20h10
(Chen 4-2 vs Carrasco 0-0)
New York à Seattle, 22h05
(Mussina 4-2 vs Moyer 4-1)
Jeudi 19 mai
Tampa Bay à Detroit, 13h05
Toronto au Minnesota, 13h10
Baltimore à Kansas City, 14h10
Lundi 23 mai
Minnesota à Cleveland, 19h05
Chicago à Los Angeles, 22h05
Detroit à N.Y. Yankees, 19h05
Minnesota à Cleveland, 19h05
Seattle à Baltimore, 19h05
Boston à **Toronto**, 19h07
Oakland à Tampa Bay, 19h15
Kansas City au Texas, 20h05
Chicago à Los Angeles, 22h05

Calendrier inter-ligues

Vendredi 20 mai
Chicago WS à Chicago Cubs, 14h20
Atlanta à Boston, 19h05
Arizona à Detroit, 19h05
Washington à **Toronto**, 19h07
Cleveland à Cincinnati, 19h10
N.Y. Yankees à N.Y. Mets, 19h10
Philadelphie à Baltimore, 19h35
Tampa Bay en Floride, 19h35
Houston au Texas, 20h05
Milwaukee au Minnesota, 20h10
St. Louis à Kansas City, 20h10
San Diego à Seattle, 22h05
Oakland à San Francisco, 22h15
Anaheim à Los Angeles, 22h40
Samedi 21 mai
N.Y. Yankees à N.Y. Mets, 13h20
Chicago WS à Chicago Cubs, 13h20
Houston au Texas, 16h05
Washington à **Toronto**, 16h07
Anaheim à Los Angeles, 16h10
Philadelphie à Baltimore, 16h35
Arizona à Detroit, 19h05
Tampa Bay en Floride, 19h05
Atlanta à Boston, 19h05
Milwaukee au Minnesota, 19h10
Cleveland à Cincinnati, 19h10
St. Louis à Kansas City, 19h10
San Diego à Seattle, 22h05
Oakland à San Francisco, 22h15
Dimanche 22 mai
Arizona à Detroit, 13h05
Tampa Bay en Floride, 13h05
Washington à **Toronto**, 13h07
N.Y. Yankees à N.Y. Mets, 13h10
Cleveland à Cincinnati, 13h15
Philadelphie à Baltimore, 13h35
Houston au Texas, 14h05
Atlanta à Boston, 14h05
Milwaukee au Minnesota, 14h10
St. Louis à Kansas City, 14h10
Chicago WS à Chicago Cubs, 14h20
San Diego à Seattle, 16h05
Anaheim à Los Angeles, 16h10
Oakland à San Francisco, 20h05

Meneurs

Ligue nationale

(sans les matches d'hier)

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
Barmes Col	35	145	32	56	,386
Cabrera Flo	34	130	25	49	,377
DeLee ChC	36	133	26	47	,353
BClark Mil	37	155	30	52	,335
Grudzielanek StL	33	126	24	42	,333
CJones Atl	35	111	25	37	,333
Helton Col	35	127	24	42	,331
BAbreu Phi	39	139	27	46	,331
Lo Duca Flo	31	109	10	36	,330
Ensberg Hou	35	117	16	38	,325

Points — Barmes, Col, 32; BClark, Mil, 30; Bradley, LA, 29; JKent, LA, 28; BAbreu, Phi, 27; Izturis, LA, 26; DeLee, Chi, 26; LGonzalez, Ari, 26.

Points produits — DeLee, Chi, 33; Pujols, StL, 29; Burrell, Phi, 29; CaLee, Mil, 29; Glaus, Ari, 29; Cabrera, Flo, 28; BAbreu, Phi, 28; Floyd, NY, 28; JKent, LA, 28.

Coups sûrs — Barmes, Col, 56; Izturis, LA, 52; BClark, Mil, 52; Cabrera, Flo, 49; Pujols, StL, 48; Bradley, LA, 48; Beltran, NY, 47; DeLee, Chi, 47.

Doubles — Wilkerson, Was, 14; MGiles, Atl, 14; Helton, Col, 13; CDelgado, Flo, 13; Griffey fils, Cin, 13; Glaus, Ari, 12; DeLee, Chi, 12; CJones, Atl, 12; Biggio, Hou, 12.

Triples — Holliday, Col, 4; Pierre, Flo, 4; Lamb, Hou, 4; BGiles, SD, 3.

Circuits — Dunn, Cin, 11; Glaus, Ari, 11; Floyd, NY, 11; Bradley, LA, 10; DeLee, Chi, 10; BAbreu, Phi, 10; RSanders, StL, 10.

Buts volés — Taveras, Hou, 14; BAbreu, Phi, 10; Furcal, Atl, 9; Vizquel, SF, 9; Freel, Cin, 8; Pierre, Flo, 8; Rollins, Phi, 8; DeLee, Chi, 8; Counsell, Ari, 8.

Lanceurs (4 déc.)	**V-D**	**%V**	**Mpm**
CHammond, SD	4-0	1,00	1,80
Willis, Flo	7-0	1,00	1,08
Webb, Ari	5-0	1,00	3,48
Carrara, LA	4-0	1,00	4,41
Eaton, SD	5-1	,833	3,42
Mulder, StL	5-1	,833	3,44
Turnbow, Mil	4-1	,800	1,96
Hampton, Atl	4-1	,800	1,96
PMartinez, NY	4-1	,800	3,37

Retraits — PMartinez, NY, 67; BMyers, Phi, 62; Peavy, SD, 61; Clemens, Hou, 60; Burnett, Flo, 56; Beckett, Flo, 51; JVazquez, Ari, 51.

Victoires protégées — Lyon, Ari, 13; Mesa, Pit, 13; Hoffman, SD, 12; Brazoban, LA, 11; Kolb, Atl, 10; CCordero, Was, 9; Looper, NY, 9; Graves, Cin, 9; BWagner, Phi, 9; Isringhausen, StL, 9.

Ligue américaine

(sans les matches d'hier)

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
CGuillen Det	33	128	22	49	,383
BRoberts Bal	37	152	31	58	,382
Damon Bos	36	159	30	58	,365
Hillenbrand Tor	**38**	**149**	**30**	**52**	**,349**
ISuzuki Sea	38	156	28	54	,346
Nixon Bos	33	102	22	35	,343
Tejada Bal	37	153	26	51	,333
MiSweeney KC	34	134	17	44	,328
Jeter NY	39	156	30	51	,327
Sheffield NY	33	150	25	49	,327

Points — ARodriguez, NY, 32; BRoberts, Bal, 31; ASoriano, Tex, 31; **Hillenbrand, Tor, 30**; Damon, Bos, 30; Jeter, NY, 30; Teixeira, Tex, 28; ISuzuki, Sea, 28.

Points produits — Tejada, Bal, 38; ARodriguez, NY, 36; MRamirez, Bos, 34; BRoberts, Bal, 32; Sexson, Sea, 31; GAnderson, LA, 31; Matsui, NY, 29; MiSweeney, KC, 29; TMartinez, NY, 29; Sheffield, NY, 29.

Coups sûrs — BRoberts, Bal, 58; Damon, Bos, 58; ISuzuki, Sea, 54; **Hillenbrand, Tor, 52**; Tejada, Bal, 51; Jeter, NY, 51; CGuillen, Det, 49; Sheffield, NY, 49.

Doubles — DOrtiz, Bos, 14; ASoriano, Tex, 13; Bellhorn, Bos, 13; Winn, Sea, 12; Sheffield, NY, 12.

Triples — Rios, Tor, 4; Inge, Det, 4; ISuzuki, Sea, 4; CGuillen, Det, 4; DeJesus, KC, 3; BRoberts, Bal, 3; MYoung, Tex, 3.

Circuits — ARodriguez, NY, 12; TMartinez, NY, 12; ASoriano, Tex, 11; Sexson, Sea, 11; BRoberts, Bal, 10; DOrtiz, Bos, 10; Tejada, Bal, 10; MRamirez, Bos, 10.

Buts volés — Podsednik, Chi, 23; ISuzuki, Sea, 14; BRoberts, Bal, 13; Figgins, LA, 12; Crawford, TB, 11; THunter, Min, 11; Womack, NY, 11.

Lanceurs (4 déc.)	**V-D**	**%V**	**Mpm**
Garland, Chi	7-0	1,00	2,39
DBaez, TB	4-0	1,00	2,65
Clement, Bos	4-0	1,00	3,06
Arroyo, Bos	4-0	1,00	3,21
Buehrle, Chi	6-1	,857	3,73
Santana, Min	5-1	,833	3,21
OHernandez, Chi	5-1	,833	3,91
Ponson, Bal	5-1	,833	4,93

Retraits — Santana, Min, 67; RJohnson, NY, 50; Bonderman, Det, 48; **Halladay, Tor, 47**; Bédard, Bal, 45; Harden, Oak, 42; Cabrera, Bal, 41.

Victoires protégées — FCordero, Tex, 13; Nathan, Min, 11; Wickman, Cle, 11; FRodriguez, LA, 10; BRyan, Bal, 10; Guardado, Sea, 10; Foulke, Bos, 9.

Baseball AAA

Ligue internationale

Classement

Section Nord

	G	P	Moy	Diff
Buffalo	23	15	,605	—
Ottawa	**21**	**16**	**,568**	**1 ½**
Rochester	21	18	,538	2 ½
Syracuse	18	20	,474	5
Pawtucket	18	20	,474	5
Scranton	16	22	,421	7

Section Centrale

	G	P	Moy	Diff
Norfolk	22	18	,550	—
Durham	18	22	,450	4
Richmond	17	23	,425	5
Charlotte	11	28	,282	10 ½

Section Sud

	G	P	Moy	Diff
Indianapolis	23	15	,605	—
Toledo	22	15	,595	½
Columbus	22	17	,564	1 ½
Louisville	18	21	,462	5 ½

Calendrier des matches

Lundi 16 mai
Ottawa 4 Durham 7
Richmond 2 Louisville 5
Norfolk 3 Indianapolis 7
Scranton 6 Rochester 7
Columbus 0 Syracuse 3
Buffalo 2 Charlotte 1
Toledo 3 Pawtucket 4
Mardi 17 mai
Charlotte 8 **Ottawa 9**
Syracuse 2 Toledo 0
Durham 1 Scranton 2
Louisville 3 Buffalo 5
Rochester 10 Columbus 8
Indianapolis 2 Pawtucket 13
Richmond 1 Norfolk 9
Mercredi 18 mai
Syracuse à Toledo, 10h30
Indianapolis à Pawtucket, 12h05
Charlotte à **Ottawa**, 18h05
Durham à Scranton, 19h
Rochester à Columbus, 19h05
Louisville à Buffalo, 19h05
Richmond à Norfolk, 19h15
Jeudi 19 mai
Syracuse à Toledo, 10h30
Louisville à Buffalo, 13h05
Charlotte à **Ottawa**, 18h05
Durham à Scranton, 19h
Norfolk à Richmond, 19h
Rochester à Columbus, 19h05
Indianapolis à Pawtucket, 19h05
Vendredi 20 mai
Charlotte à **Ottawa**, 18h05
Syracuse à Toledo, 19h
Durham à Scranton, 19h
Norfolk à Richmond, 19h
Louisville à Buffalo, 19h05
Rochester à Columbus, 19h05
Indianapolis à Pawtucket, 19h05

Rendement des Lynx

(sans le match d'hier)

Au bâton

	Ab	P	Cs	Pp	C	Bv	Moy
Napoleon Calzado	119	21	38	23	6	4	,319
Bernabel Castro	135	28	44	8	1	11	,326
Bobby Darula	107	16	34	12	1	5	,318
Alejandro Freire	132	22	46	26	8	0	,348
Gene Kingsale	8	2	3	0	0	0	,375
Octavio Martinez	3	0	0	0	0	0	,000
Ramon Nivar	24	2	3	0	0	0	,125
Tim Raines Jr	134	20	32	9	3	9	,239
Omar Rogers	108	9	22	7	1	4	,204
Eli Whiteside	87	9	23	14	2	0	,264
Walter Young	125	19	39	24	3	0	,312

Au monticule

	G	P	Vp	Ml	Pm	Bb	Rb	Mpm
James Baldwin	3	2	0	47,0	24	4	25	4,60
Rick Bauer	0	0	0	3,0	1	1	3	3,00
Dave Borkowski	2	5	0	49,0	26	11	21	4,78
Tim Byrdak	2	0	4	17,2	3	5	23	1,53
Horacio Estrada	2	2	0	16,2	14	4	5	7,56
Tony Fiore	1	1	0	32,1	12	6	26	3,34
John Maine	2	2	0	35,1	17	15	28	4,33
Brian McNichol	2	2	0	18,1	7	4	14	3,44
Andy Mitchell	3	0	0	17,0	7	3	10	3,71
Rodney Ormond	2	0	0	12,1	12	7	11	8,76
Aaron Rakers	1	1	0	21,0	8	3	26	3,43
Eddy Rodriguez	0	0	1	14,1	7	14	11	4,40
Jacobo Sequea	0	0	5	13,1	11	5	3	7,43

Rendement des Blue Jays

(sans le match d'hier)

Au bâton

	Moy	Mpb	Ab	Cs	2b	3b	C	Pp
Hillenbrand	,349	,399	149	30	52	8	1	4	17
McDonald	,333	,356	42	2	14	1	0	0	7
Rios	,305	,343	128	23	39	6	4	2	22
Catalanotto	,290	,345	100	14	29	7	1	1	10
Johnson	,286	,375	77	7	22	5	1	1	12
Zaun	,275	,389	91	13	25	7	0	3	20
Hudson	,270	,333	137	15	37	8	1	1	15
Hinske	,270	,350	126	27	34	9	1	4	21
Adams	,250	,316	88	11	22	5	1	3	13
Koskie	,245	,314	139	22	34	5	0	7	16
Wells	,214	,269	145	13	31	3	1	5	15
Huckaby	,167	,259	24	2	4	1	0	0	3
Menechino	,167	,333	36	5	6	0	0	0	5
Totaux	**,269**	**,337**	**1300**	**184**	**350**	**65**	**11**	**31**	**177**

Au monticule

	G	P	Mpm	M	Dep	Vp	Ml
Walker	1	0	1,86	9	0	0	19,1
Batista	2	0	2,12	17	0	8	17,0
Chulk	0	1	2,89	14	0	0	18,2
Towers	4	1	3,12	7	7	0	43,1
Halladay	6	2	3,13	9	9	0	69,0
Chacin	4	2	3,35	8	8	0	48,1
Frasor	1	3	3,94	14	0	0	16,0
Downs	0	0	4,50	1	0	0	2,0
Bush	0	3	5,02	7	7	0	37,2
Speier	0	1	5,40	14	0	0	11,2
Schoeneweis	1	1	5,68	19	0	0	12,2
Lilly	1	4	10,41	7	7	0	27,2
Totaux	**20**	**18**	**4,33**	**38**	**38**	**8**	**336,1**

Soccer

USL - Première division

Classement

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Richmond	8	6	1	1	13	6	19
Montréal	**5**	**3**	**0**	**2**	**6**	**1**	**11**
Atlanta	6	3	2	1	9	8	10
Vancouver	4	2	0	2	5	0	8
Portland	5	2	1	2	8	5	8
Charleston	7	2	3	2	6	9	8
Porto Rico	5	2	2	1	5	8	7
Virginia Beach	8	1	5	2	5	10	5
Seattle	3	1	1	1	2	2	4
Rochester	4	1	3	0	4	5	3
Minnesota	2	0	0	2	3	3	2
Toronto	**7**	**0**	**5**	**2**	**5**	**13**	**2**

Note: Trois points pour une victoire, un point pour une nulle.

Calendrier des matches

Dimanche 15 mai
Montréal 1 Toronto 0
Rochester 1 Porto Rico 2
Richmond 2 Atlanta 1
Charleston 0 Vancouver 4
Vendredi 20 mai
Minnesota à Virginia Beach, 19h30
Samedi 21 mai
Minnesota à Richmond, 19h
Montréal à Rochester, 19h35
Atlanta à Seattle, 22h
Dimanche 22 mai
Atlanta à Vancouver, 22h

Sommaires de baseball

Ligue nationale

Brewers 8 Nationals 2

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
BClark cc	5	2	4	1	Wlkrsn cc	3	1	0	0
Spivey 2b	4	2	1	0	Carroll 2b	4	0	1	0
Jenkins cd	5	3	3	1	NJhnsn 1b	4	1	2	2
Bttlco l	0	0	0	0	Castilla 3b	2	0	0	0
CaLee cg	3	1	1	4	Blanco 3b	2	0	0	0
Ovrbay 1b	3	0	1	1	Church cd	3	0	0	0
DMiller r	5	0	0	1	Byrd cg	3	0	0	0
Brnyan 3b	4	0	1	0	Schndr r	3	0	0	0
BHall ac	4	0	0	0	CGzmn ac	3	0	0	0
Obrmlr l	4	0	1	0	Vargas l	0	0	0	0
Mgrder cd	0	0	0	0	Ohka l	2	0	0	0
					Day l	0	0	0	0
					Baerga fs	1	0	0	0
Totaux	**37**	**8**	**12**	**8**	**Totaux**	**30**	**2**	**3**	**2**

Milwaukee ..240 000 002 — 8
Washington 000 000 002 — 2
DJ—Washington 1. **LSB**—Milwaukee 8, Washington 2. **2B**—Jenkins (9), Overbay (10). **C**—BClark (5), CaLee (8), NJohnson (6). **BS**—CaLee.

	MlCs	PPm	BbRb
Milwaukee			
Obrmlr (G, 1-0)	8	2	0	0	0	4
Bottalico	1	1	2	2	1	0
Washington						
Vargas (P, 0-1)	1,1	7	6	6	2	1
Ohka	5,2	2	0	0	1	4
Day	2	3	2	2	2	1

Arbitres—Marbre, John Hirschbeck; 1er but, Kerwin Danley; 2e but, Jim Reynolds; 3e but, Wally Bell.
Durée— 2 h 35. **Assistance**— 26 427.

Cardinals 5 Phillies 7

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Eckstin ac	5	2	2	1	Rollins ac	3	1	0	0
LWalkr cd	5	1	0	0	Chavez cc	4	1	1	1
Pujols 1b	5	1	3	2	BAbreu cd	3	1	1	2
Edmnd cc	3	0	1	1	Burrell cg	4	1	2	1
RSndrs cg	4	0	0	0	Utley 2b	3	0	1	0
Grdzln 2b	4	1	2	0	DaBell 3b	4	0	1	0
Seabol 3b	4	0	0	0	Hward 1b	3	1	1	1
YMlina r	4	0	0	0	ToPerz 1b	1	0	0	0
Suppan l	1	0	0	1	Lbrthal r	4	1	2	0
GWhite l	0	0	0	0	Lidle l	1	1	1	0
Cedeno fs	1	0	0	0	Offrmn fs	1	0	0	0
Flors l	0	0	0	0	Madson l	0	0	0	0
AReyes l	0	0	0	0	BWgnr l	0	0	0	0
Tguchi fs	1	0	0	0					
Totaux	**37**	**5**	**8**	**5**	**Totaux**	**31**	**7**	**10**	**5**

St. Louis.....011 200 001 — 5
Philadelphie 250 000 00x — 7
E—Eckstein (4), Rollins 2 (3), DaBell 3 (8). **DJ**—St. Louis 1. **LSB**—St. Louis 8, Philadelphie 4. **2B**—Pujols (12), Edmonds (8), Grudzielanek (12). **C**—Eckstein (1), BAbreu (11), Burrell (8), Howard (1). **RTV**—Eckstein (3), Chavez (2). **S**—Suppan, Lidle. **BS**—BAbreu.

	MlCs	PPm	BbRb
St. Louis			
Suppan (P, 3-4)	3	8	7	5	1	2
GWhite	2	1	0	0	0	0
Flores	2	1	0	0	0	1
Al Reyes	1	0	0	0	0	0
Philadelphie						
Lidle (G, 3-3)	6	6	4	1	2	4
Madson	2	0	0	0	0	1
BWagner (VP, 10)	1	2	1	1	0	1

Suppan a lancé à un frappeur en 4e.
Atteint— par Suppan (Utley). **ML**—Suppan.
Arbitres—Marbre, Charlie Reliford; 1er but, Lance Barksdale; 2e but, Chad Fairchild; 3e but, Greg Gibson.
Durée— 2 h 42. **Assistance**— 32 103.

Reds 1 Mets 2

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Freel 2b	3	1	1	0	Reyes ac	4	0	0	0
FLopez ac	4	0	0	0	Cmeron cd	3	0	1	0
Casey 1b	4	0	0	1	Beltran cc	4	0	1	0
Grf fils cc	4	0	1	0	Floyd cg	4	0	0	0
Brglla cs	0	0	0	0	Piazza r	3	0	1	0
Dunn cg	3	0	0	0	Koo l	0	0	0	0
Randa 3b	3	0	1	0	Looper l	0	0	0	0
Kearns cd	4	0	1	0	Mntkw 1b	4	1	1	0
Vlentin r	3	0	1	0	Wright 3b	3	0	0	0
ROrtiz l	2	0	0	0	KMtsui 2b	3	1	1	2
DJmnz fs	1	0	0	0	Ishii l	2	0	2	0
Merckr l	0	0	0	0	DeJean l	0	0	0	0
					Andrsn fs	0	0	0	0
					RHrndz l	0	0	0	0
					DiFelice r	0	0	0	0
Totaux	**31**	**1**	**5**	**1**	**Totaux**	**30**	**2**	**7**	**2**

Cincinnati ..000 001 000 — 1
New York....000 000 20x — 2
E—ROrtiz (1). **DJ**—Cincinnati 1, New York 1. **LSB**—Cincinnati 6, New York 7. **2B**—Beltran (10), Piazza (9). **C**—KMatsui (3). **BV**—Freel (9).

	MlCs	PPm	BbRb
Cincinnati			
ROrtiz (P, 1-2)	7	6	2	2	1	2
Mercker	1	1	0	0	1	1
New York						
Ishii	6,1	3	1	1	2	2
DeJean (G, 3)	1,2	1	0	0	0	0
RHernandez	1	0	0	0	0	1
Koo	0,1	1	0	0	1	0
Looper (VP, 10)	0,2	0	0	0	0	1

Atteint— par ROrtiz (Cameron).
Arbitres—Marbre, Ed Rapuano; 1er but, Jerry Crawford; 2e but, C.B. Bucknor; 3e but, Phil Cuzzi.
Durée— 2 h 32. **Assistance**— 28 426.

Cubs 4 Pirates 3

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Hrst fils 2b	5	2	2	0	Lawton cd	4	0	0	0
NPerez ac	4	0	2	0	JWilsn ac	4	0	0	0
DeLee 1b	4	2	4	4	Bay cg	2	1	1	1
Burnitz cd	4	0	2	0	Ward 1b	4	0	0	0
ARmrz 3b	4	0	1	0	Mckwk 3b	4	1	2	1
CPttson cc	4	0	1	0	Cstillo 2b	4	0	2	0
Dubois cg	4	0	0	0	TRdmn cc	3	1	1	0
Hlndsw cg	0	0	0	0	Gnzalez l	0	0	0	0
Barrett r	4	0	1	0	Mesa l	0	0	0	0
Prior l	3	0	0	0	Snchez fs	1	0	0	0
Macias fs	1	0	0	0	Cota r	3	0	1	1
Hwkins l	0	0	0	0	Fogg l	2	0	0	0
Ohman l	0	0	0	0	Hill 3b

Tennis

Les Internationaux de France

Voici les résultats d'hier lors des qualifications en vue des Internationaux de France (23 mai au 5 juin)

Messieurs

Simple, premier tour
Andreas Seppi **(1)**, Italie, bat Ivan Navarro Pastor, Espagne, 7-6 (3), 7-6 (6).
Stanislas Wawrinka **(2)**, Suisse, bat Tobias Summerer, Allemagne, 6-1, 6-0.
Tomas Behrend **(3)**, Allemagne, bat Alexander Peya, Autriche, 6-2, 6-1.
Jarkko Nieminen **(4)**, Finlande, bat Bobby Reynolds, E.-U., 7-5, 6-1.
Alessio Di Mauro **(5)**, Italie, bat David Guez, France, 6-4, 6-3.
Sergio Roitman, Argentine, bat Ivo Minar **(6)**, République tchèque, 5-7, 6-3, 6-0.
Bohdan Ulihrach **(7)**, République tchèque, bat Thiago Alves, Brésil, 2-6, 6-4, 6-3.
Antony Dupuis **(8)**, France, bat Federico Luzzi, Italie, 6-4, 7-5.
Andrea Stoppini, Italie, bat Giovanni Lapentti **(9)**, Equateur, 6-3, 6-1.
Grégory Carraz **(10)**, France, bat Oliver Marach, Autriche, 6-4, 6-2.
Jeremy Chardy, France, bat Nicolas Lapentti **(11)**, Equateur, 3-6, 6-3, 7-5.
Francesco Aldi **(12)**, Italie, bat Victor Ionita, Roumanie, 6-7 (5), 6-2, 7-5.
Ladislav Svarc, Slovaquie, bat Nicolas Mahut **(13)**, France, 6-3, 6-3.
Carlos Berlocq, Argentine, bat Olivier Mutis **(14)**, France, 7-6 (5), 6-2.
Novak Djokovic **(15)**, Serbie-et-Monténégro, bat Glenn Weiner, E.-U., 6-2, 6-3.
Daniele Bracciali **(16)**, Italie, bat Pavel Snobel, République tchèque, 7-5, 6-2.
James Blake **(17)**, E.-U., bat Cecil Mamiit, E.-U., 6-4, 7-6 (2).
Dick Norman **(18)**, Belgique, bat Laurent Recouderc, France, 6-4, 3-6, 6-3.
Flavio Saretta **(19)**, Brésil, bat Daniel Koellerer, Autriche, 6-4, 6-3.
Kristof Vliegen **(20)**, Belgique, bat Nicolas Renavand, France, 6-0, 6-1.
Robin Vik **(21)**, République tchèque, bat Brian Baker, E.-U., 6-4, 4-6, 11-9.
Ivo Heuberger **(22)**, Suisse, bat Nicolas Todero, Argentine, 7-6 (4), 2-6, 6-0.
Brian Vahaly, E.-U., bat Michael Ryderstedt **(23)**, Suède, 6-3, 6-4.
Marc Gicquel, France, bat Ruben Ramirez Hidalgo **(24)**, Espagne, 7-5, 6-0.
Marcus Sarstrand, Suède, bat Michal Mertinak **(25)**, Slovaquie, 3-6, 6-4, 6-4.
George Bastl **(26)**, Suisse, bat Todd Reid, Australie, 6-2, 6-4.
Juan Pablo Brzezicki **(27)**, Argentine, bat Mathieu Montcourt, France, 7-5, 6-7 (4), 6-1.
Hugo Armando **(28)**, E.-U., bat Melle Van Gemerden, Pays-Bas, 6-2, 2-0 abandon.
Tomas Tenconi **(29)**, Italie, bat Galo Blanco, Espagne, 6-1, 6-4.
Nicolas Devilder, France, bat Alex Bogomolov Jr. **(30)**, E.-U., 4-6, 7-5, 7-5.
Dudi Sela, Israël, bat Amer Delic **(31)**, E.-U., 7-5, 6-4.
Noam Okun (32), Israël, bat Steve Darcis, Belgique, 6-2, 4-6, 6-3.
Frederic Niemeyer, Deauville, Qué., bat Sergiy Stakhovsky, Ukraine, 6-3, 6-1.
Sasa Tuksar, Croatie, bat Dusan Vemic, Serbie-et-Monténégro, 4-6, 6-4, 6-3.
Yuri Schukin, Russie, bat Gilles Elseneer, Belgique, 6-1, 4-6, 6-2.
Daniel Elsner, Allemagne, bat Gouichi Motomura, Japon, 6-1, 4-6, 6-3.
Julio Silva, Brésil, bat Jérôme Golmard, France, 6-0, 6-2.
Sébastien De Chaunac, France, bat Massimo Dell'acqua, Italie, 7-6 (1), 6-4.
Paul Capdeville, Chili, bat Teimuraz Gabashvili, Russie, 6-3, 6-1.
Lukas Dlouhy, Rép. tchèque, bat Jean-Christophe Faurel, France, 6-2, 3-6, 8-6.
Filip Prpic, Suède, bat Josselin Ouanna, France, 6-4, 7-6 (2).
Marc Lopez, Espagne, bat Marco Chiudinelli, Suisse, 3-6, 6-0, 6-4.
Lukasz Kubot, Pologne, bat Miguel Gallardo Valles, Mexique, 6-3, 7-6 (4).
Alex Bogdanovic, G.-B., bat Simon Greul, Allemagne, 6-4, 3-6, 6-4.
Franco Ferreiro, Brésil, bat Gary Lugassy, France, 6-3, 6-1.
Marcos Daniel, Brésil, bat Alejandro Falla, Colombie, 1-6, 6-1, 6-1.
Matias Boeker, E.-U., bat Werner Eschauer, Autriche, 5-7, 7-6 (1), 6-1.
Ramon Delgado, Paraguay, bat Takao Suzuki, Japon, 6-3, 4-6, 7-5.
Tomas Cakl, République tchèque, bat Alexandre Sidorenko, France, 6-4, 6-1.
Franco Squillari, Argentine, bat Giorgio Galimberti, Italie, 7-6 (6), 6-4.
Zbynek Mlynarik, Autriche, bat Harsh Mankad, Inde, 6-3, 6-4.
Cristian Villagran, Argentine, bat Alejandro Hernandez, Mexique, 6-0, 3-0 abandon.
Michael Berrer, Allemagne, bat Albert Portas, Espagne, 2-6, 6-1, 6-2.
Chris Guccione, Australie, bat Jacob Adaktusson, Suède, 6-4, 6-3.
Irakli Labadze, Géorgie, bat Robert Kendrick, E.-U., 4-6, 6-3, 6-2.
Kristian Pless, Danemark, bat Uros Vico, Italie, 6-2, 6-4.
Edouard Roger-Vasselin, France, bat Bjorn Rehnquist, Suède, 6-2, 6-0.
Jeroen Masson, Belgique, bat Andre Sa, Brésil, 6-1, 6-3.
Fernando Vicente, Espagne, bat Leonardo Azzaro, Italie, 7-5, 7-5.
Daniel Gimeno-Traver, Espagne, bat Paolo Lorenzi, Italie, 6-2, 6-3.
Juan-Pablo Guzman, Argentine, bat Tuomas Ketola, Finlande, 6-3, 6-1.
Jean-Michel Pequery, France, bat Jeff Salzenstein, E.-U., 6-4, 7-5.
Jan Frode Andersen, Norvège, bat Rik de Voest, AFS, 3-6, 6-3, 6-0.
Juan Antonio Marin, Costa Rica, bat Roko Karanusic, Croatie, 6-7 (5), 7-6 (5), 7-5.

Tennis

Grand Prix BTM Power

Tournoi disputé à St. Poelten, Autriche et doté d'une bourse globale de 407 908 $US

Messieurs

Simple, premier tour
Michael Kohlmann, Allemagne, bat Tomas Zib **(8)**, République tchèque, 2-6, 7-6 (7), 6-4.
Victor Hanescu, Roumanie, bat Jan Hernych, République tchèque, 4-6, 6-1, 6-3.
Christophe Rochus, Belgique, bat Paradorn Srichaphan **(2)**, Thaïlande, 6-1, 6-3.
Davide Sanguinetti, Italie, bat Jiri Vanek, République tchèque, 6-4, 6-2.
Simple, deuxième tour
Nikolay Davydenko **(1)**, Russie, bat Sjeng Schalken, Pays-Bas, 6-3, 6-1.
Jurgen Melzer **(4)**, Autriche, bat Gilles Muller, Luxembourg, 6-2, 6-7 (5), 7-5.
Felix Mantilla, Espagne, bat Mariano Puerta **(5)**, Argentine, 7-6 (2), 4-6, 7-5.
David Sanchez, Espagne, bat Potito Starace **(7)**, Italie, 6-4, 6-4.
Double, premier tour
Lucas Arnold, Argentine, et Paul Hanley **(2)**, Australie, battent Jaroslav Levinsky, République tchèque, et Davide Sanguinetti, Italie, 6-3, 7-5.
Rick Leach et Travis Parrott, E.-U., battent Luis Horna, Pérou, et Sébastien Prieto, Argentine, 1-6, 6-3, 6-4.
Robby Ginepri, E.-U., et Jordanie Kerr, Australie, battent Gaston Etlis et Martin Garcia, Argentine, 6-3, 6-1.
Double, quarts de finale
Petr Pala et Tomas Zib, République tchèque, battent Cyril Suk et Pavel Vizner **(1)**, République tchèque, 6-3, 4-6, 6-3.
Julian Knowle et Jurgen Melzer, Autriche, battent Graydon Oliver et Jared Palmer, E.-U., 6-4, 5-7, 6-1.

Coupe d'Istanboul

Tournoi disputé à Istanboul, Turquie et doté d'une bourse globale de 200 000 $US

Dames

Simple, premier tour
Anna Smashnova **(3)**, Israël, bat Catalina Castano, Colombie, 6-3, 2-6, 6-2.
Anna-Lena Groenefeld **(5)**, Allemagne, bat Mariana Diaz-Oliva, Argentine, 6-3, 7-5.
Tszvetana Pironkova, Bulgarie, bat Meghann Shaughnessy **(6)**, E.-U., 6-3, 7-5.
Ivana Abramovic, Croatie, bat Pemra Ozgen, Turquie, 6-3, 6-0.
Shahar Peer, Israël, bat Katarina Bondarenko, Ukraine, 6-2, 6-2.
Elena Vesnina, Russie, bat Cagla Buyukakcay, Turquie, 6-1, 6-2.
Emmanuelle Gagliardi, Suisse, bat Lina Stanciute, Lituanie, 6-4, 6-7 (5), 6-3.
Simple, deuxième tour
Venus Williams **(1)**, E.-U., bat Marta Marrero, Espagne, 6-0, 6-0.
Double, premier tour
Lina Stanciute, Lituanie, et Agnes Szavay, Hongrie, battent Lisa Raymond, E.-U., et Rennae Stubbs **(1)**, Australie, 6-4, 6-4.
Claire Curran, G.-B., et Kim Kilsdonk, Pays-Bas, battent Jill Craybas et Jennifer Russell **(2)**, E.-U., 6-4, 7-6 (6).
Daniela et Sandra Klemenschits, Allemagne, battent Alyona Bondarenko et Yuliana Fedak, Ukraine, 3-6, 7-5, 6-3.
Anna Chakvetadze, Russie, et Pemra Ozgen, Turquie, battent Katarina et Valeria Bondarenko, Ukraine, 4-6, 7-5, 6-1.

Golf

Statistiques de la LPGA

Voici les statistiques du circuit de la LPGA au 16 mai :

Moyenne de coups par parcours
1. Annika Sorenstam, 68.95. 2. Cristie Kerr, 70.28. 3. Rosie Jones, 71.05. 4. Lorena Ochoa, 71.12. 5. Jennifer Rosales, 71.52. 6. Juli Inkster, 71.60. 7. Natalie Gulbis, 71.61. 8. Shi Hyun Ahn, 71.63. 9. Hee-Won Han, 71.66. 10. Karrie Webb, 71.68.

Distance sur les coups de départ
1. Annika Sorenstam, 270.5. 2. Brittany Lincicome, 270.4. 3. Sophie Gustafson, 266.2. 4. Reilley Rankin, 263.8. 5. Beth Allen et Isabelle Beisiegel, 262.3. 7. Heather Bowie, 262.0. 8. Lorena Ochoa, 261.3. 9. Pat Hurst, 260.6. 10. Malinda Johnson, 260.1.

Coups de départ sur les allées
1. Joanne Morley, .884. 2. Tracy Hanson, .878. 3. Ji Yeon Lee, .863. 4. Joanne Mills, .857. 5. Erica Blasberg, .848. 6. Celeste Troche, .833. 7. Sung Ah Yim, .832. 8. Becky Morgan, .829. 9. Mi Hyun Kim, .827. 10. Angela Stanford, .821.

Verts en coups prescrits
1. Annika Sorenstam, .764. 2. Heather Bowie, .718. 3. Tracy Hanson, .714. 4. Maria Hjorth, .708. 5. Donna Andrews, .704. 6. Cristie Kerr, .703. 7. Wendy Ward, .698. 8. Jennifer Rosales, .697.**9. Dawn Coe-Jones, .696**. 10. Christina Kim, .690.

Parcours sous la normale
1. Annika Sorenstam, .842. 2. Cristie Kerr, .655. 3. Rosie Jones, .650. 4. Lorena Ochoa, .576. 5. Jennifer Rosales, .522. 6. Natalie Gulbis, .515. 7. Hee-Won Han, Young Kim et Carin Koch, .483. 10. Candie Kung, .462.

Birdies
1. Lorena Ochoa, 110. 2. Cristie Kerr, 98. 3. Natalie Gulbis, 97. 4. Catriona Matthew, 93. 5. Gloria Park, 92. 6. Wendy Ward, 91. 7. Paula Creamer et **Lorie Kane**, 78. 9. Hee-won Han, Young Kim et Carin Koch, 77.

Eagles
1. Laura Davies, Pat Hurst and Catriona Matthew, 4. 4. Helen Alfredsson, Wendy Doolan, Moira Dunn, Carin Koch et Annika Sorenstam, 3. 9. 19 à égalité avec 2.

Sortie des fosses de sable
1. Annika Sorenstam, Jenna Daniels et Nadina Taylor, .714. **4. Lorie Kane, .706**. 5. Angela Jerman, Patricia Meunier-Lebouc et Natalie Tucker, .667. 8. Silvia Cavalleri, .636. 9. Pearl Sinn-Bonanni, .625. 10. Stephanie Louden, .619.

Nombre moyen de coups roulés
1. Rosie Jones, 27.85. 2. Juli Inkster, 28.14. 3. Deb Richard, 28.27. 4. Pearl Sinn-Bonanni, 28.29. 5. Mhairi McKay, 28.33. 6. **A.J. Eathorne, 28.42**. 7. Vicki Goetze-Ackerman, 28.50. 8. Hilary Lunke, 28.53. 9. Mi Hyun Kim, 28.54. 10. Silvia Cavalleri, 28.57.

Classement général
1. Annika Sorenstam, .800. 2. Cristie Kerr, .750. 3. Rosie Jones, .667. 4. Heather Bowie et Juli Inkster, .571. 6. Lorena Ochoa, .556. 7. Catriona Matthew and Gloria Park, .444. 9. Candie Kung, .429. 10. Shi Hyun Ahn, .400.

Boursières de la LPGA

Voici les montant en $US.

(au 15 mai)

	Gains
1. Annika Sorenstam	936 153
2. Cristie Kerr	779 910
3. Lorena Ochoa	454 782
4. Wendy Ward	343 527
5. Rosie Jones	296 712
6. Catriona Matthew	289 749
7. Natalie Gulbis	258 031
8. Jill McGill	247 287
9. Carin Koch	243 988
10. Juli Inkster	241 195
11. Stacy Prammanasudh	239 746
12. Candie Kung	238 518
13. Michele Redman	233 068
14. Jennifer Rosales	228 875
15. Hee-Won Han	201 563
16. Laura Diaz	182 796
17. Karrie Webb	181 277
18. Gloria Park	176 323
19. Paula Creamer	168 811
20. Mi Hyun Kim	157 753
21. Grace Park	150 584
22. Heather Bowie	141 389
23. Shi Hyun Ahn	141 166
24. Silvia Cavalleri	133 497
25. Nicole Perrot	123 306
26. Lorie Kane	**121 929**
27. Reilley Rankin	121 601
28. Young Kim	114 173
29. Emilee Klein	113 113
30. Moira Dunn	109 168
31. Liselotte Neumann	108 886
32. Jeong Jang	108 071
33. Christina Kim	106 071
34. Soo-Yun Kang	105 816
35. Laura Davies	104 981
36. Beth Daniel	99 303
37. Leta Lindley	97 632
38. Dorothy Delasin	95 421
39. Kim Saiki	95 317
40. Karine Icher	92 897
Autres Canadiennes	
44. A.J. Eathorne	85 347
57. Dawn Coe-Jones	51 431
134. Isabelle Beisiegel	6653

Boursiers Champions

Voici les montant en $US.

(au 15 mai)

	Gains
1. Hale Irwin	772 774
2. Wayne Levi	701 895
3. Des Smyth	700 661
4. Jim Thorpe	691 093
5. Dana Quigley	688 447
6. Mark McNulty	510 519
7. Morris Hatalsky	505 105
8. Tom Jenkins	498 860
9. Mark Johnson	437 900
10. Don Pooley	409 593
11. Tom Purtzer	384 653
12. Mark James	360 000
13. D.A. Weibring	353 287
14. Bruce Fleisher	317 893
15. Craig Stadler	315 369
16. Gil Morgan	314 129
17. Tom Wargo	272 130
18. Tom Watson	271 920
19. Keith Fergus	255 821
20. Allen Doyle	236 945
21. Rodger Davis	216 520
22. Vicente Fernandez	205 332
23. Mike Reid	199 284
24. David Eger	193 833
25. Brad Bryant	192 855
26. Jerry Pate	192 505
27. Fuzzy Zoeller	172 948
28. Bob Gilder	171 648
29. Bruce Lietzke	152 801
30. Tom McKnight	142 677
31. Andy Bean	136 094
32. John Bland	126 939
33. Peter Jacobsen	125 750
34. Don Reese	124 386
35. Curtis Strange	122 244
36. Tom Kite	119 963
37. Bruce Summerhays	116 781
38. Graham Marsh	116 585
39. Gary McCord	113 243
40. John Jacobs	111 602
41. Leonard Thompson	107 164
42. Gary Koch	105 644
43. Joe Inman	103 858
44. Hajime Meshiai	103 420
45. Jay Sigel	102 443
46. Larry Nelson	100 468
47. Mike McCullough	96 851
48. Jim Albus	96 705
49. Ben Crenshaw	95 129
50. Bobby Wadkins	90 839

Boursiers Nationwide

Voici les montant en $US.

(au 15 mai)

	Gains
1. Troy Matteson	228 418
2. Steven Bowditch	207 451
3. Shane Bertsch	163 311
4. Vance Veazey	153 419
5. Chris Couch	140 995
6. Peter O'Malley	128 594
7. Ryan Armour	105 176
8. Ryan Hietala	96 895
9. Bubba Watson	90 916
10. Charley Hoffman	89 124
11. Nathan Green	84 873
12. Eric Axley	81 000
13. Camilo Villegas	78 657
14. Brandt Snedeker	78 323
15. Chris Tidland	70 336
16. Danny Ellis	67 438
17. Jim McGovern	61 118
18. Jerry Smith	60 069
19. David Branshaw	54 555
20. Sean O'Hair	54 000
21. Jon Mills	52 308
22. Jason Schultz	50 682
23. Matt Weibring	48 959
24. Jeff Gove	48 087
25. Johnson Wagner	47 194
26. Kris Cox	45 128
27. Kyle Thompson	45 028
28. Robert Garrigus	44 805
29. Roger Tambellini	40 174
30. Mathew Goggin	39 146
31. Aaron Barber	38 072
32. Greg Kraft	38 016
33. Tim O'Neal	36 625
34. Craig Jones	35 999
35. Greg Chalmers	34 685
36. Dan Olsen	34 515
37. Ricky Barnes	34 509
38. Cliff Kresge	34 015
39. Richard S. Johnson	33 458
40. Chad Collins	32 935
41. David McKenzie	32 440
42. Steven Alker	32 249
43. Scott Sterling	31 406
44. Garrett Willis	30 882
45. Wayne Grady	28 190
46. Tjaart van der Walt	27 900
47. Jim Rutledge	27 014
48. Scott Weatherly	26 883
49. Steven Jeffress	26 836
50. Brent Schwarzrock	26 088

LAH

Vers la Coupe Calder

Association de l'Est

Finale

(4 de 7)

Philadelphie (2) c. Providence (4)

Vendredi 20 mai
Providence à Philadelphie, 19h05
Samedi 21 mai
Providence à Philadelphie, 19h05
Lundi 23 mai
Philadelphie à Providence, 19h05
Mercredi 25 mai
Philadelphie à Providence, 19h05
Vendredi 27 mai
SN-Philadelphie à Providence, 19h05
Dimanche 29 mai
SN-Providence à Philadelphie, 19h05
Mardi 31 mai
SN-Providence à Philadelphie, 19h05

Association de l'Ouest

Finale

(4 de 7)

Chicago (1) c. Manitoba (3)

Jeudi 19 mai
Manitoba à Chicago, 20h
Samedi 21 mai
Manitoba à Chicago, 20h
Lundi 23 mai
Chicago au Manitoba, 20h30
Mercredi 25 mai
Chicago au Manitoba, 20h30
Vendredi 27 mai
SN-Chicago au Manitoba, 20h30
Dimanche 29 mai
SN-Manitoba à Chicago, 16h
Mardi 31 mai
SN-Manitoba à Chicago, 20h
SN- Si nécessaire

Coupe Memorial London 2005

Classement

	G	P	N	Bp	Bc	+/-	Pts
Kelowna	0	0	0	0	0	0	0
London	0	0	0	0	0	0	0
Ottawa	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
Rimouski	0	0	0	0	0	0	0

Calendrier des matches

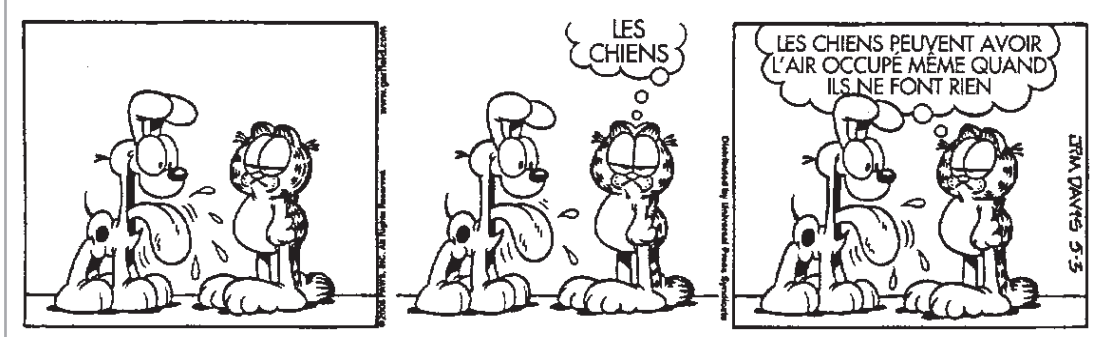
Samedi 21 mai
Rimouski c. London, 19h
Dimanche 22 mai
Ottawa c. Kelowna, 16h
Lundi 23 mai
Kelowna c. London, 19h
Mardi 24 mai
Ottawa c. Rimouski, 19h
Mercredi 25 mai
Rimouski c. Kelowna, 19h
Jeudi 26 mai
Ottawa c. London, 19h

Les petits bonshommes

HAGAR DUNOR



GARFIELD



BLONDINETTE



BEN



Le *Sporting News* préfère O'Neal à Nash

Shaquille O'Neal, qui a mené le Heat de Miami au premier rang de l'Association de l'Est, est le joueur de l'année dans la NBA selon le magazine *The Sporting News*.

Associated Press – ST-LOUIS

Acquis des Lakers de Los Angeles durant la saison morte, O'Neal a marqué en moyenne 22,9 points par match et obtenu 10,4 rebonds.

« Je suis sincèrement reconnaissant de cet honneur, mais mon objectif principal pour la saison n'a pas changé et c'est de remporter le championnat de la NBA », a déclaré O'Neal, qui a raté les deux derniers matches de la série contre les Wizards de Washington à cause d'une blessure à une cuisse.

Le *Sporting News* a aussi honoré l'entraîneur des Suns de Phoenix Mike D'Antoni et son directeur général Bryan Colangelo comme entraîneur et dirigeant de l'année.

Le magazine a aussi nommé son équipe d'étoiles, choisie par les joueurs et dirigeants de la NBA, composée d'O'Neal, Steve Nash (Phoenix), Allen Iverson (Philadelphie), Kevin Garnett (Minnesota) et Tim Duncan (San Antonio).

Emeka Okafor (Charlotte) est la recrue de l'année.

La NBA a désigné la semaine dernière le Canadien Steve Nash comme joueur par excellence.

Suspension de huit matches pour Justin Bélanger

L'attaquant Justin Bélanger, des Saguenéens de Chicoutimi, a écopé d'une suspension de huit matches pour avoir échoué un test de dépistage à l'éphédrine.

Presse Canadienne – BOUCHERVILLE

Le test de contrôle a été effectué le 11 avril à la suite d'un match demi-finale entre les Saguenéens et les Remparts de Québec.

La suspension prendra effet au début de la saison prochaine.

Selon la politique antidopage de la LHJMQ, un joueur peut être suspendu entre cinq et 10 matches après une première infraction de dopage selon la substance. Bélanger est le premier joueur à faire les frais d'une suspension depuis l'adoption de cette politique en 2004.

Bélanger ne s'est pas prévalu de son droit de faire analyser l'échantillon B et il n'a pas fait appel de la décision auprès du commissaire.

L'éphédrine est souvent présente dans les remèdes contre la grippe. Elle est également utilisée dans différents régimes amaigrissants et certains athlètes y ont recours pour obtenir un surplus d'énergie.

En 61 matches en saison régulière à Chicoutimi et Victoriaville, Bélanger a totalisé 12 buts et 15 passes.

Shaquille O'Neal a beaucoup de temps pour se soigner

Comme la finale de l'Association Est de la NBA ne débutera pas avant au plus tôt lundi, le Heat de Miami peut respirer plus à l'aise en considérant le statut encore incertain de Shaquille O'Neal.

Associated Press – MIAMI

Ennuyé par une blessure à une cuisse depuis un mois, O'Neal a raté les deux derniers matches de la demi-finale remportée en quatre matches consécutifs contre les Wizards de Washington.

Il doit reprendre l'entraînement aujourd'hui, mais son cas demeure incertain pour le premier match de la finale.

« Il va mieux, a fait savoir l'entraîneur Stan Van Gundy. Il ne s'agit pas de fixer un objectif mais de déterminer quand il sera prêt. »

Ses coéquipiers se disent confiants de voir le joueur vedette en uniforme contre les Pacers de l'Indiana ou les Pistons de Détroit.

« Sans aucun doute », est allé jusqu'à prédire Eddie Jones.

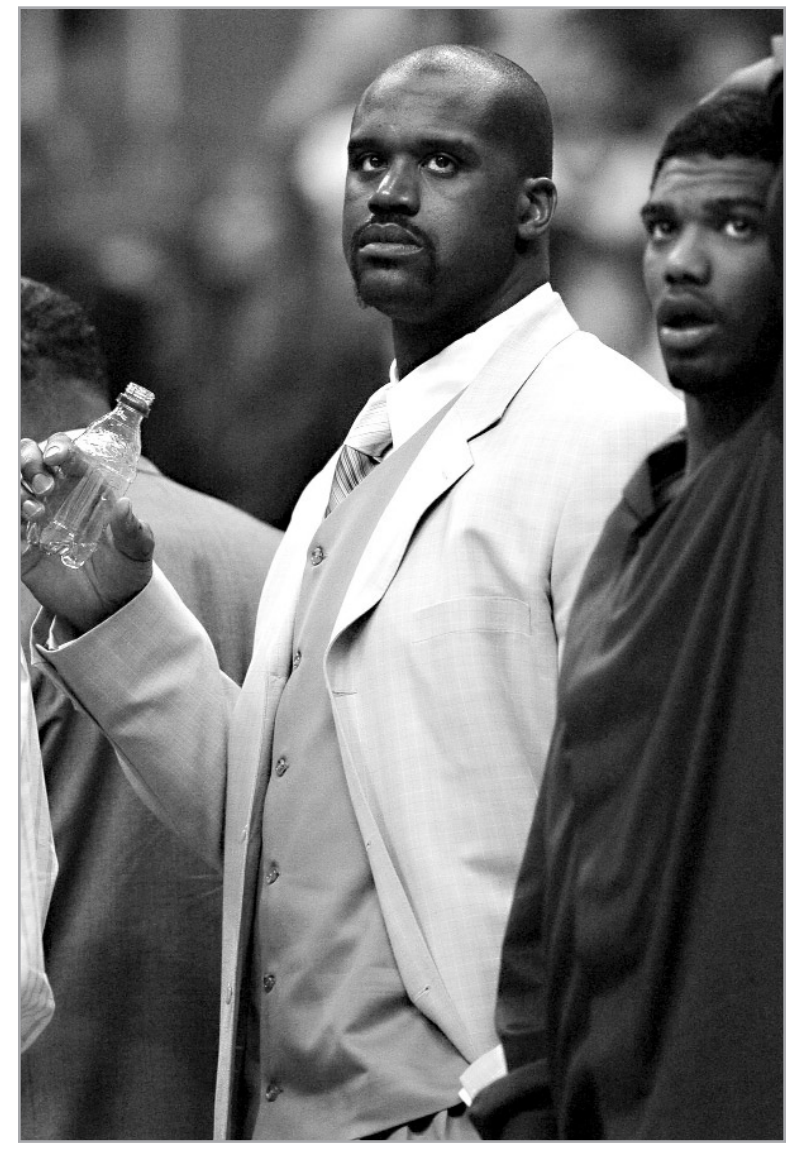
O'Neal ne s'est pas adressé aux médias hier. Les deux matches contre les Wizards étaient les premiers en carrière qu'il ratait en séries éliminatoires.

« Avoir Shaq à 75 % de sa forme est mieux que de ne pas compter sur lui du tout », a résumé Dwayne Wade, qui a marqué une moyenne de 31 points par matches contre les Wizards.

Deux balayages lors des deux premières séries ont donné aux joueurs du Heat le maximum de temps pour soigner leurs bobos. Ils ont mis fin à leur série contre les Wizards samedi de sorte qu'ils auront eu neuf ou 11 jours de repos avant le début de la finale.

« On va en profiter pour vraiment se reposer, a dit Wade. Et ce repos sera apprécié parce que la prochaine série sera difficile. »

Une autre préoccupation chez le Heat, outre la cuisse d'O'Neal, est de s'assurer de rester alerte et garder le synchronisme durant une interruption de jeu aussi prolongée. Le Heat a déjà bien répondu dans une situation un peu semblable en remportant par une marge de 19 points son premier match contre les Wizards.



ASSOCIATED PRESS

Shaquille O'Neal a raté ses deux premiers matches éliminatoires en carrière lors des deux derniers de la série du Heat de Miami contre les Wizards de Washington. Il aura toutefois plus d'une semaine pour soigner sa blessure à une cuisse avant le début de la prochaine série.

Le patron de la Premier League s'inquiète pour Manchester United

Le directeur général de la Premier League envisage de rencontrer les représentants de Malcolm Glazer afin de discuter de l'avenir du club anglais Manchester United.

Associated Press – LONDRES

Glazer, le milliardaire américain reclus qui possède également les Buccaneers de Tampa Bay dans la NFL, a pris le plein contrôle de l'équipe, lundi, avec plus de 75 pour cent du capital.

Les supporteurs ont mal accueilli cette prise de contrôle et craignent que Glazer augmente le prix des billets et vende leur stade mythique d'Old Trafford de 67 000 sièges.

« Nous discuterons avec les représentants de M. Glazer, de ses ambitions, espoirs et aspirations en tant que propriétaire. Nous ne possédons pas Manchester United, mais ce qui s'y passe nous intéresse parce qu'il représente une part importante de notre ligue », a confié Richard Scudamore, président de la première division du football anglais.

Scudamore a invité Manchester United à garder les billets à un « coût raisonnable » et à préserver le lien avec ses amateurs.

« Manchester United a joué un grand rôle dans la promotion de la Premier League […] et dans la pérennisation de l'accord collectif sur la vente des droits de télévision », a poursuivi Scudamore.

Certains observateurs craignent que M. Glazer soit tenté de sortir un jour de l'accord liant tous les clubs de Premier League pour vendre séparément les droits de retransmission des matches de son club.

La FIFA affirme que ses sanctions sont encore plus sévères que celle de l'AMA

Le président de la Fédération internationale de football (FIFA) a prétendu que les règlements de son organisme en matière de dopage sont encore plus sévères que le code mondial antidopage.

Presse Canadienne – ZURICH

Blatter a souligné que la politique de la FIFA sur la façon de traiter les cas va au-delà des exigences minimales imposées aux fédérations internationales.

« Les sanctions de la FIFA en cas de dopage sont plus sévères pour chaque infraction, y compris pour les résultats positifs lors des contrôles de dopage hors-compétition et pour les drogues dites de société qui entraînent une suspension pouvant aller de six mois au moins à une suspension à vie », a mentionné Blatter par voie de communiqué.

L'Agence mondiale antidopage (AMA) avait annoncé, lundi qu'elle laissait jusqu'au mois de septembre à la FIFA pour qu'elle modifie ses règles disciplinaires afin de les rendre conformes au code mondial antidopage.

Prochain congrès

L'AMA, qui dit avoir rappelé plusieurs fois à la FIFA depuis 2004 les changements qui doivent être apportés, a décidé de lui laisser jusqu'à son congrès de septembre prochain à Marrakech (Maroc) pour faire les changements nécessaires.

Blatter a toutefois ajouté que la politique de la FIFA d'imposer une sanction de six mois était conforme au code de l'AMA et que son organisme avait même excédé les recommandations.

« La FIFA a déjà franchi un pas supplémentaire en prélevant lors de chacun des 64 matches de la Coupe du Monde de 2002 en Corée et au Japon des échantillons d'urine complétés par des prélèvements sanguins », a indiqué Blatter.

L'AMA ne peut prendre aucune mesure disciplinaire à l'endroit de la FIFA mais elle peut rapporter à ses partenaires — y compris le Comité international olympique et les gouvernements — que la FIFA ne respecte officiellement pas le code, avec « toutes les conséquences qui pourraient en découler », a averti le président de l'agence, Richard Pound.

Les gros noms du golf canadien au Club Marshes

La crème du golf québécois et de l'Est du Canada est attendue sur les allées du club The Marshes, dès demain, avec un pro-am.

Marc André Joanisse
majoanisse@ledroit.com

Place à la première édition du tournoi du Casino du lac Leamy et de sa bourse globale de 65 400 $ dont un chèque de 12 000 $ remis au gagnant.

L'annuaire des Association de golf professionnel du Québec, de l'Ontario, de l'Atlantique et de la Vallée de l'Outaouais y sera. La première ronde sera disputée vendredi et une seule coupe sera effectuée après 36 trous. Le gagnant sera évidemment sacré dimanche.

Le contingent de golfeurs est impressionnant. Le Québec délèguera, entre autres, Daniel Talbot, Carl Desjardins, Rémi Bouchard, Yvan Beauchemin, Craig Matthews, Marc Girouard et Kevin Senécal.

Les joueurs de l'Ontario à surveiller seront Ian Doig, champion canadien en 2004, Bob Panasik, récemment admis au Temple de la renommée du golf canadien et Garett Jenkinson.

De la Vallée de l'Outaouais, attention à Graham Gunn, Bob Flaro, John Watson, Michel Dagenais et Marti Brunet. Même chose pour Kevin Dugas, de l'Atlantique.

Le Tournoi invitation du Casino du lac Leamy est inscrit dans la Série Prestige HSBC. Ses premiers départs seront donnés quotidiennement à 7 h 30.

Le Club de golf The Marshes a pignon sur rue au 320, Terry-Fox Drive, dans l'ancienne ville de Kanata.

Buddy Rice ne pourra défendre son titre

Associated Press – INDIANAPOLIS

Buddy Rice, le champion en titre des 500 Milles d'Indianapolis, qui s'est blessé lors d'un accident la semaine dernière, ne disputera pas l'épreuve de cette année.

Le docteur Henry Bock, directeur médical au Indianapolis Motor Speedway, a annoncé, hier, qu'il avait informé l'équipe Rahal/Letterman que Rice n'obtiendra pas le feu vert pour disputer la course du 29 mai.

Rice s'est blessé au dos et a subi une commotion cérébrale lors d'un accident survenu pendant les essais libres, mercredi dernier.

Bock a expliqué qu'un examen supplémentaire a révélé une déchirure partielle d'un ligament dans la région du cou qui est essentiel pour le maintien de la colonne vertébrale. Les médecins ont recommandé le repos et la rééducation. Bock a ajouté que la condition de Rice sera réévaluée dans environ trois semaines.

« Cela va sans dire, je suis extrêmement déçu de ne pouvoir défendre mon titre aux 500 Milles d'Indianapolis, a confié Rice dans un communiqué émis par son équipe. J'ai passé les derniers mois à réfléchir à la façon dont je défendrais mon titre à Indianapolis.

« Physiquement, je me sens bien, mais je dois faire confiance aux dirigeants du circuit et à l'équipe médicale qui pensent à ma sécurité. Je suis confiant d'obtenir le feu vert pour la course au Texas (le 11 juin). J'envisage de rester ici à Indianapolis pour aider mon équipe du mieux possible. »

Le copropriétaire Bobby Rahal a confié que la guérison complète de Rice était la principale préoccupation de l'équipe.

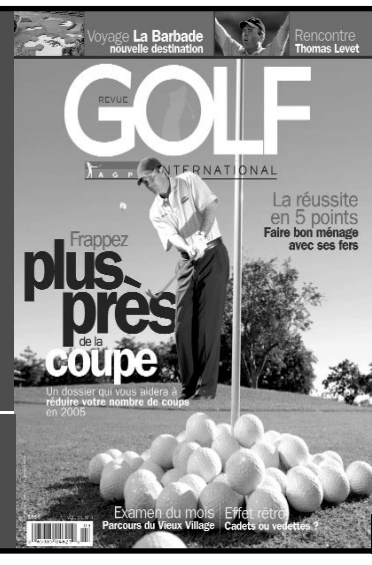
« Nous avons obtenu l'assurance du Dr Bock que, dans son cas, le temps sera la solution, a confié Rahal, qui a remporté le Indy 500 en 1986. »

L'équipe de Rahal mise sur deux autres pilotes — la recrue Danica Patrick, la seule femme en lice, et Vitor Meira.


DEMANDES EN LIGNE
automallcredit.com

Redressez votre crédit grâce à un prêt-auto!
Maintenant offert aux résidents du Québec
Repartez au volant de votre véhicule le jour même.
VOUS POUVEZ EN PRENDRE POSSESSION IMMÉDIATEMENT, SANS VERSER D'ACOMPTE.
Si on vous a refusé du financement ailleurs, appelez-nous maintenant pour une approbation préalable en une heure.
Nous avons aidé plus de 1 000 clients de l'Est ontarien et l'Ouest québecois à redresser leur crédit grâce à un prêt-automobile. Nous vous offrons le taux d'intérêt le plus bas possible.
FAILLITE OK
REPRISE DE POSSESSION OK
RECOUVREMENT OK
DIVORCE OK
ORIENTATION À L'ÉGARD DU CRÉDIT OK
FAIBLE REMBOURSEMENT DU CAPITAL OK
Automallcredit
automallcredit.com
(613) 742-0133
(866) 841-0202


LeDroit
cyberpresse.ca
AVIS IMPORTANT
À NOS ANNONCEURS
ET À NOS LECTEURS
FERMÉ
LE LUNDI 23 MAI
TOUS LES BUREAUX ET SERVICES
DU QUOTIDIEN LeDROIT DE GATINEAU ET
OTTAWA SERONT FERMÉS.
IL N'Y AURA PAS DE PUBLICATION DU JOURNAL
LE LUNDI 23 MAI.
(LIVRAISON À DOMICILE ET VENTE EN KIOSQUE)

EN CADEAU
L'ANNUAIRE DES CLUBS DE GOLF DU QUÉBEC 2005
Pour mieux choisir votre prochain départ
INFORMEZ-VOUS CONCERNANT NOS PROMOTIONS POUR 5, 10 OU 15 NUMÉROS


Du golf comme vous l'aimez
Aussi, les chroniques et conseils de :
MICHEL BOLDUC
RÉMI BOUCHARD
ANNE CHOUINARD
RICHARD LABONTÉ
MICHEL LACROIX
JEAN-LOUIS LAMARRE
RUSSELL MILLER
DEBBIE SAVOY-MOREL
Abonnez-vous !
Courriel : golfgesca@editionsgesca.ca
ou par téléphone au (514) 904-5537
Sans frais : 1 877 997-4653
Les Éditions gesca
EN KIOSQUE MAINTENANT

Le Canada demeure au premier rang mondial et affrontera les États-Unis en première ronde l'an prochain

Le Canada évoluera dans le même groupe que les États-Unis, le Danemark et la Norvège lors de la ronde préliminaire du championnat du monde de hockey en 2006.

Presse Canadienne – RIGA

Le Canada, qui s'est incliné face à la République Tchèque en finale dimanche, a été désigné première tête de série du groupe D.

Le groupe A comprend la République Tchèque, la Finlande, la Lettonie et la Slovénie tandis que le groupe B se compose de la Suède, la Suisse, l'Ukraine et l'Italie. La Slovaquie, la Russie, le Bélarus et la Kazakhstan se retrouvent dans le groupe C.

Les trois meilleures équipes des groupes A et D s'affronteront à tour de rôle lors de la deuxième ronde du tournoi rotation tandis que les trois meilleures formations des groupes B et C feront de même.

Le tirage au sort a été effectué, hier, à Riga, qui accueillera le championnat en 2006.

Pendant ce temps, le Canada conserve le premier rang du classement mondial de la Fédération internationale malgré sa défaite contre les Tchèques, qui ont échangé leur place avec la Slovaquie pour grimper au troisième rang.

La Russie, médaille de bronze, grimpe de la septième à la cinquième position. La Suède demeure au deuxième rang.

D'anciens gagnants auront droit à la coupe Stanley au cours de l'été

Presse Canadienne – MONTRÉAL

La Ligue nationale prévoit prêter la coupe Stanley à ses deux plus vieux gagnants pendant une journée au cours de l'été, a dévoilé TSN.

Ray Getliffe a gagné la coupe avec les Bruins de Boston en 1939 et le Canadien en 1944, tandis que Clint Smith l'a remportée en 1940 avec les Rangers de New York.

La coupe passe normalement une bonne partie de l'été entre les mains des champions de l'année, ce qui ne pourra évidemment pas être le cas en cette saison de lock-out.

Une quarantaine d'anciens gagnants en tout pourraient passer une journée avec le trophée cet été.

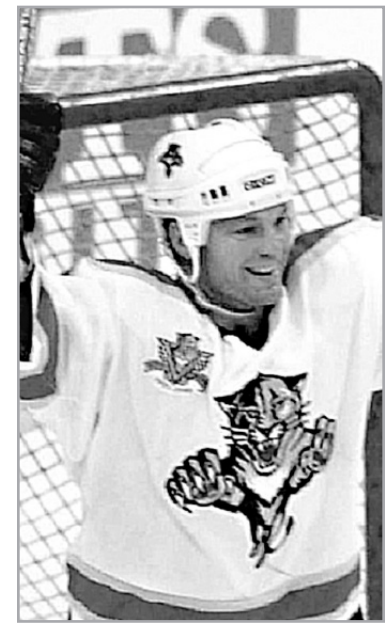
Ted Lindsay, qui aide à organiser la tournée, aura la coupe pour son 80e anniversaire en juillet.

L'année ou jamais pour les Dino Ciccarelli, Glenn Anderson et Kevin Lowe

Les joueurs négligés par le passé risquent de retenir davantage l'attention cette année lorsque le comité de sélection du Temple de la renommée du hockey se réunira le 8 juin parce que ceux à leur première année d'éligibilité ne sont pas transcendants.

Presse Canadienne – TORONTO

L'an dernier, la sélection de Raymond Bourque et Paul Coffey n'était qu'une formalité, et celle de Larry Murphy, un autre défenseur, était difficilement contestable.



ARCHIVES

Dino Ciccarelli



ARCHIVES

Mike Vernon

Cette année, les nouveaux candidats les plus valables sont les gardiens Mike Vernon et John Vanbiesbrouck, le défenseur Gary Suter et l'attaquant Kevin Stevens.

Vernon a gagné la coupe Stanley à Calgary en 1989 puis Détroit en 1997, quand il a aussi été nommé le joueur le plus utile à son équipe en séries.

Vanbiesbrouck a gagné le trophée Vézina remis au meilleur gardien en 1986, Gary Suter a gagné le trophée Calder, comme meilleure recrue, la même année, et Stevens a fait partie de la première équipe d'étoiles en 1992.

La liste des joueurs négligés par le passé est plus impressionnante, à commencer par Dino Ciccarelli, qui s'est retiré en 1999 après avoir marqué 608 buts, au 13e rang de tous les joueurs de la LNH.



ARCHIVES

Kevin Lowe

Les 12 joueurs qui le devancent sont tous déjà au Temple tout comme plus de 25 qui ont réussi moins de buts que lui, incluant Bernie Federko avec 369.

Et que dire de Glenn Anderson avec ses 498 buts et six bagues de la coupe Stanley?

Chez les défenseurs, Kevin Lowe, un autre membre de la glorieuse époque des Oilers d'Edmonton, est le candidat le plus valable chez les vieux candidats avec ses six coupes Stanley, incluant une dans l'uniforme des Rangers de New York.

Invitation

15e édition

L'Unité régionale de loisir et de sport de l'Outaouais, les CLD de l'Outaouais et le quotidien LeDroit vous invitent à la 15ième édition du Gala Loisir Sport Outaouais. Des lauréats seront honorés dans les catégories suivantes :

- *Athlète de niveau national LeDroit*
- *Athlète de niveau provincial en sport individuel Nettoyeurs Villeneuve*
- *Athlète de niveau provincial en sport collectif Canal Vox*
- *Mérite loisir culturel LeDroit*
- *Entraîneur(e) national(e) de l'année Rona l'entrepôt de Gatineau*
- *Entraîneur(e) provincial(e) de l'année Cage aux Sports*
- *Officiel(le) de l'année Ville de Gatineau*
- *Hommage au bâtisseur CJRC 1150*
- *Administrateur bénévole de l'année Hebdos Transcontinental*
- *Mérite Municipal Firme d'ingénierie CIMA +*
- *Bénévole de l'année U.Q.O.*
- *Mérite Plein air La Sporthèque*
- *Organisme de l'année Gazifère*
- *Équipe de l'année Postes Canada*
- *Événement sport-tourisme Hôtel Clarion*
- *Organisme en économie sociale loisir et sport CLD(s) de l'Outaouais.*

Le mercredi 1er juin 2005, à 19 h Agora Gilles-Rocheleau de la Maison du citoyen de Gatineau

Invitée d'honneur : Btissama Essadiki Karatéka

GALA LOISIR SPORT OUTAOUAIS

LeDroit cyberpresse.ca — CLD de l'Outaouais

Partenaires officiels

Admission : 15 $/personne (cocktail non-alcoolisé – dessert) **20 $/personne** (cocktail alcoolisé – dessert)

Date limite pour réserver : 20 mai 2005
Renseignements : (819) 663-2575

«Partenaires» Canal Vox Outaouais Câble 22 — Transcontinental — CJRC 1150 Radiomédia



ASSOCIATED PRESS

Gagnante sur la terre battue de Rome en fin de semaine, Amélie Mauresmo espère bien finalement vaincre sa malchance aux Internationaux de France.

Mauresmo se fie à Noah

Victorieuse dimanche sur la terre battue romaine du Foro Italico, Amélie Mauresmo est à la recherche de la bonne clé pour Roland-Garros, celle qui lui fera franchir enfin le stade des quarts de finale des Internationaux de France de tennis.

Associated Press – PARIS

La Française, ex-numéro 1 mondiale, a décidé de jouer la « carte Yannick Noah », le meilleur serrurier français de ces dernières années Porte d'Auteuil, vainqueur en 1983 sur la brique pilée parisienne.

« Ils vont travailler en collaboration pour faire sauter un petit verrou. Mais c'est elle qui a la clé. C'est elle qui va ouvrir la porte. Yannick va juste l'aider à mettre la clé dans la serrure », a souligné Guy Forget, l'ex-capitaine de l'équipe de France de Fed Cup, à une semaine du début de la grande quinzaine sur terre battue.

C'est en février dernier que la Française de 25 ans, finaliste des Internationaux d'Australie en 1999, a décidé de s'allier à Noah, plusieurs fois « gourou » dans sa carrière. Notamment avec le Paris SG, vainqueur de la Coupe des Vainqueurs de Coupe en 1996.

Sur son site Internet, Mauresmo avait alors reconnu ses « blocages ».

« Yannick va travailler avec elle pour l'aider à dépasser ses blocages dans les grands rendez-vous, afin de pouvoir soulever un jour le trophée d'un tournoi du Grand Chelem », avait indiqué la championne sur son site personnel.

« Roland-Garros sera le premier gros objectif de ce nouveau duo ».

Guy Forget estime que « c'est une expérience qui mérite d'être tentée.

« Ils s'apprécient vraiment tous les deux. Yannick peut la dynamiser, apporter son expérience, beaucoup de petites choses, l'aider à se focaliser sur l'essentiel et ne plus porter son attention sur des futilités, des choses qui la stressent, qui ne méritent pas de la perturber », dit-il.

Forget ajoute qu'il ne « faut pas s'attendre à des miracles. La solution, elle est en Amélie. »

« Je sais ce qui va se passer, comment ça va s'organiser, dit-il. Elle va s'entraîner d'une manière précise et exigeante une semaine, ensuite ce sera la vérité du terrain. Ce sera ce qu'elle a au plus profond d'elle-même qui fera la différence. »

Gasquet et Monfils feront le bonheur du public français à Roland-Garros

Dans les années 80, le public de Roland-Garros avait vibré aux exploits et aux excentricités de Yannick Noah et d'Henri Leconte.

Associated Press – PARIS

À une semaine de l'édition 2005 des Internationaux de France, les « aficionados » s'excitent déjà à l'idée d'applaudir Richard Gasquet et Gaël Monfils, le nouveau duo de prodiges appelés à faire trembler la terre battue de la Porte d'Auteuil.

« Avec les jeunes comme Gasquet et Monfils, les anciens comme Sébastien Grosjean doivent se sentir titillés, ce qui est très sain pour l'émulation », estime Guy Forget, le capitaine de l'équipe de France de Coupe Davis.

Gasquet semble marcher sur les traces de « Riton » Leconte, « le seul joueur à avoir inventé des coups qui n'existent pas » comme l'avait dépeint Philippe Chatrier l'ex-président de la Fédération internationale de tennis. Plutôt réservé hors courts, il possède de la dynamite dans sa raquette. Sans faire de bruit, il est devenu récemment le premier qualifié de l'histoire à atteindre les demi-finales de deux Masters Series la même année, à Monte-Carlo et à Hambourg. À 18 ans, il s'est déjà payé le luxe de terrasser le numéro 1 mondial Roger Federer et possède désormais comme porte-bonheur le numéro « 32 », sa nouvelle place au classement ATP. Il sera donc tête de série à Roland-Garros, alors qu'il y a moins de deux mois, il pointait seulement à la 152e place mondiale.

Gaël Monfils a lui tout misé sur le « 15 ». Le numéro de son joueur fétiche dans la NBA, Carmelo Anthony des Nuggets de Denver, qu'il a fait apposer sur sa ligne de vêtement, version « street basket » son sport préféré après le tennis.

« Avec Richard, on est 'potes' tous les deux. On le disait introverti, il s'est épanoui sur le terrain, son revers est magnifique. Sa constance m'a aidé. On a franchi une étape tous les deux », explique Monfils, 18 ans lui aussi, très « showman » à la manière de Yannick Noah.

« Quand une balle arrive à mi-court, j'ai envie de la frapper de toutes mes forces en criant 'Vamos !!!' et voir le public se lever », reprend l'Antillais vainqueur l'an dernier en junior des Internationaux d'Australie, de Roland-Garros et Wimbledon. Il vient de poser pour un photographe, des photos glamours en noir et blanc. Sa préférée reste celle en posture christique, avec le maillot de Michael Jordan l'ex-vedette des Bulls de Chicago sur le paletot. Le basket américain toujours dans la peau.

« J'ai défié Boris Diaw (Hawks d'Atlanta) », s'amuse-t-il.

« Avec Gaël, on peut faire cette année un très bon Roland-Garros malgré notre jeunesse », déclare sobrement Gasquet, qui comme Monfils a intégré le 'Team Lagardère', la plate-forme technique d'entraînement novatrice présentée mardi au club Paris Jean-Bouin.

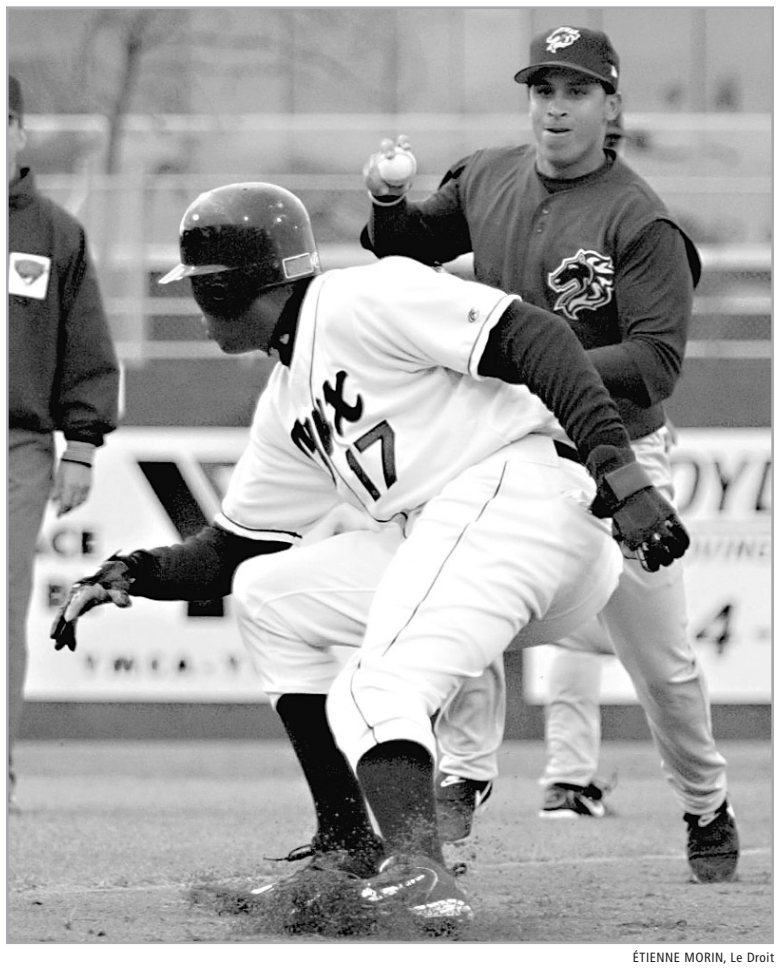
« On demande aux jeunes qu'ils gagnent. Si en plus ils sont sympathiques et parfois même farfelus, c'est bien pour la promotion de notre sport, analyse Guy Forget. J'aime bien cependant savoir que les joueurs ne dérapent pas, ne franchissent pas certaines barrières. Certains d'entre eux, je pense à Gaël Monfils ont l'air à l'aise devant une caméra, ils sont différents, c'est bien, ça montre le vrai côté de leur personnalité. Mais ce qui me plaît d'abord chez eux, c'est la détermination qu'ils montrent sur le terrain. »



ASSOCIATED PRESS

Richard Gasquet s'est incliné à Hambourg, dimanche, en finale contre nul autre que le numéro un mondial Roger Federer.





ÉTIENNE MORIN, Le Droit

Pedro Lopez, des Knights, a retiré Gene Kingsdale, des Lynx, pris en souricière.

Les Lynx gagnent un match de fous

Marc André Joanisse
majoanisse@ledroit.com

Il ne fallait pas cligner des yeux trop souvent, hier soir, au stade des Lynx.

Sinon, on avait l'impression de se retrouver dans une autre partie.

Les Knights de Charlotte et leurs hôtes d'Ottawa se sont livré un match dingue, gagné 9-8 par les Lynx en ce grand soir de retour pour Frank Thomas.

C'était mardi, le temps était frisquet, donc peu d'amateurs de baseball se sont déplacés. Quelques centaines, tout au plus.

Un match dingue, au point de voir la pire équipe de la Ligue internationale se déguiser soudainement en machine à cogner des coups sûrs, au moment où l'adversaire s'y attendait le moins.

Les Lynx menaient 3-1, après la deuxième manche et semblaient se diriger allégrement vers une victoire facile.

C'était mal connaître l'attaque des Knights. La riposte a été étourdissante, avec deux points en troisième reprise et un dans la manche suivante. Les Knights ont frappé le gros lot un peu plus tard avec quatre points.

À 8-3 pour Charlotte, le sort des Lynx paraissait déjà réglé. Oups, le partant des Knights, Jon Adkins s'est transformé en Père Noël, accordant six points en cinquième, sixième et septième manches. Faites le calcul et les Lynx étaient en avant 9-8, suffisant pour un 21e gain en saison et toujours une place parmi les trois premières équipes de la section Nord.

Le match terminé, les Lynx avaient cogné 13 coups sûrs contre 12 pour les Knights. Le troisième but d'Ottawa, Nelson Calzado en a réussi trois. Il a produit trois points. Il en compte 18, depuis le début du mois de mai. La victoire est allée au dossier du releveur, Aaron Rakers, la défaite à celui de Arnie Munoz.

Frank Thomas dans tout ça?

À sa première visite au bâton, il a regardé passer les deux premiers tirs, des prises, avant de frapper un simple dans la gauche. Il a récidivé plus tard, avec un double. Ensuite, une passe gratuite, avec cinq balles et non quatre avant de diriger un faible ballon au deuxième but. Il a passé son tour en neuvième manche, remplacé par Michael Spidale, un jeune espoir de 23 ans, des White Sox de Chicago.

L'ascension vers le baseball majeur pour Thomas sera parsemée d'embûches. Aucun ennui au bâton, il est encore capable de catapulter des balles à des distances inouïes. Mais il y a cette crainte, omniprésente, d'endommager à nouveau sa cheville gauche.

«Je suis heureux, a-t-il avoué après la rencontre. Ce sera long, mais je n'anticipe aucun problème.»

Thomas l'a confirmé, il a causé avec son gérant, Nick Leyva, et les deux l'ont convenu, le moment était propice à le retirer de la partie.

«Je ne m'attendais pas à me retrouver sur les sentiers à trois reprises. Au fond, c'était trop. J'ai encore peine à courir. Mon intensité, tant au bâton que sur les coussins va augmenter dans les prochains jours.»

Le premier tir dirigé vers lui par Tony Fiore a été un cruel changement de vitesse.

«Je l'ai affronté dans le baseball majeur et son changement de vitesse est impressionnant. Je m'en suis vite rappelé.»

Frank Thomas devra se montrer très patient

Le retour de Frank Thomas avec les White Sox de Chicago passe par le baseball AAA et les Knights de Charlotte.



Marc André Joanisse
majoanisse@ledroit.com

Surnommé «Big Hurt», Thomas a été un des frappeurs les plus redoutables du baseball majeur dans la dernière décennie et plus. Sa fiche est éloquente. Il a maintenu une moyenne au bâton de ,308, a claqué 436 circuits et a produit 1439 points. Il a été choisi le joueur le plus utile de la Ligue américaine en 1993 et 1994.

Or, le 17 juin 2004, sa carrière a pour le moins chamboulé. Il a été sérieusement blessé à la cheville gauche. Thomas a tenté le tout pour le tout, mais un diagnostic l'a frappé de plein fouet le 6 juillet. Une fracture sévère l'a alors contraint à l'inactivité totale. Il s'est déplacé avec un plâtre pendant sept mois et a aussi souffert d'une tendinite.

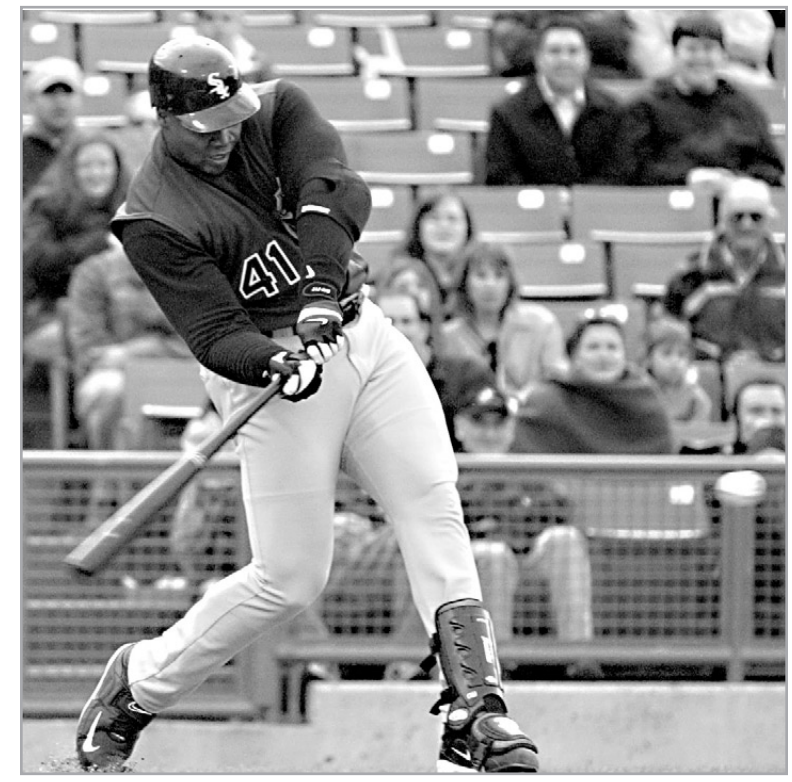
Frank Thomas était à Ottawa, hier, et le sera pour les trois prochains jours avec le club-école des White Sox. La partie d'hier était sa première en carrière dans le baseball AAA. Et parmi ses nouveaux coéquipiers, il y a Ben Davis et Ricky Gutierrez, deux anciens du baseball majeur.

«Je suis particulièrement heureux, a-t-il admis avant le match d'hier contre les Lynx d'Ottawa. Je préfère être ici plutôt que passer tout mon temps assis dans un vestiaire à ne rien faire.»

On en sait peu sur son programme de reconditionnement. C'est acquis, il vivra au rythme du baseball de la Ligue internationale pour au moins les 22 prochaines journées. Après, la décision sera la sienne et il la prendra de concert avec la direction des Sox et ses médecins.

«Pour l'instant, je m'attends à peu. Tout ce que je souhaite, c'est avoir du plaisir. Je suis confiant que tout ira bien.»

Thomas sera frappeur de choix. Pas question pour lui de reprendre sa place au premier coussin. Du moins, pas pour la saison 2005.



ÉTIENNE MORIN, Le Droit

Frank Thomas a effectué ses premières présences au bâton dans un match depuis un bon moment.

«Ce sera une présence au bâton à la fois, a dit l'ancien joueur de football de l'Université Auburn et ex-coéquipier de Bo Jackson. Je ne peux pas vous parler du mois de juin, encore moins de juillet et août. Les White Sox et les médecins de l'équipe m'ont fortement suggéré d'être patient. Je n'ai pas le choix.»

Frank Thomas a devancé sa nouvelle équipe au stade des Lynx. Il s'y est pointé après un vol de quelques heures en provenance de Chicago.

Il aurait apprécié s'adonner à quelques exercices au bâton, mais l'équipement des Knights a été retenu de longues heures au poste douanier des Mille-Îles. Tous les bagages ont été fouillés au peigne fin.

Pas de balle, même pas d'uniforme. Thomas a été contraint de regarder la télé à partir du vestiaire des visiteurs, après avoir causé avec des journalistes d'Ottawa.

Si la visite de Thomas à Ottawa a attiré peu de spectateurs, elle a été épiée par des représentants des White Sox. Un recruteur de l'équipe a placé plusieurs coups de fil sur la tribune de presse. Il voulait s'enquérir des prouesses de son joueur.



ÉTIENNE MORIN, Le Droit

Ses nouveaux coéquipiers ont bien accueilli Frank Thomas chez les Knights de Charlotte.

Claudia Beauchesne jouera avec les pros du Québec



Marc BRASSARD

Téléphone : 562-0333 poste 785 • mbrassard@ledroit.com

La persévérance a un nom sur la scène sportive locale : Claudia Beauchesne.

Depuis une dizaine d'années déjà, la Gatinoise de 35 ans pourchasse son rêve d'accéder au circuit de la LPGA, dominé si outrageusement par Annika Sorenstam.

Pour cette ancienne adjointe au club Chaudière (maintenant le Château Cartier), le chemin menant aux « grandes ligues » du golf a été parsemé d'embûches. Et il l'est encore.

Elle a eu droit à quelques tasses de café, se qualifiant pour l'Omnium canadien féminin en 1999 et l'Omnium féminin des États-Unis en 2001. Mais le reste du temps a surtout été passé dans les « mineures », principalement le circuit Futures aux États-Unis et le circuit européen féminin.

En 2005, Claudia Beauchesne est de retour, mais cette fois elle va changer sa stratégie.

« J'avais une exemption partielle sur le circuit européen, mais comme j'aurais seulement pu jouer quatre ou cinq tournois et que je n'ai plus qu'un commanditaire principal (Rogers sans fil), j'ai décidé de laisser faire, c'est trop dispendieux. Je vais plutôt jouer sur le circuit du Québec Bud Light, avec les gars, en plus de jouer le circuit féminin BMO », m'a-t-elle annoncé.

Beauchesne ne sera cependant pas du premier tournoi de la saison disputé en fin de semaine au club The Marshes, à Ottawa, l'Invitation Casino du lac Leamy. Aujourd'hui, elle se trouve plutôt au Massachusetts, au Ranch Golf Club, pour la première ronde de qualification en vue de l'Omnium américain féminin.

Ce sera seulement son deuxième tournoi de compétition cette saison, elle qui a terminé au 27e rang du premier tournoi du circuit BMO, il y a deux semaines, à Victoria, en Colombie-Britannique, après des rondes de 79 et 75.

« J'ai changé un peu mon élan cet hiver en Floride, mon nouvel entraîneur, Donna White, m'a amenée à avoir un élan plus allongé et stable qui va mieux 'tenir' sous pression, explique Beauchesne. Ça a toujours été ça mon problème, je joue bien à l'entraînement, mais quand j'arrive en compétition, probablement que je me mets trop de pression sur les épaules et je rate des coups faciles. »

Rendue à la mi-trentaine, Beauchesne sait très bien qu'il ne lui reste plus grand temps pour réaliser son rêve. « The clock is ticking », comme disent les Anglais.

« J'adore encore ce que je fais, ça fait longtemps que j'aurais abandonné si je ne pensais pas que j'ai ce qu'il faut pour accéder à la LPGA. Plein de gens dans mon entourage me disent que j'ai les atouts nécessaires pour jouer sur le circuit, à commencer par Jocelyne Bourassa, notre grande dame du golf au Canada », dit-elle.

En jouant surtout au Québec cet été, Claudia Beauchesne pourra aussi travailler plus souvent au Mirage, où elle est professionnelle affiliée depuis déjà quelques années.

Elle fera sa deuxième incursion sur le circuit professionnel québécois (elle y a déjà joué quelques tournois il y a cinq ans) la semaine prochaine lors de la Classique Acura disputée au Maître, à Mont-Tremblant. Sur le circuit de l'AGPQ, les femmes jouent de tertres avancés (300 à 500 verges de moins que les hommes).

« Ça devrait être le 'fun' de jouer avec les gars et peut-être que ça va changer le mal de place et me donner une vie plus équilibrée. En restant au Québec, peut-être que je vais aussi réussir à me trouver un 'chum' en même temps. Et de nouveaux commanditaires aussi », lance-t-elle en riant.



ARCHIVES

Claudia Beauchesne

On ne peut que lui souhaiter du succès dans cette quête du bonheur, sur les allées de golf comme dans la « vraie vie ».

Si Claudia Beauchesne « accroche ses patins » à la fin de la présente saison, comme elle en évoque la possibilité, une chose est certaine : personne ne pourra dire qu'elle n'a pas donné tout ce qu'elle avait.

Le floorball tente une percée à Ottawa

Contrairement aux Russes qui étaient venus pour apprendre en 1972, Jarkko Härkönen a traversé l'Atlantique pour enseigner.

Marc Brassard
mbrassard@ledroit.com

Enseigner les rudiments du floorball, un dérivé du hockey « cossum » qui est très populaire dans les pays scandinaves. Dans sa Finlande natale, il y a même plus de gens qui pratiquent ce sport (120 000) que le hockey sur glace (60 000). Härkönen joue même dans une ligue professionnelle dans son pays.

Les dirigeants du Sensplex, le nouvel amphithéâtre ultramoderne de Kanata, tentent d'implanter le floorball dans la région de la capitale, alors que ce sport inventé il y a une trentaine d'années a déjà effectué des percées canadiennes à Edmonton et Toronto.

« Je suis venu aider à mettre en place une ligue pour jeunes de moins de 14 ans qui a été lancée il y a deux semaines au Sensplex et je pense que les gens d'Ottawa sont prêts à embarquer dans ce sport qui a connu une croissance incroyable depuis 20 ans », soulignait Härkönen lors d'une démonstration, lundi.

Le floorball ressemble énormément au hockey-balle, étant joué avec une balle de plastique qui rebondit et avec des bâtons de plastique à la palette un peu plus grosse, qui peut être courbée pour être utilisée un peu comme un bâton de crosse.

C'est le seul équipement nécessaire, tandis que les gardiens, qui n'ont même pas de bâton, ne sont protégés que par un masque, un petit plastron et de petites jambières (pas d'équipement « gonflé » ici). Le jeu peut être pratiqué sur une patinoire (sans glace) ou encore en gymnase.

« Il faut qu'on fasse rentrer ce sport à notre école », a lancé un jeune de l'école Holy Trinity qui a participé à la démonstration.

Comme c'est un dérivé du hockey, notre sport national, peut-être que le floorball a une chance de se faire une niche au Canada. Ça reste à voir, cependant.



SYLVAIN MARIER, Le Droit

Jarkko Härkönen fait une démonstration de floorball.

AUJOURD'HUI



Rogge et Gianna Angelopoulos-Daskalaki sont honorés

Associated Press – ATHENES

Le président du Comité international olympique, Jacques Rogge, et la responsable du comité d'organisation des Jeux d'Athènes, Gianna Angelopoulos-Daskalaki, ont été honorés pour leur rôle dans la réussite des Jeux de l'été dernier.

Au cours d'une cérémonie, hier, le maire d'Athènes, Dora Bakoyianni, leur a remis la médaille d'or de la ville. Le membre grec du CIO, Lambis Nikolaou, a lui aussi été honoré. Rogge a décrit les Jeux olympiques d'Athènes comme des « Jeux de rêve inoubliables ».

Bakoyianni a déclaré que Rogge et Angelopoulos-Daskalaki devaient être félicités pour avoir réussi à surmonter tous les retards pris dans la préparation de l'événement.

Tennis



La France mise sur Gasquet et Monfils

PAGE 73

Hockey

Une année de vaches maigres

PAGE 72

La parole est à vous

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant :

562-7547

MEGA ENCAN.COM





2002 NISSAN FRONTIER 4X4
4 portes « Crew Cab » tout équipé, climatiseur, « mags ».
17 650$† ou 166$* aux 2 sem.**



2001 ACURA INTEGRA
Automatique, climatiseur, toute équipée, « mags », bas km.
14 630$† ou 160$ aux 2 sem.**



2003-2005 TOYOTA MATRIX XR
Automatique, clim., mags
À partir de
14 940$† ou 141$ aux 2 sem.**



2005 DODGE GRAND CARAVAN
Toute équipée, 2 climatiseurs, « mags », TV-DVD, bas km.
À partir de
20 400$† ou 191$ aux 2 sem.**



2002 JAGUAR X-TYPE 2.5/3.0
Toute équipée, automat., « AWD », cuir, toit, « mags », lecteur DC.
À partir de
24 960$† ou 234$ aux 2 sem.**



2002 SUZUKI VITARA
4x4, certifiéé
9 750$† ou 108$* aux 2 sem.



Choix de 2

2001 VOLVO S40 TURBO
Automat., toute équipée, climatiseur, « mags ».
15 400$† ou 168$* aux 2 sem.



2001-2002 TOYOTA SIENNA CE/LE
Toute équipée, 7 passagers,
À partir de 2 climatiseurs.
14 970$† ou 164$ aux 2 sem.**



2004 TOYOTA ECHO
4 portes, automatique, clim.
12 750$† ou 123$ aux 2 sem.**



2002 CHEVROLET AVALANCHE 4X4
Tout équipé, clim., 4 portes, « mags », V8.
À partir de
25 970$† ou 243$ aux 2 sem.**



2003 CADILLAC CTS
Équipée, automatique, climatiseur, cuir, toit, système «On Star»
À partir de
27 950$† ou 261$ aux 2 sem.**



2005 CHEVROLET TAHOE 4X4
Tout équipé, 2 climatiseurs, 7 passagers, « mags », V8.
30 400$† ou 284$ aux 2 sem.**



2002-2003 FORD RANGER EDGE
Automatique, 2 ou 4X4, climatiseur.
À partir de
14 950$† ou 141$ aux 2 sem.**



2000 TOYOTA TUNDRA
Automat., V6.
12 860$† ou 141$* aux 2 sem.



2000 MERCEDES-BENZ E320 4 MATIC
Tout équipée, cuir, toit ouvrant.
25 300$†



2001 SATURN SL1/SC1
Automatique ou manuelle.
À partir de
5 880$†



2002 FORD ESCAPE XLT 4X4
V6, automat., cuir, toit, porte bagages, « mags ».
17 880$† ou 168$ aux 2 sem.**



2001 HYUNDAI SONATA
toute équipée, climatiseur, bas km
À partir de
8 890$† ou 99$* aux 2 sem.



2004 GRAND AM OU ALERO
V-6, équipé, climatiseur.
À partir de
12 880$† ou 122$ aux 2 sem.**



2003 HONDA CRV «AWD»
tout équipé, garantie
21 950$† ou 206$ aux 2 sem.**



2002 SATURN VUE «AWD»
Tout équipé, auto., V6, climatiseur, toit, mags.
17 560$† ou 165$ aux 2 sem.**



2002 GMC SIERRA DENALI 4X4
toute équipée, cuir, toit ouvrant 4 roues directionnel, 64 000 km
28 960$† ou 271$ aux 2 sem.**



2004 CHRYSLER SEBRING
Décapotable, équipée, automatique, climatiseur, lecteur DC, mags
23 880$† ou 231$ aux 2 sem.**



2001-2004 VENTURE/MONTANA
Automatique, climatiseur, lecteur DC, bas km.
9 900$† ou 109$ aux 2 sem.**



2002 MERCEDES C 230
Équipée, climatiseur, cuir, 6 vitesses manuelle, 2 toits ouvrants, mags
26 460$† ou 247$ aux 2 sem.**



2003 MISTUBISHI SPYDER GS
Tout équipée, climatisation, manuelle. 41 000km. Décapotable.
22 850$† ou 214$ aux 2 sem.**



2001-2003 JEEP TJ SPORT
4x4, 4 ou 6 cyl., 5 vitesses, toit dur, bas km.
À partir de
15 330$† ou 168$ aux 2 sem.**



2002 BMW 525 I
toute équipée, cuir, toit, mags, automatique
31 880$† ou 297$ aux 2 sem.**



2004 CAVALIER/SUNFIRE
4 portes, climatiseur, automatique.
À partir de
10 950$† ou 104$ aux 2 sem.**



2003 CARAVAN SE
Automatique, climatiseur, lecteur DC.
À partir de
13 760$† ou 151$* aux 2 sem.



2004 CHRYSLER PACIFICA
AWD, 7 passagers, cuir, équipée, garantie.
À partir de
27 900$† ou 261$ aux 2 sem.**



2003 TOYOTA COROLLA «S»
Équipée, climatiseur, toit, lecteur DC, mags, vitres teintées
17 630$† ou 166$ aux 2 sem.**



2001-2004 FORD WINDSTAR
Équipé, climatiseur, bas km.
À partir de
9 850$† ou 109$* aux 2 sem.



2001-2003 HYUNDAI ACCENT
Automatique ou manuelle, 2 ou 4 portes, bas km.
À partir de
5 840$† ou 69$ aux 2 sem.**



2001 HYUNDAI ELANTRA
Manuelle, 4 cyl., 4 portes, bas km.
À partir de
6 780$ ou 76$* aux 2 sem.



2003 FORD MUSTANG
Décapotable, équipée, automatique, climatiseur, lecteur DC.
23 670$† ou 222$ aux 2 sem.**



2004-2005 CHEV. IMPALA
Automatique, climatiseur, équipé, lecteur DC, bas km.
À partir de
14 850$† ou 140$ aux 2 sem.**



2001 FORD TAURUS
Toute équipée, climatiseur, bas km.
À partir de
7 890$† ou 88$* aux 2 sem.



2001 KIA SPORTAGE 4X4
Manuelle, groupe électrique, bas km.
À partir de
7 910$† ou 88$* aux 2 sem.



2003 FORD FOCUS ZTW
Toute équipée, climatiseur, cuir, « mags », bas km.
À partir de
14 880$ ou 141$ aux 2 sem.**



2002 BUICK RENDEZ-VOUS
Équipé, climatiseur, 7 passagers, toit, mags
15 880$† ou 151$ aux 2 sem.**



2002 TOWN & COUNTRY « AWD » LTD
Toute équipée, 2 climatiseur, cuir, bas km.
À partir de
19 250$† ou 181$ aux 2 sem.**

Canada Québec Ontario

Êtes-vous à l'emploi du gouvernement provincial, fédéral ou municipal?
Si oui : Financez votre véhicule chez mega et recevez notre ristourne bancaire de **500$††**

Les prix indiqués sont plus 395 $ transport, reconditionnement (si le cas) inclus, taxes et immatriculation en sus.
*S.A.C. plan achat 130 versements (60 mois), taux 7.7% (minimum de 10 000 $) tout inclus, 0 $ comptant
**S.A.C. plan achat 156 versements (72 mois), taux 7.7% (minimum de 10 000 $) tout inclus, 0 $ comptant
***S.A.C. plan achat 182 versements (84 mois), taux 7.7% (minimum de 10 000 $) tout inclus, 0$ comptant

(++ S.A.C., financement minimum de 10 000 $, terme de 12 à 84 mois, taux à partir de 7.70 % fixe, prêt ouvert. 500 $ provenant de notre ristourne bancaire. Détails chez Méga.) Financement Wells-Fargo, Primus et crédit Linx non applicable. Pour une durée limitée seulement.

770-2277 AUTO

8 OUVERT Jours/sem.
Oui même le dimanche
1261 boul. St-Joseph, Hull